使徒保罗十三经教会书信罗马书
保罗达罗马人书

罗马书纲目

本书作者使徒保罗（1:1;3:10-19,21,27;4:15;5:13;8:2;11:13,33-36;15:16-24;16:3,5-7,14-15;15-16 章;创世纪 3:9;4:9;使徒行传 1:8;2:10;8:1-3;9:1-2;13:9;15:7-12;20:2-6;22:3;28:17-30;哥林多前书 15:9;哥林多后书 10:14-16;加拉太书 1:13-14;2:6-14;以弗所书 3:2-8;腓立比书 3:3-6;4:22;歌罗西书 4:10-11;彼得后书 3:15-16），写于主后 57 年早春、第三次宣教旅行途中，当时使徒保罗正在预备回到耶路撒冷，将外邦人的教会奉献带给耶路撒冷教会贫穷的信徒（15:25-27;16:23;使徒行传 20;1-3;哥林多前书 1:14;16:8;哥林多后书 2:12-13;），时下使徒保罗已经收齐了马其顿与亚该亚众教会的捐项，时在哥林多地区，或者已经去过哥林多（参见使徒行传 20:2-3;哥林多前书 16:1-4;哥林多后书 8-9 章），所著罗马书理所当然也在哥林多前后书（主后 55 年）之后。最可能写作罗马书的地点挡在坚革里（距离哥林多约 10 公里），因为信中提及女执事菲比（16:1），与接待家庭该犹（16:23;哥林多前书 1:14），再就是伊拉都（16:24;提摩太后书 4:20）。本书写给罗马会众（1:7），当中外邦人居多，犹太人属于少数民族但也颇具分量（1:13;4:1;9-11 章;14:1-6），书中主要是论及神的义就是在福音上所彰显的（1:16-17;彼得后书 3:15），内容包括罪与称义，成圣，坚忍，如此等等。本书目的是为了向即将到访的罗马以及即将前往的西班牙进行宣教传福音等诸拓展服事事工的计划铺路（1:10-15;15:18-29），借此向罗马会友陈述救恩真理要道，也由此解释上帝的救世计划中犹太人与外邦人的关系（9-11 章;13:1-7；14:1-15:3;16:17-18）。本书无疑是一部亚该亚救恩神学的系统著作，使徒保罗由全人类灵性光景切入，直指犹太人和外邦人都是罪人，同样需要上帝的救恩，这救恩借助于主耶稣基督十字架流血舍命、死里复活已然成就，无论何人只要是因信就可以得着，正如同亚伯拉罕和大卫的见证，然而一个基督门徒得救之后让人需要因着信以至于信，不断做成成圣的工夫，那就是靠赖圣灵的大能、宝血的功效，与基督联合，度今世超然的信仰生活，无论是教会内外都当有美好的见证。使徒保罗十三经再也没有其他书卷如此深入系统严谨论述福音内容，及福音对今世、永世的价值意义。

一、紧要的字 义（律法、福音、罪、死、肉体、相信、在基督里、圣灵）。

二、紧要的节 1:16。

三、紧要的章 第 8 章克胜

四、作书的人 使徒保罗（希腊名，意思是微小；原名扫罗，犹太名，意思是求问神），基利家大数人，原在迦玛列门下受训，为严谨法利赛人，归主后痛改前非，至死忠心，从未违背天上来的异象呼召，是一个外邦传教的使徒（1:1,11-12;1

1:1,13;15:23）。

五、为何人作 罗马教会（1:8-13;2:16;3:8;11:13-24;14:1-15:13,17-24;16:5,14-15,25;使徒行传 2:10-11）持信人;坚革里教会女执事菲比（16:1）

六、作书时候 约在主后 56-58 年间，于哥林多时（参见 15:25;16:1-2,23;使徒行传 18:18,22-23;19:8,10,21-22;22:2-3;24:17;哥林多前书 1:14;提摩太后书 4:10）。

七、范围 人因犯罪被罚，后因信而得救享受基督的荣耀，本书引用旧约 61 次（为书信引证旧约总和），充分指出福音为神完备救恩（1:1;16:25），是全地一切受造的世人（无论是犹太人、外邦人）的需要。

八、纲领

第 1-8 章教义性问题的教训（宣判、定罪；称义、救恩；成圣、生活）。

第 9-11 章国家性问题的宗旨（以色列的过去、现在、将来）。

第 12-16 章生活性问题的实行（对为人、对国家、对信徒等诸方面）。

九、要点。本书先述未选善人的现身情形，前三章证明无论恶劣的道德的宗教的罪人，都要定罪，受责罚。从三章二十四节起，是述罪人被赦，在第五章述被赦的结果，第六章至第八章述得称为圣，第九章至十一章述犹太人之地位和对于神道运用方法之关系，第十二章至十六章是述以上教旨之实行。

十、实授。本书后五章是讲无论何种人，都要受基督的实行拯救，先述我们自己本身，后述我们的朋友，以及国家。故无论何人，或教会，或全世界种种的问题，总要在神的福音上解决，经上说：无论何人若信了神，就得拯救。这真是不错的。

十一、对于基督的意思。基督被升在至高之处，无论如何他总要关照，首先他是犯罪者的义，这义归于他以为拯救，其后他是一个赐义给被救者的人，他是神所亲爱的，不能割断他的爱；而且他拯救犹太人和外邦人，功劳完全得很，所以在 11:36 圣灵曾说：因为万有都是本于他，倚靠他，归于他，显荣耀归给他，直到永远，阿们。

十二、天道的运用。在第 8 章之后，见得被赦的罪人，达到荣耀的高度，但在 9:1 保罗曾说：情愿自己被咒诅，要救护他的兄弟犹太人。在 9-11 各章，是圣灵表示我们知道在此运会中，犹太人对于神拯救的方略，和教会的方略的种种关系，以色列是被弃的国，因为在教会时代，国家还是在矇昧之中，若照国民个人方面来讲，仍然可亲就基督，信奉基督，为教会之一份子，那照国家方面破坏的盟约，用橄榄树为表喻，也得恢复荣耀，同时恐异邦因神的宠爱，就起骄傲心，要先警告，在 11:20-21 说道：犹太人因神的国家，意见被丢弃，那时是不荣耀。又他们（以色列人）因不信被拆散，你（外邦人）因信所以站立得住，你不要自高，反要恐怕因神既不惜原来的枝子（以色列人），也会不爱惜你（异邦人）。

十三、熟习本书内容的法子。谨记三大部份：第 1-8 章是教旨的，第 9-11 章是

天道的（尤其是 11 章是基督徒的哲学史观的关键所在），第 12-16 章是实行的，后又按照各种要点，再行分类，熟习第 1:17 的序言，并记熟章节如下：8-12 章。

十四、本书的排列。本书信有人称之为耶稣教旨，在新约中所有书信讲授，能教人遵守真理以及关于拯救基督徒的行为，礼拜，教会规则，基督徒对于神和人类的关系等等，都载在这里，所以此书为进耶稣教会之门路，能够教授罗马人得到正直，也能教所有教会的人得正直。使徒保罗十三经分写给十八个不同地点或对象，其编排次序如下：其一是正典法，以其长短先排教会书信罗马书（最长居首），次排个人书信至腓利门书（最短居尾）；其二是逻辑法，乃是按照教义逻辑体系排列次序，罗马书论称义所以居首，哥林多书信论教会生活及其问题处理，其后论及圣徒个人生活，帖撒罗尼迦书信论再来，所以殿后，个人书信不在此列；其三是经验法，按照哥林多前书 2:14-3:1 所论及的三种人，罗马书对象属血气的全地人，故此居首，哥林多书信、加拉太书论到属肉体的人，居中，再就是以弗所书、腓立比书、歌罗西书讲论属灵教会，尔帖撒罗尼迦书信论再来，居末；其四是年代法，基本上是按照使徒行传的年代顺序排列；其五是分类法，第一是依照罗马监狱事件为中心，此前为罗马书、哥林多书信、加拉太书，此中是监狱书信四卷，其后是教牧书信亦或个人书信四卷，第二是以对象为中心，首先是对教会九卷，其次是对个人四卷，第三是以教义为中心，救赎性十字架为中心前四卷，基督性基督耶稣为中心，中四卷，末世性再来为中心，帖撒罗尼迦书信，最后是教会性以教牧为中心，教牧书信亦或个人书信四卷，其六是以其性质排列次序，首先是宣教内容的罗马书至帖撒罗尼迦书信，再就是监狱书信，继而教牧书信亦或个人书信。

使徒保罗十三经天启著述时地主旨约略年表

书信名称	写作时间	写作地点	主旨（经文章节）
罗马书	主后 56 年	哥林多	公义（1:17）
哥林多前后书	主后 55-56 年	以弗所	智慧（1:21）；职分（5:18）
加拉太书	主后 49-50 年	安提阿	信心（3:24）
以弗所书	主后 60-62 年	罗马监狱	恩福（1:3）
腓立比书	主后 60-62 年	罗马监狱	至宝（3:8）
歌罗西书	主后 60-62 年	罗马监狱	元首（1:18；2:10）
帖撒罗尼迦前后书	主后 51-52 年	哥林多	指望（4:13）；作工（3:10）
提摩太前后书	主后 62-64；66-67 年	罗马监狱	榜样（4:12）；工人（2:15）
提多书	主后 62-64 年	罗马	纯正教训（1:9；2:1）
腓利门书	主后 60-62 年	罗马监狱	爱纳（17）

使徒保罗十三经天启著述约略年表

主后 33 年	**悔改归正**	
主后 48-49 年	第一次宣教旅程	（无）
主后 49 年	耶路撒冷大会	加拉太书
主后 49-52 年	第二次宣教旅程	帖撒罗尼迦前后书
主后 53-57 年	第三次宣教旅程	哥林多前后书、罗马书
主后 57-59 年	被捕申诉上诉期间	（无）
主后 60-62 年	在罗马监狱期间	以弗所书、腓立比书、歌罗西书、腓利门书
主后 62-66 年	第四次宣教旅程	提多书、提摩太前书
主后 67-68 年	在罗马监狱期间	提摩太后书
主后 68 年	在罗马殉道	

使徒保罗十三经教义神学七条大纲

第一条、上帝论

使徒保罗认为神的神性及其永在与永能是无可推诿的（罗马书 1:20）;借着所创造的万有事物，借着圣言（罗马书 3:21;16:26;提摩太后书 3:15-16）;尤其是借着基督（罗马书 5:8;提摩太前书 3:16;1:10;以弗所书 1:19-20;哥林多后书 4:4）显在人的心里叫人晓得，神的性情是全智的（罗马书 2:16;提摩太前书 1:17;哥林多前书 1:5）;慈爱的（罗马书 5:8;以弗所书 2:4）;全能的（以弗所书 3:20）;全在的（罗马书 10:6-7;哥林多前书 3:16;6:19）；公义的（罗马书 3:16）;在论及神时，使徒保罗特别是谈到神的主权，包括神的永旨、神的预知、神的预定（罗马书 8:28-30;9-11 章;以弗所书 1:1-11）。

第二条、基督论

使徒保罗论到基督是永在的（腓立比书 2:6;歌罗西书 1:16）;但其降世为人（加拉太书 4:4;哥林多后书 8:9;以弗所书 2:7）;生在大卫后裔家族当中（罗马书 9:3-5；5:21;加拉太书 3:16;提摩太后书 2:8）;一生虚己、谦卑、顺服、并没有犯罪（腓立比书 2:7-8;哥林多后书 10:1 等均甚多论及）;但以基督代死着笔尤其是甚多（罗马书 6:1-10;5:8;哥林多后书 2:8;5:7;11:23-25;15:1-3;加拉太书 2:20;3:13 等）;并以基督为首位（元首）为中心，其在使徒保罗十三经出现高达 239 次之多（参见腓立比书 2:9;罗马书 14:9;以弗所书 6:9;歌罗西书 2:9;4:1;哥林多前书 2:8;11:3;15:27-28;哥林多后书 13:14 等多处）。

第三条、圣灵论

使徒保罗十三经当中论及圣灵是有位格的（哥林多前书 2:10-11;12:11;以弗所书 4:30）;与神同等（哥林多前书 2:10-11;罗马书 8:2,26-27;帖撒罗尼迦后书 2:13）;

在其工作上略有区分（哥林多前书 12:4-6;哥林多后书 13:14;以弗所书 4:4-6）。圣灵的工作是使徒保罗论圣灵的要点，因其使人接受救恩（加拉太书 3:2;帖撒罗尼迦后书 2:13）;把信徒洗入基督的身体（哥林多前书 12:13）;把恩赐分赐给教会圣徒（哥林多前书 12:4）;促使信徒过成圣生活（哥林多前书 6:11;加拉太书 5:25;罗马书 8:13）;带领信徒一生之久（罗马书 8:14,26;哥林多前书 2:13;加拉太书 5:18-23）;信徒的一生无不与圣灵相关，所以使徒保罗说要被圣灵充满（以弗所书 5:18）;不要消灭圣灵的感动，以及不要轻忽圣灵的恩赐及其在爱里的运用，如此等等，不一而足，不胜枚举。

第四条、救恩论

除却三一论，使徒保罗多所关注救恩论，但凡论及救恩，他无不论述罪、赦罪、代赎、称义、成圣等，使徒保罗十三经论到罪是普世性的（罗马书 3:9-23;5:12）;是否认神的存在（罗马书 1:18-32）;这犯罪的性情源自于亚当（罗马书 5:12-21）;受魔鬼所诱（哥林多后书 11:3;提摩太前书 2:14）;使全人类伏在死的权下（罗马书 6:16,23）;因此之故，耶稣基督必须为罪人代死（罗马书 8:2-3;哥林多前书 15:3;哥林多后书 5:21;加拉太书 1:4;以弗所书 1:7;腓立比书 3:9;歌罗西书 1:14;帖撒罗尼迦前书 5:9-10;帖撒罗尼迦后书 2:13-14;提摩太前书 2:5-6;提摩太后书 1:10;提多书 2:14）;另外，有关于称义则是醉得赦免之宣告，借着相信，接受耶稣基督因代死而得蒙拯救（罗马书 4:18-25）。

第五条、教会论

使徒保罗称其自己为教会的执事（福音的执事、新约的执事），他论述教会奥秘最多，乃是万古隐藏的奥秘（歌罗西书 1:24-27;2:10-19;3:4,11;以弗所书 3:1-12）;是基督的身体（哥林多前书 12:28;歌罗西书 1:18）;是基督的新妇（以弗所书 5:22-32）;并且，论及教会那是一个生命体、有机体、也是一个地方团体，具备属灵的生命，也具有生机的组织，既是地方性，也具备普世性，既是有形的，也是无形的，既有无形的元首基督耶稣，也有有形的管理治理体系，诸如长老、监督、执事、牧师、教师等职分、恩赐的运用、配搭、单独、协作（以弗所书 4 章;提摩太前书 3 章;提多书 1 章;使徒行传 20 章）;与此同时，使徒保罗也论到教会的使命托付、圣礼形式及其存在问题的处理模式（以弗所书 4:11;5:26;哥林多前书 1:18;11:23-24 等）。

第六条、末世论

使徒保罗论述末世特别是有特殊启示，其论末世必有危机重重、离道反教、背信弃义、失却敬虔（提摩太前书 4 章;提摩太后书 3 章）;然而教会必先被提（哥林多前书 15:51-57）;在基督台前接受审判（哥林多前书 3:11-13;哥林多后书 5:10）;以色列家必然蒙神眷顾，至终全家得救（罗马书 11:24）;至于将来全地受审判，使

徒保罗十三经甚少论及，这却作为使徒约翰天启著作的特色，所以使徒保罗只是简略论述将来的审判是预留给不信的人（帖撒罗尼迦后书 1:8-9）;并且论及身体的复活，乃是不朽的，荣耀的，属灵的，属天的身体。

第七条、圣经论

使徒保罗论到圣经是我们末世人的鉴戒（罗马书 15:4;哥林多前书 10:6,9）;他总是引证旧约与人辩道、讲道、论述新约的救恩，他也在提摩太书信提及，圣经可以使人因信基督耶稣能以得获得救的智慧，并且强调末世危机唯一应对的凭借乃是圣经的教训、督责、使人归正，因为圣经的源头是出于上帝的默示，是属神的人预备行善的根由（提摩太后书 3 章）。

保罗十三经教会书信罗马书

保罗达罗马人书

第一章

使徒保罗与上帝的福音

1 我保罗作**耶稣基督**的仆人（直译奴隶、奴仆、或作仆役、仆从、意思是为基督耶稣所买赎的奴仆、亦即受制于人、完全听命、下同、亦或**基督耶稣**的奴仆保罗、参见 6:18;8:15;出埃及记 14:31;申命记 15:12-18;约书亚记 1:2;24:29;诗篇 18 篇小标题;89:3;以赛亚书 41:8-9;42:1;耶利米书 7:25-26;但以理书 9:6;;阿摩斯书 3:7;使徒行传 9:1;哥林多前书 6:19-20;腓立比书 3:4-14）、奉召（或作蒙召、被召叫、被分别出来、意思是分别为圣、圣别归**主**）为使徒（意思是使者、肩负使命的人、特派员、蒙受差遣的人、参见 15:16;16:7;创世纪 12:1-3;出埃及记 3:10;以赛亚书 6:8-9;耶利米书 1:4-5;约翰福音 15:16;使徒行传 1:22;9:1-6,15;13:2;哥林多前书 9:1;15:7-8;哥林多后书 8:23;加拉太书 1:15-16;2:8;腓立比书 3:5）、特派（或即分别出来）传**上帝**的福音（亦即**基督耶稣**的福音、使徒保罗书信出现 60 余次、意思是分别为圣圣别归**主**、成为外邦人的使徒、全时间专职全职福音使者、拓荒宣教士、传道人、参见 1:3-4;5:1-5;8:3-4,9-11,16-17;14:17-18;15:16,30;以赛亚书 41:27;52:7;马太福音 10:1-4;使徒行传 13:2;加拉太书 1:15;以弗所书 4:11;马可福音 1:1;6:30;哥林多前书 3:1;希伯来书 3:1）。

福音的根源

2 这福音是**上帝**从前藉他的众先知所应许、记载在圣经上的（意思是希伯来经卷、全本旧约圣经书卷、1:2-4 参见诗篇 16:10;以赛亚书 7:14;53 章;弥迦书 5:2;马太福音 4:23;马可福音 1:14;路加福音 2:25-27;24:27,44;使徒行传 13:32;26:6;腓立比书 2:6-11）。

福音的本质

神人两性一位基督

3 我所传扬的这**上帝**的福音、乃是指着他的儿子、就是我们的**主**、**耶稣基督**、按肉体说、他是从大卫的子孙（或作儿子、种子、子裔、下同、参见马太福音 1:1,11;约翰福音 1:14）降生、

4 按照圣善的灵性（或作**圣善的灵**、**圣洁的灵**、亦或在**圣灵**里）说、因为他从死里复活（或作借着从死人中复活）、大有权柄能力、从而被设立明显（或作显明、指明、证明）是**上帝**的儿子、就是我**主耶稣基督**（或作以大能显明他是**上帝的儿子**、参见哥林多前书 15:45;哥林多后书 13:4;腓立比书 2:6-11）。

福音的要义

5 我们从他得蒙恩惠（或作领受恩典）、并领受使徒的职分、为要叫万国的人（或作万民）信服他（直译在信心里顺服、或作顺从信心的道、意思是因信所需要有的顺服、1:5,13 参见 16:26;使徒行传 6:7）、尊奉他的名。

6 你们这被**耶稣基督**所选召的、也

在其中一同蒙召奉召（1:1,5-6 参见 11:13-14;15:18;马太福音 28:18-20;使徒行传 9:15;哥林多前书 15:9-10;加拉太书 2:9;以弗所书 3:8,18;腓立比书 2:10-17）。

受书对象及祝祷问安

7 现如今、我写信给所有在罗玛、蒙**上帝**所怜爱、奉召为圣徒的（意思是在**基督**里成为新造的人、苟日新又日新日日新、新而又新、圣而又圣、分别为圣圣别归**主**的门徒、1:1,6-7 参见 1:16-17;8:27-28;12:13;15:22-32;利未记 19:2;约翰福音 17:17,19;使徒行传 2:10;哥林多前书 1:2;6:1;以弗所书 1:13-23;4-6 章;希伯来书 12:14;彼得前书 2:9-10）、愿你们都从**上帝**我们的**父**并**主耶稣基督**、得着恩惠平安（或作愿恩惠、平安、从我们的**父上帝**、并**主耶稣基督**归与你们、参见约拿书 4:2;约翰福音 14:27;20:19;使徒行传 2:10;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2;2:13-16）。

罗玛教会圣徒信德见证遍传天下

8 第一、是因为你们的信德既已传遍了普天下（或即全天下、亦或全世界）、所以我靠着**耶稣基督**、为你们众人感谢我的**上帝**（1:8,17 参见约翰福音 15:16;哥林多前书 1:4;以弗所书 1:16;腓立比书 1:3;歌罗西书 1:3;帖撒罗尼迦前书 1:2,8-10;帖撒罗尼迦后书 1:3;提摩太后书 1:3;腓立门书 4）。

福音使者事奉典范榜样

9 我一心（或作在灵里）事奉**上帝**、传他儿子的福音（或作我在他儿子的福音上、亦或借着相信并领受他儿子这福音、而又借着传扬他儿子这福音、在心灵里服事**上帝**）。原本他可以来作见证、证见我是怎样常常记念（惦念、惦记）你们（1:9-13 参见 1:1;马可福音 1:1;约翰福音 4:19-26;使徒行传 24:27;28 章;以弗所书 1:15-16;腓立比书 1:9;歌罗西书 1:9;帖撒罗尼迦前书 1:3;帖撒罗尼迦后书 1:11;提摩太后书 1:3）。

10 每逢祈祷的时候、也常常恳求**上帝**、或许能照着他的旨意、叫我终久能得平坦的路程、到你们那里去。

11 因为我很是迫切、甚愿意要见你们、为要把那**圣灵**的恩赐（参见 15:23-24;使徒行传 1:8;哥林多前书 12:1）分给你们、好叫你们心内因此得以坚固。

12 这样以来、我就能在你们中间、因为你我一同信**主**、同有信心、共享信德、彼此互相也都同样大得安慰（参见以弗所书 4:15-16）。

主题内容介绍

13 弟兄们、我不愿意你们不知道、我屡次立志要到你们那里去、想在你们中间得见传道的果子、如在异邦别国一样、只是到如今仍被拦阻、还是有阻隔（或作阻碍、1:11-13 参见约翰福音 13:34;使徒行传 16:6-7；19:21;23:11;加拉太书 6:2;以弗所书 4:7-11;腓立比书 1:22-25;帖撒罗尼迦前书 2:17-18;提摩太后书 1:1）。

14 无论是希拉人（或作希腊人、希利尼人、或即希腊化的所有人、下同）和化外的人（或作尚未开化的蛮夷土著）、聪明和愚拙的人、我全欠他们的债（或作对他们而言、我自认为就是一个

欠债的债奴而已、意思是欠债还钱天经地义、自己乃是负有还债责任与义务的债务人、1:13-14 参见 11:13-14;以弗所书 3:1-8）。

15 所以、只要是由得我、我乃是情愿尽我的力量、把福音也传给你们在罗玛的人（1:14-15 参见约翰福音 15:3-4,9;哥林多前书 15:1-2;加拉太书 1:6;歌罗西书 1:23）。

基督耶稣福音本是上帝大能

16 原来、我并不以**基督**的福音为耻（意思是不以为耻反以为荣）。因为这福音本正是**上帝**的大能、要救一切相信的(直译忠心的、信实的、亦或忠信的、甚或完全的接受、绝对的信靠、参见出埃及记 14:13;以赛亚书 45:17;哥林多前书 1:23;15:17;哥林多后书 5:7;13:5;帖撒罗尼迦后书 1:4)、先是犹太人、后是希拉人（意思是非犹太人的外邦人、亦或异族人、异邦人、1:16-17 参见 2:9-11;3:1-2;5:6,9;6:8;8:5-9,13;9:3-5;13:11;马太福音 1:21;8:25;9:21;14:30;18:11;马可福音 1:1;7:24-30;路加福音 8:36;19:10;约翰福音 4:22;使徒行传 2:40;9:20;13:5,14,46;14:1;17:1-2,17;18:4,6,19,26;19:8;28:25-28;哥林多前书 5:5;以弗所书 2:1-10;提摩太后书 4:18;彼得前书 1:5）。

义人必因信得生

17 因为**上帝**之义（或即神义论、参见 2:5-16;3:21-5:21;9:30;10:3,6;诗篇 24:5;箴言 8:18）、正在这福音上显明出来、叫人信了又信（或作正是叫人归信福音、本于信而又继续在信中显明出来、亦或因着信以至于信）、就如同圣经上记着说、义人必要因信得生（另译或作义人必要靠赖自己对**上帝**的忠实信心而得以存活、参见 2:13;3:21,24;哈巴谷书 2:4;加拉太书 3:11;希伯来书 10:38）。

福音对象及其与世人关系

普世人类都在上帝忿怒之下

外邦人的罪

18 原来**上帝**的忿怒从诸天上显出来、要降罚那一切不虔不义的人、就是那些借着行不义、阻挡真理被人认识的人（或即由于背叛**独一真神上帝**导致道德沦丧、丧尽天良、却又为所欲为、不可一世者、1:18-20,24-32 参见 1:24-32;2:4=5;3:5;4:15;5:9;12:19;13:5;创世纪 3:12-13;出埃及记 24:3-8;利未记 10:1-2;民数记 16:46;25:3;耶利米书 9:19;13:9;50:13;以西结书 7:19;18:4;西番雅书 3:8;约翰福音 3:9,36;哥林多后书 5:18-21;以弗所书 5:6;歌罗西书 3:6;帖撒罗尼迦前书 1:10;启示录 6:16-17;19:15;20:11-15）。

自然启示普通启示一般启示

19 关乎**上帝**的事情、人所能知道的、原本就显明在人心里（良心发现）、因**上帝**早已经显明与他们了（1:19-20 被称之为自然启示、一般启示、普遍启示、普通启示、1:19-3:20 参见 1:18-32;2:1-3:8）。

20 原来、自从创造天地（或作创世）以来、**上帝**那不可见的永能和他本为**上帝**的性体（或作神性）乃是明明可知的、虽是眼不能见、但却借着鉴观究察他所造之物、就可以晓得、

所以叫人无可推诿(参见约伯记 38-41 章;诗篇 19:1;使徒行传 14:17;希伯来书 3:4)。

无神论根源所在

偶像崇拜大爆炸

21 他们虽然知道有一位上帝、却不把他按着上帝荣耀尊敬他、也不感谢他（参见 1:23;马太福音 5:45;使徒行传 14:17）。他们的思念反倒是把他变为虚假（或作将他视为虚无）、以致他们无知愚鲁的心就更昏暗了。

22 他们虽是自称为聪明、自视为睿智、反倒是成了蠢笨愚拙的人（另译或作他们沉溺在纸上谈兵的虚妄争辩中、愚顽不灵的心思意念一片黑暗、盲人摸象众说纷纭却是什么也看不见、自以为聪明绝顶、其实是愚不可及、意思是从**独一真神上帝**论蜕化为自然神论、多神论、泛神论乃是一种曲解、误解、愚妄、堕落、是不折不扣的退化论、并非所谓进化论、1:21-22 参见马太福音 5:45;使徒行传 14:17;17:18)、

第一重任凭

世风日下淫为首恶天理昭彰

23 于是、他们就把那永不朽坏、也不能败坏的上帝的荣耀（参见以赛亚书 48:11）变为偶像（或作反归给偶像）、仿佛那些必然是容易朽坏、而又极易败坏的人、和飞禽、走兽、与及昆虫、或是爬物的样式（参见申命记 32:32;诗篇 106:20;115:8）。

24 所以、上帝任凭(意思是一种满了忧虑的思念、富含忧愁的怜惜、如同一个爱他的人竭尽所能而又再也不能在做什么一样、至终只能够放手放任)他们逞着心里的情欲(意思是不合情理的企图、为了奢求满足于自己的东西、甚至不顾一切理性常识而盲目追求情感欲望的欢愉、一般指人蛮干那些不顾名节、不知廉耻的疯狂行径、而与尊严、持重、端庄等人格美善背道而驰、以至于和道德良心禁止的事物极尽狂欢之能事)、甚而使其陷入其中、作污秽的事、以致彼此玷辱自己的身体（意思是一错再错、错上加错、以至于罪上加罪、1:24-25 参见 1:22-23,26,28;何西阿书 4:17;哥林多前书 6:18;以弗所书 2:8;4:19;腓立比书 3:19;歌罗西书 3:5;帖撒罗尼迦前书 1:9-10;启示录 4:11）。

第二重任凭

同性恋爱艾滋病患恶性循环

25 他们又把上帝的信实真理变为虚谎虚假（或即假神、偶像）、反倒是去恭敬服事（或作敬拜事奉）那受造之物、却不恭敬敬奉造物的主。惟主是永可称赞称颂的、直到永远、阿们（参见 9:5;11:36;15:33;16:27;申命记 27:15-26;列王记上 1:36）。

26 因此、上帝任凭他们逞着（或作陷入）可羞可耻的情欲。甚至他们的女人彼此互相把女性自然顺性的用处、变为逆性（或作违逆、悖逆天然本性、意思是女性同性恋等诸性犯罪）的倒错用处。

27 男人也是如此、竟然放弃了女人自然顺性的用处、甚而至于欲火中烧嗜欲薰心、彼此之间互相贪恋、男和男行作可愧耻的事（男性同性

恋)、于是就在自己身上受这妄为理所应得的报应(艾滋病等不治之症、意思是免疫力丧失、1:26-27 参见 1:24;利未记 18:22;20:13)。

第三重任凭

存心邪僻违逆天理丧尽天良

28 他们既不把上帝存在心里(或作由于他们既已认定、在他们的知识体系当中、根本无需有上帝存在的必要性、亦或他们故意不认识上帝、以无神论自居)、上帝也就任凭他们存邪僻的心(或作存心邪僻)、继续在那里是非不分、行不合理的事(1:28-31 参见 1:19,21;13:13;马可福音 7:20-23;哥林多前书 5:10-11;6:9-10;哥林多后书 12:20-21;加拉太书 5:19-21;以弗所书 4:31;歌罗西书我 3:5,8;提摩太后书 3:2-5)、

29 他们的身心既是充充满满地装足了各样不义(意思是义的反对及其对立面)、奸淫、淫乱、邪僻、邪恶(意思是主动的、积极的、为要损害败坏目的进行勾引、诱惑、攻击、毁坏、破坏)、贪婪(意思是一种具有侵略性的为要获得更多的罪恶、亦或一种受控诉的专顾自己不顾他人的不知足的心理、进而掠夺其不当得到的东西、包括财物、名利、欲念)、凶狠、阴毒(或作恶毒、直译恶性、亦或天平一端每况愈下、甚或灵性的每况愈下、意思是以最坏的心思看待他人)、满心充满了妒忌(或作忌妒、嫉妒)、凶杀、争竞(意思是出于嫉妒、攀比、野心、对于名利地位所产生的争战)、争斗、诡诈(意思是邪恶弯曲、心肠不正、亦或在金属、酒水类掺杂其它相类似杂质)、恶念、刻薄(苛薄)、

30 又是谗害的、毁谤的(或作馋毁的、意思是在大庭广众面前公开鼓吹述说他人的坏话、以好诽谤的舌头毁谤他人的名誉)、背后议论(或作私下议论)、论断人的、恨恶上帝的(意思是无神论者、参见诗篇 14 篇)、侮慢人的(意思是一种贱视除了自己以外的所有一切人、亦或未尝失败之前的面对他人的无礼的轻慢、亵慢、凶残、暴虐、狂虐)、狂傲的、傲慢的、骄纵的(或作骄傲的、狂傲的、参见箴言 3:34;雅各书 4:6;彼得前书 5:5)、自夸的(意思是装腔作势、高谈阔论、如同游方郎中夸耀自己的医术高明、亦或游商坐贾大言不惭夸口自己以次充好的商品)、捏造恶事的(或作制造罪恶的、意思是已经厌倦旧有的罪恶而又一味追求在新的罪恶当中寻找刺激)、费尽机心作恶的、违背父母的、不孝敬、不孝爱、不孝顺父母的、

31 无知愚蠢的、愚顽的、背约的、无亲情的、不解怨的、不怜悯人的、不慈悲的、如此等等、不一而足、不胜枚举。

死不悔改怙恶不悛拉人垫背

32 他们虽是在心里清清楚楚、明明白白地知道、在上帝判定下、行这样事的人是当死的、然而、他们不但自己去行、还喜欢与别人为伍、同流合污沆瀣一气去行这些事(意思是鼓励、鼓动、激动、唆使他人共同犯罪、已经临死还要拉上一个垫背的、实在是麻木不仁、罪大恶极了、1:28-32 参见 6:

1-14;12:2;13:11-14;哥林多前书 6:9-11;哥林多后书 3:16-18;以弗所书 4:23;提多书 3:3-8）。

第二章

上帝按照真理审判世人

妄自议论判断难免定罪

犹太人的罪

1 因此、凡议论批判（或作评判、评断、判断、裁断、论断、判罪、下同）人的、无论你是谁、自己也不能推为无过（意思是无可推诿）。原来你以何事议论批判人、正是以何事断定自己的罪、因为你这议论批判人的、自己所行、却正和人一样（2:1-3:8 参见 1:16-32;3:9-20;马太福音 7:1-3）。

2 有人竟然行这样事（或作这样行事、下同）、我们确实知道（或作知晓、晓得、参见 3:19;7:14;8:22,28 哥林多前书 8:1;哥林多后书 5:1;提摩太前书 1:8;另见 1:13;11:25；哥林多前书 10:1;12:1;哥林多后书 1:8;帖撒罗尼迦前书 4:13）、上帝必按照他的真理来审判他（参见 1:18;3:19;7:14;8:22,28;约翰福音 17:3;哥林多前书 8:1,4;哥林多后书 5:1;提摩太前书 1:8;提多书 1:2）。

3 看哪、你议论别人行这样事、自己所行却正和人一样惯行其事、你以为自己竟能逃脱上帝的审判么（意思是上帝面前人人平等、无人比较他人更为优越、2:3-5 参见 3:1-20;马太福音 7:3;路加福音 18:9;哥林多后书 5:18-21;6:1-2;启示录 20:11-15）。

及时当悔改勿积累主怒

4 还是你藐视上帝的大仁慈（或作恩慈、下同）、宽容（直译休战、意思是停止敌意及仇视）、忍耐、何竟不晓得他的仁慈乃是领你悔改的呢（1:7-2:4 参见 1:18;3:21;5:5,8;8:39;9-14 章;11:30-32;创世纪 15:16;诗篇 51:17;彼得后书 3:9）。

5 然而、你竟心里刚硬、不肯悔改（或作径自刚硬不肯悔改的心）、竟然为自己积累（或作积蓄、积存、积攒）主怒。甚至一直要等到上帝震怒而又大大发怒的时候、也就是上帝显出他公义审判的日子（或即末日审判）、

6 他必要按照各人的行为报应各人。

善恶终报应上帝最公平

7 凡恒心行善、寻求尊贵、荣耀、和永不朽坏之福的、主就以永生报应他们（2:6-7 参见 1:17;利未记 18:5;以弗所书 2:8-9）。

8 凡是那些自私自利、与人争竞、违逆不从真理、反行不义的、主就以忿怒恼恨报应他们、

9 因为他必要将灾祸、患难、困苦、加在一切作恶的人身上、先是犹太人、后是希拉人（2:9-11 参见 5:1;阿摩斯书 3:2;路加福音 12:48）、

10 但却将荣耀、尊贵、平康（或作平安）、加在一切行善的人身上、先是犹太人、后是希拉人、

11 因为上帝既不偏待人、也不以貌取人（2:6-11 参见 1:16;5:15-17;6:23;9:6-13;马可福音 9:41;路加福音 19:16-19;哥林多后书 5:10;9:5-10;加拉太书 6:7,15;腓立比书 2:13;歌罗西书 2:13-14;3:25;提摩太后书 1:19-10;希伯来书 9:11-15;

约翰二书 8;启示录 21:8）。

良心与律法相辅相成

福音与审判并行不悖

12 原来、凡没有律法犯了罪的、也就必不按照律法灭亡。凡有律法（或作在律法之下）犯了罪的、就必按照律法受审判（或作凡在律法之外犯了罪的、也在律法之外灭亡、凡在律法之下犯罪的、要在律法之下受审判、2:12-16 参见 1:18-32;2:17,17-24;3:27-31;4:13-15;5:13-15;6:14-15;7:1-25;8:1;13:8-10;出埃及记 20:1-17;申命记 5:1-22;阿摩斯书 1:3-2:3）。

13 原来、在上帝面前、不是因为听见律法的就能得称为义、乃是凡遵行律法的才能得称为义（参见 3:24）。

14 因为、没有律法的异邦人、若是按照天良、顺从本性（或作天性、理性、亦或天理良心、亦即凭借良心律、参见箴言 20:27;使徒行传 4:12;罗马书 10:4）、遵行律法上的事、他们虽然没有律法、然而他们自己发自天理良心的实际功效、实在就是他们自己的律法。

15 因为他们既是如此行事为人、也就显出律法的功用实在是铭刻在心、他们出自天良的是非之心也同作见证、且在他们心意互相较量思念之间、或以为是、或以为非（或作他们在自己的良心深处自行争辩、有时自责谴责自己、有时为自己作无罪申辩）。

16 就在上帝用耶稣基督在那既已预定审判人隐秘事的日子、正如我所传的福音所言（2:12-16 参见 6:14；7:6-13;10:2-4;创世纪 15:6;传道书 12:13-14;马太福音 7:21-23;24:44;25:31-33;约翰福音 1:29;5:22;16:3;使徒行传 5:1-4;24:16;哥林多前书 4:4;11:27;哥林多后书 5:10;加拉太书 3:21-26;帖撒罗尼迦后书 1:3;提摩太前书 1:8-10,18-19;希伯来书 4:12-13;10:22;雅各书 4:17）。

犹太人按照其律法受审判

宗法犹太人的表现

17 如果你是自称（或作被称）为犹太人、又依靠律法、并且因信上帝而又指着上帝自夸（2:17-24 参见哥林多后书 7:10-11;以弗所书 5:13-14;提摩太后书 3:16;4:2）、

18 你们既已受教晓得他的旨意、能以分别是非、而又可以辨明并赞许那更美的事、所有这一切理所当然都是从律法上所习学（学习）的、

19 且笃定自信足能给瞎子作引路的、是处在黑暗中人的光亮（亮光）。

20 又是愚昧蠢笨人的师傅（或作教导着）、小孩子的先生（或作启蒙者）、因为在律法上、有真材实学和真理知识的模范（或作规范）。

21 既是如此、你早已经就在教训教导人、难道还不教训教导自己么。你劝戒人、说、不可偷窃、自己反倒是还在偷窃么。

22 你劝戒人、说、不可奸淫、自己反倒是还犯奸淫么。你劝戒人说、务要厌恶偶像、自己反倒是去偷窃庙中之物么（反犹主义宣传一贯把耶路撒冷 Hierosolyma 谐音为窃掠寺庙 Hierosylia、由此可以窥见犹太人当时行为不端、这与后来大航海时代基督教国家

超越东西方的帝国主义、殖民主义如出一辙、很多欧陆海盗发达国家博物馆藏品可见一斑、参见使徒行传 19:37）。
23 你既是因指着律法自夸、自己反倒却干犯律法、以致玷辱上帝么（2:21-23 参见出埃及记 20:4-5,14-15）。
24 上帝的名在异邦人当中、正因为你们受了毁谤亵渎、正如圣经上所写的（参见出埃及记 20:7;利未记 19:12;以赛亚书 52:5;以西结书 36:22）。

真正犹太人的记号

25 因为你若是遵行律法、割礼固然与你们就有益处。但是、你们若然干犯律法、你们虽是有割礼、也必要算如无有（2:25-29 参见 3:1-2;4:11;9:4-5;创世纪 17:10-11;利未记 12:3;申命记 30:6）。
26 所以、那没有受割礼的、若然遵守律法的条例条规、虽然他是没有受割礼、岂是不可算为正如同同样已受割礼么。
27 并且、你既是早已经有了律法和仪文、而又受了割礼、但却还是仍旧干犯律法（或作靠一套仪文和割礼而犯律法的人么）、难道那本来没有受过割礼、反倒是遵守律法的人、岂不定你的罪么。
28 原来、那明面外表作犹太人的、不一定就是真正的犹太人（真犹太人）、那身上明面外表所承受的割礼、也不一定就是真正的割礼（真割礼）。
29 惟有内心里暗中所作的才算是真犹太人、而且在心里（或作在灵里）所承受的割礼才算是真割礼、因为是在内心（或作在灵里）、乃是不在仪文。他的称赞也决不是从人而承受的、乃是从上帝所承受的（或作得到来自上帝的称赞、参见 4:11;6:6-7;9:6;创世记 17:10-14;29:35;49:8;利未记 12:3;申命记 10:16;30:6;撒母耳记上 16:7;使徒行传 16:3;哥林多前书 1:12,15;3:3-7;7:13,19;哥林多后书 5:17;加拉太书 5:2-4;6:14;歌罗西书 2:11-12;希伯来书 11 章）。

第三章

犹太人的长处益处

上帝圣言诏令借以保守传承

1 这样说来、犹太人有什么长处、割礼有什么益处呢（参见 2:11）。
2 看哪、无论是从各方面来说、凡事都是大有益处、第一要紧的、是上帝将他的圣言诏书（或作圣书、包括妥拉训诲书摩西五经、前后先知书、圣著文选、亦即希伯来经卷廿四圣卷希伯来文圣经、参见路加福音 24:44;犹太人妥拉意思是教导、教诲、训诲、指引、狭义指着摩西五经，广义则指整个希伯来文圣经，亦即旧约全书；有时妥拉也可指口传妥拉，犹太人传统使用拉比言论诠释圣经，判断如何遵行，向来以口传递，约公元后 200 年有人笔之于书，称之为密西拿，之后，约公元后 500 年犹太人把密西拿及其解释文献汇编成书，命名为塔木德，而拉比传统以讲故事解释或者演绎法释经则称为米得拉什；犹太人密教文献则称之为佐哈尔，意思是光明之书、光辉之书）交付（交托、托付、信托）他们（3:1-2 这种对话体裁多见于希腊哲学家伊辟克提斯

和柏拉图等著对话录、中国古代论语孟子也是如此、参见 6:1;7:7;9:4-5,14）。

【被称之为中文圣经双子座的 1862-1872 年中国第一部白话文圣经全译本北京官话新旧约全书；以及 1902 年中国第一部浅文理圣经全译本均为美籍俄属立陶宛犹太人译经王子施约瑟主教主译，施约瑟主教为美国圣公会在华第三任主教、上海圣约翰大学创办人、中文圣经北京翻译委员会发起人。】

【十二世纪妥拉注释家柯约瑟拉比说：圣经写得完备，包含着圣经问题的所有解答和必需的一切，使将来的时代不致在圣经里跌倒。圣经不缺任何资料，不需要雨其他地方提出证据来解释，也不需要由米得拉什提出证据来解释。】

唯独上帝全然信实全然公义

3 倘若有不信（或作忠信、下同）的、这又有何妨呢。难道因为他们不信、就能废掉上帝的信实么（或作使上帝的信实归于无效、以致落空么、3:3-5 参见 9:6-7;民数记 23:19;提摩太后书 2:13）。

4 断乎不能的。莫若（或作不如如此）说、无论是谁、凡人都是虚假的、惟有上帝是真实可信的（或作即使人都是虚谎的、上帝还是信实的、参见提摩太后书 2:13;提多书 1:2;希伯来书 6:18）、就如圣经上记着说、好使你的言语在你说话的时候、得称为义、在你被议论、受审判的时候、就可以得胜（参见诗篇 51:4）。

5 我今且照着人的家常话说、但若因我们不义、于是就显明出上帝的义来、这可叫我们怎么说呢、难道说在此之际上帝仍用刑罚予以降怒审判、岂不是上帝不义么。

6 这是断乎不能的、倘若是如此、上帝将怎么能审判诸世界呢（参见 1:20;3:19）。

7 倘若是因我的虚假借以更加显明上帝的真实、叫他得着荣耀、那么、为什么我还要受审判、像那犯罪的人呢。

8 如果是这样、我们为何不说、让我们为恶以成善呢。但这是毁谤我们的人、他们说我们才有这样话（或作但这样话语乃是那些论断我们的说法、就如同在我们遭遇别人的毁谤时所说的）。说这样话语的这等人必然遭定罪、受刑罚、乃是理所应当的（3:7-8 参见 5:20-6:1;歌罗西书 2:20-23）。

【勿以恶小而为之，勿以善小而不为。】

普世人类都在罪孽当中
全人类的罪

9 这却怎么样呢、我们比他们强（或作差）么、决不是的。因为我们从前早已经证验、无论是犹太人和希拉人、都是生活在罪孽里的（3:9-18 参见 1:19-32;2:1-3:8;雅各书 3:2-3;4:1-2）、

10 就如圣经上记着说（意思是串珠、亦即串连珍珠、3:10-18 参见 1:17;3:4;诗篇 5:9;10:7;14:1-3;36:1;53:1-3;140:3;传道书 7:20;以赛亚书 59:7-8）、没有义人（或作没有一个人行善）、连一个也没有。

11 没有明白的、也没有寻求上帝的、

12 都是偏离、弃舍正路、一同变为无用(直译变坏)。没有行善的、连一个也没有（3:10-11 参见 1:17;诗篇 14:1;腓立比书 3:6;提摩太前书 1:15）。

13 他们的喉咙就如同既已敞开开口的坟墓、他们的舌头搬弄诡诈、嘴唇里藏着虺蛇的毒气（或作虺蛇的毒气、藏在他们嘴唇以内、或即言为心声、口蜜腹剑、参见诗篇 5:9;140:3）

14 满口是咒骂、苦毒、凶暴（参见诗篇 10:7）、

15 他们满心想要杀人流血、他们的脚飞跑行恶（参见以赛亚书 59:7-8）。

16 所经过的地方、他们就在其路上遍加残害、苦难、

17 他们却不晓得何为和平途径、也不知道何为平康道路（参见以赛亚书 59:7-8）、

18 他们眼中不怕(或作敬畏)上帝(或即目中无神心中无人、亦或心中无神目中无人、参见创世纪 20:11;诗篇 36:1)。

19 我们晓得、凡律法上所说的话、尽都是对那些奉律法（或作在律法之下）的人说的、好塞住各人的口、显明世人在上帝面前、全是有罪的（或作好叫全世界的人现如今全都降服在上帝的审判之下、3:19-20 参见 2:2,12,14;3:2;6:14-15;约翰福音 10:34;15:25;哥林多前书 14:21;加拉太书 4:3-7;希伯来书 10:1-3）。

20 所以、由于靠着遵行律法、凡有血气的、无论是谁、也无一例外、决无一人能在上帝面前得称为义、因为律法原本是界定何为罪的、只不过是叫人知罪（或即显明罪、宣告罪、亦或告发罪、控诉罪、定罪罪、参见 1:18-20;2:13;3:14;使徒行传 13:39;提摩太前书 1:9-10）。

唯独因信称义乃是上帝法外施恩救恩的本质

21 但如今上帝之义（参见创世记 15:6;诗篇 7:8-13;32:1-2;以赛亚书 53:11;哈巴谷书 2:4;约翰福音 17:25;罗马书 5:17;6:18;提摩太后书 2:22）既已在律法之外显明出来(或即法外施恩)、又有律法和先知（亦即希伯来经卷）可以作为见证（3:21-5:21 参见 3:31;6:15;8:3-4;13:8,10;马太福音 11:28）、

22 就是上帝已将因信称义的福音传给众人、如此以来、只要因人信耶稣基督就可借以获得所赐的义、而且毫无保留地加给一切相信的人、并无分别（3:21-22 参见 1:5,16-17;10:12,14;创世纪 3:15;4:1-7;15:5-6）。

23 因为众人（或作世人）尽都已犯了罪、得不着（或作亏缺了、意思是持续不断的亏负、亏损）上帝的荣耀（或作称赞、称许、参见 1:23;5:2;8:18 创世纪 1:26-28;诗篇 8:5-6;哥林多前书 15:42-49;哥林多后书 3:18;以弗所书 2:8-9;4:17-19,24;腓立比书 3:20-21;歌罗西书 1:21;3:10;希伯来书 2:5-9;约翰一书 3:4）。

24 但如今却蒙受上帝的恩典、就白

白地被得称为义（直译得直、亦即得义、法律术语、或即宣告无罪、参见申命记 25:1;路加福音 6:32-34;使徒行传 2:47;25:3;哥林多前书 16:3;哥林多后书 8:6-7,19）、都是因着**基督耶稣**救赎（或作买赎、亦或赎买、甚或替赎、代赎）了人的罪（3:23-24 参见 3:25-30;4:1-5:2;5:10-11,15-21;8:1-4,21,33-34;创世纪 15:1-6;22:1-12;申命记 25:1;诗篇 32:1-2;箴言 17:15;马可福音 10:45;路加福音 7:35,50;约翰福音 3:32;5:29;15:25;哥林多前书 3:15,30;5:5;哥林多后书 5:21;加拉太书 2:16,20-21;3:8-14,24,27-29;5:1;以弗所书 1:7;2:8;腓立比书 2:11-14;3:8-9;提摩太前书 2:6;提多书 3:7-8;希伯来书 9:15;雅各书 2:21-24;彼得前书 3:18）。

25 **上帝**设立**耶稣**作挽回的祭物（或作挽回祭、赎罪祭、施恩座、意思是赎罪、和解、转移他的忿怒且除去罪恶的那一位、参见 1:18,24,32;3:22;5:8,17;6:23;8:23,36;出埃及记 25:18;利未记 16:14;以赛亚书 53:6;约翰福音 3:16;希伯来书 2:17;9:5,15;约翰一书 2:2）、使人信靠他流血之功、使罪可得赦免、正为要显明**上帝**之义、即使是在先时、他也因此用容忍的心宽恕赦免人所犯的罪（或作因他的忍耐、他也宽容赦免人从前所犯的罪）、

26 因而、又在今时借以显明他的义、好使人就此知道、不仅仅是**主**自己为义、他也称（或作断定、判定、下同）那一切信**耶稣**的人为义（3:25-26 参见 2:5;3:5;8:32;出埃及记 23:7;箴言 17:15;诗篇 51:16;弥迦书 6:6-7;哥林多前书 1:23-24;哥林多后书 5:21;希伯来书 9:11-15;10:1-4）。

27 既是这样、那夸口的在哪里呢、除此之外、再也没有可夸的了。用何法没有的、但是靠着律法么、或是靠着行为么、还是用立功之法么。不是的、断乎不是靠着这一切、乃是靠用信**主**之法（3:27-28,30 参见 2:17;3:2;4:2-3）。

28 所以、我们看准（或作看定）了、人之所以被称为义、乃是唯独因信称义、并不在乎遵行律法（1517-1522 年间马丁路德发起宗教改革之后翻译德文圣经有唯独二字、3:27-28 参见加拉太书 6:14;希伯来书 4:14-16;雅各书 2:14-26）。

唯独只有一位上帝
上帝律法永不废弃

29 难道说是**上帝**只作犹太人的**上帝**么、不是也作异邦人的**上帝**么。是的、他也作异邦人的**上帝**。

30 因为**上帝**既是唯独只有一位（参见申命记 6:4;哥林多前书 3:5-6;提摩太前书 6:16）、既然他是因信（或作靠信、借着信、下同）、称那受割礼的为义、同样、他也要因信称那没有受割礼的为义。

31 既是这样、我们因信难道说是废了律法么。这当然断乎不可、也绝对不是、因为我们反倒是更使律法得以建立（或作确立）、得以坚固（参见 6-7 章;10:4;13:8-10;路加福音 18:9-14;加拉太书 3:24;雅各书 2:10;希伯来书 4:10;

10:2）。

第四章

举证亚伯拉罕因信称义救恩的途径

1 既是这样、可说我们的先祖亚伯拉罕凭着本身（或作按着肉体、亦或血统）所行的、寻得了什么呢（4:1-25 参见 1:3;3:2,22-26;创世纪 15:6;26:4-5;加拉太书 3:6-9;希伯来书 11:8;雅各书 1:22;2:21-23,25;经外文献巴录书 57:2;德训篇 44:20-21）。

2 若是亚伯拉罕仗着（或作凭仗、靠赖）他的行为得称为义、就可足以夸口、只是他在上帝面前、却是本无可夸的。

3 原来、依据圣经上记着、是怎么说的呢、亚伯拉罕信上帝、他的信就被得（或作归算、亦即归在帐上、本书出现 11 次、其他新约内容出现 6 次）称为义（4:2-3,6 参见 3:27;4:22;创世记 15:6;哥林多前书 1:30;哥林多后书 5:21）。

引证大卫靠恩称义

4 做工的人得工价、不算为是恩典、乃是他理所应当的。

5 唯有不做工（或作不靠行为）的人、但却信靠那称罪人为义的上帝、他的信就被得称为义（4:3-5,9 参见 3:27;创世纪 15:6;以弗所书 2:8）。

6 正如大卫也曾指着说、那人若是不因遵行律法（或作在行为之外）、却得蒙上帝称他为义、乃是有福的。

7 他又说、得赦免其罪过（或作不法行为）、遮盖其罪孽的、这人是有福的。

8 主不算（或作称）他为有罪、这等人是有福的（4:6-8 参见 3:31-39;5:1-4;诗篇 32:1-5;以西结书 18:23,27-28,32;33:14-16;哥林多后书 3:14-16）。

亚伯拉罕割礼之约是其因信称义的记号见证

9 这样看来、此福难道说是仅仅只加给那些受割礼的人（犹太人）、或者还是也加给那没有受割礼的人（外邦人）呢、因为我们说过、亚伯拉罕因信、就被上帝得称为义（4:9-12 参见 4:13;创世纪 15:6;17:10-11,26;加拉太书 3:6-9,15-18）。

10 他又是在何时被上帝得称为义呢、是在他受割礼以后、还是在他受割礼以前呢。事实胜于雄辩、其实不是在他受割礼以后、乃是在他受割礼以前（4:10-12 参见 4:16;创世纪 15:6;17:11;15 章;17 章;加拉太书 3:7,17）。

11 并且、他受了割礼为记号、就是在他未受割礼以前因信上帝得称为义的凭据、叫他既是作凡没有受割礼相信的人的父、而且使他们也得被上帝称为义。

12 又作受割礼的人的父、就是那不但受割礼、并且按着我们的先祖亚伯拉罕未受割礼而信的踪迹去行的人（4:11-12 参见创世记 15 章;17 章）。

因信称义与遵行律法的关系

13 因为上帝应许亚伯拉罕、和他的

子孙（或作种子、子裔、子嗣、下同）、必作接续世界的后嗣（或即承接承继上帝的一切造物、亦即承受万有一切、另译或作承袭全地、全天下、全世界、诸世界的那一位继承人）、并且、他们原本不是因着遵行律法、乃是因着信靠上帝而得的义（4:11-13 参见 1:20;2:12;创世纪 11:26-29;12:3,7;13:14-16;15:5,7,18-21;17:4-5,8;18:18;22:17-18;申命记 2:25;诗篇 22:27;37:9,11,22,29,34;67:2;117:1;以赛亚书 52:10;阿摩斯书 9:11-12;马太福音 5:5;启示录 20:6;21:1,5）。

14 原来、若是遵从律法的人才能得算为后嗣（或作继承人）、那么、信就算为虚空无用了、应许也就被废弃了。

15 因为律法是惹动众怒、使人受刑的、但是、倘若哪里没有律法、哪里也就没有那些犯法的过恶罪行了（4:13-15 参见 1-3 章;7:1-11）。

16 所以、无论是谁、但凡人得为后嗣是因信、既是因信、就是在乎恩典、这使主所应许的、必定归算给亚伯拉罕的一众子孙、这应许不但归算给那遵从律法的、这一切应许的事实也归算给那有亚伯拉罕之信的人（参见 3:24-24;4:11-12;以弗所书 2:8）。

亚伯拉罕的信心见证

17 亚伯拉罕所信靠的那位上帝、乃是能叫死人复活（或作给死的予以生命、亦即绝处逢生、既如同撒拉已经绝经的子宫、上帝仍然使之怀孕生了应许之子、又如同亚伯拉罕献上应许所得嫡长子亦即独生子以撒却失而复得）、也能使无为有的上帝（或即无中生有的上帝、参见创世纪 1 章;哥林多前书 15 章;希伯来书 11 章）。他在主面前（或作眼前）、为我们众人的父、正如圣经上记着说、我已经立你作诸国之父（4:16-17,19 参见 4:19,24-25;创世记 1-11 章;12:2-3;15:5;17:5;18:11-12;22 章;以赛亚书 41:4;48:13;何西阿书 1:10;2:23;罗马书 9:25-26）。

18 亚伯拉罕于毫无指望之中、仍然因信大有指望、而又深信不疑、所以得作诸国之父、就如圣经上记着说、你的子孙将必要如此（参见创世记 15:5）。

19 他的信既是深信不疑（或作不软弱）、也就不顾自己年近百岁、虽然想到（或作看清楚）自己的身体如同已死、也不顾撒拉的生育胎产能力、因为她的月经早已经断绝了、但是他的信心仍是一如既往毫不软弱（或作毫不示弱、参见创世纪 17:1,17-18）、

20 因他决不疑惑上帝所应许的、甚而毫无所谓稍怀不信的心（或作就总未因为不信而心存疑惑）。他的信反倒越发坚固、以致把荣耀归给上帝、

21 而且满心信主凡所应许的、必能成就。

22 所以、他因这信、就被上帝得称为义（4:20-22 参见 1:20-21）。

因信称义与基督耶稣死里复活

23 然而、圣经所言、亚伯拉罕因信

被上帝得称为义、这话并不但只是为他说的、

24 很显然也是为我们说的。我们若信那已使我们的主耶稣从死里复活的上帝、也必被上帝得称为义。

25 耶稣既已为我们的罪恶过犯被害（或作被交付与人）、且又为使我们被上帝得称为义、便从死里复活（4:17-25 参见 3:24-26;5:18;以赛亚书 53:11）。

第五章

因信称义的恩益祝福

天人合一、替罪代赎

救恩的工具

救主过去的工作

1 所以、我们既因信被上帝得称为义、就更要靠赖我们的主耶稣基督、得与上帝复和和好（5:1-11 参见 2:5-6；3:10-17,23;以弗所书 2:16;歌罗西书 1:21-22）、

2 现如今、又因借着耶稣因信得蒙引导（或作引进、意思是带领船只进入避风港、避难所）进前来得蒙这恩惠（或作恩典、亦或恩慈、下同）、得以站立在这恩惠之中、并且要欢欢喜喜、而又大有可夸的、借以盼望上帝的荣耀（或作又因盼望上帝的荣耀而大有可夸的、或即耶稣引导带领所有一切信他的人进到上帝面前、并且打开前往万王之王的门户、当那门户被打开之际、人们所看到的并非谴责、审判、报复、而是上帝全然的分外的无限的恩典恩惠恩慈、参见 3:23;5:4-5;马太福音 27:51;哥林多后书 3:18;以弗所书 2:16-18）。

3 不但如此、就是在患难（直译各种各样的压力）之中、也是喜欢（或作欢喜）的、也是要借以大有可夸的、因为知道患难生忍耐（或作耐性）、

4 忍耐生老练（或作品格、或即人格品性成熟、下同、参见雅各书 1:12）、老练生盼望、

5 盼望不至于羞耻（或作羞愧、落空、意思是不至于使人受欺骗）、因为所赐给我们的圣灵将上帝的慈爱（或作圣爱）、已经浇灌充溢在我们心里（5:3-5 参见 8:17-25;约翰福音 16:33;哥林多前书 13:13;帖撒罗尼迦前书 1:3;彼得前书 1:7-9;启示录 3:18）。

6 原来、当我们尚且无力（意思是软弱、无能为力）的时候、基督就在上帝预先所定的日期、按照上帝的谕旨已经为我们罪人而死（5:5-6 参见马可福音 1:5;约翰福音 17:1;使徒行传 2:23;加拉太书 4:4）。

7 因为替义人死、原本就少见（少有）的。替仁人死、甚或有敢做的。

8 惟有基督在我们还作（或作是）罪人的时候、就已替我们死、上帝的慈爱就在此越发显明（显示、证明）了（5:6-8 参见 3:10-12;约翰福音 1:18;约翰一书 4:10）。

9 现在、我们因着信靠基督的血、既已得蒙上帝称义、就更可以因他得以免去后来（或作将来）的上帝震怒了（或作就更要因他得救脱离上帝的忿怒、参见 3:25;8:30-32;帖撒罗尼迦前书 1:9-10）。

10 因为在我们还作仇敌的时候、尚且借着信靠他儿子的死、得与上帝相和（或作复和、和好、或即神人和好、天人合一、下同）、如今既是已经相和、岂不更要因他的复生得救么（参见 11:15;约翰福音 10:10;哥林多后书 5:18-21;以弗所书 2:16;歌罗西书 1:20,22;希伯来书 7:25）。

11 不但如此、我们既因信靠我主耶稣基督、得与上帝相和（或作和好）、也就因他以上帝为荣（或作为乐、5:8-11 参见 8:1-4,32;哥林多后书 5:18-19;歌罗西书 1:20-22;腓立比书 4:5）。

第一亚当与第二亚当
世人原罪罪性代表与归算原则
救主现在的工作

12 因此、这就如世上之所以有罪乃是从那一个人起的（或作就如同罪性乃是从那一人入了世界）、死又是从罪（或作罪性、罪原、罪因、原罪、下同）来的、于是人人都有一死（或作死就临到众人）、因为人人都有罪（5:12-21 参见 3:23;5:1-11;创世纪 1:31;8:21;诗篇 51:5;58:3;以西结书 18:20;哥林多前书 15:36-49;哥林多后书 5:21;以弗所书 2:3;希伯来书 7:9-10）。

13 原来在没有律法之先、罪已经在世上、但没有律法、有罪也不算罪（或作无法认定、判定某一项具体罪行、但是无论如何是罪总是恶的、5:13,18 参见创世纪 1:18-23;2:16-17;4:3-14;6:1-7;约书亚记 7 章;约翰一书 3:4;经外文献便西拉智训 15:11-20）。

【犹太人的拉比认为：亚当最初住在天真无邪的光景中，他足可以享受一切、不过不准他吃禁果，但是古蛇来了，它狡狯地把这一个禁令变成了一种试探；这一被禁止的禁树禁果变成了内心希求的树与果，因此亚当受了禁果的诱惑犯了罪，结果就是不可避免的死亡。】

【犹太人的思想家斐罗用隐寓的方法解说这整个的故事，他说：古蛇代表快感，夏娃代表感官；快感时常是这样为要获得更多的被禁止的东西，并且从感官入手。亚当代表理智，因着被禁止的东西，在感官上着手工作，于是理智被引到绝路上，死亡随之就来了。】

14 然而、从亚当直到摩西、乃是都被死亡的权势所辖治（或作死就做了王）、哪怕就是不与亚当同犯一样罪的、也是如此、也同样被死亡的权势所辖制。亚当正是那以后要来的人的预像（或作亚当正与那以后要来的遥遥相对、5:12-15 参见 4:15;5:18-19;哥林多前书 15:21,45-49;希伯来书 2:14-18；经外文献伊斯德拉二书 3:21;4:30）。

基督白白替赎恩赐超越律法定罪

15 只是罪孽远远不如恩赐、如果是因那一人的罪、就叫众人死亡（或作众人就都死了、参见以赛亚书 53:11;马可福音 10:45）、总不如上帝因耶稣基督一人的恩典、赏给众人的恩赐更多（只是罪孽云云或作难道说恩赐反倒不如过犯吗、倘若是因一个人的过犯、众人就都死了、更何况上帝的恩典、和那因耶稣基督一人而来的恩赐、岂不更

加格外丰盛、更要沛然临及众人吗、参见哥林多前书 15:50-54;腓立比书 2:8;希伯来书 5:3,9）。

16 因那一人有罪就定罪、也远远不如恩赐、虽然因为审判乃是因为一旦发现有罪就迅即审判定罪、恩赐却是因信而使那有许多罪恶过犯的反被**上帝**得以称义（或作难道说恩赐还不如那一个人所犯的罪吗、虽是因为那一人犯罪众人就都因此受审判被定罪、然而、恩赐乃是因为由于信而使人从许多过犯当中被称为义）。

17 若因那一人犯罪、死就因这一人如王得权、总不如那受洪恩得蒙称义的、因**耶稣基督**一人、在永生中如王得权（或作倘若是因为那一个人的过犯、死就因此作王掌权从而辖制众人、更何况那些领受格外丰盛恩典而又得蒙**上帝**归算称义的人、岂不更要因为这一位**耶稣基督**在他们的生命当中作王掌权吗、参见提摩太后书 2:12;启示录 22:5）。

18 这样说来、正如同因一人的罪、众人都被定罪、照样、因一人的义、众人也都被**上帝**称义而得永生了。

19 因一人悖逆、众人就算成为有罪。照样、因一人顺从遵命、众人也就都被**上帝**得称为义了（参见 6-8 章；哥林多后书 5:21）。

20 原本律法设立、乃是外加的、为要使罪显多。但是罪既在那里越发繁殖显多、恩典在那里也就格外增多、更加显多了。

21 就如同罪恶如王掌权、叫人死亡。照样、恩典也能借着因信称义的道理、如王掌权、至终使人靠我们的**主耶稣基督**得享永生（5:20-21 参见 5:15-19;6:23;7:5,8;申命记 6:24-25;30:1-6;路加福音 12:48）。

第六章

受洗见证死里复活出死入生与主联合的真义

在基督里的得胜与成圣

得胜与成圣的根基

1 既然如此、这样却怎么说呢、我们可以仍旧犯罪（或作在罪中活着）、叫恩典更加宽大增加么（6:1-7:6 参见 1:18-3:21;3:21-5:21;哥林多前书 6:9-10;加拉太书 5:19-21）。

2 断乎不可。我们既然已与罪断绝、像死了一般（或作向罪死了、参见 3:31；6:15;7:7,13;9:14;11:1,11;雅各书 2:26;以弗所书 2:1;启示录 20:14）、岂可仍在罪里活着呢。

3 岂不晓得我们奉**耶稣基督**的名受洗的（或作受浸、意思是经历一种自动的死亡、借助于一个人当众宣告信仰告白、聆听牧长教诲、接受牧长祝福、在三位牧长协助下沉浸于水中、就如同被埋葬于坟墓中、而当他从水中起来、则如同从坟墓中起来、从而象征性表明这个人归入**耶稣基督**死而复活的名下、意思是从其下水之际他还是一个属于世界的人、当他起来就是一个在**基督**里的人、与此同时他向罪的旧的生命死了、但却向恩典的新的生命活了、这一决定

往往见证把他一生的罪根拔起、这一决定很确定见证他的一生必要重新开始、在受洗时、这一个人所做出的决定也是他一生的分界线、并把他的一生一分为二、就表象而论、是与**主耶稣基督**同死同葬同复活、下同)、乃是效法他的死才受洗么(6:2-11 参见哥林多前书 12:13)。

4 这样、我们既已效法他的死才受洗、就是和**基督**一同葬埋归入他的死、为要叫我们生活行动一举一动、有重生的新样(或作新生的样式、参见约翰福音 3:3;哥林多后书 5:17)、就好像**基督**靠**父**的权能荣耀、从死里复活一般(6:3-4 参见 3:23;6:11-13;诗篇 145:11;使徒行传 2:38;加拉太书 3:27;歌罗西书 1:11;2:12;彼得前书 4:11;启示录 1:6;4:11;5:12-13;7:12;19:1)。

受洗宣告不再是罪奴
乃是上帝之义的器具

5 原来、我们若效法**基督**归入他的死、在死的形状上与他联合、也必效法基督归入他的复活、在复活新生的生命形状上与他联合、

6 因为知道我们旧日的本体(或作我们的旧人、老我、老旧人、亦即具有堕落后的人性生来有罪的本质、参见以弗所书 4:22;歌罗西书 3:9)既已和他同钉在十字架上、于是叫我们的罪身灭绝(或作叫罪性在我们的肉体当中失去作用、或即叫属于罪的身体在犯罪面前使之无效、无能为力、参见 6:13,22;7:4;12:1;哥林多前书 6:15,19;15:35-54;加拉太书 2:20;帖撒罗尼迦后书 2:8;启示录 21:1-22:5)、就使我们不再作罪孽的奴才(或作罪奴、罪的奴仆、6:5-6 参见 6:16-18;以弗所书 4:22)。

7 因为、那已死的人、就脱离了罪孽(直译称义离开罪、意思是宣告无罪、不再受到罪恶管辖捆绑、6:7-8 参见 5:21;6:13,23)。

8 我们若是和**基督**同死、也必要和他同活、这是我们所坚定相信的(参见 4:25)、

9 因为知道**基督**既已从死里复活、就必不再死、死也不能再作主作王辖治他了。

10 原来他死是为罪死了、只此一次、他活乃是在**上帝**面前永远活着(参见 5:21;希伯来书 9:12,28;彼得前书 3:18)。

11 这样、就罪说、你们也当看清楚(意思是归算、或作相信、下同)自己是死的、在**上帝**面前、靠我**主耶稣基督**(或作在**主耶稣基督**里)、却当看清楚自己是活的(6:8,11 参见哥林多后书 4:16;以弗所书 3:16)。

得胜与成圣的过程

12 所以、不要容让罪在你们将(或作必)死的身子里作主作王(作威作福、意思是必要废黜罪的邪恶欲望作王掌权)、以致叫你们顺从私欲(参见创世纪 4:7;雅各书 1:14-15)、

13 也不要将你们的肢体献给罪、作不善不义的器具(或作利器、亦或武器、下同)、惟要像从死里复活的人、

将自己献给上帝、又要叫肢体作善作义（或作行善行义）的器具、从而服事上帝（6:12-13 参见 6:5-7,8-10,19;7:24;加拉太书 5:1;歌罗西书 3:5）。

14 因为、你们不是属律法的（或作在律法之下）、乃是属恩典的（或作在恩典之下）、所以罪恶也就不能再作主作王辖治你们了（参见 5:15,20;6:20-23;7:9-10;8:1-2;出埃及记 20:20;申命记 27:9-10;加拉太书 4:3-7;提多书 2:11-12）。

罪奴与义仆面对两个主人及结局

15 这却怎么说呢、因为我们属恩典、不属律法（或作在恩典之下、不在律法之下）、就可以犯罪么。断乎不可（6:15-23 参见 13:8-10;歌罗西书 2:20-23）。

16 岂不晓得你们献身（或作献上自身）作奴仆、顺从服事谁、就是谁的奴仆。或作罪孽的奴仆、以致取死、或作顺应天命（或作义、意思是把人亦或上帝应得的归给他）的奴仆、以致被上帝称义（参见启示录 20:14-15）。

17 我感谢上帝、因为你们素常虽作罪的奴仆、现如今却已一心一意（或作在心里、在灵里）信服归依了所传给（或作交付、信托）你们的基督信仰教训的楷模（或作规范）、就是这救恩福音道理的模范（或作上帝把我们交付亦或带到道理的模范里任凭被模造塑造、最终模成基督耶稣的样式、参见 1:24-28;12-16 章;以弗所书 4-6 章）。

18 你们既从罪恶里得以释放了、就作了义的奴仆（意思是从罪奴焕然一新成了义仆、6:18-19 参见 6:15-23;马太福音 11:28-30）。

19 我因为你们肉体软弱、就按照常人的话（或作人的常话）对你们说、你们从前既将肢体献给（或作交付、信托）罪作奴仆、以致妄行污秽、不义、不法的事、现如今也当照样将肢体献给（或作交付、信托）义作奴仆、以致乐行圣洁（或作成圣、分别为圣）的事。

20 因为你们从前作罪的奴仆、就不被义约束了。

21 看哪、你们往日任意妄为所作的事、今日才知羞耻、那时究竟有什么益处（或作果子）呢。这妄行所有一切事的尽头结局就是死。

22 但是、现在你们既从罪恶里得以释放、并且作了上帝的奴仆、就有成圣的益处（或作结出成圣的果子、亦或得享成圣的收获）、其结局乃是终久必得永生（另译或作你们的收获就是成为圣洁、而所得的结局就是永生、6:22-23 参见 6:6,19;哥林多前书 1:30;以弗所书 2:1;帖撒罗尼迦前书 4:3-4,7;帖撒罗尼迦后书 2:13;提摩太前书 2:15;希伯来书 12:14;彼得前书 1:2）。

罪的工价就是死在基督里有永生

23 因为罪的工价(或作工资、报酬、酬报、亦或支付军人士兵的钱粮、粮饷、意思是以命换钱、要钱不要命、参见路加福音 3:14)乃是死、惟有上帝因我主耶稣基督（或作借着主耶稣基督、亦或在主耶稣基督里）所赐的恩赐（或

作恩典、恩惠、意思是白白的得来的、如同新王登基遭遇大赦而得享的法外施恩）乃是永生（参见 4:4）。

第七章

婚姻关系唯有一方以死宣告终结得胜与成圣的拦阻

第一个拦阻

1 弟兄们啊、我现在的话是对你们明白律法原则的人讲说的。你们岂不晓得律法管辖人是在一生一世（或作是在人活着的时候）么。

2 这就比如妇人嫁了丈夫、丈夫若是还在活着、她就被律法所约束、丈夫若是死了（意思是死亡毁灭了一切的约据）、她就脱离了受丈夫所约束的律法了。

3 所以、丈夫若是活着、她若归与别人、就叫淫妇。但是、丈夫若是已死、她就脱离了受丈夫所约束的律法、她虽是归与别人、也不算为是淫妇（参见提摩太前书 5:14）。

上帝律法的目的功用及其属性

4 这样说来、我的弟兄、你们因信倚赖**基督**的身子、指着律法说、也算死了、使你们可以再归与别人、就是归与那从死里复活的**主**、以便叫我们结果子给**上帝**（7:1-4 参见 6:2-7;7:14;加拉太书 3:23;希伯来书 10:1-3）。

5 因为我们归从肉体（意思是远离**上帝**的人的本性、实际上是引致犯罪的罪恶巢穴、亦即并非属物质的血肉躯体、而是在人肉身之中有一种吸引罪恶引诱的力量、这才是导致人犯罪的坚固营垒或桥头堡）私欲的时候（或作从前我们在属于肉体的时候、亦或受制于罪性的时候、下同、参见 7:25）、那因律法而生的叫人犯罪的罪孽情欲、就无端刺激搅动了肢体当中犯罪的律、以至结出死亡的果子。

6 现如今、我们既已脱离了那捆绑我们的律法、就好像对于律法来说乃是死了一般。这样以来、我们服事事奉**主**、就不再按着虚文的旧样（或作旧的成文法例、亦或繁文缛节的陈旧仪式）、乃是按着**圣灵**新生的新样了（7:1-6 参见 5:12-21;6:14;8:4;加拉太书 2:19-20;3:10;4:5,7;希伯来书 10:22）。

7 这样、却怎么说呢、律法是不好的罪因么。断乎不是的。只是倘若不因律法、我就不知罪乃是为罪（或作何为罪）。律法若不说、不可贪婪（或作贪恋、起贪心）、我就不知贪婪贪欲原本是罪（或作我就不知道贪心究竟为何、7:7-25 参见 2:14-15;3:20,31;5:13,20;出埃及记 20:17;申命记 5:21;腓立比书 3:3-8;提摩太前书 1:9-10）。

8 然而、那罪就趁着诫命彰显光照的机会（或作起点、本为军事术语、意思是营地、阵地、基地、亦或立足点、出发点、起跑线、桥头堡）、叫各样的私欲贪念、在我里面搅动（或作发动、蠢蠢欲动）起来。因为倘若是没有律法、那罪就算是死的（不起作用、参见 7:5;路加福音 12:48）。

9 以前、没有律法、我是活着的（或

即少不更事的黄金童年时代、犹太人在12岁举行成年礼成为律法之子）。但是、诫命下来、罪就发动（蠢蠢欲动）活了起来、我就死了（7:9-11参见6:11,23;申命记6:24;路加福音18:20-21;腓立比书3:5-6）。

10 于是那诫命原本是为要叫人活的、反倒因而叫我死（参见利未记18:5;申命记30:15,19）。

11 因为那罪趁着诫命彰显光照的机会引诱诱惑我、并因此杀了我、使我死了（参见创世纪3:13;哥林多后书11:3;提摩太前书2:14）。

12 然而、这样看来、非但律法原本是圣洁的、诫命也是圣洁、公义、良善的。

二律相争靠主得胜

第二个拦阻

13 如此、那良善的是叫我死么。断乎不是的。因为、叫我死的、乃是罪。但是这罪藉着那良善的叫我死、就显明这叫我犯罪的罪性真是罪、因有诫命、更显得这罪实在是恶极了。

14 我们晓得律法原本是属乎灵的。而我是归从肉体情欲的、并且我们是把自己已经卖给罪恶了（7:14-25参见3:31;6:4-11;7:6,12;8:4-9,23;加拉太书2:20）。

15 因此、我所行做的事、我并不自以为是、因我原本所愿的、我偏不能从心所欲（或作无能为力）去做、我所恨的、我反倒不知不觉时常去做（或即事与愿违、亦或好心办坏事、7:15,17,19-20参见创世纪3:15;提多书3:3）。

16 若我所做的事、原本是我所不愿做的、我就不得不应承称许（意思是宣认、承认、认同、同意）律法乃是良善的。

17 这样、此等事就不是我原本愿意做的、乃是住（或作驻扎、亦或霸占、占有、参见马太福音12:45）在我里面的罪做的了。

18 既然如此、我也就得以晓得、在我里头、就是在我肉体之中（或作在我罪性之中、参见加拉太书5:17;以弗所书2:15;腓利门书16）、并没有良善居住着、因我虽是立志愿意为善、只是却不能一味为善（或作因为立志行善虽是由得我、只是行出来却不由得我）。

19 所以、我立定心志所愿的善、我却偏偏不能从心所欲（或作无能为力）去做、我所不愿的恶、我反倒不知不觉时常去做。

20 但是、倘若我时常不知不觉做那所不愿做的事、那就不是我甘心情愿做的、乃是在我里面的罪辖制我而做的（罪的辖制或即一种强横的力量、专横、暴虐、残忍、如同马克思宗教鸦片论所谓吸食鸦片上瘾欲罢不能、而且明知故犯、积极主动配合、千方百计寻索寻求、以便于继续吸食过瘾、其他类似上瘾的事例诸如宗教迷信、网络游戏等上瘾也无不如此、7:15,17,10-20参见6:2-14;帖撒罗尼迦后书2:7）。

21 因此、我终于觉得在心里无以言表的乃是有个理**（或作有个法、**律、意思是原则、**下同）**、就是我往往愿意行善的时候、却是时常有罪在我里头与我同在（7:21-23 参见加拉太书 5:17）。

22 因为我按着里面的人（或作新人）的意思（或作意愿、参见哥林多后书 4:16;5:17;加拉太书 6;15;以弗所书 2:15;4:20-24）、原本是喜欢**上帝**的律法、

23 但我觉得肢体中另有个理（或作律、下同）、和我心中（或作灵里）的理（或作肢体中的恶法、亦即里面的人的意思、参见 7:22）相斗交战、而且把我掳去、叫我归从那在我肢体中犯罪的理（或作心中犯罪的律、心中的律也包括灵里向善的律、参见 2:14）。

得胜与成圣的秘诀

24 看哪、我真是苦啊、时常不自觉地在懊恼、痛苦当中挣扎、谁能救我脱离这必死的身体（或作受罪性和死亡权势辖制的肉体、意思是死的魂灵、亦或取死的身体、亦即一种与死人面对面捆绑在一起的残酷刑罚、参见 6:6;8:23;哥林多后书 5:2-4;加拉太书 5:17;腓立比书 3:20-21）的挟制呢。

25 感谢**上帝**、因信倚靠我**主耶稣基督**、就可以得救（或作得以脱离）了。这样看来、我的心（里面的人）愿意顺服**上帝**的法（或作律、下同）、我的肉体却是愿意顺服罪的法了（参见 7:13-24）。

第八章

圣徒成圣必须靠赖上帝圣灵生活

得胜与成圣的途径和能力来源

1 所以、无论是谁、但凡有属乎**基督耶稣**（或作在**基督耶稣**里）、就不顺从肉体情欲（或作万万不可顺从肉体情欲、亦或绝对不会顺从肉体情欲、并非外在属物质的血肉躯体、而是人类本性当中易于犯罪的脆弱性弱点盲点所在、意思是罪性、下同、8:1,4-8,12 参见 1:3;2:28;7:5;9:3）、而只顺从**圣灵**（本章出现 20 次以上、意思是在**圣灵**里、被**圣灵**引导、受**圣灵**支配、8:1-39 参见 6:1-11,14;7:1-25）生活的、就必不被定罪了。

2 因为赐生命的**圣灵**（或作生命之灵、亦或**圣灵**却因义赐我们生命）的法（或作律、意思是经常的、有机的、并非机械的、死板的、下同、参见 7:21）、因着**基督耶稣**（或作在**基督耶稣**里）已经释放了我、叫我得享自由、脱离了陷罪取死（或作罪性与死亡）的法了（参见 2:17-20;3:19,21,27;5:1-11;6:3-11,14-23;7:6-11,14-25;9:31;10:3-5;14 章;马太福音 5:17-19;约翰福音 8:32,34-36;哥林多前书 6:12-13;7:5;8:7-13;15:56;加拉太书 3:10-12,23=25;4:21-23;5:1,17;6:2;腓立比书 3:6;提摩太前书 4:1-5;6:9;启示录 16:14;2:1-5）。

3 律法既是因为那（或作我们）肉体软弱的情欲而额外添加的、所以、即使是靠着肉体全力以赴遵行律法、也还是无能为力、就是毫无能力灭罪、唯独只有**上帝**因要赎人的罪、于是差遣自己的儿子成了人身（或作肉身）、如同罪人一般（或作罪身的形状、但是

并非罪性、如同现代中文译本的说法、实在是大谬不然、大错特错了、参见 1:23;5:14;6:5;8:4-5,8-9,12-13;利未记 4:3;腓立比书 2:7;希伯来书 2:16-17;4:15)、并且作了赎罪祭、在肉体当中定了罪案、从而就将人身上的罪灭绝了(参见希伯来书 9:14-15)。

4 如此以来、就叫我们这些只归从**圣灵**、不归从肉体情欲而行动生活的人、可以在自己的的身上得以成就(直译完全实现)**上帝**律法所要求的义(8:4-8 参见 7:5-6,8-11;8:13;耶利米书 31:33-34;哥林多前书 3:1-4;加拉太书 5:16,25;希伯来书 4:1-11;9:14;10:2,22)。

5 因为归从肉体情欲的人、只是思念体贴肉体情欲的事、而那归从**圣灵**的人、乃是思念体贴**圣灵**的事(8:4-5,7 参见马太福音 7:21-23;12:34-35;马可福音 7:14-23;哥林多前书 2:14)。

6 因为那顾念体贴肉体情欲的、乃是必要死(或作罪人的思念就是死)、唯独只有顾念体贴**圣灵**的、才是必要得享真正的生命与平安。

7 原来那体贴肉体情欲的(或作罪人的思念)、就是与**上帝**为仇、因为不服**上帝**的法、也是不能服(参见 3:9-18)。

8 所以、无论是谁、但凡随从肉体情欲的人、就不能求得**上帝**的喜欢了。

9 然而、如果(或作因为)**上帝**的**圣灵**确实内住在你们心里、你们就不归属在肉体情欲里面、而是归属在**圣灵**里了(或作你们就不在肉体里、而是在**圣灵**里)。无论是谁、但凡没有**基督**的**圣灵**内住的、就不是归属在**基督**里的人(8:9-11 参见哥林多前书 15:45;哥林多后书 3:17)。

10 但是、若**基督**在你心里、身体固然也就因罪而死、灵魂却必因义而活(或作你们的灵却是活着的,因你们在**上帝**的义里得以恢复、8:10-11 参见 7:18,25;约翰福音 16:14;以弗所书 2:1-2)。

11 那叫**耶稣**从死里复活的**上帝**的**圣灵**、若是住在你心里、那叫**基督**从死里复活的**上帝**、必将要用住在你心里的**圣灵**、使你将死的身体同样复活过来(参见 8:4-9;哥林多前书 6:14;15:20,23,51-58;哥林多后书 4:14;腓立比书 3:21;帖撒罗尼迦前书 4:14)。

【知其白,守其黑,为天下式。(《道德经二十八章》)】

【是以圣人抱一为天下式,不自见,故明;不自是,故彰;不自伐,故有功;不自称其功,而成就大功;不自矜,故长。夫唯不争,故天下莫能与之争。(《道德经二十二章》)】

【善闭,无关键而不可开;善结,无绳约而不可解;是以圣人常善救人,故无弃人。(《道德经二十七章》)】

圣灵事工在生活中必然结果
得胜与成圣的实际生活光景

12 弟兄们啊、这等看来、我们原本不是亏欠肉体情欲的债务、又岂可顺从肉体情欲做事而活着(8:12-17 意思是一种依照习惯法亦或成文法规定程序进行的过继手续、因着信入**基督**、

因着饮于圣灵、使得一个人成为上帝家中的儿女、成为后嗣、或作子嗣、甚或嗣子、从而得以合法继承上帝所应许赐下的所有一切产业)。

13 因为你们若是顺从肉体情欲而活着、就是必要死的、然而、若是惟独只靠着圣灵、灭绝身上的情欲(或作治死肉体的罪性、肉身的行为)、乃是必要就此而活的(8:12-13 参见 6:12-13;7:15,18;12:1;歌罗西书 3:5)。

乃是儿子不是奴仆

14 原来、无论是谁、但凡被上帝的圣灵所引导的、就全都是上帝的儿子了(8:3,14,17,29,32 参见申命记 8:2,15;29:5;马太福音 5:45;约翰福音 1:12-13;8:44)。

15 你们所领受的、原本不是奴才的心(或作奴仆的灵、下同)、以致仍旧害怕、你们所领受的乃是儿子(或作义子、嗣子)的心(或作乃是上帝打发他儿子的灵进到你们心里、你们领受了作儿子的灵、亦或儿子名分的圣灵、甚或收纳你们为上帝儿子的圣灵、8:14-15 参见 8:23;9:4;加拉太书 4:5-7;以弗所书 1:5)、以便叫我们称呼上帝为阿爸(亚兰方言)、就是父(或作因此我们可以呼叫上帝为阿爸父、参见马可福音 14:36)。

16 所赐的圣灵和我们的心灵同证、我们是上帝的儿子(8:14-16 参见约翰福音 1:12;3:3;加拉太书 4:6,9;5:1-4;以弗所书 3:12;雅各书 1:13)。

同为后嗣同享荣耀

17 既是儿子、便是后嗣、就是上帝的后嗣、和基督一同作后嗣。我们若(或作既然)是与他同受苦楚、也必可以与他同享荣耀(8:17-21,32,36 参见 4:16;创世纪 3:17;马太福音 19:28;使徒行传 3:21;哥林多后书 4:17;腓立比书 3:10;提摩太后书 3:12;彼得前书 1:3-4,6;4:13;启示录 21:1)。

18 因此我想(或作计算了)、现在的苦楚、若比起将来所要显在我们中间的荣耀、就不足介意、不算什么了。

19 原来、所有一切受造的万物(或作受造之物、下同、参见 8:22-23)、都一直在切切地等候盼望(或作切盼等候、亦或翘首以待、引颈企盼)上帝的众子显明出来(8:19-22 参见创世纪 3:17;以赛亚书 65:17-;何西阿书 13:5;阿摩斯书 3:2;以弗所书 2 章;约翰一书 3:1-3;经外文献巴录启示录 29:5;神谕集三 620-633;744-756)。

20 因为、预先定下万物皆是归于虚空的(或作所有一切受造之物因为人类始祖堕落而不得不屈从在虚浮虚妄亦或挫折挫败之下、参见创世纪 1:31;3:17-19)、并不是它们自己愿意、乃是因有那叫他(或作它们)如此的上帝。然而、幸好仍有那可指望、盼望的上帝(参见创世纪 3:15;以赛亚书 11:6-9;65:25;使徒行传 3:21;彼得后书 3:13;启示录 21:1)、

21 因为所有一切受造的万物、也必得脱离那腐朽败坏的权势辖制(8:20-21 或作因那叫他在盼望当中如此的，因为

受造之物将会脱离败坏的辖制)、以便不再为奴、好进入得享上帝众子自由自在的荣耀(或作好进入上帝儿女所享有的荣耀与自由、参见彼得后书 3:13;启示录 21:1)。

虽经劳苦常存盼望

22 我们晓得所有一切受造的万物、一同叹息劳苦(意思是忍受产妇产难一样的阵痛痛苦呻吟)、直到如今(8:18-22 参见创世纪 3:18;以赛亚书 35 章)。

23 不但这样、即使就是我们这些已经得获圣灵初结(或作初熟)的果子的(意思是圣灵内住为蒙恩得救凭据、凭质的)、也是自己在心里叹息、一直急切等候盼望我们的身体得赎、好明显为上帝的儿子(或作以便得享上帝义子的名分、8:23,29 参见 7:24-25;8:14-16;路加福音 20:36;哥林多后书 1:22;5:1-5;加拉太书 3:16;以弗所书 1:5,14;启示录 21:1-5;22:5)。

24 因为我们得救、是在乎盼望。看哪、无论是谁、但凡见着那所盼望的(或作一旦所盼望的实现了)、也就不再继续等候盼望了、因为既是已经得见、谁还何必再等待盼望呢(参见 5:5;7:24-25;8:18,36;以弗所书 2:8)。

25 但是、我们倘或所盼望的还没有得见、我就必须忍耐等候(8:24-25 参见使徒行传 2:4;哥林多前书 13:13;哥林多后书 1:14;以弗所书 2:8;彼得前书 1:4-5,8-9;)。

圣灵代求主必成就

26 况且(或作同样的)、我们所需要同情并扶助的肉体软弱(或作受苦)、尚有圣灵随时不断的帮助(意思是分担重担、压力、施以救济)。因为、我们原本不晓得应该怎样祷告、只是圣灵时常用说不出来的叹息、替我们祷告代求。

27 并且、那鉴观察看人心的上帝晓得圣灵的意思、因圣灵乃是遵着上帝的旨意、替圣徒(或作上帝的圣民)祈祷代求(8:26-27 参见 8:15,23)。

万事相互效力爱主蒙召必然受益

28 我们晓得、万事都是彼此互相一同效力(参见以弗所书 1:11;彼得后书 3:10)、为要叫它与爱上帝的人确实有益的(或作我们晓得上帝行作万事、都是为叫爱他的人得益处)、就是那些按他的旨意被召的人(或作上帝在一切事上与爱他的人一起同工、就是那些因他旨意被召的人、以便使那恩召的益处彰显出来、8:28-29 参见 5:5-8;8:17-23;马太福音 22:37-38;约翰一书 3:10.18-20;5:1)。

29 因为上帝所预先知道(或作承认、认识、参见创世纪 4:1;阿摩斯书 3:2;马太福音 1:25;7:23;25:12;使徒行传 2:23)的人、就已预先定下叫他们效法学成他儿子耶稣的模样、好叫耶稣基督作众子中的长子(或作在诸弟兄当中为长为首、居长居首、8:15,29-30 参见 9:6-9,26;11:2,5,7,28,34;16:13;马太福音 11:27-28;约翰福音 6:37,44,65;10:25-28;17:6;使徒行传 4:28;哥林多前书 1:23-

24,26;2:7;15:20-21,49;哥林多后书 3:18;以弗所书 1:3-6,11;2:1-10;腓立比书 2:12-13;歌罗西书 1:15-17;3:10,12;帖撒罗尼迦前书 1:4;帖撒罗尼迦后书 2:13;提摩太后书 1:9;提多书 1:2;3:5;彼得前书 1:2,21;2:8;犹大书 4)。

30 所预先定下的人、又**呼召**他们来、他所呼召来的人、又称他们为义、被称为义的人、又赐他们得享荣耀(参见 1:6;诗篇 33:11;138:8;箴言 19:21;哥林多前书 1:9;腓立比书 1:6)。

基督圣徒永蒙保守永不失落

31 既是这样、却还有什么说的呢、若是**上帝**保佑我们(或作帮助、祐助、扶助我们、亦或与我们同在)、谁还能敌对我们呢(参见 8:22,37-39)。

32 他既已不爱惜自己的儿子、为我们众人舍弃了、岂不也把万物和他一并白白地赏赐给我们么(或作既然**上帝**为了我们并不曾留下他自己的独生子、的的确确那是永不改变的保障、**上帝**既已如此爱我们、也就必然供应我们所有一切、参见 3:9-18;5:9-10;创世纪 22:12,16;以赛亚书 53:6,10;马太福音 20:39;26:15-16;27:2,18,26)。

33 谁能控告**上帝**所拣选的人呢、因为有**上帝**已经称他为义了(或作是那称他们为以的**上帝**吗、参见 4:25)。

34 谁能定我们的罪呢、因为**基督**已经死了、并且又从死人中复活、现如今坐在**上帝**右边、在那里常常地替我们祷告(或作是那已经死了、且又死里复活、现如今坐在上帝右边、时常在那里为我们祷告代求的基督耶稣吗、8:33-34 参见 8:1,27;约伯记 1:6-12;2:1-6;诗篇 110:1;马太福音 28:18;哥林多前书 15:24-28;以弗所书 1:20;希伯来书 1:13;约翰一书 2:1-2;彼得前书 5:9-10;启示录 3:21)。

35 谁能使我们与**基督**的慈爱(或作圣爱、参见 8:39)隔绝呢、难道是患难么、是困苦么、是逼迫么、是饥饿么、是赤身露体么、是危险么、是刀剑么。

36 正如圣经上记着说、我们为着你的缘故、终日被人杀害、人看我们如那将待宰杀的羔羊一般(参见诗篇 44:22)。

37 然而、我们靠着那爱我们的**主**、在这一切的事情上、我们已经大获全胜、得胜有余了。

38 因为我深知确信、无论是死、是生、是天使(参见哥林多前书 15:24;以弗所书 1:21;3:10;歌罗西书 2:10,15;希伯来书 1 章)、是掌权的(或作统治者、亦或天空掌权者的鬼魔)、是有能的、是现在的事(意思是现世、今世)、是将来的事(意思是来世、永世)、

39 是在高处的(意思是诸天之上、星际空间)、是在低处的(或作深处)、或是别的(直译不同的)受造之物(或即灵界受造物)、都不能隔绝了我们与**上帝**之间的大爱、无论是谁、无论如何、也不能叫我失去**上帝**因我**主耶稣基督**所赏赐的慈爱、因为这爱乃是在我们的**主耶稣基督**里面的(8:31-39 参见

8:1,24,32-33;创世纪 45:8;50:20;撒母耳记上 2:25;箴言 21:1;以赛亚书 50:4-9;使徒行传 4:27-28;以弗所书 3:17-19）。

第九章

保罗因其同胞而有的属灵重担

福音与选民的关系（以色列过去被选）

以色列的被召

1 我靠**基督**（或作在**基督**里）说真话、并无谎言。我的良心被**圣灵**感动（或作在**圣灵**里、参见 2:15;13:5）、也与我同作见证（9-11 章参见 1:16-17;2:9;3:1,9）、

2 我大有忧愁、心里时常伤痛。

3 为我弟兄们、至亲骨肉、就是自己被咒诅（直译毁灭、亦或被剪除、逐出、参见申命记 2:34;3:6;13:8-11;约书亚记 6:17;7:1-26）、与**基督**决裂分离、我也是愿意的（或作如果是有可能、我也实在是愿意的、吕译本巴不得、9:1-3 参见 8:39;出埃及记 32:30-32;哥林多前书 12:3;16:22;加拉太书 1:8-9;3:13）。

4 他们是以色列人、是**上帝**蒙拣选的子民（或作蒙拣选作儿子、得享义子的名分、嗣子的名分、参见 3:1-2;8:15;创世纪 32:28;出埃及记 4:22-23;申命记 8 章;14:1;32:6;士师记 5:7;列王记上 12 章;耶利米书 3:19;31:9;何西阿书 11:1）、**上帝**的荣耀（参见出埃及记 16:7,10;19:18-20;24:16-17;29:43;33:18-22;40:34-38;利未记 9:6,23;16:2;民数记 16:19;撒母耳记下 7:5-6;列王记上 8:11;列王记上 5:14;哈该书 2:7）、盟约（或作诸约、圣约、恩约、参见创世纪 15:17-21;17:1-8;出埃及记 19:5;24:1-4;民数记 25:12-13;申命记 29:1-15;约书亚记 8:30-35;24 章;撒母耳记下 7 章;23:5;诗篇 89:3-4,28-29；132:11-12;耶利米书 31:31-40;33:21;玛拉基书 2:4-5）、以及所赐下的律法、礼仪、和诸约所有一切应许（参见 5:12-21;创世纪 3:15;6:17-18;9:9-;12:7;13:14-17;15 章;17:4-8;22:16-18;出埃及记 19:1-5；20-24 章;34 章;申命记 4:33,36;撒母耳记下 7:12,16;列王记上 8:1-13,29-;历代志下 6 章;诗篇 89 篇;132 篇;以赛亚书 9:6-7;耶利米书 23:5;31;31-34;以西结书 34:23-24；37:24-28）、也都是他们的。

5 列祖（或即亚伯拉罕、以撒、雅各及其众子）就是他们的祖宗、按肉体说、**基督**也是从他们出来的。他是**上帝**、在万物之上（或作他是那在万有之上的**上帝**、参见 1:4;出埃及记 4:5;6:3,8;马太福音 1:23;28:19;路加福音 1:35;5:20-21;约翰福音 1:1,3,10,14,18;5:18;哥林多后书 13:14;腓立比书 2:6;歌罗西书 1:15-20;2:9;提多书 2:13;希伯来书 1:3,8;彼得后书 1:1;启示录 1:13-18;22:13）、是永远可赞美称颂的**上帝**（或作惟愿统管万有的**上帝**得到永远的赞颂、称颂、祝颂、9:4-8,10-13 参见 8:15;出埃及记 4:22;16:10;撒加利亚书 8:23;约翰福音 1:3;加拉太书 3:23-24,29;4:7;以弗所书 2:11-13;提摩太前书 3:16）、阿们。

主权恩典与预定拣选

举证亚伯拉罕应许之子以撒

6 这不是说、**上帝**的话落了空、因为从以色列生的、并不能都是以色列人（9:6,8 参见创世纪 17:7-8）、

7 也不能因为是亚伯拉罕的苗裔（或作种子、子裔、子嗣、下同）、就都作亚伯拉罕的后嗣儿女。圣经上记着说、惟独从以撒所传下来的、才要称为你的后代（或作后嗣、子嗣、种子、参见 9:9;创世记 17:18-21;21:12;25:1-18）。

8 由此可见、肉身生的儿女、不能都作上帝的儿子、惟独只有主所应许的子孙、才算是后代（参见 9:4）。

9 因为主应许的话如此说、到了这时候我必要再来、撒拉必要生一个儿子（参见创世记 18:10-14）。

举证雅各与以扫

10 不但有此、还有利伯加、既是从一个男人、就是从我们的先祖以撒、怀孕了双胞胎之时。

11 在双生子还未曾产生、他们也尚未行善或者作恶、也就是善恶还未曾作出的时候、只因上帝要显明（或作坚定）他拣选人的旨意、原本不在乎人的行为、乃是在乎那位选召人的上帝的恩召（参见 8:28;以弗所书 1:4）。

12 所以、他就指示利伯加（利百加）、对她说、将来长子要服事次子（或作大的要服事小的、参见创世记 25:23）。

13 正如圣经上所记着说、雅各是我所爱的、以扫是我所恶的（或即较不喜悦、亦或不要、另译或作我爱了雅各、却恨恶以扫、意思是拣选那个与弃绝这个、9:6-13 参见创世纪 17:18,21;诗篇 115:3;以赛亚书 53:10;约拿书 1:14;玛拉基书 1:2-3;马太福音 6:24;路加福音 14:26;约翰福音 12:25;哥林多前书 1:21）。

14 这样、我们却可以怎么说呢、难道说是上帝不公平么（9:14-16,30-32 参见 1:18-3:20；6:2,15;7:7;8:31;9:18;出埃及记 9:16；14:17-18,23-28;32:19;33:19）。断乎不能的。

举证摩西与法老

15 主既已命摩西说、我要怜悯的、就怜悯、要爱惜（或作恩待、下同）的、就爱惜（参见出埃及记 33:19）。

16 据此看来、这（参见 9:30-32）不在乎人的意思（或作意愿、意图）、也不关乎人的力量（或作奔走、奔跑）、都是在于上帝的怜悯。

17 因为在圣经上记着、主晓谕法老说、我所以特意把你兴起来、特为要在你的身上彰显出我的权能、并叫我的名传遍普天下、就是传遍全地（参见出埃及记 9:16;15:13-18;约书亚记 2:10-11;9:9;撒母耳记上 4:8）。

18 如此看来、上帝要怜悯谁、谁就得着怜悯、要叫谁心中刚硬、谁就心中刚硬（9:15,17-18,30-32 参见 1:19-20,24-25;出埃及记 5:2;7:3;9:12;10:20;11:10;14:4,17;33:19）。

引证窑匠与泥土
论外邦人的被召

19 这样以来、你若对我说、主为什么还责备人呢、有谁违背反抗他的旨意么。

20 你这个人哪、你是何人、竟然敢

向上帝辩驳。受造之物岂能对造他的人说、你为何如此造我呢（9:20-21 参见 1:18-28;2:4;5:12-14;9:10-13;创世纪 2:7;以赛亚书 29:16;45:9;64:8;耶利米书 18:1-6;启示录 2:27）。

21 烧窑的窑匠、难道没有权柄用同一团泥、做一个器皿当作贵重的用处、又做一个器皿当作卑贱的用处么。

22 倘若上帝要显明他的震怒、使人知道并彰显他的权能、就常常忍耐、宽容那可怒、而又预备当毁灭的器皿（9:22-23 参见 1:18-32;2:4;3:25-26；9:17-18;8:29-30;10:9,13）、

23 又要将他丰盛的荣耀（或作荣耀的丰盛）、彰显在那些他所预备沾恩得蒙怜悯、早已经预备得以进入荣耀的器皿上。我们还有什么说的呢（参见 3:23）。

24 这预备沾恩得蒙怜悯、又早已预备得以进入荣耀的器皿、就是我们这些被主所选召的、不拘是犹太人、抑或者是异邦人、

引证何西阿书预言

25 即如主在何西阿书上说、那本来不是我的子民百姓、我却要称他们为我的子民百姓、本来不是得蒙我所爱的、我要称他们为得蒙我所爱的。

26 从前、在哪里对他们说、你们不是我的子民百姓、将来就必在哪里也称他们为永生上帝（或作永活上帝）的儿子们（9:24-26 参见 9:1-3,6-13;10:11,13,19;11:26;另见 11 章;申命记 32:21;以赛亚书 28:16;约珥书 3:23;何西阿书 1:10;2:23;加拉太书 3:28）。

引证以赛亚书预言

27 以赛亚也曾指着以色列人明明地喊着说、以色列人（或作儿子）的数目、虽像海沙之多、但是、得救的不过是剩下的余数（或作余种、余民、遗民、9:27-30 参见 9:24;创世纪 19 章;以赛亚书 1:9;10:22-23;37:32;马太福音 11:23-24;启示录 7:4-8;12:17）。

28 因为主必在地上成全应验（或作施行）他所说的话、按着公义判断、必叫判断的话快快地行在世上（或作使之快快结束）。

29 以赛亚又说过、若非万物（或作万军）的主存留我们的余种、我们早成了所多马、俄摩拉的样子了（9:26-29 参见创世纪 19 章;以赛亚书 1:9;10:22-23）。

凡信靠主名的人决不至于羞愧

30 既是如此、我们却怎么说呢、异邦人本不追求义、反倒是领受得着义、就是因信而得的义（9:30-33 参见 3:27;9:14,32-33;以赛亚书 8:14;彼得前书 2:8）。

31 但是以色列人追求律法的义（或作义的律法、意思是指出亦或引导义路的律法）、反倒是得不着由于遵行律法而来的义（9:30-31 参见 2:6-7;创世纪 4:1-8;加拉太书 5:4）。

32 此是何故呢、因为他们原本不是凭靠遵从信主之法而求的（或作不凭着信心求）、反而是靠赖遵行律法的行为立功之法而求的（或作只凭靠着行为求）、于是他们就正跌在这绊脚的石头（或作绊脚石、下同、参见以赛亚书 8:12-14;28:16）上了。

33 就如圣经上所记着说、看哪、我在郇山（锡安山）安放一块绊脚的石头、一块令人反感厌恶的跌人的磐石。凡信靠他的人、决（或作必）不至于羞愧（9:32-33 参见诗篇 118:22;以赛亚书 8:14;28:16;但以理书 2:34-35,44-45;马太福音 21:42;路加福音 20:17-18;使徒行传 4:11;哥林多前书 1:23;以弗所书 2:20;希伯来书 12:22;彼得前书 2:4,6-8）。

第十章

以色列人跌倒根由

福音与选民关系（以色列现在被弃）

外邦人得救蒙恩

1 弟兄们、我心所愿望的、和我为以色列人向上帝所祷告祈求的、就是要以色列人悔改得救（10:1-4 参见 1:8;3:10,20;4:15;7:7-13;9:3,32;加拉太书 3:24;以弗所书 1:15-23;歌罗西书 1:3;帖撒罗尼迦前书 1:2-3;帖撒罗尼迦后书 1:3;提摩太后书 4:2 劝慰）。

2 原来他们热心服事上帝、我可以给他们作见证、但只是他们不甚明白、所以也就不是按照真知识（参见马太福音 7:12;使徒行传 21:20;22:3;加拉太书 1:14;腓立比书 3:4-6）。

3 因为他们既是不能明知上帝的义法、于是偏偏想要自己建立个义法、因此也就不服上帝的义法了（参见创世纪 6:18;17:7）。

完全救法永不改变

4 基督本是律法的总结（或作终结者、意思是目标、成全、完成、结束、终止、重点、达标、达到顶点、参见马太福音 5:17;加拉太书 3:24）、并且已经完全（或作完成、成就、应验）了律法的义、使凡信靠他的就都被上帝归算而得称为义（10:3-4 参见 1:17;3:24;6:14-15;8:4;使徒行传 13:39；加拉太书 3:13;哥林多前书 9:21;彼得前书 2:24）。

5 原来摩西指着律法的义说、无论是谁、但凡遵照实行这律法的、他才能因此得生命（10:5-7 参见 2:6-10;4:24;创世纪 3:22-24;15:6;出埃及记 20:1-17;利未记 18:2,5;民数记 15:32-36;申命记 6:25;哥林多前书 15:1-5;希伯来书 5:9;约翰一书 4:2,15）。

6 惟独只有从信出来的义如此说、你不要在心里说、谁能升天、就是要领下基督来呢。

7 或说、谁能下阴间（或作深渊、无底坑）、就是要领基督从死里上来呢（参见诗篇 139:6,8-9;箴言 24:7;阿摩斯书 9:2;路加福音 8:31;启示录 17:8;20:1）。

8 他却是究竟怎么说呢、他说、这道离你不远、就在你的口里、就在你的心里、就是我们所传信主耶稣的道理（或即道不远人、吾道一以贯之、亦或道不可须臾离也、10:4-8 参见申命记 30:1-6,10-14;耶利米书 31:31-34;马太

福音 10:32;路加福音 12:8;使徒行传 11:20;哥林多前书 12:13;哥林多后书 3:7-8;加拉太书 3:24;腓立比书 2:11;约翰一书 4:15）。

凡求告主名就必得救

9 你若是口里宣信、宣认**耶稣**为**主**（希伯来经卷希腊文七十士译本出现 6000 余次、均用来翻译廿四圣卷**耶和华**的圣名、概因犹太人尊**主耶和华**名为圣、不敢妄称**主耶和华**名或直译、于是以**主**代之、使徒保罗则用**主**指代**基督耶稣**、所以也就在此直接承认宣认了**耶稣基督**的神性）、又在你心里信**上帝**叫他从死人中复活、就必得救（未来完成时、参见 1:3;利未记 18:5;申命记 30:12-13;使徒行传 2:31-32;3:15;4:10;10:40;哥林多前书 12:3;15:4,14,17）。

10 因为人在心里相信、就可以得蒙称义、在口里承认、就可以得救（10:8-10 参见 1:4;3:23-24;马太福音 7:21;13:20-21;约翰福音 1:1-3;20:28;哥林多前书 15:1-5;歌罗西书 1:15-17;希伯来书 1:1-3）。

11 所以、圣经上记着说、凡信靠他的人、决（或作必）不至于羞愧（参见以赛亚书 28:16）。

12 原来犹太人与希拉人（或作希腊人、希利尼人、下同）、并无分别、因为大家只有同一位**主**。无论是谁、但凡求告他的人、他必有宽厚慈爱、无比鸿恩、赏赐给他们。

13 因为、圣经上记着说、凡求告**主**名的人、就必要得救（10:12-13 参见创世纪 4:26;12:8;以赛亚书 64:7;约珥书 2:32;使徒行传 2:21;9:14;10 章;22:16;哥林多前书 1:2;加拉太书 2:11-16;提摩太后书 2:22）。

奉差传福音的必要性
外召与内召的必然性

14 然而、人未曾信他、焉能求他、未曾听见、焉能信服、或者、若是没有传福音的人、而又未曾传道、焉能听见、

15 人若是未曾奉差遣、而又焉能传道、传福音呢。就如圣经上记着说、报平安（或作和平）的福音、传好音讯（或作好消息）的人、他们就连脚踪都甚佳美（或作他们的脚踪何其佳美、10:14-15 参见以赛亚书 52:7;约翰福音 10:16;哥林多后书 3:4-11;以弗所书 2:17）。

以色列暂时被弃

16 只是、他们并不是都听从（或作听信）福音。因此、以赛亚说、**主**、我传道与人、信靠的是谁呢（或作有谁相信我们所传的呢、我们所传的、有谁信呢、10:16-18 参见 1:2-4;以赛亚书 53:1;马太福音 10:14;马可福音 6:11;路加福音 9:5;约翰福音 1:11;使徒行传 13:50-51）。

17 由此可见、信道（或作信福音）是从听道（或作听福音、传福音、下同）而来、听道是从**上帝**之言（或作福音是从**基督**的话语、亦即圣道信息）而来。

18 但是我要问你、他们没有听见么。诚然听见了。他们的声音传遍了普

天下（或作全地）、他们的言语传达到了地极（参见诗篇 19:1-4）。

19 我又问你、以色列人没有明白么。先前是有摩西说、我要用那从未作（或作不是）我子民的人、惹动你们生出愤恨、激发你们、我要用那无知、不明白的人触动你们的怒气。（参见申命记 32:21）

20 以赛亚又明明地放胆说、还没有寻找我的、我就叫他们遇见（或作竟然遇见了我）、还没有寻求（或作寻访）我的、我就显现与他们看（或作我反倒是向他们显现）。

21 关于以色列人、他借着以赛亚又指着他们以色列人说、我终日举手（或作伸出双手）、招呼那既悖逆又抗辩（或作顶嘴、犟嘴、意思是倔强）不服的百姓（10:19-21 参见申命记 32:21;以赛亚书 65:1-2;使徒行传 13:45）。

第十一章

上帝丰盛恩典永怀怜悯

外邦人必定要得福蒙福

福音与选民的关系（以色列将来被救）

以利亚一个人与隐藏的七千人

1 那么、我却要问你、上帝究竟弃绝了他的百姓么。断乎不能。因为我也是以色列的人、亚伯拉罕的后代（或作种子、子裔、子嗣）、便雅悯的支派（参见 9:27;腓立比书 3:5-6）。

2 上帝并没有弃绝他所预先晓得而又认识（或作预先知道、事前知道、从永远就知道、亦或预知、意思是自永恒以来特别恩宠的目标、由于特殊的爱与恩宠、而从永远就看见）的百姓。岂不知圣经上有以利亚的例子、他在上帝面前、控告以色列人的话么（参见 8:29）。

3 他说、主啊、他们杀害你的先知、拆毁你的祭台、只剩下我一个人。他们又要寻索害我的性命（11:3-4 参见列王纪上 19:10-18）。

4 但是上帝怎样回答他的呢、他说、我为自己留下了七千人、是未曾屈膝跪拜巴勒（或作巴力）的。

上帝施恩拣选余民得救

5 直到如今也是这样、尚有余剩的人（或作剩下的余数、参见耶利米书 23:3;以西结书 14:14,20,22;阿摩斯书 9:8-10;弥迦书 2:12;5:3;西番雅书 3:12-13）、是上帝施恩（恩典、恩宠、意思是法外施恩）所拣选的（或作照着上帝主权的恩典与无功受禄的选择、11:1-5 参见 9:6-33;11:21,24;以赛亚书 1:9;6:9-13;7:3；8:2,28;9:12;10:20-22;11:11-16;哥林多后书 6:2）。

6 既然如此、若是出于恩典、就不在乎功劳（或作行为、下同）、不然、恩典就不是恩典了。若是出于功劳、就算不得恩典、不然、功劳也就不是功劳了（参见 3:20,27-28;4:2,6；9:12,32）。

7 这却是怎么讲说呢、以色列人所求（意思是热心、处心积虑、持续不断的寻求、追求）的、他们没有得着、惟有得蒙拣选（或作拣选）的人得着了、其余的人、就成了尽都是顽梗不

化的（直译刚硬、硬瘤、意思是如同骨折后在断口处所生的硬瘤、参见 9:31-32;以赛亚书 6:10）。

8 正如同圣经上所记着说、上帝使他们心下昏迷（或作给他们昏睡的灵）、使他们有眼却不能看见、有耳却不能闻听（或作听不清楚）、直到今日（11:8-10 参见申命记 29:4;诗篇 69:22-23;以赛亚书 6:9-10;29:10;马太福音 13:14）。

9 大卫也曾说、愿你叫他们的筵席（宴席）变为网罗、变为机槛（陷阱）、变为绊脚石、作他们的报应。

10 又使他们眼瞎（眼睛昏迷）不能看见、愿你时常使他们的腰弯下却不能伸展（或作时常弯下他们的腰、11:6-10 参见 9:30;10:3;诗篇 69:22-23）。

置之死地而后生

11 我且再问你、他们失足（或作失脚）是要他们跌倒了么（或即一蹶不振）。断乎没有、反倒因他们的错失（或作过失、损失、下同）、救恩就临到外邦人、使异邦人得救、正是为要激发他们的愤恨（或作妒羡、或即使其激愤、奋发、奋起直追、迎头赶上、参见 9:32;10:19;11:14;以赛亚书 49:4-6;使徒行传 8:4;13:46;28:28）。

12 如果他们的那些错失、反倒既然是成为普天下的益处（或作全世界的富裕、亦或富足）、他们的衰败、反倒既然是成为异邦人的益处、更何况他们的丰满兴旺（或作丰盛、完全、亦或满全、全数、丰足、满足）、岂不更与普天下大有益处么（11:11-12 参见 11:5,15,25-27;马太福音 9:16;24:42;25:13;约翰福音 1:16;使徒行传 13:46-48;18:6;以弗所书 1:23;希伯来书 8:8-12）。

13 我对你们异邦人说这话、因为我是异邦人的使徒、我敬重我大有荣耀光彩的职分（参见使徒行传 9:15;加拉太书 1:16;2:7,9）、

14 或者、这也可以激发我那些骨肉之亲发愤（或作奋发）、以便能够多救他们当中几个人。

15 若因丢弃他们（或作若是他们被丢弃）、以致举世得与上帝复和、那么、及至收纳他们、岂不是正如同他们死而复生么（直译从死人中得生命、亦即死里复活、11:11-15 参见 1:5;11:17-24;以西结书 36-37 章;路加福音 15:32;使徒行传 9:15;哥林多前书 9:22;加拉太书 1:16;2:7,9）。

新面新团与树根树枝的类比

16 所献的新面（或作初熟的果实）若是洁净（或作圣洁、下同）、整团的面（或作全体）也就必洁净。树根（根源、根脉）若是洁净、树枝也就必洁净（11:16-18 参见 3:3-4;4:13;民数记 15:17-21;撒加利亚书 14:21;马太福音 4:5;7:6;24:15;27:53;路加福音 2:23;使徒行传 3:25-26;13:46;哥林多前书 7:14;12:13;加拉太书 3:7-8,29;以弗所书 2:11-12；希伯来书 12:14）。

嫁接原理

17 但是、树既有几枝被撅（或作被折断、下同）、以便使你这野油果（或

作橄榄、下同、参见 11:24;耶利米书 11:16;何西阿书 14:6）得接在上头、一同在其中倚靠那树根、同得分享油果的汁浆肥甘、

18 你就不可向众枝子自夸、甚或藐视那原旧的树枝。你若是想要自夸、就当想念、你原是靠树根而生、树根却不是靠你而生（11:17-18,23 参见 2:17;11:13-14;约翰福音 4:22）。

19 你若说、那树枝被撅、正是为要叫我被接上。

20 你所说固然是不错的。他因为不信、所以被撅。你却因为信、所以立得住。

21 既然如此、你就更是当畏惧、总应该惧怕、不可自高狂傲（意思是对上帝的恩典的正确回应就是发自柔弱心灵的敬畏、而非傲慢、轻慢、亵慢、参见创世纪 20:11;箴言 3:7;腓立比书 2:12-13;希伯来书 4:1;彼得前书 1:17）。因为**上帝**既不爱惜（或作顾惜、下同）原旧的树枝、恐怕将来他也必不爱惜你。

22 试看**上帝**的慈悲和威严（或作慈爱与严肃）、待那堕落跌倒的人诚然是威严（严厉）的、但却待你是满有上帝的慈悲的、所以、只要你时常恒心倚靠他的慈悲（或作你务要长住在这慈爱当中）、如其不然、恐怕也要弃绝你了（参见使徒行传 27:13）。

23 而且、他们若不是长久不信、就还可以被接上、因为**上帝**能够把他从新接上（参见马太福音 19:26;马可福音 10:27;路加福音 18:27）。

24 因为你原本是那野油果树上撅下来的、既是能逆着本性被接在好油果树上、更何况这本树的枝子、岂不更可以顺着本性被接在本树上呢（11:22-24 参见 1:16-17;11:17;约翰福音 15:1-11;使徒行传 11:23;加拉太书 5:4;以弗所书 2:12）。

上帝为选民所设定的未来计划

以色列民必然得救

25 弟兄们、我不要你们不晓得这奥妙的道理（或即仅限于内部人亦或局内人明白的信息、类似不同层面的国家秘密、甚或商业机密）、省得（或作免得、恐怕）你们自以为聪明。就是以色列人有几分刚愎自用、顽梗的心态、一直要等着（或作直到）异邦人进教（或作入教）的数目满足了（或作进来了、接上了、意思是外族人的全数填满了、11:25-27 参见 11:12,17-24;16:25;以赛亚书 59:20-21;撒加利亚书 12:30;马太福音 5:21-48;24:45-25:30;马可福音 9:47;使徒行传 15:14;哥林多前书 2:1,7;4:1;13:2;14:2;15:51;哥林多后书 3:6-9;以弗所书 1:9;3:3-6,9;5:32;6:19;歌罗西书 1:26-27;2:2;4:3;帖撒罗尼迦后书 2:7;提摩太前书 3:9,16;希伯来书 8:8-12;启示录 15:8;17:17）。

26 那时候、以色列全族都要得救、就如圣经上记着说、必然有位**救主**、将从郇山（或作锡安山、亦或在锡安、为锡安、因为锡安）出来、要消除雅各家所有的罪恶狂妄（11:25-26 参见

4:12;9:6-,24-26;11:1-5,12;诗篇 2:6;14:7;以赛亚书 27:9;59:20-21;耶利米书 31:31-34;撒加利亚书 12:10）、

27 又说、我必要届时除灭、赦免他们的罪孽的时候、这也就是成就了我与他们所立的约了（参见 11:23;以赛亚书 27:9;59:20-21;耶利米书 31:31-34;撒加利亚书 12:10-13:1）。

28 就是按福音说、他们为你们的缘故、他们确实是仇敌。但是、按拣选的恩典说、为列祖的缘故、他们却是得蒙宠爱的（11:28-29 参见 11:11;以弗所书 2:8）。

29 因为、上帝无论是或赐恩、或召人（或作恩召与拣选）、都是没有后悔的（或作改变、参见 3:4）。

30 所以、正如你们从前忤逆不服上帝、现如今却因他们忤逆不服、你们反倒是得蒙哀怜（或作怜恤、下同）了（11:30-32 参见 1:16;3:23;3:19-21;提多书 3:3）。

31 他们现在也是如此、虽是仍然悖逆不服、但如今叫他们因你们既已得蒙哀怜、将来有一天也要得蒙哀怜。

32 因为现在上帝将众人一同圈在悖逆不顺服、不信之中、特为要怜悯这一众人等。

上帝智慧知识难以穷究

33 看哪、上帝的丰富（丰盛）、智慧（智能）、和知识、真是深奥无穷。他的判断法度、是何其不可推测、他的道路踪迹、实在是难以寻觅（或作不可探溯、探究、9:33-36 参见 9:2-3;11:25）。

34 原来、谁能知道主的心念、谁又曾和他商议、甚或作过他的顾问、谋士呢（11:34-35 参见约伯记 15:8;41:11;以赛亚书 40:13;耶利米书 23:18）。

35 或者、有谁预先给过他、后来叫他偿还呢（参见约伯记 41:11）。

36 因为、万物都是本出于他、且倚靠他、又凭借他、而归属于他、惟愿所有一切都归荣耀给他、直到永远、永无穷尽、阿们。

第十二章

献为活祭活出见证

基督徒生活的根源

基督徒理所当然的活祭事奉

福音与信徒的关系（个人方面）

1 所以、弟兄们、我因上帝的诸般慈悲怜悯、劝（或作劝慰、劝诫、鼓励、安慰、勉励）你们、将你们的身体献上、当作洁净的活祭（或作当作圣洁的活祭、亦或当作活祭是圣洁的、意思是把自己的身心灵全然分别为圣圣别归主、献为活祭为主而活）、这也就是上帝所悦纳喜欢的祭献（或作献祭）。你们如此属灵敬拜、与主同行、事奉上帝（直译崇拜、或作侍奉、服事、亦或一个人为了工钱工资工价而自由选择献出全身全心全灵、用其心力脑力体力劳力为雇主工作、亦即希冀可以从雇主那里接受报酬而献身、在此或即全方位全时间全人全部献身上帝为主工作、尽心尽意、全心全意、一心一意运用百

般恩赐全神贯注专心专一做百工)、乃是理所应当的(或作这乃是你们对上帝理所当然的属灵敬拜、服事、本章开始论基督徒生活、加拉太书 5 章、以弗所书 4 章、歌罗西书 3 章、帖撒罗尼迦前书 4 章、帖撒罗尼迦后书 3:6 及其后均是如此、正所谓基督徒生活宝典、参见 3:25;6:4,12-13,17,19;8:13;9:4;哥林多前书 6:20;加拉太书 6:1;希伯来书 9:1,6;雅各书 4:7)。

2 而且、不要效法(或作模仿、模塑)这世界上的风俗(直译外形、意思是不要如水形塑、亦或被世俗同化、被世俗化、甚或因为大大小小的环境变化而变换保护色成为不折不扣的变色龙)、你们的心思意念反倒是一直要弃旧换新、更新变化(或作换了一颗新心、直译主要不改变的实体亦或任何东西的质素、意思是内在的人格品格虽然历经时间陶造以及外形千变万化但却不离其中心其宗旨、亦即在**基督**里在**圣灵**里在真理里成为一个苟日新日日新又日新的新人、以**基督**的心为心、以**天父**的事为念、不断脱去旧人穿上新人、始终如一一以贯之、至死忠心至死不渝、有底线有界限知天命不逾矩、参见 1:28;8:5-19;13:11-14;以西结书 36:26-27;马太福音 17:2-8;马可福音 9:2-8;路加福音 2:49;哥林多后书 3:18;4:18;10:5;加拉太书 1:4;以弗所书 4:23;腓立比书 2:1-11;彼得前书 1:4;约翰一书 2:17)、以便叫你们察验、何为上帝的善良(或作良善)、可喜悦、纯全的旨意(参见耶利米书 13:23;约翰福音 3:8;以弗所书 2:10)。

身体原则肢体关系联络合一基督徒生活的结果

3 因我靠着从上帝那里所领受的恩赐(或作恩惠)、复又劝你们、你们各人不要居心骄傲、以致思念过分、就是思量自己过于所当思量的、乃要谨慎、务要照着上帝所赏赐给各人信德的分量(或作信心的程度、标准、下同)思念估量、总要将自己看得切合实际、恰如其分才好(或即不偏不倚、合乎中道、12:3,6 参见 1:5;以弗所书 4:7)。

4 原来、正如我们一个身体上有许多肢体、但肢体却不能都是一样的用处(12:4-8 参见哥林多前书 12:12-31;以弗所书 4:15;歌罗西书 1:18)。

5 这样、我们这许多的一众人等在基督里头成为一身、也是各自彼此互相联络作肢体(参见 6:11)。

圣灵恩赐不同彼此互相配搭服事充其量专业的人专一做专业的事

6 我们既已按照上帝所赐分得了主的恩典、而又因为这恩典领受了各样的恩赐、各自自是各有不同。或是作先知传讲上帝圣言的、就当照着(或作配合)信德的分量作先知传讲上帝的圣言(或作按照信心的程度、亦或依据信仰的准则、准度、准绳、宣告信息、传扬信息、意思是传道、讲道、说预言、12:3,6-7 参见使徒行传 13:1-3;21:10-11;哥林多前书 1:6-7;12:3-4,10,29;以弗所书 4:11;提摩太后书 1:13)、

7 或是作执事的(或作治理事的、亦或管事的)、就应当专心致志于恒心执事

（或作专一执事、意思是具体而又无微不至地参与各项服事、或作董事、监事、理事、亦或干事）、或是作教导的、就应当专一教导（意思是透过门训牧训教学进行谆谆教导、耐心解释、借助于循循善诱使一个个人能以登堂入室成为门徒弟子、亦或如同导师引领人在一定时间段完成毕业甚或结业论文答辩使其顺利出师出道以至于横空出世成为栋梁之材柱石人才、参见约翰福音 21:21-22;哥林多前书 12:28;14:40;加拉太书 2:6-10;以弗所书 4:11;彼得前书 4:15）、

8 或是作劝化的、就应当专务（或作专一）劝化(意思是善于换位思考、能以设身处地进行劝勉、勉励、鼓励)、或是施舍周济的、就应当诚实慷慨（直译简单纯一、乐善好施、不造作、不矫饰、不搀杂、不惟上、不惟命、不图名利亦或一团和气）、或是作治理掌教的（意思是掌理教务、治理教会各项事务的操心肢体、联络同工、牧者长执、长老监督）、就应当勤谨服劳、善于理事、或是行慈善（或作慈惠）怜悯人的、就应当甘心乐意、欢喜快乐（12:6-8 参见使徒行传 11:28;20:17;21:9-11;哥林多前书 12:7-10;13 章;14:3,24-25,29,40;以弗所书 4:11;歌罗西书 3:1-17;帖撒罗尼迦前书 5:12;提摩太前书 5:17）。

以爱为本彼此相顾

9 你们存心爱人（或作爱心）不可虚假（或作装假、作假、意思是虚伪、假冒为善、演员一样为了某种目的假扮不同的角色、参见哥林多后书 6:6;彼得前书 1:22）、恶要痛恨厌恶、善要竭力亲近(或作恶恶亲善、意思是恨恶罪恶、酷爱美善、12:9-21 类似中国古代家训、亦或治家格言、作人箴规)。

10 总应当相爱如弟兄（或作弟兄相爱、亦或爱弟兄、总要互相亲热、直译如同一家人一家子、意思是借助于**耶稣基督**十字架宝血有了亲缘关系血缘关系）、彼此尊敬（或作恭敬、意思是彼此尊重、尊老爱幼）、务要争先恐后（12:9-21 参见 12:1-2;哥林多前书 12:1-13:7;腓立比书 2:3;提摩太前书 3:15;5:1-2）。

11 勤谨服事(意思是充分运用时间把握时机、有看见、有远见)、不可懒惰（意思是不懒惰、不懈怠、不气馁、不退后）、总要在圣灵里热心（意思是火热、沸腾、激昂、见义勇为、勇往直前、奋不顾身）、切不可冷淡（或作冷漠、亦或冷心、空心）、总应当如此、因为是服事主（或作要以热忱的灵服事主、亦或要在你服事主时、让圣灵激发你火热的心、参见启示录 3:15-16）。

12 你们既已在圣灵里大有指望、就务要心生喜欢（或作在盼望当中、总要常常喜乐、意思是以**上帝**为乐、乐天派）、即使是有灾难（或作在患难当中）也务要多多忍耐、无论是在何时何地祷告祈求、总要恒心恳切（参见 1:9-10;5:1-5;8:16-25;路加福音 18:1;约翰福音 16:33;哥林多前书 2:9;帖撒罗尼迦前书 5:17）。

13 圣徒乏用、要一同分担、彼此帮助（或作帮补、意思是包括交通、分享）、款待客旅（意思是以客旅为中心的爱、

爱陌生人的心、不仅是打开心门、与此同时打开家门、门户开放、使之宾至如归)、务要殷勤热忱(12:11-13 参见创世纪 18-19 章;马太福音 25:35;使徒行传 1:14;加拉太书 6:10;帖撒罗尼迦前书 5:17;提摩太前书 3:2;5:10;提多书 1:8;希伯来书 13:2;彼得前书 4:9;约翰三书 5-8)。

14 有人逼迫你们、倒要为他祝福。总应当祝福、不可咒诅(参见 12:20;申命记 27:11-30:20;马太福音 5:44;6:38;13:4;路加福音 6:27-28;哥林多前书 4:12-13;以弗所书 3:6;彼得前书 3:9)。

15 你们和喜乐的人要同乐、和哀哭的人要同哭(参见路加福音 6:31;哥林多前书 12:26;腓立比书 2:17-18)。

16 你们在彼此之间要同心合意、互相之间要意念相同、不要思念高远(或作好高骛远)、甚而妄自尊大。反倒是你们对待卑微的人、更要降心相从(意思是要俯就卑微的人、要甘心乐意做卑微的事)、总要平易近人(意思是与人为善、止于至善)、不可自以为聪明(意思是自以为是、自以为义、与众寡合、但却高不成、低不就、上不上、下不下、进退失据、参见 12:-12;箴言 3:7;腓立比书 2:1-8)。

17 无论是对待任何人、你们总不可以恶报恶。众人以为美善的事、你们要留心去做**(或作在众人面前、务要专心行善**、12:17-18,20 参见箴言 3:4;马太福音 5:39-42,44-45;哥林多后书 8:21;帖撒罗尼迦前书 5:15;提摩太前书 3:7;彼得前书 3:9)。

【子曰:己所不欲勿施于人。】

【中国古人说:勿以善小而不为,勿以恶小而为之。】

【柏拉图说:善人宁愿选择那为恶所加的痛苦,也绝不愿意去行恶。】

18 若是能行、你们就当要极力与众人和睦相处(意思是如同和平之子、不挑事、不惹事、不怕事、善于处事、与人为善、与己为善、参见马太福音 5:9;马可福音 9:50)。

19 我亲爱的弟兄、不要自己去伸冤报仇、宁可忍耐等候、听凭主怒。人若忿怒生气、宁可躲避(意思是避而远之、敬而远之)、倒不如暂且容让他。因为圣经上记着、主说、伸冤报仇在我、我必施行报应(12:19-21 参见申命记 32:35;箴言 25:21-22)。

20 又说、你的仇人若是饿了、就给他吃、若是渴了、就给他喝(意思是爱仇敌、供给饮食、予以善待、即使是面对仇敌落难亦或落入手中仍然不予以虐待、参见 12:21)。因为你这样待他、就如将炭火堆在他的头上(意思是使仇敌冰硬的良心融化、死灰复燃、良心发现、促使其改恶从善、也就是把罪疚感、愧疚感、羞耻感、羞辱感如同火烧火燎的炭火盆子一样烧灼扣在他头上、亦或如同火烧眉毛、使其知晓马上就要大祸临头、与给人泼脏水扣屎盆子反其道而行之、以便于促其悔改归正、甚或使仇敌得享不配得的恩典借以显出其亏欠、即若遭天谴也百口莫辩、无话可说、参见 12:19;箴言 25:21-22)。

21 你不可为恶所胜、但却总应当以善胜恶（意思是不以恶对恶、也不以暴易暴、因为终究伸冤在主、主必报应）。

第十三章

政教关系与及政教分离原则
顺服权柄因其是上帝所命定
福音与信徒的关系（国家层面）
基督徒的国民身份及国家责任

1 至于那在上有权柄掌权（或作大有权能、大权在握）的、人人都理当顺服、因为没有权柄不是出于上帝的。凡掌权的、皆是上帝所命定的（意思是君权神授、正如同中国古人所说历代君王均为真命天子、乃是代天巡狩、替天行道、13:1-14 参见 12:17-18;诗篇 2:10-12;箴言 8:15-16;但以理书 2:21;3:16-18;马太福音 28:28;路加福音 23:53;使徒行传 5:29;26:18;以弗所书 2:2;6:12;歌罗西书 1:13;2:15;提摩太前书 2:1-2;提多书 3:1;彼得前书 2:13-17;启示录 13:5-7）。

2 所以、无论是谁、但凡反抗违逆掌权的、就是反抗违逆上帝之命（参见经外文献尚书所记典谟、训诰与誓命）。而那反抗违逆的、必被定罪、且要自取刑罚（意思是君权神授、天命所归、天道恒常、不可违逆）。

权柄运用必须合乎上帝的命定

3 原来、那所有一切掌权的上司官长、本身不是叫行善的惧怕、乃是叫作恶的惧怕。你若是想要不惧怕掌权的、惟独只有行善、你们便可获得他的褒奖赞许。

4 因为掌权的上司官长、也就是上帝的用人（或作仆人、意思是众仆之仆、人民公仆、下同）、本是叫你行善、乃是与你有益的。你若作恶、就当惧怕他、因为他并不是空空的佩剑、徒有生杀予夺之权、原来他作上帝的用人、是伸冤的、以便使忿怒临到那恶者、其职分当刑罚作恶的人（13:4-5 参见 12:18-21;以赛亚书 45:1;使徒行传 4:19;5:29;23:1;25:11;提多书 1:1;希伯来书 13:18）。

【汉高祖刘邦约法三章云：杀人者死、伤人及盗抵罪。】

5 所以、你们总应当顺服他、服从他赏善罚恶的法令、非但是因为惧怕刑罚、也是因为良心不得不如此的缘故、以致甘心乐意使我如此。

对于在上权柄的顺服
内容范围及尊重原则

6 因此、你们理当照章上税（或作纳税、下同、参见路加福音 20:22）。因为掌权的上司官长尽都是上帝的用人、乃是分派命定常常管理这事。

7 所以、你们要向各人清还所欠的、应当奉给人的、就奉给人、所当得的、就给他、当得捐的、给他上捐、当得粮的、给他纳粮（或即上交皇粮、中国自古以来直至 20 世纪 90 年代废除纳粮均是如此）、当得税的、给他上税（或即纳税、包括诸如土地税、所得税、人头税、消费税、亦或地税、国税、关税等）、当惧怕的、就惧怕他、当恭敬（或作礼敬、尊敬、下同）的、就恭敬他（意思是这一切乃是君权神授的基

本原则、均为顺服上帝的实际表现、对上帝所设立的王权进行完粮纳税、也是善尽本分对上帝予以奉献的具体体现、13:6-7参见马太福音22:21;马可福音12:17;加拉太书5:22-23）。

以爱为本完全律法

8 无论如何、凡事都不可亏欠人、除非是为了彼此相爱、因为惟独只有爱人的心（或作爱邻舍）、要常以为亏欠（参见马太福音5:42;路加福音10:25-27）。因为爱人的、就完全了律法（或作成全了律法的要求、下同）。

9 像那不可淫乱（或作奸淫）、不可杀人、不可偷盗、不可妄作见证（或作作假见证）、不可贪婪、以及别的什么条诫、都包括在爱人如己这一句话之内了（意思是推己及人、施比受更为有福、参见创世纪1:26-27;出埃及记20:13-15,17;利未记19:8,18;申命记5:17-19,21;路加福音6:31;使徒行传20:35）。

10 爱人之心是决不加害与邻人的、所以、爱心就完全了律法（13:8-10参见2:13;3:31;8:7-8;12:1-2;申命记30:8-14,16;马太福音5:16-20;6:1-8;15:3-9;22:34-40;23:2-7,16-24;28:20;马可福音2:16-3:6;7:1-8;路加福音18:29-30;20:45-47;约翰福音13:34;14:15,21;哥林多前书6:9-11：7:40;14:37;16:14;加拉太书1:10;3:1-3；4:1-10,21;5:2-6,14;;6:2;歌罗西书1:10；2:8-23;帖撒罗尼迦前书2:3-4;希伯来书10:1-2,13,22; 雅各书2:8-13;彼得后书2章;约翰一书1:7-2:1,3-10;约翰二书6;犹大书4-19;启示录21:8）。

披戴基督舍生取义

基督徒善尽本分的动力来源

11 再者、我们既已知道、现今的时候、应当睡醒、就当遵着这个行、因为我们得救（或作身体得赎）、现如今比初信的时候更近了（13:11-14参见8:23;创世纪13:12;19:1,14,29;39:7-12;箴言31:6;腓立比书3:21;希伯来书1:2;9:28;彼得前书1:5;约翰一书3:1-3）。

12 黑夜已深、白昼将近（参见哥林多前书7:31;10:11;希伯来书1:1-2;9:26;彼得前书1:5,19-20;4:7;约翰一书2:17）、所以、我们就应当脱去暗昧的行为、穿上光明的铠甲（或作带上光明的兵器、参见马太福音24:33;哥林多前书7:29;以弗所书4:24;5-6章;腓立比书4:6;歌罗西书3:9-10;雅各书5:8-9;彼得前书4:7;约翰一书2:18）。

13 无论如何、总应当要做事端正（意思是正直、正当、适当、恰当、合法、切实、诚实）、就如在白昼行走（或作行在白昼）、不可贪食醉酒（或作荒宴醉酒、纵欲无度、意思是一群人蜂拥着他们所拥护的得胜者凯旋而归、一路上歌颂称赞庆祝胜利、引申为一群夜晚随机而狂奔欢呼纵饮者、逞威者、亦即一种放浪形骸扰乱他人的乌合之众）、不可奸淫邪荡骄纵情欲（或作好色邪荡、恬不知耻、意思是包括所有一切不正常、不正当的性行为）、不可争斗嫉妒（或作争竞争闹、意思是不可随大流同流合污、乃要君子慎独、夕惕若厉、

屹立如同中流砥柱、不断建立圣徒德行、西坡的主教奥古斯丁因为本节经文悔改归主、参见经外文献奥古斯丁所著《忏悔录》)。

14 但却总要衣被（或作穿戴、披戴）主耶稣基督、总不可思想肉体的事（或作为罪性安排）、以致放纵私欲（参见 13:12;使徒行传 19:19;加拉太书 3:27;5:19-21;以弗所书 4:1）。

【兹不于我政人得罪，天惟与我民彝（天理、常理）大泯乱。(《书经康诰》)】

【民之秉彝（天理、常理），好是懿德。(《诗经大雅》)】

【顺天意者，义政也；反天意者，力政也。我为天之所欲，天亦为我所欲。(《墨子天志上》)】

【然则天亦何欲何恶？天欲义而恶不义。然则何以知天欲义而恶不义？曰：天下有义则生，无义则死；有义则富无义则贫；有义则治无义则乱。然则，天欲其生而恶其死，欲其富而恶其贫，欲其治而恶其乱，此我所以知天欲义而恶不义也。(《墨子天志上》)】

【天为贵，天为知而已矣。顺天之意者，义之法也。(《墨子天志中》)】

【且今天下之士君子，中实将欲为仁义，求为上士，上欲为圣王之道，下欲中国家百姓之利者，当天之志，不可不察也。天之志者，义之经也。(《墨子天志下》)】

【公孙丑曰：道则高矣，美矣，宜若登天然，似不可及也；何不使彼为可几何及而日孳孳也？孟子曰：大匠不为拙工改废绳墨，羿不为拙射变其彀率。(《孟子尽心章句上》)】

第十四章

吃与不吃或者守与不守

理当靠主彼此建立尊重

福音与信徒的关系（彼此互相之间）

基督徒彼此之间相待基本原则

1 论到信心不坚固（意思是软弱、多疑、顾虑、忧虑、过虑、过分担忧、抑郁、不开心）的人、你们应当收纳（或作总要接纳、下同、14:1-3 参见 15:5,7,10,16;加拉太书 1:6-7;3:1-5;腓立比书 3:2,18-19）、只是不要为着辩论所疑惑的事妄作结论（意思是妄下断语、甚或随意论断、务必做到接纳、容纳、而又不歧视、不蔑视、不忽视）。

2 那信心坚固的、以为百物（或作只要凡是食物）都可吃、但那信心软弱不坚固的、却是只吃蔬菜（意思是吃素并无成文法定规、充其量只是个人生活细节、参见创世纪 1-3 章;9:1-3;利未记 11 章;但以理书 1:12）。

3 无论是谁、但凡吃的人、不可轻看那不吃的人、不吃的人、也不可议论论断那吃的人、因为上帝已经收纳他了（参见 15:7）。

4 你是何人、竟敢议论判断别人的仆人。他或是站立的住、或是跌倒、自有他的主人在管、而且他也必定要站立的住、因为上帝必能使他站立的住（14:1-4 参见 14:13-14;15:7-9;利未记 11:7;哥林多前书 8:8;以弗所书 4:32;歌罗西书 3:13;提摩太前书 4:3-4;希

伯来书 13:9）。

5 有人向来以为这日与那日不同（或作这日比较那日强）、有人以为日日都是一样、只是各人自己的心里要意见坚定（或作心意坚定、亦或满心相信、14:5-6 参见 4:21;14:14,16,22-23;加拉太书 4:9-11,15;歌罗西书 2:16-17）。

6 守日的人、是为**主**守的、不守日的人、也是为**主**不守的。吃的人、是为**主**吃的、因为他感谢**上帝**而领受、不吃的人、也是为**主**不吃的、因为他照样也感谢**上帝**（意思是求大同存小异、求同存异是合一的基石）。

7 原来、我们无有一人是为自己生（或作活、下同）的、也无有一人是为自己死的。

8 所以、我们若是生、乃是为**主**生的、若是死、也是为**主**死的、所以、我们无论是或生或死、都是**主**的人。

9 因此、**基督**死了、又活了、他死里复活、出死入生、死而复生、就是为要叫他既作生人（或作活人）、也作死人的**主**（14:9-12 参见 10:9;以赛亚书 45:23）。

10 但是、你为什么议论判断你的弟兄、你又为什么轻看（或作看轻）你的弟兄。原来、我们乃是都要站立在**基督**审问的台前（或即审判台、14:7-10 参见马太福音 28:18;哥林多前书 3:10-15;哥林多后书 5:10;以弗所书 1:20-23）。

11 因为圣经上写着、**主**说、我是**永生的上帝**（或作**永活的上帝**）、万膝必要忠心跪拜我（或作向我跪拜）、万口必要由衷承认、颂扬我是**上帝**。（参见以赛亚书 45:23;49:18）

12 如此看来、我们各人都必要将自己的事、在**上帝**面前向他陈明交账。

13 所以、我们总不可彼此议论、互相判断、但却总当决意不将绊跌妨碍之物（或作宁可定意、无论是在任何事上、都不将使人跌倒的绊脚石）、放在弟兄面前、以免陷他在罪里（14:13-15:4 参见马可福音 7:18-19）。

14 我凭靠**主耶稣**、确实地深切知道、凡物（或作凡是食物）原本就没有不洁净的。无论是谁、但凡若是人以为不洁净、那么、在他就算是不洁净的了（参见马可福音 7:14-23;使徒行传 10:9-15）。

15 但是、若你因为食物、叫你的弟兄忧愁、那么、你所行的、也就不合乎那爱人的道理（或作就不是按照在爱心里行事的道理了）。**基督**尚且早已替他死了、你就更不可因为你的食物而叫他败坏跌倒、甚或灭亡（意思是使人见弃于或作不兼容于圣约群体亦或圣徒共同体的联络交通、甚或致使其吹糖人一样的玻璃心不得不自暴自弃、自我疏离、远离、逃离、逃避、以至于自绝于地方教会大门、14:10-15 参见申命记 28:21,45,48,51,61,63;马太福音 15:10-11,16-20;马可福音 7:14-23;哥林多前书 3:7,11;4:1-5;8:11-12;以弗所书 4:25;提摩太前书 4:4;提多书 1:15）。

16 所以、不可叫你的良善、因而被

别人毁谤（或作反倒是得了恶名、14:16-18 参见 5:1-2;使徒行传 1:6;14:22;歌罗西书 1:13;提摩太前书 4:4;启示录 1:6;20:1-6）、

17 因为上帝的国不在乎饮食、乃是只在乎公义、和平、与那在圣灵里所赐的欢喜快乐（或作并在圣灵中的喜乐、亦即不要因小失大、甚或本末倒置、参见 5:1-11;马太福音 3:2;路加福音 4:43）。

18 原来、无论是谁、但凡有如此服事基督的、他就必得蒙上帝喜悦、而又受世人所称许赞美（参见 14:12,16）。

19 所以、我们凡事总应当竭力追求和平、与人和睦、并彼此建立德行（参见 1:11-12）。

20 你们总不可因为食物吃与不吃、反而败坏上帝所已建造成的工程（参见以弗所书 2:10）。凡物固然原本都洁净、但因食物吃与不吃、反倒是惹起别人的愤恨、而又陷人在罪里、就必是有罪的恶事无疑。

21 若是为要避免叫你的弟兄跌倒、那就立定心志宁可不吃肉、不饮酒、凡此种种、总要一概不做才好（参见利未记 11 章）。因为无论什么事、都不可叫你的弟兄跌倒、以致陷在罪里、甚至于使其信心软弱、不坚固（14:20-21 参见 14:14;路加福音 10:34;提摩太前书 5:23）。

22 你有信心么、就当在上帝面前持定守着你的信心。无论如何、但凡自以为可行的事、无有可自责自己的、就有福了。

23 无论是谁、但凡若有疑心疑惑而吃的（或作既是疑虑重重、而又勉强吃喝的）、就必然有罪（或作必被定罪）、因为他不是因信而吃的。凡事若是不因信而做（或作以信为本）、就都是有罪的（或作凡不是本于信心的、就已经是他的罪了）。

第十五章

不求自己的喜悦

基督徒彼此之间相待典范榜样

1 但是、我们刚强坚固的人、总应当容让担待(或作担当)那软弱的人、并且不可专求自己的喜好喜悦（15:1-3 参见以赛亚书 53:4;马太福音 8:17;路加福音 22:63-71;23:33-38;哥林多前书 9:19-27）。

2 我们各人俱各应当叫邻人喜悦、使他得益处、受造就、而又帮助建立他的德行（参见 14:19;审判 69:9;哥林多前书 8:1;10:23,33;加拉太书 2:11-16）。

3 因为基督也不求自己的喜悦、如圣经上记着说、辱骂你的人的辱骂、以及人毁谤你的话、都归落到我身上（参见诗篇 69:9;马太福音 20:28;马可福音 10:45;约翰福音 2:17;15:25;使徒行传 1:20;哥林多前书 10:33-11:1;哥林多后书 8:9;腓立比书 2:5-8）。

圣经都是为教训我们写的

为叫我们忍耐得慰有盼望

4 原来、从前所写的圣经、都是为教训我们写的、好叫我们因圣经上所

记着的、忍耐与安慰之言、就可借以得着盼望（15:4-6 参见 5:3-4;12:15-16;哥林多前书 10:6,11;哥林多后书 1:20;以弗所书 5:19;帖撒罗尼迦后书 2:16-17;提摩太后书 3:15-17;希伯来书 13:15;雅各书 5:11;彼得前书 1:10-12）。

5 但愿那赐忍耐、安慰、盼望的**上帝**、赏赐你们、乃是按照着**耶稣基督**的心意、使你们彼此互相之间得有同心同行。

6 以便叫你们一心一口（或作心口合一、同心合意、一心一意、异口同声）归荣耀赞美**上帝**、就是我们的**主耶稣基督**的**父**（参见 1:21-23;3:23;5:2,11；8:17,30;10:9-10）。

7 因此、你们应当彼此接纳、如同**基督**接纳你们、把荣耀归给**上帝**（15:6,9,11 参见 14:1,3-4,15;以弗所书 3:16-19;4:32;歌罗西书 3:13）。

8 为了这个缘故、于是我就说、**耶稣基督**是为**上帝**的真理、作了受割礼人（或作犹太人）的仆人执事、为要应验所许列祖的话（15:8-12 参见 3:1-8;创世纪 12:1-3;17:7;18:19;22:18;26:3-4;28:13-15;46:2-4;以赛亚书 11:1,10;马太福音 15:24;加拉太书 3:27-29;以弗所书 2:11-12;3:6）、

9 并且叫异邦人(或作外邦人、异族人)因为受怜悯、也荣耀赞美**上帝**、如圣经上所记着说、我要在异邦人当中、必要因此感谢你、称赞你、歌颂你的名（15:9-13,17 参见创世纪 12:3;申命记 32:43;撒母耳记下 22:50;诗篇 9:1;18:49-50;46:10;47:9;117:1;以赛亚书 11:10）、

10 又说、你们异邦人、当与**主**的百姓同心同乐（参见申命记 32:43;诗篇 67:3-5）、

11 又说、你们万邦、当赞美**主**、你们万民、当颂扬**主**（参见诗篇 117:1）。

12 又有、以赛亚说、耶西的根将来必要发芽、就是那治理管辖异邦的、必将要兴起、异邦人都要仰赖盼望他（参见撒母耳记上 16:5-13;以赛亚书 11:1,10;马太福音 1:6;21:9;启示录 5:6）。

13 但愿那赐人有盼望的**上帝**、使你们因信得着那一切能够充溢你们满心的欢喜快乐与平安、使你们借着仰赖**圣灵**的大能、有充足的盼望、更甚的盼望（参见 5:5;8:24-25;约翰福音 17:17;罗马书 1:16;哥林多后书 8:7;希伯来书 4:12;11:6;彼得前书 1:23）。

使徒保罗再度自述并事工报告

14 论到你们、我的弟兄们、我自己确信深知你们仁慈盈满（或作满有良善）、智识充足、也能彼此相劝、互相勉励（15:14-23,30-33 参见 1:13;7:1,4;11:13-14,25,12:1-2;歌罗西书 1:9；3:16）。

15 但我还是格外大胆写信给你们、乃是要略为使你们记念、尤其是因为**上帝**赐我大恩（参见加拉太书 1:16）、

16 使我为异邦人作**耶稣基督**的执事（或作仆役、亦或**基督**教会公仆、天国公务员、参见 12:1-2;申命记 10:8;腓立比书 2:25;希伯来书 8:2;10:11;彼得前

书 2:9;启示录 5:10)、作上帝福音的祭司(参见加拉太书 2:9)、叫所献的异邦人因受圣灵成为圣洁(意思是分别为圣圣别归主)、可蒙悦纳。

17 所以、论到上帝的事情、我靠基督耶稣(或作在基督耶稣里)可以有所自夸(15:17-20 参见 1:5)。

18 因为、那引领并使异邦人归服的事、若不是主基督借用我的言语和工作做的、我就什么也都不敢说。我所敢说的、就是我在基督耶稣里用言语、行为、异迹(或作神迹)、奇事、与上帝圣灵的大能(15:18-19 参见 1:5;出埃及记 7:3;申命记 4:34;6:22;7:19;使徒行传 14:8-10;16:16-18,25-26;20:9-12;28:8-9;哥林多前书 2:4;哥林多后书 12:12;希伯来书 2:3-4)、

19 使我从耶路撒冷辗转旅行周流到以利利公(或作以利哩古、位于亚得里亚海东岸地区、从意大利东北部延伸至马其顿、也就是阿尔巴尼亚及前南斯拉夫一带地方)、所到之处尽都遍传基督的福音(15:17-19 参见 1:5-6;使徒行传 1:8;4:29-31;13:8-12;15:12;19:11-12;23:3-5,8-9;哥林多后书 12:12;加拉太书 6:14;以弗所书 3:7;帖撒罗尼迦前书 1:5)。

20 我早已立定志向传福音、不在基督的名已经被称扬过的地方、恐怕我是建造设立在别人的根基上(或即宣教士的呼召乃是开荒布道、拓荒宣教、对外拓展、身为福音使者、传道人最大的初心使命乃是不断跨文化跨民族跨宗教跨国界传福音服事更多未得之地未得之民的灵魂、所以也就不在一处一地长期停留甚或像地方教会牧者一样专一从事召之即来挥之即去的牧养事工、参见哥林多前书 3:10)。

21 但却就如圣经上所记着说、未蒙指示得知有关他信息的、将要看见、并且那些未曾得以听道的、将要明白(15:20-21 参见以赛亚书 52:15;哥林多前书 3:10)。

22 我因为屡次被这事拦阻、总未能得到你们那里。

23 但如今、在这里再没有可传福音的余剩地方。所以、数年以来、我一直所切望渴想的总是很愿意到你们那里去见你们、

24 无论如何、直等我何时往司班雅去(或作士班牙、西班牙、下同、斯多亚派著名哲学家辛尼加就来自于西班牙、他后来成为尼禄的国师、总理、参见以赛亚书 66:19;马太福音 24:14;使徒行传 1:8)、就必从你们那里经过。因为我盼望经过的时候、以便得见你们、就可以心里稍为满足、然后、再蒙你们送行(15:20,22-24,28 参见 1:11-15;使徒行传 15:3;哥林多前书 1:16;16:6;约翰三书 5-8)。

25 现在、我正往耶路撒冷去、供给圣徒(或作上帝的圣民)的缺乏需用(15:25-33 参见 11:17;路加福音 9:51;哥林多前书 9:3-14;加拉太书 2:10;6:6)。

26 因为、玛其顿、和亚该亚人已经乐意拿出(直译共享、分享、亦或共有团契、共同参与)捐银、给耶路撒

冷贫穷的圣徒（15:25-26 参见哥林多后书 8-9 章;加拉太书 3:9-10）。

27 这一切虽是他们乐意做的、也固然算是还债的（意思是分所当尽的本分）、因为异邦人既然同受他们耶路撒冷（或作犹太人、下同）救灵魂的益处、自然也当奉给他们耶路撒冷供养肉身需用的资财（15:25-27 参见 1:7;使徒行传 2:42;28 章;哥林多后书 8-9 章;16:1-4;希伯来书 13:16）。

28 一旦等我妥当办理完全了这事、并且确保为耶路撒冷成就了这善果（或作捐输了这善款）、我就必将从你们那里、往司班雅去（或作西班牙、参见 15:23-24）。

29 我也知道往你们那里去的时候、必是得蒙**基督**福音的丰盛厚恩而去（或作必将带着基督福音丰盛的恩典、参见 1:11-12;使徒行传 28:11-16）。

30 所以、我的弟兄们、我因为靠着我们的**主耶稣基督**、也因为靠着**圣灵**所赐的仁爱、在此劝弟兄们和我一同在诸般祷告当中竭力、为我祈祷呼求上帝、

31 使我在犹太地时候、得以脱离所有一切犹太不信不服的人（参见使徒行传 20:22-24;21:1-14;28:11-16）、也使我向耶路撒冷所进的供给（或作礼物）得蒙那地圣徒收纳、

32 好使我按照上帝旨意、能够欢喜快乐到你们那里、与你们同得安息、并且重新得力（15:30-32 参见 1:11-12;马太福音 11:28;17:4;哥林多前书 13:12-13;腓立比书 4:6-7;提摩太后书 4:6-7）。

33 但愿赐平康（或作平安）的上帝、与你们众人同在、保佑你们众人、阿们（参见 5:1;15:31;16:20;哥林多后书 13:11;腓立比书 4:9;帖撒罗尼迦前书 5:23;帖撒罗尼迦后书 3:16）。

（非公认文本在此经节戛然而止，进而直接跳脱到罗马书 16:25-27 结束。）

第十六章

使徒保罗举荐同工

1 我要向你们引荐举荐坚革利（或作坚革里、位于萨罗尼克湾亦或撒若尼湾港口、距离哥林多以东约 15 公里、参见使徒行传 18:18）教会中的执事（或作仆役、仆人、意思是服事者、事奉者、参见腓立比书 1:1;提摩太前书 2:12;3:8,11;4:6）、就是女弟斐比（或作女执事、女徒菲比姊妹）给你们（意思是使徒保罗在此借助于介绍信推荐信这一荐信举荐妇女部长菲比姊妹）。

2 你们应当为**主**（或作在**主**里）、照着圣徒所行的、合乎圣徒的体统接纳她。她在什么事上要你们如何帮助、你们就如何帮助她、因为她素来也是帮助许多人的、并且也是帮助我的。

使徒保罗问安众人

3 请问毗司基拉（或作璞丽西拉、百里斯卡、亦或亲昵的缩短式百基拉、在现今的罗马阿文汀有一所圣百居拉纪念教堂、也有一座璞丽西拉墓地、据记载该墓地为主后 91 年出任罗马执政官的亚西流革拉伯利奥家族墓地、而在亚

西流家族百基拉亦或百居拉是一个极其常见的女性名字、亚西流有时也写作亚居流、这很接近亚居拉、有圣经学者认为、亚居拉或即出生于该家族、后与亚居拉结婚成家）、亚居拉安。他们倚靠**耶稣基督**（或作在**主耶稣基督**里面）、与我配搭同工、一同劳苦服事（参见使徒行传18:2-3,18,24-26;哥林多前书16:19;腓立比书4:22;提摩太后书4:19）、

4 他们也曾为我的性命不避刀剑（或作为我的性命甚至将自己的颈项置之度外）、所以、不但我感谢他们、就是在异邦的各教会也当感谢他们。又请问聚集在他们家当中的教会安（或即家庭教会、16:1-4 参见使徒行传18:1-3,24-28;哥林多前书1:2;16:19;歌罗西书4:15;腓利门书2;提摩太后书4:19）。

5 又请问我所爱的朋友以拜尼土（或作易佰尼托、意思是配得称赞）安。他是在亚该亚（或作亚西亚、亚细亚）归**主**初结的果子、乃是首先信奉**基督**（或作在**基督**里）的。

6 又请问玛利亚安。她为我们也是多有劳苦（参见 16:12）。

7 又请问我犹太亲戚安多罗尼古（或作亲属亦或同胞安多尼古、参见 9:3;16:11,21）、犹尼亚（或作尤利娅、二者或即夫妇）安。他们曾与我一同收监、同样身陷囹圄当中、信奉**基督**（或作在**基督**里）也是在我之先、在十二使徒之中甚是有名、为众所周知、极受人重视（或作他们是十二使徒所熟识的、参见 1:1;使徒行传 14:4,14;哥林多后书 1:1;帖撒罗尼迦前书 2:6-8）。

8 又请问我在**主**面前所亲爱的朋友暗伯利亚安（或作暗伯利、据称罗马凯撒多米田外甥女朵玛蒂拉亦或多米第拉地下墓穴曾铭刻有此名粗大字体、或即为同一人、16:5-8 参见马太福音 13:1-23;使徒行传 14:4,14;哥林多后书 11:23;帖撒罗尼迦前书 2:6）。

9 又请问与我同工同劳苦、服事**基督**（或作在**基督**里）的珥巴努安。又请问我所亲爱的司他居安（或作士大古、16:9-12 参见哥林多前书 12:13;加拉太书 3:28;提摩太前书 2:15;彼得前书 1:7）。

10 又请问在**主**里蒙称许的亚别列（或作亚比利）安。他作**基督**的门徒、经受过试验（或作察验、参见 12:1-2）、是妥实可靠的。又请问亚利司多布鲁（或作亚里斯多博、亦或亚利多布、或即大希律王的孙子、亦即希律安提帕一世的兄弟）一家的人安。

11 又请问我犹太同胞、亲戚希罗甸（或作西罗天）安。又请问拿基苏（或作拿其数、或即革老丢任内辅政大臣、但在尼禄登基后、为尼禄母亲阿格利派那赐死）家里信**主**的人安。

12 又请问土斐拿氏、土富撒氏（二者字根相同、前者意思是温柔、后者意思是娇柔、文雅、优雅、或即孪生女双胞胎两姊妹）安。她们是为**主**勤劳的（意思是工作至身心力竭）。又请问可亲爱的彼息氏（或即波斯妇人）安。

她也是为主多有勤劳的。

13 又请问蒙主拣选的鲁孚（参见马可福音 15:21;使徒行传 11:20;19:33）和他母亲安、他母即如我母（或即二人亲如兄弟）。

14 又请问亚逊基利土（或作亚孙其土）、弗勒根（或作弗勒干）、黑玛、八得罗巴（或作八罗巴）、黑米、并与他们同在一处的诸位弟兄们安。

15 又请问斐罗罗古、和犹利亚（或作尤里亚斯）安、尼利亚(或即主后 64 年尼禄王暴君焚城时期罗马地方行政长官萨比纳之子克莱门兹与其妻子朵玛蒂拉的侍卫长、主后 95 年一度曾为罗马执政官的克莱门兹弗拉维及其妻子、亦即具有皇室血统的前任凯撒维斯帕先的孙女、时任凯撒多米田的侄女朵玛蒂拉、二人因为**基督**信仰被判为有罪、虽然他们的两个儿子甚至曾被指定为多米田王位继承人、但是克莱门兹仍然被处死、而朵玛蒂拉则被放逐冯替阿岛、后来在朵玛蒂拉墓穴发现有墓志铭记着说、她为**基督**徒之名而受害)和他姊妹安、阿林巴、并与他们同在一处的众圣徒（或作**上帝**的圣民）安。

16 你们应当洁洁净净亲嘴（或作用圣洁的亲吻、意思是分别为圣）彼此互相行礼问安。**基督**的众教会都问你们安（参见箴言 18:24;哥林多前书 14:34;16:20;哥林多后书 13:12;帖撒罗尼迦前书 5:26;提摩太前书 2:11-15;彼得前书 5:14）。

使徒保罗警戒人防备害群之马

17 我劝弟兄们、你们当要留意谨防那离间你们、陷害你们、为要叫你们跌倒、而又叫你们违背所学的道理的人（意思是那些说人坏话、制造纷争、不和、摩擦、冲突者、他们使人背弃真道、误入歧途、参见箴言 26:24;提多书 3:10）、并且你们总应当远避逃离他们。

18 因为他们既已不服事我**主耶稣基督**、乃是只服事他们的口腹之欲、他们善于用巧语花言（或作花言巧语、直译一个说话好听但却行为凶恶的人、意思是包藏祸心、口蜜腹剑者）、诱惑那些诚实人的心（参见箴言 14:15）。

19 原来、你们信服**基督**的见证、早已经传与众人、也是众人尽都晓得的、所以、我为你们欢喜、我但愿你们长此以往（或作一如既往）地在多行善事上聪明有智慧、在作恶上尽都愚拙无知（直译不搀杂质、或作毫无沾染、意思是如同金属亦或牛奶酒水纯一不杂、并非把杂质混杂掺兑搅合在其中）。

20 然而、那赐平安的**上帝**快要将撒但践踏征服在你们脚下。愿我们的**主耶稣基督**的恩惠常在你们众人中间（或作常与你们众人同在、下同、16:17-20 参见 13:12;14 章;15:33;创世纪 3:12,15;哥林多前书 14:20;加拉太书 5:19-20;6:18;帖撒罗尼迦前书 5:28;彼得前书 5:8）。

与保罗同在众圣徒的祝祷问安

21 与我同工同劳苦的提摩太、和我的亲戚路求、耶孙（或作耶逊、亦或

亚孙）、梭西把德（或作所西巴德、或即比利亚人或作庇里亚人毕罗斯的儿子所巴特）问你们安（16:21-23 参见使徒行传 13:1;15:36-40;16:1-3;17:5-9;19:22;20:4;哥林多前书 1:14;4:17;哥林多后书 1:1;腓立比书 1:1;2:19-20;歌罗西书 1:1;帖撒罗尼迦前书 3:1-2,6;帖撒罗尼迦后书 1:1;提摩太前书 1:3;提摩太后书 1:5;3:15;4:9,11,21;腓利门书 1;希伯来书 13:23）。

22 替我代笔写这信的书记德丢（或作德图、参见哥林多前书 16:21;加拉太书 6:11;歌罗西书 4:18;帖撒罗尼迦后书 3:17）、因为**主**（或作在**主**里）、问你们安。

23 从前接待我（或作我的寓主、房东）、也常接待教会中人（或作也是全教会的寓主）的迦犹（或作该犹、参见使徒行传 18:7;19:29;哥林多前书 1:14;约翰三书 1）问你们安。本城内管银库的司库以拉都（参见使徒行传 19:22;提摩太后书 4:20）、和弟兄括土（或作夸图、意思是第四子、老四）问你们安。

24 愿我们的**主耶稣基督**的恩典常在你们众人中间（或作常与你们众圣徒同在）、阿们。

颂赞荣耀归主圣名

25 惟有**上帝**能照我所传扬的福音、和我所传讲**耶稣基督**的道理、并照亘古（或作永古）以来被隐藏的奥妙（或作奥秘、下同）、坚固你们（16:25-27 参见 1:2-3,5,11;2:16;11:3-36;以西结书 2:1;路加福音 24:44-45;哥林多前书 2:6-16;加拉太书 1:12;以弗所书 1:9-10,17;2:13-14;3:2-6,8-12,19-20;歌罗西书 1:9,25-29;提摩太后书 2:8;帖撒罗尼迦前书 1:5;3:2;帖撒罗尼迦后书 2:17;雅各书 5:8;彼得前书 1:10-12;彼得后书 1:12）。

26 但是这奥妙现在既已遵照**永生上帝**的命、借用众先知的书（意思是全本旧约全书希伯来经卷）得以见证显明出来、而又指示万民、叫他们信服归入这道（参见 1:2;马太福音 28:19;约翰福音 1:40-41）。

27 惟愿**独一全智的上帝**、因**耶稣基督**、得受荣耀（或作惟愿荣耀借着**耶稣基督**、归与那**独一全智的上帝**）、世世永无穷尽、直到永永远远、阿们。

【使徒保罗十三经教会书信罗马书终】

保罗十三经教会书信哥林多前书

保罗达哥林多人前书

哥林多前书纲目

本书作者使徒保罗（1:1-2,12-17;3:1,4,6;4:9;6:22;9:1,4-18;15:8-9;16:5,8-9,19,21;使徒行传 8:27-28;18:1-11;19:1,8,10,21-22;20:31;哥林多前书 5:9），主后 90 年代罗马革利免见证此说，时在主后 55 年，使徒保罗即将结束他在以弗所三年逗留之际（16:5-9;使徒行传 20:31）。使徒保罗时代哥林多是一个集商业、宗教、多元文化交汇、淫逸放荡的大城，据称希腊哲学兴盛，港口贸易位居要冲，至少由 12 座神庙，偶像崇拜、庙妓风行一时，犹太人在其中有一座会堂，会堂门楣刻铭现存于哥林多博物馆。使徒保罗当是从革赖氏家人以及司提反、福图拿督、亚该古等人处获悉哥林多教会内部派系斗争以及淫乱状况（1:11;5-6 章；16:17）；这一切使得使徒保罗极其不安，于是写信告诫圣徒不可与淫乱的人相交（5:3-5,9-11,13），此外则是使徒保罗回复一封来函（7:1;8:1;12:1;16:1）；很显然，哥林多教会恩赐虽多，却不成熟，也不属灵（1:4-7;3:1-4）；于是使徒保罗纠正、督责、劝勉哥林多教会诸如纷争（1:10-4:21）、淫乱（5 章；6:12-20）、彼此告状在外邦人面前（6:1-8）、不按正意领受圣餐（11:17-34）以及爱与恩赐的运用（12-14 章）、有关于复活教义（15 章）等诸问题，并且指示哥林多教会圣徒相通的基本原则，就是为了耶路撒冷教会贫弱信徒筹款捐助（16:1-4）；无论是在教训与励志方面，本书均涉及渐次成圣的时弊，对于哥林多教会面对幼弱、不稳定、纷争、嫉妒、教派、争讼、婚姻原则、淫乱问题、滥用恩赐的实际问题提供了及时有效的解决方案，真牧者的心肠跃然纸上、一览无余，尤其是爱的颂歌（13 章）以及论复活（15 章）更是历代教会爱不释手的重要篇章。

一、紧要的字 督责（十字架、荣耀、痛苦、爱、复活、身体、恩赐、朽坏、智慧）。

二、紧要的节 6:20（15:57）。

三、紧要的章 第 13 章爱的真谛；第 15 章论复活。

四、作书的人 使徒保罗（1:1;16:21）。

五、为何人作 为哥林多教会而作（参见 1:11-12;3:1-4;4:1-4;5:1,9;6:1-6；7:1,25;8:1-3;12:1;16:1-4,12,19;使徒行传 17:16-34;18:1-18;哥林多前书 2:1-5），本会人民喜爱快乐，本城是罗马所辖亚基地亚（亚该亚）的省城，属希腊城之一，位置得宜，商业发达，人民博学，富有文化，然奢侈骄纵穷极繁华，虽在教会之中，仍未能戒除各种的嗜好，诸如结党、邪荡（1:11;5:章;6:9-20）。

六、作书时地 在主后 56-57 年春（使徒行传 19:8,10;20:31），时在以弗所（16:8）。

七、范围 本书强调教义的实行，当中多有讨论灵性和道德的难题与及相关问题，这是一卷教牧神学的个案记录，先述信徒如何信耶稣，并责备教会中某等人，后用一种范围甚大的证据，述基督的复活，及信徒将来的荣耀，以基督爱的福音矫正及督责教会的各类混乱，为的是充分见证福音在教会问题上的应用。其中重要论题包括基督的审判（3:11-15）;圣灵的殿（6:19-20）;神的荣耀（10:31）;主的晚餐（11:23-34）;爱的真谛（13 章）;恩赐的运用（12-14 章）;以及复活（15 章）。

八、纲领

第 1:1-4:21 宣告教会的会党。

第 5:1-7:40 宣告教会的罪恶。

第 8:1-11:34 排除教会中行为之疑点。

第 12:1-14:40 解说属灵的恩赐。

第 15:1-58 解说复活的道理。

第 15:1-24 命令教会中的职员。

九、要点。开首九节是序言，自此后是保罗用苦口婆心指教哥林多的信徒，因那时的信徒，用三个人为首领，把教会分作三派，一是保罗，一是亚波罗，一是彼得，这种现象适足以表明他们是属于肉体的，不是属灵体的，但他们自然也是由十字架救出的，但未明白基督里要同心合意，因他们未曾充满圣灵，又不明白他们是在基督里，和彼此的关系，这种基督徒生活的情形，真是一种的过失，必须要十字架才可以救活他们，然而他们因为未曾充满圣灵，和未曾知道对于神与个人之关系，仍未明白信基督的人宜合一，不宜分开的道理，这情形是教会中人的错处，因为给肉体所克胜，未曾受圣灵所管理，自是不能从灵里做去，所以有些陷于不道德的行为，有些互相争讼，有些破坏婚姻的关系，以致教会与世俗相混，其中有多数人对于各种问题，如食祭偶像的肉之类，常生疑惑，令食圣餐的礼，都变为宴乐的机会了。以本书对于圣灵所赐给的，以及基督复活的效力各要理，都要教训实行，在教会的职员尤其是要更加注意。

十、实授。这是实行的书信，又被称之为十字架神学应用手册，其中真理都是根于实行，不是根于教义，藉圣灵之力，实用在属灵的教会中人作针砭，可惜多人把这书丢弃不看，以致令会众和个人不能把书中的真理来实行，所以教会中人常时败坏，无济于事。这书能永久命定党派之错误，解决男女的关系，指示人不可放纵自由，只要一心向往基督，更莫令圣餐等于世俗之宴会，莫令神圣的赏赐混入纷扰的地狱里去，令世上的人作为笑柄。在书信篇幅上仅次于罗马书，在教义讨论上，有关于主福音（十字架 1:18-25）;主餐（11:17-34）;主爱（13 章）;主复活（15 章）为其他书信之冠，至于对于教会问题诸如教派、结党、合一、淫乱、婚姻等诸事项的关注，显出使徒时代一些教会内幕已经发展到了令人痛心的地步。惟愿真理，行为，

崇拜，职员，在教会中各人都合乎正道才好。

十一、对于基督的意思。在本书中可见耶稣是信徒的希望，亦是信徒的权能，因为基督属神所管，信徒是基督所管，故经中有说：你是属基督的，基督是属神的。在本书前部份保罗说道：你的事我不愿知，但愿知基督及基督钉十字架之事。因为信徒是属肉体的，所以保罗要讲及十字架和十字架对于他们的功用，这是保罗传教于他们，与他们很有关系的，他们所得的真理，无有过于此者，然现在保罗更指示他们以基督住在里面，守神的真理（3:16;6:19），和那个复活的基督，至于本书之后，是述基督为首实之果，在基督再来时，信徒又为基督之果。

十二、天道的运用。本书与别的书信体载都是一样，惟是特及天道的真理，那实行工夫，往往为首要问题，然在这种注重实行的书中，要有将来事情之次序，更要以所述复活之事为紧要，如 15:23-25 说：但各人是按着自己的次序复活，初熟的果子是基督，以后在他来的时候，是那些属基督的，再后末期到了，那时基督即将一切执政的，掌权的，有能力的都毁灭了，就把国交与父神，因为基督必要作王，等父神把一切仇敌都放在他的脚下。

十三、熟习本书内容的法子。首要记先 4 章每章即有一个党派，其次 3 章是述教会的罪恶，再次 7 章是述教会的疑点和妄点，第 15 章是述复活和职掌。并要记熟的章如下：第 13 章。

十四、本书的排列。提摩太后 3:16 论及书信之次序，故说道：圣经全部为神的启示，且在教训督责改正各节都有利益。由此可见罗马书是对于拯救的教训，哥林多前后书是关于督责，加拉太书是关于改正，本书排列在罗马书下是很合宜的。

耶稣基督十字架的福音

新约全书的次序	重点要义
福音四书、使徒行传	经史部分、历史事实
罗马书	教义诠释
哥林多前后书	具体应用

新约教会书信使徒保罗十三经

使徒保罗达哥林多人前书

第一章

使徒保罗自我介绍

致书祝祷问安

主后 55 年

时年东汉光武帝中兴汉室平定西域

1 遵奉上帝旨意、奉召（或作蒙召）作耶稣基督的使徒保罗（参见 9 章;15:1-11;使徒行传 1:21-22;9:1;哥林多后书 11-12 章;加拉太书 1 章;腓立比书 3:4-14;马可福音 6:30;希伯来书 3:1;雅各书 1:1;彼得前书 1:1）、同兄弟所司提尼（或作弟兄所提尼、参见 1:14;16:21;使徒行传 18:1,12-18;19:1）、

2 写信给在哥林多（位于希腊与伯罗奔尼撒半岛之间的地峡上、两旁是撒若尼湾与爱奥纳海、又有坚革里与里开翁两个港口、可谓水陆两便、早在主前 8 世纪已为主要商业中心、为希腊诸城之冠、主前 146 年全城曾经遭遇曼尼乌斯毁坏、从而成为罗马附庸、但其郊区上哥林多亚夫洛蒂特神庙仍然盛极一时、据主前 63-主后 24 年间希腊史地家斯特拉波记载、庙妓逾达两千之众、主后 52 年春，福音传入、使徒保罗停驻时间较长、参见 10:25;使徒行传 18:12;罗马书 16:24）的上帝的教会（参见民数记 16:3;20:4;申命记 23:1;历代志上 28:8;使徒行传 20:28;哥林多后书 1:1）、就是因基督耶稣（或作在基督耶稣里、因着属于耶稣基督）成了圣洁（或作分别为圣圣别归主、意思是为某一目的特别留下、析出、得以成圣）、蒙召作圣徒的（参见罗马书 1:7;10:13;以弗所书 4:11-12;彼得前书 2:9;4:12-13;希伯来书 12:10）、以及所有在各处祈求祷告我主耶稣基督的名的人。基督是他们的主、也是我们的主。

3 愿你们都从上帝我们的父并主耶稣基督、得着恩惠、平安（或作愿恩惠、平安从上帝我们的父、并主耶稣基督归与你们、参见约拿书 4:2;约翰福音 14:27;20:19;罗马书 1:7;哥林多后书 1:2;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2）。

向主感恩的根由

4 我常常为你们感谢我的上帝、因为上帝由耶稣基督（或作在基督耶稣里）、所赐给你们的恩惠（1:4-5 参见 1:1-3;罗马书 1:8;腓立比书 1:3;歌罗西书 3:16;帖撒罗尼迦前书 1:2;帖撒罗尼迦后书 1:3;腓利门书 4）、

5 也因你们由他（或作在他里面）而凡事得享诸般富有、无论是在福音圣道的阐述上、还是在教义真理的装备上、尽都充足全备、且又大有口才、大有知识（参见 1:7;8:1-2;12:8;14:23;哥林多后书 8:7;12-14 章）。

6 正见得那为基督作见证的话、在你们中间、已经被确认、坚固、乃是

确实不移了、
7 以致你们的恩赐一样都不缺欠(或作在恩赐上没有一样不及人的、参见罗马书 6:23;12:3-8;哥林多前书 12-14 章;加拉太书 3:2-5;以弗所书 4:7-16;提摩太前书 4:14;希伯来书 2:3-4;彼得前书 4:10)、并且在等候着我**主耶稣基督**显现(参见帖撒罗尼迦前书 4:16-18)。
8 **上帝**也必坚固(或作保证、保障)你们到底、叫你们到我们的**主耶稣基督**的日子、无可责备(1:7-8 参见 3:13;5:5;10:1-12;哥林多后书 1:14;腓立比书 1:6,10;以弗所书 5:26-27;帖撒罗尼迦前书 5:23-24;希伯来书 9:28)。
9 **上帝**既是选召你们来、就使你们得与他儿子我**主耶稣基督**连属(或作得以进入与他的儿子**耶稣基督**我们的**主**的团契关系)、因为他是信实的、自始至终决不失信(参见腓立比书 1:6;帖撒罗尼迦前书 5:24)。

面对哥林多教会分门别类
教会宗派结党纷争

10 弟兄们、而今我靠我们的**主耶稣基督**的名、劝你们都说一样的话、内中也不可有纷争(或作分争、分党)、甚至分裂的事、却只要一心一意、在你们中间务要有同样的心思、又要有同样的意见、总要互相之间彼此联合(或作相合、意思是折断的骨头又合上了、亦或脱臼之后又接上了、甚或讲和、意思是敌对双方消除成见、言归于好、合而为一、1:10-4:21 参见 16:20;罗马书 16:3,6-7,12-13,15)。
11 因为革罗伊氏(或作革来氏)家里来的人曾经对我提起弟兄们来、说你们中间有纷争(或作分争、参见加拉太书 5:20;雅各书 4:1-2)、
12 我的意思就是你们各人各自说、我是属保罗的、我是属亚波罗的(或作我是保罗派的、我是亚波罗派的、1:11-12 参见 3:6,21;使徒行传 18:24-19:1)、我是属矶法的(意思是使徒彼得、或作我是矶法派的、亦即彼得派的、参见 8:1;10:25;约翰福音 1:42;使徒行传 15:28)、我是属**基督**的(或作**基督**派的、意思是分门别类、结党分派、实际上而言几个人之间与这些派系可以说是毫无关系、他们彼此互相之间也毫无裂痕、而且这些派系也并没有征得各自所谓领头人带领人的授权同意、他们甚至也毫不知情、然而其追随者却是公然使用了这一冠名权、正如同后世诸如此类的教派、宗派、门派一样、就像某会某会之类)。

是在基督里连为一体
不是保罗更不是洗礼

13 难道说**基督**是分开(或作分裂、直译意思是衣服的裂缝使之变成一件丑陋的破衣烂衫)的么(1:12-13 参见 10:16-17;11:29;12:12-13,27)、保罗为你们被钉十字架么、或者、你们是奉保罗的名受洗(或作受浸、下同)归入保罗的名下么(参见 12:13;马太福音 28:19;罗马书 6:3;加拉太书 3:27;)。
14 我感谢**上帝**、除了基司部(或作提多犹士都、亦或基利司布)、并迦犹(或作该犹、参见使徒行传 18:7-8;19:29)以外、我并没有给你们中间任何一

个人施洗、
15 免得有人说、我是用自己的名给你们施洗（或作施浸、下同、亦或有人还会说、你们受洗是归入我的名下、参见马太福音 28:18-20）。
16 在从前、我记得也曾经给司提反（或作司提反拿）家施过洗、此外、还有没有施洗给别人、我却记不清（1:16-17 参见 16:15-17;使徒行传 10 章;16:15,33-34;18:8;罗马书 16:23）。
17 原来**基督**差遣我、却不是为施洗、乃是为传福音（意思是福音使者、宣教士、传道人的使命并非一味强调圣礼的执行权柄、而是注重个体灵魂的得救、门训牧训、牧养造就、参见 15:3-4;约翰福音 4:2;使徒行传 10:48）、并不用智慧的言语（或作言语的智慧、亦或说话的智慧、意思是巧舌如簧、巧言令色、堆砌辞藻、用词优美、修辞典雅之类演讲与口才、亦或宣教传福音门训牧训等服事事工的策略技巧、方式方法、参见 1:18-2:16;3:18-23）、免得**基督**的十字架落了空。

十架道理是上帝大能智慧彰显

18 因为十字架的道理、在那灭亡的人、以为是愚蠢愚拙、但是在我们得救的人、就看为是**上帝**的大能（1:18-25 参见 1:24;2:6-7,14;以赛亚书 6:9-10;29:14;33:18;路加福音 2:34;使徒行传 2:14-39;3:12-26;4:8-12;10:36-43;罗马书 1:21;8:28-30;9:10-12;哥林多后书 2:15-16）、
19 就如圣经上记着说、我将灭掉（或作灭绝）智慧人的智慧、废坏（或作废弃）聪明人的聪明（1:18-19,21,27 参见以赛亚书 29:14;马可福音 8:36-37;路加福音 10:20;罗马书 1:16）。
20 智慧人在哪里、经士（或作犹太教各教派经学家、经学士、文士）在哪里、这世上的辩士（或作希腊罗马世界的辩论家、思想家、哲学家、哲学士、哲士、博士）在哪里（参见 10:11;以赛亚书 33:18;马太福音 2 章;加拉太书 1:4;5:16-17;以弗所书 1:13-14;2:6;腓立比书 3:20;提摩太前书 6:19）。**上帝**岂不是叫这世上的智慧变成愚拙么。
21 因为在这个世界上、人既已充分借用自己的智慧、至今却是尚且不能晓得**上帝**、所以**上帝**就决意（或作乐意）用我们所宣传的、世人所当作愚蠢愚拙的道理、来拯救那所有一切相信的人。这就是见证了**上帝**的智慧了（参见 1:25,27;路加福音 10:21）。
22 原来、犹太人寻求神迹奇事、希拉人（或作希腊人、希利尼人、亦或希腊化的人、下同）寻求智慧知识（意思是哲学、亦或理学、小学、1:22-25 参见罗马书 11:33-36）。
23 惟独只有我们宣传被钉十字架的**基督**、对犹太人而言、固然是绊脚石、因为他们乃是以为讨厌、对希拉人来说、固然是愚蠢、因为他们乃是以为愚拙（1:22-23 参见 1:17;2:2;申命记 21:23;以赛亚书 53 章;马太福音 16:1-4;马可福音 8:11;约翰福音 2:18;使徒行传 1:6;加拉太书 3:13）。
24 但对于那蒙召的人自己说来、无论是犹太人、不拘是希拉人、都以

为乃是出于**基督**、因为**基督**总是**上帝**的大能、**上帝**的智慧（参见 1:2,30;马可福音 12:24;罗马书 1:4,16;歌罗西书 2:3）。

25 因为、**上帝**的愚拙总比人智慧、**上帝**的软弱总比人强壮。

26 弟兄们、由此可看、你们蒙召的（或作你们且思想、你们蒙召时）、按着世俗肉体而论（或作世上的标准、世界的标准而言）、算为有智慧的不多、算为有能力的不多、算为出身尊贵的也不多（参见 1:31）。

27 **上帝**却拣选世上愚拙的、叫那有智慧的羞愧。**上帝**并且拣选世上软弱的、叫那强壮的羞愧。

28 **上帝**甚至竟又拣选世上出身卑贱的、以及遭人厌弃、被人厌恶的、以及那无有（或作一无所有）的、以致要废坏那有的、

29 叫那些血肉之躯、就是属于血肉之体的世人、好在**上帝**面前、就连一个也都不能自夸（参见 1:31;耶利米书 9:24;以弗所书 2:8-9）。

30 然而、你们是靠**上帝**得与**基督耶稣**连属（或作但你们得以在**基督耶稣**里面与他连属、却是全然出于**上帝**的恩召与拣选）。**耶稣**是**上帝**所立、使我们从他得以成智、得以称义、得以成圣、并得蒙赎罪（或作使他成为我们的智慧、公义、圣洁、救赎、参见 1:2,24;罗马书 3:24;5:19）、

31 正如圣经上记着说、夸口的、当靠着**主**（或作在**主**里）夸口（1:26-31 参见耶利米书 9:23-24;使徒行传 13:6-12;17:4,12,34;罗马书 3:10;16:24）。

第二章

保罗只知基督耶稣并祂钉十字架 上帝圣灵及其见证事工

1 至于我、弟兄们、从前我到你们那里去（主后 51 年、参见使徒行传 18 章）、并未曾用高言大智（或作高深智慧、亦或**上帝**的奥秘）传道、也未曾为你们宣讲那所谓的奥秘学理证言来为**上帝**作见证（意思是使徒保罗并没有使用晦涩难懂的所谓希腊罗马的哲学体系等诸学说见证**上帝**的福音真理、2:1-5 参见 1:6,17;2:7;4:1,8-13;9:3,19;10:30;16:3;使徒行传 17:18,22-34;18:1-17,24-28;罗马书 1:16;哥林多后书 11:5-6;以弗所书 6:5;歌罗西书 1:27）。

2 因为我既是预先定了主意、在你们中间、不知道别的、只知道**耶稣基督**、并他被钉十字架（参见 1:17-18,23,30;使徒行传 17:22-31;加拉太书 3:1）。

3 我住在你们那里的时候（时约一年半）、又软弱、又惧怕、而且甚是战兢（2:3-5 参见 13 章;使徒行传 17 章;18:9-11;19:8;哥林多后书 3:5,12;帖撒罗尼迦前书 3:1-5）。

4 我说的话、讲的道、不是凭靠用世人智慧的婉言相劝相告、而是用**圣灵**大能（或作权能、下同）的明证彰显（参见 1:17;使徒行传 17 章）。

5 好叫你们的信德（或作信心）、并不因人的智慧得建造、而是只因**上帝**的大能得建立。

6 然而、我与全备的人（或作完全人、

意思是老练老成、成熟的人、2:6-9 参见 2:13-15;3:1;以弗所书 3:5;歌罗西书 1:27;希伯来书 5:13-6:3）也是仍讲智慧、但不是属于这世上的智慧、也不是在这世上虽然有权有位、却是必要终久败坏的人的智慧（参见 15:24）。

7 我们所讲的乃是、从前历代所隐藏、那关乎**上帝**的奥妙智慧（或作**上帝**在奥秘里的智慧、亦或隐秘的事、2:7,10 参见申命记 29:29;罗马书 8:17;以弗所书 3:2-12）、就是**上帝**在万世以前、早已经预定（直译预先决定、亦或命定）使我们得荣耀的那奥秘的大智慧（2:7-8 参见 2:10,16;10:11;约翰福音 6:44,65；10:25-28;使徒行传 4:28;罗马书 8:17,29-30;9:6-25;11:2;16:25;以弗所书 1:5,11;2:4-10;3:2-5;腓立比书 2:12-13;提摩太前书 3:16;彼得前书 1:20;2:8;犹大书 4）。

8 这至大智慧、世上有权有位的人、没有一个知道的。他们若知道、就必不至于把荣耀的**主**钉在十字架上（参见 1:20;2:14;路加福音 24:20;使徒行传 4:27）。

惟有内住圣灵才能明白上帝的事

9 正如圣经上记着（直译如所记）说、**上帝**为爱他的人所预备的好处、是眼睛未曾看见、耳朵也未曾听见、更是人心也未曾想到的（包括今生今世以及永生永世的属灵福分与益处、2:9-10,12 参见 2:7,12;诗篇 31:20;139:1;以赛亚书 52:15;64:4;65:17;约翰福音 2:25;罗马书 8:27）、

10 但是、唯独只有**上帝**用所赐的**圣灵**与我们显明了、因为**圣灵**参透万事、理所当然也参透**上帝**的奥妙。

11 原来、在这世界上、除了在人里头的灵、又有谁能知道人的事情。如此、除了**上帝**的**圣灵**、也无人能知道**上帝**的事情（参见 2:16）。

12 然而、我们所领受的、并不是世上的灵（或作不是世上的习染、世上的智慧、参见 2:6;罗马书 8:6-7）、乃是**上帝**的**圣灵**、叫我们能以得知**上帝**所赐给我们的事。

13 并且、我们在宣讲这事的时候、并不是用世上人的智慧所指教的言语、乃是用**圣灵**所指教的言语、就是借**圣灵**的话、讲解**圣灵**的事（直译以属灵对属灵、或作使用属灵的话解释属灵的事、亦或对属灵的人解释**圣灵**的真理、2:13-14 参见 12:1）。

14 惟有那些属情欲的天然人（或作自然人、意思是属血气的人、属魂的人、没有**圣灵**的人、亦或在老亚当里的人、甚或如同唯物论者只有生物学特征的人、仅有物质生活的人、愚拙的人、2:14-16 参见 1:18;2:6;3:1-4;15:44-46;约翰福音 3:1-8;罗马书 8:9;提多书 3:5-6;犹大书 19）、不领会**上帝圣灵**的事、反倒以为愚拙愚蠢、并且他也实在是不能知道、因为这事必须人被**圣灵**感动（或作在**圣灵**里）、才可知道。

15 唯独属**圣灵**（或作在**圣灵**里）的人才能辨别（或作分别、圣别、鉴别、鉴察、判别、判断、领悟、觉悟、醒悟、渐悟、顿悟、悟透、看透）万事、却没有一人能辨别看透他（参见

2:1,12）。

16 因为、究竟谁能知道主的心、以便能教导主呢（参见以赛亚书 40:13）。但我们却是已经得着基督的心（或作灵）了。

第三章

地方教会分门别类属乎肉体私欲

1 弟兄们、我从前对你们说话、在教训你们的时候、却是不能将你们当作属圣灵的（或作有圣灵的人、意思是属灵的人、属灵人）、而又只得将你们当作属肉体情欲（意思是远离上帝的人的本性、任由肉体作成支配掌控约束）、跟随基督（或作在基督里）为婴孩的（意思是总也长不大的小儿科、亦或巨婴、婴童、孩童、老顽童、3:1-3 参见 2:6-7,14;哥林多后书 12:20;加拉太书 5:20）。

2 我是用奶喂养你们、没有用饭（干粮）喂养你们。因为那时你们不会吃、就算是现如今也还是不会、

3 因为你们仍是属肉体情欲的、原来在你们中间有嫉妒、斗狠、纷争。这岂不是你们属乎肉体情欲、竟然按照着世人的样子随波逐流而行么（参见加拉太书 5:20-21）。

4 既如你们当中有说、我是属保罗的、也有说、我是属亚波罗的、这岂不是见证你们属乎肉体情欲么（或即没有基督的心、亦或没有基督的灵、因其团团伙伙的小团体主义根本无视上帝国度的大家庭、或者熟视无睹圣徒相通是一个同呼吸共命运的新人类命运共同体、3:1-4 参见 1:10,12,14;2:14-15;路加福音 2:40-52;腓立比书 2:1-11;希伯来书 5:12-14;雅各书 3:13-18;彼得前书 2:1-2）。

唯独只有上帝叫他生长

5 到底（或作究竟）来说、保罗是谁、亚波罗又是谁、无非是在教会中的执事、都是凭主所赐给各人的恩、引导你们信主的（参见马可福音 9:35）。

6 我是栽种的、亚波罗是浇灌的、惟有上帝是叫他生长的（3:5-6,8 参见 1:12;4:5;使徒行传 18:4-11,24-28;罗马书 15:20）。

7 由此可见、无论是那栽种的、实在算不得什么、就是那浇灌的、也同样算不得什么、乃是全在于那叫他生长的上帝。

8 那么、实际上来说、无论是栽种的、还是浇灌的、都是一样、只不过是在将来各人要按照自己劳苦的工夫、必然各得自己的赏赐。

独一根基乃是基督耶稣

9 因为、我们无非都是与上帝同工。你们就是上帝所耕种的田地、又是上帝所建造的房屋（或作圣殿、3:5,9 参见 3:16-17）。

10 照着上帝所赐我的恩、我就如同一个聪明贤良的工头、已经立好了根基（参见 2:2）、又有别人在上面建造。只是各人理所当然要倍加谨慎仔细、究竟如何在那根基上面建造（3:6,10-15 参见 1:11,17,23;2:2,9-10;使徒行传 18:11;20:31）。

11 因为、除了那早已经立好了的根基、就是耶稣基督、此外、无人能立别

的根基（3:10-11 参见创世纪 8:20;26:25;31:54;以赛亚书 28:16;马太福音 16:18;罗马书 12:1-2,13;加拉太书 6:6,10;腓立比书 2:17;歌罗西书 4:12;提摩太前书 2:1,5;提摩太后书 4:6;希伯来书 2:17;5:1;7:26;10:10;13:15-16;雅各书 1:27;彼得前书 1:15;2:5-6,9;约翰一书 3:16;启示录 1:6）。

建造工程必被经火试验

12 只不过是、假如有人用金、银、宝石、又有人用草、木、禾稿、在这根基上建造、

13 各人的工夫至终必要显明、因为在那日子、将要使它们暴露无遗、因为既已在火中显现、就必把它表彰出来、必要有火发现、这火必将试炼各人的工夫质量如何（参见 1:8;4:5;哥林多后书 5:10）。

14 无论是谁、但凡所建造的工程、倘若能以经受火的试炼、却是仍然存得住、这人必得赏赐（参见 9:25；帖撒罗尼迦前书 2:19；提摩太后书 4:8；雅各书 1:12；彼得前书 5:4；启示录 2:10；3:11；4:4,10）。

15 但凡那所建造的工程、倘若一旦被火烧、却是不能经受火的试炼、竟然存留不住、这人就必受亏损（意思是得不到赏赐）、但他自己还是终必得救、只不过是虽然得救、却如从火里经过出来一样（3:12-15 参见历代志上 22:14-16;马太福音 6:19-21,33-34;约翰福音 6:27;哥林多后书 5:10）。

【乾为天，为圜，为君，为父，为玉。（《周易说卦传》）】

【子贡问于孔子曰：敢问君子贵玉而贱碈者何也？玉之寡而碈之多欤？孔子曰：非为珉之多，故贱之也，玉之寡，故贵之也。夫昔者君子比德与玉焉。温润而泽，仁也；缜密以栗，智也；廉而不刿，义也；垂之如坠，礼也；叩之其声清越以长，其终屈然，乐也；瑕不掩瑜，瑜不掩瑕，忠也；孚尹旁达，信也；气如长虹，天也；精神见于山川，地也；圭璋特达，德也。天下莫不贵者，道也。诗曰：言念君子，温其如玉。故君子贵之也。（《礼记聘义》）】

圣徒原本就是上帝圣殿
因有上帝圣灵内住其中

16 岂不知你们原本就是上帝的圣殿（参见 6:19;列王记上 8:10-11）、并且有上帝的圣灵住在你们里头（或作中间）么。

17 无论是谁、如有人污秽毁坏上帝的圣殿、上帝必毁坏污损那人、因为上帝的殿是圣的、这殿就是你们（3:16-17 参见 1:11-12;3:15;6:19;约伯记 5:13;诗篇 94:11;以弗所书 2:20-22）。

真正智慧在乎上帝并在基督里

18 你们彼此互相之间、总不可自欺。因为在你们中间、若有人似乎自以为是、特要显明他在今世有智慧、倒不如使他变作愚拙、才可使他成为那真正有智慧的（3:18-20 参见 1:17-31）。

19 因为、无论如何、在今世的智慧、在上帝看来、无非是当作愚拙、原来、正如圣经上记着说、主叫那有智慧的人反倒是中了自己的诡计（参见约伯记 5:13）、

20 又说、主晓得、但凡有智慧的人的思念、都是虚空虚妄的（参见诗篇 94:11）。
21 所以、无论是谁、你们都不可将人拿来夸口（或即不可个人崇拜）、因为万物（或作万有）全都是你们的（3:21-23 参见 1:12,29,31;3:4;4:6;约翰福音 10:30;罗马书 4:13;8:17;哥林多前书 6:2;哥林多后书 13:14;提摩太后书 2:12;希伯来书 1:2;启示录 2:26-27）、
22 或保罗、或亚波罗、或矶法、或世界、或生、或死、或现今、或将来、全都是你们的、
23 并且你们却是属**基督**的、**基督**是属上帝的。

第四章

忠心管家无以论断自夸

1 这样说来、人应当看我们如**基督**的用人（或作仆人、亦或执事）、是掌管**上帝**奥妙事的家宰（或作管家、意思是管理主人产业的人、全时间全神贯注为主人及其产业着想考虑、上帝的管家则是运用百般恩赐专心一意服事主、下同、参见 2:1,7;3:5;罗马书 11:25;以弗所书 3:3）。
2 论到家宰、所求于家宰的、无非是只要他有忠心、能忠信（4:2-3 参见 4:5）。
3 至于我、无论是被你们论断（或作判断、下同）、或在这今世人间审判之日被别人论断、我都以为无非是小事、因为就连我自己也不论断自己。
4 原来、我虽不觉得自己有错、却也不能因此自觉良心无愧就自称为义（参见约伯记）。因为至终审查判断我的、惟有主。
5 所以、那时候未到、凡事都不要论断、只等主降临。他必照亮在黑暗当中的隐情、并显明人心里的意念（或作计谋）、因为到那时、各人必从上帝那里、得着应得的称赞（4:3-5 参见 3:13;5:3;6:2;诗篇 19:12;139:23-24;马太福音 10:26;马可福音 4:22;路加福音 8:17;约翰福音 21:20-22;罗马书 12:16-21;希伯来书 4:12-13）。
6 弟兄们、现如今我将这事转比自己和亚波罗身上、是专为你们的缘故、好叫你们因我二人可以有所学习、既然如此、就能使你们明白、思量人不可有任何一样过于圣经所言所记（意思是按照规则办事、行事为人循规蹈矩）、免得你们当中有人竟然自己高大（或作自高自大）、以致贵重这个、轻看那个、巴结这个、反对那个（参见 1:10,12;3:5-4:5,7;1:9,31;3:19-20;15:3-4；罗马书 12:3）。
7 试问一下、叫你与人不同的是谁。你所有的、哪样不是领受的呢。既是领受的、为什么自夸、仿佛不是领受的呢（4:7-8 参见罗马书 8:17;提摩太后书 2:12）。
8 看哪、你们已经饱足了、已经丰富了。你们实在是已经用不着我们了、因为即使是我们不在你们那里、你们自己也已经作了王了。我也甚愿你们早已经作王、好使我们可以在那时候与你们一同作王（4:8-13 参见 15:23-25;哥林多后书 11:23-30）。
9 因为我想、上帝既是叫我们使徒

（参见 1:1）身居微末、列位最后、就如同已经审判拟定的死囚、成为了一场戏景（或作一台戏）、原本仿佛戏耍之物、明显（显明）给世界、和天使、并众人观看（参见 15:32;哥林多后书 1:4-6）。

10 我们因为**基督**的缘故、被人算为愚拙人、你们遵奉**基督**（或作在**基督**里）、反倒是为智慧人。我们是软弱的、你们却是强壮的。你们是满有荣耀尊贵的、我们反倒是卑贱、忍受耻辱的。

11 直到如今、我们还是又饥又渴、既是赤身露体、又要挨打受辱、更是没有一定的住处、

12 并且劳苦、亲自做工。或是被人咒骂、我们就为他祝福。或是被人逼迫赶逐、我们就忍耐忍受（或即忍辱负重、舍生忘死、参见马太福音 5:38-48;使徒行传 18:3;20:34-35;哥林多前书 9:6,18）、

13 或是被人毁谤、我们就善劝。直到如今、人看我们、仍然是仿佛世界的污秽、万物的尘垢（或作渣滓、或即清洗船只之际冲刷除去的污秽与及废物、意思是如同垃圾、乃是社会不齿的人）、直到如今、我们仍被称为这世上不配有的人（4:9-13 参见马太福音 5:38-48; 罗马书 12:17-21; 彼得前书 2:19;3:9）。

基督忠仆以为父心肠警教众圣徒

14 我写这话、并不是要叫你们羞愧、乃是警教警戒（或作劝教、劝诫、意思是把非分意念放下）你们、如同我所亲爱的儿女（或即视若己出、参见以弗所书 6:4）。

15 原来、你们学**基督**（或作在**基督**里）、虽有万师作为训蒙的师傅（或作启蒙老师、训诲师虽有上万、意思是教子的家奴、亦或学业监护人、家庭教师、生活护理老师、或即家教、保姆、参见 3:6,10,17;加拉太书 3:24-25）、但是、为父的却是不多。然而、毕竟因为我遵奉**基督耶稣**（或作在**基督耶稣**里）、用福音生了你们（参哥林多后书 5:17）。

16 所以、我劝你们、你们总要效法我的样子（参见哥林多后书 4:2）。

17 因此、我已经打发在**主基督耶稣**里的我的爱子、就是忠心（或作忠信）事奉**主**的提摩太、到你们那里去（4:16-17 参见 16:10; 使徒行传 16:1-13;19:22;哥林多后书 1:1;腓立比书 1:1;歌罗西书 1:1;帖撒罗尼迦前书 1:1; 帖撒罗尼迦后书 1:1;提摩太前书 1:2;提摩太后书 1:2-6;腓利门书 1）。他必要把我事奉**基督**（或作在**基督耶稣**里）的行踪、就如同在各处会堂怎样教训人、如何行事为人、向你们见证说明、以便叫你们受到提醒、记念这些事。

18 未曾料想、竟然有人妄自高大（或作妄自尊大、自高自大、下同、参见 5:2）、以为我再也不到你们那里去（4:18-21 参见 9:1-3; 撒母耳记下 7:12-13; 罗马书 8:34; 哥林多后书 1:17;10:1-2,10;13:1-10;歌罗西书 1:13;启示录 20:1-6）、

19 然而、**主**若许我、我必快去（4:19-21 参见 1:16;7:1;16:17）。那时、

我所要知道的、不是那妄自高大的人的话语、乃是他的信德与权能、20 因为上帝的国不在话语、惟在信德权能（4:20-21 参见 2:1-5;约翰福音 3:3-8;罗马书 14:17;哥林多后书 5:17）。21 我到你们那里去、你们是要我怎么样呢、是要我用刑杖呢、还是要我用慈爱温柔的灵呢。

第五章

面对地方教会中的乱伦行为

面对教会生活的混乱及处理

1 我曾时常风闻（或作据悉、据说）在你们中间、竟有公然乱伦、淫乱的事。而且这样的乱伦淫乱、就连异邦人也极其少见、甚至未曾提过、就是在你们当中竟然有人公然占有了他父亲的继配妻子（直译父亲的女人、意思是父亲的妻妾、或作收纳了他的继母、类似华夏四夷各民族父死从子的不伦不类的传统、5:1-13 参见利未记 18:8;申命记 22:22,30;27:20;使徒行传 15:29）。2 但是你们还是妄自高大、并不知道哀泣痛哭（或作哀痛哭泣、亦或哀恸）、将行这事的人、从你们中间驱除出去（或即革除教籍、开除出教、亦或逐出教会、赶出教会、亦即除教、参见 5:1,6,9;约翰福音 9:22;12:31;16:11;使徒行传 26:18;歌罗西书 1:13）。3 我身虽与你们分离、不在你们那里、但我的心（或作灵、在灵里、下同）却是与你们同在的、就如我亲自在你们那里一样、我已经对此予以裁决并且审断了那行这事的人的罪、你们也当奉**主耶稣**的名、召集教会成员一同商议裁断（5:3-4 参见歌罗西书 2:5）。4 就是我的心灵与你们的灵同在一起聚会的时候、你们务要奉我**主耶稣基督**的名、并用我**主耶稣基督**的权能、5 务必要把这样的人交给撒但、以致败坏他的肉体（或作以便灭了他的身体、亦即治死犯罪的肢体）、好叫他的灵魂（或作灵）在我们的**主耶稣基督**的日子可以得救（5:3-5 参见 1:7;3:12-15;5:2,7,11,13;11:30; 约伯记 1:12;2:6;约翰福音 14:13;哥林多后书 2:5-11;12:7;以弗所书 2:1-3,8-9;腓立比书 3:20-21;提摩太前书 1:19-20;希伯来书 9:28; 约翰一书 5:16-19; 启示录 20:11-15）。

保罗对本地教会如何管教的教导

6 你们这自夸炫耀原本是不好的。岂不晓得一点面酵、就能叫全团都发起么（意思是产生巨大的影响、5:6-8,11-13 参见 1:29;5:2; 出埃及记 12:15;马太福音 13:33;马可福音 8:15;路加福音 13:21;约翰福音 3:36;哥林多后书 5:17）。7 你们本像原本已是无酵的面（或作饼）、所以、也就总应当将那旧酵除净、才使你们可以成为新团、因为我们逾越节的**羔羊基督**已经替我们见杀献祭、被杀牺牲了（参见 1:2;6:11;出埃及记 12:8;以赛亚书 53:7;约翰福音 1:29;哥林多后书 13:5-6;希伯来书 10:1）。8 所以、我们现如今守这逾越节、就不可继续用旧酵、也不可用暴狠、恶毒、邪淫的酵、只用真正诚实、如同至圣真理那纯一不杂、无酵的饼

（或作无酵饼、参见出埃及记 12:1-28；13:1-10;33:15;34:18;西番雅书 1:12;马太福音 13:33;罗马书 12:1-2;彼得前书 2:5）。
9 我曾写信（参见哥林多后书 6:14-7:1）给你们、又劝过你们、总不要和淫乱的人相交（意思是与之一刀两断、切断所有一切密切往来、参见罗马书 16:17-18;帖撒罗尼迦后书 3:6,14-15）。
10 我说这话、决不是说、无论如何、但凡今世一概的淫乱、贪婪、勒索钱财、拜偶像的人都包括在其内、若是如此、恐怕你们除非离开世上才好。
11 但如今、我对你们写信、并劝你们、无论是谁、但凡若有称作弟兄的人、却是行淫乱、贪婪(意思是欲壑难填、贪得无厌)、拜偶像、辱骂、醉酒、勒索钱财（意思是搜刮侵袭掠夺非分的钱财物）等诸如此类的事、这样的人、决不可与之为伍、就连同他一起吃喝饮食也都是不可以的（意思是划清界限、绝不与之同流合污、5:9-11 参见罗马书 16:17-18;帖撒罗尼迦后书 3:6,14-15）。
12 因为、审判教会外的人、与我何干、至于教会内的人、岂不是你们分当审判的么。
13 至若外人、自有上帝审判他们。但是在你们当中这作恶的人、却总要从你们中间驱除出去（意思是除教、开除教籍、5:1-5,9-13 参见 6:1;10:1-11;创世纪 17:14;出埃及记 30:33,38;31:14;利未记 7:20-21,25,27;17:4,9;19:8;23:29;民数记 9;13;15:30;申命记 17:7,12;19:19；21:21;22:21,24;24:7,27;马太福音 16:19；18:15-18;28:20;约翰福音 20:23;21:15-17;罗马书 13:1-5;哥林多后书 2:5-11;加拉太书 2:11-14;帖撒罗尼迦后书 3:6,14-15;提摩太前书 1:20;5:20;提摩太后书 2:14-26;提多书 1:10-14;2 章;3:9-11;希伯来书 13:17;启示录 20:11-15）。

第六章

地方教会内部审断的必要性

1 在你们中间、如有（或作又有）互相之间彼此相争的事（民事案件与刑事案件、教会事件与社会事件、除非至小的事、均需要予以区别看待、分别看待、因为归属权限截然不同、处理结果也会大不相同）、你们岂可向那不信不义的人求审判、而不向圣徒（或作上帝的圣民）面前求审断呢（6:1-9 参见 5:12-13;12:27;马太福音 18:15-18;罗马书 13:3-4）。
2 岂不知圣徒将要审判世界么（参见但以理书 7:22;马太福音 19:28;提摩太后书 2:12;彼得后书 2:4,6;犹大书 6;启示录 20:4）。世界既已在将来必能被你们审判、难道你们审判这至小的事还不配么。
3 岂不知我们还要审判天使么、更何况在今世上的事情呢（参见但以理书 10:13,20;希伯来书 2:5;彼得后书 2:4,9;犹大书 6）。
4 所以、你们若有在今世上的事应当审问、需要审断、竟会去求那些很少受到教会尊重的人来审判吗、只令教会中所轻看最卑微的人审问便也罢了。

5 我说这话、是为要叫你们羞愧。在你们中间、难道说是竟然没有一个有智慧的、足能判断审清弟兄们当中的事么（6:2-5 参见 4:8-13；5:12-13）。
6 可叹、你们竟然是弟兄控告弟兄、并且是控告在不信主的人面前。
7 你们既是彼此有控告的事、这已经是你们的大错特错了（另译或作被打败）。为何不肯转而甘心情愿吹亏受欺呢、为何不肯转而宁愿乐意受欺吃亏呢（6:7-8 参见马太福音 5:39-42;路加福音 6:29）。
8 你们竟是偏要欺压人、欺侮人、亏负人、况且你们所欺压、欺侮、亏负的、原本就是在主里的弟兄们。

不义的人必不能进上帝国

9 你们岂不知、不义的人必不能进（或作承受、下同）上帝的国么。不要自欺、无论是谁、但凡无论是通奸的、淫乱的、拜偶像的、奸淫的、作娈童的、亲男色的（二者均指同性恋犯罪、在希腊人和罗马人当中甚是流行、苏格拉底和最初十五名罗马君主当中的十四位都是同性恋、6:9-11 参见 15:50;马太福音 3:2;罗马书 4:5;6:1-4;加拉太书 5:19-21）、
10 偷窃的、贪婪的、醉酒的、辱骂的、勒索的、抢夺的、都不能进上帝的国。
11 在你们中间、过往也有人曾经这样做过、但如今、因我们的**主耶稣基督**（或作在**主耶稣基督**里）、并由于我们的**上帝圣灵**的感动（或作又因我们的上帝所赐的圣灵）、乃是已经被洗净了、并且已经成了圣洁、又已经被称为义人（6:9-11 参见 1:2;5:7;约翰福音 3:3-5;17:17;使徒行传 20:32;22:16;罗马书 1:26;3:24;哥林多前书 1:2;以弗所书 5:26;帖撒罗尼迦前书 5:23;提多书 3:5）。

物尽其用但不都有益处
人尽其能但不受其辖制

12 无论如何、但凡所有一切的事物全由得我用（或作无一例外、凡事对我来说、都是可行的、下同）、但却不能说是都有益处。无论如何、但凡所有一切的事物虽然是全由得我用、但是无论任事何物、我都不肯受它挟制（或作辖制、6:12-14 参见 10:23;加拉太书 5:18;帖撒罗尼迦前书 4:16-18）。

身体原则肢体关系

13 吃食物理所当然是为肚腹得饱足、而肚腹饱饫理所当然也是为要吃食物、但上帝却必叫这两样都败坏废坏。既如我们的身子、原本不是为行淫、乃为事主。主也是为身子、为要叫我们的身子全然得救（参见马可福音 7:18-23;歌罗西书 2:22;希伯来书 13:4）。
14 并且、上帝已经叫主复活、他也必照样用自己的大能、叫我们同样复活（6:14-17 参见 7:1-5;15:44,51-53;帖撒罗尼迦前书 4:16-17）。
15 岂不知你们的身子、乃是基督的肢体么。我岂可以把基督的肢体、作为娼妓的肢体么（参见罗马书 12:1）。断乎不可。

16 岂不知与娼妓联合的、便与娼妓成了一体（直译是一体）么。因为正如主在圣经上记着说、二人成为一体（6:15-16 参见 12:27;创世记 2:24;马太福音 19:5）。
17 但是、与主联合的、便是与主成为一灵（直译是一灵、6:15-17 参见 6:18-20;10:20;12:27; 以弗所书 1:23；5:21-33）。
18 你们总应当远避淫行。因为人所犯的无论何罪、都是在身体以外、惟有行淫的、乃是冒犯得罪自己的身体（参见 10:14;创世记 39:12）。
19 岂不知你们的身体、就是上帝所赐、住在你们里头的圣灵的殿么（就是上帝所赐云云或作就是圣灵的殿、这圣灵乃是从上帝所赐的、又住在你们里头的）、所以、你们不能由着自己作主任意而为、因为你们既已不属于自己所有、乃是属于主上帝的了（6:18-19 参见 3:16;6:12; 罗马书 8:9; 以弗所书 2:19-22;彼得前书 2:4-5,9）。
20 因为、你们是重价买赎来的、由此可见、无论是你们的身体、还是灵魂、也就已经尽都归属上帝、故而应当以你们的身体、以及灵魂来荣耀上帝（或作所以、务要在你们的身子上、并在灵里荣耀上帝、这灵乃是从上帝所赐的、6:19-20 参见 10:31;罗马书 3:24;6:12-13;12:1;以弗所书 1:7;歌罗西书 3:17）。

第七章

对婚姻家庭和单身独身生活教导

1 论到你们书信所问的话（或作所提及的事）、我说（或作你们当中有人如此说）、过独身守贞的生活总是好的、（甚至有人更进一步、又说）男不近（直译碰、意思是亲近、黏上、抓住、缠住、执着）女反倒为妙（或作男人不结婚倒好、意思是借以避免独身男女肉体上的亲密接触、以免导致夫妻之外的两性淫乱犯罪、甚或这是一种类似假道学的圣洁派亦或禁欲主义、不婚主义者的极端主义论调、使徒保罗对之加以引用申述、从而教导地方教会圣徒如何面对社会邪恶败坏混乱的风气、7:1-7,25-26 参见 4:18;6:12-13;7:7-8,26,29-35;8:1;12:1;16:1,12; 创世纪 1:28-29;2:18; 以弗所书 5:22-33;歌罗西书 3:18-19;提摩太前书 2:15;3:2,12;4:1-3;5:14）。
2 但是、只为要避免淫乱的事（经外文献记载、当时哥林多城区庙妓甚多、单就建于亚克坡里山上的亚夫罗迪女神庙就有庙妓逾千人）、各人应当各有自己的妇人（或作妻子、下同）、妇人也应当各有自己的丈夫（参见 5:1;6:15-20;约翰福音 2:1-11;以弗所书 5:21-33;提摩太前书 5:14;希伯来书 13:4;彼得前书 3:1-7）。
3 丈夫应当用合宜的情分善尽本分待妇人、妇人待丈夫也是如此（参见 7:5）。
4 妇人不能主张自己的身体、权柄乃在丈夫。丈夫也不能主张自己的身体、权柄乃在妇人。
5 夫妻不可彼此亏负、除非是两厢情愿、若同约暂时分房、为要得闲禁食祷告、那却使得、只不过是以后仍

要相聚同房、免得撒但趁着你们情不自禁、甚或节制不住、于是就引诱你们。
6 我说这话（或即暂时分房分居一事）、原本是准许你们的、不是命令你们的（7:6-7 参见 7:26; 提摩太前书 4:1-3;5:14）。
7 但我愿意众人都像我一样（参见 9:5;马太福音 19:12;提摩太前书 1:2）、只是各人承受上帝的恩赐、乃是各有不同、因为一个是这样、而另一个是那样。
8 我却要对着没有嫁娶成亲的和那些真正的寡妇（意思是丧偶、死了丈夫、参见 7:25）说、若是常常守着像我、就与他们更加有益。
9 倘或不能自禁自约（直译如果不自制）、那就嫁娶也可。因为与其欲火攻心、倒不如嫁娶为妙（7:7-9 参见 7:2,26;12:4-7;创世纪 2:18;利未记 26:9;申命记 28:11;30:9）。

对婚姻关系、离婚、再婚的教导

10 我吩咐那已经嫁娶成亲的、实际上这原不是我、乃是主吩咐、说、妇人不可离开自己的丈夫（7:10-11 参见 7:12-16;14:37;马太福音 5:3;19:1-9;马可福音 10:1-12;路加福音 16:18;加拉太书 1:18-19）。
11 若是已经离开、却是不可再嫁、或者仍同她的丈夫和好（意思是把敌意变成好意、变换角色、换位思考）。丈夫也不可离开丢弃妇人（参见 7:1,39;马太福音 19:8-9）。
12 但是对着其余的人、还有一句话、不是主说、乃是我说。比如某个弟兄既已有不信的妇人、若妇人也愿意和丈夫同住、这个弟兄就不要离开丢弃她。
13 妇人既已有不信的丈夫、若丈夫也愿意和妻同住、同样、她也就不要离开丢弃他（7:10-13,15,25,40 参见 14:37）。
14 因为那不信的丈夫、因妇人就算为圣洁（或作成为圣洁、分别为圣、下同）、并且那不信的妇人、照样因丈夫也就算为圣洁、如其不然、你们的儿女、就不能够算为圣洁、但如今、他们也是算为圣洁的了（参见 1:2;7:16;出埃及记 29:37;利未记 6:18;约翰福音 1:13;罗马书 3:23-24;帖撒罗尼迦后书 1:6-10;希伯来书 6:4-10;10:29）。
15 但是、那不信的人若是要自己离去、撇弃家人、那就任由他离去撇舍也罢。无论是兄弟、还是姐妹、若是遇着这样的事、既已在这种情况下、就都不要被拘束（直译不受约束、亦或不必勉强）、因为上帝召我们作门徒的、是要大家彼此互相之间寻求和睦（7:15-16 参见罗马书 7:2-3;14:19）。
16 因为你这妇人、焉知不能（或作能）救你的丈夫呢。你这丈夫、又焉知不能（或作能）救你的妇人呢。
17 但是、你们只要照着上帝所赐给你们各人的、按着主所宣召你们各人的去行。我吩咐各教会、也都是如此按照这个原则而行（7:17-24 参见 7:8,26）。

持守奉召身份奉事上帝

不再是做任何人的奴仆

18 若是有人已受割礼、然后才奉召么、他就不要掩饰、遮盖、以致去废割礼。若是有人未受割礼就已经奉召么、他就不要寻求受割礼（参见使徒行传 15:1-5;加拉太书 5:1-3）。

19 受割礼算不得什么、不受割礼也算不得什么、无论如何、只要是谨守遵行**上帝**的诫命行事为人便是了（参见加拉太书 5:6;6:15）。

20 你们各人奉召的时候、既已是什么身分、仍要守着这身分。

21 你是作奴仆奉召的么、不要因此就忧虑、但若能得释放、作自由的人更妙、

22 因为、哪怕是作奴仆的被**主**宣召、实际上也就是**主**所释放的人、即使是作自由的人被**主**宣召、实质上也就是**基督**的奴仆（7:20-22 参见 7:17;10:10;约翰福音 8:32,36;以弗所书 6:5,9;歌罗西书 3:22;4:1）。

23 你们是重价所买赎的、总不可再继续作人的奴仆（或作不要再作人的奴隶、参见 6:20;彼得前书 1:18-19）。

24 弟兄们、你们各人奉召的时候、是什么身分、就仍要在**上帝**面前持守着这身分、以便善尽本分事奉**上帝**（7:20,23-24 参见歌罗西书 3:22-23）。

对于单身独身结婚生活劝勉警戒

25 论到守童身的（或作守童贞的、或即待字闺中的童女、亦或暂时发愿立定心志作拿细耳人的未嫁圣女、亦即备修女、甚或修女）、我没有奉**主**的命令、但因我既蒙怜恤、得享**主**恩、能作忠心的人、便把自己的意见、也情愿告诉你们（7:1,10,25,28,34,36-40 参见马太福音 1:23;使徒行传 20:35）。

26 我因现今世代的诸多压力艰难、总还是以为守素安常、安守本位、保守现状、乃是与人大大有益的（7:26-35 参见 5:1;7:2,7,9,28-34,36-37;11:9;加拉太书 1:4;以弗所书 5:23-33;提摩太前书 2:15;4:1-3;5:14;提摩太后书 3:12）。

27 倘若是你既已娶过妻子、而又陷在家庭缠累当中（直译被约束与妻子在一起、亦或与女子在一起、意思是已经结婚或者已经订婚、均在婚姻盟约关系当中被约束）、就不要想寻求分离（脱离）。倘若是现如今你没有妻子、就不要想娶妻子、也是好的无比（参见 7:36）。

28 然而、你若是娶了妻、理所当然不算犯罪。童女若是嫁了人、同样也不算犯罪。只不过是、这等人、在肉身当中必要多受苦难熬炼。但是我实不忍使你们如此这般愁烦（参见创世纪 2:18）。

29 弟兄们、我对你们说、时光日益锐减、已经快尽了、所以、从今以后、那有妻的、乃是要像无妻、

30 那哀哭的、乃是要像不哀哭、那快乐的、乃是要像不快乐、那购买（或作置买）的、乃是要像无有所得（或作一无所有）、

31 那沉湎于在今世尽情恣意享用世物的、乃是要像一点也不妄用（或作毫无享用）世物、因为这世界的样子、是快必要过去了（7:29-31 参见 7:26;马可福音 12:25;罗马书 13:11-14;哥林多

后书 4:17-18）。

32 我心所愿的是、你们务要一无挂虑、因为那未娶亲的是为主的事操心挂虑、想怎样叫主喜欢、以便讨得主的喜悦（7:32-34 参见 12:25; 腓立比书 2:20;4:6）。

33 至于那娶过亲的、乃是为世上的事挂虑（意思是要分心去操心、关心、挂念、照顾、牵绊）、想怎样叫妻子快乐喜欢。

34 身为妇人、和作为童女、也大有分别。因为那未出嫁的、是为主的事挂虑、要她的身体、灵魂都成圣洁。至于那已出嫁的、她的心不专一、乃是为世上的事操心挂虑、想怎样叫丈夫快乐喜欢。

35 我说这话、乃是为你们的益处、不是要设圈套牢笼束缚你们、而是要叫你们行合宜合理的事、能以无所分心、没有扰乱、以便殷勤服事主（参见创世纪 2:18）。

36 无论是谁、但凡若有人想不使自己已经订婚许聘（待字闺中）的女儿出嫁是待她不合理、因为女儿又过了年岁、理所应当出嫁（或作若有人以为对待自己已经订婚聘定的处女有不当之处、她的年岁也渐长、他又觉得该结婚成家了、亦或但若有人对自己守童身感到不相宜、又怕青春年华流逝、想要早日出嫁结婚成亲）、这人（或作他）就可随意办理、并不算有罪、众人如此顺理成章叫二人结婚成亲便是了（或作 36 如果是有人认为待自己的女儿不合适、她又过了适婚年龄成了大龄剩女、而且也应当这样行、他就可以照着自己的意思去做、让他们婚配结婚、这不是犯罪、37 但假如是他心里坚定、而又没有不得已的原因、且有权做得了主、决心留下自己的女儿、这样做也是好的、38 所以、那让自己的女儿出嫁的、做得好、那不让女儿出嫁的、做得更好）。

37 但若为父的（或作他这个人）、心里坚固（心意坚定）、而又没有不得已的事、也能由得自己作主、心下定了意留下女儿守童贞（或作不与所聘定的处女成婚、亦或童女不出嫁）。如此行也是好的无比（参见 7:7,9）。

38 这样看来、使女儿守童贞固然是好、然后即使是又决定使其结婚出嫁也是好事、如果是一如既往继续让女儿守童贞、不使女儿出嫁也是难能可贵、好的无比、更是好事（7:36-38 参见 7:25; 马可福音 13:17）。

39 丈夫还在活着的时候、妇人是被律法约束束缚。如果是丈夫已死、妇人就是自由的了、可以随意改嫁再嫁、只是要嫁给奉主的人（意思是在主里嫁娶）。

40 然而、按着我的意见判断、若是能够常守节（意思是一生一世一女不嫁二夫的贞洁女、中国古代对此等节妇由政府出面树立贞节牌坊）、就更算是有福的。我说这话、我想自己也是被上帝的圣灵感动了（或作是在上帝所赐的圣灵里受感动了、亦或我确知深信我已经被上帝的圣灵感动才如此说话、7:39-40 参见马太福音 19:9; 路加福音 2:36-37; 哥林多后书 6:14; 提摩太前书

5:14;彼得后书 1:20-21）。

第八章

论基督徒得享饮食自由的总原则

以爱为本建立德行不可妄自尊大

1 论到祭偶像之物、我们都明白、因为我们都有知识（8:1,4-6 参见 10:27;罗马书 14:14）。但知识是叫人自高自大、惟有在主里的爱心是建立人的德行。

2 若有人自己以为有知识知道什么、这人按着那所当知道的实在的知识、他就仍然是一无所知的（参见罗马书 11:33-36）。

3 但是、若有人爱上帝、这人乃是上帝所知的（或作有爱的人、也就具备上帝的知识、8:1-3 参见 8:7,10,12；13:1-8，12;罗马书 11:33;13:10;加拉太书 4:8-9;约翰一书 4:7-8）。

独一上帝创造一切实在并无别神

4 所以、论到吃祭偶像之物、我们知道、偶像在这个世上实在是算不得什么、也知道没有别的**当拜的神**、因为上帝只有一位**（或作只有一位上帝、**再也没有别的了、8:4-7 参见 10:20;创世纪 1 章;出埃及记 3:15;20:2;申命记 6:4;约伯记 33:4;诗篇 115:4-7;135:15-17;以赛亚书 44:12-20;45 章;46:6-7;耶利米书 10:16;50:34;约翰福音 1:1-5;哥林多后书 13:14;歌罗西书 1:16）。

5 原来、虽有许多被称为**神**的、或在天、或在地、就是人所拜的那许多的**神**、许多的**主**。

6 然而、我们却是只有一位上帝（或作只有一位当拜的上帝）、就是父、万物都本于他。我们也都归于他、并且、又唯独只有一位主、就是耶稣基督、万物是借他而有、靠他所造的、我们也是借他而有、靠他得赎的（参见约翰福音 1:3;使徒行传 4:24;歌罗西书 1:16;希伯来书 2:10）。

体恤软弱攻克己身为的叫身服我

7 但因不能人人都有这知识、以致有人既已拜惯了偶像、至今还存怕偶像的心。他们以为吃那祭物、便觉着是吃祭偶像之物、他们的良心既然暗弱（或作软弱、下同）、也就被玷污以至于受污秽了（参见罗马书 14:23）。

8 其实、我们并不能因食物得蒙上帝悦纳（或作我们被上帝看中、并不在乎食物）、因为我们吃也无益、不吃也无损。

9 只是、你们总应当谨慎、恐怕你们这样自由、以致成了绊脚石、叫那软弱的人绊跌犯罪（8:7-9 参见 8:4;罗马书 14:23;提摩太前书 4:1-3;希伯来书 11:6;13:9）。

10 因为、若是那良心暗弱（或作暗昧、软弱、意思是蒙昧、怯懦、懦弱）的人、由于见你这有知识的、竟然在偶像的庙里坐席（或即参加异教吃请宴会、筵席）、他岂不因此决意放胆去吃那祭偶像之物么（8:11-12 参见 8:1,7,12;10:18-33）。

11 且因你的这自由知识、那良心软弱的兄弟（或作弟兄、下同）、虽有基督为他死、也必就此沉沦（或作绊倒、跌倒、参见 8:1,7）。

12 你们既是这样得罪你们软弱的弟兄、以致伤了他暗弱的良心、就是得罪**基督**（8:10-12 参见 8:7）。
13 所以、食物若使我良心软弱的兄弟（或作弟兄们）陷在罪里、我就永远不吃肉、免得叫我兄弟陷在罪里、以致竟被绊倒跌倒了（8:10-13 参见 8:1；10:24,33;13:5;马可福音 7:19,42;罗马书 14:13-23;加拉太书 5:13;腓立比书 2:4）。

第九章

保罗为其职分及其供应自我辩护

福音使者理所当然靠赖福音养身

1 我不是使徒么、我不是由得自己（或作自由）的么、我不是见过我们的**主耶稣基督**的么（参见使徒行传 1:22;2:32;3:15;4:33;提摩太后书 1:12）。你们奉教（或作进教、入教）、不是我事**主**（或作在主里）所作的工夫（工程）么（9:1-27 参见 10:14-33;使徒行传 1:21-22;9:1-9;22:6-16;26:12-18; 哥林多后书 12:11-12;加拉太书 1:1,15-2:10）。
2 假如在别人看来、他们不以我为使徒、倒是你们、总要以我为使徒、因为你们能以信**主**在**主**里就是我作使徒的证据（或作印证、见证）。
3 若有人盘问审查我、我就是这样对他们申辩、也是以此回答他（9:1-3 参见 15:8;使徒行传 1:21-22;22:8,14;26:15）、
4 难道我们没有权柄吃喝么（参见 2:1;9:6,12-18;哥林多后书 11:7-11）。
5 难道我们没有权柄、娶在**主**里的教妹（直译作为妻子的姊妹、意思是**主**内的姊妹、教内的姊妹）为妻、携同着一同往来、仿佛别的使徒和**主**的弟兄们（或即雅各书作者雅各、犹大书作者犹大）、并矶法（西门彼得）一样么（参见 7:7;马太福音 8:14;马可福音 1:30;6:3;使徒行传 1:14）。
6 难道说独有我和巴拿巴、是不得不劳苦才能够做工夫么（或即独立做工、自己供养自己、9:4-6,13-14 参见 4:12;使徒行传 4:36-37;9:26-28;11:24-30；12:25;13:1-15:39;18:3;20:34; 加拉太书 2:1;帖撒罗尼迦前书 2:9;帖撒罗尼迦后书 3:8）。
7 有谁当兵、用自己自备的粮饷。有谁种葡萄园、竟然不吃园里的果子。有谁牧养牛群、羊群、不吃牛群、羊群的奶呢（9:3-7 参见使徒行传 18:3;雅各书 3:1-2）。
8 我说这话、岂是单照着人的意见、律法不也是这样说么（9:8-11 参见申命记 25:4;提摩太前书 5:18）。
9 既如摩西的律法书上记着、说、碾谷（或作踹谷）的牛、不要笼住它的口。难道**上帝**是为牛思虑挂念么、
10 岂不是特为我们说这话么、果然明明是为我们说的、因为要叫耕种的人、可以存着收获的盼望去耕种、也叫打谷的人、可以存着得谷的盼望去打谷（9:9-10 参见申命记 25:4）。
11 我们既然传与你们救灵的道理、如同撒种（或作若把属灵的种子撒在你们当中）、就是从你们得获奉养肉身之物、如同收成、这岂算得什么大事么（参见加拉太书 6:6）。
12 倘若是在你们身上、别人尚且得操这权柄、更何况我们呢。然而、

我没有用过这权柄、反倒是宁可凡事忍耐、免得叫**基督**的福音受阻隔被阻碍（9:11-12 参见 8 章;哥林多后书 11:7-12;腓立比书 4:15-16;帖撒罗尼迦前书 2:6-9）。

13 你们岂不晓得、供奉圣职、办理圣事的、是靠圣殿得食吃饭么、同样、那伺候祭台的、也是在祭台有分分领祭物么（参见利未记 7:28-36;民数记 18:8-24）。

14 **主**也是这样吩咐命定、叫传福音的、也要靠着福音养身（或作养生、9:13-14 参见马太福音 10:10;路加福音 10:7;加拉太书 6:6;提摩太前书 5:17-18）。

基督圣徒设若不传福音就有祸了

15 但这权柄、我全没有用过其中任何一项。我提说这话、并非叫你们如此待我。我宁可死了倒好、绝不叫我这可夸之处归到虚空(或作竟至落空、亦或没有人能叫我所夸耀的落空、参见 9:18)。

16 其实、我传福音、原无可夸（或作如果我传福音、这不是我夸耀的理由）、因为我是不得已的。若不传福音、我便有祸了、9:3-12,15-16,18 参见耶利米书 20:9;马太福音 6:19-21;使徒行传 9:1-16;26:16-18;罗马书 1:1）。

17 我若甘心去传、就必得赏、若不甘心、无奈责任却是已经托付我了（参见路加福音 17:10）。

18 既然如此、我的赏赐是什么呢、就是我传福音、能叫人不花费而得**基督**的福音。这样、才不至于妄用我传福音的权柄(9:15-18 参见 9:3-12;罗马书 1:14-15;腓立比书 4:14-19）。

19 对众人而言、我虽是自由的、无人辖管、然而、我甘心作了众人的奴仆（或即会众公仆、众仆之仆）、为的是要为**主**多得人。

20 在犹太人中间、我就作犹太人、为的是要得犹太人。在属律法的人（或作律法以下的人、意思是犹太人、下同）中间、我就作属律法的人、为的是要得那些属律法的人（参见使徒行传 16:3;18:18;21:20-26）。

21 在那些没有律法的人(意思是外邦人、下同）中间、我就作没有律法的人、为的是要得那些没有律法的人。其实、我在**上帝**面前、并不是没有**上帝**的律法、我乃是正在**基督**律法之下(9:19-21 参见马可福音 12:28;路加福音 10:25;罗马书 13:8;加拉太书 2 章;5:14）。

22 在软弱的人中间、我就作软弱的人、为的是要得那些软弱的人。无论是在什么样的人中间、我就作什么样的人、为的是尽力在**主**里多拯救数人（9:22-23 参见 8:9-13;申命记 8:13;罗马书 8:13）。

23 无论如何、但凡我为福音才这样行、为的是要与人同得福音的好处（9:19-23 参见马太福音 25:21;路加福音 19:17;使徒行传 15:29;16:3;21:21-25;罗马书 14:1,21）。

24 你们岂不知在体育竞赛场上赛跑的、虽是跑的人多、但是得奖赏的冠军只有一人。你们也当如此赛跑、应当更加奋力、以便使你们可以得那

在主里的奖赏（参见腓立比书 3:12-14;提摩太后书 4:7-8）。

25 无论是谁、但凡较力争胜的、诸事俱当修持谨守、大有节制（自制、自律）。但是他们如此行、无非是为得着那容易朽坏的冠冕。然而、我们如此行、却是为得着那永不朽坏的冠冕（9:24-25 参见提摩太后书 4:8;雅各书 1:12; 彼得前书 5:4; 启示录 2:10;3:11;4:10）。

26 所以、我总是如此、赛跑、不像那无定向的、斗拳、也不像那打虚空的空气（意思是目标导向、目的明确、参见腓立比书 3:14）。

27 我是攻克己身、叫身折服于我（或即克己复礼）、以便我在主里甘当奴仆、因为恐怕我传福音劝化别人之后（或作传福音给别人、亦或传给别人、直译或作传报人、类似体育竞技场上的报分员只传报他人的得分喜报、胜利喜悦、而自己却一无所得）、自己反被自己所传的福音竟至弃绝（直译或作不及格、意思是不如体育竞技场上的传报人只是局外人、而是投身其中、积极主动参与在基督里的福音这一好消息当中、率先垂范、克己复礼、身先士卒、免得被淘汰出局、以至于不能得奖赏、参见 3:10-15;8:13;10:12;15:2; 约翰福音 5:24;10:2-29;罗马书 8:28-30,38-39;腓立比书 1:6;3:11;歌罗西书 1:23;提摩太前书 4:1-3;约翰一书 2:19;约翰二书 8）。

第十章

经上所记都是警戒警教末世的人

1 弟兄们、我不愿你们不晓得、当日、我们列祖既已都在云下、都从海中走过（或即云柱火柱引领、过红海如行干地、10:1-13,20-23 参见 5:12-13;9:24-27;12:13; 出埃及记 13:21-22;14:15-31;民数记 9:15-23;14:14;申命记 1:33;诗篇 78:14;罗马书 4 章;以弗所书 3:6;）、

2 都在那云里、海中受洗（或作受浸）、归了摩西、

3 并且、都吃了一样的灵食、

4 而又都喝了一样的灵水、因为所饮的、是从跟随他们的灵磐石流出来的。这灵磐石就是基督（10:3-4 参见 2:6,14;3:1;10:14-22;15:44-46; 创世纪 49:24; 出埃及记 14:31;16-17 章 ;16:1-36;17:1-9;19:6; 民数记 20:1-13;21:26; 诗篇 95:1-3; 以西结书 47:9-12;约翰福音 4:14;6:30-35;罗马书 6 章;歌罗西书 3:12;彼得前书 2:9）。

5 但在他们中间、上帝不喜欢的人甚多、所以他们全在旷野倒毙了（10:1-5 参见民数记 14:20-24,28-35;申命记 1:34-40;约书亚记 1:1-2）。

6 这些事都是为要作我们的鉴戒（或作预表、模式、）、叫我们不要心存恶欲、存心贪念、就像在他们中间有人心中所存的（10:6-11 参见民数记 11:4-34）。

7 我们也不要拜偶像、就像在他们中间有人所拜的、正如圣经上记着、说、百姓坐下吃喝、起来玩耍跳舞（或作犯罪、意思是吃喝自己的罪、参见 8 章;出埃及记 32:1-14）。

8 我们也不要行奸淫、就像在他们中

间有人所行的、因而一日就在那里倒毙死了二万三千人（或作 24000 人、参见民数记 25:1-9）。

9 我们也不要试探**主基督**、就像在他们中间有人所试探的、因而就被蛇所灭（10:9,13 参见民数记 21:4-9;马太福音 4:1-11;雅各书 1:12-15）。

10 我们也不要有怨言（或作怨天尤人）、就像在他们中间曾经有发怨言的、因而就被灭命的所灭绝（参见出埃及记 12:23;15:24;16:2;17:3;民数记 11:1-3;16:41-50）。

11 他们遭遇这一切的事、都要作为鉴戒、并且又被写在圣经上、正是为要警戒警教我们这生活在末世（或即自从创世以至于**主耶稣基督**降生直至**耶稣基督**再来）的人（参见 1:20;路加福音 12:48;罗马书 15:4;希伯来书 1:2;启示录 2-3 章）。

论试探临到上帝必开出路

12 所以、无论是谁、但凡自己以为站得住、站得稳的、就总应当谨慎、免得跌倒（10:12-13 参见 9:27;申命记 8:2-3）。

13 你们所遇见的试炼（或作试验、试探、下同）、无非是人所能承受经受的常事、但**上帝**必不失信、决不叫你们受试炼过于你们所能受的。与此同时、即使是你们正在经受试炼的时候、他总要给你们开一条出路、叫你们能够忍受得住（10:5-13 参见 9:27;出埃及记 32 章;民数记 14:29-30;16 章;21:4-9;25:1-9;列王记上 8:46;腓立比书 1:29;提摩太前书 1:19-20;希伯来书 10:36;雅各书 5:7-11;约翰一书 1:8-10）。

论上帝禁止人偶像崇拜

14 故此、我所爱的人、你们总应当躲避敬奉偶像、崇拜偶像的事（10:14-18 参见 8:1-,7,10-12;11:23-26;出埃及记 32:1-6;约翰一书 5:21）。

15 我好像是对明白的人说、你们应当审察我所说的话、所发的言。

16 我们所祝福祝谢而又领受的杯子、岂不是见证我们同领**基督**的血、并且与之交流共融么。我们所擘开分享而又共用的饼、岂不是见证我们乃是同领**基督**的身体、并且与之一体相连么（参见马太福音 26:17-30;路加福音 27:7-23）。

17 因为饼原是一个、我们虽多、也是一个身体、因为我们一同分受这同一个饼（10:16-17 参见 11:25;马太福音 26:17-30;马可福音 14:12-26;路加福音 22:7-23;约翰福音 6:33-58）。

18 你们试看原旧的（或作属肉体的）以色列人、无论是谁、但凡食祭物的、岂不是与祭台密切连属的么（参见利未记 7:11;10:12;民数记 18:8;申命记 12:5;18:1;加拉太书 6:15;腓立比书 3:3）。

19 我是怎么说呢、岂是说偶像算得什么呢、或祭偶像之物算得什么呢（10:19-22 参见出埃及记 20:5;34:14;申命记 4:24）、

20 我乃是说、异邦人所献的祭、原本是祭鬼魔、并不是祭**上帝**。我却是不要你们与鬼魔连属（10:19-20 参见 10:25）。

21 你们不能既已喝**主**的杯子、却又

喝鬼的杯子、同样、也不能既已吃主的筵席、又吃鬼的筵席（10:18-21 参见利未记 7:15;8:31;申命记 12:17-18）。
22 我们岂可惹动主的愤恨震怒么、难道说是我们比主还要强胜么（参见出埃及记 20:5;申命记 32:21;诗篇 78:58）。

不求自己的益处

23 对我而言、凡物虽然都是我合法可用的、但却不能对人全有帮助、有益处。凡物虽然都是我合法可用的、但却不能对人全然有造就、又能建立德行（10:23-24 参见 6:12-13;8:1;10:24;加拉太书 5:1,13;6:2）。
24 无论是谁、总不要一味求自己的益处、乃要与此同时更多求别人的益处。

吃与不吃与良心律的实际劝诫

25 无论如何、但凡在菜市上所卖的东西、你们为了良心的缘故、不用问什么、就可以任意吃、免得问了反倒是良心有亏（10:25-31 参见 10:20-23,28-29）、
26 因为地和地上所有充满之物全都是属主的（10:25-26 参见诗篇 24:1;50:12;89:11）。
27 倘若是有不信的人请你们赴席、而且你们如愿意去、那所有摆设在你们面前的食物、为了良心的缘故、你们都不用问什么、就可以随意吃、免得问了反倒是良心有亏。
28 但是、若有人告诉你们、对你们说、这是曾经祭偶像之物、你们就当为了良心的缘故、并且为那告诉的人的缘故、而不要吃、免得你们的良心有亏、因为地和地上所有充满之物、全都是属主的（参见 8:7-12;诗篇 24:1）。
29 所以、在这里我说的良心不是你的、乃是他的。原来、我这自由的事、为何被别人的良心议论评判呢（10:28-29 参见 8:13;9:22;10:31-33）。
30 我若是谢恩、蒙恩得吃这物、为何因我感谢主的事、而要被人毁谤呢（参见 9:19）。
31 所以、你们或吃或喝、无论做什么、全都要为荣耀上帝而行。
32 不拘是犹太人、是希拉人、是上帝的教会、你们都不要使他陷在罪里、因而被绊倒（参见 8:13;12:13;以弗所书 2:15）。
33 既如我在凡事上、都要使众人欢喜、不求自己的益处、只求众人的益处、为要叫他们得救（10:31,33 参见 9:22;13:5）。

第十一章

如同使徒保罗一样效法基督

教会教义性问题面对与处理

对男女权柄及蒙头的教导

1 你们应该效法我、像我效法基督一样（参见 8-10 章;10:33;彼得前书 2:21）。
2 弟兄们、我现在称赞你们、因为你们凡事都记念我、又坚守我所传留下来给你们的那些原则以及相应的规矩（11:2-34 参见 11:23;15:11;帖撒罗尼迦后书 2:15;提摩太前书 2:8-15）。
3 然而、我还是要你们晓得、基督是各人（或作每个男人）的头（或作

源头、来源、亦或所出、下同、另译或作男人的头是**基督**)、而男人是女人的头(或作丈夫是妻子的头)、至于**基督**的头就是**上帝**(亦或**上帝**是基督的头、另译或作每一个男人都当对**基督**负责，而女人要对丈夫负责，至于**基督**则对**上帝**负责、11:3-16 参见 3:23;8:6;10:31;创世记 2:21-24;3:16;加拉太书 3:28;以弗所书 1:21-22;4:15;5:22-24; 歌罗西书 1:16,18;2:10,19;提摩太前书 2:11-14;彼得前书 3:7)。

4 无论是谁、但凡男人祈祷、或是讲道(或作说预言)、他若蒙着头、就是在羞辱**基督**、轻辱自己的头。

5 但是、凡女人无论是谁在祈祷、或是讲道的时候、她若不蒙着头、也就是在羞辱自己的丈夫、轻辱自己的头、因为这就如剃了她的头发一样(在中国大陆地方教会现有蒙头会、根源或即在此、参见 11:15;民数记 5:18)。

6 女人既是不蒙着头、她反倒不如剪发。但是、女人若以剪发、剃发为羞愧、她就应当蒙着头(或作留长发、意思是盖头、盖着头)。

7 由此可见、男人是**上帝**的形象和荣耀(或作他的荣耀是从**上帝**来的)、所以他也就不该蒙着头、但是、女人是男人的荣耀(或作女人的荣耀是从男人来的)。

8 起初、原本男人就不是从女人有的、而女人却是从男人有的。

9 并且、男人也不是为女人造的、而女人却是为男人所造的(11:7-9 参见创世记 2:20-25)。

10 所以、女人因为众天使的缘故、她就应当蒙着头、好在她的头上明显她是守管束、服权柄的(或作应该有权柄在她头上、亦或应当保持其头上的权柄、参见 11:4-5,16;创世纪 1:26-27;以弗所书 3:10;提摩太前书 5:21;彼得前书 1:12)。

11 然而、按照**主**(或作在**主**里)的安排、毕竟来说、男也不能无女、女也不能无男、

12 因为、正如同女人原本是从男人有的、照样、现在男人也是从女人有的、但万有一切全都是从**上帝**有的(11:11-12 参见 10:32;创世纪 1-4 章;加拉太书 3:28)。

13 你们自己思量审察、女人若是祈祷**上帝**、却不蒙着头、是合宜的么。

14 你们岂不知、即使是按着天然的理、男人若留长发(中国古代男人留长发直到清末民初、至今道士仍然蓄发、希伯来经卷显示纳西尔人、亦或拿细耳人则不然)、便为他的羞辱么、

15 但是、女人若留长发、便为她的荣耀么。因为这头发原是赐给她作披盖盖头的(11:13-15 参见 11:5;民数记 6:2-21;撒母耳记下 14:25-26)。

16 如有人想要辩驳、就当要须知、我们却没有这规矩、**上帝**的众教会也是没有的。

分门别类结党纷争不受益反招损

17 我现在吩咐你们的话、原本不是要称赞你们(参见 11:2)。因为你们聚会、不是受益、乃是招损。

【大禹谟：满招损、谦受益时乃天道】

18 第一、我听见说、你们在教会中聚集、却是彼此纷争、甚而分裂、我也稍微地相信这话（参见 1:10-17）。
19 很显然、就在你们中间、不免有因为随从某个人而形成小团体、甚至已有分门结党的事、以致使得那些在教会内中赞同心正的人（或作有经验的人、亦或得上帝嘉许的人）得以越发显明出来（参见使徒行传 4:27-28）。

论主餐的事前预备与劝戒警教

20 所以、你们在一处聚会的时候、算不得来吃主的晚餐、
21 因为在你们当中吃的时候、各人争先恐后都是吃自己的饭、于是饥饿的也有、甚至喝醉的也有（参见 10:17）。
22 你们要吃喝、难道没有自己的家么、还是竟敢藐视上帝的教会、甚而至于叫贫穷的羞愧呢。我可对你们怎么说呢、能够因此称赞你们么。在这种事情上、很显然我不能够称赞你们什么（11:20-22 参见 11:17;彼得后书 2:13;犹大书 12）。

论本地教会中守主餐的基本原则

为要纪念主表明主的死直到再来

23 我从主所领受的、当日既已传给你们、就是**主耶稣**被卖的那一夜、他拿起饼来（11:21-26 参见马太福音 26:26-29;马可福音 14:22-25;路加福音 22:17-20）、
24 祝谢了、就擘开、说、你们拿着这个、吃。这是我的身体、是为你们所舍、所擘开的。你们应当如此行、为的是记念我（参见出埃及记 12:14;路加福音 22:19）。
25 在饭后、也照样拿起杯子来、也是这样说、这杯子就是因我的血（或作在我的血里）所立的新约。每逢喝的时候、你们应当如此行、为的是记念我（意思是想起来、记住、参见出埃及记 24:1-8;申命记 12:23;耶利米书 31:31-34;马太福音 26:18-30;路加福音 22:20;希伯来书 8:8;9:18）。
26 因为在你们每逢吃这饼、喝这杯的时候、是在宣告纪念而又表明主的死、直等到主降临的日子、再来的时候（11:23-16 参见马太福音 26:29;使徒行传 2:46;20:7）。

理当省察分辨以免吃喝取罪

27 所以、无论是谁、但凡有不合乎真理、不配而吃这饼、喝这杯的（或作对主的身体和主的血不予分辨、不负责任）、就有已经冒犯而又辜负主身、主血的罪了（11:27-34 参见 10:17；11:17,19-22;12:12-27）。
28 故此、人应当自己首先省察（参见 11:19）、以严肃敬畏的心、慎思明辨那是主的身子、然后再吃这饼、喝这杯。
29 无论是谁、但凡有不合乎真理就吃喝的、他便是在吃喝自己的罪（直译自己的审判、或即 30 节软弱、患病、死亡、亦即灵性上的罪带来肉体上的痛苦审判、并非永远的审判）、因为他不分辨这乃是主的身体（意思是**道成肉身的基督耶稣**实际的身体、亦或借助于**基督耶稣**的舍命流血所买赎的**上帝**的教会、也就是众圣徒肢体连属的身体原则、11:29-30 参见 5:5;10:17;11:20-22；

12:12-27;以弗所书 5:23,29;歌罗西书 1:18,24）。

30 故此、在你们中间、有许多软弱的、以及患病的、就连死（直译睡了）的也不少（11:30-32 参见历代志下 30:18-20）。

31 我们若先自己审问、省察自己、就不至于被审受罚。

32 但如今、我们若是被审受罚、乃是**主**在惩治管教警教我们、免得我们与世人一同被审定罪（11:27-32 参见哥林多后书 7:10;希伯来书 12:5-11;彼得后书 3:18）。

33 所以、我的弟兄们、你们每逢聚会吃的时候、应当彼此等待（11:33-34 参见 11:20-22,26）。

34 若有人饥饿、可以在家先吃、免得你们乃是因为聚会、竟而自己取罪。至于其余的事、我来的时候、再另为安排。

第十二章

论上帝圣灵的恩赐及其应用

1 弟兄们、论到**圣灵**的恩赐（直译或作属灵的、亦或属灵的人、亦即有圣灵恩赐的人、甚或属灵的事、当包括恩赐在其内、纵观 12-14 章更多强调内容与来源甚于外在形态及状态、参见 1:7;2:15;3:1;7:1;8:1;12:11;16:1）、我不愿你们这些弟兄们不明白（12-14 章参见哥林多后书 5:17;以弗所书 2:1-13;帖撒罗尼迦前书 1:9-10）。

2 你们知道、从前你们是异邦人（或作异教人）、随时随在凡事上随人引诱、被人迷惑、受牵引去服事那哑巴偶像。这是你们所知道的（参见 10:19-20;使徒行传 16:16）。

3 所以、我总要告诉你们知道、无论是谁、但凡若被**上帝**的**圣灵**感动（或作在**上帝**所赐的**圣灵**里）、就没有人说**耶稣**是可咒诅的(参见使徒行传 26:11;加拉太书 3:13)。同样、无论是谁、但凡不被**圣灵**感动（或作不在**圣灵**里）、也就没有人能称**耶稣**为**主**（12:2-3 参见 14:6-9;约翰福音 20:28;腓立比书 2:11;约翰一书 4:1-3）。

三一上帝共同分赐恩赐

4 恩赐虽有不同的分别、但却唯独只有一个**圣灵**（12:4-6 参见 12:27）。

5 执事（或作服事、职事、事奉、参见使徒行传 6:2-3;腓立比书 1:1）虽有不同的分别、但却唯独只有一位**主**。

6 所行的异能（或作功用）虽有不同的分别、但叫这一切的事运行在众人中间、却是唯独只有那一位**上帝**。

圣灵恩赐的根由功用

7 **圣灵**在各人身上得以显现、是为要叫大众多多有所获益(或作叫人大得益处、参见彼得前书 4:10-11)。

8 看哪、有人被这位**圣灵**所感（或作在**圣灵**里、因**圣灵**恩赐、下同）、能说有智慧的言语（参见雅各书 3:13）、又有人能说有知识的言语(参见歌罗西书 2:2-3)、也同样都是被这同一位**圣灵**所感、所赐（12:8-11 参见 2:6-13;14:6;罗马书 12:1-8）。

9 看哪、有人被这位**圣灵**所感、得了出奇的信德（或作信心、参见 13:2）、又有人得着医病的能干（或作能力、

直译医治各样病症的众恩赐、参见使徒行传 9:40;20:12;雅各书 5:14)、也同样都是被这同一位**圣灵**所感、所赐。
10 与此同时、又因被这同一位**圣灵**所感、所赐、就是使人有能行异能的(直译大能的作为、参见加拉太书 3:5;希伯来书 2:4)、或是有能作先知讲道、传讲圣言的(或作说预言、参见使徒行传 11:28;21:10-11)、或是有能辨别诸灵、察验心中隐意的(参见 12:3;约翰一书 4:1-3)、或是有能说多种语言方言的(或作乡谈、下同)、或是有能解说翻译方言的(12:8-10 参见 12:11,28;13:1;14:2,5,9-10,13,19,23-24,27-30;使徒行传 2:1-11,18;11:27-28;13:1-2;15:32;21:10-11;罗马书 12:6-8;以弗所书 2:20;4:11;希伯来书 1:1-3;彼得前书 2:9;约翰一书 4:1-6;启示录 1:3;22:18-19)。
11 此等所有一切的事、全都是这一个**圣灵**所成就、所运行、乃是同一位**圣灵**随从己意分赐给各人的(参见希伯来书 2:4)。

身体原则肢体关系

12 这就比如人的身子、只不过是一个身体、但是肢体却有许多、然而肢体虽多、但却只是成为一个身子、仍旧是在一个身体之内。**基督**也是如此(12:12-14,27 参见 1:13;6:15;罗马书 6:3-4;以弗所书 1:22-23;3:2-6;4:3-6,11-16;5:30;歌罗西书 1:24;2:19;3:14-15)。
13 原来、在**主基督**里我们不拘是犹太人、是希拉人、或是为奴的、或是自由的、无非全都是被同一个**圣灵**感动、而又在这位**圣灵**里受了洗(或作浸)、并且归入一个身子、合成一体、又都如同畅饮同喝了一个**圣灵**一般(参见 6:19;10:1-3,17;11:27,29;约翰福音 3:3,5;7:37-39;加拉太书 5:22-23)。
14 由此可见、原本人的身子、也不止是一个肢体构成而已、原来乃是有许多的肢体构成一个整体(参见使徒行传 6:1-6;彼得前书 5:1)。
15 假如脚说、因为我不是手、所以不属乎身体、它因此就不属乎身体么。断乎不能。
16 假如耳说、因为我不是眼、所以不属乎身体、它因此就不属乎身体么。同样不能。
17 若全身是眼、从哪里能听声呢。若全身是耳、从哪里能闻味呢。
18 但如今、**上帝**随自己的意思、把各样肢体一一地安排在身体上了。
19 若都归为一个同样的肢体、那么究竟身子在哪里呢。
20 但是、现在肢体虽然是多的、身子却是唯独只有一个。
21 所以、眼不能对手说、我用不着你。头也不能对脚说、我用不着你。
22 不但如此、即使是那在身上被看为比较软弱的肢体、用处更是要紧、更是不可缺少的。
23 而且、那在身上被看为卑贱、甚至有所不体面的肢体、我们反倒是更加给它加上体面、越发待他尊贵、这样看来、即使是我们看为不俊美的肢体、却是越发得着俊美的妆饰。
24 无论如何、反正我们看为俊美的肢

体、自然不用妆饰。惟独只有上帝安排身体、却是越发把尊贵体面加给那有缺欠的肢体、以便配搭完美的整体、

25 因此、也就免得一个身上会有纷争、甚或以致身体竟至分裂、与此同时、也叫肢体彼此之间同气连枝、通同一气、彼此相顾、互相挂念（参见 1:10-12; 彼得前书 5:7）。

26 假如一个肢体受苦、其余所有的肢体实际上也就一同受苦。倘若一个肢体得着荣耀、其余所有的肢体实际上也就一同快乐（12:23-26 参见使徒行传 12:1-5;罗马书 12:15）。

27 现如今、你们就是基督的身子、并且彼此互相之间各自作其中的一个肢体。

地方教会圣职职分及其恩赐分别

28 上帝在教会所设立的、第一是使徒（参见 9:1;15:5-10;马太福音 10:1;马可福音 3:14;使徒行传 1:21-22;罗马书 16:7;加拉太书 1:19）、第二是先知、第三是教师（或作导师、师傅、下同、参见 13:1; 罗马书 12:8; 以弗所书 2:20-22;4:11-12）、其次是施行异能的（参见 12:9-10）、又次是得着各种医病之恩赐的、以及帮助人、救济苦难的、还有治理诸项事务的(意思是如同大海航行靠舵手、教会事务如同方舟也需要掌舵治理协理襄理一众人等作为神职人员、意思是包括牧者长执、长老监督等操心肢体、以及各个不同职能部门的圣职同工)、再就是那能说方言的（参见 12:8-10;21-26;使徒行传 6:1-6;罗马书 12:6-8;以弗所书 2:20;4:11;提摩太前书 3:2）。

29 但是、岂都是使徒么、岂都是先知么、岂都是教师么、岂都是有异能的么、

30 岂都是得各种医病之恩赐的么、岂都是能说别的语言方言的么、岂都是能解说翻译方言的么（12:29-30 参见 12:11,18）。

31 你们总应当热心追求（或作异常渴求、寻求、切切企求、企望）那更大的、上好的恩赐（另译或作一味追求更大的恩赐是无益的、反倒是应该追求达到更高的终极的目标、产生更大影响力以及更强执行力的途径、就是在基督里借着圣灵恩赐的上帝的圣爱、亦或大爱、至爱、怜爱、真爱、挚爱、参见 12:28;14:1,5,12,19,39）。我今且将更强、更高、更妙的道路指示你们（参见加拉太书 5:5,22）。

第十三章

以爱为本运用恩赐

1 我虽是能说万人的方言（意思是各种各样的语言）、和天使的话语、若是在主里没有爱心（或作爱、意思是爱加倍、爱到底的爱、神圣的爱、圣爱、13:1-3 参见 12:8-10; 约翰福音 3:16;13:34-35; 罗马书 5:5; 约翰一书 3:16;4:8）、我就如鸣的锣、响的钹一般。

2 我虽是有先知讲道之能、也能以明白各样的奥妙知识、而又通达明见各样的深理、而且、与此同时、如果我虽是有充足之信、甚至叫我能够

移山、若是在主里没有爱心、我就算不得什么（参见 14:5;马可福音 11:23）。

3 我虽是尽出所有、慷慨解囊、施舍周济贫穷、而又舍己身（舍身捐躯）叫人焚烧（或作足以自夸、意思是借助于舍身以便于叫人有所夸耀、参见但以理书 3 章;腓立比书 2:16）、若是在主里没有爱心、这所有一切就仍然与我无益。

上帝真爱永不止息

恩赐终必归于无有（恩赐终止论）

4 在主里（或作出于上帝的、下同）爱是恒久受苦、能以宽忍(或作恒久忍耐、意思是不轻易发怒)、而又满有仁心、恩典、慈悲（或作满有恩慈、意思是向人和蔼可亲、平易近人、参见马太福音 18:22;加拉太书 5:22）、在主里爱是不嫉妒（或作妒忌、嫉恨、忌恨）、在主里爱是不矜夸、不张狂、一点也不狂妄（意思是不自尊自大、不居高临下、不居功倨傲、参见 8:1）、

5 不要举止不合宜（意思是知书达理、举止得体、恰如其分）、不要妄为害羞的事(意思是不逾矩、不越分、不过分)、不寻求利己的私益（意思是不损人利己、参见 11:18-22）、不轻易发怒（或作也不轻易被激怒、被触怒）、不预先逆料计算人家的奸恶（直译不计算恶、或作也不计较人的奸猾邪恶、远避所有一切邪恶不良的思念）、

6 不喜欢不法以及非义的事（或作不名誉的事）、不在任何罪恶当中享乐、唯独只喜欢真理中的喜乐（意思是以上帝为乐、常常喜乐、乐天派）。

7 凡所一切的事须要包容（意思是在主里的爱能够遮掩一切的罪、或即亲亲相隐、不揭人短处、不报人隐私）、凡所一切的事须要相信（意思是凡事相信上帝的安排）、凡所一切的事须要盼望（意思是凡事等候上帝的时间）、凡所一切的事须要忍耐（直译在试炼当中不折不扣不屈不挠的大丈夫气概、意思是凡事顺从上帝的旨意、13:7-8 参见 13:1-3,13）。

8 在主里爱是永不止息、永不衰残、永不朽怀、永不失败（意思是主爱永恒、具足永存性、完全性、不变性、至上性、参见雅歌 8:7）。然而、至于那先知讲道明见之能、无论如何（或作几何、多少、下同）、必要终归于无有、或是说方言之能、无论如何、终必停止取消（或作中止、终止）、或是知识、无论如何、也必要突然消逝、终归无有（13:8-10 参见使徒行传 14:3;加拉太书 5:22;以弗所书 2:10;彼得前书 1:24）。

9 因为、我们现在所知道的、极其有限、即使是先知讲道所讲的也是如此、同样有限。

10 一直要等那完全的（直译终局、终结者、应验、成熟、建立、健全）来到（意思是全本圣经启示完毕、亦或**基督耶稣**二次再来、参见 13:10-12）、这有限的也就必归无有了。

孩子与镜子均为鉴戒

11 既如我童心未泯、在作孩子的时候、话语像孩子、心思像孩子、意见像孩子、理论也像孩子、及至既成了人、

我们也就把孩子的事情早已经尽行丢弃掉了（参见以弗所书 4:13-14;希伯来书 2:3-4;5:14）。

12 因为、我们如今仿佛隔着琉璃（或作玻璃）、好像是对着镜子（或作铜镜）观看、就如同猜谜、总是不甚明透、到那时、就要与主面对面看见了、从而也就知道所当知道的一切了。我如今只不过是略略地晓得、到那时、就能以整全明白、就如同现如今主明白我一样（参见 8:1,3;14:38;加拉太书 4:9;雅各书 1:2-3）。

13 但如今常存的、有信、有望、有爱。这三样常存的当中、其中最大的就是爱（13:12-13 参见 12:9;13:7;罗马书 5:8;8:24;哥林多后书 5:7;加拉太书 5:5-6;歌罗西书 1:4-5;帖撒罗尼迦前书 1:3,5-8）。

第十四章

做先知讲道造就多人

胜过说方言造就自己

1 你们总应当追求在主里的爱心、也要恒切寻求羡慕在圣灵里各样的恩赐、其中更当着意渴慕追求的是作先知讲道传讲上帝的圣言（14:1-25 参见 12:7-10,28;13:1-3;14:27-28;约翰福音 16:13-14;使徒行传 21:10-11;歌罗西书 4:16;提摩太前书 4:13;提摩太后书 2:15;3:16-17）。

2 原来、那说方言的、并不是对人说、乃是对上帝说、因为没有人能听明白以致可以懂得（或作乃是人所不知的语言）、然而、他却是被圣灵感动（或作在圣灵里、在灵里）、讲说各种奥妙的话（14:2,5,10,13-17,27-28 参见 12:10;13:1;使徒行传 2:1-13）。

3 但是、作先知讲道传讲上帝的圣言的、乃是对人说、能造就生命、建立德行、也能劝勉、也能安慰（14:3-5,12,17,26 参见 12:7）。

4 至于那说方言的、却只不过是造就自己、并且建立自己的德行、而那作先知讲道传讲上帝的圣言的、乃是建立造就教会的德行（参见 12:31;14:1）。

5 我愿你们都能说方言、然而更当着意的、乃是作先知讲道传讲上帝的圣言、因为那说方言的、若不解说翻译、使教会建立建造德行、那作先知讲道传讲上帝的圣言的便比他更大更强了（参见 14:13,39）。

保罗禁戒说方言绝不是乱弹琴

乱发号令混乱无序绝对不可取

6 弟兄们、我若是现如今到你们那里去、只说方言、倒不将默示（或作启示）、知识、上帝的预言、所当教训的道理、传给你们、我所说的话与你们又有什么益处呢（参见 12:7）。

7 既如那有声响无气息的死物、或箫、或琴、若是毫无区别、却不辨明了声音、人又焉能知那所吹、所弹的是什么呢（参见《礼记乐记》;《乐经》）。

8 就连号筒也是一样、若是号筒不发一定的声音、而又若是没有什么确定的意义、那么、谁还会响应号召、谁又能预备打仗呢（参见民数记 10:9;约书亚记 6:4,9）。

9 你们也是如此、你们口中（或作舌头）若是说大家都不明白的话、别人

又焉能知道你们所说的是什么、你们如此这般岂不是望空中、对空气说话么。
10 世上的口音（意思是不同的语言方言）虽是很多、但却没有一样是毫无意思的。
11 那么、我若不明白你们所说话语的意思、岂不是那些说的人要把我当作化外人、我也要把他们那些说的人当作化外人。
12 你们也是如此、你们既然恒切热忱羡慕**圣灵**的恩赐、就该当为建立建造教会德行、祈求多得恩赐。
13 所以、那说方言的、就当求**主**叫他也能解说翻译。
14 因为、我若用方言祈祷、就是我的**灵**祈祷、但我的悟性却没有益处。
15 这却怎么样呢。我必要用灵（或作在圣灵里、下同）祈祷、也要用悟性祈祷。我必要用**灵**歌颂欢唱、也要用悟性歌颂欢唱（14:15-17 参见 14:2,12; 历代志上 16:36; 尼希米记 5:13;8:6; 诗篇 104:33;136:1;148:1; 罗马书 11:36; 加拉太书 1:5; 以弗所书 5:18-20）。
16 不然、你用**灵**祝谢祷告、却是寻常人（或作一般人、平常人、亦或意思是在座的慕道友）不明白、也不懂得你所讲说那方言的话、又焉能当你感谢祝祷的时候、应声说阿们呢。你所说的、因为他原本就是不懂得、也听不明白的。
17 你这所感谢的自然是好、无奈别人却是受不了造就、也得不着益处。
18 我感谢**上帝**、我说方言、比你们众人说的更多。
19 但在教会中、我与其用方言说万句、反倒是还不如用悟性说五句、因为可以教导开导别人（14:18-19 参见 14:14）。
20 弟兄们、你们在心意（或作心志、下同）上不要像小孩子、然而在诸般恶事上、总应当像小孩子、反倒是在心意上、总要像成人。
21 因为、在律法上记着、**主**说、我要用异样（或作异邦人、下同）的话语、异样的口音（意思是各种各样的方言）、教训这百姓、他们仍然不肯听从我（14:21-22 参见 14:25; 申命记 28:49; 列王记下 17:23; 以赛亚书 28:9-12;33:19; 马太福音 13:11-16; 使徒行传 2:1-38; 罗马书 3:10-19）。
22 依此看来、说方言乃是作凭据、但却不是为信的人、乃为不信的人（或作慕道友）。作先知讲道、传讲**上帝**的圣言也是作凭据、但却不是为不信的人（或作慕道友）、乃为信的人。
23 所以、全教会聚在一处、若是都说方言、或有无知识的外人、或有不信的人（或作慕道友）进来、岂不是要说你们疯了、在那里癫狂么。
24 但是、若都作先知讲道传讲**上帝**的圣言、既或是有不信的人、或是有无知识的外人（或作慕道友）进来、他们就会觉着自己乃是被你们众人责备、又是被你们众人定罪（14:24-25 参见 14:29-32; 哥林多后书 10:4-5）。

25 因此、他若是心内隐藏的事（或作隐情、隐私）显现出来、就必会五体投地、俯伏在地、以至于敬拜上帝、且又宣告说、上帝真是在你们中间了（14:23-25 参见 14:27-31,33,40;约翰福音 3-4 章）。

教会聚会守则及说方言的规则

26 弟兄们、这却怎么样讲呢。你们聚会的时候、各人或是有要歌诗的、或是有要讲道传讲上帝的圣言的、或是有要说方言的、或是有要传默示的、或是有要解说翻译方言的、无论如何、凡事都应该为要建造生命、建立德行（14:26-27,30-31,33 参见 14:1,6;马太福音 26:30;路加福音 4:16-22;提摩太前书 3:2;4:13;5:17）。

27 若有说方言的、只好二人、至多三人、而且必须按着次序说、也必须有一人解说翻译出来(意思是循规蹈矩、循序渐进、总要有益于人造就人)。

28 若没有解说翻译的、那说方言的、就宁可在教会中闭口不作声、只让他对自己并对上帝说便是了（意思是总要让人明白、要不然一个人私下说就好了）。

29 至于作先知讲道、传讲上帝的圣言的、只好二人、或是三人说、其余的就当慎思明辨、予以切实辨别（14:29-33 参见 14:2-3,26-27;32;使徒行传 11:28;13:1-2;21:10-11）。

30 若是在旁边坐着的得了默示（或作启示）、那先前说话的、就理所应当闭口不作声。

31 因为你们按次第都能作先知讲道、传讲上帝的圣言、叫众人学道理、得劝勉（参见 11:4,29-30）。

32 众先知的性灵虽是在圣灵里大大受感动、却也总是仍然顺服先知（参见 14:15,26-29）。

33 因为上帝不是叫人混乱、乃是叫人和平安静（参见帖撒罗尼迦前书 5:23）、但凡圣徒（或作上帝的圣民）的教会、都是这样。

妇女在聚会当中理当闭口不言

34 你们的妇女、在教会里总要闭着口、因为不准她们随意说话。她们总应当顺服。正如同律法书上所记、也是如此说（14:34-36 参见 11:3-16;14:26-33;创世纪 1:26;3:16;以弗所书 5:22;提摩太前书 2:11-12）。

35 若是她们要学什么、就可以在家里问自己的丈夫。因为妇女在教会里随意说话、原是可耻的。

36 上帝的道理、岂是从你们出来的么、岂是单单临到你们么。

37 无论是谁、但凡若有人自以为自己是先知、或是被圣灵感动（或作在圣灵里）的、他就该晓得、我所写给你们的、都是主的命令（参见 2:15;3:1;12:1）。

38 若是你们当中有不知道（无知、下同）的、就任由他不知道下去吧（或作若有忽视这话的、他自己也必被人忽视、参见 13:12;帖撒罗尼迦后书 3:14）。

39 所以、我弟兄们、你们总应该恒切羡慕作先知讲道、传讲上帝的圣言的能干(或作能格、能力、恩赐、下同)、就是说方言的能干、也不可禁止。

40 无论如何、凡事都当合宜相宜、你们都当循规蹈矩、按着次序而行（参见 14:26-35）。

第十五章

复活是福音无可辩驳的真理见证

1 弟兄们、我现如今要把先前所传与你们的福音、再告诉你们知道。这福音你们也已领受过、也靠它站立得住、而又站立得稳（15:1-2 参见约伯记 4:4;罗马书 1:11,15）、

2 并且、你们若能谨守（或作持守、参见 9:27;15:14;希伯来书 3:14）我所传给你们的福音真道、就不至徒然相信、必能因此得救（意思是除非你们根本就从来不相信、亦或空空地相信、就如同卖**主**的叛徒犹大）。

3 当日、我将所曾领受过的又传与你们、其中最要紧的、第一就是、**基督**应验（或作按照、下同）圣经所言、为我们的罪受死（15:3-7,12 参见 11:23;希伯来书 7:22）、

4 并且又照圣经所言、葬埋（埋葬）了、到第三日复活、也是应验圣经所言（参见诗篇 16:8-11;以赛亚书 55:5-6,11;马太福音 12:40;约翰福音 20:26;使徒行传 1:21-22）。

5 先是被矶法看见（或作显给矶法看）、后被十二使徒看见（或作显给十二使徒看、15:3-5 参见诗篇 16:8-11;以赛亚书 53:5-6,11;马太福音 28:16;马可福音 16:7,14;路加福音 24:9,33-34,36-43;约翰福音 20:19-23;使徒行传 1:21-22,26）、

6 又之后、一时被五百多弟兄们看见（或作显给五百多弟兄看）、其中多一半至今还在活着、也有已经睡了去世不在的（或即**耶稣基督**复活升天以迄当时已逾二十余年、参见 15:12;马太福音 28:10,15-20;使徒行传 7:60）、

7 再以后、又被雅各看见（或作显给雅各看、参见马太福音 10:2-3;13:55;马可福音 3:21;约翰福音 7:5;使徒行传 1:6-11,14;12:1,17;15:13;加拉太书 1:19）、又之后、还被众使徒看见（或作显给众使徒看）、

8 末后、也被我看见（或作显给我看）。我如同不到产期早产所生的人一般（约在主后 33 年、15:8-11 参见 2:1;使徒行传 9:1-8;罗马书 11:26;加拉太书 1:13,23;以弗所书 2:20;腓立比书 3:6;提摩太前书 1:13-16）。

9 我原是使徒中间最小的、本不配称作使徒、因为我从前曾经逼迫、迫害**上帝**的教会（参见使徒行传 1:3;9:1-2,4-5;22-23 章;26 章;哥林多后书 10:10;提摩太前书 1:12-15）。

10 然而、我今日成了何等样的人、原本是得蒙**上帝**的恩典才成的、而且他所赏赐给我的恩典决不是徒然的。我比众使徒更加劳苦。这原不是我、乃是**上帝**的恩典与我同在保佑我（参见罗马书 5:20;哥林多后书 12:9-10;以弗所书 2:8-10）。

11 那么、不拘是我、是他们、我们如此传、你们也如此信了。

复活教义是基督圣徒信仰核心

12 我们既已传给你们、**基督**是从死里复活的、怎么在你们中间、竟然还是有人说、没有死而复活的理呢

（参见 15:4,12-14,16-17,20-23,35;约伯记 19:25-27;诗篇 6:5;16:9-11;30:9;39:13；73:23-24;88:10-12;传道书 9:4-5,10;使徒行传 23:8;经外文献便西拉智训 17:27;巴录书 2:17）。

13 若是没有死而复活的理、**基督**就没有复活了。

14 但是、若**基督**没有复活、我们所传的岂不便是虚谎、便是枉然、你们的所信岂不也就是虚谎、也就是枉然（参见 15:17）、

15 并且、这样以来岂不也就显明我们乃是为**上帝**、妄作见证（或作作假见证）、因为我们已经见证**上帝**是叫**基督**复活了。然而、死人若是真不复活、**上帝**也就没有叫**基督**复活了。

16 因为死人若是真不复活、那就是**基督**也没有复活了。

17 而**基督**若没有复活、你们的所信便为徒然、就是虚谎、你们自己也就仍在罪孽里。

18 就是连那些已经归信**基督**去世（或作睡了）的人、也都灭没了（或作灭亡、意思是永远与**上帝**隔绝）。

19 我们若是只在今生、因信**基督**（或作在**基督**里）有指望、我们便算比众人更苦更可怜（15:12-19 参见约翰福音 8:40,44;腓立比书 1:29-30;帖撒罗尼迦前书 4:13-17;提摩太后书 3:10-12;彼得前书 4:12-19）。

20 但如今、**基督**诚然是已从死里复活、作了死人当中首先复活的（或作成了睡了之人初熟的果子、参见 15:3-8;利未记 23:10-14,17,20;使徒行传 26:23;罗马书 6:4-5;8:23;哥林多后书 1:22;5:5;以弗所书 1:13-14;2:6;帖撒罗尼迦前书 4:13-18）。

首先的第一亚当与末后的第二亚当

基督徒历史观的关键所在及其流程

21 既然因一人（意思是第一亚当、首先的亚当）而有了死、也就因一人（意思是第二亚当、末后的亚当）而有了死里复活（或作死既是因一人而来、复活也就是因一人而来、15:21-22 参见 15:45-49;创世纪 3:1-19;利未记 23:10-11;罗马书 5:12-21）。

22 既已因亚当（或作在亚当里）众人就都死了、如此、因**基督**（或作在**基督**里）众人也就都要复活（参见约翰福音 5:25;帖撒罗尼迦前书 4:16-17;启示录 20:6）。

复活的盼望在于基督已得胜死亡

23 但各人复活、是按着自己的次序复活、首先（或作初熟的果子）是**基督**（约在主后 30 年）、以后、在他降临的时候、无论是谁、但凡属**基督**（或作在**基督**里）的人都要复活（15:23-28 参见帖撒罗尼迦前书 4:13-18;启示录 21 章）。

24 再后、末期到了。那时候、**基督**既已将各样执政的首领、以及所有一切掌权的、有威势的都毁灭了、就把国度权柄一并交与**父上帝**、

25 因为、**基督**必须作王、执掌王权、直等**上帝**把所有的仇敌、都降服放在他足下（参见诗篇 110:1;以赛亚书 2:2-4;弥迦书 4:1-5;马太福音 22:44;启示录 20:1-6）、

26 最最末后（或作尽末了、最末了、亦或最末尾）、所毁灭的仇敌就是死（参见希伯来书 2:14; 启示录 19:11-21;20:5-14）、

27 正如圣经上记着说、**上帝**叫万物（或作万有、下同）都要归服在他的足下（参见诗篇 8:6）。然而、正如同圣经上记着、既已说、万物都要归服、由此可见、很显明见得那叫万物都要归服于他的、就不在其内了。

28 直等到万物既已归服、那时、子也要自己服那叫万物归服他的（参见 11:3）、使**上帝**在万有之上、为**万有之主**。

29 如其不然、若是死人总不复活、那些为死人受洗的（或作受浸的、为死人受洗云云或作那些为已死的人、在他们死前所施受的浸礼）将来有什么益处呢、若是总没有死人复活、因何又为死人受洗受浸呢。

30 我们又为何时刻冒险呢（或作冒死、去死、15:30-32 参见使徒行传 4:2; 17:23;23:6;24:21;26:23; 哥林多后书 1:8-10;11:23-29;腓立比书 3:11）。

31 弟兄们、你们原是我在**基督**里所夸耀的、为此、我指着**主耶稣基督**所赐我的喜乐、对你们发誓（或作向你们断言）、说、我是向死而生、就是天天面对死亡、时时刻刻冒死。

复活信仰得胜及时行乐滥交败坏

32 我当日倘若是只像寻常人那样、在以弗所城、同野兽战斗（或作搏斗、参见使徒行传 19 章）、对我而言究竟有何益处呢。若死人不复活、我们反倒是不如就尽情恣意吃喝吧、因为无论如何明日就是要死的了（参见 15:19; 传道书 2:24;3:12;5:18;8:18;9:7; 以赛亚书 22:13;56:12; 路加福音 12:19）。

33 你们不可自欺、因为滥交是败坏善行（或即引自主前 342-主前 392 年间在世的希腊剧作家门安德作品中大家耳熟能详的一句成语、15:33-34 参见 5:6;6:9;8:1; 箴言 13:20;22:24-25; 使徒行传 17:28; 加拉太书 6:7; 雅各书 1:16）。

34 你们总应当醒悟为善（意思是回心转意、心思正当）、不要犯罪、因为在你们中间、有不晓得不认识**上帝**的。我说这话、是要叫你们羞愧。

圣徒复活的细节样式

35 但是、恐怕或有人又要问、死人怎样复活呢、复活之后又能得着怎样的身体呢（15:35-49 意思是借助于仿生学等类比论述有关于复活的真理、参见 6:14;15:12）。

36 愚拙无知的人哪、你所种的、若不先死、就不能生。

37 况且、你所种的、不是那将来要生长、生活起来的形体、而且只不过是种一粒子粒、既如、或是麦子、或是别样的谷物种子（15:35-37 参见以赛亚书 55:10-11; 约翰福音 12:24）。

38 **上帝**是随意赐给它一个形体、并且、又赐给各种各样的种子、而所有的子粒、也就各得自己所具有各自不同的形体。

39 凡属乎血气的肉体也是各有不同、人是一样、兽又是一样、鱼是一样、鸟又是一样。

40 此外、有属乎天上的形体、也有属乎地上、地下的形体。然而、属乎天上形体的荣光是一样、属乎地上、地下形体的荣光又是一样。
41 既如、日有日的荣光、月有月的荣光、星宿又有星宿各自不同的荣光、原来这星和那星、荣光又是各有不同。
42 死人复活、也是如此。所种的、是必朽坏的、复活的、是永不朽坏的。
43 所种的、是属羞辱的、复活的、是属荣耀的。所种的、是属软弱的、复活的、是属刚强健壮的。
44 所种的、是属乎血气的身体（或作属魂的身体、亦或卑贱的身体、起初亚当受造他就成了有灵的活人、亦即活的魂、下同）、复活的、是属乎灵性的身体（或即荣耀的身体、下同）。若是有属乎血气的身体、又岂没有属乎灵性的身体（15:44-49 参见 1:20;2:6,14;15:20-22;创世纪 2:7;路加福音 24:36-43; 约翰福音 5:26; 罗马书 8:22-25;腓立比书 3:21）。

首先的第一亚当与末后的第二亚当

45 圣经上所记着的、也是如此说、首先的亚当受造成为有血气（或作有灵）的活人、末后的亚当乃是为那赐生命的灵（参见 15:21-22;创世记 2:7;约翰福音 6:63;罗马书 8:9-11;哥林多后书 3:6,17-18;提摩太前书 3:16;提摩太后书 3:18）。
46 但是那属灵的不在先、属血气的却是在先、以后才有属灵的。
47 头一人（意思是第一亚当、首先的亚当）原来是由地而出（或作出于地、由尘土造成）、乃属土、第二人（意思是第二亚当、末后的亚当）原本是从天降临、由天而出、乃是主。
48 那由尘土造成、属地的如何、无论是谁、但凡属地的也都如何。那从天而降、属天的如何、无论是谁、但凡属天的也都如何（15:48-49 参见 10:11;15:42-44）。
49 我们既已拥有先前由土所造属地的形状、一旦等到后来、我们也必将拥有（或作让我们能像）那从天上来的属天的形状。
50 弟兄们、但是我要告诉你们说、那血气之躯、血肉之体、断不能得享（或作承受）上帝的国、既如必朽坏的、也断不能得享那永不朽坏的（参见马太福音 16:17;加拉太书 1:16;帖撒罗尼迦前书 4:13-17）。

圣徒因复活主再来

而有得胜凯旋盼望

51 看哪、我今把这奥妙的意思、告诉你们。我们不是都要死（或作睡、15:51-52 参见 2:7;罗马书 11:25;帖撒罗尼迦前书 4:13-18）、乃是都要改变、
52 就在一霎时、一展眼、一眨眼之间（或即一刹那间）、号筒末回吹响的时候、因为号筒必响、死人就必复活成为不朽坏的、死人复活、就永不再死、我们也都要如此改变（参见利未记 23:24;25:9;以赛亚书 27:13;马太福音 24:3;帖撒罗尼迦前书 4:16;启示录 11:15;19:11-16;20:1-6）。

53 因为这必朽坏的、将来必得永不朽坏、这必死的、将来必得永远不死。
54 一直等到这必朽坏的身体既得穿上那永不朽坏的身体、这必死的身体既得穿上那永远不死的身体、那时、圣经所说、得了大胜、死被消灭（或作吞灭）的话就应验了（15:50-54 参见以赛亚书 25:8;帖撒罗尼迦前书 4:13）。
55 死啊、你的锋芒毒钩在哪里、阴间啊、你的得胜的权势在哪里（15:54-55 参见何西阿书 13:14;腓立比书 3:21）。
56 死的锋芒毒钩、就是因罪性而有的、罪性的权势、就是因律法而有的（或作死的毒钩就是罪、罪的权势就是律法、参见 c 创世纪 2:17;罗马书 4:6-8;5:12;6:23;7:7-17）。
57 感谢上帝、唯独只有他使我们能以凭靠我主耶稣基督（或作在主耶稣基督里）、能够全然得胜、而又得胜有余（15:54-57 参见 15:24-28;罗马书 4:25;5:12;7:7-11）。
58 所以、我亲爱的弟兄们、你们总应当坚固、不可摇动（或作动摇）、务要格外劳苦、殷勤多做主工、常在主的工作上奋发、勉力服事主、因为知道你们奉主（或作在主基督里）所做的工夫、所付出的辛劳、决不是枉然的（15:57-58 参见 15:32;以赛亚书 65:17-25;马太福音 25:21;路加福音 19:17;加拉太书 2:2;腓立比书 2:16;帖撒罗尼迦前书 3:5）。

第十六章

论为圣徒捐输的教导

1 论到为圣徒捐钱奉献(意思是十分之一之外的额外奉献、亦或出于爱心的自由奉献)的事、我从前怎样吩咐迦拉太的众教会、你们也当怎样行（约在主后 44-46 年间、16:1-3 参见 5:9;7:1;8:1;12:1;16:3;玛拉基书 3:10;马太福音 5:47;使徒行传 8:1;11:28-29;24:17;罗马书 15:25-27;哥林多后书 8:1-4,20;9:1-5,12-13;加拉太书 2:10;便西拉智训 3:14-15）。
2 每逢七日的头一日（参见马太福音 28:1;约翰福音 20:19,26;使徒行传 2:46;13:14;16:13;17:2;20:7;启示录 1:10）、你们让各人总应当按照着主与同在保佑你们所得进项的盈利、从当中抽出来当纳当献的分别为圣、积蓄在家、免得我来的时候你们现凑起来才捐。
3 等到我既来到的时候、我就写信、打发你们所选择所推荐的数人、将你们的捐资、送到耶路撒冷去（16:3-9 参见 2:1;哥林多后书 8:16-21;歌罗西书 4:3;启示录 3:7）。
4 倘是合适、若我也当同去、他们就可以和我同行、一同前去。

使徒保罗自述宣教行程安排

5 我有意经过玛其顿、然后到你们那里去、等到先行经过马其顿的时候、我必到你们那里去（16:5-9 参见使徒行传 19:21;20:1-2;哥林多后书 1:15-2:4,12-13;13:2）、
6 或者我会同你们暂居一段时间、或者在你们那里过冬、这样以来、以后你们也好往我所要走的路上给我送

行（参见 9:7-12;使徒行传 20:3）。
7 现如今这一次、我不愿意就此路过见你们。因为主若许我、我盼望和你们能够同住几时。
8 但是、现在我仍旧要在以弗所住着、直住到五旬节（参见利未记 23:10-16）、
9 因为有又宽大、又有功效（或作果效）的门开在我的面前、并且、反对的仇敌也不少（参见使徒行传 19:23-34）。

使徒保罗举荐提摩太

10 若是提摩太和伊拉都来到、你们应当小心（或作留心）、使他在你们中间、无所畏惧、无可惧怕。因为他是办主的事（或作为主办事）、像我一样（16:10-11 参见 4:17;使徒行传 19:22;罗马书 16:24;提摩太前书 4:12;提摩太后书 1:7）。
11 所以、无论是谁、不许有人轻看藐视他、总应当送他平安前行、使他可以到我这里来见我、我在这里等他和别的弟兄们来到。

使徒保罗论及亚波罗

12 至于（或作论到、论及、参见 7:1;8:1;12:1;16:1）兄弟亚波罗、我再三劝过他、同这几位兄弟到你们那里去。但这时候、他决不愿意去、但是在他得便的时候、他就必要去（参见 1:12;3:4-6;4:6,15;7:1;使徒行传 18;27-19:1）。

保罗劝告圣徒顺服并尊重传道人

13 你们总应当儆醒、务要在信心上站立得稳、笃实信主、要作大丈夫（男子汉）、要日日进益（参见《成汤盘铭》苟日新、日日新、又日新）、总要刚强。
14 无论如何、凡事都要在主里由爱心而行。
15 弟兄们、我还要求你们一件事、你们也知道、司提反（或作司提法纳）的一家、就是亚该亚首先信主的（或作初熟的果子）、并且自己甘心舍己、指定扶助众圣徒、这也是你们所知道的（16:15-18 参见 1:16;使徒行传 17:34;腓立比书 2:30）。
16 我劝弟兄们、你们要顺服这样的人、并要顺服一切凡是在主里的工作上、如此帮助众圣徒、而又全家这样分外勤劳的人。
17 因为司提反、和福徒拿都、与亚该伊古来到我这里、我甚是高兴喜欢。因为他们可以补满（或作补足）你们待我的不足之处（参见 7:1;腓立比书 2:30）。
18 他们既已振奋我心、又使我心里大得喜乐、也就让你们一同得激励、现如今、他们实在是已经安慰你我的心。所以、面对这样的人、你们务要承认、因为这样的人、原本是你们应当尊重（敬重）的。

使徒保罗及其所在教会同工等在其书信结尾再度以祝祷问安

19 亚西亚（位于今天土耳其西部的罗马省份、参见歌罗西书 4:13-16;启示录 1:11,2-3 章）的众教会、请你们安（或作向你们请安、问安、下同）。亚居拉、和毗司基拉（或作百基拉、百里斯卡）并在他们的家里的教会、因主（或作在主里）切切请你们安（16:19-20

参见使徒行传 18:1-4,18-19;19:10;罗马书 16:3-5,16,22；加拉太书 6:11;歌罗西书 4:13-16;帖撒罗尼迦后书 3:17;腓立门书 2;启示录 1:11）。

20 众弟兄都请你们安。你们总应当圣洁相待、又要洁洁净净地、彼此亲嘴问安（参见罗马书 16:16;哥林多后书 13:12;帖撒罗尼迦前书 5:26;彼得前书 5:14）。

21 我保罗亲笔向你们请安（参见罗马书 16:22;加拉太书 6:11;歌罗西书 4:18;帖撒罗尼迦后书 3:17;腓立门书 19）。

若有人不爱主这人可咒可诅

22 无论是谁、但凡若有人不爱我**主耶稣基督**、这人就可诅可咒（或作他乃是必当受咒诅）、因为主必降临、玛拉哪他（或作 maranatha **马冉阿他**意思是**主必快来**、也就是在主来的日子、这人必要遭受咒诅；亦或我们的主已经临近了、16:21-22 参见 5:9-13;12:3;约翰福音 3:36;罗马书 9:3;加拉太书 1:8-9;帖撒罗尼迦后书 3:14-15;启示录 22:20）。

23 愿我**主耶稣基督**的恩惠常在你们中间（或作常与你们同在、16:23-14 参见哥林多后书 13:14;加拉太书 6:18;以弗所书 6:24;腓立比书 4:23）。

24 我因**基督耶稣**、常爱你们众人（或作我的爱在**基督耶稣**里、常与你们众人同在一起、参见 1:2）、阿们。

【使徒保罗十三经新约教会书信达哥林多前书终】

使徒保罗十三经
教会书信哥林多后书
保罗达哥林多人后书

哥林多后书纲目

本书作者使徒保罗（1:1,8-10;2:1,3-7,9,13-14;4:14;6:8-10;6:14-7:1,4;7:5-8,12-15;8-9 章 ;8:6,16-23;9:3-5,15;10:1-13:14;11:14;12:18,21;13章;13:2;使徒行传 19:1-20:1;哥林多前书 16:1-9），写作时间约在主后 55 年，哥林多前书 16:5-8 可见前书写于以弗所的五旬节（春季），后书则写于同年马其顿冬季来临之际（2:13;7:5），收信人为哥林多教会以及亚该亚各地的圣徒，包括马其顿以南的希腊化世界，当时哥林多教会假师傅渗透，他们并且攻击使徒保罗的身份及其权柄，由于使徒保罗改变行程，敌对者于是就认定使徒保罗言而无信，甚至声称使徒保罗乃是假使徒不是真使徒，又诬蔑使徒保罗借助于收集捐项的机会中饱私囊，使徒保罗由此警教众圣徒，应当回想当日领受福音的起初爱心与及见证，以及个人在他们当中行事为人何等正直，向他们传讲福音何其真实，使徒保罗也敦促哥林多教会预备好他的到访，筹备捐项，处置那些寻衅滋事的人，他警告哥林多教会众圣徒，他说到做到，也会言出必行。

一、紧要的字 传道职任（职分、执事、恩赐、受苦、患难、安慰、忧愁、荣耀、荣光、安慰）。

二、紧要的节 3:9（4:5;5:20-21;9:15;）。

三、紧要的章 第 11 章毅力。

四、作书的人 使徒保罗（1:1）。

五、为何人作 见前书，即是为哥林多教会中已受责而接纳训言的人（ 1:3-12,17-18;2:4,9;4:8-12;6:3-10;6:14-7:1;7:2-4,7,13;10:8 ;11:2,7-11,23-12:10,14-15;13:8-10）。

六、作书的时地 在主后 56 亦或 57 年夏天，保罗第三次出外传道之时，时在马其顿亦或帖撒罗尼迦（2:13;7:5-16;8:1;9:2-4;10-13 章;使徒行传 18:1-18,22;19:1-41,10;20:1-21:17;另见使徒行传 18:23-21:25;哥林多前书 2:3-5,10,3:1-6;12-13;7:2,5-16;11:13;12:14;13:1;16:17-18; 哥林多后书 2:1,3-4,12-13 ;7:5-8,12）。

七、范围 本书重建使徒权柄并释明传道人的职分、职责，专述外邦人的大使徒传道的事业，可为信徒毅力之模范，且表示信徒的各种传道状态，不是分党派，好像人所揣测的，乃是同属神的儿女，各人传道是尽天职，无分彼此的，至于保罗著书，

没有把我们传道事业来夸高，也不把自己传教事业与好高的人相炫耀，所以本书可算是耶稣教会原理之书，为教会传道实行的通则，并算为安慰人的书，其中备述穷苦的，困乏的，艰难的，逼害的事，经过之后，就见胜利。

八、纲领

第 1-7 章，个人的传道，辨明自己个人生活行事（1-6 上）教会生活为人（6 下-7）。第 8-13 章，教会的传道，释明捐献的榜样（8）、及其原则（9），证明自己使徒的权柄（10），以及不得已的自夸（11-13）。

九、要点。本书自述保罗的传道，为使徒保罗十三经最具自传性的一卷书，充分体现使徒保罗的情感，喜怒哀乐尽在其中，个人性气氛处处流露，保罗宣道以真诚，责人以真诚，讲解圣经亦以真诚；且把律法的荣耀与恩典的荣耀（两约之间的关系）相比较，恪守教会中传道职分、职责之毅力，由第 4-9 章是保罗指示人传道之正路，引人传道的事项，和掌管职务之宣布，后 3 章是述保罗严守使徒之职权。

十、实授。本书也像前书一样注重实行的，可以为司牧，神道学的完全课程，也为后来传道人的课本，不独受职的传道可用，凡教会中人也可以用，为什么缘故呢？因为我们同属新约中的传道人，至于真诚，艰苦，忍耐，毅力，受辱，自身不利等模范，都可尽见在这书，总而言之，世上无难事，倘信徒不怕难来传道在迷惑的人当中，又用真诚来建立教会，那就无人而不自得了。

十一、对于基督的意思。在本书见得耶稣基督有慈悲的心，基督用他的圣灵来治理宇宙万有一切，在 3:17 是述主即圣灵，圣灵能赐人自由，这话与耶稣在福音书所说真理释放你使人自由的话相类，本书备述基督之神圣，可见基督的荣耀，基督是慈爱的救主，基督之克胜，基督之态度，基督之安慰，所以其中论及基督有 73 次。

十二、天道的运用。在第 3 章是把法律与恩典相比较，又把旧约与新约的传道相比较，见得旧约与新约的荣耀为何如，第五章是表明耶稣基督第二次再来那时信徒的新荣耀。本书被称之为神的工人的专卷，作为神的工人，一生经历诸多苦难（无论是心灵还是肉体），这一切都是必备的条件（参见路加福音 21:17;约翰福音 15:20;马太福音 5:11-12），一言以蔽之，苦难乃是神的工人的身份证一样，使徒保罗在苦难面前没有退后、退却、灰心、气馁、跌倒，反倒是在苦难当中越发显出基督莫大的能力（4:7），以基督的死来显明基督的生（4:10），从而以其无比的勇毅见证自己神的工人的身份，并在苦难面前靠着基督的恩典，发出馨香之气（2:15），因着主爱的激励（5:14），虽然内忧外患（11:28）不断，仍然能以喜乐处之，因为这一切都是为了基督的缘故（12:10）。

十三、熟习本书内容的法子。先记两大部份，第 1-7 章是述个人的传道，第 8-13 章是述教会的传道，其次把各部份的事实记起，并在 1:4;4:16-18;2:14；5:1-6,17-21;12:9-10。

十四、本书的排列。本书列在前书之后是很自然的，前书属肉动作的信徒，倘若行事为人，能达到本书属灵的动作的高度，那就真是算为教会大变化了。

哥林多教会与使徒保罗的约略关系

在哥林多　第二次旅行布道创建哥林多教会（徒 18:1-18）；驻扎半年之久（徒 18:11）；离开后亚波罗接替继续服事（徒 18;18-19,27-28;19:1）；其后亚波罗前往以弗所（林前 16:12）

在以弗所　第三次旅行布道，驻扎三年之久（徒 20:31）；从以弗所到达哥林多短期探访（林后 12:14;13:1）;差遣打发提多住在哥林多发动募捐（林前 16:1-3;林后 8:6,10）;写作第一封信（散轶，林前 5:9）;革来氏家人和亚波罗来访，提及教会纷争诸事（林前 1:11;16:12）;差遣打发提摩太由马其顿抵达哥林多（徒 19:21-22；林前 4:17;16:10-11）；哥林多教会三人代表到访（林前 16:17;参见林前 7:1;8:1;12:1）;写作第二封信（林前 16:8）;犹太派基督徒到达哥林多，掀起反对使徒保罗的浪潮（林后 3:1;10:12-18;11:22-23）;提摩太由哥林多抵达以弗所，汇报反对使徒保罗的暗潮涌动（林后 1:1,3-12;10:7,10;11:23）;写作第三封书信（散轶），差遣打发提多前往哥林多，约定特罗亚见面（林后 2:3-4,12-13;7:6-9）;提多去后，使徒保罗突访哥林多（林后 2:1;12:14;13:1）;受到反对者侮辱责难（林后 2:5-8;7:12）。

在特罗亚　等候提多返回特罗亚（林后 2:12）;久候不至，回到马其顿（林后 2;13）

在马其顿　提多回返，汇报教会情形，心中释然（林后 7:6-7;11 章）;写作第四封书信（林后 7:5-15）;再度差遣打发提多前往哥林多，并完成劝募之事（林后 8:6,16-18）

在哥林多　由腓立比到访哥林多，住在那里三个月（徒 20:3）;在哥林多写作罗马书（罗 15:22-29:16:1,23）。

哥林多前后书对读比较约略附表

哥林多前书	哥林多后书
客观、实际	主观、个人化
洞悉初期教会特质	洞悉使徒保罗个性人格及其服事工作
审慎教导	感人见证
警告防备异教影响	警告防备犹太教影响

使徒保罗十三经

新约教会书信哥林多后书

使徒保罗达哥林多人后书

第一章

使徒保罗自我介绍并祝祷问安

主后 55-56 年

1 奉上帝旨意、作耶稣基督的使徒保罗（参见 8:23;马可福音 6:30;使徒行传 20:28;罗马书 1:1;哥林多前书 1:1;12:7,11,28;歌罗西书 1:1;希伯来书 3:1）、和兄弟提摩太（参见使徒行传 9:17;哥林多前书 1:1;4:16;16:10;腓立比书 1:1;歌罗西书 1:1;帖撒罗尼迦前书 1:1;腓利门书 1;希伯来书 2:11）、写书信给在哥林多的上帝的教会、并亚该亚遍处分别为圣、圣别归主耶和华的众圣徒（1:1-2 参见 12:28;马太福音 10:1-4;罗马书 1:7;16:1;哥林多后书 12:12;13:10;加拉太书 1:1;以弗所书 4:11-;歌罗西书 4:16;帖撒罗尼迦前书 5:27）。

2 愿上帝我们的父、和主耶稣基督赐你们恩宠（或作恩惠）、平安（或作愿恩惠、平安从上帝我们的父、并主耶稣基督归与你们、参见约拿书 4:2;约翰福音 14:27;20:19;罗马书 5:1-2;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2;腓立比书 4:7;歌罗西书 3:15）。

因同受苦难必同得安慰

3 惟愿颂赞归与上帝、就是我们的主耶稣基督的父、也是大有仁爱、大发慈悲的父、又是赐与各样安慰（意思不仅仅是温柔的同情、更是接受使之大有勇气的安抚、慰籍、勉励、1:3-7 节出现不少于九次、其结果是推己及人、使接受安慰的人也能以继续使更多人得享安慰）给我们的上帝、唯独只有他是应当赞美的（1:3-7 参见诗篇 103:8;以赛亚书 51:12;加拉太书 4:6;希伯来书 2:18）。

4 在我们所遭受各样患难（直译外界压力、亦或外面物事包括内在精神、情感、心理的压力、意思是变狭窄、受压迫、依照当时律法、如果是有人拒绝辩护，就要把沉重的东西压在他的胸部、压的东西很重、甚至足可以致命、本书出现 12 次、1:4 两次;另见 1:6,8;2:4;4:8,17;6:4;7:4,5;8:2,13）的时候、他就总是一直激励安慰我们、为要叫我们也能将上帝安慰我们的安慰、安慰那遭受各样患难的人。

5 因为、正如同在我们身上既多受（或作充溢、意思是多得溢出来）基督的苦难（或作苦楚、参见 4:10;以赛亚书 53:11;约翰福音 19:30;罗马书 8:17;腓立比书 3:10-11;歌罗西书 1:24;提摩太后书 3:12;希伯来书 9:26-28;12:2-3;彼得前书 2:21）、我们也就靠基督多得（或作充溢、下同）勉励、多得安慰。

6 我们既是多多经受苦难、总是为

要叫你们也能以同得安慰、并且在主里大大得救、以便使你们至终也能忍耐（意思是怀着必胜的心态战胜患难亦或压力、并非一味倔强亦或逆来顺受、乃要恒忍、坚忍、耐得住）我们所承受的那样苦难。我们既已大得激励、大得安慰、也总是为要叫你们同得激励、同得劝勉、同得安慰、并且在**主**里大大得救。

7 我们为你们所盼望的（或作对你们的盼望）、乃是确定的了、因为我们知道、你们既是同受苦难、也就必同得激励、同得安慰（参见 1:5;哥林多前书 12:26）。

救主过去现在将来都必拯救
在亚细亚遇到麻烦

8 我们原本不愿意要弟兄们不晓得、我们在亚西亚（位于小亚细亚西部的罗马省份、今在土耳其境内）所经历、所遭遇见的那大苦难、甚而过于被人欺压、被压太重、实在是力不能胜、可以说是势不可当、甚至就连活命的指望也都没有了（1:8-11 参见 11:23-26;12:9-10;使徒行传 19:23-41;20:1-）。

9 而且、我们自己的心里断定也是必死无疑的、所以、我们也就不敢靠着自己、而是只靠着那**使死人复活的上帝**（意思是患难压力逆境等使人更加不能靠自己反而必须转向信靠仰望**上帝**、参见 12:9-10;哥林多前书 15:31;腓立比书 3:10;歌罗西书 3:1）。

10 他曾救我们脱免了那样大的死亡、现今仍然继续救我们、并且我们指望他将来还要救我们（参见诗篇 116:8）。

11 你们也要用你们的祈祷帮助我们、以致有（或作致使、好使、为使、为了使）许多人将来也要为我们谢恩、就是我们因许多人所得的大恩（1:7-11,13-14 参见 4:15;创世纪 1:28-29;诗篇 23:4;罗马书 15:30-31;腓立比书 1:9;歌罗西书 4:12;启示录 7:9）。

12 原来我们所夸耀的、就是我们时常存着正直的良心所作的见证、因为我们是用**上帝**所喜欢的、也就是既已分别为圣的赤心诚意、在世上行事为人、并且不凭世俗的智慧、也不靠属人的聪明(意思是属血气的人的意思、判断、想法、看法、做法)、乃是只靠**上帝**的恩惠、在你们中间、尤其更是如此。这原本是我们所可夸的（1:12-2:4 参见使徒行传 18:11;雅各书 3:2）。

13 因为、我现在所写给你们的话、无非是你们早已经在我们身上所看见的、所晓得的、所学习的、所认知的。而且、我盼望你们一直到底都是如此认知、如此晓得、直到最后、也都毫无改变（1:13-14 参见 7:6,14;9:2;申命记 6:6-7;诗篇 19:7;119:130;腓立比书 2:16;帖撒罗尼迦前书 2:19;提摩太后书 2:15;彼得后书 3:16）。

14 正如在你们中间、已经有人有几分认识、晓得我们、就是以为在我们的**主耶稣基督**的日子（参见帖撒罗尼迦前书 2:19-20）、你们可以因着我

们夸口、像我们因着你们夸口一样。

基督耶稣自是永是绝无是而又非在基督里应许都是一是都是是的

15 我既如此确信、也就有这样盼望、所以、从前我就决意要到你们那里去、好叫你们再多得喜乐、并多得着益处（意思是双重的恩典）、

16 也就要计划从你们那里经过、之后往玛其顿去、然后再从玛其顿回到你们那里、以便叫你们给我送行、就是送我到犹太去(1:15-16 参见 2:1,3-4,12-13;7:8-9,12;12:14;13:1-2;罗马书 15:25;哥林多前书 16:5-7)。

17 我既已有这意思(或作意念、下同)、岂是虚浮、反复无常的么。我所起的这意思、岂是从私欲（或作情欲）、血气、肉体而起的（或即未重生的人性）、以致叫我忽是忽非、先是说是、之后又说不是么（1:17,23 参见 2:1;哥林多前书 16:5）。

18 但是、无论如何、**上帝**是真实（或作信实）的。上帝差遣我向你们传道(或作话、传讲圣言)、总没有是而又非、似是而非的、因为不能既说是、又说不是。

19 因为我、和西拉（或作西凡纳斯）、并提摩太、在你们中间的时候、我们所传给你们的、**上帝儿子**、我们的**主耶稣基督**、总没有是而又非、似是而非的、因为不能既已说是、而后又却说不是的、在**基督**只有一是(1:15-19 参见哥林多后书 1:23;2:1)。

20 原来**上帝**所应许的、无论如何、或多或少、在**基督**里都是是的、在**基督**里都是一定的（是的，一定的，原文直译阿们、意思是说到做到、言出必行、绝不食言）、故而、在他都是阿们的（或作借着他我们都能说阿们、亦或也都是实在的）、好叫我们借此可以归荣耀给**上帝**（或作接着他叫**上帝**因我们说阿们而得荣耀、1:18-20 参见哥林多前书 9:19-27;14:16）。

21 但那坚固（或作坚定、参见 1:24;13:5;腓立比书 1:6;歌罗西书 1:23;希伯来书 3:14;彼得前书 1:5）我们和你们同信**基督**（或作在**基督**里）、又将恩膏恩赐（或作膏抹、参见撒母耳记上 16:13;路加福音 4:18;使徒行传 4:26-27;10:38;约翰一书 2:20,27）施给我们的就是**上帝**。

22 他又用印玺印了（或即印证、亦或认可、接纳、悦纳）我们、并赐与**圣灵**在我们心里、作为凭据（或作凭质、亦即预付金、质押金、预定金、首付款、1:21-22 参见 5:5;以斯帖记 8:8;但以理书 6:17;哈该书 2:23;马太福音 27:66;罗马书 8:23;以弗所书 1:13-14;4:30;启示录 7:3）。

尚未抵达哥林多

23 但是、何以我未如期到哥林多去、只是为要宽容你们的缘故（参见 1:15;13:2-4,10;以弗所书 4:30）。我说这话、我呼吁**上帝**给我的心作见证（直译我以我的生命呼求**上帝**给我做见证、意思是如果是我说的并非事实、求**上帝**取去我的生命）。

24 我原不是要专制辖管你们的信心、乃是要帮助你们的欢喜快乐、

因为你们唯独有了那信才能立得住（参见彼得前书 5:1-3）。

第二章

忧愁变为喜乐

惩戒与恢复圣徒相通同等重要

1 所以、我已立定主意、要是再到你们那里去、必须大家没有忧愁（参见 1:15;12:14;13:1-2）。

2 倘我曾经叫你们忧愁、那么、除了我叫他忧愁的人以外、谁还能叫我欢喜快乐呢（参见 1:24）。

3 故此、我从前已经写信（或即哥林多前书、亦或那已经遗失的信、亦即流泪的信、严厉的信）给你们、惟恐我到你们那里的时候、原本应该叫我欢喜快乐的人、反倒叫我忧愁。但是、我也深知确信、你们众人都是以我的欢喜快乐、作为你们自己的欢喜快乐（2:3-4 参见 2:1,4,9,13;7:6-8,12-14;10-13 章;腓立比书 3:18）。

4 先前、因为我哀痛迫切、多多愁苦、心里难过地流泪、于是就写信给你们、并且不是要叫你们忧愁、而是要叫你们晓得、我甚是疼爱你们。

5 只是、在你们中间、无论是谁、但凡若有人惹动了人的忧愁、他就不但叫我忧愁、也略略地叫你们众人有几分忧愁。我说这话、是惟恐言重（2:5-11 参见 2:1,3-4;哥林多前书 5 章）、

6 因为你们众人既是这样责罚（意思是分所应得的责备、惩罚、亦或惩戒）他、也已经够了（参见马太福音 18:15-20）、

7 现如今倒不如赦免他、安慰他、免得他忧愁太过、以致被吞灭、就被淹没了（或即一蹶不振）。

8 所以、我劝你们、要在他身上向他显出坚定不移的仁爱来。

9 为此、我以前也曾写信（参见 2:3）给你们、乃是要试试你们、看你们凡事顺从不顺从。

10 但是、无论如何、若你们赦免谁、我也就赦免谁。倘若是我确实赦免他、也因为是在**基督**面前、为你们的缘故而赦免的（参见马太福音 16:19;约翰福音 20:23）。

11 免得撒但趁着机会胜过我们、因为、我们并非不知道他的诡计。

上帝开启传道之门

基督福音的馨香之气

前往特罗亚

12 先前、我到特罗亚传**基督**的福音（或作我为**基督**的福音、到了特罗亚）、**主**也为我开了传道的门（2:12-13 参见 7:5-16;8:6,16-17,23;使徒行传 16:8-9;20:1-6;哥林多前书 16:9;歌罗西书 4:3）。

进入马其顿

13 我等在那里、只因为不曾遇见兄弟提多、我在心里（或作在**灵**里）就大大不安（直译我的灵不得安息）、于是就辞别了那里的人、往玛其顿去（参见 7:5-16;11:28-29;使徒行传 16:8-18:1）。

福音及其事工的荣耀本质

14 感谢**上帝**、常率领（或作帅领）

我们、又使我们靠着**基督**（或作在**基督**里）夸胜、并且用我们在各处宣扬（或作显扬、见证）、而叫人得知**主**（或作认识**基督**）的馨香之气（或即如同馨香的祭物发出的香气、2:14-7:4参见3:5;创世纪8:20-22;使徒行传16:8-18:1;20:1-6）。
15 我们传道、无论人是得救、或是灭亡、**上帝**都以我们为**基督**的馨香之气（2:15-16参见3:8;利未记1:17）。
16 在那灭亡的、就作了死的香气、叫他死（或作对这等人、乃是作为死亡的香气、叫他归入死亡）。在那得救的、就作了活的香气、叫他活（或作对那等人、乃是作为生命的香气、就叫他归入生命）。这等事、谁能担当得起呢（参见3:6;腓立比书1:28）。
17 原来、我们并不像那些用虚假图利（或作为利利用**上帝**的道、唯利是图）、甚而篡改、讹传、混乱（或作播散、出卖、叫卖、兜售、夹带私货、搀兑虚假、以次充好、下同）**上帝**道理的人（或作不像那些假教师、如同唯利是图沿街叫卖的小商小贩夹带私货亦或以次充好、从而谬传**上帝**的道）、因为我们乃是奉**上帝**的命、并在**上帝**面前、而又遵照**基督**、诚诚实实为**主**讲道的（参见1:21;11:7-12;使徒行传23:1;哥林多前书9;7-15;提摩太后书1:3）。

第三章

自我举荐与荐书引荐

1 我岂是又要举荐自己么。我岂是像别人、必须要人的荐书（或作荐信、意思是推荐信、举荐信、介绍信、转介信、亦或委托书、授权书、委任状、下同）给你们、或是必须要你们的荐书给人么（3:1-3,6参见1:15-17;使徒行传9:2;15:25-26;18:27;哥林多前书16:10-11）。
2 我的荐书就是你们、乃是写在我们心里、并且为众人所知道、所念诵（参见2:17;哥林多前书9:2）。

基督耶稣的书信就是圣徒相通 永生上帝圣灵内住印证为见证

3 你们明显就是**基督**的书信（荐书、荐信）、是因为我们的服事而修成的。并且不是用笔墨写的、乃是用**永生上帝**的**圣灵**写的、也不是刻写在石板（或作版、下同）上、而是以人心为板、刻写在心版上面的（参见1:6-16;11:1-5;12:11;申命记6:6;9:10;耶利米书31:33;以西结11:19;36:16）。
4 这是因为我靠**基督**（或作在**基督**里）、在**上帝**面前、所能以确知深信的（参见3:1）。
5 我们若是凭靠自己、就不能承担、思想什么、我们的能干（或作能格、能力、才干、恩赐、资格）都是从**上帝**来的（3:5-6参见2:16;罗马书7:6;8:2;哥林多前书2:1-5;11:25）。

仪文是叫人死圣灵是叫人活 福音使人除去帕子叫人荣上加荣

6 他也使我们能作（或作承担、胜任）新约（3:6-7参见3:3;11:22;马太福音26:28;使徒行传13:39;罗马书3:20;哥林多前书1:12;加拉太书3:21-25;提摩太前书1:9;希伯来书7:22;8-10章）的

执事（或作仆役、管事、干事、参见罗马书 15:16;歌罗西书 1:7;4:7;提摩太前书 4:6）、不是照着律法的字句仪文(参见申命记 6:6;罗马书 7:9-11)、乃是照着**圣灵**、因为律法的字句仪文是叫人死、但是**圣灵**是叫人活、
而又赐人真正的生命（3:4-6 参见 3:3,7-9,18;出埃及记 24:1-8,12;31:18;32:15-16;耶利米书 31:31-34;32:39-40;以西结书 11:19;36:26;罗马书 8;4;哥林多前书 7:19;希伯来书 8:8-12;9:13-14）。
7 当日、因为刻在石板上的字迹、那旧约的执事摩西、他的面上尚且有暂时的荣光、甚至以致以色列人竟然不能睁眼注视观看。但是、那刻在石版上、乃是用律法的字句仪文叫人死的法（或作若作执事、传那刻在石上、用仪文叫人死的法）尚且有这样荣光（3:7-11 参见 3:3,5-6;4:1;出埃及记 34:29-35;民数记 32:13;申命记 9:10;罗马书 6:14;7:7-16;提摩太前书 1:9-10;希伯来书 10:22）。
8 更何况这**圣灵**的法（或作何况作执事、传**圣灵**的法）、岂不更有荣光么。
9 原来、若是那定罪、叫人死亡的法尚且有荣光、那么、这使人归正、叫人称义的法（或作执事、传称义的法）、荣光就更盛大了（参见罗马书 3:22）。
10 那在古时被视为带有荣光的（或即旧约的律法）、因为这更大的荣光（或即新约的福音）、就实在是不显荣光了。
11 因为从前那即将消逝、就要失效、必会废掉的(参见 3:7)、既曾是尚且带有荣光、这长存永存的就更有无比荣光了（3:11-12 参见 1:17-2:4,17;3:7-11;10:1-2;约翰福音 1:17;希伯来书 2:10）。
12 我们既有这样的指望（或作盼望）、于是就大大放胆传福音、
13 不像摩西、还要把帕子蒙在脸上、好叫以色列人看不到（或作不要注目）那即将废坏、必要过去的律法的结局（3:12-13 参见出埃及记 34:33-35）。
14 但却由于他们心地愚顽刚硬、以致良心蒙昧昏暗、所以他们虽是诵读旧约书、仍然蒙着帕子、直到今日、这帕子还是未曾揭去、因为这帕子惟靠**基督**才能除掉（3:12-14 参见 4:1-2;出埃及记 34:33-35）。
15 然而、他们以色列人即使是直到如今、在每逢读摩西书（或即律法书、亦即希伯来经卷）的时候、这帕子还是蒙着他们的心(3:14-15 参见罗马书 10:1-3;帖撒罗尼迦前书 2:15-16)。
16 但是、一旦等到他们何时归**主**的时候、这帕子就何时被除去了（参见 3:14）。
17 **主**就是那**圣灵**、并且**主**的**圣灵**在哪里、哪里就可以得享自由（参见使徒行传 16:6-7;罗马书 8:2,9-11;哥林多前书 15:45）。
18 但我们脸上既已除去帕子（或作但我们众人既是未曾蒙着脸）、就都得看**主**的荣光、如用明镜反照(或作返照、反映、亦或凝视)观看一般。我们

也就得以变成主的形象、而又荣上加荣。这都是因为被主的圣灵感化的了（3:16-18 参见 3:6,13,16;出埃及记 34:29-35;马太福音 17:2;马可福音 9:2;约翰福音 17:5;使徒行传 16:6-7;罗马书 8:9-10;12:2;加拉太书 2:4,20；5:1;希伯来书 1:3）。

第四章

不是传扬自己乃是传讲基督为主

圣职概因基督至宝在卑微瓦器里

1 所以、我们既然得蒙主的恩（或作怜悯）、领受了这职分（职事）、就不丧胆、也不敢懈怠（4:1-2 参见 3:6,18;4:16;路加福音 18:1;哥林多前书 4:9;加拉太书 6:9;以弗所书 3:13;帖撒罗尼迦后书 3:13;提摩太前书 1:12-15）、

2 乃把那些暗昧可耻的事情、一概弃绝、既不行诡诈、也不篡改、歪曲、混乱上帝的道理、却只将真理彰显出来、叫众人的良心在上帝面前以我们为是（参见 1:12,18-24;2:17；3:12;6:11;加拉太书 1:10）。

3 故此、若是我们的福音被蒙蔽、不显明、就是在那沉沦的人身上被蒙蔽、不显明（4:3-5 参见 3:12-18;歌罗西书 1:15;2:9）。

4 此等不信的人、在他们乃是被这世界的神（或作这世界亦或这世代的魔王、意思是魔鬼撒旦、参见马太福音 6:13;路加福音 18:30;约翰福音 12:31；14:30;16:11;加拉太书 1:4;以弗所书 2:2;约翰一书 5:19）迷惑了心（意思是鬼迷心窍、或作弄瞎了心眼）、所以、以致他们看不见、基督虽是上帝的真像（或作形象）、他荣华（或作荣耀）福音的光也就照不着他们了（4:1-4 参见 3:18;4:6;创世纪 1;26;约翰福音 14:9;歌罗西书 3:10;希伯来书 1:3;约翰一书 3:2）。

5 原来、我们并不是传扬自己、乃是传讲基督耶稣为主、而且我们自己因耶稣作你们众人的仆人（或作众仆之仆、参见 1:24）。

6 因为起初命光从黑暗里照耀出来的上帝、现今也光照在我们的心里、为要叫我们晓得、那显耀在耶稣基督面上的上帝知识的荣光（荣耀光辉、4:6-7 参见 3:13;5:17;创世纪 1:3;出埃及记 13:21-22;33:8-13;40:34-38;列王记上 8:10-11;以西结书 10:4,18-19；11:23;约翰福音 1:1-10,14;3:3,7;彼得前书 1:3;启示录 21:1-5）。

软弱的福音传人

7 现在我们有这至宝、放在瓦器里、才足以（或作为要）显明这极大的权能不是出于我们、乃是出于上帝（4:7-5:10 参见 12:9;哥林多前书 1:12,26-31）。

传道死生互动因信见证复活大能

8 我们在各处、虽是四面受敌、被压迫、遇患难、却不穷困（或作不被困住）、遇颠沛、无论是后果如何难以逆料、却不失望、

9 即使是遭受逼迫、却不被主丢弃（参见诗篇 27:10）、哪怕是被打倒在地、或是跌倒了、却不至于死亡。

10 我们身上常常带着主耶稣的死、

以便使**耶稣**的生也显明（或作表现、体现、下同）在我们身上（4:10-11 参见 1:5,9;4:7;罗马书 8:17;腓立比书 3:10;歌罗西书 1:24）。
11 因为我们这样活着、乃是常为**耶稣**冒死（或作出生入死、被置于死地）、以便使**耶稣**的生也在我们这必死的身上得以显明出来（参见加拉太书 2:20;歌罗西书 1:24）。
12 这样、死的力量就发动运行在我们身上、生的力量就发动运行在你们身上(参见 1:6;8:9)。
13 正如同圣经上记着说、我因为信、所以如此说话。我们既已有这样的信心、所以也因信如此说话（4:13-14 参见诗篇 116:10）。
14 而且、因为晓得那叫**主耶稣**复活的**上帝**、也必因**耶稣**（或作在主里）使我们与他一同复活、并要叫我们和你们在他面前一同站立、

不以己悲不以物喜虽死犹生在所不惜

上帝荣耀极大无比无可比拟无与伦比

15 原来、一切万事都是为你们、以便使**上帝**的荣耀、因许多人由于感谢他的鸿恩、就越发彰显出来（或作好叫恩典因为人多就越发增加、以便使感谢也格外显多、以致叫荣耀归与**上帝**、参见 1:11）、
16 所以、我们不丧胆、也不懈怠、我们的外体（或作外面的人）、虽然日甚一日、日益日渐毁坏、但是内心（或作内在的人、里面的人）却一日新似一日（4:16-17 参见 4:1;5:1,17;经外文献成汤盘铭、苟日新、日日新、又日新）。
17 因为我们时下所受这至暂至轻的艰难困苦、必要为我们成就极大（或作极重）无比永远的荣耀（参见 4:8-12;6:4-10;11:23-33;罗马书 8:17-18;彼得前书 1:6-7）。
18 原来、我们所顾念的不是眼所看得见的、乃是顾念眼所看不见的、因为眼所看得见的是暂时的、眼所看不见的才是永远的（4:16-18 参见 4:1;5:1;马太福音 6:19-24;腓立比书 3:20;歌罗西书 3:1-4;希伯来书 11:1,7,26-27;12:2）。

第五章

地上帐幕何以对比

披戴基督天衣无缝

1 我们原本晓得、我们这在地上的帐幕（或作帐篷）若残坏（或作朽坏）了、必要得着**上帝**所造、不是人手所造、乃是长久存在诸天上的房子（直译天上来的住处、下同、5:1-10 参见 4:10-12,16,18;马可福音 14:58;哥林多前书 15:4,44-54;希伯来书 9:11,24;彼得后书 1:13;经外文献所罗门智训 9:15）。
2 现如今、因为我们诚然在这帐房里、而又时常叹息不止（参见罗马书 8:23）、所以也就甚想望得那天上的房子、以便遮盖自己的身体、就如同穿上衣服(参见罗马书 8:22-23)、
3 既已穿上这衣服、被人遇见就不至于赤身露体了（参见 5:8;创世纪 3:7）。
4 因为我们虽然住在这帐房里、而

又时常叹息劳苦、却并不是要脱离了这帐房、就如脱了衣服、而是更渴望要得着那房子、正如套上衣服、好叫这必然的死亡消没（或作被吞灭）在永生里面（5:4,8 参见 4:10;诗篇 69:15;箴言 1:12;以赛亚书 25;8;哥林多前书 15;52-54;腓立比书 1:23）。
5 为此、栽培我们、而又成就我们得这福的、就是**上帝**。他也将**圣灵**赐给我们、作为凭据（或作凭质、参见 1:22;3:18;4:14,16;罗马书 8:11;哥林多前书 15:49;以弗所书 1:13-14;腓立比书 3:21）。
6 所以、我们的心、总是安稳的、而又时常坦然无惧（直译不懊丧、不灰心、不气馁）、并且晓得、我们寄居在身内的时候、便与**主**相离（意思是在国外、远离家乡）、乃是不便和**主**同居（参见 5:1,8;腓立比书 1:23;3:20-21;希伯来书 13:5 下）。
7 因为我们在世上行事为人、并不凭眼所看的、而是只凭信心(5:5-7 参见 4:1;路加福音 23:43;约翰福音 14:16;哥林多前书 15:22-23;腓立比书 1:23;帖撒罗尼迦前书 4:14,16)。
8 所以、我们心里安稳、更愿意离开这身体、以便与**主**同居（5:1,4,8 参见腓立比书 1:21,23）。

无论或在身内或在身外终必基督台前显露出来

9 故此、我们无论居在身内、或是离开身外、我们总是定志竭力、殷勤有加（直译雄心勃勃、5:6,8,9-10 参见罗马书 2:5,16;15:20;哥林多前书 4:1-5;;以弗所书 6:8;歌罗西书 3:25;帖撒罗尼迦前书 4:11;启示录 20:11-13）、因为我们乃是甚羡慕讨得**主**的喜悦（或作蒙**主**悦纳）。
10 因为我们众人都必要在**基督**审判台前显露出来、叫各人都是照着自己所行所作的或善或恶受理所当得的果报（5:10-11 参见箴言 1:7;9:10;15:33;马太福音 6:20;路加福音 19:11-27;使徒行传 18:12;罗马书 2:5,16;6:23;8:1;哥林多前书 3:11-15;4:5）。

挚爱的福音受众

11 因此、我们既已知道**主**是可敬畏的、所以也就尽心竭力劝戒（或作劝化、劝勉、劝服、说服）人。就如同我们既已显明在**上帝**面前、我们也盼望同样显明在你们的良心里。
12 所以、我们不是要再举荐自己给你们、而是要叫你们因我们可以有所夸口、以便使你们对那只不过是凭外貌、却不凭内心夸口的人、有话可说、有言可答(参见 4:18;11:13,18)。
13 我们若是被视为癫狂、乃是因为**上帝**。我们若是被视为拘谨、乃是因为你们（参见 5:15;12:10;12 章;申命记 10:12;约伯记 28:28;诗篇 19:9;箴言 1:7;9:10;16:16;马可福音 3:21;5:42;6:51;使徒行传 9:1-9;26:24;哥林多前书 2:1-5;14:15-19）。

若有人在基督里他就是新造的人

14 原来**基督**的慈爱催逼激励（意思是拥挤、参见路加福音 8:45）我们、

因为我们已经断定、就想（或作深信）那一人（意思是第二亚当、末后的亚当）既是替众人死、所以众人也就算都是死了（5:14-17 参见 4:10-14;罗马书 6:8）。

15 并且、他既已替众人死、乃是为要叫那活着的人、从今以后不再为自己活、而是当为替他们死而复活的**主**活。

16 因此、我们从今以后、再也不凭着肉体外貌认任何一个人了、我们虽然也曾凭着肉体外貌认过**基督**、但如今再也不这样地认他了。

17 这样、无论是谁、但凡若有心（或作人）在**基督**里的、他便是新造的人（直译一个在新的创造里的人）。看哪、旧事已过、一切都更新变化（或作都变成新的）了（5:14-17 参见 3:18;4:6;马太福音 11:2-6;约翰福音 1:3;罗马书 8:1,18-23;哥林多前书 1:2;15:45;加拉太书 2:20;6:15;以弗所书 1:4,11;2;10;歌罗西书 1:16;希伯来书 1:2）。

【咸有一德：今嗣王新服厥命，惟新厥德，始终惟一，时乃日新。】

【礼记大学：大学之道在明明德，在新民，在止于至善。汤之盘铭曰：苟日新，日日新，又日新。康诰曰：作新民。诗曰：周虽旧邦其命维新。】

【孟子曰：西子蒙不洁，则人皆掩鼻而过之，虽有恶人，斋戒沐浴，亦可以祀上帝。】

天人合一的唯一途径

18 然而、一切万事都是从**上帝**来的。**上帝**用**耶稣基督**、使我们与他自己复和（或作和好、下同）、并且、又将劝人与**主**复和的职分、赐给我们（参见罗马书 11:36）。

19 因为就如同**上帝**在**基督**里、叫世人与**主**复和、不把他们的罪债、归到他们身上（或作账上）、并将人与上帝复和的这道理、放在我们的口里、托付我们（5;18-19 参见罗马书 4:25;5:8,10;约翰福音 3;16;歌罗西书 1:14）。

20 故此、我们作**基督**的使者（或作大使）、就如同**上帝**藉我们的口劝你们一般（或即宣告新君登基大赦天下的特赦文告）。所以、我们替**基督**（或作代表、代替、亦或在**基督**里）求你们、务必要与**上帝**复和（参见马太福音 6:12;帖撒罗尼迦前书 1:5-7;希伯来书 6:10-12;约翰一书 1:9）。

21 **上帝**叫那原本不知罪、也是无罪的**基督**替我们作了罪人**（或作成为罪**身、成了赎罪祭**）**、以便使我们靠他在**上帝**面前被称为义人（或作成为**上帝**之义、参见以赛亚书 53:6;罗马书 8:3;哥林多前书 1:30;彼得前书 2:24）。

第六章

上帝事工当中的二律背反景况

1 我们既是与**主**同劳同工的人、所以也就此劝你们、总不可徒受**上帝**的恩典（6:1-2 参见 5:10,15，20-21;7:1;11:13;希伯来书 4:4-6,16）。

2 因为**主**说、在收纳（或作悦纳、下同）的时候、我曾应允听从你、在拯救的日子、我救拔保佑你（参见以赛亚书 49:8）。看哪、现今正是收

纳的时候、看哪、现今正是救拯的日子（参见 1:20;11:4;约翰福音 8:56;希伯来书 3:12-15;11:13）。
3 我们凡事不叫人有妨碍（或即不要成为他人的绊脚石）、免得这职分受毁谤。
4 我们反倒是在各样的事上、表明自己是上帝的仆人、即如许多的忍耐（意思是克胜的坚忍、恒忍）、患难（意思是具足勇气面对内外交困的诸般压力）、穷乏（意思是人生必须的担当、不能逃避的难处）、困苦（意思是进退维谷、狭路相逢、6:4-10 参见 4;8-12）、
5 鞭打（意思是外在的鞭策）、责打、监牢、监禁（意思是身陷囹圄、不肯苟且得释放）、扰乱（意思是虐政暴民的动乱袭扰）、勤劳（意思是身心灵全人投入其中、殷勤不懈怠、亦或天道酬勤）、警醒不睡、禁口不食（意思是鞠躬尽瘁、废寝忘食）、
6 廉洁自守（意思是智虑明达、奋发有为、不受肉体与灵性的玷污、小心避免触犯上帝的所有一切罪恶、竭尽全力行荣耀上帝的事）、持守节操、寻求智识（意思是务必做成之事的智谋见识）、恒忍宽忍（或作坚韧坚忍）、恩慈仁慈（意思是具足同情的亲切之感、亦或甜蜜的性情、使人觉得舒服、不令人觉得受苦、参见创世纪 26:17-22）、借着圣灵的感化（或作在圣灵里被圣化）、无伪的爱心（意思是永不消灭的慈爱、参见约翰福音 16:8-11;哥林多前书 12:7-11）、
7 真实的道理（或作在真理里、言语诚实）、上帝的大能、借着仁义的干戈（或作兵器、参见 10:5-6;使徒行传 13:11;14:3,9-10;16:18;19:11-12;20:10;28:8-9;罗马书 15:19;以弗所书 6:10-18）、在左在右（意思是辅助左右、如同左右手、参见以弗所书 6:11-17;帖撒罗尼迦前书 5:8）、
8 借着荣耀、羞辱（意思是失去公民权、类似剥夺公民权）、美名、恶名（或即臭名远播、臭名远扬）、似乎是迷惑人的（或作诱惑人的、意思是如同走江湖的骗子）、却是诚实的（6:8-10 参见 4:8-9;马太福音 27:63）。
9 似乎不为人知（意思是名不见经传、微不足道、毫不起眼、意思是无名小卒）、却是人人所共知的。似乎必将要死、但是、看哪、我们却是活着的。似乎受责罚、却是不至死的（意思是常常冒死、出生入死、出死入生）。
10 似乎忧愁、却是常常欢喜快乐的。似乎贫穷（或作身无分文、身无长物）、却是叫许多人富足的。似乎一无所有、却是样样都有、一应具有、无一不有的（参见路加福音 12:15,21;哥林多前书 1:4-5;3:21-23;以弗所书 2:7;3:8;腓立比书 4;19;歌罗西书 2:3）。
11 哥林多人哪、我们的口对你们而言、口是既已敞开了（或即说话坦率、率直、直言不讳）、我们的心肠对你们来说、心也是宽广宽厚的（或即宽宏大度、开诚布公、胸怀坦荡、推心置腹、直抒胸臆、6:11-13;7:2-4 参见 1:12-14;4:2）。

12 你们心肠狭窄（直译意思是指身体内脏诸如心肝肺等情感发源地、或作心胸狭隘、亦或小心眼、甚或黑心肝）原不在我们、因为不是我待你们心里狭窄、乃是由于你们自己心里狭窄（意思是如同中国人所说以小人之心度君子之腹、参见箴言 15:17）。
13 我向你们说话、如向对自己的小儿说话一般（或即视若己出、父子情深）、惟愿你们也该用宽厚宽宏的心(直译变得宽大的心)照样回答报答我。

不要和不信的人同负一轭

14 你们不要和不信的人作为伴耦（意思是同负一轭）、混同在一起同负那原不相称的轭（意思是保持距离、不予混同）。因为义和不义、岂能相交呢。光明和黑暗、岂能相同共通呢（6:14-7:1 参见 11:13-15;利未记 19:19;申命记 22:10;马可福音 2:15-17;哥林多前书 5:9-10;9:19）。
15 **基督**和彼列（希伯来话音译或作彼利阿、比列亚、意思是匪类、邪恶、败坏、目无法纪、亦或放荡的根源魔鬼撒旦、参见申命记 13:13;撒母耳记上 25:25）、有什么相合呢。信**主**的和不信**主**的、有什么相干呢。
16 **上帝**的殿和偶像庙宇、有什么相类似呢。因为你们就是**永生上帝**（或作**永活上帝**）的殿、即如**上帝**曾说、我必将要在他们中间居住、在他们中间往来行走、我必将要作他们的**上帝**、他们也必将要作我的百姓（参见出埃及记 25:8;29:45;利未记 26:11-12;列王记下 21:1-9;23:3-;耶利米书 31:13;32:38;以西结书 8:3-18;37:27;约翰福音 2:12;哥林多前书 3:16-17;6:19;歌罗西书 2:9;彼得前书 2:5）。

各从其类分别为圣

17 又说、故此、你们总应该从他们中间出来、与他们分别、离开他们（或作与他们分开）、不要沾染污秽不洁之物、我就收纳你们（或作招聚你们、参见创世纪 12:1;19:12-14;利未记 26:11-12;以赛亚书 52:11;以西结书 20:34,41;37:27;哥林多前书 5:9-11;7:31;约翰一书 2:15-17;使徒行传 15:39）。
18 我要作你们的**父**、你们要作我的儿女。这是**全能的主**说的（6:16-18 参见撒母耳记下 3:14;7:8,14;以赛亚书 43:6;何西阿书 2:1;哥林多前书 13:4-7）。

第七章

使徒保罗靠主恩典喜上加喜

圣徒相通彼此互相同得安慰

1 所以、我亲爱的弟兄、我们既得蒙这等应许、就该当洁净(或作圣别、意思是分别为圣、圣别归**主**)自己、除去身心（或作在肉体和魂灵里、意思是内外兼修、表里如一）一切污秽沾染的事、从而在敬畏**上帝**当中、分别为圣、成为圣洁（或作得以成圣、参见 6:16-18;11:3;哥林多前书 6:18;腓立比书 2:12-13;帖撒罗尼迦前书 4:7;约翰一书 3:2-3;犹大书 7-8）。
2 你们当要心地宽大、接纳我们、容纳我们（直译在你们心里留出位置

给我们、参见 6:11-13)。因为我们未曾错待亏负人、未曾败坏损坏人、更未曾贪占便宜、贪图人财。
3 我说这话、在是断定你们的罪、也不是要责备你们。因为先前我已经说过、你们常常在我心里、也情愿与你们出生入死、同生同死（参见 6:7,11-13)。
4 我大大放胆对你们、向你们说话、因为你们、我也曾多多地夸口、就是在我们所经历的一切患难中间、能以在心中充充满满地得安慰、而又格外大得欢喜快乐（7:2-4,6 参见 2;14;哥林多前书 6:13)。

抵达马其顿

5 的的确确、我从前自从来到玛其顿、就总是身心不得安宁、常常遇着困苦、处处遭逢患难、不仅仅是外面相争、又还在里面存着恐惧害怕（7:5-16 参见 2:12-13)。
6 但是、惟有那安慰灵性低潮、内里低沉、情绪低落、更兼谦卑人的上帝、因着提多来、就大大鼓励安慰我们。
7 不但因他来与我们同在、也因他在你们那里所得的安慰、使我们大得安慰、因为他把你们的思慕、想念、哀恸、忧愁、和你们向我的热心、都告诉了我、使我分为欢喜、并且喜上加喜。

因着上帝忧愁以致靠主得救

8 由此可见、先前我写信给你们、实在是使你们大有忧愁、后来我虽然懊悔（或作后悔、遗憾)、如今却不懊悔、因为知道这信虽然的确使你们忧愁、但只不过是暂时的(参见 2:3-4)。
9 如今我反倒是格外快乐喜欢、不是为你们曾经的难过忧愁、乃是为你们因从忧愁中生出悔改(或作懊悔、意思是改变心意）来。因为你们若是遵着上帝的心意忧愁、就不至为我们的缘故而在任何一件事上稍受亏损了。
10 因为遵着上帝的心意忧愁、就生出永不懊恼悔恨的懊悔（或作悔改）来、以致得救(圣徒而言意思是忧愁当中得救、悔改蒙福)。但是、无论是谁、但凡若是顺着世俗忧愁、便是产生死亡的属世的忧愁、必要叫人死（意思是只有悲哀和吃亏的感觉、毫无希望、指望、仍然死不悔改、参见马可福音 1:15;使徒行传 3:19;17:30;26:20;彼得前书 1:9)。
11 试看、你们遵着上帝的心意忧愁、这件事就让你们从忧愁里生出何等的热心殷勤、甚至在你们中间、涌现出请求宽恕、以及自恨、自诉、怨恨、恐惧、进而想念、思慕、热心、自责。看哪、凡此种种（诸如此类)、都可表明你们在这一切事上、乃是洁净的。

写信根由在于顾念教会肢体利益

12 毕竟、我从前写信（参见 2:1-4）给你们、不是为那亏负人的、也不是为那受人亏负的、而是要在上帝面前、表明你们对我们的殷勤、以及我顾念你们的热心(参见 2:4-5,9;哥林多前书 5:1)。

13 故此、我们因你们的安慰、大大得了安慰、并且提多心灵里从你们众人那里更是得了平安。既然提多因为你们的喜乐而心灵舒畅(或作得安息、参见马太福音 11:28)、在他的灵里大大欢喜、我就越发欢喜了。
14 我在提多面前、曾经夸奖过你们、如今反倒是也觉得无愧了。因为我在凡事上告诉你们的话都是真实的、正如同对提多夸你们的话也全都是一样真实的。
15 因为提多记念你们众人如此顺服、以及你们如何在恐惧战兢当中接待他、所以、他在此大发热心、也就益发疼爱你们了。
16 现如今、我在凡事上能为你们放心、就越发欢喜了(或作快乐、喜乐、7:13-16 参见 8:6,16;10-13 章)。

第八章

玛其顿为供给圣徒甘心施舍见证

1 再者、弟兄们、我要把上帝赐给玛其顿众教会的恩典、告诉你们这些弟兄们（8:1-9:15 参见 8:7-10,24;使徒行传 19:21-22;罗马书 15:25-28;哥林多前书 16:1-4)、
2 就是他们在患难中、遭受大试炼的时候、还是充满欢喜快乐、虽然是在十分贫穷的光景当中、仍然越发彰显他们的乐意捐助施舍的心、因为那在他们里面的乃是格外的丰厚(或作丰盛、8:2-3 参见 8:14;11:8-9;12;13;哥林多前书 9:11-12;腓立比书 4:10)。
3 因为我可以见证、他们如此行是照着他们的力量、而且也过于他们的力量、乃是极其乐意、甘心自愿的捐献施舍、
4 甚至他们一而再、再而三、再三再四、多次多方劝我们、要我们准许他们在这供应圣徒的恩典和肢体团契、圣徒相通的友情上有分(意思是参与、共同所有、或作相交、交通)、就是收下他们为供给圣徒（或作上帝的圣民）所捐的银子。
5 可是、他们不但这样做、并且如同我们所向来盼望的、他们乃是先将自己献给主、其后遵照上帝旨意、而又归从（归附）了我们。这真是我想望不到的、因为大大超出我们的所想所要（8:2-5 参见 12:9-10;马太福音 25:40)。

保罗对于哥林多教会劝捐规则

6 所以、我又劝提多、既在你们中间已经着手办理慈惠事工、而又开首劝捐、现如今就当一如既往地妥善办完这事（8:6-8 参见 8:10;9:2;哥林多前书 16:1-3)。
7 由于你们在各个方面都充足丰满、既如多多地信主、大有信德、热心传道、又满有智慧、知识、口才都过人、凡事殷勤、并且你们待我们也是大有爱心、所以、在这能够充分体现你们的丰富充裕的恩典慈惠事工上、也应当多多地施舍（参见哥林多前书 1:4-7;12-14 章)。
8 我说这话、不是用命令来吩咐你们、乃是因为要借着借鉴别人的热心殷勤、也要试验（或作验证）你们

爱心的实在（或作诚实的爱心、参见8:1-5;腓立比书2:7-8;腓利门书8-9）。
9 因为你们晓得、我们的**主耶稣基督**的恩典。他原是本来丰富（或作富足、下同）、但却为着你们、成了贫穷、好叫你们因他的贫穷、得以成为丰富（参见腓立比书2:7）。
10 在这件事情上、我说出我的意思、提出我的意见来、乃是为要与你们有益、因为你们要真情实意地捐银、不但起心发愿先做这事、并且你们有这心、也已经一年了（8:10-11参见8:1,6;哥林多前书16:1-3）。
11 因此、你们现如今理所应当成全了这件事、因为你们既有愿做的心、那就应当照着你们所有的、又当照着你们所愿的予以成全、从而显明你们的真心实意。
12 无论是谁、但凡人若有愿做的心、必蒙悦纳、因为乃是照他所愿、随他所有、予以充分预备、准备妥当、而并非出于勉强、强他所无(参见马可福音12:41-44;路加福音4:12;哥林多前书16:1-2)。
13 我在这里如此劝捐、不是为要减轻别人的担子要别人安逸、而加增你们的重担使你们困苦(或作这不是叫别人轻省、你们受累、而是要大家均等、或作公平、参见歌罗西书4:1)、
14 乃是要按照真理的原则在你们当中均平（或作均匀、下同）。现今、将你们的有余、补满他们的不足、或者后来、也将他们的有余、弥补你们的不足、这就得以体现均平了。
15 就如圣经上记着说、那收藏多的、不见得有余、那收藏少的、也不至于缺欠（8:13-15参见出埃及记16:18）。
16 但是我感谢**上帝**、因为他同样感动了提多的心、叫他待你们的热情、关心就像我对你们一样地殷勤（参见7:6-7,13-15;8:6）。
17 固然、他不但听了我的劝、并且甚是殷勤、毕竟是他自己甘心到你们那里去。
18 但是我们也另外差一个兄弟（或作弟兄、或即路加、亦或巴拿巴、下同、参见8:22）和提多同去。这人在传福音事工上、在众教会中深受赞许（或作大受称赞、亦或大得称许）、也是极其有名的(8:18,20-21参见使徒行传20:3-4)。
19 不但这样、他又被众教会推举挑选、在这件由我们所从事的慈惠事工上叫他和我同行、把我所收的捐银也一起带去、以便彰显**主**的荣耀、并且表明你们诚心实意（或作慷慨解囊）乐捐的心（参见哥林多前书16:3-4）。
20 我差人同去、免得有人因为我们为**主**所经手巨款的这件慈惠事工上、由于所收的捐银很多、以致就指责、甚而毁谤我们。
21 因为我们时时处处留心行善、务必人前人后诚实无伪、不但在**主**面前、就是在人面前、也必要这样（或即**神人**共悦、8:19-21,23参见12:17-18;使徒行传20:3-4）。
22 而且、我们之所以又差一个兄弟

（意思是两三个人同作见证、参见 8:18）与他同去、因为这人我们在许多事上、乃是已经经过屡次试验、既已证明了在各样事上他是热诚殷勤的、现在又因为深信你们、也就更加显出他格外的热诚殷勤了。

23 至于论到提多、就是在你们当中我的同伴同工、乃是在你们那里与我一起为你们一同勤劳的。而论到那两位弟兄、就是众教会所委派的使者（或作使徒、亦即肩负特殊使命、特殊任务的使者）、乃是为要同心同行显扬**基督**荣耀的。

24 所以、你们务必在他们、和在众教会面前、要显明你们的爱心、从而证见我所夸奖你们的话、实在是有充足的真凭实据。

第九章

教会理当周济贫乏缺乏圣徒需用

1 论到周济（或作供给、供应、供养）圣徒（或作**上帝**的圣民）的事、我原本不用写信叮嘱你们了（9:1-5 参见 8:1-5）、

2 因为我晓得、你们乃是大有乐捐的心、于是就常对玛其顿人夸奖你们、说、亚该亚人在一年前、早已经就预备好了、并且、你们的热心实在是鼓舞了许多人(9:2,4,7 参见 8:1,23-24)。

3 但是、我在从前还是差那几位弟兄去你们那里、为要叫你们照我所说的话、预备好了、恐怕我所夸奖你们的话竟至归到虚空（或作落了空、参见 8:6-23）。

4 又怕玛其顿人与我同来、倘若是看见你们并没有预备妥当、那就使我因为曾经切实地夸奖你们、也就甚觉羞愧、以致信用扫地了。至于你们羞愧、颜面扫地、就更不用说了。

5 所以我想、务必请那几位弟兄先到你们那里去、进而催促你们把先前所说已经承诺应允的捐银、预备妥当、耐心等候、就见得你们乃是甘心情愿乐于施舍、而不是吝惜的、更不是出于为了应付我们的强求（9:2,5 参见 8:10,12,14-15;哥林多前书 16:1-5）。

上帝应许周济施舍的恩益祝福

6 少种少收、多种多收（或作吝啬得以至于不舍得撒种的人、收成一定微薄、高高兴兴大量撒种的人、也必欢呼收割、9:6,8 参见 1:22;5:5;8:9;11:27;箴言 11:24-25;19:17;路加福音 6:20-21,24-25,38;以弗所书 1:14;雅各书 2:5）、这话乃是真的。

7 你们各人按照自己心里所酌量的进行捐银、各人随心所愿、不要愁烦作难、也不要勉强、因为**上帝**爱惜（或作赐福）那甘心乐意乐于施舍的人（参见箴言 22:8-9;路加福音 6:38）。

8 **上帝**既是能将各样的恩典、多多加给你们、以便使你们凡事常常充足、乃是为要叫你们多做各样的善事（参见 9:11;腓立比书 4:19）、

9 正如圣经上记着说、他曾散财施舍、周济贫穷。他的仁义、就永远长存（或作不朽、9:9-10 参见申命记

15:7-11;诗篇 1:5；112:3,9)。
10 上帝既是赐种给撒种的、赐粮食给需要吃的。愿他多赐种地的良种给你们、又多多加增你们行义的果子（9:8-10 参见何西阿书 10:12;马太福音 25:24)、
11 以致叫你们凡事富足、可以多多施舍(意思是诚实、纯一、或作试金石)、而又经由我们散放施舍、就叫人越发感谢上帝。
12 因为办这周济的事、不但补足圣徒（或作上帝的圣民）的缺乏、也叫许多人更加感谢上帝。
13 他们既已从这捐助周济的事、得了凭据、准知你们乃是因为承认顺服所佩服的基督福音的、而又多多地周济他们和众人、于是就把荣耀归给上帝。
14 与此同时、他们（或即受惠者）也因为上帝赐给你们（或即施惠者）如此厚恩、就时常切切地想念、爱慕你们、替你们祈祷。
15 你们应当感谢上帝、因为他有说不尽的鸿恩（或作无以言表的恩典、恩惠、恩赐、亦或如同上帝赐下独生子作了榜样、天降救恩洪恩、实在是难以说尽、即使是鞠躬尽瘁死而后已也难报万一、参见 8:9;约翰福音 3;16;罗马书 8:32;15:26-27;约翰一书 4:9-11)。

第十章

属灵争战不凭血气乃靠上帝大能

1 我保罗、就是与你们见面的时候是谦卑的、离你们远的时候却是勇敢的(或即教会治理层面严厉惩治不法的人)、现如今、因着基督的温柔、良善、和平劝你们（劝惩合一并行不悖、并不矛盾、教会治理需要恩威并济、双管齐下、面对上帝面前的不法之徒当然需要严厉勇敢、面对听话顺服上帝的人则需要温良和平、10:1-13:10 参见 7:6-13,16;9:12-15;10:6,10-11;11:13;马太福音 11:29;哥林多前书 4:18-21)。
2 虽然有人以为我是照着血气、凭着肉体做事的、我也正以为必用勇敢对待这人、但却还是要求你们、不要叫我到你们那里、在你们当中的时候、有这样的勇敢。
3 因为我们虽有血气、即便是凭肉体行事（或即在血肉的身体里活着)、却不凭着肉体血气争战(或即严于律己、宽以待人、10:1-3 参见 2:9-11)。
4 原来我们争战的兵器（或作膀臂）不是属肉体血气的、乃是靠上帝大有能力、能够攻破倾覆那敌对者坚固营垒的（亦即不靠自己、乃靠上帝、10:4-5 参见 11:14-15;约翰福音 14:13;使徒行传 5:1-11;13:8-12;16:18;罗马书 1:18-23;哥林多前书 2:13-14;以弗所书 6:10-18;彼得前书 5:8-9;约翰一书 5:19)。
5 我们并将各样计谋（或即人为发明的各种论调、理由、主张)、各样高举自己、抵挡违逆上帝的智慧（或即各等意识形态)、以及一切骄傲自大的理论、一概攻破毁坏、又将人所有的心思意念夺回、以便至终叫它都弃暗投明、归服基督（参见哥林多

前书 1:18-2:16)、
6 并且、我既是已经准备妥当、在等到你们完全顺服的时候、就要责罚那一切违逆不顺服的人。

权柄运用乃是为要造就圣徒

7 你们是看重外貌、以貌取人么(或即冠冕堂皇的报表表格之类各等形式主义的表面文章)。倘若有人自信他是属**基督**(或作在**基督**里、下同)的、他就该自己再想一想、如果他是属**基督**的、我也更是属**基督**的了(10:7-11 参见 12:1-7,12;13:2-3,10;使徒行传 9:3-9;22:6-12;26:12-18;哥林多前书 1:12;加拉太书 1:12)。
8 有关于**主**所赏赐给我们的权柄、原本不是要败坏(或作惩治)你们、而是要造就你们的。我就是稍微以此多多夸口或是夸耀一下、也不至于羞愧惭愧(参见 10:4;13:10)。
9 我说这话、免得你们当中有人以为我是在用这权柄写信来威胁惊吓你们(参见 2:3-4;7:8-9;10-13 章;哥林多前书 4:18-21)。
10 因为有人曾说、读我的书信、既沉重又厉害、但是及到会面、人却其貌不扬、甚而是懦弱的、言语粗俗(意思是不足取、不重要)、也是可轻看的(参见 10:1;11:7;哥林多前书 1:17;2:1-5;加拉太书 4:14)。
11 但那人该当知道、他既是如此想、我们不在你们那里、远离你们的时候、我在书信上的言语如何、到我们会面的日子、我们的行事也必如何。

无论是谁但凡夸口当指着主夸口

12 无论是谁、但凡有自夸(或作夸耀、下同)的、或是自荐的、我们乃是不敢将自己与他相同(等量齐观)、也不敢与他比较(同列互比)。因为他们用自己的身份来度量自己(或作用自己的资格、标准来比较衡量自己、亦即自以为是、自以为义)、乃是无知的、原本就缺乏自知之明(10:12-18 参见 11:5,7-11;12:1-5,14-18;另见 11:16-12:10;哥林多前书 1:31)。
13 但是、我们却是不愿在分外的事上有所自夸、唯独只要遵着**上帝**所划定量好给我们的限制(或作界限、范围、亦或赛场上的跑道、下同、参见 10:15-16)、叫我一直传福音能够够到(或作达到)你们那里。
14 所以、我们既是已经到你们那里、也曾传**基督**的福音给你们、我们就不算是越过了自己的本分(或即底线与界限)、因为你们并不是在那限制以外的、似乎是不能够到你们那里一样(10:13-14 参见罗马书 15:17)。
15 我们并不以别人的劳苦功劳、甚至在分外的事上有所自夸、但是、我们惟指望(或作盼望)你们的信心大大增长、以便使我遵着**上帝**所划定量好给我们的限制以内、好叫我们因为你们的缘故、并在你们中间使其格外开展、以致更觉广大(参见使徒行传 19:21;罗马书 15;22-29)、
16 甚至能够在此多得机会传福音在你们以外的地方(参见罗马书 15:23-24,28)、但却不把别人按既定

限制所已成就的事、竟然容让自己借以夸口。
17 但是夸口（或作夸耀、下同）的、当指着**主**夸口(10:17-18 参见 3:1-3；5:11,16;6:8-10、耶利米书 9:24)。
18 因为无论是谁、但凡被收纳、蒙悦纳的人、原本不是自己所称许的、乃是**主**所称许的。

第十一章

外邦教会如同贞洁童女
许配基督作为基督新妇

1 我虽有一点点狂妄（或作愚妄、亦或愚蠢、愚昧、下同)、但求你们少为（或作稍微）宽容我、其实你们原是宽容我的。
2 原来我热心服事**上帝**、并且以**上帝**的挚爱（意思是忌邪的爱、嫉妒的爱）待你们、我也是这样热心、因为我曾把你们许配给一个丈夫、要将你们如同贞洁的童女（或作贞女、处女)、献给**基督**（11:2-4 参见 6:13;以赛亚书 54:5;62:5;马太福音 9:15;约翰福音 3:29;罗马书 7:4;哥林多前书 6:15;以弗所书 5:23-32;启示录 19;7-9;21:2)。
3 但是、就如同当初那蛇用诡诈、诱惑夏娃(参见创世纪 3:1-7)。所以、我也因此甚为担心、更恐怕你们的心、也如此偏邪、竟被败坏、以致失了因信**基督**所当有的专一、纯洁、真挚、以及诚实。
4 假如有人来、另传一个**耶稣**、不是我们所传过的、或是你们另受一个**圣灵**（参见 3:17;4:17-18;6:4-10;10:4-5;11:22;罗马书 8:15;14;17;哥林多前书 1:18-2:16;12:3;加拉太书 1:6-9；2;4:4:24;5:1,22;以弗所书 3:20;歌罗西书 1:11;2:20-23;提摩太后书 1;7)、是你们没有领受过的、或是另得一样福音、是你们未曾接受、没有得过的、然而、对于这一切的事、你们竟至如此轻易容让宽容他们、那就听凭他吧（或即没有**耶稣**的**耶稣**教、没有**基督**的基督教、意思是挂羊头卖狗肉的虚假的宗教、11:3-4 参见加拉太书 1:6-9;约翰一书 4:1-3)。
5 但是我想（或作就我自己而论)、我凡事都不（或作一点也不）在那些极大的使徒以下（或作超级使徒、亦即并不比之略逊、稍逊一筹、参见加拉太书 1:19;2:9)。
6 我的言语虽然被人视为拙劣粗俗（或即不擅长辞令、亦即并不花言巧语、不会巧舌如簧、巧言令色)、我的知识却不粗俗(或即话糙理不糙)。这一切是我在凡事上早已都显明在你们众人中间了（11:5-6 参见 10:10,12;哥林多前书 2:6-10)。
7 莫非我因为白白传**上帝**的福音给你们、就自己谦卑、自居卑微、反倒是叫你们高升。这未曾叫你们花费一文钱就得享福音的好处、难道说是算为我的罪么(11:7-15 参见 5:16-17;12:14-15;使徒行传 18:1-3;哥林多前书 9:6-18;腓立比书 4:10-18)。
8 我曾经向别的教会、取了工费来、以便白白地服事你们、作你们的执事。

9 甚至我在你们中间、用度不足、即使是在缺乏的时候、也并没有扰累在你们当中任何一人、唯独只有从玛其顿来的弟兄、完全弥补我的缺乏。而且在凡事上我向来早已谨守、以后还要谨守、因为就我而言、我是绝不扰累你们（参见 2:17;使徒行传 18:3-5;腓立比书 4:15-16）。

10 既有**基督**的诚实在我里头、我在亚该亚遍处、就无一人能拦阻我如此夸口(参见 11:7,20)。

11 此是何故呢、是因为我不爱你们么、**上帝**知道、我爱你们。

12 我现在所做的、以后也还要做、为要断绝那找寻机会人的机会、叫他们在自夸的事上、看起来也只不过是和我没有分别。

撒但也常装作光明的天使

真假使徒的记号迥异有别

13 原来、他们那些人是假使徒、就是那行事诡诈、蒙蔽欺骗的工人、伪装作**基督**使徒模样的（11:13-14 参见 11:5）。

14 这也不足为怪、因为就连撒但也常装作光明的天使。

15 所以、他的差役、若是装作公义的差役、也就不算希奇。但是、他们的结局、必要照着他们所行所作的事(参见马太福音 7:20;使徒行传 20:29-30;彼得后书 2:1-22)。

16 我再说、人不可就此把我看作狂妄的。纵然如此、也要暂时把我看作狂妄的、也当如此接待我、就如同接待狂妄人、以便使我可以像那愚妄人凭着自信略为自夸（参见 11:1）。

17 我所说的这话、原本不是遵奉**主**的命说的、乃是像那狂妄的人凭着自信放胆自夸。

18 既然有许多人照着外貌、凭着肉体自夸、我也就要自夸了。

19 更何况、你们既都是精明人、就能甘心忍耐接受我这样狂妄的人（或作愚妄人、憨直人、12:19-21 参见 11:4;12:9-10,23-28）。

20 假如人强迫叫你们作奴仆、或是侵吞你（意思是苛求金钱、参见马可福音 12:40;加拉太书 5:1）、或是掳掠强取你、或是因为骄傲而发狂侮慢你、或是打你的脸、你们就都能够容让忍耐他（参见 1:24）。

21 就着羞辱我的话说、可以算我是懦弱的（或作软弱、下同、亦或我说这话、仿佛我是懦弱的人、是羞辱自己）。然而、他们若在何事上勇敢放胆、我也在何事上勇敢放胆。我说这话、仿佛狂人狂语、实在是狂妄了。

22 他们是希伯来人、我也是希伯来人。他们是以色列人、我也是以色列人。他们是亚伯拉罕的苗裔（或作子裔、后裔、后嗣、子嗣、下同）、我也是亚伯拉罕的苗裔（11:22-23 参见创世纪 12:1-3;申命记 6:3;使徒行传 6:1;22:3-5;26:4-5;罗马书 2:28-29;哥林多前书 12:13;加拉太书 3;28-29;以弗所书 2:11-18;腓立比书 3;4-6;歌罗西书 3:11）。

23 他们是**基督**的仆人、我且说句狂

话、我更是**基督**的仆人。我说这话、真的是如同癫狂了。但是、因为无论如何、我实在是比他们多受劳苦、多受责打（或作鞭挞、被鞭打无数）、屡次收监（或作多下监牢）、屡次冒死（11:22-23 参见 4:8-11;12:1-9;使徒行传 9:23-25）、

24 我曾经被犹太人鞭打五次、每次四十、减去一下（参见申命记 25:1-3）、

25 又被棍打杖责三次、被石砍砸一次、遭遇着船坏三次、一昼一夜在深海里（11:24-25 参见申命记 25:1-3;使徒行传 9:30;11:25-26;13:4,13;14:11-20,25-26;16:11,22-23,37-39;17:14;18:18-19,21-22;20:2;22:25-29;23:3;27:27-44）。

26 我又常行远路、屡屡遭遇江河的危险、贼盗的危险、同族的危险、异邦人的危险、城里的危险、旷野的危险、海中的危险、假弟兄（或作假信徒、假教师）的危险（参见使徒行传 14:24）、

27 遭受劳碌、劳乏、遭受困苦、屡次守夜、多次不得睡、又饥又渴、多次不得不断食、遭遇寒冷（或作挨冻受寒）、赤身露体（参见哥林多前书 1-4 章）。

28 除了这一切外面的事、还有那些每日堆积压在我心上的事、就是为众教会挂念忧虑。

29 有谁懦弱、我不随着他懦弱呢。有谁跌倒、我心里焦急不像焚烧呢（参见哥林多前书 8:7,13;9:22）。

30 我若必须自夸、就只夸我的懦弱便是了（或作软弱、参见 12:12;使徒行传 19:11）。

31 我**主耶稣基督**的**父**、就是那**永远可称颂的上帝**晓得、我不说谎。

32 在大玛色城里、亚利他王（或作亚礼达王、是大马士革王号、一如埃及法老、罗马凯撒、或即罗马分封王亚利达四世、约在主前 9-主后 40 年间在位统治贝特拉亦即西拉、管辖当地亚拉伯民族的纳巴提人、原本为希律安提帕的前岳父、但是希律休妻另娶希罗底、因其女儿被休一事该王发兵攻打位于巴勒斯坦的比利亚、并且占领河西地方、直至大马色、参见士师记 1:36;马可福音 6:14-29;加拉太书 1:17）手下的提督官、把守大玛色城、要捉拿我。

33 我就从窗户中间、坐在筐子里、由城上沿着城墙被系下来、至终才脱离了他的手(12:32-33 参见使徒行传 9:24-25)。

第十二章

三层天与一根刺

靠主软弱变刚强

1 毫无疑问、我自夸固然与我无益、但我实在是不得已而为之、现如今、我要说及**主**的显现（或作异象）与默示（意思是揭示奥秘、启示真理、参见 12;7;彼得前书 5:10）。

2 我认得一个信奉**基督**（或作在**主基督**里）的人、他在十四年前（约主后 43 年）、曾经被提（参见帖撒罗尼迦前书 4:17）到第三层天上去。那时、是连着身体（或作在身内、下同）、我不知道、是不连着身体（或作在身外、

下同)、我也不知道、惟有**上帝**知道（12:2-4 参见 4:5;5:8;11:5-6,30;使徒行传 9:12,30;11:26;16:9;18:9;22:17-21;23:11;27:33;以弗所书 4:10;腓立比书 1;23;希伯来书 4:14;7:27)。
3 但是我却晓得那人被提到乐园、是连着身体、我不知道、不连着身体、我也不知道、只有**上帝**知道。
4 但我知道这么一个人、他被提到乐园里、听见隐秘的事物及其言语、是人所不许可述说的(12:2,4 参见路加福音 23:43;启示录 2:7)、
5 我要因为这样的人有所夸口、但是并不因为自己有所夸口。我要夸也是只夸我的软弱便是了、除此之外、我毫无所夸(12:5-6 参见 11:30)。
6 即便就是我要自夸、也不算狂妄、因为我所说的话必然是真的。只是我禁止自己不说、恐怕有人把我看高了、就是以为我高过他所见于我、所闻于我之上的、
7 又怕我因得默示甚多、启示太大、就过于自高、以致骄傲起来、所以把一根刺加在我肉体上、这刺就是撒但的差役、使他击打我、免得我自高自大、以致骄傲（参见 10:10;约伯记 1:1-2:10;使徒行传 9:9;哥林多前书 5:5;11:30;加拉太书 4:12-15;6:11;提摩太前书 1:20)。
8 因此、我曾经几次三番祷告呼求**主**、叫这刺离开我(参见使徒行传 1:24;7:59;哥林多前书 16:22;启示录 22:20)。
9 于是**主**向我说、我赐你的恩典已经足够你用了、因为我的能力正是在人软弱上越发显明出完全来。所以、我保罗更喜欢夸自己的软弱、好叫**基督**的能力护庇（或作覆庇）着我(参见 11:4)。
10 因此、我为**基督**的缘故、就将软弱、凌辱、急难、灾害、逼迫、困苦等事、都看为可喜乐的、因为我每当软弱的时候、反倒就刚强了（参见 11:23-33;以弗所书 3:16;腓立比书 4:13)。

凡所行作都为建立德行

11 我所以这样自夸、就成为愚蠢狂妄的人、是你们强逼我的、因为我原本应当得你们的称扬(或作称许)。我虽是算不了什么、但却凡事也并不在那至大的使徒以下（或即一点也不略逊亦或稍逊那些超级使徒、参见 11:1-3,5-6,16;路加福音 7:18-22;哥林多前书 6:9-11)。
12 我在你们中间、曾经作出使徒的凭据来、就是时时处处多多忍耐、而又借着施行异能（意思是**上帝**的大能所成就的事情)、异迹(或作神迹、直译记号、意思是证据、见证、凭据)、奇事（意思是神奇、奇妙、令人惊奇、惊异的事情)、妙用(参见 3:2-3;6:3-12;7:2-3;8:20-21;11:7-11,23-33;希伯来书 2:3-4)。
13 除了我不扰累你们这件事、你们又有何事不及别的教会呢。这对你们不公之处、请你们饶恕我吧（参见 11:7-12)。
14 看哪、现如今我第三次计划要到

你们那里去（参见 2:1;13:2;使徒行传 18:1;哥林多前书 2:1）、并且还是想着要不扰累你们（参见 11:12）、因为我所求的是你们自己、而不是你们所有的。儿女原本就不该为父母积蓄钱财、父母却是要为儿女积蓄钱财（参见 6:13;使徒行传 19:1-41;哥林多前书 4:15）。

15 虽然我越发爱你们、反而却是越看不见你们爱我、但是我仍是欢欢喜喜、甚至极其愿意为救你们的灵魂（或作属灵的益处）、甘心乐意付出一切、即使是罄其所有、费财尽力、也是在所不惜。

16 虽然如此、在你们当中还是难免风言风语、或有人说、我虽不扰累你们、却是诡诈的人、在用计策牢笼你们（参见 11:13-15;12:17）。

17 但我差任何人到你们那里去、藉着谁曾经占过你们的便宜、取过你们的财利么。

18 我请提多到你们那里、又差一个兄弟和他同去（参见 8:6,16-23）、提多他们占过你们的便宜、得过你们的财利么。我们众人行事为人岂不同是一个心（或作在一位**圣灵**里）么、难道说不是同一样的脚踪么。

19 直到如今、你们是否还想我仍然是在向你们借口申辩、托辞申诉么。其实、我是靠着**基督**（或作在**基督**里）、并在**上帝**面前而说话的。亲爱的朋友（或作弟兄）啊、凡我所做的这一切、无非都是为要建立你们的德行（参见 10:8;哥林多前书 4:3-4）。

20 因为我怕在我来的时候、见你们不合我所想望的、而你们见我也不合你们所想望的、又怕万一在你们当中竟有纷争（意思是敌对、争竞）、争斗、嫉妒（意思是因为艳羡非己所有的东西而因其好强争胜怀恨之心、乃是卑鄙小人的行径）、妒忌、恼怒（意思是如同禽兽不能自控的突发的醉狂情绪）、结党营私（直译自私、意思是为了从中获益取利而形成团团伙伙的既得利益集团小圈子小团体、亦或形成相当规模大的宗派、教派、会党、党派）、显耀自己、毁谤（意思是公开诋毁诽谤）他人、谗言(意思是私下往来传舌、在人耳边吹风、添油加醋、添枝加叶、添风点火、让人难以察觉来源地躲在暗地里说人坏话)、狂傲（意思是不可一世、目空一切）、狂妄（意思是任意妄为、为所欲为）、混乱（意思是无秩序、无政府状态、亦或我行我素导致惑乱、扰乱、甚或叛乱、动乱）等事。

21 又更是惧怕在我再来的时候、我们的**上帝**叫我在你们中间惭愧、并且又恐怕在你们当中见许多人在先前犯罪、行污秽（意思是所有一切不适宜站在上帝面前的事情）、奸淫（意思是通奸淫乱）、邪荡（意思是胆大妄为、放荡不羁）、放肆（意思是毫无约束、毫无廉耻、根本不把**上帝**放在眼里）的事、仍是不肯悔改、就更要叫我忧愁伤心了(参见 10:3-4;12:14;13;3-4,10)。

第十三章

与主同死才能与主同活

1 这是我计划将要第三次到你们那里去、凭两三人的口作见证、凡事便都可定局（或作定准、13:1-3 参见 12:14,20-21;申命记 19:15;使徒行传 18:1;哥林多后书 2:1）。
2 我从前就在所写给你们的书信里已经说过、现如今虽是我远离你们、就在未到你们那里之前、又再次写信对你们说、正如我二次与你们见面时候所说的一样（参见 2:1）、就是告诉那先前犯罪的、和其余所有一切的人、说、我若再来、就必不宽容了。
3 你们既是在我里面寻求**基督**托我传说话语的凭据、为此、我就必不能宽容、因为**基督**在你们中间、并不是软弱的、乃是在你们里面大有能力的（参见 10:10）。
4 他虽曾因软弱、被人钉在十字架上、但却靠**上帝**的大能、仍然活着。我们为他的门徒、在他里面也是软弱的、但是由于靠**上帝**在你们中间向你们所显的大能、也必与**基督**同活（13:3-4 参见哥林多前书 1:25）。

应当扪心自问靠主省察己心

5 你们总应当自己省察、在生活当中有信心没有、也要在你们里面自己试验。你们若不认定自己是可被丢弃的（或作被**上帝**所弃绝的、下同）、**耶稣基督**总在你们心里、你们岂不知道么(参见 13:3;马太福音 7:15-20;马可福音 4:20;约翰福音 15:1-3,18;罗马书 8:15-16;加拉太书 5:22-23;歌罗西书 1:23;希伯来书 3:6:彼得前书 1:5-11;约翰一书 2:3-6,29;3:3,6,9-10,14;4:7,13;5:1-3,18)。
6 我却是盼望你们都要晓得、我们不是可被丢弃的人。
7 现在、我求告**上帝**、叫你们绝不以为任何恶小而为之、这并非是为要显明我们是得蒙**上帝**悦纳的。即便如此、你们行事为人也绝不以为任何善小而不为、因为只要你们行善、虽然人看我是可被丢弃的、也都使得、且任凭他去也就罢了。
8 无论如何、因为我们决不能反对、或是违背真理、而只能支持、并且扶助真理。
9 即使是我们软弱、你们刚强、我们便也不胜喜欢。而且我所祈求、所愿意的、就是你们作完全的人(意思是完好、健全、成熟、老练的人、参见 13:11)。
10 所以、我现在虽是与你们远离、仍然将这话写给你们、以便使我在和你们会面的时候、不至于用严严的律法规则、就是按照**主**所赐我的权柄来严厉对待你们。因为**主**赐我这权柄、乃是为要叫人受造就、得成全、而不是叫人被毁弃、遭败坏（参见哥林多前书 12:7）。

书信结束时再度祝祷问安

11 此外、我还有末后未尽的话。惟愿弟兄们都安乐（或作平安、喜乐）、务必当作完全人（参见 13:9）、务要受安慰、而又互相劝勉、彼此同心合意(意思是同甘共苦、彼此互相之间分享喜乐与悲哀)、总要大家和睦。

这样、那赐仁爱、和平的**上帝**必常在你们中间（或作常与你们同在、参见罗马书 15:33;16:20;腓立比书 4:9;帖撒罗尼迦前书 5:23）。
12 你们总应当完完全全、洁洁净净的、也要以圣洁的吻互相亲嘴行礼、彼此问安（或作你们当以圣洁的亲吻在彼此互相之间行礼、亦或亲嘴问安、13:12-14 参见 1:2;哥林多前书 16:20;彼得前书 5:14）。
13 众圣徒都请你们的安（或作都向你们请安、问安）。
14 愿**主耶稣基督**的恩惠、**天父上帝**的慈爱、在**圣灵**里的感动交通、常在你们众人中间（或作常与你们众人同在）、阿们。

【使徒保罗十三经新约教会书信达哥林多后书终】

使徒保罗十三经
新约教会书信加拉太书
使徒保罗达加拉太人书

加拉太书纲目

主前 250 年，克里特人（高卢人）迁居小亚细亚北部定居;主前 189 年，被罗马军队征服;主前 25 年，亚古斯都时期成为加拉太省区;主后 41 年，原来行政疆界向南延伸至特庇等地附近;使徒保罗生平所著第一封书信加拉太书对象一般认为是北加拉太人地区（53-57 年间;时在以弗所亦或马其顿、参见使徒行传 13;13-14;14:6;16:6;18:23），也有人认为乃是南加拉太地区（48-49 年间，或作 51-53 年间;介于使徒保罗第一次宣教旅行与使徒行传 15 章耶路撒冷会议之间，时在叙利亚的安提阿亦或哥林多、参见使徒行传 16:6;18:23）。本书无论如何都是一卷酣畅淋漓的护教学著作，为新约重要教义因信称义与及成圣作出辩护，二者均为唯独基督耶稣恩典以及圣灵大能运行的结果，并不添加任何人为遗传发明，无论是任何人唯独神恩独作，救恩才是完全的，圣徒渐次成圣端赖顺服而非竭力遵行律法的要求，即使是顺服的功课也是因为相信神的工作使然。犹太派基督徒是一群归信基督耶稣的犹太人，他们坚守一些犹太教礼仪传统，诸如受割礼、守日子、节期等，并且认为外邦人的基督徒也必须如此才能得救，这些人的动机基本上是为了避免与犹太人的奋锐党冲突（1:6-7;3:1;4:10;5:25;6:8,12），因而逃避与外邦人接触以免玷污自己选民身份的圣洁，于是诬陷使徒保罗删除了福音当中律法固有的要求，声称使徒保罗为了讨好外邦人妥协了律法、废弃了律法，不是真正的使徒。所以使徒保罗回应犹太主义基督徒的说法与做法，驳斥敌对派除了因信称义之外的无端添加实在是歪曲了福音的真义，从而力避初代教会堕入律法主义的泥潭，也避免了初代教会陷入废律主义的深坑。马丁路德因为发现加拉太书唯独因信称义的基本教义（1:12;2:16），由此发动了宗教改革运动，因而本书也被称之为路德之书，亦或基督徒自由宪章（2:4,16;5:1）。

一、**紧要的字** 自由（基督出现 33 次；律法出现 26 次；信出现 18 次；肉体、血气出现 14 次；灵、圣灵赐下 14 次；应许、奴仆、割礼、福音）。

二、紧要的节 5:1（2:16）。

三、紧要的章 第 3 章信德及工作。

四、作书的人 使徒保罗（1:1-2;4:20;5:2）。

五、为何人作 为加拉太教会而作，这教会是在小亚西亚北部，为克勒特人所占（参见 1:2-4,6-24;2:3-5,11-16,19,21;3:1-10,13,26-27;4:4-5,17,21;5:1-2,5-6; 11,15

-18;6:3-5,12-15,18;使徒行传 13-15 章;15:36-18:22)。

六、作书时地 约在主后 48-49 年（南加拉太教会论），亦或 53-57 年冬天（北加拉太教会论）。时在安提阿（南加拉太教会论，参见使徒行传 14:28），或在以弗所（被加拉太教会论，参见使徒行传 19:1），亦或哥林多。

七、范围。本书是纠正加拉太信徒的错处，这种错是他们曾受过犹太教师的感化所生的，见使徒行传十五章一节，犹太人教他们信耶稣，也要守礼仪的律法，不然就不能得救，这是把法律和恩典，为信与及行为，都混乱不分了。会把救主耶稣在十字架上所做的事，再加重起来，无异再钉耶稣，令耶稣在架上所说成了的话，成为不真实，本书词语激烈，可算为保罗最痛切最辟谬的书信，因他们的谬训，不独把拯救的荣耀从基督处夺去；而且把加拉太人的真正生命得救之道亦抢去，他们将成为一个坚固守律法的人，互相要求相驳杂，令到失去恩典的拯救，自由和快乐。

八、纲领

第 1-2 章使徒职份的比较。

第 3-4 章法律与恩典的比较。

第 5-6 章肉体与灵体的比较。

九、要点。本书被称之为基督徒自由宪章、灵魂解放经典，先述保罗执行使徒职份的言论，他讲彼得也有错误，因他在安提阿教会曾与外邦人同食，见犹太人到就避席，就直切责备他，这番言论是保罗的经验，足以永久解决，我们如何领受神的恩典福音问题，可算是神特别启示保罗的，所以保罗可以有权把这经验叫作他的福音。他既把职权叙述之后，就接续叙及赦罪是因为信，不是因行为，若我们读到本书 2:15-2;并读罗马书 3:21-5:21;保罗曾说明律法与恩典，信与行的区别，其后处就切实劝人居于圣灵，并且跟从圣灵，莫做肉体的工夫，也莫做肉体的资料。

十、实授。天下最能把基督徒的生活和礼拜的快乐来夺去，莫如服从一种律法，如加拉太人被律法拘束之类，这是最确的。今日教会虽看似不立党派，但多半被律法主义浸润，有些信徒，自夸他未有党派，然缺少圣灵的自由，好像加拉太人一样，又近有些信徒说道：你要加入某一个地方教会，否则不能得救。又有些说道：你要照依我们的会章，或领受一种新训词，否则就是违背教会权柄，而且毫无权能。又有说：若然你食猪肉，饮茶，穿新式衣服，你不能享受神圣的生活。噫！这样说法可说是蠢如加拉太人，实在是受愚惑了。耶稣基督已明明白白的在你们眼前钉死，假冒基督徒的党派，还敢说他的教会仪式，或传统，或信条，能够免了一个人的罪恶么？生活的基督徒已经死了，能以胜过世界，所以经上说：所以你速立于自由之地，因基督能令我们自由，不再被束缚，被困逼，所以论到本书是今日教会最需要的，也像在加拉太人教会所需要一样。

十一、对于基督的意思。在本书中可见基督是我们的自由，保罗曾说：神施恩召我，

将他儿子启示在我心里(见 1:15;2:20)。保罗曾说：我已经与基督同钉十字架，现在活着的不再是我，乃是基督在我里面活着，并且我于今在肉体活着，是因信上帝的儿子而活，他是爱我，为我舍已。本书虽是为加拉太人而作，然而在此可见，基督徒为圣灵所感而复活，基督徒脱离肉体的势力和尘世的潮流。

十二、天道的运用。本书是专论因福音而得来的自由，也可以说是基督徒因信基督而得来的自由，自由是恩典，滥用自由汴寺滥用恩典，放纵自由便是枉费恩典了。基督徒既然领受浩大的恩典（2:21），得蒙基督代赎脱离咒诅（3:13），得着儿子的名分（4:6），就当顺着圣灵而行，不再放纵肉体情欲而行（5:16），并要满结圣灵的果子（5:22），所以，也就不当在恩典中堕落了（5:4,19-21），既是与基督同钉十字架，就不再属世界（6:14），乃是活着不为自己，乃是基督了（2:20），既然如此，就不能废掉神的恩，竟然使基督似乎是徒然死了（2:21）。本书的理论，可以永久解决，旧约说法律，新约说恩典的异点，约翰福音 1:17 说：法律是藉着摩西传的，恩典和真理都是由耶稣基督来的。法律是要挟于人，恩典是施恩给人，律法是求，恩典是供，律法是令人率由旧章，恩典是任人自由行造物主的意思；而且恩典不是毁坏法律，适足履行法律，又能令法律成为可爱的，快乐的，和平的，耐久的，仁义的，良善的，诚信的，温柔的，自治的，与种种不法的事相反，在本书所述恩典的天道中，满含有神赐给信徒的义，比较摩西律法所要挟的义，程度高得多，所以基督的义，光照犹太人的义，好像太阳光照一枝蜡烛一样，因为这是神的义，藉基督得来的。

十三、熟习本书内容的法子。细思比较二字，因这字与本书大有关系，又把各类集起来，每 2 章为一集，如纲领所述的，并记熟悉各章节如下：1:4;2:16,20;3:26;5:22-26;6:7-8。

十四、本书的排列。本书很有深意在内，罗马书是述教旨，哥林多前后是述督责，本书是述改正信徒的错点，因我们错误的行为，是经过错误的教训来的，若是已经被督责，被改正后，仍然行恶，神必到底责罚他，但未曾受过督责和改正之先，神不肯即时责罚。本书列在哥林多书后是很合宜的。

加拉太书主要内容对比约略附表

章数	次等	高等
1-2 章	在亚当里沉沦	在基督里得救
	在肉体上死亡	在灵性上得生
	错谬的福音	纯正的福音
	人的推理	神的启示
3-4 章	律法	恩典

	善行	信心
	死亡的咒诅	生命的祝福
	在束缚里为奴仆	在自由里为儿子
	失败	得胜
	旧的盟约	新的盟约
	以夏甲为象征	以撒拉为象征
	奴婢妾身	自主妇人
5-6 章	在肉体中生活	在圣灵里行事
	肉体的善行	圣灵的果子
	从恩典中坠落	靠赖恩典站立得稳
	荣耀对象世界世人	荣耀对象唯独十字架救恩

使徒保罗十三经

新约教会书信加拉太书

使徒保罗达加拉太人书

第一章

使徒保罗自我介绍
个人职分非从人来乃为主所设立
向迦拉太众教会祝祷问安
主后 49-50 年

1 我保罗作使徒（或即奉差遣的钦差大使）、不是由于人差遣的、也不是靠着人设立的、乃是借着**耶稣基督**和使他从死人中复活的**父上帝**所立的（意思是第一手的、直接的、并非间接的、二传手、三传手、多传手的、参见 1:11-2:10；使徒行传 1:21-26；2:32；9:1-18；17:18；22:10-15；罗马书 1:4；哥林多前书 1:1；3:10；15:8-10,17,20；9:1；14:37-38；哥林多后书 12:2-4；以弗所书 2:20；3:3-5；腓立比书 2:25；3；4-14；彼得前书 1:3）、

2 我和所有在我一处（或作与我同在）的众弟兄、写书信给迦拉太的各教会（参见 3:15；4:12；5:11；6:18；使徒行传 13:14-14:23；16:6；18:23；提摩太后书 4:10；彼得前书 1:1）、

3 愿上帝我们的父（或作父上帝）和我们的**主耶稣基督**赐你们恩宠（意思是全然美丽的良善引力）平安（直译沙龙、意思是毫无敌意、和平相待、亦或成全一个人的纯洁思想、果毅意志、快乐心情、克胜磨难等最大益处的源动力、或作愿恩惠、平安从**父上帝**和我们的**主耶稣基督**归与你们、1:3-4 参见约拿书 4:2；约翰福音 14:27；20:19；罗马书 5:1-2；以弗所书 1:2）。

耶稣舍生取义乃是遵行父的旨意

4 **基督**遵照着上帝我们的父的旨意、为我们的罪孽舍身（或作舍己、舍命）、为要救我们脱离现今这罪恶败坏邪僻的世界（或作世代、意思是牺牲的爱、舍弃的爱、拯救的爱、以不受搅扰的无穷的力量为后盾、得胜世界所成就的大爱、圣爱、参见 6:15；马太福音 1:21；约翰福音 1:29；使徒行传 2:40；哥林多前书 15;3；哥林多后书 4:4；以弗所书 2:2；6:12；彼得前书 2:24）。

5 但愿荣耀颂赞永远归于上帝、世世永无穷尽、阿们（参见罗马书 9:5；11:36；16:27；以弗所书 3:21；提摩太前书 1:17）。

基督福音的独一唯一性
另传一个福音必受咒诅

6 我稀奇你们这么快就离开（或作背离、离弃、意思是叛变、改弦更张、改旗易帜、如同军人临阵倒戈、亦即离经叛道、离道反教）那通过慈悲怜悯呼召你们得蒙**基督**恩典的上帝、竟然去转从别样的福音（或即背离福音）、我实在甚是诧异（参见 1:14-15；使徒行传 9:4；罗马书 4:4-8；8:30；9:11-13）。

7 其实、那别样的并不是福音、不过有几个人要搅扰你们、他们急切要把**基督**的福音给改变了(或作更改、转变、意思是严重歪曲、重点转移、本末倒置、参见 2:3-5,12;6:12-13;使徒行传 4:12;15:1;21:20-21;腓立比书 3:2-3)。

8 但无论是我们、或是天使、若是在我们所传给你们的福音之外、传给你们另一个福音、与我所传的不符、他就应当被咒诅(直译被毁灭、亦或永远被定罪、与**上帝**隔绝、下同、1:8-9 参见罗马书 9:3;哥林多前书 12:3;15:1-4;16:22)。

9 我从前已经说过、现在又说、若有人传给你们福音、与你们之前所已领受的不符、他就应当被咒诅。

基督仆从专一求得上帝喜悦

10 我现在是要得(或作满足、下同)世人的心呢、还是要得**上帝**的心呢。我岂是要求(或作讨、下同)人的喜欢、我若是仍旧求人的喜欢、就不是**基督**的仆人了(直译奴隶、奴仆、1:6-10 参见 4:10;5:1,11;罗马书 6:18,22;以弗所书 6:10-18)。

传福音非出于人乃本于基督默示

11 弟兄们、我告诉你们知道、我素来所传的福音、并不是照着人的意思(或作凭着人意、1:11-2:21 参见罗马书 2:16;哥林多前书 12:3;15:1;哥林多后书 8:1)、

12 因为我从来没有从人得来、也没有从人学习、乃是借着**耶稣基督**默示与我的(或作来自**耶稣基督**的启示、参见使徒行传 9:3-5;22:6-10;26:13-18;哥林多前书 15:7;以弗所书 3:2-6)。

保罗自述个人悔改归主奉召见证

13 想必你们已经听见、我从前在犹太教所行的事、我是怎样极力逼迫残害**上帝**的教会、要剿灭了这教会(参见民数记 16:21;20:4;使徒行传 7:58;8:3;9:1-2;22:4-5;26:9-11;哥林多前书 15:9-10;腓立比书 3:6;提摩太前书 1:12-16)。

14 甚而至于、我又在犹太教里、比我本国本族许多年岁相同的人更有长进、因为我在祖宗的遗传上(或作古人的遗传、参见马太福音 15:2)、比他们更加热心(或作格外热诚、参见罗马书 9:30-10:4;哥林多后书 11:22;腓立比书 3:4-6)。

15 然而、那位**上帝**将我从母胎里选定、分别出来、且施恩召我(1:15-24 参见以赛亚书 49:1,5;耶利米书 1:5;使徒行传 9:26;罗马书 1:1;9:10-13;以弗所书 1:4-6)、

16 又欢喜把他儿子彰显(或作启示)在我心里(或作在我里面)、还叫我把他传到异邦人中。那时、我就没有马上和属乎血气的人(直译血与肉、或作有血有肉的其他人、亦或任何人、参见 2:2,9;马太福音 16:17;使徒行传 9:10-19;22:12-16,21;26:17;罗马书 1:5,14-16;15:16;哥林多前书 9:20;15:50;哥林多后书 11:22;以弗所书 1:4-6;6:12)相商(或作商量、商议、意思是提出某事请人判断、亦或呈上某事征求人的赞同甚或同意)、

17 也没有上耶路撒冷、去见那些比我先作使徒的人、却惟有往亚拉伯去（或即纳巴提王国、位于约旦河外、由大马色西南延申到西奈半岛直至苏伊士）、后来又回到大玛色（或作大马士革、亦即叙利亚的古代都城、希伯来经卷称之为哈兰地、亚兰国、后为亚述所灭、当时统治阿拉伯的拿巴提王亚利达四世正与罗马争夺大马士革辖区治权、而亚利达四世手下总督其时正在管治大马士革、参见2:9;使徒行传 9:1-9,19-25;22:6;26:12;哥林多后书 11:32-33）。

间隔三年

18 再过了三年后、我才上耶路撒冷（参见使徒行传 9:23,26-30;11:30）去见(直译探访、寻访)彼得（希腊文称谓、亚兰文或作矶法、二者意思是石头、亦或磐石、参见马太福音 16:18;约翰福音 1:42）、并且和他同住了十五日（参见使徒行传 9:26-30）。

19 至于别的使徒、除了**主**的兄弟雅各（参见 2:9;马太福音 13:55;马可福音 6:3;路加福音 8:19;约翰福音 7:5;使徒行传 12:2,17;21:18;哥林多前书 15:7）、我就连一个也都没有见过。

20 看哪、我现在所写给你们的话、是我在**上帝**面前说的、绝无谎言（参见罗马书 9:1;哥林多后书 11:31）。

21 在此以后、我又往叙利亚、和基利嘉地方去（或即基利家的大数、参见使徒行传 9:11,30;21:39;22:3）。

22 那时、所有一切在犹太信**基督**（或作在**基督**里）的各教会也都还没有见过我的面、

23 但只不过是风闻、从前逼迫我们的那个人、如今也已传扬（或作宣扬）他当初所残害要剿灭的道理。

24 于是、他们因为我的缘故、就归荣耀给**上帝**（程使徒行传 9 章）。

第二章

信靠基督福音必得享真自由

犹太教割礼派假福音无益处

间隔十四年

1 又过了十四年后、我同着巴拿巴（意思是劝慰者、为出生于居比路亦即塞浦路斯名叫约瑟的利未人）、带着提多、又上耶路撒冷去（参见使徒行传 4:36-37;11:21-24,30;12:1;13:1-14,28;15:1-4;哥林多后书 2:13;提多书 1:5）。

2 我是得了默示去的、把我在异邦所传扬的福音见证、告诉了他们、是（或作又）在背地里告诉那些有名望的人、免得（或作惟恐）我前后所行（或作跑）的徒然劳苦（参见 2:6,9;使徒行传 9:4-6;11:28;15 章;16:9;18:9-10;哥林多前书 15:58;哥林多后书 12:1-6;腓立比书 2:16）。

3 但是同我一起来的提多虽是希拉人、我也没有勉强他受割礼(参见 5:12;使徒行传 15:1)。

4 我这样行、是因为有偷着引进混入教会的假弟兄（参见 1:8-9;3:10-14;5:1-4,13;使徒行传 15:5;罗马书 6:15-23;7:25;哥林多后书 11:26）、他们私下来窥视探看（或作窥探、刺探、探求、侦察、侦讯、参见撒母耳记下 10:3;历代志上 19:3)我们靠**耶稣基督**所得享的从**主**而来的自由（参见 3:28;4:22-23,2

6,30-31;5:1,13;罗马书 6:18,20,22;8:2)、要叫我们作再做属人的奴仆。
5 我片刻的工夫也都没有容让顺服（或作退让妥协）他们、但为要叫福音的真道常存在你们中间(2:3-5 参见 1:8-9,15-16;2:14;使徒行传 21:20;以弗所书 2:8-9)。

上帝不以貌取人
受割礼与否都同样需要基督福音

6 至于那些有名望的人、不论他是何人、对我来说都是一样、都与我无干。上帝是不以貌取人的。至于那些有名望的人、他们并没有加增（或作传授）我什么（参见 2:2;申命记 10:17;撒母耳记上 16:7;路加福音 20;21;罗马书 2:25-29;雅各书 2:1)、
7 他们反倒是看见、主托付我传福音给那些未受割礼的人（或作外邦人、异邦人、意思是非犹太人、参见 1:16;使徒行传 10:34-35;11:17;13:14;15:7-11;罗马书 11:13)、如同托付彼得传福音给那些已受割礼的人（意思是犹太人、下同、参见使徒行传 10 章)。
8 原来主感动彼得、叫他作使徒、传福音给受割礼的人、也感动我、叫我作使徒、传福音给异邦人（参见使徒行传 15 章)。

地方教会三柱石
不同地方教会圣徒相通

9 众人以为教会柱石的雅各（主的兄弟雅各、雅各书作者)、矶法（亦即西门彼得、使徒彼得、彼得前后书的作者)、约翰（爱的使徒约翰、约翰福音、约翰一二三书、约翰启示录作者、参见 1:9,18-19;约翰福音 1:42;使徒行传 12:17;15:13,36-41;21:18)、既然知道有这恩典赏赐给我、就与我和巴拿巴用右手行相交的握手礼、叫我们往异邦人那里去、他们往奉割礼的人那里去。
10 只是要我们记念犹太的贫民、这也原本是我所留心殷勤去作的（参见使徒行传 11:27-30;24:17;罗马书 15:25-26;哥林多前书 16:1-4;哥林多后书 8-9 章)。

基督福音不容任何个人作假

11 后来、彼得到安提约（另译或作安提阿、为仅次于罗马、亚历山大的罗马第三大城市、参见使徒行传 11:19-20;13:1-3,14;14:19,26)、因为他行事有可责的地方、我就当面请问（或作请教）而又抵制他。
12 从雅各所差遣的人还未来到之先、彼得和异邦人同席吃饭、及至他们来了、他惧怕那奉割礼的人(2:12-13 参见使徒行传 10:28,45;11:2-3,19;15:1;罗马书 4:12)、就退出去、与异邦人隔离开了。
13 其余的犹太人都随着他作虚假（或作装假、作假、下同)、就是巴拿巴也被他们引诱、甚至也随伙作虚假（意思是表演、如同戏剧演员、2:11-13 参见诗篇 86:15;哥林多前书 5:11)。
14 那时、我一看见他们的行为不正、与福音的真理不合、就在众人面前、对彼得说、你既然是犹太人、既又随从异邦的风俗、但却不守（或作随从）犹太的规矩、为什么还要勉强异邦人随从习学犹太人呢(参见 2:5,

12;彼得后书 3:15-16)。(某些非公认文本本章在此结束。)

唯独因信基督称义
并非靠赖遵行律法

15 我们生来是犹太人、不是异邦犯罪的人(或作异邦人的罪人)、
16 然而、我们也知道人得称为义(或作义的、公义的、亦或定义人为有理、称义人为义)、不是因固守律法、乃是因信**耶稣基督**、所以、就连我们也信了**耶稣基督**、并且是要因信**基督**得称为义、不因遵守律法、因为凡有血气的无一人因遵守律法得称为义(2:15-16 参见申命记 25:1;撒母耳记上 26:23;约伯记 9:2;诗篇 143:2;以赛亚书 45:24-25;53:8; 54;14-17;耶利米书 23:5-6;33:14-16;约拿书 2:9;西番雅书 3:5;罗马书 3:20,24,28;7:12;腓立比书 3:9)。(某些非公认文本在此结束本章。)
17 但是、若我们靠**基督**(或作在**基督**里)指望得称为义的、却仍算自己为罪人。那么、难道**基督**是叫人犯罪的么。断乎不是的(参见 2:12,15)。
18 因为我素来所已经拆毁的(或即如同拆毁一座建筑物)、若再重新建造(或作我若重建我所拆毁的、或即反复无常)、这就肯定显明自己是悖逆犯罪的人(参见 5:2-4;马太福音 24:2;马可福音 13:2;路加福音 21:6;罗马书 14:20)。
19 原来我因律法、就与律法断绝如死(或作向律法已经死了、参见 1:8-9;2:20;3:13,24;5:4;罗马书 4:25;5:6;6:5-7;7;1-4,6;歌罗西书 2:12;3:1;希伯来书 9:14;10:22)、好叫我活着可以事奉**上帝**(或作向**上帝**活着)。

基督爱我为我舍己
我今活着为主而活

20 我已经与**基督**同钉十字架(意思是脱离那辖管旧造有罪生命的势力、或向这一势力成为死的、而有凭信经历并活出复活的自由生命见证)、现在却仍然在**基督**里活着。这并不是我活、乃是**基督**在我里头活着的。而且、如今我有肉身(或作在肉身里)活着、是因信(或作在信心里)靠那爱我、为我舍身(或作舍己)的**上帝儿子**活着的、他是爱我、甚至为我舍己(参见 1:4,9;5:22,24;马太福音 4;23; 28:19-20;马可福音 1:15;路加福音 9:21-36;23:39-43;约翰福音 1:1-14; 7:37-38;10:10;使徒行传 1;1-11;2:14-38;4:12,20;5:27-29;8:4;10:34-43;16:25-34;罗马书 3:23;5 章;6:6-14,23;7:6;哥林多前书 1:30; 6:9-11;提摩太前书 2:6;提多书 2:14;约翰一书 1:7,9;4:18;犹大书 3-19)。
21 我不能置之不理、置若罔闻、甚或废弃**上帝**的恩典。因为若是能靠律法得称为义、**基督**就算徒然死了。

第三章

圣灵内住端赖信靠基督福音
十架真理并非遵行律法入门

1 无知的(参见路加福音 24:25;罗马书 1:14;提摩太前书 6:9;提多书 3:3)迦拉太人哪、曾在你们眼前(或作心里)、好像活画(或作刻画、犹如勒碑刻铭、浮雕一样、意思是活灵活现、公开描绘、公众展示、宣示、宣告、宣布、宣扬、如

同张榜公布）那样有**耶稣基督**明钉在十字架上（参见民数记 21:9；哥林多前书 1:23；2:2）。是谁竟又迷惑你们、以致叫（或作教唆、唆使）你们不顺从真理呢（或即视而不见听而不闻、亦或熟视无睹假装不见）。

2 我只要问你们这件事、你们领受了**圣灵**（本书出现 16 次、参见罗马书 8:9；以弗所书 1:13-23）、是因遵行律法呢、还是因听信**基督**福音呢（参见士师记 3:10；使徒行传 8:14-17；10:44,47；11:17；15:8）。

3 你们既是靠赖所领受的**圣灵**入门、现如今竟然还要靠赖仪文（**或作肉身**、肉体、意思是人为努力、人的行为功、亦或德修行）成全、难道你们竟有这样无知的么（参见 1:6,15-16；2:16；罗马书 7:7-8:17；腓立比书 3:2-3）。

4 你们竟是徒受这样诸多的苦难么、难道果真是徒然的么。

5 那赏赐你们**圣灵**、又在你们中间多行异能、到底是因你们遵行律法呢、还是你们因听信福音呢（参见使徒行传 14:3,8,11）。

上帝福音永不改变

6 即如、亚伯拉罕信了**上帝**、他的信便被称为义（3:6-9,16 参见创世记 12:3；15:6；22:18；罗马书 4:3）。

7 从此、你们应当可知、那信**主**（或作以信为本、下同）的人、就是亚伯拉罕的子孙（或作种子、后嗣、后裔、3:7-9 参见 3:16,28；创世纪 17:10；约翰福音 8:33,39,53；使徒行传 7:2；罗马书 4:6-8,11-12；希伯来书 2:16）。

8 并且、按照已经预先阐明的圣经（参见提摩太前书 5:18）、**上帝**预知将来要叫异邦人因信得称为义、就早已经先传福音给亚伯拉罕、说、万国都必因你得福（参见创世记 12:3；18:18；22:18）。

9 由此可见、那信**主**的人与信**主**的亚伯拉罕一同得福（参见罗马书 4 章；希伯来书 11:8-9）。

律法不本乎信义人因信得生

10 无论是谁、凡倚靠行律法的功劳的、都是被咒诅的、因为正如圣经上记着说、凡人若不经常全然遵行律法书上所记一切的命令、就必都被咒诅（3:10-14 参见 5:22-23；申命记 27:26；28:15-30:20；以弗所书 1:13-14；雅各书 2:10）。

11 无论如何、没有人能够靠着律法、在**上帝**面前得称为义、这是明明可知的、因为圣经上记着说、义人必因信得生（或作因信称义的人必定得生、参见哈该书 2:4；希伯来书 10:38）。

12 但是、律法不本源乎信、只说、人若遵行条诫、就必因此得生命（参见 3:15-22；利未记 18:5；26:14-38,40-45；罗马书 7:16,25；提摩太前书 1:8）。

基督替赎因信就必得救

上帝应许超越律法要求

13 **基督**既是为我们受了（或作成了）咒诅、就买赎我们脱离了律法的咒诅、因为圣经上记着说、凡挂在木头上的、都是被咒诅的（参见 4:5；申命记 21:23；马可福音 10:45；约翰福音 1:29；使徒行传 5;30；10:39；罗马书 3:21

-26;4:25;5:1-8;8;3,9;哥林多后书 5;21;歌罗西书 2:13-15;彼得前书 2:24)、
14 如此看来、亚伯拉罕的福(参见 3:8;创世纪 18:18;22:18;罗马书 4:1-5)可以因**基督耶稣**临到异邦人、好叫我们因信得着所应许的**圣灵**(或作得着**圣灵**祝福、参见以西结书 36;26;37:14;39:29;约翰福音 14:16;以弗所书 1:13-14)。

唯一后嗣就是基督

15 弟兄们、我今且照着人的常话说、无论是谁、但凡人既立定了约书(或作文书、意思是遗言、遗嘱、参见 1:2;马太福音 26:28;路加福音 1:72;使徒行传 3:25;7:8;哥林多后书 3:14;希伯来书 8:9)、就无有敢废弃、或是加增的。
16 所应许的话(参见罗马书 4:13;9:4)是向着亚伯拉罕和他子孙(或作种子、子裔、后裔、子嗣、后嗣、下同)应许的、**上帝**并不是说众子孙、好像是指着许多人、乃是说归与你那一个子孙、指着的是一个人。这人就是**基督**(参见 3:29;创世记 12:7; 13:15-16;17:1-8;22:16-18;24:7;罗马书 4:18)。
17 我现在要说、从前**上帝**指着**基督**预先所确认立定的约、绝对不能被那四百三十年后的律法废掉、以致叫所应许的归于虚空(或作落空、参见创世纪 15:13;出埃及记 12:40-41;使徒行传 7:6)。
18 因为承受那基业、若因律法而承受、就不算为应许。但是、亚伯拉罕的那基业、是**上帝**施恩凭着应许赐给他的(3:15-18 参见 3:21,24,28;创世纪 17:7)。

上帝律法乃是训蒙师傅
为要引人因信基督得救

19 这样说来、律法究竟有什么用处呢。有可信的话说(参见创世纪 12:2-3,7;15:18-20;17:4-8;出埃及记 19-24 章;耶利米书 31:31-34)、原是为悖逆罪过加添而设立的(意思是使人知罪或抑制罪、为着管教、训诲、一如训蒙的师傅、拿起管教的杖、参见 3:24;4:1-5;6:2;罗马书 7:7;希伯来书 10:9)、为要等候那受应许的子孙来到、这律法是托付天使传授的、也是有中保经手的(3:16,18-19 参见申命记 33:2;使徒行传 7:38,52-53;希伯来书 2:2)。
20 既有中保经手、就不是为着一面的事、但是**上帝**却为一(或作**上帝**却是一位、参见创世记 15:18;出埃及记 19-34 章;申命记 6:4;使徒行传 7:53;希伯来书 2:2)。
21 这样、**上帝**的律法与**上帝**的诸多应许、竟有相反么。断乎没有的。因为所赐下的若有能够把人确实救活的律法、那么这律法的建立原则诚然就必使人得称为义了(或作**上帝**若借着摩西所传的是一个能使人完全遵守而得生得律法、人就可以因守全这律法而称义了、参见利未记 18:5;罗马书 7:8,10;哥林多后书 3:6)。
22 但是按着圣经、众人都被**圈**禁(或作囚禁、圈定)在罪里**(或作但圣经将众人都圈禁在罪里**、3:22-23 参见 4:3;罗马书 7:8;歌罗西书 2:20**)**、好叫所应许的福、因信靠**耶稣基督**、归给所

有一切信他的人。
23 但这信靠**主基督**的道理还没有出现之先、我们就被看守在律法拘管关锁当中(意思是如同禁卒、狱吏)、一直等候那信靠**主基督**的道理显明出来为止。
24 如此、律法乃是我们训蒙的师傅(意思是家庭教师、私人教练、保育员、代理监护人、教子的家奴、家仆、管家、参见哥林多前书 4:15)、直到引导我们归到**基督**面前、使我们因信靠**基督**得称为义(或作直到**基督耶稣**降世为人、以便使我们因信称义、参见 4:4)。
25 因为信靠**主基督**得称为义的道理既已出现、我们从此以后就不再在启蒙师傅的手下(参见 4:1-7)。

因信基督耶稣都是上帝子民

26 所以、你们既是因信**基督耶稣**(或作借着信、凭信在**基督耶稣**里)、就都是**上帝**的儿女了(或作**上帝**的儿子、3:26-27 参见 2:20;4:1-7;罗马书 6:5-11;8:14-17;13:14;歌罗西书 3:10;以弗所书 4:14;希伯来书 10:1-3)、
27 因为、无论何人、凡是受**基督**的洗(或作受浸归入**基督**、并非水洗、乃是**圣灵**的洗礼)的、都是衣被(或作穿上、披戴)**基督**的(参见利未记 11-15 章;罗马书 6:3-11;哥林多前书 12:13;歌罗西书 2:12)。
28 信奉**基督**、并不分是犹太人、是希拉人、是自主的、是为奴的、是男、是女。你们既作**基督耶稣**的门徒、便在**基督耶稣**里都是一样的(或作都成为一了、意思是连属为一、合而为一、参见约翰福音 17 章;罗马书 10:12;哥林多前书 11:3;12:12-27;14:34;以弗所书 2:14-16;4:1-16;5:23-33;歌罗西书 3:11;提摩太前书 2:11-14)。
29 但是、你们既是属乎**基督**的、就是亚伯拉罕的子孙(或作种子)、乃是照着所应许已经成为后嗣成了承受基业的人了。

第四章

儿子名分与奴仆身份迥异有别

1 我却要说、那后嗣既是承受基业的、将来虽作全业的主人、但其还未及岁(或作还是孩子、还在童年、意思是未成年人、还未成人、不成熟、不完全、或即未婚少年、下同、4:1-7 参见 3:23-24;哥林多前书 14:20;腓立比书 3:15)的时候、却与奴仆没有两样、
2 乃是必有人(或作监护人、保护人、亦或管家、管事、执事、家宰、参见 3:24;马太福音 20:8;路加福音 8:3)约束管教他、直等他父亲预定的时候来到。
3 我们也是这样、还未及岁(及长)、也就照样被世俗小学(直译粗浅的道理、宗教教义初阶、或作世俗的言论、亦或世界的基本元素、世界的基本原则、世界的基本原理、意思是按照某种约定俗成的套路被模塑、随大流、同流合污、排列成行、并排成列、亦或即宗教规条、教规条例)管束、总是处在这个世界大趋势的管教原则约束之下、也同样是如此(4:3,5,8 参见 3:23;歌罗西书 2:8,20-22)。
4 但是、及至时候满足(或作时机成熟、亦或末世的日子、参见 4:2;哥林多前

书 10:11)、**上帝**于是就差遣他的儿子、为女子所生(意思是**道**成肉身、、**圣灵**感孕、童女怀孕、降生为人)、并且生在所属律法辖管的权柄之下（参见 3:10-14;4:2;马太福音 1 章;路加福音 1-2 章;约翰福音 1:14;3:16;罗马书 1:1-6;8:15;哥林多后书 5:21;约翰一书 4:14)、

5 为要把律法所管之下的人买赎出来、好叫我们得着儿子（或作嗣子、义子）的名分（位分、意思是被收养、收纳为儿子、过继为儿子、从而得享儿子的权柄、参见 3:13-14;出埃及记 4:23;以赛亚书 1:2;马太福音 20:28;罗马书 8:9-17;以弗所书 1:5;彼得前书 1:17-18)。

6 而且、你们既已得作儿子、**上帝**就差遣他儿子的**圣灵**、住在你们心里、呼叫（意思是满带情感、富有深情、甚或只可意会不可言传的呼喊）他、**阿爸父**（亚兰文意思是父亲的昵称、参见 4:2;马太福音 27:50;马可福音 14:36;罗马书 8:2,9,15;以弗所书 1:13-14)。

7 由此可见、你们从此以后再不是仍作奴仆、乃是作儿子了。既是儿子、就靠**基督**（或作在**基督**里）作**上帝**的后嗣。

8 确实、你们在从前不晓得不认识**上帝**的时候、所事奉的**神**原本也就不是**上帝**、你们竟然给那本性不是**上帝**的做了奴仆（参见 4:3;哥林多前书 12:2;帖撒罗尼迦前书 4:5)。

9 但是现在、你们既是已经认识**上帝**、更何况还可以确切说、却也是蒙**上帝**所认识的人。你们为何还要归从那虚弱贫乏软弱无用的世俗启蒙小学、情愿再被它管束又作奴仆呢（意思是重回小孩子的样式、总是在幼稚园就读上学、自始至终都是老也不长进的留级生、老顽童一个、4:9-10 参见 3:1-3;4:3;歌罗西书 2:8,20-22)。

10 你们还是依旧谨守日子（意思是安息日、赎罪日、纪念日等)、月份（意思是新月节、满月节亦或月朔日、月圆日等)、节期（意思是逾越节、除酵节、五旬节、收割节、住棚节、献殿节、光明节等)、年份（意思是安息年、豁免年、禧年、千禧年等、参见出埃及记 12:18;利未记 16:29-34;23:10;25:4;民数记 28:11-15;以赛亚书 1:13-14)。

11 我为你们感到害怕、惟恐我在你们里头所用的工夫都是枉然徒劳了。

使徒保罗言传身教传讲见证基督

12 弟兄们（参见 1;2)、我求你们、要像我现在一样、因为我从前也像你们、但是你们并没有亏负我(4:12-20 参见 3:1-5;哥林多前书 9:19-23)。

13 然而、从前我第一次到你们那里、虽是身体软弱有病、还是传福音给你们、这是你们知道的（4:13-16 参见 3:15;6:11;使徒行传 13:13-14:23;哥林多后书 1:27;10:10;12;7)。

14 当时、你们也并没有因为我身上有苦难受试炼、以至于就轻看、藐视、厌弃我、反倒接待我、如同**上帝**的使者、如同**耶稣基督**。

15 由此看来、你们那时候所享有的福气现如今在哪里呢。那时、你们若是能行、就是把你们自己的眼睛

挖出来给我、也都甘心愿意、这是我可以给你们作见证的（参见马可福音 2:4）。
16 如今、我向你们传讲真道、反倒是成了你们的仇人么。
17 那些人如此热心对待你们、却不是怀着好意、乃是要离间你们、为要叫你们热心接待（或作款待）他们（参见 2:4,12;6:12）。
18 无论是谁、若在善事上随时随在常用热心待人、原本是好的无比、然而、不要只当我在那里时才这样做、就是我不在你们那里、也应当这样行。

两个妇人与其两个儿子
撒拉母子和夏甲母子的比方

19 我小子们啊、我再为你们重受生产劬劳之苦、直等到**基督**的身量形状成就在你们心里（4:19-20 参见 1:6,9;2:20;3:1;5:12;使徒行传 20:37-38;腓立比书 4:1;帖撒罗尼迦前书 2:7-8;另见约翰福音 13:33;约翰一书 2:1;3:7;罗马书 8:29;以弗所书 4:13;歌罗西书 1:27）。
20 现如今我巴不得就在你们那里、情愿改换我说话的口气、因为我心里困惑、挂虑你们、悬念你们。
21 你们这一切要归服在律法之下的人、请告诉我、你们没有听见过律法么（4:21-31 参见 3:6-4:11;创世纪 16-17 章）。
22 因为律法上记着说、亚伯拉罕有两个儿子、其中一个是使女生的、另外一个是自主的妇人生的（参见创世纪 16-17 章;16:1-16;21:1-6）。
23 然而、那从使女生的、是出于肉体、按着血气生的、唯有那从自主的妇人生的、才算是因着应许、凭着应许生的（参见 3:16,29;4:28;创世纪 18;14;路加福音 1:37）。
24 这些事都可以用作比方、那两个妇人、就好比作新、旧两约、一约是从西乃山传下来的、使人生子为奴仆、就好比夏甲（参见 3:15;出埃及记 19:2;20:1-17）。
25 这夏甲就是指着亚拉伯的西乃山、和现在的耶路撒冷（意思是犹太教敬拜中心）相对同等（或作等量齐观）。因为她和她的儿女、都是处在捆绑当中为奴的。
26 但那在上的耶路撒冷、才是自主之妇、她就是我们众人的母（意思是属天的属灵的耶路撒冷、真正的基督徒乃是天国公民、参见诗篇 78:68-69;腓立比书 3:20;希伯来书 12:22;启示录 3:12;21:2）、
27 因为、正如圣经上记着说、不受胎、不怀孕、不生育、不生养的妇人、你总应当喜乐、没有经过产难的、你大可以高声欢呼、因为这被离弃、没有丈夫的、比那有丈夫的、儿女更多（参见以赛亚书 54:1）。
28 但是、弟兄们、我们如同以撒一样、乃是因着应许、凭着应许作儿女（参见 3:29;罗马书 9:8）。
29 当时、正如同从前那按着血气所生的、逼迫了那按着**圣灵**所生的、现在也是这样（参见创世纪 21:9;诗篇 83:5-6;使徒行传 13:50;14:2-5,19;帖撒

罗尼迦前书 2:14-16)。
30 然而、圣经上记着、是怎么说的呢、是说、把使女和她儿子赶走逐出、因为使女的儿子、不可与自主的妇人的儿子一同承受基业(参见创世记 21:10)。
31 弟兄们、这样看来、我们不是使女的儿女、乃是自主的妇人的儿女了(参见 2:4;3:7,29;5:1)。
【革，水火相息，二女同居，其志不相得。(易经革第四十九)】
【然今天下之情伪，未可得而识也，故使言有三法。三法者何也？有本之者，有原之者，有用之者。于其本之也，考之天鬼之志，圣王之事；与其原之也，征以先王之书，用之奈何，发而为刑，此言之三法也。(《墨子非命中》)】

第五章

受割礼与否都是无益
因信基督得以自由顺从真理

1 所以、我们既已都被**基督**释放、以致在他里面我们得以自由、就应当站立得稳、而不再归服那奴仆的轭所辖制(意思是被捉住被纠缠在其中、5:1-2 参见 2:21;马太福音 11:29;使徒行传 13:39;15:10-11;以弗所书 3:8,12,18-19;提摩太前书 6:12;希伯来书 4:16)。
2 看哪、我保罗告诉你们、若受割礼、**基督**就与你们无益了。
3 我再要切实地作见证、并告诉凡受割礼的人说、你们都是应当遵守全部律法的债务人(或作欠债人、债奴、参见雅各书 2:10)。
4 你们这要靠律法得称为义的、就与**基督**隔绝、再也没有干涉、乃是已经与**基督**恩典断绝了、从中堕落了(参见 5:10,16-6:10;罗马书 11:22;约翰一书 2:19;彼得后书 1:5-11;3:17)。
5 因为、我们既是被**圣灵**感动(或作靠着**圣灵**、参见罗马书 5:1-5,9-10;哥林多后书 5:5;以弗所书 1:13-14)、是因信(或作凭着信心)等候所盼望得称为义的福。
6 原来作**基督耶稣**门徒(或作在**基督**里)、受割礼是无益、不受割礼也是无益、惟独有那叫人行仁爱的信心才是有益的(或作唯有那因爱的运行而使人产生的信心才有功效、亦或借着爱将信心见证彰显出来、5:5-6 参见 2:21;5:2;6:15;使徒行传 16:3;罗马书 8:15-25;哥林多前书 7:19;帖撒罗尼迦前书 1:3;雅各书 2:14-19)。

谨防错谬面酵趁虚而入
高举十架得胜人为发明

7 你们起初行(或作跑、参见 2:2;腓立比书 2:16)得甚好、有谁拦阻你们、叫你们不顺从真理呢。
8 这个意见建议(或作游说、劝勉)、不是出于那位**召你们的主**。
9 一点面酵能叫全团都发起来(参见马太福音 13:33;16:11-12;马可福音 8:15;哥林多前书 5:6)。
10 我在**主**里面信任你们、也深信你们蒙**主**保佑、必不怀异心(心怀二意)。但那搅扰你们的、不论是谁、必要担当他所该当受的刑罚。
11 弟兄们、我若是仍旧传讲割礼、那么我何至还要遭受逼迫呢。若是

仍旧传讲割礼、那十字架令人反感（或作愤恨、讨厌、另译被人当做绊脚石）的道理就不被人厌弃了（参见 1:2,10;罗马书 9:32-33;哥林多前书 1:18-2:5）。

12 我是恨铁不成钢、但愿那些搅乱你们的人、都被他们自己所作所为所伤害所断绝（或作割绝、亦即阉割、切断、切除、意思是莫如把搅扰加拉太信徒的异端连根拿掉、5:7-12 参见 4:29;路加福音 17:1-2;使徒行传 21:21-;腓立比书 3:2）。

13 弟兄们、你们蒙召、原来是要得能自主（或作得以自由）、只不过是决不可将自主的好处、当作在肉体里纵欲的机会、只是你们总要用爱心彼此互相服事（5:6,13-15 参见罗马书 6:1-7:6;13:8-10;彼得前书 2:16）、

14 因为全部律法、都包括在爱人如己（或即如同己所欲施于人）这一句话之内了（参见利未记 19:18;马太福音 5:17;7:12;19:19;马可福音 12:31;罗马书 8:2-8;13:8-10;哥林多前书 13 章）。

15 但是、你们若是互相吞噬（或作相咬相吞、亦即如同禽兽优胜劣汰的丛林法则）、就当谨慎、只怕大家都要彼此互相消灭。

圣灵与情欲彼此互相战斗争竞

16 所以我说、你们务必应当顺从**圣灵**（或作持续不断在**圣灵**里行动生活、参见 3:14;4:6;5:5,19-21,25;罗马书 8:2-4;哥林多后书 1:22;5:5）、就不至放纵肉身的邪情私欲了、

17 因为情欲（或作肉身、肉体、意思是血肉之躯、下同）与**圣灵**相争、**圣灵**与情欲相争、这两者彼此交战、叫你们不能做所愿做的事（参见 2:16;6:13;罗马书 7:15-23;彼得前书 2:11）。

18 但是、你们若是被**圣灵**引导、就不属律法所管辖（或作不在律法之下、5:16-18 参见 4:6-7;5:24;罗马书 6:14;8:14;歌罗西书 1:10）。

情欲的事对比圣灵果子大相径庭

19 然而、那情欲的事都是显而易见的、即如、奸淫（或作奸淫、通奸、意思是各种非圣洁的性行为、与忠贞、贞洁相对）、苟合（意思是为达目的不择手段、蝇营狗苟、苟且、媾和）、污秽（意思是包括不圣洁的性行为和所有一切违背**上帝**的不正当、不好的行为）、邪荡（意思是随心所愿、为所欲为、放肆无礼、心偏于邪、放浪形骸、好色淫荡、随时随在随从自己欲望预备享受欢乐）、奢侈（意思是贪慕虚荣、爱面子、凡事探求名牌效应、5:19-21 参见 5:15;哥林多前书 6;9-10;以弗所书 5:5;启示录 22:15）、

20 拜偶像（意思是把受造物当作造物主一样敬拜、膜拜、以及贪心不足、贪恋权力钱财甚至某种欲望）、巫术（或作使用药品、迷幻用品、毒品等行邪术、魔术、通灵交鬼、参见启示录 9:21;18:23;21:8;22:15）、仇恨（或作嫉恨、意思是记恨、嫉恨、忌恨、恼恨、妒忌、不解怨、不饶恕）、敌对（意思是很强烈的怒气敌对真理、敌对合乎真理的人和事）、斗狠（意思是恶斗、狠毒、争强）、忿怒（或作恼怒、暴怒、意思是对任何事不如意于是就随意动怒、迁怒对方）、纷争（直译分裂

两边、意思是一意孤行、刚愎自用、钻牛角尖、各持己见、固执己见、彼此互相之间争论不休、争辩不止)、争竞(并非良性竞争，而是不正当、不正常的恶意、恶性竞争)、攀比(意思是用比较的心衡量一切、攀高枝、比高下)、结党(意思是为了满足自私的野心而拉帮结派、搞小团体主义、宗派主义)、分裂(不健康的分开、裂变、如同癌细胞)、异端(意思是离弃核心基要真理、一味偏行己路、超越极端现象、不思悔改、死不回头)、

21 妒嫉(恶意忌恨别人比自己强)、谋杀(故意害人、蓄意杀人、谋夺人的性命、包括堕胎、流产、虐杀、残杀婴儿)、凶杀(手段凶残、暴力杀人)、荒宴(一味吃吃喝喝、借以玩乐放纵肉体的邪情私欲)、醉酒(意思是饮酒无度、借酒发疯、酩酊大醉、烂醉如泥)、放荡(放浪形骸、性情邪荡、淫荡)等类。我从前告诉你们、现在又再一次告诉你们、无论是谁、但凡人时常惯行去做这样的事、必不得进(或作承受)上帝的国(参见哥林多前书 6:9-10;15:50;以弗所书 5:5)。

22 然而、圣灵所结的果子(单数)、就是仁爱(意思是真爱、圣爱、挚爱、并非感情用事、而是理性判断三思后行的施予)、喜乐(并非皮笑肉不笑、而是发自内心深处的喜悦之情、参见诗篇 30:11;罗马书 14:17;15:13;腓立比书 1:4,25)、和平(直译沙龙、意思是并非与世无争、毫无争竞上进之心、而是发自内心的喜乐与及充实的内心感受与人和睦、随遇而安)、忍耐(并非一味忍让包容内在与外在的一切痛苦、毫无脾气、永不生气发怒、而是面对任何景况都对信仰坚忍到底、至死忠心、参见罗马书 2:4;9:22;提摩太前书 1:16;彼得前书 3:20)、慈悲(或作恩慈、意思是有充足的怜悯、充分的恩典、充满的慈爱)、善良(或作良善、甜蜜、醇美、意思是每处必备之道德、亦或与人为善、与己为善、不仅仅是独善其身、并且能以竭尽全力兼善天下、而又止于至善、参见罗马书 15:14;哥林多后书 6:6;以弗所书 5:9;帖撒罗尼迦后书 1:11)、忠信(或作信实、可以信托、意思是可靠而真实、参见马太福音 3:8;路加福音 3:8;10:25-37;罗马书 6:22;以弗所书 5:9;腓立比书 1:11)、

23 温柔(意思是谦卑、谦虚、谦和、体谅、亦或甘心受教、喜悦聆教、并非软弱无能、乃是温良谦恭让诸种品格的集大成而又纯一不杂、淳朴温顺、柔和谦卑、实实在在的满有和善、和蔼、和睦的心态与举止、一举一动均有圣徒的合适典范、不失体统、参见马太福音 5:5;11:29;21:5;哥林多前书 4:21;以弗所书 4:2;雅各书 1:21)、节制(意思是自我约束、凡是均能有理有理有节、能控制自己的情绪以及行动、行事为人有尺度分寸、善于把握时机、克己复礼、参见哥林多前书 7:9;9:25)。这样的事、没有律法禁止(5:22-23 参见 2:20;5:19;6:14;哥林多前书 12 章;哥林多后书 6:6;以弗所书 4:2;5:9;歌罗西书 3:12-15;提摩太前书 1:9)。

靠圣灵得生亦靠圣灵行事

24 原来、凡属基督的人、是已经把肉身连同肉身的私情嗜欲(或作肉身

和情欲)、同钉在十字架上了(5:24-26 参见 2:19-20;6:14;罗马书 6:2-3,6;歌罗西书 3:1,3,5)。
25 我们若是靠着**圣灵**得生命活着、就应该遵照着**圣灵**做所有一切的事(或作行事为人就必要与**圣灵**调和为一、参见 5:16)、
26 让我们不要贪图虚名(或作虚荣)、彼此招惹使气、互相妒嫉。

第六章

劝勉挽回被过犯所胜的弟兄

1 弟兄们、无论是谁、但凡若是遇见任何一个人偶有过犯(意思是面对罪恶在如临深渊如履薄冰如临大敌的情况下仍然偶或滑跌、滑倒、跌倒)、你们被**圣灵**感动的(或作有**圣灵**感动的人、亦或属于**圣灵**的人、属灵的人、意思是属灵人)就应当用温柔的心灵规劝挽回他(意思是对其进行接骨、补网、以便于调和纷争)、又当自己小心、惟恐你自己也受试探迷惑(或作被抓住、捕获、参见 5:25-26;6:2;罗马书 1:11;哥林多前书 2:13,15;3:1-3;12:1,12;14:1,37;歌罗西书 1:9;雅各书 3:13)。

重担分担与及独自担当的原则

2 你们各人彼此的重担、要互相担当、如此、就完全(或作成全、成就)了**基督**的律法(6:1-2 参见 5:14;马太福音 5:43;22:39;罗马书 13:10;15:1-3;哥林多前书 9:21;13:5)。
3 无论是谁、但凡人若无有、却是自以为有、他就是自欺欺人了。
4 你们各人都应当察看自己的行为、这样、他所夸口的就在自己(或作他引以为荣的就只在乎自己、亦或他有理由靠自己夸口)、而不在别人所成就的(参见 6:13-14;哥林多前书 1:18-2:5;哥林多后书 11:16-12:10;13:5-6)、
5 因为各人必要担当自己的重担(未来完成时态、意思是将来每个人均无一例外尽都务必在有朝一日向**主**交账、参见 6:2;罗马书 14:12;哥林多后书 5;10)。

种与收的定律

6 只不过是、但凡受教学道的、应当把一切的需用、供给(直译合作、分享、亦或共享、亦即在各尽所能、各取所需的原则下凡物公用按需分配)那施教传道的(6:6-10 参见腓立比书 3:18-19;4:14-19;提摩太前书 4:13)。
7 不要自欺。**上帝**是不能被人愚弄侮慢的。因为人种的是什么、收的也就是什么(意思是种瓜得瓜种豆得豆、6:7-9 参见哥林多后书 9:6)。
8 若是为着(或作顺着、下同)情欲撒种的、就必从情欲收败坏灭亡、为着**圣灵**撒种的、就必从**圣灵**收永生(参见 5:19-21;罗马书 8:13)。
9 所以、我们务要行善、并且不可倦怠(或作丧志、气馁、参见哥林多后书 4:1)。因为若不懈惰(或即半途而废、中途退却)、到了时候、就必要收成。
10 而且、若是一旦有机会、就应当向众人行善、尤其是对待信**主**一家的人(或即教会中人)、更要这样(参见以弗所书 2:19;帖撒罗尼迦前书 3:12;提摩太前书 3:15;5;8)。

外貌体面无意义十架印记价无比

第一要紧是在基督里为新造的人

11 你们看、我亲手给你们写的这封信、字是何等的大（或作长）呢（或即亲自署名、大概是由人代写书信、亦或使徒保罗眼睛不好、视力欠佳、6:11-15参见 4:13,15;罗马书 16:22;哥林多前书 16:21;歌罗西书 4:18;帖撒罗尼迦后书 3:17）。

12 那些所有一切希冀图谋外貌体面的人、都勉强催逼你们受割礼、他们无非是恐怕因为**基督**的十字架、被人逼迫（参见 2:3;4:17;5:11）。

13 原来他们虽是自己受割礼、就连自己却也不遵守律法。他们反倒是愿你们受割礼、只不过是要因着你们的肉体外貌、可以尽情夸耀夸口。

14 惟我断不以别的夸口、如其不然、唯独只夸我**主耶稣基督**（或作借着**主耶稣基督**、在**主耶稣基督**里）的十字架。因着他这十字架、我看世界（或作世界对我来说）、是已钉十字架、世界看我（或作我对世界而言）、也是已钉十字架（或作因此就我而论、世界已钉十字架，就世界而论、我已钉十字架、参见 2:19-20;5:24;哥林多前书 1:18-2:5;哥林多后书 5:17;腓立比书 3:8;雅各书 4:4;约翰一书 2:15）。

15 原来作**基督耶稣**的门徒（或作在**基督耶稣**里）、受割礼或是不受割礼、都无关紧要、也算不得什么、所最要紧的就是作再造复新的人（或作最要紧的是作新造的人、参见 5:6;哥林多后书 5:17;启示录 21:1）。

最后的祝祷问安

16 但凡按照着这道理原则而行的、愿平安、怜悯、恩惠、多多加给他们、也（或作亦即）加给**上帝**所选的以色列民（意思是包括所有一切旧约和新约的**上帝**选民、也就是真以色列人、真犹太人、真正顺服**上帝**信靠**上帝**的一切人、无论是血统的犹太人还是传统的外邦人、在**基督**里乃要成为一个新人、6:14-16 参见 5:25;诗篇 125:5;128:6;罗马书 9:1-6;11:12,26,31;哥林多前书 10:18;腓立比书 3:3）。

17 从今以后、无论是何人都不要再搅扰我、因为我身上带着**主耶稣**的印记（或作戳记、凭证、凭据、记号、标志、标记、或即为了福音为了**救主**的缘故所遭受苦难的标志性印记印痕、为了爱人而舍己的标号记号、以及借助于十字架的陶造、磨砺、雕刻、6:17-18 参见 1:7,10;4:13-14;使徒行传 14:19;16:22;罗马书 1:1;哥林多后书 4:10;11:23-27;12:7;腓立比书 1:1;提多书 1:1）。

18 亲爱的弟兄们、愿我**主耶稣基督**的恩惠常在你们心里（或作常与你们众圣徒的心灵同在）、阿们。

【使徒保罗十三经新约教会书信达加拉太人书终】

使徒保罗十三经
新约教会书信以弗所书
使徒保罗达以弗所人书

以弗所书纲目

本书作者是使徒保罗，并不针对任何异端或者错谬教义，而是旨在扩展圣徒属天的视野，以便于他们进一步认识上帝永恒的旨意与计划，以及上帝所赐恩典的福气及其内涵和外延，进而赞叹上帝的智慧、先见、为教会所预定的崇高目标（参见 1:1,3,10-11;2:14-16;3:1-3,7-10,13-19;4:1,12-16;6:10-22;使徒行传 19:9,11-20,27;28:30;歌罗西书 4:1,7-9;腓利门书 1:22）。本书一再强调，一个人得救并不仅仅是为了自己的益处，而是为了在基督里圣徒相通、同归为一，并要将颂赞、荣耀归给上帝（1:10,15-23;3:14-21），具体步骤就是在上帝恩典的作为里叫世人与之和好（2:1-10），而又使其彼此和好（2:11-22），在此基础上再度把圣徒联合为一，借着教会彰显上帝百般的智慧（3:1-13），本书使徒保罗反复论及天上（1:3,20;2:6;3:10;6:12），从而揭示基督徒的生活见证不惟在地上，也为着被高举在上帝右边的基督的荣耀（1:20），由此基督徒在地上活出属天的生命，每天实际参与上帝的计划，借助于上帝所赐的恩赐彼此服事，不断促进以基督为元首的合一与及在一个身体里互为肢体的成熟老练（1:10;4:1-16），即使是在婚姻家庭、亲子关系、邻里之间也能达成脱去旧人穿上新人、以诚相待、智慧交往、彼此尊重、体谅、敬重的人与人相处的新境界，这种新旧生命的对比（4:16-6:9），使得一切靠主刚强的人（3:14-21）必能穿戴全副军装，又在属灵大争战当中战胜那恶者，而且足能得胜有余（6:10-20）。本书著作时间与歌罗西书相似，均在主后 60 年，使徒保罗时在罗马监禁期间（3:1;4:1;6:20）。以弗所为小亚细亚今土耳其西部重要商业中心，当时有一个港口通往流入爱琴海的凯斯提河，神庙众多供奉罗马戴安娜女神，亦即希腊亚底米女神，使徒保罗则在其中传福音并以此为据点四围扩展（使徒行传 19:10,23-31），但是后来教会没落，遭受主的责备（启示录 2:1-7）。以弗所书、腓立比书、歌罗西书、腓利门书也被称之为监狱书信，因为这四卷书信均为使徒保罗第一次在罗马被囚之际所作（以弗所书 3:1;腓立比书 1:7;歌罗西书 4:10;腓利门书 9,22;使徒行传 28:30）;而提摩太后书则为使徒保罗第二次在罗马被囚之际所写的书卷。基督信仰起初传入以弗所应该是在使徒保罗第二次宣教旅程期间借由亚居拉、百基拉夫妇等犹太人基督徒传播的结果，使徒保罗、亚波罗都在其中参与服事（参见使徒行传 18:18-19;19:10,27）;继使徒保罗之后，提摩太在此牧养，最后为使徒约翰牧养总部。本书为传阅性质的教义书卷，极有可能就是从老底嘉来的书信（以弗所书 1:1,15;6:21-22;歌罗西书 4:7-8,16）。本书主题是上帝建立健全他的家，也就是基督教会建造的永恒计划的具体实施，使徒保罗先后论述了预定（1:3-14）;基

督为元首、为头的首位权（1:22-23;4:15-16）;基督教会是神的家、神的圣殿（2:21-22）;基督的奥秘（3:1-21）;属灵的恩赐（4:7-16）;以及教会是基督耶稣的新妇等。

一、紧要的字 一心（天上、教会、丰富、奥秘、在基督里、在他里面、能力、大能大力、丰富、丰盛、爱、爱心、恩典、恩惠、圣灵）。

二、紧要的节 4:4-6（1:22-23;2:19-20）。

三、紧要的章 第 4 章合一。

四、作书的人 使徒保罗（1:1;3:1-2;4:1;6:20;使徒行传 20:17-35）。

五、为何人作 为以弗所信徒而作（1:1,15;2:11;4:17;参见歌罗西书 6:16;启示录 2-3 章），保罗曾建设一教会在以弗所（参见使徒行传 18:18-19;19 章），以弗所是亚西亚一大城，为罗马省哀欧尼亚之都会，此地因有亚底米神庙最著名，为世界上名胜之一（1:1,5,10-14,22;2:11-22;3:2,6,9-11;4:11-16,21;5:3-17,22-23,25-27,29;6:10-17;另见 2:1-10,19-22;3:17-19;4:1-6:9;使徒行 19:10,17-20;20:16-38）。

六、作书时候 在主后 60-62 年，由罗马寄来，即保罗第一次在监狱之时(3:1;4:3,10,18;6:20;使徒行传 28 章)。

七、范围 本书被称之为属天的书信，为论教会最为丰富的一卷书，指出教会，也就是基督的身体，在神的计划当中的地位与意义，专述教会对于基督和信徒供职于基督之关系，先述信奉基督在教会的人，要圣洁成圣，后述各信徒要防备黑暗的势力，维持信仰的要义(1:3-14;2:1-9;3:1-7;参见歌罗西书 1:14;2:3,9)。

八、纲领

第 1-3 章，因恩典得为基督徒高尚的位置（属灵的福气（1 上）、属灵的眼见（1 下）、属灵的地位（2）、属灵的身体（3））。

第 4-6 章，信徒的行为和本份与战争（教会生活（4 上）、个人生活（4 下-5 上）、家庭生活（5 下-6 上）、争战生活（6 下））。

九、要点。在第 1 章，保罗以诚心及神的意思来待信徒，首 6 节述我们一定要晓得信徒常时都是荣耀，到第 7 节才述犯罪和赦免的事，随后表示基督的身体惟一，先是基督如教会，即是身体（1:23）;即是屋舍（2:21）;即是家人（3:15）;即是新郎（5:25）。各样比喻，无不是惟一的道理，后述信徒在战争时，有神的甲胄保护，定然克胜黑暗的魔力。

十、实授。看保罗的祷告（1:16-21;3:14-19），即知本书是注重实行的，其中所述合一的道，可实行在教会中，又其中有一劝告，使信徒应知道自己从何处来（2;1-3,11-12;4:17;），又信徒的行为也说及，如所行要有补于事务的，要如聪明的儿童，要可爱，要谨慎，要莫同外邦人，要穿神的军服，并打美好的仗等皆是。

十一、对于基督的意思。在此可见基督是一个头（元首），管理教会万事，也可见基督是一个镜，凡神所处理宇宙之光线，都集在这镜里头，天地间的事事物物，都集在基

督，因拯救的力而得新创造，又可见基督是我们的和平，为神所有的儿女的统理人。

十二、天道的运用。本书是追述到神创造万物的时候，说明神的恩典，是要耶稣来集合他的儿女到他那里去，在 1:10 所述神的行为，即所有一切都集合在将来各时代之天道总会处，赋畀在基督里面，以贡献给神，所以神是全能的。古时神借着约书亚引领以色列人入许地，进迦南，享受产业；今天神借着基督和圣灵引领神的儿女进入属灵的丰满与丰盛，得享属天的福气与产业，所以使徒保罗为他们祈求那赐人智慧和启示的圣灵赏给他们，使其真知道基督及其恩召与拣选，因为真知道了这一切，基督徒一生便有指望，才能行事为人与福音、与基督的恩相称。

十三、熟悉习本书的内容的法子。可分作两部份记，第 1-3 章是述教旨;第 4-6 章是述行为;教旨即意旨的意思，行为即实行的意思;在 1-3 章，意思是合一;第 4-6 章，意思是实行爱基督。又要记熟的章节如下：第 6 章。

十四、本书的排列。本书是述充分实行教会的真理，在 3:3-8 保罗说：我由启示得接受神的教会，惟一的真理。所以信徒不分犹太人或外邦人，也不分自由或不自由的人，都是连合一体，所以本书列在加拉太改正的训诲后，是很合宜的。本书在新约的位置于属灵的意义上而言非常适当，在前又有福音四书，指出主基督完全的工作与模样；继有使徒行传，指出基督借着使徒继续的工作；再有罗马书，阐明罪与救赎及得胜与成圣；又有哥林多前后书，述说教会行政执事的法则；复有加拉太书，提醒不在律法之下，乃在恩典自由之中；今有以弗所书，论及完全得胜的生活以及从基督而来的基业，本书地位可比出埃及、经旷野、入迦南的以色列人，若不认清自己荣耀的身份，便容易自暴自弃、退后沉沦，以至于失去盼望、倒毙旷野，不但枉费恩典，而且失去祝福，故此以弗所书之重要、关键、非同寻常。

以弗所书与歌罗西书对读比较约略附表

歌罗西书	以弗所书
基督与宇宙	基督与教会
基督为元首	教会是身体
个人化、本地化	普遍性、典雅化
直接与谬论对敌	间接与谬论对敌
激烈应对混乱现象	得胜清查战场战果

加拉太书与及以弗所书、腓立比书对读比较约略附表

加拉太书		以弗所书	腓立比书
风格	逻辑性、论证性	教义性、激励性	资料性、安慰性
主题	救恩	基督	喜乐生命
目的	矫正性	指导性	启示性
语调	尖锐、责备性	冷静、得胜型	温柔、愉悦性

使徒保罗十三经

新约教会书信以弗所书

使徒保罗达以弗所人书

第一章

使徒保罗的祝祷问安

主后 60-62 年

1 遵奉上帝旨意、作耶稣基督使徒的保罗（或即属于基督、肩负使命、甘心情愿接受差遣成为远方拓荒、跨文化、跨民族、跨国度进行拓展宣教的福音使者、参见 4:11；马太福音 10:1；马可福音 3:14；6:30；使徒行传 14:14；罗马书 1:1；16:7；哥林多前书 1:1；9:1；15:9-10；哥林多后书 5:18；11:23-28；12:12；加拉太书 1:15-19；2:7-8；希伯来书 3:1）、写书信给在以弗所的圣徒（意思是蒙受呼召、分别为圣圣别归主的门徒、信徒、或作上帝的圣民）、和凡信基督耶稣的人（或作在基督里有忠信的人、参见 1:4,11,15,18-23；4:25；6:6-7,21-23；约翰福音 15:1-8；使徒行传 19:10；罗马书 1:7；5:15-19；6:3-11；7:1-6；8:1,9-11,17；12:5；哥林多前书 6:15-17；12:14-26；哥林多后书 1:4-5；5:14-17；13:3-6；加拉太书 3:26-29；5:24；腓立比书 3:10；歌罗西书 1:24；3:1,3-4,11-15；提摩太后书 2:11-12）。

2 愿上帝我们的父和主耶稣基督赐你们恩惠（意思是具足吸引力的恩宠、恩典、本书出现 12 次）、平安（本书出现 7 次、或作愿恩惠、平安从上帝我们的父和主耶稣基督归与你们）。

创世以前就被预定拣选

在基督里得基业作义子

颂美：三一神

3 应当赞美（或作称颂、亦或愿颂赞归与）我们的主耶稣基督的父上帝（1:3-14 为一长句式三一上帝颂赞词、1:3-6 称颂圣父上帝拣选与预定的救恩计划；1:7-12（1:4-13 上）称颂圣子基督完成救赎；1:13-14（1:13 下-14）称颂保惠师圣灵作为圣徒得基业的凭据；参见创世纪 14:20；出埃及记 18:10；路得记 4:14；诗篇 18:46；28:6；31:21；41:13；66:20；马太福音 5:18；马可福音 14:36；路加福音 6:36；约翰福音 20:17；哥林多前书 1:4；罗马书 1:8）、因为他曾藉着基督（或作在基督里、1:3-12 本段出现 12 次、另见 1:23；2:6,16；4:4,12,16；5:23,30）、赐给我们各样关切（或作关乎）灵魂的福气、就是在诸天上的（意思是属天的领域、本书出现 5 次）属灵福气（参见 1:3,10,12,20-22；2:6,8,10；3:10-11,15；6:9,12；约翰福音 3:12）、

4 就如上帝在创世（或作创立世界、参见约翰福音 17:24）以前、因基督（或作在基督里）拣选我们、叫我们在他

面前又在他的爱里成为圣洁、无有瑕疵、无可指摘（意思是整全的、整个的、完全的、完美的、完好的、足能献祭的、1:4-5,9,11 参见 2:1-5;3:17;4:2,15-16;5:2,27;申命记 7:7-8;耶利米书 1:5;约翰福音 15:16;罗马书 8:15,23,29-33;9:6-26;11:5,7,28;16:13;哥林多前书 1:2,26-31;15:10;哥林多后书 5:17-18;加拉太书 1:15;歌罗西书 3:12;帖撒罗尼迦前书 1:4;帖撒罗尼迦后书 2:13;提摩太后书 1:9;提多书 1:1;彼得前书 1:18-21;启示录 13:8）、
5 又按着他自己的美意（或作意旨亦或旨意所喜悦的、下同）、既是施仁爱预定我们、因着**耶稣基督**、作他收养的义子（或作得儿子的名分、1:4-5 参见 3:17;4:2,15-16;5:2;马太福音 5:45;罗马书 8:15,23,29;加拉太书 4:5-6）、
6 如此以来、好使人称颂（颂赞）**上帝**荣耀的恩典、这恩典就是因他爱子（或作在他**爱子基督耶稣**里）所赏赐给我们的荣恩、又使我们成为蒙他所喜爱的（或作他在所爱的那位里面把荣耀的恩典倾注我们、1:5-6,12,14 参见 2;1-10;罗马书 8:23;加拉太书 4:5;5:1;希伯来书 4:16;彼得前书 1:18-21;启示录 13:8）、
7 我们也照着他丰盛的恩典、使我们在他里面因他**爱子**流血（或作借他的血）、得蒙救赎(直译赎出、亦或赎回、赎买、买赎)、得以赦免悖逆罪过（参见 1:14;2:13;4:30;以西结书 18:4;罗马书 3:24;哥林多前书 6:20;加拉太书 3:13;4:5;彼得前书 1:18-19;歌罗西书 1:14;提多书 2:14;启示录 5:9）。
8 这恩典是**上帝**用各样的聪明、智慧、充充足足赏赐给我们的（或作**上帝**又充充足足地施这恩典给我们，赏我们各样智慧聪明、意思是处理日常事务、解决具体棘手问题、善于钻研、精于谋划、勤于运用知识与及见识的能力、1:8-9 参见使徒行传 2 章;歌罗西书 1:26-27）、
9 又叫我们知道他旨意的奥妙（或作奥秘、意思是长久隐秘、隐藏、现今揭示启示出来、参见 3:3-6;申命记 29:29;罗马书 11:25;歌罗西书 1:25-26）、都是在**基督**里照着他自己所预定的美意(1:9-12 参见 3:2-12)、
10 在他美旨所预定的日期满足（或作时机成熟、参见以赛亚书 11:6）的时候、就要照着他的计划安排(或作支配、亦或管家、意思是管理家务、使之顺利进行进展)、将天上、地下一切所有的万物、一并归于**基督**（或作都在**基督**里同归于一、合而为一、意思是一系列数字相加的总和关系、亦或同归一位元首名下、放在一个头领之下、1:10-14 参见 2:11-22;4:2,15;4:32-5:2;5:21-23;使徒行传 2:32-36;歌罗西书 1:1,15-20）。

上帝任凭己意行作万事

11 这原是那位**任凭己意行做万事的主**、又按照着他自己的旨意、所预定我们的、就是因着**基督**（或作在**基督**里）使我们得以承受（或作成了）**上帝**的基业（或作产业、亦或得

了上帝的基业、直译得蒙拣选、得为后嗣)、
12 叫我们这首先因基督(或作在基督里)指望得救的人(或即第一代基督徒、亦或犹太人基督徒、甚或前一代、老一代圣徒)、因此赞美他的荣耀(或作好使他的荣耀、从我们这些首先在基督耶稣里有盼望的人、可以得着称赞、1:11-12 参见使徒行传 26:7-8;罗马书 4:13;彼得前书 1:4)。

因信得救圣灵内住为确据印证

13 你们(或即新一代基督徒、亦或外邦人基督徒、甚或下一代、末后一代圣徒)既已听见这真理的道、就是那能救你们的福音(或作叫你们得救的福音)、并且也信了基督(或作在基督里)。既然信他之后、就在他里面领受了那所应许的圣灵、作为印证(或作他在你们身上盖上印记、戳记、意思是作为凭质、凭信、记号、保证、保障、表示所有权、下同、参见以西结书 36:26-27;约珥书 2:28;路加福音 24:49;约翰福音 14:16;使徒行传 1:4-5;2:33,38-39;加拉太书 3:14;4:6)。
14 这圣灵是我们将来得基业的凭据(或作凭质、质押、保证、凭证、保障、亦或按金、押金、质押金、首付款)、一直等到上帝的基业完全得赎、届时就称颂主的荣耀(或作就使他的荣耀可以得着称赞、1:3-14 直译为一单一句式、是一系列一连串的对于上帝的颂词、1:11-14 参见 1:6-7;3:6;出埃及记 19:5;申命记 7:6;32:9;诗篇 33:12;罗马书 8:18-23,28-30;彼得前书 2:9)。

使徒保罗为以弗所圣徒感恩代祷并为之求主赐智慧、默示的圣灵

15 所以、我既已听见(或作听闻、风闻)你们满心信从主耶稣、并且亲爱众圣徒(或作对主耶稣满有信心、对众圣徒满有爱心、亦或你们对主耶稣和对各处上帝的圣民的信心、爱心)、
16 就为你们不住口(意思是因为爱而不止息)地感谢上帝、在我祷告的时候、常常记念你们、
17 求我们的主耶稣基督的上帝、荣耀的父、赏赐给你们智慧的圣灵和默示的圣灵(或作叫一个赐人智慧和启示的圣灵赏赐你们、意思是揭开、揭示、敞开覆盖物、打开盖子)、叫你们真晓得(或作知道、认识)主上帝(1:17-19 参见 1:3;3:16-21;罗马书 15:13;哥林多后书 3:18)。
18 又光照(或作照明、照亮)你们心中悟性的眼目、叫你们借以明白蒙他恩召具有何等指望(参见使徒行传 23:6;24:15;罗马书 8:18-25;歌罗西书 1:5;彼得前书 1:3;约翰一书 3:3)、以及他在众圣徒当中所得的基业有何等丰盛的荣光(或作荣耀、亦或使你们能以认识他赐给了他所选召的人那确实的盼望，以及他赐给了他的圣民那丰盛荣耀的产业、参见 1:14-15;罗马书 8:25;腓立比书 3:14;歌罗西书 1:12;提摩太后书 1;9; 希伯来书 3:1)、
19 并且知道、又在我们这信靠他的人身上、所显明的能力、是何等浩大(1:19-23 参见 2:4-6;3:16-17;4:1-2,7-13;4:32-5:2;5:22-23;歌罗西书 1:1

8;3:3)、
20 就如照他在**基督**身上所显明运行的大能大力、使**基督**从死人中复活、并叫他在诸天上坐在自己的右边（参见诗篇 110:1)、
21 远远超乎一切为首作首领的、有权掌权的、有威势的、有能力的、作主治理的、和所有一切名号称谓、就是今世或是来世凡有名望的之上（1:20-21 参见 3:10;6:12;罗马书 8:38;哥林多前书 15:24;歌罗西书 1:16;2:10,15;提多书 3:1)、

基督耶稣在万有之上作教会元首

22 又将万物（或作万有、下同）都降服在他足下、使他因为教会（福音书出现两次、均在马太福音、本书出现 13 次、参见 1:22-23;3:10,21;5:23-27,29,32;马太福音 16:18;18:17）在万物之上（或作万有之上)、并作教会的元首（参见 1:10;诗篇 8:5-6;希伯来书 2:6-9;10:13)。
23 这教会是他的身体、为那位在万物之内又充满万物的**主**所充满了（或作充满那充满万物的、1:20-23 参见 2:16;4:4,6,12,16;5:18,23,30;罗马书 12:5;哥林多前书 12:12-13;以弗所书 5:24)。

第二章

世人尽皆死在罪恶之中

圣徒靠赖上帝怜悯复活得救

1 当初、你们已经死（参见罗马书 7:24-25;启示录 20:14）在背叛和各种罪恶(直译矢不中的、亦或不中靶心、意思是失败、失迷、离开正路、违背天道天命所导致的罪性以及罪行、也就是原罪与本罪、由此破坏了与上帝与人与自然界等所有一切的美善良善关系、参见约翰一书 1:8)过犯（意思是失误、失策、错误、过失、亦即迷失道路、偏离正路、滑失真理、滑离真理、甚或知善不行、错失目标、明知故犯、参见罗马书 7:15-21）之中、就如同死人一般、乃是他叫你们活过来(2:1-10 参见约翰福音 1:13;3:3,5;6:44;8:43-44;罗马书 1-8 章)、
2 那时、你们在悖逆（意思是明知故犯、错上加错、罪上加罪)、罪孽当中生活行动、凡事随从今世的风俗、顺服空中为首者掌权的操控、就是现在仍然诱惑那背逆**上帝**的人（或作悖逆之子）的邪魔（或作鬼魔、邪灵、意思是魔鬼撒旦及其差役、参见 6:12;约伯记 1-2 章;以赛亚书 14:12-15;约翰福音 8:44;12:31;14:30;哥林多后书 4:4;加拉太书 4:3;歌罗西书 1:13;2:15;彼得前书 5:8;启示录 12 章)。
3 就连我们、从前也都与他们一样、生活行动在其中、放纵肉体的情欲（意思是邪情私欲)、随着自己身心的意见(或作满足肉体情欲的私意愿望所喜悦的)而行、本为**上帝**所怒之子(意思是按着本性乃是忤逆的、悖逆**上帝**、而又该当遭受忿怒的逆子、或作可怒之子、可气之子、2:1-3 参见 2:8;4:17-19;5:6;罗马书 1:18-32;2:5;8:7,24;9:22;哥林多前书 12:3;加拉太书 5:19-21;歌罗西书 3:6)、和别人一样。
4 然而、**上帝**的怜悯甚是丰盛、他

曾以大爱疼爱我们、已到极处（1:4-6 参见 1:1-3;申命记 7:7-8;以赛亚书 6:5;路加福音 5:8;罗马书 8:29-30）。

圣徒赖恩得救与主同活同坐天上

5 甚至我们正在罪孽里、如同死人一般（或作尚且死在悖逆之中）、竟然是他使我们与**基督**一同复活。由此可见、我们（或作你们）乃是赖恩得救的（现在完成时态、或作得救乃是本乎恩典、2:5-6 参见 1:3;4:23-24;约翰福音 1:17;罗马书 6:1-10；8:1-4,11,14-17;12:1-2;哥林多前书 12:13;15 章;哥林多后书 4:16;5:17;歌罗西书 3:1-4,10）。

6 **主**又因**基督耶稣**（或作在**基督**里）叫我们与他一同复活、并且叫我们在他里面与他一同坐在诸天上（参见 1:3,20;罗马书 6:1-10;希伯来书 7:25）、

7 看哪、**主**要将他因**基督耶稣**（或作在**基督耶稣**里）向我们所施行所发出的仁慈大爱、和极丰极盛的恩典、借以显明（或作指明、证明、彰显、展示）给后来(或作将来、未来)的世世代代（或作诸世代、意思是一代过去一代又来）、要叫他们都晓得（参见 1:21;3:6;传道书 1:4-11;12 章;路加福音 21:26;雅各书 5:1）。

救恩是赖恩凭信非出于行为功劳

8 因为你们得救、乃是本乎恩、也因（或作借）着信。这并不是由于自己、乃是来自于**上帝**所赐的恩赐（2:8-9 参见 2:1-3;约翰福音 1:12;6:37,44,65;使徒行传 13:48；14:27;16:14;罗马书 3:21-31;5:9-10；10:14；哥林多前书 1:18;哥林多后书 2:15;腓立比书 1:29;歌罗西书 1:3-6;雅各书 2:17）、

9 也不是靠着任何行为功劳、唯独只有这样、才免得有人自夸（参见 1:4-5;4:1-6:20;罗马书 3:20-4:8;提多书 2:14;3:8,14;雅各书 2:14-26）。

在基督里的新造为要预备行善

没有基督没有指望靠主得亲近

10 因为我们既是为**上帝**手艺所造、就是在**基督耶稣**里被新造的上佳（或作绝佳）艺术品、为要凡事在他里面叫我们能行良善(或作行事为人、意思是一举一动、一言一行、皆能独善其身、与人为善、兼善天下、止于至善)、乃是他所预定我们所应当行的各样善事（或作就是**上帝**预先所安排所命定下来的、2:8-10 参见 1 章;2;2;4:1,17;5:2,8,15;马太福音 11:29;哥林多前书 13 章;15:9-10;哥林多后书 5:17-18;12:9）。

11 所以（参见 2:1-10）、你们应当记念、你们从前按着本身肉体来说乃是异邦人、被那在肉身上受过人手所行的割礼的人讥刺、他们径自称你们是未曾受过割礼的外邦人（意思是污秽不洁的、如同猪狗、2:11-16 参见 2:19-22;3 章;出埃及记 6:7;24:1-8;申命记 10:16;士师记 8:23;诗篇 145:1;耶利米书 4:4;罗马书 2:28-29;腓立比书 3:3;歌罗西书 2:11;彼得前书 1:10-12）。

12 那时、你们没有**基督**（或作在基督之外、与**基督**无关）、乃是以色列国

以外的人（或作局外人）、与上帝盟约（或作圣约、永约、盐约、血约、参见创世纪 12:3;15:17-21;出埃及记 19:5;撒母耳记下 7 章;23:5;耶利米书 31:31-40;罗马书 9:4）所应许的好处无有关涉、无有指望、而且活在世间、以为没有上帝（或作不知有上帝、2:12-13 参见 5:8;使徒行传 14:15-17;17:22-31;罗马书 1:18-2;16;9:3-5）。

13 但是如今、你们这些人虽然从前远离上帝、现在却是靠着基督耶稣（或作在基督耶稣里）、因他在十字架上舍命流血的功劳、已与上帝可得亲近了（2:14-17 参见 1:7;2:4-10,16;歌罗西书 1:20）。

14 因为他是我们的和平、和睦、他叫我们与上帝和好、将两下合而为一、拆毁了拦阻在中间隔断的墙垣（或作隔墙、界墙、2:14-16 参见 4:22-24;歌罗西书 3:9-12）、

15 又藉着他自己的身体、既已废掉冤仇的因由、就是那已经预先所设定规条的诫命律例、为要将两下、在自己身上（或作借着自己、参见马太福音 5:17;使徒行传 21:27-33;罗马书 3:31;加拉太书 3:28;4:4;歌罗西书 2:15）创造成一个新人（一个新造的人、新团体、意思是上帝的教会）、如此便成就了与上帝之间的和睦、

16 并因他的十字架一举除灭了冤仇、便借着这十字架、使两家联为一体、于是就得以与上帝复和（或即神人和好、天人合一）、也就将冤仇都灭绝在他身上、

17 并且来传和平的福音、既是传给你们在远处的外邦人、又传给近处的人（或即犹太人、2:14-17 参见罗马书 2:17;10:2,4;加拉太书 3:18-29）、

18 好叫我们两下被一个圣灵所感（或作在一个圣灵里面、2:17-18 参见以赛亚书 57:19;加拉太书 3:28-29）、靠他得以亲近天父。

19 如此、你们不再作外人、不再作客旅、乃是和圣徒一国、是属于上帝一家的人了（意思是一国一家、不再分犹太人、外邦人、两下已经合而为一了、2:19-22 参见 2:11-12,14-18;3:6;提摩太前书 3:15）。

基督为房角石使徒先知为根基

20 并且、你们之所以被建立（或作建造）、乃是使徒、先知作基址、耶稣基督作房角的磐石（房角石、2:20-22 参见 1:1,23;以赛亚书 28:16;约翰福音 14:21,23;哥林多前书 3:10-11;歌罗西书 3:14;希伯来书 1:1-2;2:3-4;彼得前书 2:4-8）。

21 全房靠他（或作在他里面、下同）彼此互相得以极其合式被联络、渐渐增长、以致成为主的圣殿（或作在主里成为圣殿、2:21-22 参见 3:17;4:1-16;以西结书 10-11 章;哥林多前书 3:16;彼得前书 2:5）。

22 你们也靠他同被建造、成为上帝藉着圣灵居住的所在。

第三章

上帝在基督福音里的大奥妙

同享应许同得基业同为一体

1 因此、我为基督耶稣、并为你们

异邦人被囚的保罗（或即第一次罗马被囚、使徒保罗写了狱中书简、亦即四卷监狱书信、包括以弗所书、以及腓立比书、歌罗西书、腓利门书、而在其第二次罗马被囚、则写了三卷教牧书信、包括提摩太前书、提摩太后书、提多书）、在此想到这一切、就跪下来向着**父上帝**给你们祈祷（3:1-7 参见以赛亚书 45:14;60:12;使徒行传 26:18;28:16,30）。

2 谅必你们已经听见、**上帝**为你们的缘故、如何施恩于我、而又赐我关乎你们的这职分(参见 1:3-12;罗马书 15:15;加拉太书 2:7,9)、

3 且用默示开导我、让我晓得这福音的奥妙（或作奥秘、3:2-3 参见 1:9-10;3:5-6;马太福音 13:11;罗马书 11:25; 16:25;哥林多前书 15:51-52;以弗所书 5:32;6:19;歌罗西书 1:26-27;2:2;4:3; 帖撒罗尼迦后书 2:7;提摩太前书 3:16;启示录 1:20;10:7;17:5,7)、正如同先前我也曾写信略略提说过。

4 你们看了、就能晓得、我真是深知**基督**的奥妙(或作奥秘、下同、3:1-4 参见 1:17;哥林多前书 14:26)。

5 这奥妙在以前的世代、没有（或作未曾）显示给人的子子孙孙知道、现在却用**圣灵**明明指示他的圣使徒和先知（3:5-6 参见 1:1;2:20;3:9;以赛亚书 19:25;使徒行传 2:15;10-11 章;15:7-11;26:22-23;歌罗西书 1:26)。

6 这奥妙就是要叫异邦人在上帝的应许上同得基业（或作同为后嗣）、在**基督**里联为一体（或作互为肢体）、又靠着所听信的福音也可以同得因**基督**所应许那所有一切的福（或作在**基督耶稣**里借着福音可以因信同为后嗣、同为一体、同蒙应许、直译在**基督**里的应许的同伴、参见 1:18;2:14-18;罗马书 11:11-24;15:9-12)。

7 我蒙受**上帝**的恩赐(或作恩赏、赏赐)、乃是被他运行的大能大力所感动、并作了这福音的执事、仆役。

8 我原本在圣徒之中、虽是最卑微的（参见哥林多前书 15:9;提摩太前书 1:15-16)、然而他还赐我这恩典、要叫我把**基督**那不可测量的丰富（或作无可测度、测不透的丰盛)、传给异邦人、

9 又用知识照明众人、叫众人都明白知道、这在**上帝**里面历世以来所隐藏的奥妙、就是隐藏在用**耶稣基督**、**创造万物的上帝**心里的奥妙(或作这历代以来隐藏在**上帝**里面的奥妙、就是这位**上帝**曾借着**耶稣基督**创造了万物、3:8-9 参见 4:3;罗马书 11:33;提摩太前书 1:15)、

10 以致诸天上为首作首领的、掌权柄的、因着教会（如同钻石一般)、借以得知**上帝**诸般（或作百般、意思是反射、色彩丰富、多姿多彩、如同透视出钻石的五光十色）的智慧、知识（3:9-10 参见 1:3,20-23;2:2,6;4:1;6:10-17;以赛亚书 55:8-9;哥林多前书 2:6-10;歌罗西书 1:15-20;2:8-23)。

11 这都是照着**上帝**在创世以前（或作万世之先)、因着我们的**主基督耶稣**（或作在我们的**主耶稣基督**里面）所

预定的旨意（或即永旨计划、参见 1:10,22）。
12 我们因信**耶稣**（在**基督**里）、也就可凭靠他（或作因着**基督**的信实）、坦然无惧、笃信无疑地来到**天父上帝**面前（3:10-12 参见罗马书 11:33-36；提摩太前书 1:5,19;3:9;4:2;彼得前书 1:12）。
13 我所以恳切在此劝你们、不要因我为你们所受的患难就胆怯（或作丧胆露怯、参见路加福音 18:1;罗马书 8:28;加拉太书 6:9;帖撒罗尼迦后书 3:13;哥林多后书 4:1,16）、这原是你们的荣耀。

基督大爱长阔高深无可测度

14 因此、我在我们的**主耶稣基督**的**父**面前、屈膝（直译俯伏、亦即跪伏下来）祈求（参见 3:1;以斯拉记 9:5;马太福音 6:5;26:39;马可福音 11:25;路加福音 18:11,13;22:41;使徒行传 7:59-60;腓立比书 2:10;雅各书 1:17）、
15 无论是在诸天上、地下、全家（或作全房、亦或各家、各房、甚或家族、家世、家室、家系、父系、一以贯之、一脉传承、参见路加福音 2:4;使徒行传 3:25）所有一切都是从他得名（或作因他得名、意思是从那所有为父的亦即那一位**父上帝**得享供应、参见 1:2-3,17;2:18;3:12;4:6;5:20;6:23;士师记 13:22;希伯来书 7:25）。
16 我求他按着他荣耀的丰富、借着他赏赐**圣灵**、并用大能大力叫你们心里的力量（或作内里的人）刚强增长（参见 1:10-14;2:14-18,21-22；3:6,10;4:3-6,12-16,25;4:32-5:2;5:19;5:21-6;9;哥林多后书 5:17）、
17 使**基督**因信住在你们心里（意思是完全的同在、亲密的内住、彼此的共融、3:16-17 参见罗马书 8:9）、
18 并叫你们的爱心在**主**爱里根深址固（或作有根有基）、能和众圣徒一同晓得(或作把握、体会、明白)**基督的爱**这奥妙是何等地长、阔、高、深(参见 2:21)、
19 并且知道、这爱乃是**基督**那不可测度的慈爱、而又远超越我们的一切知识限度、以便使你们得蒙**上帝**满足的恩德、**上帝**一切的丰盛也就由此充满你们的心(3:16-19 参见 5:18；哥林多后书 4:16;歌罗西书 3:16)。
20 但愿**上帝**施展那感动我们的大能大力的**圣灵**、为我们能充充足足成就一切、远超过我们所有所要所求所想的事（参见 1:19-23;2:5-7;3:10;帖撒罗尼迦前书 3:10;5:13）。
21 但愿他因**基督耶稣**(或作在**基督耶稣**里面)、并在教会中得荣耀、直到永永远远、世世永无穷尽、阿们（参见 1:6;3:10;4:1）。

第四章

行事为人当与蒙召的恩相称

基督身体七个一为合一原则

1 所以、我为**主**被囚的劝你们、既然蒙召(意思是通过**圣灵**有效的恩召借以重生得救、参见 1:18;3:1;4:4)、你们的生活行为(或作行事为人、参见 2:10;4:17;5:2,8)就当与蒙召的恩（或作所蒙的恩召、天召、亦或所蒙的救恩、

意思是重生得救的恩典）务要相称（4:1-6:20 参见 1:4-5,7,12,14;2:10,15,22;3:1,10,21;4:13;罗马书 12:1-2;哥林多前书 4:1-5;歌罗西书 2:6-7;3:1）、2 凡事总要谦逊(或作谦卑、谦和、亦或谦虚)、温柔（意思是凡所行作恰如其分、合乎中道、而又温良、诚实、柔顺）、又要忍耐（意思是行事为人满有宽容、包容、大有耐心、参见罗马书 2:4;提摩太前书 1:16;彼得前书 3:20;彼得后书 3:15）、存（或作用）爱心（意思是圣爱、大爱、仁爱）互相宽恕（或作存心宽容、4:2-3 参见 2:14-22）、3 用和平（直译沙龙）彼此联络、务要竭力、殷勤、勉励、保守**圣灵**所赐合而为一的心（直译灵、或作在**圣灵**里的合一、参见 2:14-22）。4 身体只有一个(意思是**基督**为元首、圣徒为肢体、参见哥林多前书 12:14-27)、**圣灵**（直译或作呼吸、气息）只有一个（参见哥林多前书 12:12-13）、正如你们蒙召、同有一个恩召的指望（意思是目标一致、目的地一致、参见 1:5,10;2:7）、5 一**主**（参见哥林多前书 12:3;腓立比书 2:11）、一信、一洗礼（意思是**圣灵**的洗礼、或作一道、参见罗马书 6:3-4;哥林多前书 12:13）、6 一**上帝**、就是**众人的父**（或作**万人的父**、**万灵之父**、意思是**创造主**、**独一上帝**、参见马太福音 3:17;出埃及记 4:22;加拉太书 3:26）、超乎万有（或作万众、下同）之上、贯乎万有之中、也在你们众人之内（意思是无所不知、无所不在、超越一切、掌管一切、参见诗篇 29:10）。

基督教会的五大恩赐及其功用

7 然而、我们各人借以蒙受那一份特殊的恩、乃是都照着**基督**所赐给各人的分量蒙恩（4:7-16 为一长句式、参见 2:5,8;3:2,8;路加福音 6:38;罗马书 8:32;12:3）。8 如圣经上记着说、他升上高天（或作诸天、意思是天上的宝座）、就携所虏掠的（或作携同俘虏、亦或掳了许多俘虏、甚或掳掠了那掳掠人的仇敌、意思是从其所得、受了供献）、又把各样的恩赐（或作恩典、意思是把诸般恩典取了来）赏赐给世人（参见 3:10;4:11-12;6:12;创世纪 15:9;18:5;27:13;出埃及记 25:2;列王记上 17:10-11;诗篇 68:18;使徒行传 2:32-33;歌罗西书 1:20;2:15）。9 既说升上、岂不是先要降在地上（意思是道成肉身、圣灵感孕、童女怀孕、童女生子、降生成人）以致降在地底下么（**直译地的下面、或作地上的最低处**、最低下的**下土、意思是受死埋葬、降入阴间**、参见 1:20-23;5:2;腓立比书 2:1-11）。10 那降下的、正与那升上远比诸天还高、为要充满万物（或作万有）的、原是一位（4:7-10 参见 3:7-8;哥林多前书 12:7-11;哥林多后书 12:2,4;腓立比书 2:6-9;希伯来书 4:14;雅各书 4:6;彼得前书 4:5,10;彼得后书 3:10）。11 于是他就按照所已分派（或作恩赐、分赐）的设立的有使徒（参见 1:

1;2:20;马可福音 6:30;使徒行传 1:21-22;14:4,14;罗马书 1:1;12 章;16:7;哥林多前书 1:1;9:1;12 章;15:1-9;哥林多后书 8:23;加拉太书 1:19;腓立比书 2:25;帖撒罗尼迦前书 2:6;希伯来书 3:1)、有先知（意思是上帝代言人、申言者、参见 2:20;使徒行传 11:27;13:1;15:32;19:6;21:9-10;罗马书 12:6;哥林多前书 12:10;13;2,8;14:3-6)、有传福音的（或即福音使者、拓荒宣教士、巡回传道人、参见使徒行传 21:8;哥林多前书 1:17;提摩太后书 4:5)、有牧师（直译或作牧者、牧人、亦或牧羊人）和教师（直译或作教导的人、亦或引导人的导师、教习、教授、亦或牧养的和教导的、意思是教牧人员、圣职人员、神职人员、操心肢体、牧者长执、牧长监督、参见 4:12;约翰福音 10:11,14;21:16;使徒行传 20:28;罗马书 12:7;提摩太前书 3:2;彼得前书 2:25;5:2,4;希伯来书 13:20)、

12 为要成全装备(或作完全装备、整全预备)造就圣徒、使之各司其职、司理教事（或作掌理教务、参见使徒行传 20:28)、以便建造建立健全**基督**的身体（或作**上帝**的教会、或即圣徒相通、肢体配搭恩赐配搭人人参与才是健康教会最大标志、而非一言堂亦或越俎代庖、大包大揽、包办一切、4:11-12 参见 2:19-22;4:16;马太福音 10:1;马可福音 1:19;使徒行传 11:28;21:10-11;罗马书 12:5-8;哥林多前书 9:1;12:7-9;14:22-25,29-33;哥林多后书 12:12;加拉太书 6:1)、

13 直等到我们众人**在基督耶稣**里所信的都是一样（或作合而为一、同归于一)、又有认识**上帝的儿子**的真知识、得以成为完全人（或作长大成人、意思是成全他人不断成为独立思考独立思辨的人、长大为老练成熟的人、特立独行独当一面的人、而非总是处于小儿科、幼稚园、老顽童等长不大的巨婴状态)、并且得有**基督**充满的分量（或作完美的身量、4:13-14 参见 4:1-6; 使徒行传 2:42;哥林多前书 1:7;3:1-3; 希伯来书 5:13-14;13:21)、

14 使我们不要再作小婴孩（意思是小儿科、老顽童、巨婴状态的未成年人)、以致被一切异教的风波摇动飘荡（意思是如同墙头草随风倒、飘来荡去)、甚至中了人的诡计、和欺骗的法术、于是就陷在各样引人入胜的诡诈错谬当中（上了魔鬼当、4:13-14 参见提摩太前书 4:1-2)、

15 总应当用爱心说真实话（或作在**主**爱里持守真理)、凡事日渐长进、联络及于**为元首的基督**。

16 全体都倚靠他互相连结、联络坚固、百肢百节各按各自的用处、互相辅助、相辅相成、各自按照所赐的恩赐、天赋的功能善尽职守、便叫身体渐渐增长、因爱（或作在**主**爱里）建造建立自己(4:15-16 参见 4:2,11-13;歌罗西书 1:28-29;2:19)。

脱去旧人穿上新人

17 所以、我对你们作见证、并且靠着**主**（或作在**主**里）警戒劝说你们、不要再存虚妄的心念(意思是异想天

开、想入非非)生活行动、做事为人、不要再像那些其别的异邦人（4:17-19参见2:12;出埃及记4:21;7:3;8:15,32;9:34;传道书1:2;罗马书1:21-22,24-31)。

18他们心地昏昧（或作天良丧尽、良知昏聩、意思是领悟迟钝、愚顽不化)、由于自己无知、又加心里刚硬（意思是如同石头、铁石心肠、就像云石、金刚石、痛风石)、性质愚顽（意思是刚愎自用)、便远离了上帝所赐生命的道理(**或作与上帝所赐的生命没有关涉**、也就隔绝了、参见路加福音23:34)、

19他们的良心既已丧尽（意思是麻木不仁、无情无义)、于是就放纵肉体私欲、贪行种种的污秽、以致无有底止、也就丧失了基本的感情与理性（意思是毫无廉耻、为所欲为、无法无天、参见出埃及记7-11章;罗马书1:18-32)。

20你们既是习学效法了**基督**（参见马太福音11:29)、却不可以是这样、

21因为你们已经听从了**耶稣**的话、并且按着他的真理、在他里面受了他的教(参见1:13,15)、

22就当去掉（或作脱掉）你们从前生活上的行为、既已脱去旧人、这旧人就是被诱惑人的嗜欲渐渐的败坏的(4:22-24参见2:1-10,14-16;罗马书13:12;歌罗西书3:9;希伯来书12:1;雅各书1:21;彼得前书2:1)、

23又要将你们的性灵(直译心里的灵、亦或里面的人、另译或作心意、志气、心志)、改换一新（参见4:17-18)。

24从而穿上新人、你们都应当有新人的样式。这新人是照着**上帝**的形象样式所创造的（或作新造)、有真理的仁义、良善和圣洁（4:20-24参见创世纪1:27;罗马书6:12-13;13:14;哥林多后书5:17;加拉太书2:20;3:27;歌罗西书3:9-10)。

不可给魔鬼稍留地步
乃要靠主活出福音见证

25所以、你们互相之间应该弃绝(意思是收拾起来)谎言、各人就当对邻舍彼此都说诚实话（参见4:15,21;撒加利亚书8:16;哥林多前书12:25-27)、因为我们彼此互相之间乃是一个身体上的肢体。

26动气（或作使气、惹气、生气）就当谨防犯罪（或作你们虽然生气但却不可以犯罪、参见诗篇4:4;马可福音3:5;10:14)、不可含怒到日落（当日事当日毕、一日的难处一天当也就够了、明日复明日明日何其多、参见箴言15:1;25:26;27:4;29:11;30:33;哥林多后书2:10-11;经外文献《今日歌》、《明日歌》等)、

【血气之怒不可有，义理之怒不可无。(《朱子语类》)】

27也不可给魔鬼稍留地步（参见2:2,14-16;3:10;4:1-10;6:11;歌罗西书3:15;雅各书1:14,19;彼得前书5:8-9;启示录12章)。

28从前曾经偷窃的、不可再偷、总应当亲手劳苦、做正经事、就可有余、进而要甘心乐意分给那些有缺乏的人、也就是要尽心竭力施舍周

济穷人。
29 污秽肮脏、歹毒有害的言语、一句都不可出你们的口、只要说辅助德行的善言、造就人的好话、叫听见的人都得恩典、有益处（参见 5:4）。
30 你们既是受了**上帝圣灵**的印证（或作他已经在你们身上盖了印记、戳记、参见 1:13-14;哥林多前书 6:19）、等候你们那得赎的日子来到、就总不要叫**上帝**的**圣灵**担忧（4:29-30 参见以赛亚书 63:10;彼得前书 1:5,18）。
31 一切怨恨、恼恨、忿怒、暴怒、气忿、争闹、毁谤（意思是谤渎、亵渎、恶语中伤、尖酸刻薄的言语）、并一切狠毒（或作苦毒、阴毒、恶毒）、都当从你们中间**翦除**。
32 并且、你们应当以恩慈 Chrestos 彼此相待、存心怜悯、互相之间满有慈爱怜恤、又要彼此饶恕、正如**上帝**为**基督**（Christos/或作在**基督**里）已经饶恕你们一般（4:29-32 参见 1:13-14;马太福音 11:30）。

第五章

蒙爱儿女效法基督献为活祭

1 所以、你们既是**上帝**所疼爱（或作蒙爱）的儿女、就应该效法他(5:1-2 参见 1:5;4:20,32;马太福音 5:45-48;罗马书 8:15;哥林多后书 4:4;歌罗西书 3:12)。
2 你们行事为人总应当彼此相爱、正如**基督**也曾疼爱我们（或作你们、下同）、他为我们舍己、将身体献与**上帝**、作为馨香的祭祀（或作馨香之气、亦或供物、祭物、4:32-5:2 参见 2 章;4:20-32;创世纪 8:21;出埃及记 22:21;23:9;29:18,25,41;利未记 1-3 章;19:33-34;申命记 5:15;约翰福音 13:34;罗马书 12:1;约翰一书 3:16）。

言行举止须要合乎圣徒体统
分别为圣多结善果靠主得胜

3 凡奸淫（或作淫乱）、并一切污秽、或是贪婪的事、在你们中间连提都不可提及、这样方合圣徒的体统（5:3-7 参见 1:4-6;2:21;4:24;5:12;创世纪 1:27-28;2:20-25;箴言 5:18-19;哥林多前书 15:33;哥林多后书 6:16;帖撒罗尼迦前书 4:3-8;提多书 1:15;希伯来书 13:4;彼得前书 2:9）。
4 无论是淫词、妄语、和轻佻的话（或作淫秽的言词、狂荡的言语、调笑取乐的戏言、胡乱开玩笑的话题）、于你们都是不相宜的、莫如凡事称谢**主**恩（或作毋宁随时随在都说感恩的话）。
5 因为你们确实知道、无论是谁、凡淫乱、污秽、贪财的人、在**基督**和**上帝**的国里、都是无分承受产业的。因为贪财就与拜偶像一样（5:5-7 参见 5:3;哥林多前书 6:9,11;腓立比书 3:19;歌罗西书 3:5）。
6 不要被任何人妄言欺骗。原来**上帝**的震怒必因这样的事、临到那些背逆的人（或作悖逆之子、参见 1:4-5;2:2-3;5:1,5,8;约翰福音 3:36;彼得后书 3:3-4）。
7 所以、你们不要和他们同伙（直译成为他们的伙伴、参见 3:6;路加福音 5:30-32;15:1-2）。

8 因为从前你们曾经是暗昧的、但如今靠主（或作在主里）得为光明人（或作光明之子、下同、5:8-14 参见 2:11,13;马太福音 5:14-16;路加福音 16:8;约翰福音 8:12;9:5;罗马书 13:12;哥林多后书 4:6;歌罗西书 1:13;约翰一书 1:5-7;2:9）、生活行动就当如光明人行事为人。

论圣灵所结的果子

9 原来圣灵所结的果子、就是一切的良善、公义、诚实（参见 5:11;加拉太书 5:22-23）。

10 总应当察验(意思是检讨、分辨、拣选)什么是主上帝所喜欢的事(5:8-10 参见 4:1;使徒行传 26:18;罗马书 1:21;歌罗西书 1:13;帖撒罗尼迦前书 5:4)。

11 那一切暗昧无益的事、不但不可与人同行、并当要责备（或作揭批、显露、暴露、曝光）那行这事的人（5:11-14 参见 5:7;马太福音 18:15-20;哥林多前书 5 章）。

12 因为他们暗中所行的、就是提说起来、也算为是可耻的。

13 但是、凡受责备的事、都是被光所显露出来、因为所显露的就是被光所照的。

14 所以主有话说、你这睡着的人、应该醒起来、如同死而复活、基督就必光照你了（参见 2:1-10;以赛亚书 26:19;51:17;52:1;60:1;歌罗西书 3:16）。

15 所以、你们该当如何行事、应当谨慎小心、如同智慧明白人、不要像那愚昧人、

16 因为今时（或作现今的世代）有患难（或作因为现今的时候邪恶）、所以、你们总须要爱惜光阴（或作买赎时机、亦即充分使用每一个机会、意思是需要付代价以便于提升时效、提高效率、亦即机不可失失不再来、亦或一寸光阴一寸金寸金难买寸光阴、参见 5:9;歌罗西书 4:5）。

17 故此、你们不要再作糊涂无知的人、总应当明白主的旨意如何（5:15-17 参见 1 章;箴言 9:10）。

论圣灵充满的必需

18 也不要醉酒荒宴（意思是一味花天酒地挥霍无度、时常酩酊大醉、烂醉如泥、亦或借酒浇愁、借酒使气、被酒精控制大要酒疯、如醉如痴如狂进入交鬼状态神神叨叨胡言乱语）。因为酒叫人放荡（或作放纵、浪费、枉费、荒唐、放浪、意思是酒能乱性、使人不可一世、忘乎所以、为所欲为、以至于完全失控、参见提多书 1:6;彼得前书 4:4）、没有节制。但是要心里充满圣灵（或作却要被圣灵充满、或即是质不是量、不能量化考量、5:18-6:9 参见 1:13-14;4:30;约翰福音 14:16,26; 16:12-15;17:17;使徒行传 2:4,13;4:31;加拉太书 5:16-23;歌罗西书 3:15-4:1）。

19 因而、当用诗章（意思是配乐的诗篇、亦或伴唱的乐章、有些地方教会限定性敬拜唯独唱诗篇、参见诗篇 29:1-2;33:1-3;65:1,5;95:1）、颂词（意思是颂赞的诗词、赞美的颂言、或即历代赞颂词、祝颂诗词）、和那受感圣灵而

作的歌词（或作灵歌、意思是属灵的诗歌、或即新编赞美诗词）彼此对唱（或作对语、对谈、亦即唱道、把上帝的圣道通过唱诵进行传扬）、心里称颂（或作口颂心和、直译歌唱与及在心灵里歌颂）赞美**主**。

20 凡事总应当奉我**主耶稣基督**的名、常常感谢**父上帝**（5:19-20 参见创世纪 41:52；诗篇 119:71；约翰福音 16:33；哥林多前书 10:13；14 章；哥林多后书 12:9-10；歌罗西书 3:15-16；4:2；帖撒罗尼迦前书 5:18；希伯来书 10:24）、

21 也当存着敬畏**上帝**的心（或作存心敬畏**上帝**）、彼此顺服（或作彼此服事、彼此造就、亦或彼此接纳、彼此倾听、意思是爱人如己、舍己、总要使人得益、5:21-6:9 类似中国人家训箴规、教子遗规、以及蒙学经典女儿经、弟子规、弟子职等、参见 4:1-6；4:32-5:2，10；马可福音 10:45；路加福音 22:24-27；约翰福音 13:1-17，34-35；罗马书 13:1-10；腓立比书 2:1-11；歌罗西书 3:18-4:1；彼得前书 2:13-3:12；5:1-5）。

象征基督与教会关系的夫妻关系

22 你们作妇人（或作妻子、下同）的、总应当顺服（顺从、服从、听从、下同）你们自己的丈夫、如同顺服**主**（5:22-33 参见 5:21，24；6:1，5；创世纪 3:16；路加福音 18:29-30；使徒行传 5:29；罗马书 7:2-3；哥林多前书 11:8-9；提摩太前书 2:13；提多书 2:4；另 5:22-6:9 参见哥林多前书 7:17-24，29-31；歌罗西书 3:18-4:1；提摩太前书 2:8-15；5:1-3；6:1-2，17-19；提多书 2:1-10；3:1；彼得前书 2:13-3:7；5；1-7）、

23 因为丈夫是妇人的头、正如**基督**是教会（或作他的身体）的头、他又是教会全体的**救主**（5:23-25 参见 1:22；2:16；4:4，12，14-16；5:25-33；哥林多前书 7 章；11:3）。

24 那么、正如同教会怎么顺服基督、妇人也要如此、事事顺服自己的丈夫（5:22-24 参见 5:21；使徒行传 5:29；23:2-5）。

25 你们作丈夫的、务必也当要疼爱自己的妻子（参见马太福音 19:3-9）、正如**基督**疼爱教会、甚至曾为教会舍命（并非建筑物或作组织机构、而是一群选民百姓、神的儿女、参见马太福音 1:21；约翰福音 3:16）、

26 他又使教会因着道理和洗礼的水（或作因着水借着道能以洗净、参见约翰福音 3:5；提多书 3:5；彼得前书 3:21）、可以成为圣洁（意思是分别为圣、圣别归**主**、5:26-27 参见 1:1，4；马太福音 8:2；使徒行传 10:15；哥林多后书 7:1；希伯来书 9:22）、

27 以便叫它站（或作献）在自己面前、作个荣耀的教会、毫无玷污、皱纹等类的病、乃是全然圣洁、没有瑕疵、无可责备。

28 丈夫也应当如此疼爱自己的妻子、就如同疼爱己身、因为无论是谁、但凡疼爱自己的妻子便是疼爱自己了（5:28-32 参见 2:6；创世纪 1:1-2:24）。

29 因为、从来没有人厌恶（或作恨恶）自己的身子、总是保养顾惜它、

正如主保养爱惜教会一般。
30 因为我们就是他身上的肢体、也就是他的骨、他的肉。
31 正因为这个缘故、所以说、人要离开父母、好结合自己的妻子、二人成为一体（参见创世记 2:24）。
32 这是极大的奥妙、但我是指着基督并教会说的（或即如同百年好合万年情、永生永世永无穷、参见 1:9;马太福音 25:1-13;罗马书 11:25;启示录 19:7-8;21:2）。
33 然而、你们各人也都应当疼爱自己的妻子、如同爱自己。至于妇人、也当恭敬敬重(或作尊重、敬畏、意思是举案齐眉、相敬如宾、亦或不轻看、轻视、藐视、蔑视)自己的丈夫（或即一日夫妻百日恩、百年好合乐天伦、5:31-33 参见 5:21,25,28;6:19;罗马书 11:25;哥林多前书 15:51-54;哥林多后书 11;2;歌罗西书 1:27;提摩太前书 3:9-;启示录 1:20-;19:7）。

第六章

论父母儿女家人亲属关系

1 你们作儿女的、务要因主（或作在主里）顺从孝敬父母（或作要顺服属主的父母、参见路加福音 2:51;希伯来书 5:8）、因为这是理所当然的（6;1-4 参见马太福音 15:4-6;提摩太前书 5:4,8）。
2 务要顺从孝敬父母、因为这是第一条带应许的诫命、
3 说、好叫你得福、并在世得享长寿（6:2-3 参见 2:15;出埃及记 20:6,12;申命记 5:16;撒母耳记上 4:11;马太福音 23:23;马可福音 12:28;歌罗西书 2:13-14,16-17;提摩太前书 5:4）。
4 你们作父亲的、不要惹儿女的怨气（意思是借助于攀比、比较优劣等刺激儿女、从而导致惹动儿女的怨气、怒气、嫉妒、妒嫉、甚至使其泄气丧志、以至一蹶不振）、总要照着主的（或作在主里）教训(意思是通过纪律规范培养其意志力、判断力、执行力)、警戒（或作劝诫、督责）他们（意思是通过品格教导塑造其心灵、品行、品性）、养育(或作培育)他们（意思是通过合乎中道的各种教养途径协助其茁壮成长、参见 5:29;歌罗西书 3:21）。

论主仆关系

5 你们作仆人的（或作奴隶、奴仆、仆从、侍从、仆役、差役、亦或人民公仆、政府公务员、或即监护权延伸甚或转移）、总应当用诚实的心（或作存心诚实）、又当心怀恐惧敬畏、战战兢兢、务要听从（或作顺服、服从）那辖管你们身体的主人（推而广之、或即下级服从上级、员工服从公司领导、亦或晚辈服从长辈、学员服从导师、病人服从医嘱、如此等等、哪怕是暂时性的领导权服从权限与及委身权暂管权限、也当一如既往有底线、有界限、予以合理合法尊重）、就如同听从顺服基督一般（6:5-8 参见申命记 24:1-4;马太福音 19:8;罗马书 8:17;哥林多前书 7:21-22;腓立比书 2:1-11;彼得前书 2:18-20）。
6 并且、不要像是讨人喜欢的人、只在眼前殷勤事奉、乃是要像基督

的仆人、在心灵里诚心（或作在圣灵里、在真理里、参见约翰福音 4:21-26）遵行上帝的旨意。
7 务要甘心事奉、不像是在事奉伺候人、直如服事主、
8 因为晓得各人所行的善事、不论是为奴的、是自主的、都必按照所行的得主的赏赐。
9 至于你们作主人的、待仆人也同样是一理、不要恐吓他们、因为知道你们也有主在天上（或作你们同有一位主在天上）、他是不看情面、不偏待人的（参见 5:21-6:4;提多书 2:9）。

基督精兵披戴上帝所赐全副军装

10 弟兄们、此外我还有未尽的话。你们总应当信靠主（或作在基督里）、并且务要保守自己倚靠主的大能大力、作刚强有力量的人（或即做大丈夫、6:10-20 参见 1:3,10,20-23;2:4-6;3:16-19;罗马书 16:20;歌罗西书 2:15）。
11 又要穿上上帝所赐的全身铠甲（或作全副军装、包括防御性与攻击性武器、宝剑、藤牌缺一不可、下同、参见 4:24;歌罗西书 3:10,12）、就能抵挡(直译站、立)魔鬼的诡计（或即在魔鬼的诡计面前能以站立的住、站立的稳、站立的好、足以持守自己的立场而不上魔鬼当、也不被魔鬼的诡计迷惑、6:11,13 参见 2:10;4-5 章）。
12 因为我们（或作你们）不是和有血气的人争斗（或作摔跤、争战、下同）、原来是和那为首作首的、有权掌权的、管辖这幽暗世界的统治者、以及多处空中（或作天上）的灵界邪魔争斗（参见 1:3,21;2;2;3:10;5:8-14;约翰福音 12:31;14:30;16:11）。
13 所以、总须用上帝所赐的全身铠甲、在你们遇见凶恶磨难的日子、就能抵挡仇敌、并且在成就了一切的事之后、还能够得以站立的住（6:13-17 参见以赛亚书 59:16-17）。
14 所以、你们务要站稳了、用诚实（或作信实、亦或真理）当作带子系腰（或作约束己心）、用仁义当作护心甲（或作护心镜）穿上遮胸（6:14-18 参见 4:25;5:9;以赛亚书 11:5;59:17;罗马书 8:31-34;10:14-15;腓立比书 3:9-10;彼得前书 3:15）、
15 又用平安（或作和平、和好）的福音当作预备（或作准备宣告）行走的鞋、穿在脚上（或作预备传讲与上帝和好的福音，就如同把它当做鞋子穿在脚上、参见 2:14-15,17;以赛亚书 52:7）、
16 此外、你们又要用信德当作藤牌（或作信心的藤牌、盾牌、挡箭牌）拿在手中、就能以灭尽那恶鬼（或作恶者）的火箭。
17 更要把拯救的恩典、当作头盔（或作救恩的头盔）戴上、手里也要拿着圣灵的宝剑、就是领受上帝的圣言道理、这样以来、你们就应当可以站立的住（参见 2:8;4:1-11;6:14;以赛亚书 5:17;路加福音 4:1-13;腓立比书 1;6;帖撒罗尼迦前书 5:8）。
18 又要被圣灵感动（或作被圣灵充满、亦或要靠着圣灵）、常常随时多方（意思是用各种方式）祷告祈求、并且为此儆醒不倦、为上帝所选召的众圣

徒代祷祈求、
19 也为我祈求主、赐我得着合宜应说的话语、并且能够开口、放心大胆宣讲（或作解明、亦即解释明白）基督福音的奥妙。

20 我为传扬这福音的奥秘而蒙召作使者、而又落在缧绁之中（或作身陷囹圄）、为要仍叫我忠心勇敢地照着蒙召的职分理所当然的服事（或作按着职分所当说的）、放胆宣讲(6:18-20 参见 1:15-23;3:1;4:1;使徒行传 28 章;歌罗西书 1:27;提摩太后书 2:9;彼得前书 1:8-12)。

使徒保罗举荐同工

21 有我所亲爱的兄弟推基古、他是忠心事主的（或作在主里忠心的执事）。他必把关切我的事并我的景况如何、全告诉你们（参见歌罗西书 4:7-8;提摩太后书 4:12;提多书 3:12）。
22 我为此特意差遣打发他去你们那里、好叫你们知道我的事并近况如何、又叫他能以安慰你们的心。

再度祝祷问安

23 愿我们的**父上帝**和**主耶稣基督**赐给众弟兄平安、仁爱、信心（或作惟愿平安、爱心、信心、从我们的**父上帝**和**主耶稣基督**归与你们）。
24 又愿所有在永恒中诚心爱敬我**主耶稣基督**的、都蒙恩宠、受恩惠（或作又愿恩惠与所有一切在永恒中爱我们的**主耶稣基督**的人同在）、阿们。
【使徒保罗十三经新约教会书信达以弗所书终】

使徒保罗十三经教会书信腓立比书
保罗达腓立比人书

腓立比书纲目

本书没有引用任何旧约内容，但却含有新约当中最具特色、最有深度的一段有关于基督论的经文章节（2:5-11），为使徒保罗监狱书信之一（1:1,5,7,12-14,16,25,27-28;2:24-30;3:13-14,18,21;4:1,3,10-22;使徒行传 16:8-10,12-40;18:3;19:1-20:1-6;23:23;27:12;28:14-31;哥林多前书 9:11-12;25:32;哥林多后书 11:9），本书是身为宣教士的使徒保罗为了身陷囹圄之中尚且得到腓立比教会的眷顾与馈赠所著感谢信函（1:5;4:10-19）;并且借此机会报告个人与及事工的近况（1:12-26;4:10-19），进而显明一种满有活力的圣徒生活型态：谦卑、直奔标杆、一无挂虑、凡事皆能（2:1-4;3:13-14;4:6,13）;而又勉励圣徒面对逼迫要靠主站立的稳，也要靠主喜乐（本书约出现 16 次，参见 1:27-30;4:4）;并要谦卑、合一（2:1-11;4:2-5），与此同时引荐提摩太和以巴弗提（2:19-30）;且在 3 章警戒腓立比教会圣徒提防犹太主义、律法主义亦即废律主义、放任主义，以免千里之堤溃于蚁穴，尤其是还有希罗主义充斥其中（使徒行传 16:21）;于是使徒保罗也提醒当时的圣徒不要一心顾虑地上的一切，乃要眼目向上仰望，因为天上上帝的国民的身份更加具有超越一切的重要性（3:20-21）。

一、紧要的字 欢喜喜乐（基督、福音、想念、同心同工、在基督里、基督的日子）。

二、紧要的节 4:4（1:21）。

三、紧要的章 第 2 章谦卑。

四、作书的人 使徒保罗（1:1;使徒行传 16:6-10,12,40;20:1-6;哥林多后书 2:13）。

五、为何人作 为腓立比教会而作，是保罗初到欧洲传道所创立的，于安息日在河边对一群妇人讲道，吕底亚听信之后随即悔改受浸，后又有多人信主，就在妇人屋里作礼拜，敬事神（1:1,3-8,27-2:18;3:2-21;4:2-7,10-19;使徒行传 16:13-15）。

六、作书时地 约在主后 62-63 年，或说是保罗首次下狱的时候，由罗马寄来（1:12-30;4:22;使徒行传 23:23-26:32;28:16-31）。

七、范围 本书指出基督是人生一切的满足，鼓励基督徒在任何境遇当中，都以基督耶稣的福音为喜乐，是以基督为中心的一卷书，内中有关于基督论最为重要的经文内容（2:5-11），也被称之为虚己论，与此同时也是使徒保罗十三经当中最富感情色彩及极具个人性的一卷书（我字在全书出现 100 次之多），是教会的经验书，提及信徒应该经验的事，与信徒的事的经验之间大有不同，信徒的经验应该时常在耶稣里快乐，惟是有些信徒，有退缩的，有不服从的，有跌倒的，有不同心的，有不合一的，有关于教会监督与执事关系的调解与劝勉，并且提及姊妹的服事，在这本书未讲及退缩的事，总要盼望教会进步和快乐。

八、纲领

第 1 章，基督是我们的生命。

第 2 章，基督是我们的心志（榜样）。

第 3 章，基督是我们的标准（至宝）。

第 4 章，基督是我们的丰盛（力量）。

九、要点。本书首述感谢腓立比（因其泉多、原名泉城、因其产金、也被称之为金城、又被称之为自由城、小罗马、全称为殖民地亚古斯都尤利亚腓立比）信徒，当保罗在监禁之时，能够感动多数该撒的军队反对福音的人，也是很可喜，次述基督的谦卑，能舍天上的荣耀，来就十字架的死，劝各人要有基督谦卑的心，并且向着高尚的标杆前进，又要鼓励各人说：人人都有做天国子民的资格，在基督降临的时候，变化灵体，得复活的名份。本书论及基督徒的喜乐并不靠赖环境，借着认识主而把生命全盘交托基督耶稣掌管，虽然使徒保罗在监狱前途未卜，但其仍然喜乐充盈，这实在是对于基督是至宝的最好诠释，因为唯独只有在基督里靠主活着才是真正的喜乐源泉，常常喜乐是得着基督为至宝的外在彰显，而基督耶稣实在是我们的生命、一切。

十、实授。保罗被监禁有两个兵丁看守，几小时轮换一次，这是他个人受苦传道的模范，我们应当效法，至于信徒生活的教训，因为我活着就是基督，所以我们要以基督的心为心，又要对于所遭遇的各样景况都当抱持乐观主义态度，即天下万事皆有基督帮助，我因此凡事都能面对，又当知道基督是我们的道路，即我的神派基督耶稣依照他的富厚荣耀，由基督耶稣供给所需要的一切。本书充满喜乐和亲密的笔触，多读使人心旷神怡、精神焕发，一切颓废馁弱顿时消没，可以说是使徒保罗以其最轻松的心情写成，实在是一本引人向上的润心集。

十一、对于基督的意思。本书仅四短章，提及基督有 50 次，这是主张我们教会的信徒，对于基督的经验，要完满在本书中，见得基督有一个完全的名衔给予教会，即是主耶稣基督。基督二字曾用过 18 次，耶稣名衔仅用过一次，在 2;10 所用更是显著，主字曾用过 18 次，至于基督是我们的生命，是我们的目的，我们的模范，我们的丰盛，等等，本书也说得很周详。

十二、天道的运用。在本书中能令我们时常回想前时的十字架，并常时仰望现在的大荣耀，想到将来基督降临的快乐，又将天道注意，见得信徒仿佛站在十字架和荣耀的王冠冕前，现今，基督是升天荣耀的主的真相。

十三、熟习本书内容的法子。把纲领的四部份记着，和举出本书的要点。要熟记章节如下：2:1-11;4:4-8。

十四、本书的排列。本书好像一个大洲伸张在二海洋之中，以弗所表示基督得神的完全安置在教会中，是为一个洋海，歌罗西表示神完全安置在教会的元首首领，即是在基督里，又是为一洋海，本书列在中间，是述基督信徒的经验，被神所完全所包罗，可算得排列合宜，乃是天然的布置。

使徒保罗十三经
新约教会书信腓立比书
使徒保罗达腓立比人书

第一章

使徒保罗祝祷问安

主后 60-62 年

1 **耶稣基督**的仆人(或作奴仆、奴隶、参见约书亚记 1:2;士师记 2:8;诗篇 78:70;89:3,20;耶利米书 7:25;阿摩斯书 3:7;罗马书 1:1)保罗、与提摩太（参见 2:19-24;使徒行传 16 章;哥林多前书 1:1;4:16;6:20;哥林多后书 1:1;加拉太书 1:1;以弗所书 1:1;歌罗西书 1:1;帖撒罗尼迦前书 1:1;帖撒罗尼迦后书 1:1;提多书 1:1;腓立门书 1)、写书信给在腓立比信**基督耶稣**(或作在**基督**里、本书出现 10 次、使徒保罗十三经出现 34 次、亦或在**主**里、本书出现 9 次、使徒保罗十三经出现 50 次、而在**基督耶稣**里使徒保罗十三经出现 48 次、参见 1:14)的众圣徒（意思是被**上帝**在**基督**里分别为圣圣别归**主**的人、参见出埃及记 19:6;26:33;利未记 20:26;21:6;27:30,32;阿摩斯书 3:2;使徒行传 9:13,32;罗马书 1:7)、和诸位监督（或作长老、主教)、诸位执事（参见使徒行传 6:1-6;21:18;罗马书 1:7;哥林多前书 1:2;提摩太前书 3:1-13;3 章;5 章;提多书 1:5-7;彼得前书 5:1-2)。

2 愿**上帝**我们的**父**和**主耶稣基督**赐你们恩宠（或作恩惠、恩典、意思是由**主**所赐具足连接与编织在一起的吸引力、魅力）平安（直译沙龙、或作愿恩惠、平安从我们的**父上帝**并**主耶稣基督**归与你们、参见罗马书 1:7;哥林多前书 1:3;哥林多后书 1:2;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2;歌罗西书 1:2;帖撒罗尼迦前书 1:1;帖撒罗尼迦后书 1:2;腓立门书 3)。

使徒保罗的想念感谢祷告代求

3 我每逢想念你们、就感谢我们的**上帝**、

4 在每当祷告的时候、我就常常为你们众人甘心乐意祈求(意思是在祷告祈求中得享喜乐、下文涉及传讲**耶稣基督福音**的喜乐、信心的喜乐、圣徒团契的喜乐、为**主**受苦的喜乐、听闻肢体同工信息的喜乐、受到圣徒接待的喜乐、在**基督**里的喜乐、为**主**赢得灵魂的喜乐、接受馈赠礼物的喜乐等、参见 1:18,25;2:2,17,28-29;3:1;4:1,4,10;罗马书 1:8;哥林多前书 1:4;歌罗西书 1:3;帖撒罗尼迦前书 1:2;帖撒罗尼迦后书 1:3;提摩太后书 1:3;腓立门书 4)、

5 因为从起初到如今、你们一向与我们在福音事工上有同心分担（或作你们都是与福音有分的、参见 1:7;2:24;4:15-20;使徒行传 16:11-40;28:16-31)。

6 我深信、那在你们心里始作善工的主、也必要完全（或作成全）这善工（亦即献祭善工从始到终一以贯之、或即献为活祭为主而活、参见 1:28;创世纪 1:31）、直到主耶稣基督的日子（或即主耶稣基督再来的日子、参见 1:10-11;2;9-11,16;3:11,20-21;罗马书 12:1-2;哥林多前书 1:8;5:5;哥林多后书 1:14）。

7 我为你们众人有这样的意念想法(包括思想感受、有意志的行动、本书出现 10 次、参见 2:2,5;3:15,19)、原是理所应当的、因为我无论是陷在缧绁（或作身陷囹圄）、或是辨明福音（意思是防御外来攻击、随时准备为信仰生活而辩护、并为自己心中的盼望提出因由以便于答辩质疑者）、或是质证（或作证实）福音（意思是借助于内在巩固建立信仰根基、坚立造就圣徒、一言以蔽之、既要把福音传讲清楚、也要辨析明白、从而捍卫真理、护卫真道、宣教与护教相结合、亦即手心手背都是肉、任何一个方面也不能少）、无论如何、总是常将你们存在心里、我看你们乃是和我一同受恩（或作得恩、意思是承受分享恩典）的（参见 1:16;马可福音 13:9-11）。

8 因为、我体会耶稣基督的慈心（直译心肝肺、意思是肠胃上部、控制人情感爱念的功能器官所在、或即温柔、怜悯的心肠、参见马太福音 9:36;14:14）、切切地爱慕惦念你们众人。这是上帝可以为我作见证的。

9 我所祈求的、就是要你们的爱心在各样知识（意思是爱心是通往知识殿堂的途径、亦或爱心兴趣点是最好的老师、参见以弗所书 1:8-9）和辨明是非（或作分别是非、意思是实验金属的真伪）的智慧里、逐日加增、并且能以更加广大（意思是知识见识都要多而又多、1:9-10 参见 1:4;2:1-18;哥林多前书 8:1-3;13:1-3;歌罗西书 1:9-11;帖撒罗尼迦前书 3:12;4:10;帖撒罗尼迦后书 1:3）、

10 好叫你们能试验什么是更美的事、从而分辨是非好歹（或即轻重缓急、亦或喜爱那美好的事、直译有考验的意思、用在商业上可指真假钱币的分辨）、以便作清洁（或作纯洁、意思是圣徒品格与及人格可以接受来自于四面八方的任何阳光光线的照射考验、直译不断的旋转、就如同用一个筛子把渣滓隔离过滤、直至最后把一切杂物杂质抽取遴选清除净尽、直到完全纯净纯洁纯一不杂为止）、诚实（直译在阳光下接受鉴别、研判、判断、认为合格、没有瑕疵）、无过（或作纯洁纯净纯一不杂无可指摘、亦或不绊倒人）的人、直到基督的日子（意思是不是为了自己、而是为了基督、并要持之以恒、直到终点、参见 1:6;哥林多后书 5:10）、

11 你们要靠着耶稣基督、充充足足地结成（或作结满）丰硕仁义的善果（或作义果、意思是结满通过耶稣基督而来的公义果子）、使人因此而归荣耀上帝、赞美上帝（参见 3:9;阿摩斯书 6:12;约翰福音 15:5;加拉太书 5:22-23;以弗所书 1:6,12,14;2:10;希伯来

书 12:11;雅各书 3:18)。

基督福音终必广传

12 我愿弟兄们知道、我所遭遇的事（或即被囚）、是为要叫福音越发兴旺广传(直译意思是如同一支军队亦或远征军预先铲除阻碍军队前进的树木、丛林、所有一切障碍物等、从而使行军顺利、或即架设福音桥梁、为福音预备人心、开辟通达的道路、参见罗马书 1:16)、

13 所以、我为**基督**的缘故受缧绁(或作身陷囹圄、下同)、在御营全军所有卫兵和在别处（意思是罗马元老院禁卫军、亦即御林军全营官兵及其所在地、也有派驻在各个重要地方的驻防军、亦或整个王宫、王室、王族)、人都已经知道了(参见 1:7,13-14;使徒行传 28:16-17,20,30;以弗所书 3:1;6:20;歌罗西书 4:3,18;腓立门书 9,13)。

14 那些信**主**（或作在**主**里、在**主**内、亦或靠着主、本书出现 9 次、参见 2:19;4:13）的弟兄们中间、也有许多人（或作大多数、亦或多半）因为我受缧绁、就越发笃信不疑、放胆传扬宣讲**上帝**的道、并且无所惧怕(或作畏惧)。

15 虽然、有传**基督**福音是因为（或作出于、由于、下同）妒嫉、纷争（或作争竞）的、有传**基督**福音是因为怀有好意的（1:15-18 参见 1:20-21;使徒行传 17:7-8)。

16 无论是那一等人传**基督**福音的、是因结党营私、与人竞争、显扬自己、没有诚心（或作并不诚实、意思是为了酬金酬劳酬报的雇佣兵难免唯利是图、亦或为了个人追名逐利、甚或为了小团体小团伙乃至于宗派教派的野心、以至于成为身披圣袍的受职人士神职人员圣职人员教职人员、包括占山为王的山大王一样的山寨版机构团队差会的各种行政财务教务管理方方面面的公务员、他们甚而为达目的不择手段以至于无所不用其极)、甚至为要加增我缧绁（或作身陷囹圄）的苦楚。

17 还是这一等人传**基督**福音的是存爱心、知道我是为辨明福音、而被**主**设立的（参见 1:13)。

18 无论如何、这又有何妨呢。因为无论怎样、或假意、或真心、究竟所传的都是**基督**福音、所以我就欢喜快乐、并且我到底还要欢喜快乐。

生死在主荣辱与共

19 因为、我知道这事（或即被囚上诉的结果、亦或最终的大结局)、因着你们的祈祷、和**耶稣基督**的**圣灵**的帮助、终必使我全然得救（意思是靠**主**生活得胜、拥有完全的安全感、超越所有一切困境、1:19-27 参见 2:24;约翰福音 14:16-17,26;15:26;16:7;使徒行传 16:7;罗马书 8:9,14,28;15:30-32;哥林多前书 2:10-11,14;哥林多后书 1:11;加拉太书 4:6;帖撒罗尼迦前书 5:25;帖撒罗尼迦后书 3:1-2;腓立门书 22)。

20 我切切地等候(或作切慕)盼望(直译离开头的原位本位向上举目仰头仰望、意思是引颈翘盼、热切专心注视、专注其中一点不及其余、亦或惟独全神贯注自己所渴慕切慕的事情、绝不旁

骂)、以便使我万事无愧(或作没有一件事得以蒙羞)、只要仍照往常放胆无惧、甚至无论是生是死、总叫**基督**在我身上大得荣耀(或作都叫**基督**在我身上显大荣耀、亦或显大、参见罗马书 8:9-10;12:1-2;腓立比书 2:17)。

21 **原来**、我若活着是为**基督**(或作我活着就是**基督**、意思是**基督**是一切、既是开始、又是过程、也是终点)、我若死了、也与我有益(或作我死了、也有益处、意思是与**主**同在、好的无比、参见 1:23;使徒行传 18:9-10;罗马书 6:1-11;8:38-39;哥林多前书 16:51-52;帖撒罗尼迦前书 4:14,16)。

22 但是、我若在肉身当中活着、便可成就(或作完成)我劳苦的功夫(或作工夫)果效(意思是传福音、救灵魂、做门训)、所以、我就不知应当选择什么(或作如何选择才好)。

23 我正处在两难之间(意思是进退维谷、亦或进入峡谷狭路相逢、必须勇往直前才能勇者全胜)。我既是情愿离世(直译拆除营幕、松解绳索、拔出营钉、继续前行、意思是拔营开拔、换一个营地驻地换防驻守在一个新的地方、亦或松解停泊船只的缆绳、启锚启航、进入新的旅程)、与**基督**同在一处、因为这原是更美的(意思是好的无比、1:23-25 参见 1:21;3:20-21;哥林多后书 5:6-9;提摩太后书 4:6)、

24 然而、我在肉身当中活着、为你们的缘故、却更是要紧的。

因信喜乐喜上加喜

25 我既已深信这样(或作如此笃信)、就知道我必仍要存留活在世间(直译在世间将要等待、亦或继续留下来、在旁边施以援手)、并且和你们众人同在、以便使你们增长信心、又叫你们因信喜乐满足能以充溢(参见 1:9)。

26 好叫你们因我再到你们那里去、你们就因**基督耶稣**而有可以更大夸胜的喜乐、而且就可以藉着我的再来而又使其越发增添。

齐心努力兴旺福音

27 只要你们行事为人(或作四处行走到处走动做公民、参见 3:20)和**基督**的福音相称(或作让你们的交谈依照着**基督**的福音而进行、亦或让你们的行事为人与那些曾向**基督**承诺的人相称、意思是活的如同天上的国民)、使我或来见你们、或在远处听见有关你们的事、都可以知道你们在一个**圣灵**里有同心、能以站立得稳、又为所信的福音齐心努力(1:27-29 参见 2:6-12,14;使徒行传 16:19;罗马书 15:5;以弗所书 4:3,13;帖撒罗尼迦前书 3:3-4)、

得救沉沦凭据都在主所掌管

28 以致凡事都不怕来自仇敌的惊吓、这就是他们必将沉沦的凭据、也是你们必要得救的凭据、因为这一切都是从**上帝**那里来的(参见帖撒罗尼迦后书 1:5)。

29 因为你们既已得蒙恩典、就为**基督**的缘故不但能得以归信**基督**、并且也可以为**基督**受苦(参见马太福音 5:11-12;使徒行传 5;41;罗马书 8:17-18;腓立比书 3:10-11;雅各书 1:2;彼得

前书 4:14)。

30 你们所经受的争战(或作抵挡、抵触、冲突)、就与你们从前在我身上所看见、现在所听见的一样(或作因为你们所正在经历的争战、正如你们先前所看见的、我已经打过、现在你们一定也听见、我还在继续同样的奋战、参见 4:15;使徒行传 16:19-40;帖撒罗尼迦前书 2:2)。

第二章

同心合意圣徒相通

爱人如己推己及人

1 所以、信**基督**(或作在**基督**里)若有什么劝勉(参见 3:8-10;罗马书 8:1;哥林多后书 5:17;加拉太书 2:20)、存爱心(或作在爱心里)若有什么安慰(参见约翰福音 3:15-16;罗马书 5:8;8:38-39;约翰一书 3:16;4:9-10,16)、若有**圣灵**的什么交感(或作在**圣灵**里若有什么感动交通、亦或在**圣灵**里所产生的契通、参见哥林多后书 13:14)、或是若有什么仁慈怜悯等诸情事(参见 1:8;歌罗西书 3:12)、

2 你们就应当要意见相同、有一样(或作同样、下同)的爱心、有一样的心思、意志、好使我的欢乐(或作喜乐)可以得以满足(2:2,5 参见 1:27;2:5;4:1-2;诗篇 133:1;罗马书 12:15-16;15:5;哥林多后书 13:11)。

3 无论如何、凡事不可结党营私、不可贪图虚名虚荣(意思是个人自私自利的欲望、自我中心的谋划、亦或小团体小团队的宗派教派式的野心、虚荣心、荣誉感)、反倒是只当存谦逊的心(或作存心谦卑)、总要看着别人比自己强(或作各人都要看别人比自己强、参见 1:9,17,27;2:2,4,14;罗马书 12:10;哥林多前书 13:4-5;加拉太书 5:13,20;以弗所书 5:21;彼得前书 5:5)。

4 你们各人不要专顾自己的事(或作益处、下同、参见罗马书 15:1)、也当顾念别人的益处美事(1:27-2:4 参见 2:11;3:20;罗马书 15:1-3;哥林多后书 10:1)。

当以基督耶稣的心为心

恒常以上帝父的事为念

5 你们当有**基督耶稣**的那样存心(或作以**基督**的心为心、2:2-4,6-11 参见马太福音 11:29;约翰福音 13:12-17;歌罗西书 3:16)。

6 他本有**上帝**的形象(意思是内在本质、是永远不能改变的)样式(意思是外在的非本质的、可以随着不同的时间地点大小环境而改变的、或作拥有、具备**上帝**的本质)、虽是将自己算与**上帝**同等、却也不以为僭妄(或作虽与**上帝**同等、却不以为强夺、意思是牢牢抓住不放、紧紧抓住、固执、坚持、亦或妄自使用、滥用、2:6-11 参见罗马书 9:5;歌罗西书 3;16)、

7 然而、他还是虚己(或作倒空自己、意思是弃权、放弃自己、亦或克己、参见约翰福音 17:5;哥林多后书 8:9)、自甘拥有(或作取了)奴仆的样式、形状(或作形象、意思是不为自己沽名钓誉)、而降生成为世上的人(意思是具备人的本质、成了整全的人、具足人性、人格、或即道成肉身、2:7-8 参见

马太福音 20:28;24:36;约翰福音 1:14;17:5;罗马书 8:3;哥林多后书 5:21;8:9;希伯来书 2:17;5:7-8)。

8 既有人的形状样式、就自己卑微（或作降卑自己）、至死忠心、全然顺服（或作存心顺服、以至于死）、而且就是死在十字架上、也还是仍然顺服的（参见罗马书 3:21-26;加拉太书 3:13;希伯来书 10:5-9;12:2)。

9 所以、**上帝**将他升为至高、又赐给他那超乎万名之上的名（2:9-10 参见创世纪 17:5;32:28;以赛亚书 52:13;马太福音 23:12;28:18-20;路加福音 14:11;18:14;使徒行传 2:33;以弗所书 1:9-10,21;希伯来书 1:4-5;雅各书 4:6;彼得前书 5:5;启示录 2:17;3:12)、

10 叫所有一切受造、凡在天上的、在地上的、以及在地底下的、因为听见**耶稣**的名、无不屈膝（2:10-11 参见以赛亚书 45:23;罗马书 14:9;以弗所书 1:19-21;歌罗西书 2:15)、

11 又叫每一条凡在血气里的舌头、无一例外、无不口称**耶稣基督**为**主**、以便归荣耀给**上帝**、就是**父上帝**(参见以赛亚书 45:23;马太福音 23:12;罗马书 10:9;哥林多前书 15:28)。

【象曰：（君子）虽盘桓，志行正也；以贵下贱，大得民也。(《易经屯卦》)】

【圣人以神道设教，而天下服矣。(《易经》)】

【子曰：志于道，据于德，依于仁，游于艺。(《论语述而第七》)】

【子曰：道不远人，人之为道而远人，不可以为道。(《中庸》)】

表里如一言行一致

12 这样看来(或作因此、参见 2:5-11)、我所亲爱的弟兄、就如同你们平日是时常顺服的、不但我在你们那里、就是我不在你们那里、即使是如今我与你们相离的时候、也更是顺服的(参见罗马书 1:5;15:18;哥林多后书 10:5-6;使徒行传 16:12-40;20:1-3,6)、现在、你们总应当战战兢兢地、务要做成（直译做妥、或作活出）你们求救（或作得救）的工夫（或作活出得救的生活见证、意思是在生活、思想、情感、金钱等诸方面得胜、成圣、2:12-13 参见 1:27-28;马太福音 24:13;罗马书 4:2-;9:32;哥林多前书 9:24-27;加拉太书 2:16;3:10;提摩太后书 1:9;希伯来书 3:14;6:9-11;彼得后书 1:5-8)。

13 你们立志行事、都是因为**上帝**照着他的善意美旨、运行在你们心中、以便使你们能以立志并且成事（或即出于**上帝**有效的行动、不受外界物事干扰、不会半途而废、必能完全成就、必至完满又做的妥当、2:12-13 参见 4:13;加拉太书 5:6;以弗所书 2:10;帖撒罗尼迦前书 2:13;雅各书 2:18,20,22)。

14 凡你们一切所行的事、都不要有什么怨言(意思是低沉、不满、喃喃自语、亦或怨天尤人、临界于威胁、胁迫、叛乱的边缘)、有什么争论（意思是无休止无意义的争吵、辩论、2:13-14 参见 2:25,29;出埃及记 15:24;16:2,7-9;民数记 16:41;申命记 1:12-35;32:5;哥林多前书 10:10;帖撒罗尼迦前书 5:12-13;提摩太后书 2:23;提多书 3:9)、

15 这样、你们就可以清洁（或作纯洁、纯净、纯一不杂）无过（意思是无可指责、无可指摘）、诚实无伪（意思是内心没有混杂、内在没有掺杂杂质亦或劣质的东西）、在这弯曲、悖谬、邪僻、诡异（或作怪异、灵异）的世代、作上帝的儿女、无暇无疵（意思是如同上帝悦纳的祭物）、无可责备。
你们在这世上、就发光如星、被人看见、如同明光照耀（参见创世纪 1:14-18；马太福音 5:14-16；17:17；使徒行传 2:40；以弗所书 2:1-3）、
16 将生命的道理(或作生命之道)牢牢持守而又见证彰显表明出来、好叫我在基督的日子、可以有所夸口、因为我没有徒然空行（或作徒然空跑）、也没有徒劳无果（或作徒劳无功、意思是如同农夫亦或运动员一样劳心劳力、一直劳苦努力、以至于至终得偿所愿、参见 1:6,9-11,27；2:1-5；3:14；4:1,8-9；约翰福音 13:34-35；哥林多前书 9:24-27；帖撒罗尼迦前书 2:19；提摩太前书 4:7；提多书 2:5；4:8）。

使徒保罗的喜乐源泉

17 我将你们的信心与事奉、尽皆当作祭祀圣品一样供献主前、就是我舍命流血、被浇奠在上面（或作即便是我要像奠祭一样被倾倒浇奠、参见 2:13；出埃及记 29:38-41）、我也甚是喜乐、并与你们众人一同喜乐（2:17-18 参见 2:6-8；4:10-20；哥林多后书 12:15）。
18 为此、你们也当照样喜乐、并与我一同喜乐。

使徒保罗举荐其同工

19 但我靠主耶稣、指望速差提摩太到你们那里去见你们、好使我知道你们的诸般情事、心里也好得着安慰（2:19-25 参见 1:1；使徒行传 16:1-2；17:1-14；18:5；19:21-22；罗马书 16:21；哥林多前书 4:17；16:10-11；歌罗西书 1:1；帖撒罗尼迦前书 3:6；提摩太后书 1:5；希伯来书 13:23）。
20 因为、我实在是没有别人和我同心（参见 2:4）、所以也就切实挂念你们的事（2:20-23 参见哥林多前书 4:17；提摩太前书 1:2,18；提摩太后书 1:2；2:1）。
21 因为别人都只管求自己的事（或作益处、下同）、并不求耶稣基督的事(参见 2:4-11)。
22 但是你们知道提摩太、他如何已被试炼。他在福音上与我一同勤劳服役、服苦服事、待我正如儿子待父亲一般(参见 1:1)。
23 所以、我指望在看透我的事将如何结局的时候、就立刻差遣他往你们那里去(2:23-24 参见 1:12-30)、
24 并且、我靠着主、自信我也可以快快地去(意思是得释放、参见 2:19)。
25 现在、我想必须先差遣我的兄弟以巴弗第多（另译或作以巴弗提、2:25-27,30 参见 4:18；哥林多后书 8:23）到你们那里去。他是与我同劳苦同工配搭的弟兄、是一同战征的战友、又是你们所差遣的、也是供给我用度需要的。
26 他甚是想慕渴见你们众人、并且

心里忧闷、受压难过、乃是因为知道你们听见他害病的事。
27 他实在是在害病、甚至几乎至死、只是**上帝**怜恤他、不但是怜恤他、也是怜恤我、使我不至忧上加忧（参见 1:15-18,21-26）。
28 所以、我越发需要速速地差遣他去、叫你们再见他、就可以喜乐、也可以略减我的忧愁忧患（参见 4:6；哥林多后书 4:8;11:28）。
29 故此、你们应当因为**主**（或作在**主**里）、欢欢喜喜接待他。凡像他这样的人、你们都当格外尊重。
30 因为他为作**基督**的工夫（或作为**基督**作工、工作）、几乎至死（参见约伯记 2:7；哥林多前书 11:30；哥林多后书 12:7；约翰福音 9:2；使徒行传 5:16）、也不顾自己性命(或作甘冒生命危险、亦或把生命作为赌注孤注一掷)、为要弥补你们供给我的缺欠（或作补足你们对我供应的亏欠）。

第三章

靠主喜乐夸口不靠外貌故旧

1 弟兄们、我还有别的话。你们应当因**主**（或作在**主**里）欢喜快乐。我将这话（或作这些话）写给你们、与你们十分妥当（直译与你们不会动摇、有安全保障的意思）、与我并没有难处、与你们却有益处（参见 4:4,8；路加福音 19:41；22:44；约翰福音 11:35；16:22；罗马书 8:35-39）。
2 总应当要防备（或作提防、下同）犬类（犹太人认为猪狗不洁、此指基督教会假教师、假牧师、假传道、假先知以及假信徒之流、参见申命记 23:18；撒母耳记上 24:14；列王记下 8:13；诗篇 22:16,20；59:6；以赛亚书 56:10-11；马太福音 7;6；15:22-27；马可福音 7:26-28；路加福音 16:21；彼得后书 2:22；启示录 22:15）、防备作恶的不良工人、防备妄自行割的（参见创世纪 17:9-10；出埃及记 6:12；利未记 21:5；26:41；申命记 10:16；耶利米书 6:10；使徒行传 15:1；哥林多后书 11:13；加拉太书 6:12；提多书 1:10）。
3 因为真正行割礼的、乃是我们用内心（**或作灵性**、在**灵**里、在**圣灵**里、意思是靠**上帝的圣灵**）敬拜事奉**上帝**、又靠着**基督耶稣**（或作在**基督**里）夸口、并不是靠着肉体外貌、唯独如此、才算是真受割礼的（3:2-3,5 参见申命记 30;6；以西结书 36:26；罗马书 2:28-29；加拉太书 3:6-4:7；4:29；5:15；6:12-15；以弗所书 6:5；歌罗西书 2:11-13）。

使徒保罗自我陈述个人见证

4 然而、我其实也可以靠着肉体外貌。若是别人以为他可以靠着肉体外貌、我就更可以这样靠着肉体外貌了（参见使徒行传 22:1-21；26:1-23；加拉太书 1:13-24；提摩太前书 1:12-16）。
5 因为、我在生下来第八日、就受割礼。我是以色列族的人、属便雅悯的支派、是希伯来人所生的希伯来人（参见创世纪 17:12,25；32:28；35:17-18；利未记 12:3；士师记 5:14；撒母耳记上 9:1-2；列王记上 12:21；以斯拉记 4:1；何西阿书 5:8；使徒行传 6:1；21:

40;22:2-3;23:6;26:5;罗马书 9:3-4; 11:1;加拉太书 1:14)。

6 就律法说、我是法利赛人、就热心说、我是逼迫教会的、就守律法的义说、我也却是无可责备的(或作无可指责、指摘、参见 3:9;民数记 25:11-13;诗篇 69:9;路加福音 1:6;使徒行传 9:13-14;22:2-21;26:4-23;罗马书 3:27-28;4:1-5; 7:7-13;哥林多前书 15:8-10;加拉太书 1:13-14;2:16;3:10-12)。

万事如同粪土基督乃为至宝

7 只是、我先前以为那些与我算为有益的事、现在却因耶稣**基督**我已经把它们都当作有损的(参见 3: 5-6;路加福音 18:9-14;使徒行传 9:3-16;以弗所书 2:8-9)、

8 并且、不仅仅如此、我也已经将万事当作有损的、因为这所有一切都远不如得以认知我**主耶稣基督**。我为得着他甘心情愿丢弃万事、而又看如粪土(直译弃掉给狗的东西、亦或身体排泄物、意思是无用的、引起麻烦的、废物、渣滓、亦或某种阻碍、窒碍、障碍)、惟要得着**耶稣基督**为至宝、

9 从而显明我是属**基督**的、是在**基督**里通过他的信实有义的、并非是因守律法的义、乃是信**基督**的义、就是因信**基督**从**上帝**所得而来的义(意思是借助于**基督**重新建立、确立、坚立与**上帝**之间正确的亲密的关系、3:9-11 参见 1:30;2:1,6-11;3:6-8;罗马书 1:16-17;3:21-26;4:3;5:1,17,21;哥林多前书 1:30;加拉太书 2:16;3:6)、

10 并要在此借以使我更加认识**基督**、晓得他从死里复活的大能大力、并且晓得既是一同同他受苦、也就效法他的死(或作既在他死的形状上与他联合为一，也就与他一起经受死的苦难、参见 1:20-26;2:17;3:8;创世纪 4:1;马太福音 16:24-25;使徒行传 9:16;罗马书 6 章;哥林多后书 4:7-12;12:9-10;加拉太书 2:20;5:24;6:14;以弗所书 1:9,17-20;2:6;歌罗西书 2:12-13,24;3:1)、

11 或者我也借此得以从死里复活(参见 1:6;2:13;3:12-14,20-21;但以理书 12:2;约翰福音 5:29;使徒行传 24:15;罗马书 8:11,17;哥林多前书 6:13-15;15:14-17,23;哥林多后书 1:5;4:10-11;加拉太书 6:17;歌罗西书 1:24;帖撒罗尼迦前书 4:16-17)。

忘记背后努力面前向着标杆直跑

12 我这毕竟不是说、我已经得着、或是已经完全(或作成全、成熟、意思是如同殉道者在刀下成就了完全人、亦或一个门徒弟子已经登堂入室、借助于心思的成熟老练而有资格去处理一门学问、甚或独当一面、以至于开宗立派)。我只是甘愿竭力追求(意思是如同运动员一样不顾一切、竭力冲刺、为要到达预定的冲绳线、目的地、终点站、亦或如同猎户甚或猎犬追踪猎物追猎目标)、或者可以得着**基督耶稣**所要得着我并要赏我的福(3:12-14 参见 1:6,10;2:12-13;3:11;马太福音 24:13;哥林多前书 9:24-27;提摩太前书 6;

12;提摩太后书 4:7-8;希伯来书 12:1;雅各书 3:2;约翰一书 1:8)。

13 弟兄们、我不是自以为已经得着了(或作我还没有达到这个目标)、我只有一件事、就是忘记背后的(参见 3:4-6)、努力面前的(直译为达目标聚精会神倾注全力冲向终点、向前面伸出自己的身子、如同运动员全力以赴最后冲刺)、

14 向着标竿直跑、一直等到要得获**上帝**因**基督耶稣**(或作在**基督**里)从上面召我来得的那份奖赏为止(3:8,12-14 参见 1:28;罗马书 8:30;13:11;哥林多前书 9:25;加拉太书 1:15;歌罗西书 3:1-2;雅各书 1:12)。

15 所以、凡我们中间的完全人(或作我们若是凡事竭力让自己作完全人、意思是成熟老练、圆融通达的人、3:15-16 参见 1:9-11;2:1-5;3:12-14;哥林多前书 2:6;3:1-3;歌罗西书 1:28;希伯来书 5;14)、也都应当存这样的心志(参见 3:12-14)。若有人在什么事上存别样的心思、**上帝**就必以此指示你们(3:12-15 参见哥林多前书 2:6:3:1-5)。

16 然而、无论如何、按照我们现如今在所已达到的地步(或作程度)上、我们只当同心合意、遵一样的法度、务必存一样的意见而行。

17 弟兄们、你们应当互相之间彼此竞赛一起效法我、也当仰慕(或作留心观察)那照我们的榜样行动生活的人(3;17-4:1 参见 3:2-11;加拉太书 5:13-26;6:14)。

【子曰：圣人，吾不得而见之矣；得见君子，斯可矣。子曰：善人，吾不得而见之矣；得见有恒者，斯可矣。(论语述而第七)】

【子曰：默而识之，学而不厌，诲人不倦，何有于我哉？(《论语述而第七》)】

【子曰：天生德于予。(《论语述而第七》)】

【子曰：三人行，必有我师焉。择其善者而从之，其不善者而改之。(《论语述而第七》)】

【子曰：莫我知也夫。子贡曰：何为其莫知子也？子曰：不怨天，不尤人，下学而上达，知我者其天乎？(《论语宪问第十四》)】

【子曰：朝闻道，夕死可也。(《论语里仁第四》)】

十字架仇敌结局乃是沉沦

18 我曾经屡次告诉你们、现在又流泪再次告诉你们、因为有许多人行事为人、实在是显出他们与**基督**的十字架乃是面对面作仇敌(或作成了**基督**十字架的仇敌、3:18-19 参见 3:1-6,10;使徒行传 20:19,31;哥林多前书 1:17-2:5;6:9-10;加拉太书 2:15-21;歌罗西书 1:22)。

19 他们的结局必是沉沦。因为他们不以**上帝**为念、只以口腹为念(或作以肚腹为**主**)、而且他们把自己的羞辱、当作荣耀(或作荣辱不分、乃是以自己的羞耻为荣耀)、一味地留心世务(或作专以地上的事为念、却也还是不以为耻反以为荣、3:18-19 参见 3:2;罗马书 1:18-32;加拉太书 6:7-8)。

20 但是、我们的国原本不属于这世界、却在诸天上（或作我们却是天上的国民）、并且我们从那里盼望我们的**救主**、就是等候**主耶稣基督**从天降临（3:19-20 参见约翰福音 17;14-16;使徒行传 16:12;罗马书 8:17-19,23,25;哥林多前书 1:7;7:29-31;加拉太书 5:5;以弗所书 2:6;歌罗西书 3:1-4;帖撒罗尼迦前书 1:9-10;提摩太后书 4:8;彼得前书 2:11;启示录 21:1-5）。

21 他必用那能使万物归服自己的大能权力（或作大能大力、参见 2:8;马太福音 28:18;哥林多前书 15:27;以弗所书 1:20-22）、更新变化我们这卑贱的身体（意思是必死的、卑下的肉体、亦或平贱的、没有价值的、甚或邪恶的血肉之躯）、就如同他自己荣耀的身体（或作属灵的身体、亦或灵体）一般（参见 2:6-11;3:18-19;罗马书 8:10-11,20-23,29;哥林多前书 6:14;15:20-28,42-44,46,49-53;约翰一书 3:2）。

第四章

保罗举荐同工并劝勉喜乐同心

1 故此、我所亲爱、所想念、所羡慕的弟兄们、你们就是我的喜乐、我的冠冕（或作桂冠、花冠、亦或王冠、华冠、参见 1:8;2:1;帖撒罗尼迦前书 2:19）。我所亲爱的弟兄、你们既是蒙爱为**主**的门徒、总应当靠**主**站立得稳（意思是如上所述那样站稳立场、参见 1:27-30;3:17-21;哥林多前书 15:58;帖撒罗尼迦前书 2:19-20;3:9）。

2 我劝西俄第亚氏（或作尤爱娣氏）和循都基氏、务要在基督里同心事**主**（有圣经学者认为二者或即为一对夫妇、但是普遍认为是两个姊妹的肢体同工、参见 1:7;2:2;使徒行传 16:13-14,16;17:4,12）。

3 我也恳求你这真实为同伴（或作忠信真诚同负一轭、意思是肢体配搭、连属为一、是同工关系、不是上下级的下属关系、参见 2:25;罗马书 16:3,9,21;腓立门书 24）的帮助她们这两位姊妹、因为她们也曾与我一同劳苦传福音、还有革利免和其余的别人也是与我一同劳苦工作（或作同工同劳）服事。这些人的名都写在生命册子上（参见 1:27-2:18;出埃及记 32:32;诗篇 69:28;路加福音 10:22;启示录 3:5;20:15）。

当靠主喜乐因主必快来

4 你们应当常常因为**主**（或作靠**主**）喜乐、我再说、你们总应当喜乐（参见 3:1;哈该书 3:17-18;雅各书 1:2;彼得前书 4:13）。

5 当叫众人知道你们温良谦让的心（或作存心温柔节制、亦或谦和、温和、亦或忍耐、和软、宽容、容让、甚或宽宏大量、迁就推让、退让、参见 1:27;2:1-4;哥林多后书 10:1;提摩太前书 3:3;提多书 3:2）、因为**主**必快来了（或作**主**来的那日切近、已经近在眼前了、参见 1:1;3:20-21;罗马书 13:11;雅各书 5:8-9;约翰一书 2:18;启示录 22:7,12,20）。

论祷告及其成全

6 又应当一无挂虑（参见 2:20,28;3:1;4:4;马太福音 6:25-34;路加福音 22:44;哥林多前书 12:25;哥林多后书 11:2

8;彼得前书 5:7)、只是凡事要借着祈祷、恳求(或作恳切祷告、祈求、参见路加福音 1:10,13;帖撒罗尼迦前书 5:18)、感谢、将你们一切所需求的告诉**上帝**。

7 以致**上帝**所赐那超人想象、出人意外的平安、必要在**基督耶稣**里保守(直译站岗守卫、警戒防守)你们的心怀意念、好使你们确认自己乃是常属乎**基督耶稣**(参见 1:2;约翰福音 14:27;罗马书 5:1;以弗所书 3:18-20;彼得前书 1:5)。

8 总而言之、弟兄们、我还有未尽的话说。凡是真实的(或作诚实、信实)、凡是可敬重的(意思是一种有神圣尊严附着的东西、或即高贵的严肃、庄重、人品高尚、高风亮节、德高望重、参见提摩太前书 3:8,11)、凡是公义的(或作公正的、意思是面对责任善尽本分、参见 1:11)、凡是洁净的(或作清洁的、意思是不受玷污、未被污染、参见提摩太前书 5:22;提多书 2:5)、凡是可爱的(意思是悦目、迷人、使人产生爱念的事物)、凡是可赞的(意思是可以赞誉、赞赏、赞美的)、若是有什么德行(意思是道德超卓、非同寻常、至善的事)、若是有什么美名(或作有美名、意思是能吸引别人、和蔼、优良的质素、亦或善于称颂的话语、诸如伊斯兰教穆斯林认为**真主**有 99 个美名)、这些事你们都要思念考量。

9 凡你们从我(或作在我们身上)所学习的、所领受的(意思是习得、接受、接纳)、所听见的、所看见的(意思是所见所闻、堪做表率的)、这些事你们都要照着行、赐平安的**上帝**就必在你们中间(或作和平的**上帝**就必与你们同在、4:8-9 参见 1:3-8;2:12;3:1,17;4:1,7;诗篇 42:11;43:5;罗马书 15:5,13;16:20;哥林多前书 14:33;哥林多后书 1:3;3:5;13:1;以弗所书 4:24-25;帖撒罗尼迦前书 5:23)。

靠主加力量凡事都能做

10 我因**主**(或作在**主**里)甚是喜乐、因为你们思念我的心意现如今复又发动。你们向来就思念我、只是没有得着机会(4:10-20 参见 1:5;哥林多后书 11:9)。

11 我并不是因有缺欠说这话、我无论处什么境遇都可知足常乐(或作无论是在什么境况均可自给自足、参见 4:14,18;提摩太前书 6:6-10)、原来这是我所已经习练学会的。

12 我知道怎样受屈辱、处贫穷、也知道怎样处丰富。或饱足、或饥饿、或有余、或缺欠、随事随在、我都熟练得了其中知足常乐的秘诀。

13 我靠着那随时加赐给我力量的**基督**(或作我在那使我大有力量的**基督**里面)、凡事都能做(意思是倚靠**上帝**在**基督**里补足所有一切、4:12-13 参见 2:5;3:10;4:6-7,19;约翰福音 15:5;哥林多后书 12:9-10;以弗所书 3:16-17;歌罗西书 1:11)。

论供应传道同工

14 然而、在我遭难的时候、你们与我同心合意受苦难、又供给我的需用、这一切也是美事(参见 1:5,17;

使徒行传 16-17 章;希伯来书 10:33)。
15 你们这群腓立比人、你们也都知道、我初传福音(或作在我传福音的开始、亦或起初、起始)、离开玛其顿的时候、论到授受的事(或即施比受更为有福、参见使徒行传 20:17-38)、除你们之外、并没有别的教会在需用上供给我(参见 1:5;4:17;使徒行传 16:12-40;17:14-16;18:1-18;哥林多后书 8:1-5)。
16 就是我在帖撒罗尼加的时候、你们也是一次、两次、一而再、再而三遣人供给我的用度花费(参见使徒行传 17:1-9;哥林多后书 8:1-5)。
17 我这么说并不是要求什么馈送、我所求的乃是只求你们多多结果子、归入你们的账上、使你们得益处(参见 4:15;哥林多后书 8:1-5)。
18 我现在甚是充裕、诸物全有、并且有余、因为我从以巴弗第多手里、受了你们的馈送、当作极美的馨香祭品、乃是为**上帝**所嘉纳、所享受、所喜悦的祭物、我也就此大大满足了(4:17-18 参见 2:13;4:10;创世纪 8:21;出埃及记 29:18,25,41;利未记 1:9,13,17;7:12-15;罗马书 12:1;哥林多后书 9 章;11:7-12;以弗所书 5:2;希伯来书 13:15-16;彼得前书 2:5)。
19 但我的**上帝**必照他荣耀的丰富、因着**基督耶稣**(或作在**基督耶稣**里)补足你们一切所需用的(4:19-20 参见 1:1,3;4:6-7,21;以弗所书 1:18;3:16-20)。
20 但愿这一切大显荣耀、并且归给**上帝**我们的**父**、世世永无穷尽、直到永永远远、阿们。

使徒保罗书信结尾再度问安

21 请问诸位信**基督耶稣**(或作在**基督耶稣**里)的圣徒安。在我这里(或作与我同在)的众弟兄都问你们安。
22 众圣徒都问你们安。尤其是那些在该撒家里的人(意思是王室成员、亦或宫廷人员)特特地向你们问安(4:21-22 参见 1:1,12-14,16;3:1;罗马书 16:3-16,21-23;哥林多前书 16:19-20;哥林多后书 13:12-13;歌罗西书 4:10-12,14-15,18)。
23 愿我们的**主耶稣基督**的恩典、常在你们众人中间(或作常与你们众人同在、亦或与你们的心灵同在、参见加拉太书 6:18;歌罗西书 4:18;帖撒罗尼迦前书 5:28;提摩太后书 4;22;腓立门书 25)、阿们。

【使徒保罗十三经新约教会书信达腓立比书终】

使徒保罗十三经
新约教会书信歌罗西书
使徒保罗达歌罗西人书

歌罗西书纲目

本书主题是基督能满足一切的需要（），与纯粹的学理哲思形成鲜明的对比，为使徒保罗监狱书信之一（1:1,6-8,15-20;2:8,10,13-15,18,21,23;3:3-4;4:3-4,6-7,9-10,12,17-18;使徒行传 19:10,22,29;20:4;23:33-26:32;27:2;28:16-31;以弗所书 1:23;6:21;提摩太前书 4:1-4;腓利门书 2,10,22）;著作时间约在主后 60 年，时在罗马监狱。歌罗西是当时小亚细亚首屈一指的商贸城市（现如今为土耳其版图），位于吕克斯河畔从爱琴海岸以弗所通向幼发拉底河的东西交通要冲，主后一世纪渐行没落，其地位与重要性为老底嘉和希拉波利所超越（4:13）。使徒保罗在以弗所三年传福音期间，以巴弗提悔改信主，并将福音带入歌罗西（1:7-8;使徒行传 19;10），随之歌罗西教会成立（4:15;腓立门书 2）;但是很快受到假教师错谬教义以及各种异端侵袭，诸如坚守禁戒饮食、宗教节期（2:16-17）和割礼派（2:11;3:11）的仪式主义（犹太主义）;持守不可这样不可那样（不可吃、不可拿、不可尝、不可摸等）的禁欲主义（2:21,23）;甚或敬拜天使以至于贬损基督（1:15-20;2:2-3,9,18）;另外秘传一套混合主义心法（2:2-4,8,18,23）的传统主义（遗传派、正统派、血统派、学统派）;神秘主义（奥秘派）;诺斯底主义（灵智派）;这一切当属极端主义犹太教渗透以及早期诺斯底主义萌芽的混合；使徒保罗在本书因着这种混杂现象，于是高举驳斥错谬异端教义的旗帜，强调纯属理学小学知识的人的头脑发明、空洞无物的痴人说梦、所谓的哲学思辨等等一概毫无功效（2:8,23）;因而开门见山、先入为主提出基督论的内容：基督乃是上帝的像（1:15）;是创造主（1:16）;是先在的、自在的、在万有之先、又托住万有的（1:17）;是元首、是首先复生的（1:18）;是上帝本性属性一切的丰盛所居住的真实形体（1:29;2:9）;是万有与上帝和好的唯一中保、唯一途径（1:20-22);因而唯独只有基督满足这一切的需要需求，我们也在他的里面得了丰盛的恩典（2:10）。

一、紧要的字 完满（丰富、丰盛、智慧、奥秘、知识、知道、虚己）。

二、紧要的节 1:17（3:11 下）。

三、紧要的章 第 3 章与基督复活。

四、作书的人 使徒保罗（1:1,4,23;4:18）。

五、为何人作。为歌罗西教会的信徒而作（参见 1:15-29;2:8-3:5）。歌罗西城在尼加斯河亦或来克实河谷上游，靠近美因大河口一带地方毗邻老底嘉与希拉波利不远处，三者形成犄角形势，可以彼此守望，为著名地震带，也是火山区，石灰质积聚在郊区四周，重叠而成天然奇景，该地区初属弗吕家，波斯时期薛西斯王与古列王西征军在此地驻营，安提阿古时期，曾经迁徙犹太人移民两千户，这些犹太人的发展极其繁荣，后归罗马亚西亚省区，主前 62 年，罗马总督佛拉克限令犹太人不可以私运金银前往耶路撒冷缴纳圣殿税，根据查获圣殿税款项可知当时犹太人已经超过万户以上，后来歌罗西日渐式微，而希拉波利仍为著名商埠、温泉城，老底嘉一跃而为当地经济首府与行政中心。使徒保罗曾在以弗所居留三年左右，歌罗西与之相距约 100 英里，或者歌罗西为以弗所教会开拓区,大概率是因为鞭长莫及，后期歌罗西教会混入异端思想比较

严重，诸如犹太主义、割礼派、圣礼派、灵智派等，也有创造论、基督论、天使论的混杂等诸问题存在，于是并未到过歌罗西的使徒保罗提笔写信对歌罗西教会信众予以及时的劝勉与警戒（参见 1:4-8,15-17,19,21-22,27-28;2:1,3,8-10,15-16,18,20-21;3:5-8;4:12-13）;或说本书与以弗所、腓立门两部书都是传道人推基古和阿尼西母由罗马传来，阿尼西姆是回覆他的先生腓立门的命令，腓立门是歌罗西城的富翁（1:7,15-20,22-23,28;2:1-3,8-11,15-21,23;4:12;使徒行传 7:53;19:10;加拉太书 3:19;4:3;以弗所书 6:2;希伯来书 1:14;2:2;）。

六、作书时地。约在主后 60-61 年（亦或主后 52 年），或说是由罗马寄来，在保罗第一次被监禁的时候(1:7-8,24;4:12-13,18;使徒行传 28:16-31;腓立门书 23)。

七、范围。本书是论述基督本性及其位格最为丰富的一卷书（1:15-23），与以弗所书 1:20-23；腓立比书 2:6-11 可以等量齐观予以对读，特别是指出福音为真理的道，基督的福音乃是有关于神的真知识，并非人间遗传，世上小学、理学，与以弗所书所述可说大同小异，相同的是两书均述神的完满，不同的是在以弗所书述神的完满，是托基督寄给教会。本书述神的完满，是寄给基督，基督坐在神的右边，好比一个水池，满载着水，供给城中各家的水喉水管，都有充足水用，水池即是耶稣的完满。

八、纲领

第 1-2 章，基督的超越性、完备性、基督的完全和升高。

第 3-4 章，在基督里的人、及其在教会当中与基督元首的联合。

九、要点。本书先述基督是无形的神之真像，很是精透，次说各种劝告，如，要小心谨慎，以免别人用理论和空虚的骗术来害你，因为他用人类所传授世俗的妄诞，不合乎神的教训。又，所以莫令人批评你，因你的食物饮料，和关于你所行的祭期，新月朔，安息日等等。又，所以你若与神同坐，你要找寻在神的事。又，所以你要把你在地上的肢体灭去。又，所以你要得到神的圣洁和可爱的选择，神的慈悲心，仁义心，谦卑心，忍耐心等等。这劝告好像是神供给水管的塞子一样，你可用这塞子去关闭神的完全道义，又可用去开放神的完全道义。

十、实授。本书既有可实行的劝告，为神儿女的补助，又有可以实行的意思，布满一切。这是什么呢，就是神把信徒的供给，放在基督里头，基督是教会的头（元首），教会是基督的身体，所以身体与头（元首）不可分开。譬如有个最微的物，隔开我的头和身，就会令我的生机继绝，气血停滞，不能流涌，所以若有最小的障碍，隔开神的体和头，即基督和教会，那生活就失掉了。这书的理论精透，能够把今日一切的哲学宗教都驳倒。

十一、对于基督的意思。在这书中见得基督是充足，又是盈满的储藏器，是总括的容量，收集神的恩赐与特性，所以基督可叫做有形的完全真神（1:19;2:19）。这书虽是很短，然说到基督有 37 次，说到基督的荣耀有 19 次，可以说是有关于基督论的课本。

十二、天道的运用。这书是记载恩惠的天道，那时神把人类所要的东西，都在天上转托在基督身上，任从人可以向他取求，随时得到。3:4 说基督是我们的生命，他显现的时候，你们也要与他一同显现在荣耀里。

十三、熟习本书内容的法子。细想一下，这书只有四章，其中两章说基督，两章说我们在基督里头，那是很容易熟的。要记熟章节如下:（1:9-20;3:1-3）。

十四、本书的排列。这书的位置，与以弗所、腓立比两书有关系的，可算是帖撒罗尼迦书的先导，因他明说我们的主基督第二次来，那时教会真理完全，与本书相同。

使徒保罗十三经

新约教会书信歌罗西书

使徒保罗达歌罗西人书

第一章

使徒保罗的祝祷问安

主后 60-62 年

1 遵奉上帝旨意、为耶稣基督（或作基督耶稣、基督本书出现 26 次、耶稣单独出现 7 次）的使徒保罗（1:1,4,7-9 参见 2:1,4,8;4:18;约翰福音 15:16;使徒行传 9:1;罗马书 1:1;哥林多前书 1:1;腓立比书 3:4-14）、同兄弟提摩太、

2 写书信给在歌罗西的诸位圣洁忠信（或作有信心的可靠的忠心圣徒、参见 1:7;4:7,9;罗马书 16:23;哥林多前书 1:1-2;4:17;哥林多后书 16;12;以弗所书 3:1-12;腓立比书 2:19;帖撒罗尼迦前书 3:2）、就是事奉基督（或作在基督耶稣里、与基督联合为一、本书出现 13 次）的众弟兄。愿你们从我们的父上帝并主耶稣基督得着恩惠平安（或作愿恩惠、平安从上帝我们的父并主耶稣基督归与你们、参见约拿书 4:2;约翰福音 17:27;20:19;加拉太书 1:3,6;以弗所书 1:2-3）。

使徒保罗为歌罗西教会代祷感恩

3 我们常常感谢上帝（参见 1:12;2:7;3:15-17;4:2;加拉太书 1:1;腓立比书 1:3-4）、就是我主耶稣基督的父、也常常为你们祷告、

4 因为曾听见你们信基督耶稣（或作在基督耶稣里的信心）、并爱众圣徒（或作向众圣徒的爱心）、

5 因为你们有那可盼望的好处存在诸天上、就是你们从前在福音真道的言语上所听见的（1:4-5 参见罗马书 5:2-5;哥林多前书 13:13;加拉太书 5:5-6;以弗所书 1:4;2:8;帖撒罗尼迦前书 1:3;5:8;提摩太后书 1:10;提多书 1:2;希伯来书 10:22-24）。

6 这福音曾经传给你们、正如同也传给普天下（参见 1:23;4:12-13;创世纪 22:17-18;使徒行传 19:10;罗马书 1:8; 10:18;16:19）、并且使人结成善果（义果、或作结果加增、亦或成长、成熟、参见 1:10）、就如同在你们中间、自从你们起初听见福音、真知上帝恩惠（或作在真理里知晓上帝恩典）的日子、结成善果一般。

7 这道是你们一开始从我所亲爱的同事以巴弗拉（或作同工以巴弗提、简写形式亦或以巴弗、同名人物但非同一人参见腓立比书 2:25;4:8,13,18）所习学的。他为你们作了基督忠信的仆人执事（或作他代表你们在基督里参与服事、参见 1:4,8;4:12-13;腓利门书 23）、

8 并且他也曾告诉我说、你们被圣灵感动（或作在圣灵里被感动、参见 2:

1,4,8;加拉太书 5:22-23)、常存爱心。
9 因此、我们自从听见你们的爱心
与信心见证的日子、也就为你们不
住地祷告祈求、惟愿你们在你们的
灵里得着圣灵所赐的一切属灵智慧
和悟性(意思是有关于首要原则的知识、
见识、学识、能力、足以危机公关应急
处理随机事务以及生活上的实际存在
的具体问题、而非仅仅高高在上学富五
车却不能够落地实践的大头后生大脑
袋之流)、以使你们满心尽知上帝的
旨意(或作在一切属灵的智慧、悟性上、
并在上帝的旨意上被他的知识所充满、
参见 1:25-29)、
10 好叫你们所行的一切都合乎主
(或作对得起主、意思是合主心意)、
凡事都蒙主喜悦、凡事都能结成善
果(意思是不断结果子、结长存的果子)、
并且在认识上帝的知识上越发长进、
也越发明白上帝(意思是不仅仅是得
救、并且明白真道、不仅仅是得生命、
而且得的更丰盛)。
11 而又照着他荣耀的权柄大能、使
你们得着各样属灵的能力、以至于
可以在凡事上都能甘心乐意、欢欢
喜喜地常忍久耐(或作恒久忍耐、意
思是具备一切所需要的坚毅忍耐、乃是
长久坚忍、恒久宽容、又有充溢的充足
的满盈的喜乐、并非逆来顺受、而是具
足克敌制胜的满腔热情、超越所谓的忍
受对象，而又满带在基督里的宽容、以
及爱心、信心、喜乐与及盼望、指望，
决不至于抱持失望甚或绝望的心态、参
见 2:8;加拉太书 5:22-23)。
12 并且又感谢父上帝、因为他使我
们(或作你们)能与众圣徒有分、同
得光明中的基业(或作有资格能以分
享众圣徒在光明中的基业、包括光明的
国度、爱子的国度、圣洁、真理、爱与
荣耀等、1:2,4-5,12-13 参见 1:16,18,
20-23;2:18;创世纪 13:14-17;诗篇 36:
9;119:105,130;以赛亚书 60:1-3;马太
福音 5:14;6:23;约翰福音 1:4;8:12;使
徒行传 26:18;哥林多前书 6:3;哥林多
后书 4:6;以弗所书 5:8;提摩太前书 6:
16;雅各书 1:17;约翰一书 1:5;2:9-10)。

圣徒脱离黑暗国度迁入爱子国中

13 他又救了我们脱离黑暗的权势、
将我们迁移(或作迁入、转移、移民)
到他爱子的国里去(1:12-13 参见申
命记 18:15;诗篇 2:7;以赛亚书 42:1;
马太福音 3:17;17:5;马可福音 1:11; 9:
7;路加福音 3:22;哥林多后书 3:15; 4:
4-6;6:14;加拉太书 1:4;以弗所书 2:1-
3;5:8-14;6:11;腓立比书 2:15;帖撒罗
尼迦前书 5:5)。
14 我们因爱子的血在他里面得蒙
救赎(或作买赎、赎买、代赎、替赎、
赎回)、赦免罪恶(或作借他的血罪孽
得以赦免、参见 1:21-22,26;2:13,17,
20;3:10;罗马书 8:23;以弗所书 1:7)、
这一切都是靠(或作借)他流血之功。

使徒保罗之基督论

基督耶稣是上帝子

15 他是那不能看见的上帝的本像
(或作形象、本质、亦或本相、真相、
参见约翰福音 1:1-18;14:9;罗马书 5:1
4;9:5;哥林多前书 15:45;哥林多后书 4:

4-6;腓立比书 2:6;提摩太前书 1:17;6:16;提多书 2:13;希伯来书 1:3)、是首生的(直译为宇宙万物的初生者、掌权者、或是原本一切受造物的创造者、是超越所有一切受造物的头生者)、乃是在一切受造的万物之先(或作万有之先、亦或之上)、他早已经存在(意思是先存先在、自存自在、永存永在、绝非首先受造物、乃是**造物主**、创造主宰、1:13,15-18 参见创世纪 1:26-27;出埃及记 4:22;诗篇 89:27;启示录 3:14)、

基督耶稣是创造主

16 因为万物都是在他里面、又是靠他而被创造的、无论是天上的、是地上的、是有形的、是无形的、是有地位的、是为首的、是主治的、是执政的、是掌权的(意思是凡所有的、万有一切、包括灵界天使)、这所有一切、都是靠他创造、也是为他创造(参见约翰福音 1:3)。

17 并且他在万物之先、万物也是在他里面靠他联合(或作联络、联动、意思是万有引力的根源所在)而存立(参见约翰福音 1:1-2;8:58;希伯来书 1:1-3)。

基督耶稣为教会并凡事一切元首

18 教会是那蒙选召的身体、他为元首(或作他是那蒙选召的身体、就是教会的头)、又为元始(意思是如同经外文献老子道德经所说道生于一、一生二二生三三生万物)、是首先从死人里复活的(或作复生)。如此以来、他就可以在万有上、在凡事上居首位(1:18-20 参见 3:10;列王记下 4:35;路加福音 7:15;约翰福音 11:44;使徒行传 2:29-36;9:36-41;13:32-35; 20:7-12;罗马书 1:4;8:29;哥林多前书 12:12-17;15:20-28,45-49;哥林多后书 5:17,19-20;以弗所书 1:20-23;4:15; 5:23;腓立比书 2:1-11;希伯来书 1:4-6; 12:23;启示录 1:5-6)。

19 因为**天父**喜欢叫万有的丰盛圆满(或作丰满、丰足、完全、完整)、充满的德能尽都存在他里头(参见 2:9)、

基督耶稣是天人合一唯一中保

20 又因他曾经在十字架上所流血、成就了和平(或作和好、和睦)、便叫万物、无论是在天上的、是在地上的、都因他与自己复和和好了(或作既是借他使万有与自己和好、就因他在十字架上所流的血、与无论是在天上的、在地上的都成就了和平、参见 2:15;创世纪 3 章;约伯记 4:18;15:15;罗马书 3:21-26;5:12;8:18-22,32,38-39;哥林多前书 15:24-28;哥林多后书 5:17-21;以弗所书 1:10;2:2;6:12;彼得后书 2:4;犹大书 6)。

21 至于你们、从前既是惯行作恶、乃是远离**上帝**(或作与**上帝**隔绝)、正如你们的罪恶行径所见证的、在内心里与他为敌(参见 2:13;以弗所书 2:2-3;4:17-19)、

22 但如今**上帝**因着**耶稣**在肉身受死、叫你们得以与自己复和和好、都成圣洁、没有瑕疵、无可责备、以致使你们站立(或作呈献)在**上帝**面前(参见 1:10;2:13;罗马书 5:6-11;

14:10;哥林多前书 1:8;以弗所书 2:4-10)。

使徒保罗为基督福音执事

23 只要你们恒心信**主**(或作在信心上恒心坚忍、持守到底)、根基稳固、坚定不移(或作不至摇动)、也不偏离、不失去(或作离去、离弃)福音的盼望、这福音就是你们所曾经听过的、也是被传与普天下凡一切受造的万人当中的。我保罗也作了这福音的执事、仆役(参见 1:5-7,9-11,22;4:7;马太福音 24:14;马可福音 13:10;使徒行传 1:8;13:47;19:10;28:28-31;罗马书 15:18-25)。

使徒保罗为基督教会执事

24 我现在为你们受苦、反倒是大觉欢喜快乐、并且为**基督**的身体、就是为教会、必要在我身上定意补满所亏欠的、就是那在**主**里未曾受尽的**基督**的患难(或作**基督**曾经为之忍受的苦难、在我身上我定意也要同样感同身受、意思是定要尝尽自己作为**基督**使徒所当受的一切苦楚、因为**基督**门徒经历这些苦难亦或患难乃是必要的、也是必须的、1:24-2:8 参见 1:15-23;马太福音 24:21-22;使徒行传 9:4;罗马书 3:21-26;13:11-14;哥林多前书 7:29;哥林多后书 4:7-12;5:17-21;以弗所书 3:13;帖撒罗尼迦前书 3:2-4;提摩太后书 2:10;彼得前书 4:13)。

25 为此、我作了教会的执事、仆役、照着**上帝**永远的计划为你们所赐给我的职分(职事、职责)、是要遍传**上帝**完备的道理(参见 3:15-17,19;以赛亚书 55:11;罗马书 15:19;哥林多前书 4:1;以弗所书 5:18-20)。

26 这道理就是历世历代以来所隐藏的奥妙、但是如今与(或作向)他众圣徒显明了(1:25-26 参见 1:27;2:2;4:3;创世纪 12:3;撒加利亚书 9:9-10;使徒行传 13:46;14:16;罗马书 1:24-32;16:26;以弗所书 1:9;2:11-22;3:3-4:9;5;32;6:19)。

27 因为**上帝**要叫众圣徒晓得、这奥妙传在异邦人中间、有何等丰富的荣耀(或作荣耀的丰富)。这奥妙就是**基督**在你们心里、使你们可以盼望得荣耀的(或作在你们里面成了那荣耀的盼望、参见以弗所书 3:3,6)。

28 我们也传、所传的就是**基督**、因而用诸般智慧劝戒各人、教训各人、要使各人因信**基督耶稣**(或作在**基督耶稣**里)、得以成全(或作成熟、完全)、以便使各人能够都被引导完完全全站立在**上帝**面前。

29 为此、我照着**主**在我心里运行运用的大能大力、乃是尽心竭力(或即如同运动员在体育竞赛当中为了取胜而提前付出的所有一切努力)、勤劳服事(参见使徒行传 18:3;罗马书 9:2;哥林多前书 9:12)。

第二章

上帝父在基督里的奥妙

1 因此、我愿你们晓得、我为你们和老底嘉人(位于今天土耳其的巴姆加尔、亦或帕姆卡利、距离歌罗西约有 18 公里、参见 4:16)、并一切在肉身里没有见过我面的人、是何等恳切、

而又如此尽心竭力（参见罗马书 1:7-15）、
2 为要叫你们（或作他们）心里得享安慰(或作慰勉、劝勉、勉励、意思是使人心中充满坚强的信心和决胜的勇气、斗志、足以应对大大小小的任何环境)、并在主爱里彼此亲爱、互相联络、以致在悟性、知识上可以丰丰满满得着深厚的智慧、而又确实得以知道且见证父上帝和基督的奥妙（或作确知上帝的奥秘、也就是基督、参见 1:9-10,15,26-27;2:2,19;3:14;罗马书 11:25）。
3 所有一切的智慧和知识宝藏、都丰富全面地积蓄隐藏在基督以内（或作在这奥妙之内、2:2-3 参见 1:9-10;罗马书 11:36）。

在基督里生根建造遵主而行
在基督里信心坚固越发感恩

4 我说这话、免得有人用巧言（或作花言巧语、亦或取巧、意思是巧言令色、心生巧计、甚或阴谋诡计、参见哥林多前书 1:20-25）迷惑你们。
5 我肉身虽是不在你们那里、心灵却同在你们那里（或作我与你们身虽相离、灵却不离、参见哥林多前书 5:3）。因为既已看见你们能以循规蹈矩大有次序（意思是对于基本要道、基要真理坚定不移、笃定不易、固守真道要义）、坚坚固固地（直译如同军队列阵井然有序、屹立如山、或即有根有据、有规有距、坚定不移、笃定不易）信基督（或作在基督里信心坚定）、我就极其欢乐了。
6 所以、你们既是归服（或作归信、承受、接受、接纳、接待）了主耶稣基督、就应当在他里面遵他而行（意思是不折不扣、恪尽职守、严格遵行主道、参见 1:2,27-28;2:7,10-13;3:1,3;哥林多后书 5:7）。
7 你们根本在他、被建造也靠他（或作在他里面生活行动、生根建造）、又在你们所曾习学的道理上、信心（或作在信心上）也坚定不移、并且信心能以越发增长、正如同在你们所曾受教的这一切事上、而又得以不断地感谢主恩（或作感谢主恩的心也得以不断增长、2:6-7 参见 1:11,20;3:1,17;哥林多前书 3:9;11:2;15:1-5;帖撒罗尼迦前书 2:13;帖撒罗尼迦后书 3:6）。

谨防人间遗传世间小学
唯独只有基督超越一切

8 你们应当小心谨慎、恐怕有人不遵照基督真道、反倒是按着世上的小学（或作世俗的学问、世界的元素、世间的质素、意思是不断八卦上去的人间的宗教遗规遗传、哲学哲理学理、甚至包括所有一切逻辑学、灵智学、神哲学、各等密教秘传的奥秘玄学通灵术、下同、参见 2:3,20;加拉太书 4:3,9）、用偏学空言（或作世俗的言语、意思是物质世界的元素、世间的质素、也就是偏离真理的所有一切哲学妄言、看起来极其严密的人为的逻辑归纳总结、于是形成了所谓的教条主义、本本主义、宗派主义、2:8-9 参见 2:18-21;加拉太书 4:3,8-9）迷惑掳掠你们、以致径自夺了你们的心意（意思是把你们洗

脑、作为掳掠品、战利品、甚或如同奴隶贩子一样把你们掳去贩卖、以至于夺了你们的初心与初爱、至终也就使你们离弃了初心与初爱、甚而彻底失去了起初的爱心与召命使命、甚或离道反教、离经叛道、再也不再持定**元首基督**)。

9 因为**上帝**本体所有一切完全充满的盛德、都有形有体丰盛完满地居住在**基督**身体里面(或作都有形有体的居住在**基督**里面、参见 1:19)。

10 **基督**是所有一切各样执政、掌权者的元首。你们也靠他(或作在他里面)因这丰盛完满(或作完备)得以完全满足(或作你们已经在他里面被他充满、得了丰盛、因为是他的肢体、是完全属于他的、参见 1:16-17;以弗所书 1:23)、

真正的割礼与洗礼及其价值意义

11 并且、你们在他里面得以与他连属、也接受了不是人手所施行的割礼、乃是**基督**使你们脱掉肉身(或作割去肉躯、或即脱去旧人)一切罪孽的割礼(2:11-15 参见 2:13,23;3:9;创世纪 17:10;出埃及记 6:12;利未记 26:41;申命记 10:16;30:6;耶利米书 4:4;6:10;9:25-26;以西结书 44:7,9;使徒行传 2:38;15 章;罗马书 2:28-29;6:4;哥林多前书 12:13;加拉太书 3:26-29;以弗所书 2:11;腓立比书 3:3;提多书 3:5;彼得前书 3:21)。

12 你们既是受洗(或作浸、意思是受了**圣灵**的洗礼、下同、参见罗马书 6:4)、便与**基督**一同被葬埋。你们既已受洗、也就因为信**上帝**叫**基督**从死人里复活的大能大力作为、也必在此与**基督**一同复活。

13 但你们从前是异邦人、顺从肉体本性未受割礼的私欲、在各样的悖逆罪恶之中、如同已经是死人一般。现在、**上帝**既然叫你们与**基督**一同复活而又如此活着、他也就已经赦免你们一切的罪恶(参见罗马书 5:12-21)、

14 又已涂抹那些在律法书卷上所写的拘束(或作控告、亦或不利于)我们的规条(**或作律法**、字句、字据、意思是亲笔签署)、就是那定我们的罪的、并全行(或作全然、公然)撤去除掉(意思是彻底涂抹、既往不咎、一笔勾销)、且钉在十字架上(参见出埃及记 24:3;申命记 27:14-26;马太福音 5:17;罗马书 2:14-15;哥林多后书 5:17,21;加拉太书 3:13;4:4)、

15 既已打败(或作解除、除去)一切执政的、掌权的武装、于是就将他们掳来(直译脱去衣服、意思是解除武装)、宣告凯旋、并且明示众人(或作公开示众)、以致仗着十字架夸胜(直译带着他们在凯旋的行列里游行示众、参见 2:8;以西结书 18 章;撒加利亚书 3:1;马太福音 12:29;路加福音 10;18;约翰福音 12:31;罗马书 5:12;6:23;8:33-34,38;16:20;哥林多后书 2:14;4:4;以弗所书 3:10;6:10-18;希伯来书 2:14-15;彼得前书 5:8;启示录 12:9-10;20:2)。

16 所以、无论是谁、人都不应当因为或是饮食、吃喝、或是节期、月

朔（或作月令）、或是安息日议论（或作论断）你们（或作无论是谁、无论是吃什么、喝什么、或是节期、月朔、月令、节令、安息日、都不可让人议论论断你们、2:15-16参见出埃及记20:8-10;马太福音15:10-20;马可福音7:14-23;使徒行传10章;罗马书7:12-16;提摩太前书1:8）。

17 因为这所有一切原来都是将来后事的影像、那实际的形体（实体）就是**基督**（参见1:12;2:20-21;希伯来书8:5;10:1）。

防备敬拜天使等神秘主义祸端

18 不要被人诱夺（意思是赛场犯规判罚出局）你们的奖赏(参见哥林多前书9:24)。这等人善于伪装自己、乃是故作谦虚、甚至自表谦卑克己以致敬拜天使(直译天使的敬拜、亦或对天使的敬拜、参与天使对**上帝**的敬拜、意思是通过禁欲冥想秘术等混迹于灵界中保天使之中参与天使的敬拜、实际上是一种几近交鬼的犹太教密宗传承)、而又擅自议论吹嘘（或作炫耀）、惯常窥探所没有见过的事（英文钦定本或作闯入那些他未曾看见的事物当中、亦或他炫耀自己所见过的、但却是拘泥于那些所见过的、借以窥探他人的自由）、于是就随着自己肉体私欲的心思意愿妄自尊大（意思是随从自己的欲心、亦或随心所欲、为所欲为）、

19 他们并不爱戴（或作拥戴、认定、持定、参见1:18-22;2:9-15）元首（或作那身体的头、下同）、这元首本是全身所靠的、因着筋节（筋络骨节）辅助联络、以致百体互相联合、彼此供应支持所需、从而使全身能按**上帝**的旨意、日渐增长（或作在从**上帝**而来的生命的不断增长当中日渐长成、参见3:1-4:6）。

防备克己复礼等苦修主义祸端

20 因此、你们既是已与**基督**同死、也就脱离了世上的小学(或作世俗的言论、世界的元素、世间的质素等各种知识体系)、为何还要像在世俗宗教遗规遗传中活着那样、

21 仍是不得不屈从顺服那不可近（或作不可触碰、亦或不可拿、参见哥林多前书7:1）、不可尝、不可摸、等类的规条呢（2:20-21参见2:8;罗马书14:14,17）。

22 这种种一切都是照着人所吩咐、所教训的、所禁止的物事诸情、但是正在经受使用的时候、便无一例外地都必败坏无遗（直译朽坏、亦或消失、消逝、意思是经不起验证、毫无功效、参见提摩太前书4:14）。

23 那规条使人徒有智慧之名、却是行非分的礼拜（或作私意崇拜）、乃是故作谦虚、自表虔诚、甚至不惜己身（或作苦待己身、亦或伤残作贱自身）、其实是毫无功效、在这一切的事上、他们惟有顺从满足自己的邪情私欲（或作情欲、直译吃饱、亦即吃到饱足、意思无非是装作光明的使者一再放纵自己的肉体情欲、贪得无厌、贪婪无比、毫不自重、毫无所益、参见3:5,9=10,14）。

第三章

当切求思念上面的事

而不要思念地上的事

1 所以（或作因此、参见罗马书 12:1；以弗所书 4:1；腓立比书 4:1）、你们既是已与**基督**一同复活、就当寻求在上面的事。因为那里有**基督**坐在**上帝**的右边（3:1-11 参见 2:6-7,11-13,20；诗篇 110:1；约翰福音 10:29；使徒行传 2:33-35；5:31；7:55-56；罗马书 6:1-13；8:34；加拉太书 2:20；以弗所书 1:20；2:6；腓立比书 1:21；3:10-11；希伯来书 1；3,13；8:1；10:12；12:2；彼得前书 3:22；启示录 3:21）。

2 你们须要安定自己的心思意念（或即虚己、亦或克己、甚或舍己）、务要思念在上面的事、不要思念在地上的事（3:1-2；参见 2:20；彼得前书 1:3）。

基督是生命

3 因为你们已经死了、而你们的生命乃是与**基督**一同隐藏在**上帝**那里（参见 2:3；约翰福音 10:29）。

4 **基督**就是我们（或作你们）的生命、等到他二次再来显现的时候、你们也必要在他显现的荣光（或作荣耀）里一同同他显现。

弃绝治死罪

5 所以、应当灭绝（或作治死、除灭、弃绝、意思是控制自己不要有不良行为）你们在地上的肢体所作的罪（或作在地上犯罪的肢体）、就是奸淫（或作淫乱、意思是不道德的两性关系）、污秽（意思是不好亦或不正确的事情）、邪情（意思是轻易的亦或控制不住的激情所引致的邪恶的行为）、恶欲（意思是邪恶的欲望使人甘为奴隶被其奴役）、贪婪（意思是希望获取更多、想要得到不当得到的、甚至侵犯他人的权利也在所不惜的非分之想、正所谓欲壑难填、如同无止境的无底坑）、贪婪就与拜偶像是一样的罪(3:5-9 参见 2;20-23；马太福音 19:9；罗马书 1:18,26；6:1-14；8:13；哥林多前书 6:9；加拉太书 5:16；帖撒罗尼迦前书 4:3；)。

6 **上帝**的震怒（参见撒加利亚书 1:2）必因这些罪恶、临到那所有一切悖逆的人（或作悖逆之子、亦或因这一切的罪恶、**上帝**的震怒必临到、参见腓立比书 3:18-21）。

7 当你们从前在这罪恶中活着的时候、也常常是如此行（参见 1:13；2:13；3:1-3）。

脱去旧人穿上新人

8 但如今、你们应当将这一切的罪弃绝、以及忿怒（意思是如同麦草火一样的突然爆发一下子燃烧起来而又很快熄灭的暴怒、恼怒）、怨恨（或作恼恨、意思是久久也不能放下予以饶恕、持久的难以扑灭的怨怼、恨恶）、狠毒（或作阴毒、意思是藏于内心的恶毒）、毁谤（意思是诋毁、诽谤）、并口中污秽的言语（意思是淫邪性、亵渎性的言语）、你们务必都要全行除掉。

9 不要彼此说谎言（意思是要真实、信实、诚实、总不要三谎两扯、大张两眼净说瞎话）、因为你们已经脱去(或作除掉、废除、参见 2:11,15)旧人和旧人的行为（意思是出于愤怒、激动、恶意的说话、故意分裂人际关系而向对

方说不真实的坏话、谎言、都当弃之如敝履、3:9-10,12-14 参见 1:15;加拉太书 3:27)、

10 而且也已变作新人（或作穿上新人）、这新人就是照着那造人的上帝的像（或作形象样式）已经更新了、而又可以借此在知识上大得更新、以致大有智慧（3:10-17 参见 1:10;2:2-3;3:2,12;创世纪 1:26;罗马书 6:18;哥林多前书 15:20-28,45-49;哥林多后书 5:17）。

基督是在一切万有之上

基督是一切万有大君王

11 在此、这样的人并没有希拉人、犹太人(参见哥林多前书 7 章;加拉太书 3:28)、受割礼、未受割礼、化外人（意思是野蛮尚未开化的人）、夷狄人（另译或作西古提人、是古时在黑海、里海以北、今属俄罗斯南部的游牧蛮族、为当时文化智能最为低下的族群）、为奴、自主的等诸分别、但是、惟有基督在万有之上、作万有之主（或作包罗万有、贯乎其中、参见 3:22-4:1;哥林多前书 12:13）。

圣洁蒙爱的人

12 所以、你们既是被上帝拣选的圣民（意思是得天独厚、集万千宠爱于一身、参见申命记 4:31;以弗所书 1:4;彼得前书 2:9）、为要作圣洁（意思是分别为圣、圣别归主）蒙爱的人、就应当存有(或作穿上、亦或存心如此等等、下同、参见 1:15;2:3;3:10）怜恤（或作怜悯、怜悯的心肠、意思是能够同情、有同理心、体恤他人、参见马太福音 9:36; 14:14;罗马书 12:1）、恩慈（或作仁慈、意思是亲切、善意、和蔼可亲、甘心乐意随时行善、参见创世纪 26:17-25;马太福音 11:30;路加福音 7:37-50;以弗所书 2:7;提多书 3:4）、谦逊（或作谦卑、谦和、谦虚、意思是不居功、不倨傲、一种难能可贵的仆人心态、亦或刚柔相济的谦谦君子、能够客观公正评估他人、看别人比自己强、看自己合乎中道、参见马可福音 10:45;腓立比书 2:1-11）、温柔（意思是类似温良谦恭让集于一身的集大成者、如同一种柔和的气质、面对不同意见敞开心扉、预备好心田以便于栽种那能救人灵魂的真理真道、并非强迫性威权式劝诫人以期产生积极性转变、而是和风细雨、春风化雨、潜移默化影响人、引导人、带领人一心向善、参见马太福音 11:29;哥林多后书 10:1;加拉太书 6:1;提摩太前书 2:25）、忍耐（意思是面对人的软弱、脆弱、懦弱、愿意包容宽容容忍、把眼光放远、看开、不轻易发怒、不随便发脾气、并非隐藏对人的不满、而是敞开接纳对方、参见罗马书 2:4;提摩太前书 1:16）的心(参见约翰福音 3:16;6:37,44,65;15:16;罗马书 3:21-26;8:32;哥林多前书 1:2,20;加拉太书 2:20;以弗所书 1:4-5;腓立比书 1:6;提多书 3:4;约翰一书 4:9-10)。

13 倘若弟兄向弟兄有错（或作有人与你之间产生有嫌隙）、你们就当彼此互相有包容（直译善于倾听、即使是在难处当中仍然能容忍、会饶恕对方）。基督既是已经饶恕你们、你们也当

这样而行饶恕别人（意思是打心眼里从心底里能以祝福对方、3:13-14 参见以弗所书 4:32-5:2）。
14 在这几件之外、又当要存有爱心。这爱心乃是众善的纲领（或作联络一切美德并使之完全的、联络直译韧带、与 2:19 筋节为同义词、3:12-14 参见 3:18-4:2）。
15 又愿上帝所赐的平安（或作基督的平安、参见 1:20-22;2:15;3:11,13）在你们心里作主（意思是做裁判裁决一切、包含发奖、调解、决定等）。你们为此蒙召、成为一体、原为要得这平安、并且又要常常因此感谢主恩（或作且要常存感谢的心）。
16 你们应当把基督的话语道理（意思是一以贯之所教导的总体、并非片面乃是全面的内容、参见 1:25）、充充满满地存在（或作住在）你们心里、凡事都要有智慧、用诗篇（或作诗章、参见路加福音 20:42;24:44;使徒行传 1:20;13:33;哥林多前书 14:26）、颂词、灵歌（参见马可福音 14:26;使徒行传 16:25;以弗所书 5:19;希伯来书 2:12;启示录 5:9;14:3;15:3）、彼此教训教导、互相劝勉劝戒、心中感恩称颂主（或作心被恩感歌颂上帝、参见 1:15-20;以弗所书 5:14,19;腓立比书 2:6-11;提摩太前书 3:16）。
17 你们无论做什么、或是说话、或是行事、都要遵奉着主耶稣的名、靠着他（或作在他里面）感谢父上帝（意思是高举基督圣名归荣父上帝、亦或在基督的名里向父上帝献上感恩为祭、3:17-4:1 参见以弗所书 5:21-6:9）。

圣徒生活宝典

论夫妻关系彼此相待

18 你们作妇人（或作妻子、下同）的须要顺服自己的丈夫、这是为主（或作在主里）门徒理所应当的（3:18-4:1 参见以弗所书 5:22-6:9）。
19 你们作丈夫的、须要疼爱自己的妇人、不可苦待她（意思是不可以失去怜悯、残酷无情、虐待欺负、甚至家庭暴力对待自己的妻子、3:18-19 参见以弗所书 5:22-23,25）。

论父母儿女家庭教养

20 你们作儿女的、应当凡事听从（意思是服从、顺从、请教、请益、受教、礼让、孝敬、孝顺、尊敬、敬爱、敬重）父母、因为这是主所喜悦的（参见使徒行传 5:29）。
21 你们作父亲的、不要惹儿女的气、恐怕他失了志向（或作灰心丧志、亦或一蹶不振、意思是借助于故意惹气、刺激、愚弄、逗弄、取笑使亲子关系产生压力、逆反、抗拒、愤懑、灰心、沮丧、自闭、气馁、3:20-21 参见以弗所书 6:1-4）。

论主仆关系都当尊主为大

22 你们作奴仆的、应当凡事听从世上的主人（或作在地上按肉体作主的人）、不要像讨人喜欢的、只在眼前殷勤事奉（意思是并非形式主义、更非表面文章、而是实打实出自于内心深处服事他人）、乃是因为要敬畏上帝、所以存心诚实（3:22-4:1 参见 4:9）。
23 无论做什么事、都当出于诚心从

心里做、都当以为是事奉主、而不是事奉人(参见哥林多前书 7:20-24)。
24 因为你们晓得、从主那里、你们必得承受基业为赏赐、因为你们原是在事奉主基督的。
25 原来、那妄为不义的人、必要受妄为不义的报应、因为主并不偏待人、甚或是以貌取人的。

第四章

论肉身主人如何对待仆从

1 你们作主人的、应当公公平平地对待奴仆(意思是按照平等公义的原则对待仆从、参见雅各书 2:1)、因为知道你们也有一位主在天上。

劝勉圣徒常常祷告并为其代祷

2 你们应当要常常恒切(直译坚持、顽强、亦或预备、装备)祷告、在祷告的时候、又要儆醒不倦(直译醒觉、意思是保持觉醒、免得入了迷惑)、务要感谢主恩(参见马太福音 26:40;马可福音 3:9;路加福音 9:32;罗马书 12:12;13:11-14;帖撒罗尼迦前书 5:1-11)。
3 与此同时、又要为我们祈求祷告、求上帝为这福音真道的缘故、给我们开传道的门(参见哥林多前书 16:9;启示录 3:8)、好使我们能传讲基督的奥妙(参见 1:26-27)、现如今我也为此落在缧绁(或作身陷囹圄)之中。
4 并叫我能用所应当该说的话、讲明这奥妙(意思是把握适当时机、运用合宜态度、语气、方式方法、将这奥秘讲明出来、4:3-4 参见以弗所书 3:6)。
5 你们应当要爱惜光阴**(或作买回、**赎回光阴、意思是把握时机**)**、用智慧与外人(或作他人、尤其是非信徒)交往(参见哥林多前书 5:12;10:23-24)。
6 你们的言语应当要常常带着温厚和气、平易近人、如同用盐调和(直译具足感染力、渗透力、影响力、以及无微不至的机智、意思是面对枯燥乏味的日常生活随时随在带着味道、给人带来益处、就如同生理盐水)、便可知道应该怎样确当回答各人了(参见 3:8;马太福音 5:13;12:34;16:23;路加福音 14:34;加拉太书 3:1-5;以弗所书 4:29;5:4;彼得前书 3:15)。

使徒保罗举荐同工并祝祷问安

7 我亲爱的兄弟(或作弟兄)、也是在主里忠心(或作忠信)的执事、就是和我一同事主的推基古(参见 1:7;使徒行传 20:4;以弗所书 6:21-22;提摩太后书 4:12;提多书 3:12;腓利门书 23)、他必要把我这里的事、都告诉你们。
8 为此、我特意打发差遣他到你们那里去、要叫他知道你们的事(或作属灵光景)、也叫他安慰你们的心。
9 我又差派你们的同乡、就是忠信可爱(或作蒙爱)的兄弟阿尼西母(参见腓立门书)、与他一同去。他二人必把这里一切的事、都告诉你们知道。
10 与我一同坐监被囚的亚利司达古(或作亚里达古、参见使徒行传 19:29;20:4;27:2)、并巴拿巴的外甥(另译或作表弟)玛可(亦即马可约翰)问你们安(或作向你们问安、下同)。论这玛可、你们已经受了吩咐。他若来到你们那里、你们就应当接纳他

（参见 1:20,22;3:15;使徒行传 13:13;15:3,36-40;提摩太后书 4:11;腓立门书 24；彼得前书 5:13）。

11 耶数又名犹士都的(参见使徒行传13:6;28:17-19)、也问你们安。这三个人同是受割礼的**（或作受割礼的当中只有这三个人）**、惟有他们为**上帝**的国、与我同劳同工、这使我心里大得安慰。

12 还有一位也是你们同乡、为**基督耶稣**仆人的以巴弗拉(或作以巴弗)也问你们安。他常常为你们竭力祷告呼求、愿你们在信心上完备充足、得以站立得稳、凡事合乎**上帝**的旨意（或作为要叫你们在**上帝**的一切旨意上完全站立得稳、以便充充满满有信心能以遵行上帝的旨意、参见 1:7;使徒行传 19:8-10;腓立门书 23）。

13 他为你们和老底嘉并希拉波立（位于小亚细亚今属土耳其的一座城市、距离老底嘉约 10 公里、距离歌罗西约 22 公里）的人、甚有热心、我可以为他来作见证。

14 所可爱的医生路加(参见使徒行传16:10;27:1-28:15)、和底玛（参见腓立门书 24;提摩太后书 4:10-11）问你们安。

15 请问老底嘉的弟兄们、和宁法并他家里的教会安（意思是家庭教会、参见 3:18;使徒行传 12:12;16:13-15,40;罗马书 12:13;16:1-2,5-7,12-13,23;哥林多前书 14:33-35;16:19;以弗所书 5:22-23;腓立比书 4:2-3;提摩太前书 2:11-15;3:2;提多书 1:8;腓立门书 2;希伯来书 13:2;彼得前书 4:9;约翰二书 1,5）。

有关于教会书信的交流转达

16 等到你们念了这书信以后（或作当这封书信念给你们听后）、就请交给老底嘉的教会、叫他们也念。你们也当念从老底嘉来的书信(参见 2:1;以弗所书 6:21-22)。

使徒保罗最后的警戒劝勉

17 并且、应当要对亚基布（参见腓利门书 2）说、须要谨慎小心、尽你从**主**（或作在**主**里）所受的职分（直译向着你的职分、意思是善尽职守、恪尽本分、不轻忽从**主**而来的职分、托付、呼召与使命、参见使徒行传 20:24;提摩太后书 4:5,7）。

18 我保罗亲笔（并非代笔、而是秉笔直书）问你们安。你们总应当记念我身被缧绁（或作身陷囹圄、参见 1:23-25;以弗所书 3:1;4:1;6:20;腓立门书 9）。愿你们都蒙恩惠（或作愿恩惠与你们同在）、阿们（参见 4:7-17;罗马书 16:22;哥林多前书 16:21;加拉太书 6:11-17;帖撒罗尼迦后书 3:17;腓立门书 19,23-24）。

【使徒保罗十三经新约教会书信达歌罗西书终】

【附录】经外文献老底嘉书信

我使徒保罗并非由于人、也非借着人，而是借着**耶稣基督**奉召的，写信给老底嘉的弟兄们。原恩惠平安，从我们的**父上帝**，并**主耶稣基督**归与你们。

每当我在祷告中，都会为你们在他里面站立得稳，在他的工作中得蒙保持坚忍，并且在将来的审判时能以仰望他的应许，而不住地感谢我们的**主耶稣基督**。不要让那些妄生虚言的人诱惑你们；这些人的话是存心要说服你们离弃我曾传谕你们的福音真理(下文模糊不清)。

我在**基督**里所抵受的捆锁痛苦是众所周知人所共见的，然而我为此捆锁而欢喜快乐。因它带来永生救赎，这也是因为你们替我祷告和圣灵的帮助所带来的果效。因我活着就是**基督**，我死了就得享快乐。但愿他也能用他的恩典叫这件重要的事情在你们身上得以成就，使你们得着同样的爱心和同样的意念。

因此，我亲爱的弟兄们，你们曾在我面前听过这些话，所以你们应用敬畏的心持守这些教训，好叫你们得着永恒的生命；因为这是**上帝**在你们当中所动的工。无论你们做什么，务必心志坚定而不要左右摇摆。我挚爱的弟兄们，论到其余的事情，你们要在**基督**里欢喜快乐；要留意那些存心渴望自己得益的卑鄙坏人。愿你们的祷告在**上帝**面前完全敞开；又愿你们常在**基督**里保持信心坚固。凡是清洁的、真实的、谦恭的、公正的、和可爱的事情，你们都要去行。你们从我所听闻的事情务必持守着，并要藏在你们心里；好叫你们得着平安。

众圣徒向你们致意问安。愿**主耶稣**的恩惠常与你们的灵同在。这封信要仔细在歌罗西人当中宣读；而我所写给歌罗西人的书信也要送给你们传阅。

使徒保罗十三经
教会书信帖撒罗尼迦前书
保罗达帖撒罗尼迦人前书

帖撒罗尼迦前书纲目

本书（帖撒罗尼迦前书）以及帖撒罗尼迦后书均是论及基督再来主题也就是末世论比较显著的使徒保罗教会书信之一，所以一般也被称之为末世论书信（1:1,9-10;2:18-20;3:13;4:13-18;5:23-24），从哥林多寄出（3:1-2,8-11;使徒行传 15:36;哥林多后书 11:28），书内提及历史资料均与使徒行传吻合（2:14-16;3:6;使徒行传 17:5-10），写作时间约在主后 51 年（使徒行传 18:12-17），与加拉太书著作时间（主后 48-49？）比较而言大概稍后一些。帖撒罗尼迦位于塔尔美湾上端，处在艾格那大道及北往多瑙河道路的交汇点，属于繁忙的海港城市，使徒保罗在该城三个安息日（21 天、参见使徒行传 17:1-9），首先是在犹太人会堂切入福音事工，然而也有多数外邦人加入教会（1:9-10;使徒行传 17:4），由于使徒保罗驻扎当时时间不久（使徒行传 17:5-10），因而幼弱的教会圣徒在刚刚离开异教面临逼迫亦即异端侵入之际一时间手足无措（1:9），于是使徒保罗在书信当中勉励圣徒（3:3-5），教导他们敬虔生活原理（4:1-8），与此同时劝诫一些人不可以忽视日常生活的重要性（4:11-12），并提出在基督再来之前已死的圣徒与及未死的圣徒对于未来复活盼望的确据（4:13,15）。

一、紧要的字 降临（圣洁、患难、主的日子）。

二、紧要的节 第一章第三节（5:23 下）。

三、紧要的章 第四章快乐。转移行为。

四、作书的人 使徒保罗（1:1;2:18;使徒行传 17 章）。

五、为何人作 为帖撒罗尼迦（因其位于热泉湾、原名热泉、也被称之为自治城、参见 1:1;2:2,9;3:6-7,11;4:6,16;5:2,9-10;使徒行传 17:1-14;腓立比书 4:15-16;帖撒罗尼迦后书 1:1-2,6-7.9,12;2:1-14,16;3:5,7-8,16）教会的人而作。帖撒罗尼迦是一个城，在尔基安海崖上，商业繁盛，又名塞罗那基撒，那里信耶稣的信徒，都是热心，请看 1:7-8 便知道。使徒保罗在本书除了表达感激之情之外，她也为自己辩护（2:9-10），因为当时有人污蔑他的传道事工，指明他是维克个人利益而传道服事，所以使徒保罗鼓励初信徒不但要抵挡逼迫，还要抵挡假师傅所传讲的异教的道理（3:2-3;4:1-12），与此同时使徒保罗也回答了有关于基督再来与及基督徒离世临终关怀的话题（4:13-18;5:1-11），再就是教会生活的实际问题（5:12-13,19-20）。

六、作书时候 在主后 51-52 年，由哥林多寄来（使徒行传 18:5;哥林多后书 1:19）。

七、范围 这书首要指出主的再来（教会的被提）为基督徒最大的盼望，每章皆以主再来的内容作为结束（1:10;2:19;3:13;4:16-17;5:23），由此本书可以叫做盼望

的书信，因为在其中有灵感的答话，对答这个问题，即,耶稣再来的时候，信徒死后是怎么样呢？保罗明讲基督回来的时候，教会一定得荣耀，但有些教会的人已经死了，在基督再临的时候，他们又是怎样的情形呢？

八、纲领

一、第 1:1-10，笃信的工夫。

二、第 2:1-4:12，爱心的劳苦。

三、第 4:13-5:28，盼望的忍耐。

九、要点。这书起首所记的是赞美帖撒罗尼迦人的诚信工夫，保罗说：帖撒罗尼迦人，可以做马其顿和亚该亚所有信徒的榜样。其次两章，是说宠爱的功力，保罗在他们里头劝他们要增加亲爱，互相亲爱，好像我们（保罗等）亲爱你们（帖撒罗尼迦人）一样。第五章记载办理教会详细事务的情形，无论在何处圣经，都可见得。本书每章之后，都说到主第二次来的意思。第四第五两章，大概是为教会解明基督再来起见。

十、实授。凡是讲到主降临的事，要注重实授，我们要服从生活和真正的神，要等候神的儿子从天上来，我们要得人信耶稣，因为得灵魂是我们道德的声名和快乐。在主降临的时候，我们要增加亲爱，在他来的时候，那就可以建立了名声，不消忧愁信教的人会死，但要安慰，因为基督来的时候，我们可以和他同在。本书为一卷仰望、警醒预备、等候主再来的呼召书，主要是借着主再来（迎接教会、教会被提）的主题而展开劝勉、安慰、及其相关解释内容，其一是有关于教会和个人的（1:4-3：13），使徒保罗在此称赞教会，并向教会表白；其二是有关于教义与及劝勉（4:1-5:22），使徒保罗借此解释主再来的教义，并且因而进行劝勉。

十一、对于基督的意思。在这书中，见得基督是一个降临的新郎，来迎接他的新妇教会。又见得基督是一个降临的主，他从前离别了自己的仆役，即是在葡萄园作工的，如今不久又要回来，带这些仆役回到他天上的家，和他们新业的职场里去。

十二、天道的运用。这书是启示我们在恩典成功的日子，这日子是教会时代即我们还生活的时候，在这时候，但凡已经接受基督代神所给恩典的人，将来还要再受恩典，由尘世迁徙到天上去。依照第五章第三节，世人正说平稳的时候，灾祸已经忽然临到他们了。这可怕的灾祸，真正的教会，可以免着，因他得带出那个荒废的景象。第五章九节十节说道：因为神不是预定我们受刑，乃是预定我们得救，所以无论我们醒着睡着，都与神同活。

十三、熟习本书内容的法子。本书的主要，是第一章三节，在 1:3 这节里头，我们要知道三个要点：一写信的工夫，一爱心的劳苦，一盼望的忍耐。能记着这节，就能把三要点活在心里头；再用这三要点来分配各章，即如上面纲领一样，那就很容易记熟。又要记熟章节如下：4:13-18;5:12-24。

十四、本书的排列。本书虽然按照时间顺序是写在先，因为理论，是说教会圣灵福音的完结，给我们教会的盼望，所以排列在后，其中真意，是要给少年的信徒，要似保罗曾做的一样，真真实实的来信道。

帖撒罗尼迦前后书对读比较约略附表

帖撒罗尼迦前书	帖撒罗尼迦后书
描述如何蒙恩得道	提及信心爱心忍耐长进
教导主再来的迫切性	纠正主再来的误解及错谬
安慰、勉励	强调将来审判仇敌
论及教会	论及撒但、敌基督、世界
4:13-18 带出末世经文	2:1-2 带出末世经文
4:15 论及主再来	1:7 论及末世显现
论及基督的日子	论及主的日子（2:2）
强调第一阶段被提	强调第二阶段显现
基督迎娶新娘教会	基督与新妇一同回来
基督来在空中	基督回到地上
灾难开始	禧年国度开始
强调教会计划	强调以色列与及世人计划
信徒受审	以色列与外邦人受审
以色列诸约尚未成就	院子里诸约已经成就
只有信徒受影响	所有一切人都受影响
教会被带到主面前	以色列被带进国度里

帖撒罗尼迦前后书写作背景

1、使徒保罗与同工西拉从帖撒罗尼迦逃往庇里亚（使徒行传 17:10），此处未提及提摩太，或者提摩太容让留在帖撒罗尼迦，或已回到腓立比，其后他在庇里亚与使徒保罗和西拉两位同工汇合。

2、使徒保罗在庇里亚遭受逼迫，从而逃至雅典，留下西拉和提摩太在雅典。

3、使徒保罗口信吩咐西拉与提摩太到雅典会面（使徒行传 17:14）。

4、提摩太前往雅典与使徒保罗见面，其后被打发前往帖撒罗尼迦（3:1-5），此处未提及西拉，有可能西拉当时回了腓立比。

5、使徒保罗继续留在哥林多（使徒行传 18:1）。

6、使徒保罗写作帖撒罗尼迦前书寄给教会。

7、约在六个月之后（主后 51-52 年间），使徒保罗获悉当时教会实况于是就随即写作寄出帖撒罗尼迦后书。

使徒保罗十三经

新约教会书信帖撒罗尼迦前书

使徒保罗达帖撒罗尼迦人前书

第一章

使徒保罗祝祷问安

主后 50-51 年

中国东汉光武帝建武 26-27 年间

1 保罗、西拉（为扫罗一名亚兰文写法、或作西凡纳斯、参见使徒行传 15:13-27,32,40-16:12;17:1,14）、提摩太(参见使徒行传 16:1-3)写书信给在帖撒罗尼加(原名帖米、亦或帖尔米、意思是温泉、根据附近帖米湾亦即温泉湾命名、其后波斯王薛西斯西征以此为军港、主前 315 年、珈山达重建该城、为纪念自己的妻子、亦即马其顿国王腓力的女儿、也就是亚历山大同父异母妹妹帖撒罗尼迦而重新命名该城、或即今日撒罗尼迦所在地)的敬奉**父上帝**和**主耶稣基督**的教会（参见 1:1,9;2:1-2,5-7,9,11,14,17-18,20;3:1-6,8-11,14-16;4:3-11,13-18;5:2,6,12-14,27;使徒行传 9:1;13:9;15:22-18:5;15:37-40;16:1,8-12;17:1,6,16;18:5,12;罗马书 1:1;哥林多前书 9:2-3;腓立比书 3:4-14;4:15-16;帖撒罗尼迦后书 2:3-12）。愿你们从我**父上帝**并**主耶稣基督**（参见 3:11;约翰福音 14:23;17:21;帖撒罗尼迦后书 1:2,8,12;2:16;3:5）得着恩惠、平安（或作愿恩惠、平安、从我们的**父上帝**及**主耶稣基督**归与你们、意思是得享恩惠、常在恩典里、并拥有平安、参见约拿书 4:2;约翰福音 14:27;20:19;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2）。

使徒保罗常常感恩祷告的根由

2 我们常常为你们众人感谢**上帝**（参见腓立比书 1:3-4）、祷告的时候、不住地提到你们(1:2-3:13 参见 1:2-2:16;2:17-3:10;3:11-13)、

3 在**上帝**我们的**父**的面前、常常记念你们在我们的**主耶稣基督**里因信所作的工夫（或作信心的工作、亦或行为、参见 1:8;3:2,5-7,10;5:8;罗马书 1:5;加拉太书 5:6;16:26;帖撒罗尼迦后书 1:11;雅各书 2:14-16）、因爱所受的劳苦（或作爱心的劳苦、意思是摔打、甘心情愿牺牲自己、经历磨难、磨练、试炼、参见 1:9;4:9-10）、因盼望我**主耶稣基督**降临所存的忍耐（或作坚忍、参见 1:10;5:8;罗马书 5:2-5;8:25;哥林多前书 13:13;加拉太书 5:5-6;以弗所书 4:2-5;歌罗西书 1:4-5;希伯来书 6:10-12,18-20;10:22-24;彼得前书 1:3-8,21-22）、

4 因而又知道你们、这被**上帝**所爱的弟兄们（本书及后书出现 20 余次）、乃是已蒙拣选的（1:4-10 参见 5:9;使徒行传 17:1-9;罗马书 9:11;以弗所

书 1:4;歌罗西书 3:12;帖撒罗尼迦后书 2:13)。

5 因为我们在你们中间传福音、不但是在用言语、也是在用权能、**圣灵**、和坚定不移(或作充足)的信心(或作因为我们传福音在你们当中、不但是在言语里、也是在权能里、在**圣灵**里、并在充分可靠的确据里、亦或带着**圣灵**的能力、使你们可以完全确信、参见 2:8,13;3:2;罗马书 1:16;15:13,18-19;哥林多前书 1:5,8;2:4-5;4:20;加拉太书 3:5)。正如同你们也知道我们在你们那里、为你们的缘故是怎样做人(或作如何行事为人)。

6 并且、你们既是效法我们、也如同我们一样效法**主**、甚至在大患难之中、同样得蒙**圣灵**感动、以致欢欢喜喜地承受(或作领受)这真理真道(1:6-7 参见 2:14;3:7;马太福音 10:19-20;路加福音 6:22-23;使徒行传 13:52;17:5-14;罗马书 14:47;哥林多前书 4:16;11:1;哥林多后书 8:2;加拉太书 5:22;以弗所书 5:1;歌罗西书 1:24;帖撒罗尼迦后书 3:7,9;提摩太前书 4:12;提多书 2:7;希伯来书 12:2;彼得前书 4:12-14;5:3)。

7 这样以来、你们就作了玛其顿(罗马省份之一、首府为帖撒罗尼迦)、亚该亚(罗马省份之一、二者关系密切;主前 27 年、奥古斯都将希腊一分为二、亚该亚分出设立行省、并以哥林多为首府、主后 15-44 年间、二者又合并以便于管理方便、其后不久又再分开)所有信**主**的人的榜样(意思是模型、模范、模塑、塑造、铸造、1:7-8 参见使徒行传 17:1;19:21;罗马书 1:8;15:26;哥林多前书 1:2;哥林多后书 2:14;提摩太前书 2:8)。

8 因为**主**的道理(参见使徒行传 8:25;12:24;19:10,20;帖撒罗尼迦后书 3:1)从你们那里得以广泛宣传(意思是如同吹号、亦或像雷鸣雷轰一般得以广传)。并且、你们向**上帝**的信心、不但在玛其顿、亚该亚、就是在各处也都被传遍、所以、这一切就不用我们再多说什么话。

9 因为他们众人本身通过事实已经充分说明、我们是怎样进你们那里去、你们又是怎样丢弃偶像、归顺**上帝**、进而服事这位**真实永生的上帝**(或作**又真又活的上帝**、参见罗马书 6:5,16-20;歌罗西书 1:15)、

10 并且等候他儿子从诸天降临、就是**耶稣**。**上帝**叫他从死里复活、他又拯救我们脱离后来(或作将来、未来、意思是末日审判)的震怒(1:9-10 参见 2:1-2,19;3:12-13;4:6,13-5:4,8,23;马太福音 1:21;约翰福音 3:36;使徒行传 1:11;17:29-31;罗马书 1:18;腓立比书 3:20;帖撒罗尼迦后书 1:6-10;2:1-12;启示录 6:16;11:18;15:1)。

第二章

使徒保罗自述传福音服事见证

上帝福音不是要求人讨人喜欢

传道：指南针

1 弟兄们、你们自己原本也晓得、我们进你们那里去、决不是徒然的(或作假装、意思是徒劳无功)。

2 我们从前在腓立比被害受辱、这也是你们所知道的、然而我们还是靠赖我们的**上帝**、仍然放胆无惧、即使是在大患难当中、依旧努力传扬**上帝**的福音给你们(2:1-12 有人称之为教牧手册、参见 2:8-9;马可福音 3:21;使徒行传 16:9-40;17:1-15;26:24)。
3 因为、我们所劝勉的话、既不是出于虚谬错误、又不是出于污秽不清洁、也更不是用诡诈(直译钓鱼用的鱼饵、引申为为图谋利益而施巧计诡计、参见 4:7;5:26;经外文献十二使徒遗训 11-12 章)。
4 但是、**上帝**既已准许(或作验中、认可)我们、可受传福音的责任托付、我们就照**主**的命宣讲、不是要求人的喜欢、而是要求那位继续不断察看我内心(包括知识、情感、意志)的**上帝**喜欢(2:3-4 参见使徒行传 11:25-26; 13-15 章;提摩太前书 1:12-15)。
5 因为我们总没有用过谄媚的言语(甜言蜜语)、这是你们所知道的、也没有以花言巧语托词借口装作良善、内里却是藏着贪婪、这是**上帝**可以在我们当中作见证的。

为父母的心肠

6 我们既已经作了**基督**的使徒(或即肩负特殊使命为要拓荒、拓展、建立教会的福音使者、亦即福音特使、教会大使、1:6-7 参见使徒行传 15:22;哥林多前书 9:1;15:8-10;哥林多后书 8:23;加拉太书 1:15-17)、虽是可以发出要求叫人尊重我们(直译成为你们的担子亦或重担、负累)、然而我们却没有向你们、或是向别人求这世上的荣耀(意思是心甘情愿放弃本属于自己理所当然的权力、虽然声明保留一切权力、但却一直弃之不用、参见哥林多前书 9;3-14;哥林多后书 11:7-11)。
7 惟在你们中间却是存心温柔、反倒是如同乳母抚养自己的婴孩。
8 既然如此、我们也这样爱慕你们、就不但愿意将**上帝**的福音传扬给你们、并且也甚愿意甘心将自己的生命分给你们、因为你们实在是我们所亲爱的(参见 2:17-20;3:6-12)。
9 弟兄们、谅必你们仍然记念我们的辛苦劳碌。当日、我们传扬**上帝**的福音给你们、昼夜做工、因为不要扰累你们当中任何一人(参见 4:11;使徒行传 18:3)。
10 我们向来在你们信**主**的人中间、是何等圣善、公正、清洁、公义、无可责备、这有你们作见证、也有**上帝**可以同作见证(2:9-10 参见哥林多后书 11:7-9)。
11 其实你们也都晓得、我们是怎样待你们各人、无论是劝勉(意思是叫到自己身边进行劝诫、劝告、勉励、鼓励)、安慰、警教你们各人、就如同父亲教训自己的儿女一般、
12 并且叮嘱你们、生活行动、行事为人、要对得过**上帝**(克配**上帝**、意思是合乎所蒙受呼召的身份体统、参见以弗所书 4:1;5:3)、因为**上帝**已召你们入他的国、得他的荣耀(参见 1:4,9;使徒行传 20:25;罗马书 14:17;哥林

多前书 4:20;以弗所书 4:1;歌罗西书 1:13-14)。

13 为此、我们也不住地感谢**上帝**、因为你们既是听见我们所传讲的**上帝**的道理、就领受了、并且不以为是世人的道理、乃以为是**上帝**的道理。这道理也实在是**上帝**的、而又常在你们信**主**的人心中发动运行(参见 4:8;以赛亚书 55:11;使徒行传 20:32;希伯来书 4:12)。

逼迫苦害教会乃是徒惹震怒

14 弟兄们、那曾效法在犹太当中尊奉**基督耶稣**的**上帝**的众教会、因为你们同样受了本地那些同国人的苦害、正和他们也是照样受了犹太人的苦害一样、所以你们也就成了他们效法的榜样(2:13-14 参见使徒行传 5:41;17:5-9;罗马书 9:1-3;10:1;提摩太后书 3:12)。

15 这些犹太人杀了**主耶稣**和他们自己的先知(参见马太福音 23:28-32;使徒行传 7:52;9:4;罗马书 9-11 章)、又迫害我们、把我们赶出来。因而他们不得**上帝**的欢喜、并且与众人为敌、

16 而且又不许我们教训异邦人、以便使异邦人得救。他们时常如此、甚至罪恶满盈、以致**上帝**极大地震怒已然不可遏止(直译终于、到底、直到末了、意思是到了极处、亦或置之死地)、就要速速(或作终于、终究、终必、亦或末期到了)临到他们身上(或即置之死地而后快、亦或置之死地而后生、参见 1:10;创世记 15:16;以赛亚书 6:9-10;马太福音 10:22;13:14-15;约翰福音 3:36;罗马书 1:18-32;12:19;哥林多前书 1:8;15:24;腓立比书 3:18;帖撒罗尼迦后书 1:5-9)。

保罗切望教会信徒靠主站立得住

17 弟兄们、我们只不过是暂时与你们相别离(或作离别、或即如同生离死别、甚或暂时分离、不得不分离、直译有孤儿丧父亦或父丧独子的意思)、并且身虽离、心却不离(或作只是面目分离,心里却是没有相离、参见 2:7,11)。因为我们心里甚是焦急、于是极力想方设法、切切地渴望要见你们的面。

18 所以、我们很是愿意快快地回到你们那里去、我保罗就曾一次、两次要到你们那里去、只是由于**撒但**拦阻(或作阻挡、意思是设置路障、企图阻止对方前进)、耽误了我们的行期安排计划(参见 3:2-6;使徒行传 17:9,14;18:5;哥林多前书 7:5;哥林多后书 12:7)。

19 我们所盼望、所喜悦的是什么、所夸耀的冠冕是什么、岂不是你们到我**主耶稣基督**降临的时候、也与我们一样能一同在他面前站立么(参见 2:19;3:13;4:15;5:23;哥林多前书 3:14;15:23;哥林多后书 1:14;腓立比书 2:16;帖撒罗尼迦后书 2:1,8;约翰三书 4)。

20 因为你们就是我们的荣耀、你们就是我们所盼望、所喜悦的(或作你们就是我们的盼望、我们的喜乐、参见腓立比书 4:1)。

第三章

保罗重看同工提摩太及其见证
劝勉圣徒历经试炼愈发得坚固

1 我们因为不能再忍、就决意宁愿独自留在雅典（3:1-2 参见 2:6;使徒行传 17:14-15;18:3,5）、
2 所以也就打发差遣我们的兄弟（或作弟兄）提摩太、就是与我们一样同为上帝的仆人（或作仆役、亦或执事、甚或与上帝同工）、和我们一同劳苦、一同同工、共同传基督福音的执事、前去坚固（直译建筑物上加强支持扶持、增加辅弼墙垣、亦或如同葡萄树枝子上架捆束扶持以便于使其牢靠稳固得以站立）劝勉你们、叫你们越发信靠主（参见 1:5;马可福音 1:1;哥林多前书 3:9）、
3 免得你们当中以致有人被所受的这诸般大患难所摇动（或作动摇、意思是被迷惑、扰乱、煽动、诱骗、直译如同狗尾巴摇动、引申为巴结、勾结、勾引、亦或类似会摇尾巴的狼、亦即披着羊皮的狼）。因为你们自己也知道、我们经受大患难、原是我们分定命定的（3:3-4 参见马太福音 24:9;马可福音 4:17;8:34;约翰福音 15:18-21;16:33;使徒行传 11:19;14:22;罗马书 5:3;8:36-39;哥林多后书 1:4;4:17;提摩太后书 2:11-13;3:12;彼得前书 4:12,18）。
4 所以、我们还在你们那里的时候、就预先告诉你们说过、我们将来必要受大患难、如今果然应验了、实际上这一切你们也早已经知道。
5 所以、我（参见 2:18）既是不能再忍、就差人打发到你们那里去、要晓得（查明）你们的信心如何、恐怕那诱惑人的（或作给试探的、意思是设置绊脚石、使人绊倒、跌倒）终究竟然诱惑了你们（参见 2:18;马太福音 4:1-11;13:39;马可福音 4:15;路加福音 22:3;约翰福音 16:11;哥林多前书 7:5;哥林多后书 4:4;12:7;以弗所书 2:2;6:16;歌罗西书 2:15;启示录 20:10）、以致我们的劳苦归于徒然（徒劳无益、徒劳无功）。
6 如今、提摩太既已从你们那里回来、将你们有信心、有爱心的好消息报告给我、又说、你们常常记念我们、并且也切切渴想要见我们、正如我们切望要见你们一般、
7 因此、弟兄们、我们虽在这许多大患难、一切窘迫之中、却由于想念弟兄们的信心、就因着你们得了安慰。

靠主坚忍直到主来

8 若是你们能以靠主站立得住、我们就如得了生命（或作得了灵里的安慰、得了生气、生机、得了复活、意思是有了指望盼望、不至于失望绝望、3:8-9 参见哥林多前书 12:26;哥林多后书 11:29）。
9 原来我们在我们的上帝面前、因着你们甚是欢乐、那么我们应当用何等感谢的话、为你们报答上帝。
10 我们昼夜恳切祈求（或作恒切、切切、参见 1:2-3;5:13;以弗所书 3:20）、要见你们的面、好补满你们信心的缺欠不足（意思是使其完全、就如同

补网、参见 3:2,5-7;4:1-12;5:12-24;马太福音 4:21;亦或挽回圣徒、参见 4:13-5:11;加拉太书 6:1;以弗所书 4:12)。
11 但愿上帝我们的父和主耶稣基督给我们开一条道路、以便指引我们的路程、至终能得以到你们那里去(或作惟愿我们到你们那里去的路笔直、参见 1:1;使徒行传 20:1;以弗所书 1:15-23;3:14-21;腓立比书 1:9-11;歌罗西书 1:9-12)、
12 又愿主上帝在基督耶稣里叫你们的爱心充足有余、能够彼此相爱、并爱众人、正如我们爱你们一般、
13 好叫你们心里坚固(参见 3:2)、分别为圣(或作成为圣洁、亦即圣别归主)、一直到我主耶稣基督同他众圣徒(或作众圣者、亦或包括已死的圣徒、以及圣天使、参见撒迦利亚书 14:5;马太福音 13:39,48-49;16:27;哥林多前书 1:2;帖撒罗尼迦后书 1:6-7,9-10;启示录 19:14)同在一起降临的日子、
在上帝我们的父面前、一同作圣洁、无可责备的子民(或作无可责备的圣民、参见 5:23;表示 4:14;马可福音 8:38;哥林多前书 1:2,8;6:11;腓立比书 1:6;帖撒罗尼迦后书 3:3;犹大书 24)。

第四章

分别为圣圣别归主

1 总而言之(或作最后)、弟兄们、我还有末了的话说。我靠主耶稣求你们、劝你们(参见腓立比书 2:16; 3:1,13)。你们既是领受我的教训、知道该当怎样行做(行事为人)、如何生活行动(直译或作行走、意思是稳定进步、稳中求进、参见罗马书 6:4;哥林多后书 5:7;以弗所书 4:1;5:15;歌罗西书 1:10;2:6;4:5)、才可得上帝的欢喜、就应当照着现如今的地步继续多求进益、以求更好。
2 因为你们也晓得、我们遵着主耶稣、所传给你们怎样的诫命(参见 2:13;使徒行传 5:28;16:24)。
3 原来上帝的旨意就是要叫你们分别为圣、成为圣洁、远避淫行(意思是各种不正当或反常的纵欲等性犯罪行为、包括不不同形式属灵的淫乱、4:3-8 参见 3:13;5:18,23;罗马书 2:18;哥林多前书 5:1;以弗所书 1:11;希伯来书 13:4;启示录 2:21-23)、
4 又要叫你们各人晓得、当学会如何面对嫁娶并怎样夫妻相处、就是用圣洁、尊贵、谨守你们自己的身体(或作器皿、意思是要晓得怎样征服、控制自己的器皿、参见哥林多前书 6:18-20; 9:24-27;彼得前书 3:7)、
5 你们不可放纵邪情恶欲(意思是强烈的肉欲)、像那不知道、不认识上帝的异邦人一样。
6 你们谁也不可这样行、不可在这些事情上越分(或作越轨、意思是过分、失了分寸、参见哥林多前书 6:15)、以致伤害欺侮诓骗弟兄(或作同弟兄办事不可欺侮诓骗伤害绊跌对方)。凡有这样行作的、主必报应。这正是我们预先向你们说过、并且谆谆告诉(或作谆谆告诫、切切告知)你们的。
7 因为上帝召叫我们、原来是要我们圣洁、分别为圣、不是要我们沾

染污秽、甚至行污秽的事。
8 所以、无论是谁、但凡人若是违慢（或作弃绝、下同）的、他不是违慢人、乃是违慢那赐**圣灵**给我们（或作你们）的**上帝**（参见 5:27;哥林多前书 6:19;加拉太书 3:5）。

弟兄相爱彼此相顾

9 论到有关于弟兄相爱、不用我再写给你们、因为你们亲蒙**上帝**教训、应当彼此相爱（4:9-10 参见 2:1-12;以赛亚书 54:13;约翰福音 6:45;罗马书 12:10;哥林多前书 2:13;希伯来书 13:1;彼得前书 1:22）。
10 你们向玛其顿全地的众弟兄、也确实已经是这样行。我劝弟兄们却要在此基础上更求勤勉进益（意思是更加殷勤勉励、参见哥林多前书 13:1-13）、
11 又当立定心志尽心追求（意思是雄心勃勃勉力而为、参见使徒行传 17:6-9;罗马书 15:20; 哥林多后书 5:9;帖撒罗尼迦后书 3:11-12）作安静的人、各按本分各自行事、亲手做工、都照着我从前所吩咐你们的话。
12 这样以来、你们就可以向外人举止端正（意思是端庄、正直、适宜、适当）、自己也就不至乏用了（或作一无所缺、意思是自力更生、自己动手丰衣足食、不依赖他人）。

复活盼望安慰忧伤

迎候主来靠主刚强

13 论到那些已经死了（或作睡了、中国中原河南犹太人俗语睡如小死、意思是死了无非是长睡长眠一段时间、参见 4:15;路加福音 16:19-31;23:42-43;约翰福音 14:1-3;哥林多前书 15:55-57;哥林多后书 5;6-8;腓立比书 1:21-23;希伯来书 12:22-24;启示录 6:9-11; 7:9-17;20:4-6）的人、我不愿弟兄们不明白、恐怕你们忧伤（或作伤心、伤痛）过甚、像那无所指望的外人一般（4;13-5:11 参见 1:10;2:19;3:13）。
14 我们若是（或作既是、既已）信**耶稣**死而复活、也当信**上帝**必将那作**耶稣**门徒（或作在**基督**里）已经死了的人（或作**上帝**因**耶稣**必将那死了的人）和**耶稣**一同领来（参见哥林多前书 6:14;15:14,17-22;哥林多后书 4:14）。
15 我现在要按着**主**的话告诉你们、到**主**降临的日子、我们这尚且活着、还存在世上的人、并不能在那已死的人之先（4:15-17 参见马太福音 19:28;25:31;哥林多前书 6:13;哥林多后书 4:14;经外文献以斯拉四书 13:14-20,24）。
16 因为、**主**必亲自从天降临、有发号司令呼叫的大声、以及天使长的声音发出、与此同时、又有**上帝**的号筒吹响、那作**基督**门徒（或作在**基督**里）已经死了的人必当先复活（参见但以理书 10:13;路加福音 1:19,26;约翰福音 5:28-29;使徒行传 1:11;17:31;24:15;罗马书 2:5-16;哥林多前书 15:22-23,35-44;犹大书 9）。
17 以后、我们这活着还存在世上的人、必和他们忽然一同被接（或作被提）到云里、在空中与**主**相遇（参

见 4:15;马太福音 24:29-30;哥林多前书 15:52;犹大书 9;启示录 3:10;19:1-16)。这样以来、我们就要永远同主在一处了(或作与主永远同在、参见 5:10;约翰福音 14:3;哥林多后书 5:8;腓立比书 1:23;歌罗西书 3:4)。

18 所以、你们应当用这话(参见 4:13-17)彼此安慰(或作劝慰、慰勉、4:16-18 参见路加福音 17:24;21:35;启示录 1:7)。

第五章

论主基督再来如同夜贼产难临到

1 弟兄们、论到主再来的时候日期(参见以赛亚书 13:9;22:5;耶利米书 30:7;约珥书 2:31;阿摩斯书 5:18;西番雅书 1:14-16;玛拉基书 4:1;马太福音 24:36,43-44;马可福音 13:32;路加福音 12:39-40;使徒行传 1:6-7;彼得后书 3:10)、并不用我写信给你们(5:1-11 参见 4:17;帖撒罗尼迦后书 1:6-10;2:1)。

2 你们自己明明知道、主的日子来到、就如同夜间的盗贼一般(参见约珥书 2:1,31;阿摩斯书 5:18;西番雅书 1:7,14;玛拉基书 4:5;马太福音 24:42-44;马可福音 13:3-37;路加福音 12:39-40;21:5-36;约翰福音 6:39;使徒行传 17:31;罗马书 2:5,16;哥林多前书 1:8;5:5;哥林多后书 1:14;以弗所书 4:30;腓立比书 1:6;帖撒罗尼迦后书 1:10;2:3;彼得后书 2:9;3:10-13;犹大书 6;启示录 3:3;16:15)。

3 众人正在说平安稳妥的时候、灾祸(大灾难、类似挪亚时代全地大洪水、参见创世纪 6-9 章)便忽然临到他们、如同产难(或作产痛、阵痛)临到怀胎的妇人一样、他们也绝不能逃脱(参见诗篇 48:6;以赛亚书 13:8;路加福音 21:34;帖撒罗尼迦后书 1:9;彼得后书 3:3-7)。

4 但是弟兄们、你们并不是在黑暗里、以致那日子不能像盗贼一样突然临到你们(或作那日子突然临到你们、就像你们是贼一样、5:4-5 参见 5:2;约翰福音 1;5; 使徒行传 26:28;)。

光明之子行在白昼

警醒谨守靠主得救

5 原来你们都是光明的人、白昼的人(或作光明之子、白昼之子)、并不是属乎黑夜的、也不是属乎幽暗的。

6 所以、我们不当像别人一样在睡梦里照常睡觉、总应当要儆醒谨守(意思是看守、保守自己一直处于一种夕惕若厉、警醒警惕的属灵状态、5:6-7 参见 4:13-15;马太福音 24:42-43;25:13;另见 24:3-25:46;马可福音 13:3-37;以弗所书 5:14)。

7 因为、睡觉的人大抵都是在夜间睡、醉酒的人大抵都是在夜间醉。

全副军装信爱守望

上帝预定因信得生

8 但是我们既是属乎白昼、就应当谨守、将信爱之心当作铠甲护心镜穿戴上、将得救的盼望当作护头盔戴上(参见 1:3;5:2;以赛亚书 50:17;罗马书 13:12;哥林多后书 6:7;10:4;加拉太书 3:27;以弗所书 6:11-17)。

9 因为、上帝不是预定我们受刑(或作遇怒、亦即遭遇震怒、亦或愤怒、参

见 1:4,10;3:2-4;罗马书 2:5;以弗所书 5:6;歌罗西书 3:6;帖撒罗尼迦后书 1:4;2:14;雅各书 1:2-4;彼得前书 4:12-14;启示录 1:9;6:16-17;11:18)、乃是预定我们靠我**主耶稣基督**得救。
10 **耶稣**既是替我们受死、就叫我们无论是醒的、是睡的(或作或生或死、参见 5:6;罗马书 3:24-26;哥林多后书 5:19-21)、都与他同活。
11 所以、你们应该彼此劝慰、互相建立(或作建造、亦或健全)德行、正是照着你们素常所行的。

当以爱心敬重遵从主仆管教事工

12 我在此切劝恳求弟兄们、你们务要尊敬(或作认识)那些在你们中间勤劳服苦的人、就是奉**主**命管理你们、治理你们、劝戒你们、教训你们的(或即天国公务员、亦即教会当中的操心肢体、长老执事等长执同工、教牧同工、神职人员、5:12-22 参见使徒行传 17:6-9;19:29;20:4;27:2;罗马书 12 章;歌罗西书 4:10;腓立门书 24)、
13 又要因他们所做的工、用爱心加倍地尊重他们。你们也当竭力追求彼此和睦(参见马可福音 9:50;教牧书信提提多门与及彼得前书 5 章)。

当以善行互相劝勉

彼此交接扶危济贫

14 我又劝弟兄们、你们要儆戒不守规矩妄为的人(意思是生活无序、杂乱无章、逾越规矩、故意偷懒、闲懒不结果子的人、以及游手好闲好管闲事的人、参见 4:10-5:11;帖撒罗尼迦后书 3:6-7,11)、安慰灰心胆怯(意思是缺乏精气神、不能刚强壮胆、气量狭小、莫名其妙的畏惧恐惧、极其容易气馁)的人、扶助懦弱(意思是软弱、怯懦、畏首畏尾、前怕狼后怕虎、胆小怕事)的人、常常向众人存心多有忍耐(意思是并非针锋相对、针尖对麦芒、乃是多所宽容体谅、参见罗马书 14:1-15;15:1-2;哥林多前书 8:9-11,13;9:22)。
15 你们应当谨慎自省、谁也不可以恶报恶。无论如何、你们或是彼此相交、或是待承众人、总要勉力行善(或作常要追求良善、亦或众善奉行、参见以赛亚书 56:1;58:6-8;马太福音 5:38-42;18:21-35;罗马书 12:17-21;哥林多前书 6:7;彼得前书 2:21-23;3:9)。

常常喜乐不住祷告

16 你们应当靠**主**要常常快乐(或作喜乐、意思是随遇而安、安贫乐道、5:16-18 参见诗篇 28;38;40;88;130 篇;约翰福音 11:35,38;使徒行传 13:48;腓立比书 3:1;约翰三书 4)、
17 不住地祷告(意思是随时随在、随处多方、不拘形式、凡事交托献上祷告、参见 1:3;2:13;罗马书 1:9-10;以弗所书 6:18;歌罗西书 1:3;提摩太后书 1:5)、

凡事谢恩持定永生

18 凡事谢恩、因为这是**上帝**因**基督耶稣**(或作在**基督耶稣**里)、定意要你们如此的(或作向你们所定的旨意、参见 4:3;5:16)。
19 不要扑灭(或作消灭)**圣灵**的感动(或作**圣灵**的火、5:19-21 参见马太福音 3:11;路加福音 3:16;使徒行传 2:3;13:1;15:32;哥林多前书 14:29;帖撒

罗尼迦后书 2:2)。

20 不要藐视先知讲道所传讲申述的**上帝**的圣言(5:20-21 参见罗马书 12:6;哥林多前书 12:10,28;13:2;14 章;以弗所书 4:11)。

21 应当凡事察明(或作察验)、也当持守一切美善的诸事(参见哥林多前书 12:10;14:29)。

22 诸般恶事、都要远远逃避、要禁戒不犯(诸恶莫作、避之唯恐不及)。

23 但愿那赐平安的**上帝**(或作和平的**上帝**)使你们成为圣洁、无暇无疵、又保佑(或作保守)你们的灵与魂与身子(或作与你们的身心灵同在、意思是全人无一例外得蒙**上帝**保守、亦或又愿你们的灵与魂与身子得蒙保守、5:23-24 参见 3:12;5:12-15;罗马书 15:33; 16:20;哥林多前书 1:8;14:33;哥林多后书 13:11;腓立比书 1:6;4:9;帖撒罗尼迦后书 3:16;希伯来书 4:12;约翰三书 2-8)、一直到我**主耶稣基督**降临的日子、完全无有可责备的(或作无可指责、参见哥林多前书 15:51-58)。

24 那召你们的**上帝**是信实的、他终不失信、必要成就(或作成全)这事(参见创世纪 1:25;民数记 23:19;腓立比书 1:6)。

保罗吁请代祷并信尾劝勉问安

25 弟兄们、你们也当为我们祷告。

26 你们应当洁洁净净的以圣洁的吻亲嘴行礼(参见路加福音 7:45; 22:48;罗马书 16:16;哥林多前书 16:20;哥林多后书 13:12;彼得前书 5:14)。并问众弟兄安(或作向众弟兄问安)。

27 我靠**主**切切地吩咐你们、务必(意思是要起誓、发誓)念这书信给圣洁蒙爱的众弟兄听(参见 2:13;4:2)。

28 愿我**主耶稣基督**的恩典常在你们众人中间(或作常与你们众人同在、参见罗马书 16:20;哥林多后书 13:14;加拉太书 6:18;腓立比书 4:23)、阿们。

【使徒保罗十三经新约教会书信达帖撒罗尼迦前书终】

使徒保罗十三经
新约教会书信帖撒罗尼迦后书
使徒保罗达帖撒罗尼加人后书

帖撒罗尼迦后书纲目

本书（帖撒罗尼迦后书）与前书一样均为使徒保罗十三经新约教会书信之一，同样广泛论述末世论内容，由于帖撒罗尼迦前书寄出时间不久（约六个月），教会情况变动不大，所以两封书信主题、目的大致相同，其一鼓励遭遇逼迫的圣徒（1:4-10），其二劝诫他们靠主站立的稳，并且要自己动手、亲手劳力维持生计（2:13-3:15），其三再度纠正有关于基督再来的误解（2:1-12）。本书写作时间约在主后 51-52 年间，前后书相隔大概半年左右，那时西拉与提摩太已经将前书送出折返回来。

一、紧要的字 审判（主的日子、大罪人、不法、显露、沉沦、显现、荣耀）。

二、紧要的节 1:7-8（2:15）。

三、紧要的章 第 2 章假基督。

四、作书的人 使徒保罗（1:1;2:1-12;3:1-12,17）。

五、为何人作 为帖撒罗尼迦信徒而作。那时他们正遇大逼迫大患难（1:3-4;2:1-12;3:10-11;帖撒罗尼迦前书 4:11-12;5:14）。

六、作书时候 约在主后 51-53 年，从哥林多寄来，在前书之后不久。

七、范围。 帖撒罗尼迦人，热心在耶稣教会，得免一切逼迫。有些以为末日不远，疑惑真正的教会不被举，使他们遗失在下。又因有些欺世盗名的假教师的书信，传给他们，这种种的谬妄，是应当斥责的。所以保罗作此书，说明耶稣基督得威权，得荣耀，行审判，那时就报了恶人的仇恨。又对帖撒罗尼迦人说：你们不要忧愁，因为这报仇的事情，不能临到你们。若你们不是背教的，不是反对默示犯罪的，总要安静做工，听候主的日子临到。

八、纲领

第 1:1-12，报复神的仇人，因为主再来大得安慰（现如今的苦难与及将来的荣耀）。

第 2:1-17，言定神的人民在主日得安乐，矫正主再来的误解（主再来的时间及其盼望所在）。

第 3:1-18，证实神的诚信，对于主再来的劝勉（忍耐等候、安静做工、一体两面、相辅相成）。

九、要点。保罗因圣灵的指导，论到帖撒罗尼迦信徒，倘若他们能做神圣的生活，令基督的确信得过他们，那神的责罚就会降在他的仇人身上，替他们报仇。在第一章是说耶稣得权，扑灭恶人。在第二章是解释他们对于假书信的疑点；并且说明基督的仇敌将来怎样被宣布出来，和基督将来显现的时候，教会的情形大概是怎样。

基督将来得权的时候，责罚的事，又是怎样办理。

十、实授。这书最能安慰人心，令人不怕世上再有各种困苦，虽有假冒信徒的，失了信心，若真正的信徒，在基督里被启示出来在火焰里的时候，必要和保罗那班人同在一起，那就神不报复恶人吗?是一定报复的。所以在恩典时代，神很忧心那未得救的人，不愿一个灭亡，但在神降临因他的神圣得荣耀的时候，那背逆的人，是要被报复的。

十一、对于基督的意思。在这书里，未记基督是救主，只记他是一个士师。当教会未曾受荣耀的时候，基督的荣耀已经在天，那时教会未曾被接升上，信徒也未曾论功述过，但基督要先在荣光里降临。所以他要再来，荣耀与日光相照，各信徒得基督的荣耀感动，苍天也被光临充满，这神圣的荣耀，恶人惧怕；且做基督的天然神圣服装。昔人有时曾说：一个大乐作两分，我的乐永与他均，他的乐我在其间，荣耀里他我两人。

十二、天道的运用。耶稣得威权得荣耀时的景象，就是恩典的天道时期的末运，神的恩典，给世界大约有二千年之久。在这时间，教会聚集，后来救主士师降临，与教会荣耀一起升起，灭绝恶人和他的伙伴，带领公义在世上。这宗事情，是诗人梦想不到的，只有先知已先在旧约中预言出来。

十三、熟习本书内容的法子。本书为使徒保罗最短的教会书信，没有引用任何的旧约经文。要把本书等候、警醒、一边做工、一边警醒等候主再来的题旨，放在心里，谨记不忘。又把各种意思，各章题旨融会，并记熟章节如下：第一章七至十节。

十四、本书的排列。本书列在前书之后，很合伦理学的准则，因为照万物的真正性质来讲，若有一个人信耶稣将来有降临的日子，领带教会丢下恶人。又常把这宗事情来教训人，作为世界信徒和非信徒的警戒，那就可以安慰人心得很。帖撒罗尼迦人受了痛苦，实在不要疑怪，所以本书是用来安慰在苦难时的人心里，要直等到耶稣降临。

使徒保罗十三经
使徒保罗达帖撒罗尼迦人后书

第一章

祝祷问安

主后 51-52 年

1 保罗、西拉、提摩太写书信给在帖撒罗尼加的敬奉我**父上帝**和**主耶稣基督**的教会（参见约翰福音 13:34；以弗所书 4:32；帖撒罗尼迦前书 1:1）、
2 愿你们从**上帝**我们的**父**（或作**父上帝**）并**主耶稣基督**得着恩惠、平安。

常常感恩的缘由

3 我们须要为弟兄们常常感谢**上帝**（另译或作弟兄们、我们为着你们、虽无太多可以感谢、但是总应该不住感谢**上帝**、1:3-10 为一长句式）、这原本是理所当然的、因为你们众人的信心越发增长（或作格外加增）、又因你们每人的爱心向众人也都满溢、尤其是彼此相爱的心更加充足（参见 1:2-3 腓立比书 1:3-4；帖撒罗尼迦前书 1:4,7-8；3:6-7,10,12；提多书 3:5-7）。
4 如此、我们就为你们在**上帝**的各教会里有所夸口（或作夸耀）、因为你们虽是在经受各样患难窘迫当中、仍存有得胜这一切的忍耐和信心（或译忍耐的信心、参见罗马书 8:35；哥林多前书 11:16；帖撒罗尼迦前书 1:6,9；2:14；3:3,5,10,12）。
5 这正表明（或作见证）**上帝**公义的判断（或作**上帝**公义判断的明证、直译**上帝**判断的预兆、参见彼得前书 4:16-19）、好叫你们如今为**上帝**的国度受苦、将来终必配得进这国度（参见 1:1；马太福音 3:2；使徒行传 14:22；以弗所书 4:1；腓立比书 1:27-29；歌罗西书 1:10；帖撒罗尼迦前书 2:12）。

上帝终必报应一切仇敌
基督圣徒终必同享荣耀

6 **上帝**既是公义的、就必将患难报应那加患难与你们的人（或即不要自己伸冤、伸冤在**主**、**主**必报应、1:6-7 参见创世纪 12:3；出埃及记 21:23-24；利未记 24:20；马可福音 9:47-48；路加福音 13:3-5；罗马书 1:24,26,28；2:9；5:8,10；加拉太书 3:29）、
7 又使你们这受患难的人与我们同得平安（直译松开琴弦、或作一同得享安息、安逸、安然）、就在**主耶稣**和他有能力的众天使从天上显现的时候（参见 3;2；哥林多后书 2:13；7:5；帖撒罗尼迦前书 1:6；2:14-18；4;14-18；启示录 6:9-11）、
8 那时、要用光明烂灿的烈火施行报应、给那所有一切既不知道、不认识**上帝**、又不相信不听从我**主耶稣基督**福音的人（参见诗篇 104:4；以赛亚书 66:15；但以理书 7:9；罗马书 1:18-25；10:16；彼得前书 4:17；启示录 1:14）。
9 他要惩罚他们那些人、他们也必定受刑、就是永远沉沦、离开**主**的荣面并他权能的荣光（或作与**主**的荣耀权能全然隔绝、1:9-10 参见 2:2；以赛亚书 66:24；耶利米书 17:10；马太福

音 25:46;马可福音 9:43,48;使徒行传 17:31;罗马书 2:5-9,11,16;12:17-21;帖撒罗尼迦前书 5:2-3,5,15;彼得前书 2:23;启示录 22:12)。

10 那时、主必在大能的荣耀中降临、他又要在他的众圣徒身上得荣耀、也在众信的人身上得颂赞(或作叫凡信的人都惊奇赞叹)。因为我们所见证的话、也是你们所相信的(参见哥林多前书 2:9;帖撒罗尼迦前书 5:2;3:13)。

11 因此、我们因所盼望这一切的事、就常常为你们祷告(参见帖撒罗尼迦前书 5:17)、惟求我们的上帝将你们看作配得过所蒙受的这恩召的(或作所蒙的召、参见 2:14;帖撒罗尼迦前书 2:12)、以致又用大能大力在你们心中成就一切他所喜悦的善良(或作良善)、和你们信主的功效(或作信心的工作)、

12 好叫我们的主耶稣基督的名、照着我们的上帝并我们的主耶稣基督的恩典、因你们(或作在你们身上)得荣耀、你们也要因他(或作在他身上)得荣耀(1:11-12 参见 1:1-2; 2:14,16;罗马书 9:5;帖撒罗尼迦前书 1:1;3:11;提多书 2:13;彼得后书 1:1)。

第二章

主基督再来的日子临近
必有离经叛道惑乱多人

1 弟兄们、论到我主耶稣基督降临、和我们到他那里去聚集这件事、我故而提醒、恳求你们众弟兄(2:1-2 参见哥林多前书 1:7-8;14 章;15:23;哥林多后书 1:14;腓立比书 2:16;帖撒罗尼迦前书 2:19;4:13-18;5:2,19)、

2 无论如何、或有预言的灵、或有言语(或作报告、消息、讲章、口信)、或有假冒我名的书信、说、基督的日子临近、现在已经到了、你们要有清醒坚定的心、不要被他们轻易摇动(或作不要轻易动心、直译在风浪中漂浮、失去理智与镇静、意思是如同大海孤舟无法下锚、缺乏稳定性、以至于漂泊不定)、也不要惊慌(意思是被搅动、扰乱、忙乱、参见 3:17-18;约珥书 3:14-21;马可福音 13:7;哥林多前书 5:9-12;帖撒罗尼迦前书 4:17;5 章)。

3 人无论用何法、你们总不要被他诱惑、因为那日未到以先、必有离经叛道(或作离道反教、背道而驰、2:3-4,9-10 参见马太福音 23:7;24:10-12;马可福音 13:9-13,22;使徒行传 2:22;提摩太前书 4:1;提摩太后书 3:1-9;约翰一书 2:18,22;4:3;约翰二书 7;犹大书 17-19;启示录 13:2,6)背主的事先行发生显现出来、并且有那罪因之子、就是应当沉沦的那一大罪人(或作有罪之人、不法之人、毁灭之子、沉沦之子、灭亡之子、意思是比列之子、敌基督者)显露出来(参见 1:7;2:9;申命记 13:13;撒母耳记下 22:5;列王记上 21:10,13;但以理书 9:27;11:36;约翰福音 17:12;哥林多后书 6:15;提摩太前书 4:1-5;提摩太后书 3:1-5;约翰一书 2:18,22;4:3;启示录 11:7;13:1-10)。

4 这人是叛逆主、而且妄自尊崇、高举自己、在所有一切但凡称为神的、凡受人敬拜的以上、甚至他坐在上

帝殿内、仿佛上帝、并且自己说自己就是上帝（或作自立为神、奉若神明、参见以赛亚书 14:13-14;以西结书 28:2;但以理书 7:8,20,24;11:31,36-45;马太福音 24:15;马可福音 13:14;约翰福音 2:19-22;以弗所书 2:19-22;彼得前书 2:5;启示录 13:1-15）。

5 我还在你们那里的时候、曾把这话告诉你们、你们已经不记得了么（2:3-5 参见但以理书 10:20-21;11:36-45;马太福音 24:15;启示录 17 章）。

不法的隐意已经发动

只是暂时却仍有拦阻

6 你们也知道、如今那拦阻他的是什么（或作谁、意思是在那当中有**神**借着**圣灵**在**基督**教会的大能大力事工、2:6-7 参见帖撒罗尼迦前书 4:13-18）。之所以拦阻他、是为要叫他到了时候、才可显现（或作显露出来）。

7 因为那不法的隐意（或作奥义、奥秘、亦或不法的人、参见马可福音 4:11;罗马书 11:25;哥林多前书 4:1;歌罗西书 1:26）现如今已经发动运行、只不过是那位现时拦阻他的仍要拦阻、一直等到这拦阻他的从中被驱除（或作等到他一旦从中被除去、参见约翰一书 2:18）。

撒旦的势力必要败坏

大罪人显露必被废坏

8 那时、这不法的人就必要显露出来、**主耶稣**必用口中的灵气（或作灵、剑、参见出埃及记 15:8;约伯记 4:9）灭绝（或作除灭）他、用他亲身降临所发的荣光废坏他（2:8-9 参见 2:4;但以理书 11:45;马太福音 24:24;提摩太后书 1:10;启示录 19:15,20-21）。

9 这不法的人、他来是仗着**撒但**的势力（或作照着撒旦的运动）、施行各样虚假（或作虚谎、虚幻、意思是并非赝品、而是产生虚假的异象、印象）的大能、异能、异迹、奇事、

10 和诸般诱惑人的邪恶（或作枉道不义的诡计、参见启示录 13:2-4;17:8）、在那将要沉沦的人中间大行其道、因为他们没有爱心领受真理（或作不肯领受那来自真理的爱心、参见出埃及记 4:21;约书亚记 11:20;列王纪上 22:19-23;历代志上 21:1;撒母耳记下 24:1;约翰福音 14:6;加拉太书 2:5;以弗所书 1:13;4:21）、以致使他们能以得救。

不信的人必被定罪

11 所以、上帝就叫他们生发错误的冲动、以致深入虚谬当中、并且信从那些虚假的谎言（意思是自比为神、自称是神、2:11-12 参见 2:4,10;撒母耳记下 24:1;列王记上 22:23;历代志上 21:1;劳心焦思 14:9;罗马书 1:20-31）、

12 好使凡不信真理、反倒是喜欢枉道不义的人都被定罪、受审判。

基督圣徒永蒙保守

13 主所爱的弟兄们、我们实在是应当常常为你们感谢上帝、因为上帝从起初就已经拣选你们经历救恩（或作收割为初结的果子）、就是要叫你们因信真理的道、又因被圣灵感动（或作在圣灵里被感动）、成为圣洁（或作分别为圣、圣别归主）、能以得拯救（或作以致得救、2:10,13 参见 1:

3;以弗所书 1:4;歌罗西书 3:12;帖撒罗尼迦前书 1:1-2,4;2:13;3:13;4:3;彼得前书 1:2)。

14 他又用我们所传的福音、召你们享受这恩福、为要叫你们得沾(或作得着、得享)我**主耶稣基督**的光荣(或作荣光、荣耀、2:13-14 参见 1:5;罗马书 1:3;8:30;帖撒罗尼迦前书 1:5;2:12;5:24;提摩太前书 2:12;6:12;彼得前书 5:10)。

15 所以弟兄们、你们总应当站立得稳固。无论如何、你们或是从我口传的言语、或是从我的书信所习学所领受的道理、都要坚守(或作持守、包括口传亦或笔之于书的教训、现今则有新旧约全书作为全备圣言、全部圣道为一切在**基督**里的圣徒行事为人的底线与界限、参见 3:6;马太福音 15:2;哥林多前书 11:2;15:3;加拉太书 1:11;歌罗西书 2:6-8;帖撒罗尼迦前书 2:13)。

16 但愿我们的**主耶稣基督**并那爱我们、施恩(或作开恩)赐我们永远的安慰、上好盼望的**上帝**我们的**父**、

17 安慰(或作劝慰、勉励)你们的心、而又坚固你们一切的善言善行(或作在一切善工善言上坚固你们、与你们同在、2:16-17 参见使徒行传 18:9-10;帖撒罗尼迦前书 3:2,11-13)。

第三章

使徒保罗吁请代祷并劝勉众圣徒

1 总而言之、弟兄们、我还有最后未尽的话。你们应当(或作恳请你们)为我们祷告、为要叫**主**的道理速速传开并且广为通行、大得荣耀、正如在你们中间一般(3:1-5 参见 2:13;4:1;5:25;罗马书 15:30;腓立门书 22)、

2 也要求**主**拯救我们脱免那些蛮横无理(或作执迷不悟的、意思是不在正当的地位上的)恶人的下手迫害、因为众人并不都是信**主**的(或作并非人人都有信心信**主**、3:1-2 参见路加福音 23:41;使徒行传 17:5-10;18:6-17;25:5;罗马书 15:30-31;哥林多后书 1:11;腓立比书 1:19)。

3 惟**主**是诚实可信(信实)的、他必要坚固你们、并保护你们不陷在恶中(或作脱离罪恶、脱离那恶者、3:2-3 参见玛拉基书 3:6;哥林多前书 1:9;10:13;哥林多后书 1:18;雅各书 1:17)。

4 但是我们靠**主**深信你们现在必遵我的吩咐去行、将来也必遵我的吩咐去行(现在必遵云云或作现在必遵行、将来也必遵行我们所吩咐你们的)。

5 但愿**主**引导你们的心、能爱**上帝**(或作归入**上帝**的爱)、并学效**基督**的忍耐(意思是从**基督**而来所赐下的忍耐、亦或在**基督**本身所拥有的忍耐、参见帖撒罗尼迦前书 2:4)。

告诫远离不守规矩不按理行者
劝诫闲懒者安静做工自食其力

6 然而、弟兄们、我奉我**主耶稣基督**的名、奉劝吩咐你们这些弟兄们、无论是谁、凡有兄弟(或作弟兄)不按理而行(或作按着规矩行动生活、意思是如同学徒执意逃学借以逃避功课、下同、参见 1:12;2:15;3:14-15;帖撒罗尼迦前书 4:1,11-12;5:14)、也不遵守从我们所领受的道理、就当

与他远离(3:6-15参见马太福音18:15-17;罗马书16:17;哥林多前书5:9-13;提摩太后书3:1-5;提多书3:10-11)。
7因为、你们原本也知道应当怎样效法我们。我们在你们中间、也从来没有不按理而行(参见帖撒罗尼迦前书1:6;4:11)、
8也更没有白吃人的饭(意思是混饭吃、吃白饭借以糊口、谋生、维持生计、参见创世纪3:19;阿摩斯书5:12;帖撒罗尼迦前书2:9)、只是辛苦劳碌(或作不辞辛劳)、昼夜做工、免得扰累(或作拖累、连累、缠累)你们当中任何一人。
9我们之所以这样行作、并不是因为我们没有权柄靠着福音不劳而食、乃是甘心情愿要自己作榜样、使你们以便效法我们(3:7-9参见使徒行传18:3;哥林多前书9:3-18;帖撒罗尼迦前书2:6,9;提摩太前书5:17-18)。
10我从前在你们那里的时候、也曾明明吩咐你们、说、若有人不肯做工、他也就不应当吃饭(直译不让他吃饭)。
11因为我听见、在你们中间、有人不按理而行、也不肯做任何工、反倒只是专管闲事(意思是游手好闲、好管闲事)。
12那么、我靠我们的**主耶稣基督**、吩咐劝戒这样的人、都应当安静做工、吃自己的饭(亲手做工、自力更生3:6-12参见哥林多前书9:14)。
13弟兄们、无论如何、你们行善不要懈怠。
14无论是谁、但凡若有人不肯听从我们这书信上的话、就应当记下他、也不与他交往(直译相交、混在一起、或即断绝亲密关系、隔断联络交通、参见3:6;哥林多前书5:9,11)、叫他自己觉着惭愧。
15但不可以他为仇人(或作仇敌)、却是总应当劝勉(或作劝诫、劝化、参见帖撒罗尼迦前书5:12)他如弟兄。

结尾祝祷问安

16惟愿那**赐平安的主**不拘何时何事、随时随事也都赐你们得享平安(或作得享和平、安息、安逸、意思是建立真正圣徒相通、没有纷争的人际关系)。愿**主**常在你们众人中间(或作常与你们众人同在、下同、参见罗马书14:17;腓立比书4:7;歌罗西书3:15;帖撒罗尼迦前书5:23)。
17我保罗亲笔(并非代笔、乃是秉笔直书)问你们安(或作向你们问安)。凡我的书信、都以此为记、我写信笔迹就是如此(参见罗马书16:22;哥林多前书14:37:16:21;加拉太书6:11;歌罗西书4:18;腓立门书19)。
18愿我们**主耶稣基督**的恩惠常在你们众人中间(或作常与你们众人同在、参见帖撒罗尼迦前书5:28)、阿们。

【使徒保罗十三经新约教会书信达帖撒罗尼迦后书终】

使徒保罗十三经
新约教牧书信提摩太前书
达提摩太前书（私人信函）

提摩太前书纲目

本书（提摩太前书）与提摩太后书、以及提多书、腓立门书为使徒保罗个人信函，也被称之为教牧书信（1:2-3,15,18;2:1-15;3:1-13;4:1-8,12;5:17-25;6:7,10,14;使徒行传16:1-3;17:14-15;18:5;19:22;20:1-6;罗马书15:23;腓立比书1:1;2:19-22;歌罗西书1:1;帖撒罗尼迦前书2:3;帖撒罗尼迦后书2:2-3;提摩太后书1:5;3:13,15-17;4:9,21;提多书1:10;3:12;腓利门书1;希伯来书13:23），时在主后63-65年间（1:3;使徒行传28:16,30-31及其之后;腓立比书1:25-26;腓立门书22），距离使徒保罗在以弗所三年宣教服事（使徒行传19:8,10;20:23）约有8年左右。使徒保罗在其第四次宣教旅行当中，吩咐提摩太牧养以弗所教会（1:3），提多则留在了坚革里，自己继续前行前往马其顿的腓立比，当他认为自己短时期内不会回到以弗所时，于是就在该处（3:14-15）写作提摩太前书，详述提摩太当尽之职责（1:3,18），应该驳斥的错误教训，包括混合主义、灵智主义、诺斯底主义、犹太主义、禁欲主义等（1:3-7;4;1-8;6:3-5,20-21），以及如何督导教会成长当中的种种教务，诸如教会崇拜（2:1-15）、牧者选立（3:1-13;5:17-25）。之后，使徒保罗又回到罗马，再度遭受监禁，随即在狱中写作提摩太后书，提多书，不久之后为主殉道（主后67-68年间）。在这些私人信函或者称之为教牧书信当中，使徒保罗一再提及神我们救主（提多书1:3），纯正的教义、信仰、教训（提多书1:9），敬虔（提摩太前书2:2），争论（提摩太前书1:4;6:4;提摩太后书2:23;提多书3:9），可信的话（提摩太前书1:15）。本书收信人提摩太意思是荣耀神、被神尊重、尊重神的人，亦或被称之为属神的人（提摩太前书6:11），在新约全书出现24次（使徒行传16:1-3;17:14-15;18:5;19:22;20:1-6;罗马书16：21;哥林多是4:17；16:10；哥林多后书1:1,19;腓立比书1:1;2:19;歌罗西书1:1;帖撒罗尼迦前书1:1;3:2,6;帖撒罗尼迦后书1:1;提摩太前书1:2,18;6:20;提摩太后书1:2,5;3:15;腓利门书1;希伯来书13:23）;为使徒保罗的助手、属灵的真儿子、接班人。在使徒保罗十三经著述当中，其中有6封书信与提摩太一起署名（哥林多后书;腓立比书;歌罗西书;帖撒罗尼迦前书;帖撒罗尼迦后书;腓立门书），尤其是在腓立比书2:19-22在腓立比教会对其大加赞赏，而在使徒保罗人生将尽之际，提摩太也是陪护在侧（提摩太后书4:9,21），根据希伯来书13:23，提摩太也曾为主被囚，最终获得释放。提摩太不是使徒，极有可能也不是长老监督（提摩太前书3:1-7;5:17-22），但其无疑是使徒保罗的个人代表，受命执行特殊的使命（提多书1;5）。

一、紧要的字 教会程序（嘱咐、真道、执事、保守、敬虔、良心、教训、教导、传道、

劝勉)。

二、紧要的节 **3:15**（4:16)。

三、紧要的章 第 3 章长老或作监督（会长、牧者）和执事（会吏)。

四、作书的人 使徒保罗(1:1)。

五、为何人作 为在主内的真儿子、亦即路司得少年人提摩太（意思是神所尊重、尊重神的）而作；他父亲是希腊人，他母和祖母是犹太人，在保罗第一次出外传道时，他才改正信教（使徒行传 14:6;16:1-3;17:14-15;18:5;19:22;20:4-6;哥林多前书 4:17;16:10-11;腓立比书 2:19,22-23;帖撒罗尼迦前书 3:2,6;提摩太前 1:2,18;4:12,14;提摩太后 1:2,5,8;3:14-15;希伯来书 13:23)。

六、作书时候 在主后 62 年秋，亦或主后 67 年夏，由马其顿（1:3）寄来。

七、范围 本书是关于司牧职守的事，嘱咐提摩太为福音的缘故忠心事主，并要善于管理治理主的教会，敦促提摩太谨守自己与及自己所当持守的主的道，很合个人自身实行的目的；而且能令司牧或教师知道教会程序和规则的原理，至于教士的资格与职权也详述明白(1:3-4,6-7,9-11,13-16,18-20;2:1-7,9-15;3:2-13,16；4:1-3,6-7,14;5:3-20;6:3-5,10,12,14-16,20-21;使徒行传 19 章;20:29-31;提摩太后书 2:14,16-18,23;3:6-7;4:4)。

八、纲领

第 1:1-2:15，教会的教旨。

第 3:1-16，教会职员的资格。

第 4:1-6:21，传教的理想。

九、要点。保罗开首劝告少年人提摩太，令他不可信那洋洋洒洒数万言和无穷无尽的家谱世系，等到天道终结，就可蒙真心天良的仁爱。这番话是很真诚的，不会生祸，好比许米乃和亚力山大等一样。所以在第四章尾后，举出几个劝告，为传道的标准。并详说牧者的工夫与教会、国家、世界的关系。

十、实授。本书是一个事主的人必读课本，在书内可见神把真道托付我们、又把真道师徒传承的使命嘱托我们，就是这真理的柱石和根基(3:15)、大哉敬虔的奥秘(3:16)，这真道的奥秘（3:9)，也就是纯正话语的规模（1:13)，然而历史所载各国各时代的教会，都不能照依本书所举的简要教训做，甚而离弃真道、听从鬼魔的道理(4:1)，实在可惜得很，即如，你要做信徒的模范，无论言语，行为，信心，爱心，圣灵，清洁，都要尊重，这是真理的宝贝，是信徒所急需的。这几句话，本书与他相映，应该拿来实行。惟愿神在末时代保守他的真道，也愿一切受托的人都谨守自己和自己的教训（4:16)，保守所受托的真道（6:20)，为神的名打那美好的仗（1:18;6:12)。

十一、对于基督的意思。这书专论教会与工人，是说教会的程序，在其中暗指基督

是一个独有权能的万王之王万主之主，六章十五节。所以这书的意思，是绝不承认教会王权（教王、教宗或教皇体制），只承认教会元首唯一救主耶稣基督。无论教王，祭司，监督，传教者，都不能统理神的儿女，因为仅有一位中保，在神和人之间，这中保就是耶稣基督。所以在这几章节中，提及基督有 21 次。在这里可见有关于基督降临、罪得赦免之道（1:15）;有关于基督的工作、尊贵事奉之道（3:1）;有关于基督的生命、灵命长进之道（4:10）;与及有关于基督的世界、荣耀工作之道（参见提多书 3:8）;有关于基督的力量、忍受苦难之道（参见提摩太后书 2:11）。

十二、天道的运用。这时代末后，所有教会情形，我们可以在本书里晓得他的真相，因为有说道：现在圣灵明白表示，日后有人不能坚信，亲近诱惑的魔鬼和妖道。这情景，岂不是我们今日所遇着的么？又，这书后，一劝告说道：要守这命令，毫不玷辱，无可指责，直等到我们的主耶稣基督显现(6:14)。

十三、熟习本书内容的法子。要在每章先用一名词作标记，那是很容易熟习的。要记熟章节如下：(1:15-17;4:12-16;6:11-16)。

十四、本书的排列。这是关系司牧的书，在小亚西亚七个教会的教训，要这书才得完全。其中有一个完全真理，补助各教会不少，这不是对于一个教会作的。

使徒保罗十三经
使徒保罗达提摩太前书

第一章

使徒保罗自我介绍并祝祷问安

主后 62-64 年

1 奉上帝我们的救主（参见 2:3,5,10; 4:10;申命记32:15;诗篇24:5;106:21;以赛亚书45:21;路加福音 1:46-47;约翰福音 3:16;腓立比书3:20;提多书1:3-4;2:10;3:4）和我所盼望的主耶稣基督的命、作耶稣基督使徒的保罗（意思是一个被差派出去的人、受命的使者、奉命的大使、亦或钦大使差、使节、参见诗篇 43:5;65:5;马太福音 2:2;马可福音 6:30;路加福音 2:25;约翰福音3:16;4:41,47;使徒行传2:42-43; 3:22-23;4:33;5:12;9:1-21;17:3;罗马书15:13,18-19;哥林多前书 1:1;歌罗西书1:27;帖撒罗尼迦前书4:13;提多书2:13;希伯来书1:1;4:14-16;约翰一书 3:23）、

2 写书信给那因信主作我的真儿子的提摩太（直译正妻生的儿子、嫡子、或作义子、意思是合法的儿子、属灵的儿子、1:2,18 参见使徒行传14:8-21;16:1-3;17:14-15;18:5;19:22;20:4;罗马书 16:21;哥林多前书4:17;16:10;哥林多后书 1:1,19;腓立比书1:1;2:19,20,22;歌罗西书1:1;帖撒罗尼迦前书1:1;3:2,6;提摩太后书1:1-2,5;2:1;提多书1:4;腓立门书1,10）。愿我们的父上帝和我们的主耶稣基督赐你恩宠（或作恩惠、恩典）、慈爱、怜悯、平安（或作愿恩惠、慈爱、怜悯、平安、从我们的父上帝和我们的主耶稣基督归与你、参见诗篇 40:11;57:3;86:14-16;约拿书4:2;约翰福音14:27;罗马书1:7;4:4;9:22-23;11:6;15:9,15;哥林多前书 1:3;15:10;哥林多后书 1:2,12;加拉太书1:3,6,15;以弗所书1:2;腓立比书 1:2;歌罗西书 1:2;帖撒罗尼迦前书1:1;帖撒罗尼迦后书1:2;2:16;提摩太后书1:2;提多书 1:4;腓立门书 3;雅各书1:1;彼得前书 1:3）。

劝诫吩咐人不可传异教

3 正如同我往玛其顿去的时候（或即使徒行传 28 章以后、罗马第一次被囚获释至罗马第二次被囚殉道之间）、怎样劝你仍住在以弗所（参见使徒行传19:1-20:1;28 章之后;罗马书15:23）、以便吩咐（或作督促、亦或禁戒）那几个人不可传讲教导那违背正教其别的异教教义（直译不同的教义、教导、教训、另译或作别的、虚假的教导、亦或异端、希腊文意思包括拣选、挑选、选择、亦即随己意挑拣、取其所好、以偏概全、不及其余、1:3-20 参见 1:3-4,6-7,9-11; 4:1-5:2;6:3-21;提摩太后书2:13;提多书1:14;3:9）、

4 也不可听从那些荒谬无凭（意思是人为编造的经外文献及思想）、徒然多生辩论、并不能在上帝所定的道理上坚固信心（或作借信而建立的上帝的工作上有所裨益、亦或工程上、章程上）、有助于使人善尽管家职分（或作无助于解释、阐明、上帝在信仰真道的章程上所作的计划安排）的荒渺言语和无穷无尽的家谱（意思是填补空白、补白内容、

因其臆测严重、故而使其冗长不堪、以至寡淡乏味但却有人对此孜孜不倦乐此不疲、参见 1:17;2:4-5;4:3-4,7;6:20;创世纪 5 章;10 章;历代志上 1-9 章;马太福音 1 章;路加福音 3 章;提摩太后书 2:16,23;3:6;4:4;提多书 1:14-15;2:18;3:9;彼得后书 1:16)。因为这些事实在是毫无益处、既是现在、我还是愿你继续这样行作。

上帝诫命的旨归就是爱

5 但是让你嘱咐（或作督责）他们这些事的目的乃是出于圣爱、因为上帝诫命的大旨总归就是爱、这爱乃是从洁净的意念（或作清洁的心、意思是去芜存菁、纯一不杂、亦即专一追求上帝喜悦的事的心、亦或追求上帝圣爱的心、参见哥林多前书 13:13-14:1；提摩太后书 2:22)、无亏的良心（或即良善的心、能以认识、有所认识、发挥正确功效、能够充分分辨善恶是非、本着为他人益处着想、祝福别人的善良动机、并非软弱的、乃是刚强、谨守、仁爱的、有真正的平安、毫无自责以及罪疚感的、参见 1:18-19;3:9;4:1;6:12;使徒行传 23:1;罗马书 14:23;哥林多前书 8:7,12;希伯来书 9:14;彼得前书 3:16,21)、无伪的信心（或即毫无假冒、并非做戏、假装、表面文章、形式主义、夸夸其谈、而是脚踏实地、身体力行、能以量化评估足堪活出见证的真实信心、亦即发自于对上帝的真心信靠、参见哥林多前书 15:2;约翰一书 4:7-11）生发出来的。

6 有人偏离（或作丢弃、背弃、离弃）这正道（直译无病、无灾无病、身体健壮、亦即正确而健全的、使人健康成长的、参见路加福音 5;31;15:27;约翰三书 2）的教训、反而去追求那虚妄无益的议论、虚浮不定的空谈、

7 他们想要作教法师（或作律法师、意思是辩护律师)、却不明白自己所讲说的、所论定的（或作所讲论、所判断的、意思是不知所云、莫名其妙、参见 1:3;4:3;提摩太后书 3:14-17;提多书 1:14;3:9)。

上帝律法的本质及其功用

8 我们原本知道上帝的律法是善的、但是须当按着上帝律法原先预定的意旨、应用这律法（或即合乎中道予以应用、参见马太福音 5:17-;罗马书 7:7-13,16)。

9 又要知道、因为这律法原来不是为义人设立的、乃是为不法的、抗命的、不服的、不虔敬的、犯罪的、以及逆天理的（意思是随心所愿、随心所欲、为所欲为、不敬畏上帝、轻忽亵慢上帝律法、违逆干犯上帝律法、逆天而行、而非听天由命顺天而行的)、不圣洁的、妄行的（或作滥用圣物的)、弑父的、弑母的、杀人的、

10 好行淫乱的（意思是不正当的两性关系)、亲男色的（意思是男同性恋者)、绑架拐卖人口的（或作拐骗、拐带、拐卖、贸易买卖人口、人命、与及人体器官的)、说谎言的、并起假誓及背誓的（意思是冒用上帝名号宣誓、盟誓却不遵守、不执行、不实行)、和一切违逆正教完美教义（或作正道、意思是健康纯全、健全纯正的教义、下同、1;9-10 参见 3:9;4:6;6:3;罗马书 2:12;6:14;加拉太书 3:24;提摩太后书 1:13-14;2:2;;4:3;提多书 1:9,13；2:1-2）教训的事而设立的。

11 这正教所有的一切乃是照着所托付给我传扬的福音曾经宣讲的内容、就是那来自于可称颂赞美的**上帝**荣耀的真理福音（参见 6:20;马可福音 1:1;哥林多前书 9:17;加拉太书 2:7;帖撒罗尼迦前书 2:4;提摩太后书 1:12,14;2:2）。

使徒保罗自我陈述得救奉召见证

12 我感谢那赏赐我力量的我们的**主基督耶稣**、因为他以我为忠诚可信托的（或作忠信可托付的）、也就同时赐给我传道的职分。

13 我从前也曾做过亵渎**上帝**、毁谤、逼迫、欺凌、侮慢人的事、然而我反倒还是蒙了怜悯、因为我是在无知不信的时候、不知道才做的（1:12-13,15 参见约翰福音 16:2;使徒行传 9:1;22:4-5,19;26:10-11;腓立比书 3:5-7）。

14 岂料我**主**的恩越发宽大(意思是充溢、满溢)、格外（直译超越、逾越）丰盛、竟然使我能与**基督耶稣**联合、而且多有信心、爱心（1:12-14 参见耶利米哀歌 5:21;马太福音 18:3;使徒行传 8:3;9:1-5,10-19,26-28;26:18; 22:4-5;26:9-11;罗马书 12:1-2;加拉太书 1:13;腓立比书 3:6;雅各书 5:19-20）。

【大哉，圣人之道，洋洋乎，发育万物，峻极于天，优优大哉，礼仪三百，威仪三千，待其人而后行。故曰：苟不至德，至道不凝焉。(《中庸》)】

【古之所以贵此道者何？不曰：求以得，有罪以免邪？故为天下贵。(《道德经六十二章》)】

【孟子曰：孔子登东山而小鲁，登泰山而小天下，故观于海者难为水，游于圣人之门者难为言。(《孟子尽心章句上》)】

基督耶稣降世为要拯救罪人

15 **基督耶稣**降世、为要拯救罪人、这话是可靠可信的（教牧书信先后出现 5 次）、也是人人当要诚心悦服的（或作这话是可信靠的、也是十分可佩服的、亦即可以心悦诚服、全心全意予以接受的、参见 3:1;4:9;使徒行传 9:5;提摩太后书 2:11,13;提多书 3:8）。我在罪人里、乃是个罪魁（是为现在进行时、意思是一直自觉罪孽深重、乃是首恶、罪魁祸首、亦即坏蛋当中的最大的坏蛋、参见 1:12-13;使徒行传 8:1;9:1-2,13;哥林多前书 15:9-10;以弗所书 3:8）。

16 然而、我还是蒙受怜悯、因为**耶稣基督**要首先在我这罪魁身上、显明他常常不止息的忍耐宽容（直译最高度的忍耐）、使后来信**主**得永生的人以我为榜样(参见 4:8;6:12;马太福音 9:13;约翰福音 10:10,28;提摩太后书 1:1,10;提多书 1:2;3:7)。

17 但愿尊贵、荣耀、归给那不能腐化灭没、不可看见、永生之王（或作永远的君王）、就是**独一无二、大有智慧的上帝**、世世无有穷尽、直到永永远远、阿们。

【是以圣人后其身而身先，外其身而身存。(《老子道德经第七章》)】

【反者道之动也，弱者道之用。(《老子道德经第四十章》)】

【是以圣人云：受国之垢，是谓社稷主。受国不祥，是为天下王。(《老子道德经第七十八章》)】

警教提摩太刚强壮胆为道争战

18 我儿提摩太啊、我照从前指着你的那些预言、将这命令交托吩咐你、须要因这预言、常为善道争战（或作好叫你因此打那美好的胜仗、1:18-20 参见 1:3-7,11-17;3:1-7;4:7,14;阿摩斯书 3:7;使徒行传 11:28;13:1-3;16:1-3;21:10-11;哥林多前书 14:1,3,24-25;哥林多后书 11:28;12:2;以弗所书 3:3;6:10-20;腓立比书 1:27-30;歌罗西书 1:29;帖撒罗尼迦前书 5:1-21;提摩太后书 1:6-;希伯来书 12:4;雅各书 3:1-2;犹大书 3）、

19 总应当常存那谨守的信心与无亏的良心。有人丢弃这属乎真理的良心、也就因此失了信心、正如船遭打翻搁浅残破沉水一般。

20 这其中许米乃、亚力山德（或作亚历山大、参见使徒行传 19:33-34;提摩太后书 2:17-18;4:14-15）就是这样的人、我曾将他们交与**撒但**（意思是看如魔鬼撒旦一伙的、任凭处之、听之任之、中断交通、使之接受教会纪律最为严重的除教惩戒）、从而责罚他们、使他们受到管教责罚、就不敢再行毁谤了（或作中伤、诋毁、谤渎、参见 1:5;约伯记 2:6-7;马太福音 18:17;约翰福音 12:31;14:30;16:11;使徒行传 5:5,10;23:1;13:11;24:16;哥林多前书 5:5,7,11,13;哥林多后书 4:4;以弗所书 2:2;提摩太后书 2:17-18,25-26;4:14;提多书 3:10;约翰一书 1:9）。

【攻乎异端，斯害也已。（《论语为政第二》）】

第二章

圣徒为多人祷告乃第一要务

代祷：总原则

1 所以、我劝你、第一要紧的、当为万人吁恳（或作吁求、呼求、恳求、参见 1:7;2:4-7;约翰福音 3:16;12:32;哥林多后书 5:18-19;彼得前书 2:17）、祷告（或作祈祷）、祈求（或作代求）、祝谢（或作称谢、感恩、感谢、参见以赛亚书 1:15;马太福音 5:23-24;6:15;18:35）、

2 为君王（适值主后 54-68 年间在位统治的罗马暴君尼禄执政期间）、和一切在权位的人（参见耶利米书 29:7）祈求也当如此、这样我们就可以虔敬端庄（或作敬虔端正、庄严、正直、意思是借助于信靠敬畏**上帝**、活出具有生命力、吸引力、凝聚力、影响力的满有圣别知足的内外见证、表里如一的信仰生活、参见 3:16;4:7-8,12;6:3,5-6,11;提摩太后书 3:5;提多书 1:1;彼得后书 3:11）、平平安安（意思是和平安静、安宁平静、恬静安然）地度日（或即良心无愧、无亏、可以凡事交托、听天由命、从而成为一个在**上帝**的家中以**上帝**的事为念为乐的乐天派）。

上帝愿意万人得救明白真道

3 这是美好的、原本在**上帝**我们的**救主**面前可蒙悦纳（2:1-3 参见使徒行传 5:29;罗马书 13:1-）。

4 因为、**上帝**是要万人得救、并愿意他们可以明白真道（或即接受天启灵启能以得救明道、亦即获得重生、永生、得享真理的知识、信道、行道、弘道、传道、参见使徒行传 4:12;罗马书 5:8;8:29;希伯来书 7:24-25;9:27;10:26;彼得前书 1:2）。

独一上帝独一中保

5 因为、唯独只有一位**上帝**。在**上**

帝与世人中间、唯独也是只有一位中保、就是降世为人的**基督耶稣**（或作这中保也就是人子**基督耶稣**、参见申命记6:4;马太福音20:28;马可福音12:29;使徒行传4:12;罗马书3:30;哥林多前书8:6;加拉太书3:20;以弗所书4:6;希伯来书2:9-18;9:15;12:24）。

6 他舍己身为万人赎罪（或作作万人的赎价、意思是各行各业、各民各族、各种不同种类类别的人）、到了时候、这道理（或作证据）就证见（见证）出来（2:5-6参见1:1,4;6:10;马太福音20:28;马可福音10:45;约翰福音12:23;加拉太书4:4;提多书2:14;彼得前书1:18-19）。

【是以圣人处无为之事，行不言之教，万物作而弗始，生而弗有，为而弗恃，功成而弗居，夫唯弗居，是以不去。(《老子道德经第二章》)】

【是以圣人虚其心、实其腹。(《老子道德经第三章》)】

【自古及今，其名不去，以阅众甫。吾何以知众甫之状哉？以此。(《道德经第二十一章》)】

【天者，其不言之圣人，圣人者，其能言之天，一而二，二而一者也。】

【道者，万物之奥，善人之宝，不善人之所保。(《老子道德经第六十二章》)】

【天地养万物，圣人养贤以及万民，颐之时大矣哉。(《易经·颐第二十七》)】

保罗敬重自己奉召服事的圣职

7 为此、我被主设立、作传道人（直译获得授权宣告信息、亦即传令官）、传福音的（或即钦差大使、福音使者、宣教士）、作使徒（参见马可福音6:30;罗马书9:1;哥林多前书1:1）、作异邦人（或作外邦人）的师傅、以便教训他们信主、学习真道。这是我靠**基督**（或作在**基督**里）说的是真话、并非（或作绝非）谎言（参见6:21）。

再论随时多方圣别祷告

8 所以、我愿男人(或作丈夫)没有忿怒、没有争论（或作无忿怒、无争论）、举起圣洁的手（意思是借助于手洁心清、存心清洁）、随时随处祷告（意思是无论是何时何地都可以随遇而安进行举手祷告、亦或跪下、甚或默祷、参见2:1,5-6;诗篇63:4;141:2;哥林多前书11:5）、

论敬虔女人及其服饰妆饰记号

女徒：真敬虔

9 也愿妇女（或作女人、亦或妻子、下同、参见1:5;2:1-7,9-15;哥林多前书11:5）廉洁自守、在祷告的时候更要穿着端庄局面（或作得体、体面、正派）衣裳、能有廉耻、能够谨守（意思是谨慎、认真、自制、节制、害羞、有羞耻心、廉耻心）、不以编头发、戴金珠（黄金、珍珠）和珍贵的衣服为妆饰妆扮自己（参见6:5;箴言31:30;彼得前书3:1-6）、

10 却是专以善行（或作行善）为妆饰。这才是与自称敬畏主的妇女相匹相配、并且总要合乎那敬虔女子理所当然的体统（2:9-10参见马太福音13:45-46;使徒行传18:26;21:9;罗马书16章;哥林多前书14:35;加拉太书3:28;以弗所书5:24-25,28;腓立比书4:2-3;提摩太后书1:5;提多书2:3;彼得前书3:3-4）。

论女人顺服学道但不许僭越讲道

11 妇女应当存心凡事顺服、沉静学

道。

12 我不许妇女（或作女人）讲道（或作施教、教导、教训）、不许僭越丈夫（或作男人、意思是喧宾夺主、越俎代庖、抢夺理所当然的男权、夫权、父权的权柄、施行教训、或是监督教导、甚或辖制、辖管）管辖男人、只当一味沉静（2:11-12 参见 3:1;士师记 4:4;列王记下 22:14;箴言 1:8;6:20;使徒行传 18:26;哥林多前书 11:5;14:34;提摩太后书 3:6;提多书 2:3-5）。

论受造秩序与堕落顺序

13 因为、起先造的是亚当、其后造的是夏娃、

14 并且、不是亚当首先被引诱（或作欺骗、蒙骗、下同）、乃是女人率先被引诱、于是就堕落在悖逆之中、陷在罪里（2:13-14 参见 5:11-15;创世记 1-3 章;罗马书 5:12-21;哥林多前书 11:1-5,11-12;15:21-22;提摩太后书 3:6-7）。

论妇人谨守信爱必在生产上得救

15 然而、妇人若常存有信心、爱心（或作住在信心、爱心里）、且圣洁、谨守自己、就必因着产子（或作女人的后裔、亦或善尽母亲的使命、因而在生产子女上、甚或借着那孩子的出生）得救、这话是足可信靠、也是信实无伪的（参见 1:5,19;2:9-11,14-15;4:3;5:10,14;创世纪 3:16;路加福音 1-2 章;腓立比书 2:12）。

第三章

人若羡慕监督职分就是羡慕善工

1 无论是谁、但凡人若羡慕得到监督（直译留守、留意、看守、坚守、眷顾、照顾、看顾、探视、探看、探访、探病、视察者、巡察者、监察者、或作长老、主教、会督、亦或村老、寨老、老人团、长老团、董事会、监事会、理事会、元老院、3:1-7 参见 3:2,5;4:14;5:17-22;民数记 11:16;历代志下 34:17;使徒行传 11:30;14:23;20:17-18,28-31;29:28;腓立比书 1:1;提多书 1:5-9;彼得前书 5:1-4）的职分、就是愿做善事（或作善工、圣工）、这话实实在在是真的（参见 1:15）。

作监督的条件要求

2 那么、作监督的应当没有可指摘的（意思是没有把柄、小辫子、亦或丑闻、参见 3:7;提多书 1:6-9）、只能作一个妇人（或作女人、亦或妻子）的丈夫（或作只能娶一个妻、亦或只能结一次婚、下同、参见 3:12;5:9;创世纪 1-3 章;24:50;箴言 19:14;马可福音 10:2-9;罗马书 7:3;提多书 1:6;经外文献多比传 6:12;约瑟夫犹太古史记 15.8.7;17.1.2）、能节制、谨慎、自守（意思是自己谨守、警醒、理性胜于感性）、方正（或作端正、端庄、意思是有礼貌、有秩序、有分寸、参见 2:9）、欢喜款待远人（参见罗马书 12:13;彼得前书 4:9;约翰三书 5-8）、善于施教教导（参见 5:17;以弗所书 4:11）、

3 不好酒（或作有节制、能自制、意思是不能喝太多的酒、以至于因酒滋事、寻衅滋事、亦或酒精上瘾、麻醉、发酒疯、甚或因之暴力伤人、下同、参见创世纪 9:18-27;19:30-38;士师记 9:13;撒母耳记下 13:28-29;箴言 20:1;23:29-35;31:6;阿摩斯书 9:14;以弗所书 5:18）、不打人（或作恃强凌弱、暴力任性、欺凌弱小、伤害他人）、不贪财（或作不贪不义之财、不屈枉徇私自肥自利）、总要温柔良善、持中宽和、不

争斗（或作争竞、争论、争辩）、不贪财（或作不爱财、不贪婪聚敛）、

4 也当善于治理管束自己的家（意思是善于持家、管家、治家、而又有榜样、能负责、能担当）、约束教导儿女、使子女凡事端庄、恭谨顺服。

5 人若是不能善于管束治理自己的家、焉能照管上帝的教会呢（意思是类似经外文献儒家经典大学所谓的修齐治平、亦或如同东汉陈蕃所说一屋不扫何以扫天下、3;4-5 参见 2:2；5:1-2;马太福音 16:18;腓立比书 4:8）。

6 新近信主、初入教会的、不可作监督（或作长老、主教）、恐怕他骄傲、以至于自高自大、就陷落在魔鬼（意思是毁谤者、敌对者、控告者）所犯的罪里、所受的刑罚里（直译或作魔鬼的刑罚、参见以赛亚书 14:12-15;希伯来书 5:12;雅各书 4:1-10;彼得前书 5:5）。

7 除此之外、监督也当在教会之外有好声名、恐怕遭人毁谤、被人指摘、就自陷在魔鬼的罗网里（意思是无可指责、无可指摘、全无过失、不让仇敌抓住任何把柄、参见 5:14-15;使徒行传 2:47;5:13;提摩太后书 2:26）。

作执事的条件要求

8 作执事的（意思是管事、干事、仆人、用人、那执行者、那服事人的、3:8-9 参见 2:2;3:4;使徒行传 6:1-7;以弗所书 6:21;腓立比书 1:1;帖撒罗尼迦前书 3:2）、也应当如此端庄持重、不可一口两舌（意思是不虚伪、刚正耿直、也就是表里如一、不是人前人后表里不一的两面派、骑墙派）、不可好酒（或作不好饮酒、不醉酒）、不可贪不义之财、

9 用清洁的良心、谨守（或作固守）圣道的奥妙（参见 1:5;3:16;罗马书 16:25-26;哥林多前书 2:7:4:1-2;以弗所书 1:9;3:3-9;6:19;歌罗西书 1:26-27；2:2;4:3;希伯来书 9:14;10:1-4;11 章;彼得前书 1:8-12）。

10 这等样的人、也必先试验他、若无有可指摘的、然后才叫他作执事（参见提多书 1:6-7）。

11 他们的妻子（或即监督、长老、执事的妻子、另译或作那些女人们、亦或女执事、参见 2:14;5:11-15;罗马书 16:1）也是必要如此、应当端庄持重、不好谗言害人（意思是介乎其间、如同魔鬼一样投身其中、一口两舌、私下往来传舌、肆意控诉、控告、批评、论断、诋毁、毁谤、中伤、故意制造分歧、敌意、以至于破坏彼此之间的关系）、又当谨慎、有节制、凡事忠诚忠信可靠。

12 执事也当只能作一个妇人（妻子）的丈夫（或作只能娶一妻、亦或只能结一次婚、参见 3:1-2）、又善于料理家务、管理儿女和家里的人。

13 因为善作执事的、就使自己具备足够的操练和经验、必能得到上好的服事地步、并且在传扬**基督耶稣**的道理上、大有信心与胆识、可以无所惧怕。

【唯酒无量不及乱。(《论语子罕》)】

【不为酒所困，何有于我哉？（《论语乡党》)】

在上帝家中有关于敬虔的奥秘

永生上帝教会真理为柱石根基

14 我虽是指望速速到你那里去、却是仍旧先写这信给你(3:14-16 参见 1:12-20;哥林多前书 6:19-20;以弗所书 2:21-22)。

15 我若是万一有耽延(或作耽搁、亦或耽误日久天长)、你也可以由此知道、在上帝的家中、应当如何做事(或作当怎样行)、这家就是永生上帝的教会、是真理的根基、柱石(3:15-16 参见 2:1-3:16;罗马书 11:25;提摩太后书 2:19;彼得后书 1:3,11-12)。

16 大哉、敬虔的奥秘(意思是以及启示出来的真正敬虔的秘诀、)、何其伟大、就是上帝藉着人身(或作在肉身)显现(意思是道成肉身、参见约翰福音 1:14;加拉太书 4:4)、因着圣灵得称为义(**或作在灵性上被称义**、意思是定义人为义、直译称义人为义、参见申命记 25:1;罗马书 1:3-4;彼得前书 3:18)、被众天使看见、被传扬于异邦、被世人信服、又被接上天升在荣耀里。这关乎敬虔的奥妙道理(或作奥秘)、实在是极其高大、无人不以为然(参见 3:9;申命记 29:29;马太福音 12:28;28:2;使徒行传 1:10-11,15;罗马书 1:4;8:11;哥林多前书 2:7-8;歌罗西书 3:16;提摩太后书 1:10;提多书 2:11;彼得前书 1:12;3:18)。

【大哉，圣人之道。洋洋乎发育万物，骏极于天。优优大哉，礼仪三百，威仪三千。待其人而后行。故曰：苟不至德，至道不凝焉。(《中庸》)】

【然则，夫子（孟子）既圣矣乎？曰：恶。是何言也？昔者子贡问于孔子曰：夫子圣人乎？孔子曰：圣则吾不能，我学不厌而教不倦也。子贡曰：学不厌智也；教不倦仁也。仁且智，夫子既圣矣。夫圣，孔子不居，是何言也？（《孟子公孙丑章句上》)】

第四章

末世背道光景及其应对措施

丧尽天良心如火烙

1 但圣灵明说、在末世(或作末后的日子)、必有人丢弃圣道、背离信心、听从那惯行欺骗引诱人的邪鬼和鬼魔(或作邪灵和魔鬼)的道理(4:1-5 参见 1:3-20;4:7;马太福音 24:11;马可福音 13:22;使徒行传 2:17;20:22-31;21:11;帖撒罗尼迦后书 2:3;提摩太后书 3:1;希伯来书 1:1-2;10:22;彼得前书 1:20;约翰一书 2:18;4:1)。

2 论到这等人、他们假冒为善、说谎话、良心丧尽(或作丧尽天良、麻木迟钝、意思是缺失正确的良知)、如被灼热的烙铁时常火烙(或作良心麻木、一无知觉、如肉被火烙惯烧焦一般、参见 1:5,13,18-19;以弗所书 6:10-18;歌罗西书 1:22-23;希伯来书 3:12;约翰一书 1:9)、

禁戒嫁娶禁食荤肉

3 他们禁止嫁娶、不许吃荤(或作叫人戒荤)、却不知荤物乃是上帝所造的、要信主明白真理的人、感谢着吃(或作岂不知上帝所造所有一切、乃是用来赐予那些明白真道、就是忠信的人存心感恩领受的、参见 1:7;3:2,12;创世纪 1:27-28,31;9:3;歌罗西书 2:20-23)。

凡主所造一切甚好

天命所归承恩惟祷

4 须知、凡上帝所造所有一切的物

都是好的、人若笃信不疑感谢承受、就没有一样是可弃的(参见创世纪 1章;6:17)。

5 因为这所有一切受造物尽都因着上帝的命令、也因着义人的祷告祝谢、就都分别为圣、成为圣洁了(意思是与其他分别开来、不再是俗物了、4:4-5 参见创世纪 1:31;使徒行传 13:2)。

基督耶稣的好执事

唯独敬虔凡事得益

6 你若将这些话教训提醒弟兄们、便是耶稣基督的好执事、在你受教信主的道理和你所归从的善美正教上、也算是越发长进了(参见 4:1;罗马书 14:13;哥林多后书 2:17;提摩太后书 3:15)。

7 应当弃绝(或作逃避、避免)那世俗的闲言妄言和老妇荒渺无凭的无稽奇谈、反倒须要存心虔敬造就自己、不断操练练习(或作习练、下同)那使人越发专注敬虔的道理(参见 1:4,18;2:2;提多书 2:3)。

8 因为操练练习身体、益处还少、惟独敬虔、在凡事上都有益处、叫人能得今生、来生(或作今世、永世)所应许的恩福。

9 这话是十分可信的、也是人人当诚心悦服的(4:7-9 参见 1:15;6:6;约翰福音 5:24;罗马书 6:4)。

上帝是信他之人的救主

传道人救人须先救自己

10 原来我们不断受劳苦、被毁谤、忍受屈辱、正是为此、因为我们存心持定的指望乃是仰望永生的上帝(或作我们乃是一直持定我们的指望、就是永生上帝、参见 1:1)。上帝是万人的救主、更是信他的人的救主(参见 2:1;4:6;6:10;马太福音 11:28;22:14;罗马书 8:30)。

11 这些事、都是你对人所应当吩咐的、应当教训的(4:10-11 参见歌罗西书 1:10-12)。

12 不可使人因为你年轻(当时提摩太正值 30 岁上下而立之年)、就小看你、当在言语、行为、性情、在灵里、在爱心、信心(或作忠诚、亦或忠实、诚实、信实)、圣洁上、都作信主的人的榜样(参见哥林多前书 16:11;加拉太书 5:22-23;腓立比书 3:17;歌罗西书 4:6;帖撒罗尼迦后书 3:9;提摩太后书 2:22;提多书 2:7;彼得前书 5:3)。

13 你要专心专注于宣读圣经、劝勉人(或作安慰人、意思是叫人来到自己身边进行劝慰、慰勉、勉励、鼓励)、教训人(或作教导、训导、督导、引导人)、直等到我来(参见 1:3-4;3:14-15;列王记上 20:35-43;歌罗西书 4:18;帖撒罗尼迦前书 5:27)。

14 你从前照着预言、在众长老(长老会、长老团、教牧团)按手的时候所得的恩宠(或作恩赐)、切切不要轻易忽略(参见 1:18;使徒行传 8:17;10-11 章;19:6;哥林多前书 12-14 章;以弗所书 4:7-11;提摩太后书 1:6,11)。

15 应当念念在此(或作这一切的事应当念念不忘)、专专务此、使你殷勤上达、并要在生活当中实实在在显明给众人。

16 你要自己谨慎、也要谨慎小心教训人（或作也要谨慎自己所教训的）、又要在此有恒心。因为这样行、就可以救自己、也能救听你的人（参见 1:1;2:3;4:10;以西结书 3 章;33 章;使徒行传 20 章;哥林多前书 1:18;以弗所书 2:8-10;腓立比书 2:12;雅各书 1:21;2:14;5:20）。

第五章

天伦之家理当合宜对待老弱妇孺

老吾老及人之老幼吾幼及人之幼

1 不可严责老年人（或作长老）、只当劝（或作规劝、劝慰、安慰、慰勉、勉励、鼓励、意思是叫他来到自己身边进行劝说、下同、参见 4:12-13）他如父、劝少年人如弟兄、

2 劝老妇（或作老年妇女）如母、劝少女（或作少年妇女）如姐妹、务要洁净（或作清清洁洁、意思是节制关系、因为男女之大防、实在是防不胜防、因此不得不防）。

论四等寡居与及独居

若有儿孙理当善尽孝道报答亲恩

3 那真无倚靠的寡妇（或作那无依无靠的真寡妇）、应当要尊敬她（5:3-16 参见申命记 24:19-21;以赛亚书 1:17;耶利米书 22:3;撒加利亚书 7:9-10;玛拉基书 3:5;使徒行传 6:1;雅各书 1:27）。

4 无论是谁、但凡寡妇有儿女、子孙、就应当教训他们在家先行孝道（或作尽孝道、亦或尽本分）、报答亲恩。这是美事、可蒙上帝悦纳（或作在上帝面前可蒙悦纳、参见马太福音 15:4-6）。

5 那独居守寡、真无倚靠的寡妇、因她只是仰赖上帝（或作因她仰赖只在上帝）、所以也就昼夜不住地祈求祷告。

宴乐无度虽生犹死

6 但那寡妇若是好宴乐、虽生犹死（意思是行尸走肉、死魂灵、活死人）。

7 你须将这话嘱咐教训她们、使她们没有可指摘的。

爱人如己推己及人

不顾亲族远道恶甚

8 无论是谁、但凡人若不顾念（或作看顾、顾恤、下同）亲族、尤其是自己家里的亲属众人、就是远弃真道、丢了信心、比那不信主的人还恶（或作更不好）、如果是不顾念自己家里人就更甚于此了。

理当济助老年寡妇

9 寡妇记在册子上、必须年纪已经到六十岁。并且、素来只能是作一个丈夫的妻子（直译一个男人的女人、意思是一向忠贞于她的丈夫、只结过一次婚、没有再婚、5:9-10 参见 3:2;5:3-6,11-14,16）、

10 又须有善行（或作行善的证据）、被人称赞、即如抚养孩童（直译如果她养大了儿女、意思是贤妻良母、相夫教子、生儿育女、养育儿女）、或是接待远人、洗过圣徒（或作上帝的圣民）的脚（参见 2:15;5:14;路加福音 7:44;约翰福音 13:1-17）、救拔落入患难当中的人、也曾竭力归从众善（或作追求各样善工）等事，否则，就不要记录在册（5:9-10 参见 5:5）。

慎加劝诫年轻寡妇

11 至若年轻的寡妇、就可以推辞她们记录在册的请求、恐怕她们之后因为动欲贪乐（情欲发动、贪图逸乐）、以至于背信弃义、于是就离弃基督、

必要再嫁(5:11-12 参见 5:14-15;哥林多前书 7:39)。
12 她们因为丢弃了当初的信心、也就落入罪里、必被定罪。
13 她们还因为习惯了渐渐懒惰、于是就挨家闲游、甚至游遍邻家、不但懒散懒惰、也妄论别人、说长道短、好管闲事、说许多不当说的话(参见 1:3;4:7;5:15)。
14 所以、我愿那些年轻的寡妇早日择期再嫁、生子治家(或作生养儿女、生儿育女、操持家务、参见 2:15)、免得留给仇敌得着毁谤的机会、把柄。
15 因为、在她们里头、也已经有转身顺从**撒但**的(参见 5:11-12;撒加利亚书 3:1;马太福音 16:23;提摩太后书 3:6-7)。

理当家庭养老不可累着教会

16 信主的人、无论男女、家中若是有寡妇、就当自己竭力周济、不要累着教会、以便使教会得以周济那真无倚靠的寡妇(5:14-16 参见哥林多前书 16:9;腓立比书 1:18)。

善待教会长老应当加倍敬奉

17 善管教会的长老、应当配得加倍地敬奉(或作双倍的尊敬、敬重、尊重、奉养、供养、供应、下同)、至于那辛苦讲道教训人的、更应当予以加倍地敬奉(5:17-18 参见 3:1-2,4-5;5:3;6:1)。
18 圣经上记着说、正在碾(或作踹)谷的牛、不要笼住它的口(参见申命记 25:4;路加福音 10:7;哥林多后书 9:7-11;彼得后书 3:15-16)、又说、做工的得工价、是应当的(参见利未记 19:13)。

论长老罪过的控告与处置

19 无论是谁、但凡有人控告长老、若没有两三个见证人同作见证、总不要听任(接受)他随从个人私己意思控告长老(5:19-22 参见 4:12,16;申命记 19:15;马太福音 18:15-17)。
20 如果是那人(长老)有罪过、就当在众人面前当众责备他、叫其余的人也都一同受警戒、以至于有所惧怕(参见加拉太书 2:11-14)。

不可偏私成见待人

21 我在**上帝**和**主耶稣基督**并被拣选的天使面前(参见马太福音 25:31;路加福音 9:26;哥林多前书 11:10;希伯来书 1:14;启示录 2:1;14:10)、嘱咐你、命你(或作要你、你要)谨守我所说的这些话、不要先存有成见、也不要存心偏待人。

不可急促给人按手

22 不可轻易(或作急于求成)给人行按手的礼(或作参与按手医治的诸般礼仪、亦或选立长执同工的按手礼)、也不可与人同罪(或作有份于他人的罪恶)、理当时刻谨慎警醒、自己务守清洁(5:22-23 参见 4:14;罗马书 14:20-21)。

当保养顾惜个人身体

23 因为你肚腹(肠胃)软弱、又身体多病(屡次生病)、再不要惯常喝水、可以少微喝点酒(或作作为药酒稍微饮用一些、以利于身体康复、意思是提摩太如同拿细耳人一样一直以来严格戒酒、参见 3:3;4:3;利未记 10:8;民数记 6:1-21;耶利米书 35:5-7;路加福音 7:33;使徒行传 16:1;罗马书 14:21;彼得前书 2:5)。

谆谆告诫犯罪行善终必彰明

24 有人犯罪、当下是明显的、他的罪催逼他如同先到案前受判断、有人犯罪、虽是隐藏的、但是他的罪催逼他也如同随后去的（或作他的罪日后显明、5:24-25 参见加拉太书 6:7-8）。
25 照样、人的善事也有显明的、至于那不显明在人前的、终久也决不能竟然被埋没、被隐藏。

第六章

论主仆关系

1 无论是谁、但凡被人辖管（或作在轭下）作奴仆的（或作奴隶、仆役、亦或受制于人受管于人的下属、员工、学员、学徒、参见加拉太书 4:1-7；以弗所书 6:5-8；歌罗西书 3:22-4:1；提多书 2:9-10）、理所当然应以自己的主人（或作监护人亦或监管人、甚或上级单位主管领导、公司主管领导、在上的父母长辈、教师教授导师等）为事事当受十分恭敬的、免得**上帝**的名和所领受所教训的道理被人亵渎毁谤。
2 但是、那奴仆若有信道的主人、更不可因为与他是弟兄们、就轻看藐视他、反倒是更要殷勤服事他、因为那受服事的益处的、乃是信**主**道的、也是蒙**主**爱的。你总应当将这道理教训人、劝勉人（参见哥林多前书 7:21；以弗所书 6:5-9；歌罗西书 3:22-4:1；提多书 2:9-10；腓利门书 10-17）。

远避敬虔营利之徒
贪财乃是万恶之根

3 如果是有人传讲异样的教训（或作异教、异端）、或是其别的道理、不听从我**主耶稣基督**的纯粹健全的正道和敬虔的教训（6:3-5 参见 1:3-5；4:1；5:17-18；加拉太书 1:6）。
4 这等人、他们实在就是满心狂傲、自高自大、其实是一无所知、专好辩问（或作问辩、问难、意思是吹毛求疵、钻牛角尖、咬文嚼字、故意抓话柄话把儿、揪住不放）。因言词字句在那里争执不休、以致挑启争端、从此就生出妒嫉（嫉妒、忌妒）、争竞（或作纷争）、毁谤、妄疑（或作恶意的猜疑、参见 1:4；提摩太后书 2:14,23；提多书 3:9）、
5 并那败坏心术、丧失真理的人的无益的争辩论断（或作争论、争竞）。这等人、他们以为敬虔可以获利（或作以敬虔为获利门径、参见 1:7-9；6:10；诗篇 1:2-3；哥林多后书 11:7；加拉太书 5:9；6:13；提多书 1:11）。这样的人、你应当远避、离弃他们。
6 然而、敬虔若是再加上有知足的心、实在是大利了（参见哥林多后书 12:9-10；腓立比书 4:11-13）。
7 因为我们没有带什么到世上来、肯定也不能拿什么去（或即生不带来死不带去、除了灵魂可以来去无牵挂、因为一切均为身外之物）、这是明显的。
8 我们只要是有衣有食、就当知足（6:7-8 参见路加福音 12:21,23）。
9 至若那想要发财、贪图丰富的人、就常被引诱、以致陷入迷惑的网罗、落在许多无知、无理有害、使人沉沦在败坏与灭亡的私欲里。
10 因为贪爱钱财乃是万恶的根源。有人曾经因为贪财、于是就背离了信心、失迷了圣道、以至于受了许

多苦害（痛苦扰害）、如同自己用刀刺透了自己(6:9-10 参见 6:5;哥林多前书 6:9-10;腓立比书 3:19;雅各书 4:9;约翰一书 2:15;5:4-5)。

郑重其事严加吩咐提摩太
理当为道争战并靠主保全

11 但是、你这事奉**上帝**的人(或作属**上帝**的人、参见申命记 33:1;撒母耳记上 2:27;9:6;列王记上 12:22;诗篇 90 小标题)、应当远避这样的事、一心追求善行（或作公义、意思是正确、圣洁的生活)、敬虔（参见 2:2)、信心（直译确保对上帝的信赖)、爱心、忍耐、温柔、谦逊。

12 你应当为所信的善道争战（或作为所领受的真道争战、打那美好的仗、又当持定永生。因为你为这永生已经被召（或作蒙召)、也在许多见证人面前宣告、认信、见证了这善道（参见 1:16,18;4:1,8,14,16;6:17-19;罗马书 8:30;哥林多后书 5:17;腓立比书 3:12;提摩太后书 4:8;犹大书 3)。

13 我在那**赐万物有生命的上帝**（或作**叫万物存活的上帝**）面前、也在向着本丢彼拉多、为真道早已经作了那美好见证的**基督耶稣**面前(或作在本丢彼拉多那时做过美好的见证)、如此吩咐你（6:13-14 参见马太福音 27:11;马可福音 15:2;路加福音 23:3;约翰福音 18:28-38;19:10-11;罗马书 10:9;腓立比书 3:11-14;彼得前书 1:3-5,13;希伯来书 11:6)、

14 须要守这诫命（或作命令、亦或天命、参见 6:11-12,20)、无有瑕疵（或作不被玷污)、无可责备、直等候到我**主耶稣基督**显现（参见提摩太后书 4:1,8;提多书 2:13)。

15 到了时候、**上帝**必叫他显现（参见加拉太书 4:4；帖撒罗尼迦前书 5:2;帖撒罗尼迦后书 2:1-8)。**上帝**是可受称颂赞美的、独一无二、有全能的、**万王之王**、**万主之主**（参见启示录 17:14;19:16)、

16 唯有他是独一不死（直译没有死亡)、不见朽坏、永生的、住在人所不能到的光明里、乃是人所未曾看见、也是不能看见的(参见 1:17;约翰福音 1:18)、但愿尊贵和永远的权能都归给他、阿们。

警戒靠赖财富无益
唯独靠主得享永生

17 你应当吩咐那些在今世（直译现在的时代）上富足的财主、心里不可骄傲、以至于自高自大、也不要靠赖那无定的钱财、惟当靠赖那厚赐百物、又使人享受的**永生上帝**、

18 又要嘱咐他们、常施仁爱、广行善事、欢喜施舍周济、以致在良善美好的事工上积累富足、

19 如此、就为自己积蓄善事、作永久的根基、以便预备将来、可以得享所持定的永生(6:17-19 参见 4:4,10;6:12;申命记 28:1-14;马太福音 6:20;罗马书 4:13;12:13-16;歌罗西书 3:24;加拉太书 5:21)。

持定主道远避虚学
使徒保罗最后祝祷

20 提摩太（意思是尊敬**上帝**的人）啊、你当谨守所托付你的道（意思是受托

管理与其责任、信托使命与及担当、参见 1:10-11;提摩太后书 1:14)、远避世俗妄语虚词、和那抵挡真道、似是而非的假学问(或作假道学、意思是有名无实)的辩论。
21 这假学问(或作假道学)早已有人宣信拥有并且信从、就在所信的道理上一再偏离了纯正的信心真道、以致最终失迷错谬了。愿恩宠(恩惠)常在你心里(或作与你同在、参见提摩太后书 4:22;提多书 3:15)、阿们。

【使徒保罗十三经新约教牧书信达提摩太前书终】

使徒保罗十三经
教牧书信提摩太后书
使徒保罗达提摩太后书（私人信函）

提摩太后书纲目

使徒保罗在主后 62-63 年间从罗马监狱获得释放之后（使徒行传 28:30-31），于是就开始第四次宣教旅程（罗马书 15:23），此间使徒保罗写作提摩太前书、提多书（4:13,20;提多书 1:5），其后不久使徒保罗回到罗马在马其顿省尼革波利再度遭遇监禁（主后 66-67 年间；参见 1:8;4:14;使徒行传 19:33;提摩太前书 1:20），使徒保罗此时在一个不为所知的牢房憔悴孤单度日（1:16-17;2:9;4:6-8,13），于是就写作提摩太后书（1:2,4,8,14;2:3,15,21;3:15-17;4:1-11,17,21-22）。本书写作主要原因在于使徒保罗行将就木、人生将尽，更兼深感孤单寂寞，甚至腓吉路、黑摩尼其、以及凡在亚细亚的人，包括底马都一一先后离他而去，而革勒士、提多、推基古都不在身边，只有路加与他同在（1:15;4:10-12），此时此际，使徒保罗很盼望提摩太前来陪伴（参见 1:4;4:9,21;罗马书 16:21;哥林多前书 4:17;腓立比书 2:20,22）；再就是使徒保罗很关切在尼禄大逼迫下教会状况（4:22），因而他提醒劝诫提摩太要固守真道（1:14），务必在真道上恒忍（3:14），并要继续不懈怠宣讲真道（4;2），而又在必要时甘心情愿为之受苦（1:8;2:3）。

一、紧要的字 正派的教会（不以为耻反以为荣、想念、受苦难、忍耐、保守、忠心、真道）。

二、紧要的节 1:13（4:5）。

三、紧要的章 第 3 章叛教。

四、作书的人 使徒保罗(1:1)。

五、为何人作 为提摩太而作，他是保罗在耶稣基督里所亲爱的儿子（1:2,4-6;2:2,14-18,23;3:15;4:19）。

六、作书时候 主后 67-68 年，保罗第二次在罗马被囚时，这是他最后的书信(1:8,15-18;2:9;4:6,10-11,14,16)。

七、范围。这书劝我们要在叛教的时代里头站立得稳。这劝告，即是不可惭愧于我主的福音，也不可惭愧于我是一个被囚的人。又，坚守良善的教训，又，接续去学你已经所学的事，所信的事，要知道你是从那个学来的。又，我委托你在世界传道，无论得时与不得时，总要忍耐，用一个毅力来教导人，督责人，惩戒人，劝勉人。诸如此类，都是鼓励传道人和神的子女，虽然在教会被叛教人捣乱的时候，还要信守坚定(1:5-14;2:1-16,19,22-26;3:10-4:13,17-18,21)。

八、纲领

第 1:1-2:26，信从基督在叛教的时代站立得住。

第 3:1-4:22，上帝的话是信徒软弱图强的惟一真源。

九、要点。保罗想鼓励提摩太施行天赋的本能，来尽力做神所委托的工夫，莫管腓吉路和黑摩其尼。在本书第 2 章，是用七种譬喻，说明信徒的工夫和资格（信徒七画像），那七个譬喻如下：（一）是信徒好比一个儿子；（二）好比一个兵士；（三）好比一个武士；（四）好比一个农夫；（五）好比一个工人；（六）好比一个器皿；（七）好比一个仆人。随后又说叛教人的情形，和保罗在监中将死的时候（临终遗嘱），还是坚信不移的状态，劝勉提摩太为福音的缘故竭力（2:15）、尽忠（4:2）、如同使徒保罗一样（4:7），成为真正的仆人（2:24），这话很能感动人，且能令人明白。

十、实授。这书是劝人受逼迫的时候，要坚定不移。少年的教士承神和基督委托在世上传教，引导世人，督责他，看守他，令传教的职务，达到完满。经上说：各人做神圣基督的事，仍然要受苦难，这话与保罗所说的相同。

十一、对于基督的意思。这书为使徒保罗身为“无愧的工人”的凯歌，是一个“美好的仗打过、当跑的路跑尽、所信的道已经守住”的得胜的回忆，虽是仅四短章，提及基督有 30 次，其中有 18 次叫基督是主，见得神的仆人虽是在苦难里头，仍然奉基督为主。在 1:10，又见得耶稣基督藉福音的力，成为不死不灭的生活，所以任由苦难祸患来临，基督总是永生的。

十二、天道的运用。本书与前书都是说明天道的末日，总括他的真相，活现得很。其中有说：在末日的时候，灭亡的时候，要到了。照第 3:13 说：恶人和诱惑的人，渐渐加恶，欺骗人的，也受人骗。这句话就是末日的世界和教会情形了。但使徒保罗的希望，高飞在云霄之外，他临终的时候，有几句话说及基督再来的道理，那美好的仗，我已经打了。我已经做完我的工夫了。我已经守着我所信的了。从今而后，有一个道义的荣耀赐给我，这荣耀是主道义的士师，在那时给我的，又不独给我，凡是爱主的人，都一同得着了。

十三、熟习本书内容的法子。把这书连续七次，再将各章的内容，各标一要领，时时注意，又把要领分开。要熟章节如下：2:15。

十四、本书的排列。本书能补足前书的真理，排列在此，是很合宜的。提多和腓立门两短篇个人的书，得这书先提起一个引子，也是适合得很。

耶稣基督确认旧约全书的权威及其新约应许教导约略附表

提及整部旧约全书（马太福音 4:4,7,10;5:17-18;22:29,43;26:54;路加福音 16:31;24 章;约翰福音 3:12;10:35;17:17）

论及核心教义（路加福音 15:34;16:16;17:27;马太福音 12:40;19:4-5;22:43;24:15;马可福音 12:36）

涉及许多关键问题（马可福音 7:6,10;路加福音 10:12;11:51;16:17;23:46;24:27,44;马

太福音 4:4 下;12:39-41;19:2-5;24:37-39;27:46;参见诗篇 22:1;民数记 23:19;希伯来书 6:18;约翰一书 1:5-6）

应许新约（约翰福音 14:25-26;16:13;马太福音 16:19;使徒行传 2:1 以下;8:14-15;15 章;19:1-6;以弗所书 2:20;希伯来书 2:3;彼得前书 5:13;彼得后书 1:21;3:15-16; 参见希伯来书 2:3;路加福音 1:1-4）

正统福音派对于圣经的态度与立场附表（绝对无误论）

整体和所有部分圣经都是正确无误的

属灵上与历史陈述上都是正确无误的

道德上与科学上都是正确无误的

动机与主张都是正确无误的

圣经都是充分必要、完全可靠、毫无谬误的

圣经本身就是神的至高无上的绝无谬误的启示

圣经都是神的启示、都是有益的

神在圣经当中的字词向人说话

人的语言足够确切表达神的旨意，只是不能够穷尽所有（人的语言有其有限性）

不接受圣经批判学派所有一切所谓的有关于圣经的批评论断

合乎圣经神所赐的得救的信心能够超越一切实证科学、历史考据（考古验证）、人为文献、理性判断等诸各个层面

圣经批判学派无非是新福音派、自由主义、理性主义、科学主义、人本主义的混杂

经上记着说等同于耶和华如此说（反之亦然）

耶和华如此说	经上记着说
创世纪 12:3	加拉太书 3:8
出埃及记 9:6	罗马书 9:17
经上记着说	耶和华如此说
创世纪 2:24	马太福音 19:4-5
诗篇 95:7	希伯来书 3:7
诗篇 2:1	使徒行传 4:24-25
以赛亚书 55:3	使徒行传 13:34
诗篇 16:10	使徒行传 13:35
诗篇 2:7	希伯来书 1:5
诗篇 97:7	希伯来书 1:6
诗篇 104:4	希伯来书 1:7

耶和华神的话语圣言道成肉身与笔之于书约略附表

道成肉身	**笔之于书（默示成书）**

道与神同在
约翰福音 1:1

神的思想、永旨、预旨、预定、预知
诗篇 119:89；以弗所书 3:9

圣灵感孕
路加福音 1:35

圣灵默示
提摩太后书 3:16；彼得后书 1:21

生而为人
腓立比书 2:7

笔之于书
哥林多前书 2:4-10

完全无罪
约翰福音 8:46
希伯来书 4:15

完全无误
约翰福音 17:17
诗篇 19:8

为圣经作见证
马太福音 5:17-18

为基督作见证
路加福音 24:27

将父显明出来
约翰福音 1:18
希伯来书 1:1-2

将子显明出来
约翰福音 5:39

使徒保罗十三经
使徒保罗达提摩太后书

第一章

使徒保罗自我介绍并祝祷问安

主后 66-67 年

1 奉上帝旨意、为传上帝因基督耶稣所应许的永生的道理、作耶稣基督使徒的保罗（参见马可福音 6:30;哥林多前书 1:1;哥林多后书 1:1;加拉太书 1:1,10-16;以弗所书 1:1;歌罗西书 1:1;提摩太前书 1:1,16;希伯来书 3:1）、

2 写书信给我的爱子提摩太（参见提摩太前书 1:2）。愿上帝我们的父和我主基督耶稣赐你恩宠（恩惠）、慈爱、怜悯、平安（愿恩惠、慈爱、怜悯、平安、从上帝我们的父和主耶稣基督归与你、1:1-2 参见约拿书 4:2;约翰福音 14:27;20:19;哥林多前书 4:17;加拉太书 1:3,11-24;4:19;以弗所书 1:2;提摩太前书 1:1-2）。

昼夜思念祈祷不止

3 我因为昼夜祈祷、就在其中思念（或作思想、想念、纪念）你不止。我感谢那我用清心（或作清洁的良心）所服事的上帝、就是我承继历代祖宗所服事的上帝（1:3-5 参见使徒行传 16:1-3;罗马书 1:8;哥林多前书 1:4;腓立比书 1:3-4;提摩太前书 1:5;3:9;希伯来书 9:14;10:22）。

4 我时常记念你的眼泪（参见 4:9,21;使徒行传 20:19,31,37-38;提摩太前书 1:3）、于是就很要见你、好使我满心欢喜快乐。

家道传承笃信不疑

5 每当想起你在心里所存有无伪的信心、在从前你祖母罗以、你母友尼基也同有这样的信心（或即犹太人的母系传承、亦或幼时父丧、故而不言其父）、我深信你心里一定也有这样的信心（参见 3:15;使徒行传 14:6-23;16:1-3;哥林多前书 7:14）。

上帝所呼召传道人的联属性

6 因此、我要提醒你、要你将上帝因我按手赏赐在你心里的恩赐、再如火挑旺被激发起来（1:6-8 参见哥林多前书 12-14 章;以弗所书 4:7-11;帖撒罗尼迦前书 5:19;提摩太前书 1:18;4:14）。

7 因为、上帝所赐给我们原本不是惧怕的心（或作胆怯、怯懦、懦弱的灵、下同、参见约翰福音 14:27;哥林多前书 16:10-11;提摩太前书 4:12;彼得前书 1:17;2:17;启示录 21:8）、乃是刚强（意思是有勇气有胆量能以坚强面对一切大大小小的环境）、有能力（意思是有力量面对问题解决问题处理问题）、智慧明辨（意思是能够运用知识见识常识、明明白白清清楚楚通达时务事务实务）、仁爱（意思是满怀恩慈、良善、圣爱、大爱）、谨守（或作自律、有人称之为圣者之中的圣者、亦或自我控制能力、无论如何都能够理性面对一切、即使是面对惊慌或激情、仍然能够控制自己的情绪）的心（参见哥林多前书 16:10;加拉太书 5:22;提摩太前书 4:12;希伯来书 13:23）。

8 因此、你不要以为我们的主证见

主道（或作作见证）为耻、也不要以我因主被囚为耻、总应当要倚赖上帝的大能、为传主福音、和我一同忍受苦难(参见 2:9;提多书 3:12)。
9 上帝既是拯救我们、又以圣召召我们作圣徒、并不是照着我们的工作、行为、乃是照着他自己的旨意和恩宠（或作恩典、下同）、这恩宠是在万古之先、因基督耶稣（或作在基督里）赐给我们的（1:8-9 直译或作总要按照上帝的拯救并恩召我们的大能大力、与福音同受苦难云云、参见罗马书 3:24,28;8:30;以弗所书 1:4-5;2:8-9;提摩太前书 1:12-17;提多书 1:2;3:5;彼得前书 1:29;启示录 13:8)、
10 但是、直到如今、因我们的救主耶稣基督显现才显明出来的。一方面而言、耶稣已经灭绝（或作得胜）了死（或作把死废去、直译把死从它的角色取消、意思是使其失去功效与及能力、参见哥林多前书 15:52-58;腓立比书 2:11;提多书 1:4;2:13;3:6)、另一方面来说、并且借着传福音、以便使人明白晓得那永不朽坏的生命（或作永恒的生命、参见马太福音 4:16;约翰福音 8:12;罗马书 6:9,11;哥林多前书 15:51-57;希伯来书 2:14-15;启示录 1:18; 20:11-15)。
11 我为这福音、奉命（或作奉派、奉差)作传福音的(或作传道人、福音使者)、宣教的（或作宣教士)、作使徒（意思是奉差的人、受命的人、主的使者、两军阵前大使、两造之间的使节)、作异邦人的师傅（意思是做教师、1:11-12 参见列王记下 19:35-36;哥林多后书 11:23-29;提摩太前书 2:7;经外文献马加比传下 3:24-30;15:22-25)。
12 我为此也忍受这等样的苦难、然而我却不以为羞耻（或即不以为耻反以为荣)、因为我知道我所信的是谁（意思是知道谁是可信的)、也深信他能保全我所交付他的(或作我从他所受的托付、亦或受托、信托、托管、意思是担当责任、承担使命、必须具足爱心、信心、忠心、如同中国人所说、受人之托忠人之事、参见 1:8-10,13-15,18;2:8-10;3:10-11;4:8;罗马书 1:16;腓立比书 3:7-11;提摩太前书 6:20-21)、直到那日（或即主基督耶稣再来的日子)。
13 从前、你用基于信爱基督耶稣的心、听我所宣讲正言的模范（或作纯正话语的规模、意思是健全的教导、参见提摩太前书 1:10,14;提多书 1:9)、你当在信心、爱心里务要持守谨守（参见 1:13-14;2:2;4:3;提摩太前书 3:9;4:6;6:3;提多书 1:9,13;2:1-2)、
14 也须仰赖那住在我们里头的圣灵、牢牢谨守保全所托付你的善道（参见加拉太书 5:25;提摩太前书 1:10-11;6:20)。

有失落也有安慰

15 你知道、凡在亚西亚（或即小亚细亚、今属土耳其西部）那些人都丢弃我、其中有腓吉路、黑摩其尼。
16 愿主怜悯阿尼色弗一家的人（参见 1:18;4:19)、因为他屡次使我心里欢乐畅快、他也不以我受缧绁（或作身陷囹圄)为耻(亦即不以为耻反以为荣)。
17 反倒是在他在罗玛的时候、急急

地殷勤寻找我、并且直到寻见我（参见 1:8;2:9）。

18 愿主使他到那日子（意思是末日审判的日子、亦或**主耶稣基督**再来的日子）、得蒙主怜悯。至于他在以弗所怎样尽心竭力服事我、是你明明知道的（或即你比谁都更清楚、1:15-18 参见 1:12;4:8,16,19;使徒行传 19 章;哥林多后书 5:10;经外文献马加比传下 12:39-45）。

第二章

基督门徒代际父子传承

1 所以、我所亲爱的义子啊（属灵的儿子、参见 1:2;提摩太前书 1:2）、你在**基督耶稣**的恩典上、应当要刚强（或作加给力量、能力、以便于使之坚固）起来（2:1-2 参见 1:1-10;4:17;罗马书 4:20;腓立比书 4:13;提摩太前书 1:2,12,18;3:1-7;4:14;5:17;以弗所书 1:4-14;2:1-10;3:2,6,12,16;6:10;希伯来书 4:16）。

2 并且、你在许多见证人面前（或作借助于许多见证人）、从我所听见所领受的道理、也应当要转托（或作转交、交托、交付、意思是放下亦或放手给予在旁边的人、参见 1:6,12,14）给那些忠诚（或作忠信、信实、可靠、亦或忠心、诚心）能教训别人的人（意思是门徒代代传承、参见 2:15;4:3）。

一如基督精兵轻装得胜

3 你也当与我一同忍受苦难、正如同作**耶稣基督**的精兵、

4 凡在军中当兵的、不将世上俗事缠身、才可专一讨那招募他当兵的人欢喜（2:3-4 参见哥林多前书 9:7;腓立比书 2:25;提摩太前书 1:18;腓立门书 2;经外文献辛尼加书信集 96:5;伊比克德对话集 3.24.34）。

犹如赛场夺冠奋力争竞

5 若是有人在赛场上竞技争强较力的（意思是比武竞赛、参见哥林多前书 9:6-7,24-27）、他若不按着比赛规矩（英文钦定本或作依法而奋斗、意思是接受纪律训练、能以守规则、不逾矩、亦或克己复礼）、就不能折桂得冠冕。

恰如劳苦农夫切盼收成

6 也唯有那劳苦的农夫、他要先得粮食、乃是理所当然的（参见哥林多前书 9:7）。

上帝圣道永不被捆绑

7 我所说的话、你要思想。愿主赐你在凡事上大有悟性聪明（2:3-7 参见 3:14-17;4:5;哥林多前书 9:7,10-14,19-27;歌罗西书 1:13;提摩太前书 3:7;4:1-6;6:12）。

8 总应当要记念、大卫的后代（或作儿子、子孙、后裔、子裔）我们的**主耶稣基督**、正是照我所传的福音、从死复活（或作应当纪念**耶稣基督**从死里复活、乃是大卫的后裔、照着我所传的福音、参见 2:11-12;撒母耳记下 7:12-16;马太福音 1:1;马可福音 12:35-37;路加福音 1:32-33;约翰福音 7:42;使徒行传 2:29-36;罗马书 1:3-4; 6:4-10;哥林多前书 15:12-22;启示录 5:5）。

9 我为这福音受苦难、并且被捆绑、就如犯法的人一样（公元后 64 年 7 月 19 日、罗马暴君尼禄焚城、大火浩劫达 6 日 7 夜之久，至终嫁祸基督徒、使得许多人身陷囹圄、甚至被驱逐进入斗兽场、使徒彼得

也在此期间由此殉道、参见 1:8;4:6;经外文献塔西图国史录 15:44)、然而上帝的道理、却不能被捆绑。

10 所以、我为选民的缘故、所有一切、凡事忍耐、好使他们因基督耶稣（或作在基督耶稣里）享恩得救、也得着那将来永远的荣耀（2:8-10 参见 1:13;2:11-12;3:15;马太福音 10:28;13:43;路加福音 1:32;哥林多前书 15:1-5,12-56;歌罗西书 1:24;提多书 1:1)。

11 有可信赖的话说、我们若是和基督同死、也必和基督同活（2:11-13 参见 2:18;罗马书 6:1-8;提摩太前书 1:15;加拉太书 2:10;歌罗西书 3:3-4)。

12 我们若是能与他一同忍耐(或作坚忍)、就必与他一同如王(或作作王、参见 2:10;罗马书 5:17;启示录 3:21;5:10;20:4,6;22:5)得权。我们若是不认(或作否认、下同）他、他也必要不认我们(参见 1:15;2:17-18;民数记 23:19;马太福音 10:32-33;约翰二书 9)。

13 我们就是纵然不信、他却仍是可信（或作忠信）的、因他必不能不承认自己的话(2:8-13 参见 2:19;民数记 23:19;约翰福音 10:28-29;哥林多前书 3:15;提多书 1:2)。

务要竭力求主喜悦
作老练无愧的工人

14 这些话（或作这些事）、你须要提醒众人、使人时常回想记念、你当要在主面前嘱咐劝戒众人、叫他们不可因言词字句启争端(或作争辩、诡辩、舌战)。这不但无益处、并且使听见的人扰乱心思、败坏信心(意思是不能够启迪建造信心、反倒是会加以拆毁、摧毁、破坏、2:14-18 参见 2:23;哥林多前书 15:12-19;提摩太前书 1:3-11,20;6:4;提多书 3:9)。

15 务要殷勤、竭力追求献上自己(意思是献为活祭为主所用)、讨上帝的喜乐、得蒙悦纳(意思是经过试验、检验合格)、作老练的人、作无惭愧的工人、善于按照正义分享讲解真理（直译不偏不倚的切开、正确的分割、亦或按照分量等分进行切割切分、甚或如同驱车不偏左右横过一条直路、在田里农耕犁出一道笔直的犁沟、把砖石砍削的反正以便于合乎适用、另译又作你既已身为被上帝考验得蒙喜悦承认的那人、所以也就当竭力把自己献上作无愧的工人、务必将真理的话语正直的分解、意思是你既已成为那样的人、就当努力继续做下去、以至于成熟老练、无可指责、将真理的话语按照正统的规定、正确地分割、正直地切开、或作将真理的话语切分的正直、鞭辟入里、分析透彻、按照公平公正公义公道等诸原则给众人传讲明白、参见 2:8-9,4:2,9,21;罗马书 5:1-4;哥林多后书 4:1-2;彼得前书 1:7)。

当弃绝一切背道之人和事

16 你当远离弃绝世俗一切妄语虚词、空谈阔论、因为有人说这样的话(或作说这样话的人)、必使更多人陷入迷惘虚妄的地步、不虔敬的事也就渐渐加增了(2:16-18 参见提摩太前书 4:7)。

17 甚至他们的言语譬如毒疮（或作坏疽、意思是如同人体一部分的肢体亦或器官因其失去功用而逐渐老化、硬化、石化、坏死)日见溃烂一般、必要越烂越大。

这些人里就有许米乃、腓理徒（2:17-18 参见使徒行传 23:6;帖撒罗尼迦前书 4:16-17;提摩太前书 1:19-20）。
18 他们既是曾背谬真理、就大言不惭说复活的事已经过去（或即予以属灵化、寓意化、肆意妄加解读）、以致败坏好几个人的信心（参见 2:14;哥林多前书 15:3-4,12-19）。

上帝属民根基早已经坚立稳固
凡求告主名必要远避一切不义

19 然而、上帝所创立的根基甚是坚固（参见提摩太前书 3:15）、上面有这印记（或作戳记、意思是如同墓志铭、亦或建筑物的标志性设计铭牌、甚或注册商标、借以标明商品品名属性等、参见以弗所书 1:13）说、主知道认识那些属于自己的民、又说、凡祷告称呼主基督的名的、总应当远避枉道不义的事（2:19-21 参见民数记 16:5,26;以赛亚书 52:11;马太福音 7:22-23;路加福音 13:27;雅各书 1:25;彼得前书 3:10-12）。

上帝家中各样器皿一应俱全
脱离卑贱显为贵重合乎主用

20 在大户人家（或即上帝的家、基督教会）里、不但有金器、银器、也有木器、瓦器、有当作（或作作为、下同）尊贵用处的、有当作卑贱用处的（2:20-21,25-26 参见马太福音 13:24-30,36-43,47-48）。
21 所以、无论是谁、但凡人若洁净己身、远离这些卑贱的事、就必要作有尊贵用处的器皿、清清洁洁、分别为圣、合乎主用、能以预备行各样的善事。

上帝仆从合宜应分品行

22 你须谨戒自己、逃避少年的私欲（参见 2:23-24;提摩太前书 4:12;雅各书 1:14-15）、又要一心追求善行、公道正义、信心、爱心、并要求与清心（或作出于清心）祷告主的人和睦同处（或作和平共处、参见哥林多前书 15:33）。
23 至于那些狂妄无知、愚钝无学问的辩论、总应当拒绝、因为知道这一切的事只是开启争端的（参见 2:14;提摩太前书 6:21）。

身为主仆行事为人准则

24 但凡若是作主的仆人的、总不可争竞（意思是与人无端争吵、争闹、争辩、争论）、必须和平待人、善施教训、在凡事上甘心忍受欺侮。
25 至于那些悖逆的人、你当温柔教导劝戒他、或者上帝赐他悔改的心、以致使他能以进入真道的知识、至终得以明白真理、
26 也好使他们这些已经被魔鬼掳去的人醒悟、就得以脱离任意迷惑他们的魔鬼的网罗（参见以弗所书 2:3）。

第三章

末世必有的危机凶险

1 但是、你们该当知道、在末世必有艰难危险的日子（或即在末世的日子、必有各等丑陋邪恶力量的威胁突袭、务必对其进行揭示揭露揭批、以免多人陷入迷惑进入迷途网落入罗带入陷阱之中、参见 1:5-7,13;2:1,4,13,19-21;3:5,17;4:3-4,7-8;提摩太前书 4:1-5;希伯来书 1:1;彼得前书 1:20;约翰一书 2:18;经外文献十二族长遗训以萨迦之约 6:1-2;巴录二书 27）。

2 因为、在那时、人必只知顾己（或作专爱自己、专顾自己、意思是自私自利自爱、如同中国人所说人不为己天诛地灭）、贪爱钱财（意思是一切向钱看、无论做什么皆为稻粱谋、参见启示录 18:12-13）、自夸（直译如同四处游荡行走江湖的骗子、伪君子、无论如何都要摆架子、意思是冒充信用德行、假装拥有但却一无所有、甚至四处漂流、居无定处、就像游方郎中说真方子卖假药、以次充好、夸大其词、坑蒙拐骗、欺世盗名）、骄纵傲慢（或作狂傲、意思是夸夸其谈高自位置、轻视他人抬高自己、居高临下、居高不下、打肿脸充胖子、目空一切、人心险恶、终必败露为众恶的大本营、罪恶的渊薮、参见箴言 3:24;雅各书 4:6;彼得前书 5:5）、亵渎毁谤（或作谤讟、意思是亵渎亵慢轻慢上帝、侮辱羞辱凌辱他人）、违逆父母（意思是如同无法收拾的逆子、彻底反叛父母、参见箴言 30:11,17）、辜负恩典（或作忘恩负义、背信弃义、意思是忘记人的恩情、而又屡屡做出损人却不利己的事情）、心不清洁（或作圣洁、意思是没有活在与上帝正确的关系当中、无法无天、贪行各等污秽不洁之事、诸如败坏上帝法、自然法、良心法、成文法、毁坏道德律、荒诞、怪诞、乱伦等、3:2-5 参见罗马书 1:29-31）、

3 无亲情（意思是缺乏上帝所赐予的天然父子母子一家人之间的温情、以及人际关系应有的兄弟感情、朋友友情、爱人爱情、甚而出卖父母家人兄弟姐妹邻舍朋友、为达目的不择手段、无所不用其极）、记仇怀恨（意思是永不休战、绝不和好、断交绝交）、不解怨（意思是既不会主动道歉也不会原谅他人）、好说谗言（意思是常说挑拨离间的闲话中伤他人、无休无止地破坏良好的人际关系）、诬赖人（意思是无中生有说坏话诬陷他人）、纵私欲（意思是放纵自己属于肉体感官的邪情私欲）、不能自约（意思是不会忍耐、不能约束、控制、克制自己）、性情残忍凶暴（直译难以驾驭、控制、如同无法驯服的野兽一样拥有粗俗野蛮的性情、甚至禽兽不如）、恨恶仇视良善（或作不爱良善、意思是不追求上帝的真理、以及其他正确的、良善善良的各等事物）、

4 心怀奸诈（意思是不信实不诚实不真实）、卖主卖友（或作口蜜腹剑、外忠内奸、意思是告密者、告发者、违背信义原则出卖他人）、任意妄为（意思是鲁莽、莽撞、冒失、轻率、冲动、盲从）、狂傲恣肆、自高自大（意思是自负、固执己见、刚愎自用、完全按照自己的标准自我陶醉、无以自拔）、爱宴乐（意思是好吃好喝、骄奢淫逸、沉湎酒色）、不爱上帝（意思是不知道、不追求、不信靠、不认识、不喜悦上帝、甚而因此提出无神论、泛神论、自然神论、渎神论等诸观点论调、实际上是把自己神化作为上帝进行偶像崇拜、包括生吞活剥囫囵吞枣人云亦云的宗教徒及其教条主义本本主义所导致的背信弃义违逆上帝也是如此）、

虚假敬虔牢笼人心

5 有敬虔的外貌、丢弃敬虔的实意（实际意义、或作权能、见证、意思是徒有其表、毫无生命活力、似乎不断参与宗教活动却毫无敬虔生活见证、以敬虔为得利的门路、但却拒绝尊主为大、参见马太福音 7:15,21-23）。凡此等人、你都要违避（规

避）远离他们。
6 原来那偷进人家、网罗（或作牢笼、俘虏、掳掠）那被多欲缠身、易受诱惑、背负重罪（或作担负罪恶）、愚拙无知（或作意志薄弱、轻浮、放浪、亦或仅仅注重宗教外表、看人外貌俊美、以貌取人）妇女的、也是这样的人。
7 因为那些个妇女、虽是常常学道、但却总是不能明白进入真理（直译进入到真理的知识里、或作终究不能明白真道、意思是终究不能登堂入室得其门而入、自始至终毕竟还是关在门外的门外汉、3:6-7 参见哥林多前书 14:34-36;提摩太前书 2:14;5:13-15;经外文献爱任纽驳异端论 1.13.3）。

背道之人抵挡真理

8 就如同从前雅尼、佯比利（另译或作佯庇、3:8-9 参见出埃及记 7:11,22;8:7,18-19;9:11;12:38;32:28;民数记 22:22）抵挡摩西、这些人也如此抵挡真理。他们已经坏了心术（或作心地坏了、意思是丧失了判断力、失去了理性功用、看不见正确的事情）、在圣道上乃是被弃绝的。
9 但他们不能如此常久抵挡（直译不能再前进、意思是再也不能得寸进尺）、因为他们的愚拙必要显露在众人面前、如那两人一样（参见提摩太前书 6:3-5;约翰一书 2:19）。

使徒保罗个人见证

10 然而、惟有你已经熟习随从（意思是如同门徒弟子跟随脚踪追随左右）了我的教训、规范、效法我的品行、志向、信心、宽容、爱心、忍耐（意思是生命的本质、质素、元素、品格、人格等）、
11 以及我所遭遇所忍受何等样的逼迫困苦、就如我在安提约（另译或作安提约基雅、安提阿）、以哥念、路司得所遇见的。我虽是曾经遭遇这样的迫害（逼迫、逼害、参见 1:5;3:14-15;马太福音 5:10;使徒行传 13-14 章;14:19-20;16:1-6;腓立比书 3:4）、主却是都从中及时搭救了我（参见 4:18）。

敬虔度日逼迫必然

12 不但如此、凡是立志奉**基督耶稣**（或作在**基督**里、参见 1:13）敬虔度日的、也都要被逼迫（3:10-12 参见 4:17;诗篇 23 篇;马太福音 10:17-18,22;约翰福音 15:20;18:37;使徒行传 13:14-14:20,22;16:1-3;哥林多前书 13 章;哥林多后书 1:3-10;腓立比书 1:29;帖撒罗尼迦前书 3:4;彼得前书 4:12;5:9）。
13 只是作恶的、和迷惑人的骗子、他们必要一天恶似一天、因为他作恶诱惑人、也常被人作恶诱惑，于是就变本加厉、也就越久越恶（直译进入更不好的地步、参见 3:1-5）。

所学所信须当持守

14 但是你所习学的、所确信的真理真道、要常常守着（或作住在其中、住在里面）、因为你知道你是跟从谁学的（根据上下文、并非其母尤尼吉与外祖母罗伊、或即使徒保罗、亦或借助于所启示圣经的直接从**上帝**学习、参见 1:5）。

因信得救明白智慧

15 又因你自幼（三五岁开蒙启蒙学习诵读）所明白就是这圣经、这圣经能使你大有智慧、并使你因信靠**基督**

耶稣得救（参见提摩太前书 1:7；2:15；提多书 3:9;雅各书 1:21;3:13;彼得前书 1:9;3;15-16）。

两个都是一个源头

16 圣经都是**上帝**所感动的人作的**（直译上帝吹气而成、亦即上帝所呼出、所默示的、另译或作圣经都是上帝圣灵**感动、通过有机默示而由蒙拣选的人写作的、3:15-17 参见出埃及记 20:1;利未记 1:1;申命记 5:4;撒母耳记下 23:2-3;以赛亚书 59:21;耶利米书 1:9;马太福音 5:18;22:42-43;马可福音 12:36;约翰福音 10:35;16:12;使徒行传 1:16;4:24-25;28:25;罗马书 15:4;哥林多前书 2:13;10:1-13;14:37;加拉太书 1:7-8;帖撒罗尼迦前书 4:2,15;帖撒罗尼迦后书 3:6,12,14;提摩太前书 5:18;希伯来书 3:7;10:15-16;彼得后书 1:20-21;3:15-16）、与训诲、教导（意思是按照上帝的话语门训牧训、这乃是一切智慧的源头）、劝戒、督责（意思是借助于劝诫督导使人觉悟知错、以便于认罪悔改归向**上帝**、参见提多书 1:9,13;2:15）、使人归正（意思是知错改过、归回正路、参见雅各书 1:22-24）、教人学义（意思是弃恶从善、不善改之、择善而从、积极向上、不断长进）等事、都是有益的、

17 叫服事（或作归属）**上帝**的人得以成全（或作完全、练达）、预备整齐、能行各样善事。

【便使而今赐洛书，若非天启之心，亦无人理会得，两说不可偏废也。（朱熹《朱子语类》）】

【天为贵，天为知而已矣。（《墨子·天志中》）】

【且今天下之士君子，中实将欲为任一，求为上士，上欲中圣王之道，下欲中国家百姓之利者，当天之志，而不可不察也。天之志者，义之经也。（《墨子·天志下》）】

第四章

无论得时不得时

务要专心传真道

1 我在**上帝**面前、并且也在将来显现、成国（或作得国）时候、**审判活人、死人的主耶稣基督**面前吩咐你（或作又凭着将来**审判活人、死人的主耶稣基督**、并因着他的显现、以及他所成就的国度嘱咐你、参见 4:8;马太福音 25:31-46;约翰福音 5:22,27;使徒行传 10;42;提摩太前书 6:14;提多书 2:13）、

2 总应当要（或作务要、亦或务必专心、专一、意思是投入心力、总不离开、直译在旁边）传道、无论得时不得时（直译得便、或作时势顺遂与否、参见马可福音 14:11）、总要随时随在专心尽力预备好所宣讲的内容、用恒常的百般的忍耐（意思是尽量避免忿怒）、各样的教训（意思是充分使用更好的方式方法）、督责人（意思是督导、督促、责备、将事情显露予以纠正、指正、参见 3:16）、儆戒人（意思是得到充分的预备提醒人、警醒人、直面人的错谬予以严肃争斗、严阵以待、劝诫人使其远离谬误）、劝勉人（意思是叫人到自己身边安慰人归从真理、信靠**上帝**、参见 2:15;3:16-17）。

3 因为、时候将要到了、将来人必厌闻正道（或作厌烦纯正、健全的道理、参见提多书 1:9）、又因耳朵发痒发沉、

爱听顺耳的言语、就凭任自己的私欲、增添许多师傅(参见 1:13-14;2:2;提摩太前书 3:9;4:6;提多书 1:9,13;2:1-2)、

4 以致他们掩耳不听真理、反倒是转去归向那些荒唐无稽之谈的妄语虚词（4:3-4 参见提摩太前书 1:4;4:7;提多书 1:14)。

5 但是、你务要凡事谨慎儆醒（意思是审慎、清醒、理智、理性、不冲动、不盲动、慎重予以裁决、类似中国人所说君子慎独、参见提摩太前书 3:2)、忍耐承受苦难、作传道（意思是向外布道、外展布道、开荒布道、拓荒布道、意思是跨文化、跨民族、跨界宣教服事更多人的灵魂)、而又恪尽职守、竭尽全力做好门前牧养（或作门训、牧训)等诸传福音的工夫、善尽你的职分（参见 1:8;3:2;罗马书 1:15;歌罗西书 1:2)。

使徒保罗自我见证

6 现在、因为我血将流、如酒灌奠（或作浇奠)、并且我离世的日期快到了(意思是息劳归主、如同耕牛除轭下套得享安息、囚徒松铐解镣得以释放、营幕松绳拔橛开拔拔营、船只启锚启缆启航扬帆、参见 4:18;利未记 23:10-14;民数记 15:1-12;28:7,24;腓立比书 1:23;2:17)。

7 我已为所信的善道(参见 2:5;犹大书 3)完全争战（意思是如同征战打仗、已经结束战争、开始打扫战场、亦或就像比赛竞赛、已经到达终场、就要谢幕退场)、我已行尽天路所当走的程途（意思是如同马拉松终于持之以恒跑完了全程)、我已遵守所信的真道（意思是遵守了规则、信守了合约、完成了使命、时在主后 36-66 年间、参见 2:5)。

8 从今以后、有义人当得的冠冕（或作桂冠、花冠、亦或华冠、王冠)、已经为我预备、到那日子、按公义审判的主必将赐给我、而且不但赐给我、也赐给凡羡慕主显现的人（4:6-8 参见 1:12,18;2:10;4:1;罗马书 3:22;哥林多前书 3:14;9:23-25;腓立比书 1:23;2:17;3:11-14;帖撒罗尼迦前书 4:17-18;提摩太前书 6:12;雅各书 1:12;彼得前书 5:4;启示录 2:10;22:20)。

末后嘱托并警教见证众人

9 你务必速速到我这里来(参见 4:21)、

10 因为底玛（或即低迷丢的亲昵缩写、参见使徒行传 19:25;歌罗西书 4:14;腓利门书 24;约翰三书 12）贪恋现如今的这世界、于是就离弃我、已往帖撒罗尼加去了、又有革勒先（或作格勒士）往迦拉太去（参见加拉太书 1:2)、提多（参见哥林多后书 2:13;7:6,13;12:18;以弗所书 6:21;歌罗西书 4:7;提多书 1:4)往达玛太去（或即今属阿尔巴尼亚与南斯拉夫一带地方、或作伊利里古、4:10-11 参见 3:11;使徒行传 13:13; 15:37-40;17:1-10;罗马书 15:19;歌罗西书 4:14;腓立门书 24)。

11 惟有路加在我这里（参见使徒行传 27 章;哥林多后书 8:18;歌罗西书 4:14;腓立门书 24)。你来、就领玛可同来、因为他在传道传福音的事上、于我大有益处(或作大有用处、亦或大有帮助、甚或因他的手凡事都肯做、参见使

徒行传 12:12;13:5,13;15:36-40;歌罗西书 4:10)。

12 我已差遣打发推基古往以弗所(4:9-12 参见使徒行传 13:5,13; 15:36-41;20:4;28:16;以弗所书 6:21;歌罗西书 4:7,10,14;提多书 2:12-13; 3:12;腓立门书 24;约翰一书 5:4)。

13 我在特罗亚在加布家里所留下的那件外衣(或作外套、外袍、或即意思是为了过冬御寒之用、类似军大衣、大氅、大衣、亦或类似藏传佛教喇嘛的外裳、可以堆聚成为塔形、参见 4:21;使徒行传 16:8,11;20:5-6)、你来的时候要带了来、也带那些书来(或即法律文书、证书、契据之类的书籍文件等)、特别是那羊皮的书卷(或作羊皮卷文稿、亦或蒲草纸书卷、参见出埃及记 17:14)更是要紧。

14 铜匠亚力山德(或作亚历山大、参见使徒行传 19:23-41;罗马书 12:19-21;哥林多前书 15:32; 提摩太前书 1:20)多方仇视并苦害我(直译告发、意思是针对使徒保罗汇集资料、亦即成为一个控告者、告密者、告发者、借以诬告、陷害、伤害使徒保罗)、愿主照他所行的报应他(参见马太福音 16:27;罗马书 2:6;启示录 22:12)。

15 你也应当要预备谨防(或作留心提防)他、因为他极力阻挠、抵挡(或作敌对、反对)我们的道理(参见 1:12;路加福音 8:29)。

16 我初次申诉的时候、无人前来帮助护庇我、反倒都离弃我、但愿上帝不要将这罪归给他们(4:16-18 参见路加福音 23:34;使徒行传 7:60;28 章;腓立比书 1:12-14)。

17 惟主在我左右(或作唯有主站在我身边、左右着我的一切)、赐我力量、加我勇气、使我传尽福音(或作使福音借着我尽都透彻明白传讲)、叫异邦人(或作万国的人)都可以听见、我就屡次靠主得救、至终得以脱了狮子口的危险(或作又从狮子口中屡次得脱使我得救、参见哥林多后书 12:9-10;腓立比书 4:11-13)。

18 主又必拯救我脱离诸般恶事(参见 2:13;4:6;诗篇 23 篇)、也必保佑(或作保守、保护、与之同在)我得进他的天国(参见启示录 21:1-5)。惟愿荣耀归给他、直到永永远远、世世永无穷尽、阿们。

最后提醒与祝祷问安

19 请问毗司基拉(或作百里斯卡、百基拉)、亚居拉安(请问云云或作请向谁谁问安、或者向谁谁请安、下同、参见使徒行传 13:2,18,24-26;18:1-3,18-19;20:1;21:29;罗马书 16:3-4;哥林多前书 16:19)、也请问阿尼色弗家里人安(参见 1:16,18)。

20 以拉司都(或作以拉都、参见使徒行传 19:22;罗马书 16:23)还住在哥林多、特罗斐摩患病、我就留他在米利都(位于小亚细亚、距离以弗所以南约 50 公里、参见使徒行传 20:1-5,15,17;21:29)。

21 你务必在冬天以前、赶到我这里来。友布鲁(或作友布罗)、布甸(或作布田)、利努(或作利奴、或即使徒彼得、使徒保罗殉道后罗马第一任主教)、革老底亚、和众弟兄、都问你安(或作都

向你问安、参见 4:9,13)。

22 愿**主耶稣基督**常在你心里（或作常与你的**灵**同在）。愿恩惠常在你们中间（或作常与你们同在、参见约拿书 4:2;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2;提摩太前书 6:21;提多书 3:15）、阿们。

【使徒保罗十三经新约教牧书信达提摩太后书终】

使徒保罗十三经
教牧书信提多书
使徒保罗达提多书（私人信函）

提多书纲目

本书是使徒保罗写给今之前南斯拉夫挞马太人提多的个人信函（1:4-5,11-12,14;2:11-15;3:4-7,12-13;4:10;哥林多后书 2 章;7-8 章;2:12-13;7:6-7,13-15;8:6,16,23;12:18;加拉太书 2:1,3-5;提摩太后书 4:10），提多与提摩太一样被称之为使徒保罗的真儿子（属灵儿子、参见 1:4），提多书也和提摩太前后书一起也被称之为教牧书信。当使徒保罗离开安提阿，去与耶路撒冷教会讨论福音真理教义之际，提多与其同行（提摩太后书 2:8;加拉太书 2:1-3），提多身为外邦人，使徒保罗据理力争，不使他受割礼而被接纳为基督门徒（加拉太书 2:3-5），但在使徒行传提及提多几乎是名不见经传，然而在使徒保罗十三经当中提多出现 13 次，对于使徒保罗的宣教事工大有助益（参见哥林多后书 2:12-13; 7:5-6;8:6），提多当是在使徒保罗第三次宣教旅行终与其同行同工，在以弗所，在哥林多，也在坚革里（或作革里底，位于爱琴海正南方，为地中海第四大岛;参见 1:5,12;2:15;3:12-13;撒母耳记上 30:14;使徒行传 27:7-13），其后，提多前往尼哥波利（位于希腊西海岸），此后提多又被打发前去挞马太（今属南斯拉夫、参见提摩太后书 4:10）。使徒保罗在本书授权提多并指示他如何面对反对者、异端者（1:5;2:1,7-8,15;3:5,8-9）;并且教导提多有关于圣徒信德等诸教义和教务治理事项（1:9-10,11-14,16;2:7,11-14;3:1,4-8,14）;又告知提多自己对他未来的计划（3:12）;当时使徒保罗还未到达尼哥波利，本书或在哥林多写成，时在主后 63-65 年间，最后由西纳和亚波罗带给提多，因他们正好路过坚革里（3:13）。

一、紧要的字 善工（善事、善行、善道、真道、纯正、谨守、信心、尊荣、神我们救主）。

二、紧要的节 3:8（3:14;2:10 下）。

三、紧要的章 第 2 章完全的教旨。

四、作书的人 使徒保罗。

五、为何人作 为提多个人而作。因他是保罗最爱的，留在革哩底监督教会，并且善于处理未尽事宜(1:5,8,10-14,16;2:1-3:11;使徒行传 27:7-8;哥林多后书 8:6,16,23;12:18;加拉太书 2:13;提摩太后书 4:10)。

六、作书时候 在主后 62-66 年，亦或 67 年，由马其顿寄来，在保罗出监和将近二次被监禁之间（3:12）。

七、范围 本书是一本简要教牧学手册，极其简单予以说明教会的程序，劝勉提多在福音的事工上坚守（1:9），等候主再来这有福的盼望（2:13）、被提（3:13 上）、以及荣耀的显现（3:13 下），从而敦促提多坚守主道、努力劝化（1:9）。

八、纲领

第 1:1-16，教会的职员（监督的职责）。

第 2:1-3:15，教会的工夫（会友的管理、生活的管理）。

九、要点。 在这书里，保罗先说一个要义，次说教会监督长老的资格。在第二第三章详述两种精妙的告诫，给与牧者和职员用。有两个关于教旨的言语，是很要紧的，在 2:11-14;3:4-7。

十、实授。 本书各处，都述说实行的工夫，保罗用健全二字立意，共有五次，如信德要健全，言语要健全，教旨要健全，所以教会中人要先有健全的教旨，稳固的信德，才能够做出好工夫。对于一个管理神家教会的人（神的管家、教会仆人），如果是自身没有善行的榜样，又怎能使人乐意顺服他呢？但要显出善行的榜样委实不易，然而这却是主对于每一个服事者的基本要求，在今世自守，公义敬虔度日，等候有福的盼望来临（2:12-13），但愿主再来的有福的盼望能以保守我们谨慎自守、敬虔度日、行公益好怜悯、与神同行、与主同工、直到那日，结出丰硕善果，归荣耀与上帝。

十一、对于基督的意思。 本书提及基督有七次，其中三次说基督是救主，三次说基督的名衔，一次说基督是主，所以在本书，可直叫耶稣基督做神和我们的救主。

十二、天道的运用。 本书虽然简单，仍可见得几个时代里的真理情形。在 2:11 说神的恩赐，2:12 节说神治事的程序，2:13 节说大的希望，所以神的恩典，已在前时给完了。信徒治事的程序，要在现在实行。信徒将来的希望，要在日后得到。这就如经上说：仰望基督第二次降临提高教会，自此之后，荣耀就发现了。

十三、熟习本书内容的法子。 用下列三部份记法：（一）第 1 章是完美的教会职员；（二）第 2 章是完美的教会工人；（三）第 3 章是完美的教会的信徒对于世界。又要记熟章节如下：2:1-14。

十四、本书的排列。本书与提摩太前后有互相补助的意义，排列在此，可算是甚好的题材。

提摩太前后书、提多书对读比较约略附表

提摩太前书	提摩太后书	提多书
注重教牧性	注重个人性	较少教牧性
捍卫福音	宣扬福音	实践福音
（6:20）	（4:2）	（3:8）

使徒保罗两次下监身陷囹圄对比约略附表

第一次下监	第二次下监
控方：犹太人	控方：罗马人
指控：异端言论	拘捕：作为罪犯

租房子居住：监外执行　身处地牢、阴暗、寒冷
许多朋友探访　众人都离弃、孑然一身
许多机会见证基督　被严格限制自由
期盼得享自由　等待被判决
（腓立比书 1:24-26）　（提摩太后书 4:6）

提多书的神学

一）三一上帝论（1、有关圣父（1:1,3-4;2:10;3:4）**；2、有关圣子**（1:4;2:13;3:6）**；3、有关圣灵**（3:5））**；二）救恩论**（2:11-14;3:4-7）**；三）教会论**（1:5-9;2:1-3:11）。

基督教会监督长老执事资格略表

细目	长执	经文	长执	经文
无可指摘	长老	提摩太前书 3:2;提多书 1:6	执事	提摩太前书 3:10
一妇之夫	长老	提摩太前书 3:2;提多书 1:6	执事	提摩太前书 3:12
有节制	长老	提摩太前书 3:2;提多书 1:7	执事	提摩太前书 3;8,11
自守	长老	提摩太前书 3:2;提多书 1:8		
端正/端庄	长老	提摩太前书 3:2;提多书 1:8	执事	提摩太前书 3:8,11
乐意待客	长老	提摩太前书 3:2;提多书 1:8		
善于教导	长老	提摩太前书 3:2;5;17;提多书 1:9		
不打人、温和	长老	提摩太前书 3:3;提多书 1:7		
不争竟	长老	提摩太前书 3:3		
不贪财	长老	提摩太前书 3:3;提多书 1:7	执事	提摩太前书 3:8
善于管家	长老	提摩太前书 3:4	执事	提摩太前书 3:12
子女顺服	长老	提摩太前书 3:4;提多书 1:6	执事	提摩太前书 3:12
非初入教者	长老	提摩太前书 3:6		
内外好名声	长老	提摩太前书 3:7		
不任性不暴躁	长老	提多书 1:7		
好善公平圣洁	长老	提多书 1:8		
不好酒	长老	提摩太前书 3:3;提多书 1:7	执事	提摩太前书 3:8
固守真道	长老	提多书 1:9	执事	提摩太前书 3:9

使徒保罗十三经
使徒保罗达提多书

第一章

自我介绍奉召见证并祝祷问安

主后 62-64 年

1 上帝的仆人（参见 1:10;3:10,15;约书亚记 1:2;24:29;耶利米书 7:25;阿摩斯书 3:7;路加福音 2:29;使徒行传 2:18;4:29;16:17;罗马书 1:1;加拉太书 1:10;腓立比书 1:1;雅各书 1:1;彼得前书 2:16;启示录 1:1）、耶稣基督的使徒保罗（参见马可福音 6:30;哥林多前书 1:1;提摩太后书 2:10;希伯来书 3:1）、为着去巩固上帝所选召之人的信心、使上帝的选民越发信服圣道（或作照着上帝选民所信那真理的知识）、借以更多明白敬虔的真理（直译合乎敬虔真理的知识、意思是真理的知识与敬虔的真道相称、二者调和为一、带来敬虔生活的见证、参见哥林多前书 13:2;提摩太前书 4:8）、

2 以致能盼望那无谎言的上帝（或作不能说谎的上帝、1:2,12 参见约翰福音 8:44;歌罗西书 1:5;希伯来书 6:18）在创世以前（或作万古之先）所应许的这永生（参见民数记 23:19;提摩太前书 1:1,16;提摩太后书 1:1,9）、特作耶稣基督的使徒。

3 到了预先所定下的那时候（参见提摩太前书 2:6;6:15;歌罗西书 1:25-26）、上帝于是就借用人宣传（或作宣扬、传扬、下同）他的话来显明这永生的道理、并且遵照着上帝我们的救主的命、他也托付给我责任来虔心宣传这一真理真道（此为使徒保罗十三经书信当中最长的自我介绍、参见 1:4;2:10,13;3:4,6;提摩太前书 1:1;2:3;4:10;提摩太后书 1:10）。

4 现在、我写书信给因同信圣道（意思是共同信仰带出亲密合一的关系、参见以弗所书 4:1-5）、作我的真儿子（直译孩子、意思是属灵儿子、参见提摩太前书 1:2;腓立门书 10）的提多（参见 2:7;哥林多后书 2:13;7:5-7,13-14；8:6,16-18,23;12:18;加拉太书 2:1,3;提摩太前书 1:2;提摩太后书 4:10）、愿我们的父上帝和我们救主耶稣基督赐你恩宠（恩惠）、慈爱、平安（或作愿恩惠、慈爱、平安、从我们的父上帝和我们的救主耶稣基督归给你、1:3-4 参见 2:10,13;3:4,6;马太福音 10:34;以弗所书 2:3;歌罗西书 3:15;提摩太前书 1:2;提摩太后书 1:10）。

上帝所呼召教会长老的条件要求

长老监督是上帝教会之管家仆从

5 从前、我留你在基利提（或作革哩底、克里特、下同）、正为要使你将那未完的事、都办整齐了、也按照我所吩咐你的、在各城设立长老（或作监督、主教、参见 1:7;3:12;使徒行传 14:23;20:17;27:7-8;提摩太前书 3:1-7;5:17）。

6 无论是谁、但凡若有人需要设立长老、他就理当无可指摘（无可指责）、只能作一个妇人（或作妻子、女人）的丈夫（或作男人、直译一个女人的男人、意思是只能娶一妻、只能结一次婚、参见提

摩太前书 3:2)、并且他的子女也要信主、无有放荡不服约束的事、未曾被人议论、倘若如此、就可以给他这职分（1:6-9 参见路加福音 15:13;罗马书 7:2-3;哥林多前书 7:39;提摩太前书 3:1-12;5:9,14;提摩太后书 2:24-26)。

7 因为、监督（或作长老、主教、参见 1:5;使徒行传 14:23;20:17,28;腓立比书 1:1;提摩太前书 3:1-7;彼得前书 5:1-2）既是作上帝的家宰、就必须无可指摘、不偏执己见（或作不任性、意思是不固执己见、不傲慢无礼、不自以为是、不取悦自己、不自我中心、不刚愎自用)、不轻易发怒（或作不暴躁易怒、意思是不乱发脾气、亦或属于一种根深蒂固的忿怒、如同麦草火性情一点就着、一触即发、一发而不可收拾)、不好酒（或作不能喝太多的酒、以至于因酒滋事发酒疯、意思是不醉酒、不沉迷酒精、不沉湎酒水)、不打人（意思是简单粗暴甚而动手体罚、亦或不好勇斗狠、不伤害他人)、不贪财（或作不贪不义之财、亦或不贪恋钱财、意思是不按照非法途径贪得无厌图谋财利、1:5-7,11 参见约翰福音 21:16;使徒行传 14:23;20:28;哥林多前书 9:7-9;提摩太前书 1:9;3:4-5;5:17-18;6:5-10;希伯来书 13:17;彼得前书 5:2;)、

8 却是热情好客、欢待远人（意思是不自私自利、不是守财奴、吝啬鬼、治家有方、慷慨大方、乐善好施、而又敞开家门、热心接待、敢于接待、乐于接待、善于接待、善待陌路客、天路客)、乐行美事、喜爱良善、庄重公正、谨守公义、圣洁自持（或作分别为圣、慎独乐群、意思是分别为圣圣别归主、尊重并遵行上帝圣道、有信心敬虔的态度与言行、能控制自己的欲望、做出正确的判断决断、1:8,10-14 参见 2:2,4-6,12)、

传道卫道和宣教护教
乃并驾齐驱并行不悖

9 时常坚守所教所学纯正的真道（或作纯正的教训、亦或纯正的道理、意思是尽量讲出合乎自己所教导可靠的话语、言行一致、表里如一、严格按照圣道真理行事为人、率先垂范、身先士卒、身体力行、做榜样、有见证)、就能将正教（或即纯正教训、健全教义、参见 2:1;提摩太前书 1:10;6:3;提摩太后书 1:13;4:3）劝勉（或作劝化、劝诫)人、以致折服那专好辩驳的人。

10 因为有许多人不服约束（管束)、说虚妄虚空的话（意思是假大空话、闲话、无用的碎话)、而且行欺骗欺哄的事（意思是为了个人或者小团体甚或宗派利益不择手段、无所不用其极、拉拢人、欺骗人、陷害人均在所不惜)、尤其是在那受割礼的人中间、更有这样的人（1:8-10 参见 1:5-6,11,13-15; 2:2;3:9;使徒行传 15:1-2,5;加拉太书 2:12;5:5-6,12; 6:12-13;提摩太前书 1:4,6;3:2)。

11 这些人的口总应当要封堵住、他们因为贪图不义之财（或作可耻的私利)、就将不当教训人的反倒是去教训人、甚至扰乱诱惑人的全家（参见 1:5,7,9;提摩太前书 3:15)。

12 在基利提人（或作克里特人、下同）中间、有一个本地诗人（或即主前 7-6 世纪科诺索斯的伊皮麦尼德亦或宜皮孟尼德、甚或主前 305-主前 230 年间在世的格力玛奇士亦或迦里马戛斯)、乃是他们的先

知、他曾如此说、基利提人时常编造谎言（或作格力底人是撒谎大家、居然说希腊主神宙斯的坟墓就在克里特岛、这是他们自欺欺人编造的谎言、因为**真正的上帝**永不说谎）、这等人乃是情同恶兽、身懒肚饱（或作饱食终日、好吃懒做、好逸恶劳、都是土匪、海盗、且是不义的、1:12-14 参见 2:12;使徒行传 13:45;17:28;罗马书 10:1-3;哥林多前书 15:33;哥林多后书 6:14;提摩太前书 2:14-16）。

13 这证见（或作见证）真是确实的。为此、你应当严严地责备（或作督责）他们、好使他们在信**主**的道理上、纯全无疵、无瑕无玷、

14 不听犹太人虚妄的言语（或作妄谈、神话、参见 1:10;提摩太前书 1:4;4:7;提摩太后书 4:4）、不从违背真理（或作离道反教、背信弃义）的人的规条（或作教条、参见 3:9;提摩太前书 1:7;4:3）。

在洁净的人凡物都洁净反之亦然

15 凡物在洁净的人看、无有不洁净的、在污秽不洁净和不信**主**的人看、甚至无有一样洁净的。就连他们的志向、良心（或作天良、天理良心）也都被玷污已经污秽了（1:15-16 参见马太福音 15;10-11,16-20;23:25;马可福音 7:14-23;路加福音 11:41;使徒行传 10:9-16;罗马书 14:20;歌罗西书 2:21;提摩太前书 4:1-5;6:5;希伯来书 10:22）。

16 他们虽是自己说晓得认识**上帝**、而其行为却是在否认悖逆他。他们既是可厌恶（或作可憎）的、又是逆命（违逆天命）不顺服的、就在所有一切各样善工善事上都不蒙验中、乃是被弃绝的（参见马太福音 7:16-20;哥林多前书 9:27;提摩太后书 3:2-5;雅各书 2:14-17;约翰一书 3:17）。

第二章

善尽本分劝导不同年龄段家人

对传道人自身

1 惟你所讲论的、必须要合乎那纯正毫无瑕疵的教训（直译健全的教义、亦或纯全的教导、参见 1:9-16）。

对老年人

2 劝老年人（或作老者、亦或长老）要节制（意思是不沉迷、沉醉、不固执）、谨慎、端庄（意思是可敬的、端正的、庄重的、参见腓立比书 4:8）、自守（或即自持、能持守）、也劝他们在信心、爱心、忍耐（或即因着永生的盼望、有指望、有盼望、希望满满）的心上都要纯洁全备（或作纯全、健全、2:2-8 参见 1:8,12;2:4-6;帖撒罗尼迦前书 5:6,8;提摩太前书 3:2,8,11;4:5;5:1-2;彼得前书 1:13;4:7）。

对老妇人

3 又（或作照样）劝老妇人、行为举止要合乎圣善（或作合乎圣徒的体统、意思是举止态度合乎中道）、令人恭敬（或即高风亮节、德高望重、合乎圣徒的体统、使人肃然起敬）、不可谗言（说东道西、说长道短、往来传舌）诋毁人（或即无中生有、添枝加叶、添油加醋、埋汰、毁谤、中伤他人）、不可好酒（或作不可作酒的奴仆、以至于是酒鬼、酒疯子）、当以美善的妇德言传身教（或即以身作则、有榜样、有典范）、以便教训年轻妇人竭力为善、

对少年妇人

4 也当教训(或作提醒、使之自律)年幼妇人、谨行敬慎、爱自己的丈夫、爱子女（意思是相夫教子、有好感、能拥护、协助、支持、扶持、2:4-5 参见哥林多前书 14:34-35;以弗所书 5:25;提摩太前书 5:11-13)、

5 谨慎自守、贞洁、安分在家、持家勤俭、善于照管自己的家、料理家务（直译忙于家事、在家里做工、内当家、内掌柜、不好管闲事)、善良待人（或作待人良善)、顺服自己的丈夫、免得上帝的道理被人毁谤、遭人侮辱(2:3-5 参见 2;8,10;以弗所书 5:22-24;歌罗西书 3:18;提摩太前书 2:11;3:11;5:13-14;雅各书 3:17)。

对少年人

6 你也当劝少年人、要谨守、自守（参见 1:8;2:2,12;提摩太后书 2:22;彼得前书 5:5)。

对传道人自身

7 至于你自己、在凡事上应当显出自己是行善的榜样、在传道教训上要正直完全、要显出敬畏严肃、毫无篡改、无邪僻、端庄、无虚假(参见 2:14;3:1,8,14;箴言 16:32;提摩太前书 4:12)、

8 言语要健全纯正（直译健康的言语)、没有可指摘的、叫那反对你们的仇敌既已无从拿捏把柄议论你的恶处、就自觉羞愧(2:7-8 参见雅各书 3:1-12)。

对主仆关系

9 又劝奴仆（或作仆役、臣仆、亦或在下位者)、当要顺服他的主人(或作暴君、、亦或在上位者、下同)、凡事要讨主人的欢喜、不可用言语反嘴顶撞他（或即下级服从上级、员工服从领导、学生服从老师、晚辈服从长辈、2:9-10 参见马太福音 5:39-41;罗马书 12:21;哥林多前书 7:21;以弗所书 6:5-9;歌罗西书 3:22-25;4:1;提摩太前书 6:1-2;彼得前书 2:15,18-21)、

10 不可未经许可私拿物品（或即如同小偷小摸、类似弟子规所说、借人物须明求、倘不问即为偷)、甚至窃取物件、但应当常常显出自己的良善忠诚的心（或作忠信)、以致可以凡事尊荣、崇敬、爱慕、妆饰我们**救主上帝**的道理（意思是借以使**救主上帝**的道具备强大吸引力、凝聚力)。

基督救恩显明理当敬虔度日

11 因为上帝救众人（或作万民）的极大恩典、既是已经显明出来（或作因为**上帝**救人的恩典已经借助于道成肉身、死里复活等显明给众人、2:11-14 参见 2:1-10,14;3:4-8;申命记 14:2;诗篇 130:8;以西结书 37:23;罗马书 5:6-10;以弗所书 2:8-9;腓立比书 3:11-14;帖撒罗尼迦后书 2:16-17;提摩太前书 2:1-6;4:10;提摩太后书 1:9-10;约翰一书 3:1-4)、

12 又教训（或即借助于教导、训导、训勉、勉励、鼓励、督正、督责、管教达成目标、达到目的)我们除去不敬不虔的心、和这世界上所有一切世俗的情欲（意思是属于今世肉体的邪情私欲、参见加拉太书 5:19-21)、并且得以自守（参见 1:8;2:2,6)、公正、公义、敬虔（参见 1:2,12;3:5;民数记 23:19;提摩太前书 2:2;3:16;4:7; 6:3,5-6,11)、在这世上生活

度日（参见哥林多后书 4:4;提摩太前书 4:10）、
13 以致等候那所盼望的福（或作有福的盼望）、也即等候我们**至大的上帝**、就是我们的**救主耶稣基督**的荣耀显现（意思是二次再来、参见罗马书 9:5;提摩太前书 6:14;提摩太后书 4:1,8）。
14 他为我们舍己、就是要救赎我们脱离所有一切诸般不法的罪恶、也要洁净我们、特作他的选民、以便预备自己竭力热心为善（参见 2:7;以赛亚书 1:16-17;以西结书 37:23;马太福音 20:28;马可福音 10:45;以弗所书 1:7;5:25-27;提摩太前书 2:6;彼得前书 1:18-19;希伯来书 9:14;约翰一书 1:7,9）。
15 你须将这话（或作这些事）教训人、劝勉人、并用各样的权柄权力责备人、警戒人、总不要被任何人轻看（或作总不要让任何人看轻你、小看你、亦或不要叫人看你年轻、参见 1:10-16;2:1-10;4:2;提摩太前书 4:12-13）。

第三章

政教关系政教分离原则

1 你总应当提醒他们、务要叫他们顺服执政的、做官的、掌权的、遵他的命（意思是甘心接受、接纳劝言、置身其内、身临其境、设身处地、愿意被承认、认可、认同）、预备好了随时愿行各样善事（或作随时积极预备以便行各样的善事、3:1-2 参见 2:7;3:8;罗马书 13:1-10;以弗所书 2:10;3:10;6:12;腓立比书 3:20;提摩太前书 2:1-2;彼得前书 2:13-17）、
2 无论是谁、不要矢口毁谤（意思是谨言慎行有口德、绝不随口侮辱、辱慢、轻慢、亵慢、诋毁、谤讟）、不要争竞（或作争论、争吵、争执、争闹、意思是不把人当作仇敌、不以恶报恶）、总须要存心谦和和平（意思是充分予以体谅他人、自始至终保持宽容、善待、稳健的高风亮节）、在众人身上大显温柔（意思是温良谦恭让、柔顺、温顺、谦顺、谦卑、谦和、柔和、和蔼、和气、和平、和睦、不冷淡、不讨厌、时时处处显出温情脉脉、含情脉脉、一往情深、参见马太福音 11:29）。

得蒙救恩非因行善乃靠恩典

3 因为我们从前也是无知、悖乎真理、不顺服、被引诱、受了迷惑、于是就服事自己肉体各样的私欲、又嗜好诸般宴乐、甚至被奴役常行凶狠、阴毒、嫉妒的事、并且陷在其中、是可憎恶的人、又彼此互相恨恶对方（是可恨的、又彼此相恨、意思是迁怒他人、怪罪他人、埋怨他人、3:3-8 参见 2:11-15;3:1-2;约翰福音 3:31-36;使徒行传 8:22-23;罗马书 1:19-25;腓立比书 3:19;以弗所书 2:1-3;4:18-19;歌罗西书 3:5;希伯来书 12:15;雅各书 1:5;3:17;彼得前书 2:24;约翰一书 2:15-16）。
4 然而、到了**上帝**我们**救主**的仁慈、惠爱（或作恩慈、大爱、意思是向人类所实行施行的慈爱、参见 2:11）向我们显明（意思是在上照耀）的时候（3:3-4 参见哥林多后书 5:17;提摩太后书 1:10）、
5 **主**就拯救我们、并不是因为靠我们自己有行善的功劳、乃是因着**主**大施怜悯、并按照行义的原则、借着更新的洗礼（意思是洗礼是更新变化的见证、记号）和**圣灵**的新生（意思是

重生、从上面生、从圣灵生、或作重生的洗礼和圣灵的更新、亦或圣灵重生和更新的洗礼、参见约翰福音 1:12-13;3 章;16:7,14;哥林多前书 6:11;哥林多后书 1:21-22;以弗所书 5:26;提摩太后书 1:9)、使我们得以奉主名受洗、又得享重生的生命、这一切既是因他赐我们圣灵复新、所以、我们也就因而得救了、

6 圣灵就是上帝因我们的救主耶稣基督、厚赐与我们的(或作上帝借着我们的救主耶稣基督、充沛丰足地浇灌他的圣灵在我们身上、3:5-6 参见约翰福音 3:3,5-6;罗马书 12:1-2;哥林多前书 6:11;哥林多后书 5:17;以弗所书 2:8-9;5:26;提摩太后书 1:9;彼得前书 1:3,23)、

7 使我们既已倚靠主恩得蒙称义、得为嗣子、就切切实实盼望永生(或作就照着在主里所赐永生的盼望、得为上帝后嗣、3:3-7 参见罗马书 3:21-25;8:17;加拉太书 3:29;4:7)。

8 这话是确实可信的(3:8-9 参见 3:1-7;罗马书 1:15;提摩太前书 1:15; 3:1;4:9;提摩太后书 2:11)、我要你把这一切切切地讲明、好使那信上帝的人全都留意尽心竭力预备行善(直译站在面前、居于其上、或作留心善行、做正经事业、意思是率先垂范、带头行善、参见 3:14)。因为这一切都是美善的、也是与人大大有益(大有裨益)的。

分别为圣圣别归主

远离一切虚妄抵制异端思想

9 你务须远离那无知愚拙的辩论、家谱的虚谈、和无妄的争竞、并因律法细枝末节而起的嚷闹纷争。因为这一切都是虚妄无益的(意思是宗教遗规、遗传、谱系、世系、3:8-9 参见 1:10-16;马太福音 12:1-3;提摩太前书 1:3-7;4:7;6:4)。

10 至于那一切分门别类、也就是归从党争异端的人(意思是拉山头搞小集团主义、极端主义、参见马太福音 18:15-17;哥林多前书 11:19;加拉太书 5:20;提摩太前书 6:4-5)、你警戒(意思是借助于劝化、劝诫、劝勉、劝说、劝告、警告、警戒、警教、警示、指示、指教、教导、引导、促使劝惩对象放下某种错误心态与及言行、迫使对方作出正确的决断、以便于把所当做的事情铭刻于心、铭记于心、使其因而可以刻骨铭心、参见罗马书 15:14;哥林多前书 4:14;10:11;以弗所书 6:4;歌罗西书 1:28;帖撒罗尼迦前书 5:14;帖撒罗尼迦后书 3:15)过一两次、就当远离他(或作离弃、弃绝、意思是事不过三、适可而止、参见马太福音 18:16;哥林多前书 5 章;提摩太前书 4:7)、

11 因为你当知道、这样的人他们既已变坏(意思是离经叛道、离道反教)、而又明知故犯、背谬(或作悖谬)已极、心里虽自觉得是罪、却要常常去犯(或作心里明知是罪、却又故意犯罪、这就是他们断定了自己的罪孽)。

举荐肢体同工并建议为其送行

12 等到我打发差遣亚提玛或是推基古(参见使徒行传 20:4;以弗所书 6:21-22;歌罗西书 4:7-8;提摩太后书 4:12)往你那里去的时候、你就赶紧急速到尼哥波立(意思是胜利之城、或即奥古斯都为了纪念其打败安东尼和埃及艳后克里奥佩特拉联军而建造、位于希腊西海岸易拜

鲁斯）去见我、因为我决意（或作决志、定志、定意）要在那里过冬（或即这一个漫长的冬季使徒保罗第二次被囚、之后不久为主殉道）。

13 你当殷勤给教法师（直译或作律法师、亦即律师）西纳和亚波罗送行（二者或为同工、均为律师传道人）、叫他们在一切需用上无有缺乏（参见使徒行传18:24-19:1;哥林多前书1:12;3:4-6,22;16:12;约翰三书 2;8）。

最后劝勉与祝祷问安

14 无论是谁、但凡我们教会中人、都应当竭尽自己所能全力预备学习行善、以便自力更生、也可以供给人的缺乏、免得成了无用之人、以至于不结善果(参见 2:7;3:8)。

15 与我同在的我们的同人都问你的安（或作向你问安）。请代问因为信主疼爱我们的人安（或作请向那些在主里热爱我们的人请安问安）。愿恩惠在你们众人中间（或作与你们众人同在、参见提摩太前书 6:21;提摩太后书 4:22）、阿们。

【使徒保罗十三经教牧书信达提多书终】

使徒保罗十三经
教牧书信腓立们书
使徒保罗达腓利们书（私人信函）

腓立门书纲目

本书为使徒保罗个人书信，一般列为监狱书信之一，实际上也可以列为教牧书信之一，或者使徒保罗在写作歌罗西书之际同时也写了本书，一并交托阿尼西母和推基古送达目的地（参见 1,9-10,23;使徒行传 20:15-17;28:30-31;罗马书 15:23,28;歌罗西书 4:3-4,7-18）。使徒保罗本书收信人为一富有的财主腓立门（歌罗西书 4:1;以弗所书 6:5），他有一个逃奴阿尼西母，因为遇到使徒保罗传福音给他，于是信主成了腓立门的主内弟兄(10,16,18;利未记 25:39-46;哥林多前书 12:13;加拉太书 3:28;以弗所书 6:5-9;歌罗西书 3:11,22-4:1,13,15-17)，故此使徒保罗写信让其带回，也期待腓立门接待、接纳这个弟兄，并与之和好、和睦，为使腓立门甘心情愿乐见其成，使徒保罗遣词造句极尽机巧，一语双关，甚而语带恳求，多次动之以情晓之以理，实在是教牧实践当中劝人和好、和睦的典范，也是历代教会接纳、接待悔改弟兄的榜样范式。

一、**紧要的字** 恳求（爱心、收纳、有益处、畅快）。

二、紧要的节 第 18 节（10）。

三、紧要的章 阿尼西母。

四、作书的人 使徒保罗。

五、为何人作。为腓立门而作。或说他是哥罗西一个富翁，亚腓亚是他的妻，亚基布是他们的儿子，他也是哥罗西教会的接待家庭、牧者同工（哥罗西 4:17）。

六、作书时地。在主后 61-62 年，与哥罗西书同时寄发（哥罗西 4:8;腓立门书 23-24）。

七、范围。这书可算是古时教会中人请求在主里的赦免与及彼此接纳典范模样的书信，因阿尼西母是一个逃走的仆人（奴隶），受保罗劝他，改正信教。保罗写这书信，代他请求主人腓立门收纳他，好好看待他。为一本有关于主仆关系的实际注释书，在人人价值、属灵价值、天命价值、实践价值、福音价值、社交价值等诸方面再也没有其他书籍可以匹比、与之比肩，可以说是无以出其右者。

八、纲领

（甲）第 1-3 节，敬祝。

（乙）第 4-7 节，赞赏。

（丙）第 8-20 节，恳求。

（丁）第 21-25 节，行礼。

九、要点。本书是一个基督徒恳求另外一个基督徒请其饶恕并接纳第三个基督徒而又促其复合，或说腓立门是哥罗西教会的职员或会吏，阿尼西母是他的家仆，原是逃往罗马去的奴隶（逃奴），后来因保罗劝化成为笃信的门徒。但保罗用慈父的恩惠，请求腓立门宽恕他，仍然接纳他回去，将他的错过一一为他解释。所以曾说道，若然他有罪过，请当作我的罢了。

十、实授。本书中具有恩赦的意义，有关于奴籍及其脱籍（在籍奴隶与及逃奴出籍问题）借此得以完美解决，实在是很好的。又有个老年的信徒，爱慕一个新信徒。又是奇妙可爱的意义。沙巴旦先生说道：这书是用几个友爱的统系做成的，因其中满载恩惠和真诚的感情，虽然短少，仍与一部新约里各种宝贝的记载相辉映，好比一很美丽的珍珠一样。又有人说道：这书是谦卑的，恭敬的，自由的模范，为教会中友谊之交际所应用的。所以在本书见得使徒能够和外邦人，一个逃走的仆人，一个有钱的富翁，互相友爱，都是因他们三个人，同是信基督的。由这样看来，资本家与劳动家（劳资关系、主仆关系、上下关系），有了耶稣基督的道理，就不难融洽了；就此推而广之，亦无不可。

十一、对于基督的意思。这书仅 25 节，已提及耶稣基督有 11 次，其中有 3 次说主，除外所说：保罗得基督圣灵所托，代替那逃走的奴仆求情，很为明切。因此我们要想到主基督耶稣代我们对天父所祷告的话说：父阿，若你认我做同伴，请你认他们也象认我一样，若然他有罪，或没有做他应当做的事，请你当作是我得罪了你。

十二、天道的运用。本书表征上可以说是论述救恩的一卷书，在基督徒人生哲学方面则是论及信心功效的一卷书，因为唯独只有信心显出功效才是真正信心的见证，使徒保罗称赞腓利门的信心功效后便给他一个考验，接纳阿尼西姆，因其已经蒙主接纳，如果是已经蒙主赦免，也就必然能够赦免其他人。这本书看起来没有什么天道运用的教训，但是看耶稣在恩典时代得荣耀，代替教会中各职员各信徒在天父面前求情，也好像保罗代阿尼西母求情一样。

十三、熟习本书内容的法子。要把各节逐一详记，天天细想下里头的意义。

十四、本书的排列。这是代人求情的书，为保罗少年时所未经历，到年老的时候才经历。下列希百来书所记大祭司的工夫可算是本书已作好底稿，所以本书列在此，很精妙，有意思。腓立门是说保罗藉基督圣灵代人求情。希百来是说基督即是我们的大祭司，为希百来人求情。

使徒保罗十三经
使徒保罗达腓利门书

第一章

自我介绍与祝祷问安

主后 60-62 年

1 为基督耶稣被囚的保罗、与兄弟提摩太（参见 22,25;以弗所书 3:1;腓立比书 1:7,12-14）、写书信给我们所亲爱的、又作我们的同工、同勤劳的腓立们（或作腓利门、下同、参见 19;罗马书 15:7）、

2 和所亲爱的女弟（或作弟妹、亦或妹子）亚毗亚氏（或作亚菲亚氏）、并同战争（或作一同当兵的战友、参见罗马书 7:23;腓立比书 2:25;提摩太前书 1:18;提摩太后书 2:3-4）的亚基布、以及在你家里的教会（家庭教会、参见罗马书 16:5;哥林多前书 16:19;歌罗西书 1:7;4:15,17）。

3 愿上帝我们的父和主耶稣基督、赐你们恩宠（或作恩惠）平安（或作愿恩惠、平安、从我们的父上帝和主耶稣基督归与你们、参见以弗所书 2:3）。

使徒保罗代祷感念

与腓立们个人见证

4 我既是在祈祷的时候、常记念（或作提到）你、就为你感谢我的上帝（4-7 参见 9,12,14,16,20,22;路加福音 7:47;约翰福音 13:1-17;腓立比书 1:3-6;3:1-4;歌罗西书 1:3-6;提摩太前书 1:5;彼得前书 1:22）。

5 因为听见（参见 19;以弗所书 1:15;歌罗西书 1:2,4）你向主耶稣、并向众圣徒、既有信心、又有爱心（参见歌罗西书 1:4）。

6 愿你与人在所同有共享的信心团契交通当中得有（或作发生、生发）功效、以致使人知道你们（或作在你们中间）各样善事尽都是为基督耶稣作的（或作以基督耶稣为依归的）。

7 兄弟（或作弟兄、下同）啊、我们因你所有的爱心、甚是喜乐、大得安慰、因为众圣徒的心（或作心灵、亦或心肠）也是从你那里大得畅快的（直译休息、或作安息、安慰、慰藉、激励、勉励、参见 4-5,12,20;马太福音 11:28）。

为己无所求为主求一切

请求的凭借

8 故此、我因着信靠基督的缘故、虽能放胆将所宜的事（合宜的事）吩咐你、

9 然而、因为爱心、反倒是不如恳求你为妙。看哪、我这年纪老迈（或作我这做长老的、直译有使者、使节的意思）、现在又为耶稣基督受缧绁（或作身陷囹圄之中、被囚成为基督耶稣的囚徒、下同）的保罗、

请求的对象

10 就是为我在缧绁中所教化（或作教养、生养）的弟子（或作所生的儿子、意思是属灵儿子、参见哥林多前书 4:15;9:17;加拉太书 4:19;帖撒罗尼迦前书 2:7-8,11;提摩太前书 1:2）阿尼西母（意思是有益处的）求你。

11 他从前实在是无益于你、如今却

是你我同得他的益处(或作对你我都有益处、双关语)。
12 现在、我打发他回你那里去(意思是由你做主决断)、因此期望你接待(或作接纳)他。他是我心里所疼爱的(或作他是我心上的人、亦或这实在是我自己切心所爱的、参见 10,16;马太福音 9:36;14:14;15:23;20:34;路加福音 7:13)。
13 我为传福音受缧绁、本要留他在我这里、使他以便替(代替、替代、13-14 参见哥林多后书 5:21;彼得前书 3:18)你来事奉我、
14 但因不明你的意思(或作未得你的同意)、我就不肯这样行、好使你的恩惠善行、不是出于我的勉强、乃是出于你的甘心情愿(参见 9-10,罗马书 16:25-26)。

请求的解释

暂时到永远

15 或者他暂时离开你、焉知不是使你永远收留(或作收纳、得着、下同)他呢(参见创世纪 45:4-9;使徒行传 4:27-28;罗马书 8:28)。

奴仆为弟兄

16 现如今你收留他、不是再仍像奴仆、乃是比奴仆更加尊贵、却是作可亲爱的兄弟。我甚亲爱他(或作对我来说、实在是这样)。再者、按照肉体来说、他既是你的家人、遵照**主**来说、他又是信**主**的人、这样看来、你就更当亲爱他了(或作何况在你呢、这也不拘是按照肉体说、还是按照在**主**里来说、他既是你的家人，又是在**主**里的弟兄、岂不更当要亲爱他么、15-16 参见罗马书 8:28;加拉太书 3:28;歌罗西书 3:11)。

劝勉接纳曾经得罪你的那人

17 所以、你若以我为同心的人(或作同伴)、就请你收纳他、如同你收纳我(参见路加福音 23:34;以弗所书 4:32;希伯来书 7:24-25)。
18 他若有得罪你、或是亏负(或作亏欠)你的地方、请都归在我身上(或作算在我的账上、参见罗马书 5:13;哥林多后书 5:21)、我必偿还、
19 看哪、这是我保罗亲手写的字据(意思是亲笔签署的我必偿还、参见使徒行传 24:26;28:30;歌罗西书 2:14)。就连你自己还欠我的身债(意思是传福音救灵魂的债)、这一切我并不提起。

靠主得享喜乐安慰

深信顺服过于所盼

20 兄弟啊、求你使我在你那里因**主**得着喜乐(或作得着益处、得着畅快)、因**主**安慰我心(或作好叫我的心肠在**基督**里得享安慰、参见 7,12)。
21 我写这信给你、因为深信你必顺服、也知道你所行的必远胜于我所言的。

使徒保罗在信末再度祝祷问安

22 不仅如此(或作此外)、我还求你为我预备好住处、因为我盼望倚赖你们的祈祷、终久必得再蒙恩到你们那里(参见 12;罗马书 15:24,28;以弗所书 6:21-22;腓立比书 1:25-26;歌罗西书 4:7-9)。
23 为**基督耶稣**(或作在**基督耶稣**里)与我同囚的以巴弗拉(另译或作以巴弗、参见歌罗西书 1:7;4:12)问你安(或作向

你问安)。
24 与我同勤劳（或作同工同劳）的玛可、亚利司达古、底玛（参见使徒行传 12:12;13:5,13;19:29;20:4;27:2;歌罗西书 4:10,14;提摩太后书 4:10-11)、路加也都向你问安。
25 愿我**主耶稣基督**的恩惠、常在你们心里（或作常与你们的心灵同在)、阿们。

【使徒保罗十三经教牧书信达腓立门书终】

大公书信希伯来书
教会公函无名书信

希百来人书纲目

本书属于新约大公书信（或作教会公函、通函、牧函），也被称之为无名书信，因为本书虽为男性作者（11:32）但却未署名，故此有人推测作者极有可能是使徒保罗，最近 500 年来这一说法渐趋式微（参见 2:3;加拉太书 1:11-12），也有推测本书作者是亚波罗（马丁路德；参见使徒行传 18:24;哥林多前书 1:12;3:4-6,22），亦或巴拿巴（特土良《论谨慎》卷 20，约在主后 200 年；参见使徒行传 4:36;13:1-4），甚或路加以及亚居拉百居拉夫妇等。俄利根的古训至为恰当，因为他说只有神肯定知道是谁写了本书。孔尼白与侯生也说，圣经各卷中，这一卷的作者身份最受争议；然而，内容是默示的，却最为无可置疑。本书主题是耶稣基督是上帝恩典的启示者与唯一中保，他具有绝对的超越性与完满性，本书前言（1:1-4）表明基督是上帝完全与终极的启示，远超一切列祖与先知（希伯来经卷）的任何启示，因为新约的中保实现了旧约一切的应许（无论是先知、天使、摩西、亚伦），主耶稣基督乃是更美的（本书出现 15 次）。本书作者一再强调提出新约基督门徒无需回归犹太教体系，更无需把基督耶稣的十字架福音犹太主义化（参见使徒行传 6:7;加拉太书 2:14），而在全书督正贯穿始终的有关于圣殿以及献祭活动的用词均为现在进行时态，使人确认本书写作时间当在主后 70 年圣殿被毁之前（5:1-3;7:23,27; 8:3-5;9:6-9,13,25;10:1,3-4,8,11;13:10-11）。

一、紧要的字 胜利（得胜、天使、圣洁、罪、大祭司、血、约、完全、永远更美、信心、有分、恐怕）。

二、紧要的节 11:40（1:2;2:3;4:12,14,16;6:1;7:25;8:6;11:1; 12:1-2;13:20-21）。

三、紧要的章 第 9 章赎罪（12 章信心英雄榜）

四、作书的人。有浓郁犹太人色彩的无名书信（意思是并非使徒保罗书信，持此观点者有俄利根、耶柔米、奥古斯丁、马丁路德、约翰加尔文、参见 2:3-4;10:32-34;11:32;13:22-24;创世纪 32:30;出埃及记 24:38;33:20;加拉太书 1:1,11-12;彼得后 3:15 节）;或作亚波罗（马丁路德、参见使徒行传 18:24-28;哥林多前书 12:3-4）;亦或巴拿巴（特土良;参见 13:22;使徒行传 4:36）; 甚或以巴弗（歌罗西书 1:7）;西拉（使徒行传 15:22,32,40;彼得前书 5:12）;亚居拉百基拉夫妇（哈纳客、参见使徒行传 18:16;罗马书 16:5）。

五、为何人作。为希百来信耶稣的人亦即犹太人基督徒而作（2:2-3;3:3,13;4:11,14,16;5:11-12; 6:1,9-10,17-20;10:9:13-14,19-25,32-34,38-39;10:28-29;11:10;12:4-6;13:3,7-8,12-15,17,22-24）。这些人大约住在犹太，至于其余为散居外邦的人，另外则由雅各和彼得作书给他们。本书撰写或是为了应对一个教会危机，那时教会内犹

太人信徒因为遭受政府逼迫，或受非信基督的犹太人排挤而意欲回归附从犹太教（此点从本书五大警告经文可以鉴定），因为犹太教为当时罗马政府所承认的犹太人合法宗教，而在犹太教内，犹太人的基督徒便可以得到保障，故而不少人似乎是走了回头路，因而裹足不前，不敢在新教再进一步获得完全，因此本书具备护教性（来 8:1;9:14;10:18）;布道性（7:28;10:14;13:13）;劝慰性（来 12:1-2,13）。

六、作书时地。在主后 64-70 年间，也是提摩太在生之时，当时耶路撒冷神殿尚在未曾被毁的时候，或即尼禄与多米田在位统治时期（亦即公元后 64-85 年间），照 13:24 节所说：是从意大利寄来的，亦或西班牙（参见 2:3;5:12;10:1-3,11,32,34;12:4;13:7;使徒行传 18:2;罗马书 15:28）。

七、范围。本书 1-7 章论及新约的执事更美，8-10 章论及新约的制度更美，11-13 章论及新约的信徒信望爱更美。本书与约书亚记同论过度，与加拉太书同论教义，与罗马书同论生命，与福音书同论基督。本书的内容见证并阐明基督耶稣的身份，教训信徒在经历中的信心道路，勉励信徒要在圣道上保守纯正，要求信徒在基督里敬虔度日。本书要训如下：赖新执事（7:20-28;8:1-2）;进新圣所（8:12）;走新活路（10:20）;得新灵交（10:19）;过新生活（13 章）。本书指出基督的超越性，远超犹太教，说明新圣约，新祭祀，新践言，新希望，好过从前旧约法律时代（86 次引证旧约，不提书名，只说是圣灵说的）。全书被誉为至圣所之书，因是专论基督及其在天上为大祭司并在至圣所的服事，以靠近神（10:22）、事奉神（6:1）为中心，也可以说是为一本基督论的详备注释，在在彰显耶稣基督的本性与救赎工作，特别是基督耶稣的神人二性一个位格，尤其是除却罗马书 8:34 之外，唯独只有本书介绍基督现今在天上至圣所的工作（为信他的人、常常代求）。本书记有新约内最伟大的篇章（1,6,7,8,9,10,11,），在丰盛的教义当中穿插五篇警戒性短篇（2:1-4；3:7-4:13；5:11-6:20；10:26-39；12:14-29）。

八、纲领

（甲）第 1:1-2:18，基督胜过各天使。插句 2:14。

（乙）第 3:1-4:16，天上神的安息。

（丙）第 5:1-8:6，大祭司，插句 5:11=6:12。

（丁）第 8:7-10:39，新圣约和圣殿。插句 10:26-39。

（戊）第 11:1-40，信实之道的高贵。

（已）第 12:1-13:25，信徒的祭司行为和奉献。插句 12:3-17。

九、要点。本书主题氛围两大段，首先是基督的超越性（10:19-13:17），因为神人的儿子（身份上）超越天使，（治理上）超越摩西，（职分上）超越亚伦，（功效上）超越旧约（1:4-10:18），其次是基督徒在信心、爱心、盼望等诸方面的超越性（10-13 中）。在本书见得基督超乎各种之上，更加好过犹太教，所以耶稣好过天使，好过

礼仪，好过法律的约章，好过法律的践言，好过旧约的希望，好过旧约的贵重人物。所以在这书里，可以知道教授，旧约的能够有标准，有要领，又能寻得在旧约中所包含的基督圣灵奥妙的标号，为犹太人所渴望的。

十、实授。本书主要是指出基督的超越（1:1-10:18）；故此提醒读者抵制异端（6:4-8;10:26-31;12:14-19）；并勉励圣徒殷勤持守信仰、不懈怠（6:1,9-12;10:19-39;12:12-17）；又劝勉圣体与犹太主义分别、分离（12：18-13：17）。本书是一卷独特的旧约书卷注释书，因其阐释了旧约的历史，说明了那些预言的应验，也显明了所有一切崇拜制度礼仪等诸内容的终极目的，并将基督完美形象彰显出来。本书运用如椽巨笔在引言开门见山介绍全书主题，亦即基督为真神最后与最高的晓谕（启示），因此基督也就超越古时一切的晓谕（借人和天使等诸启示），以及整个的旧约体系的任何事物等。作者开宗明义，把古时的晓谕与末世的晓谕作一对比，旨在显出基督晓谕的无比超越性（众先知、多次多方、列祖），犹太信徒，倘仍实行法律，或守旧约的规矩，那就毫无意思，十分危险，所以作书人劝勉犹太人要改正信教，直到完全（6:1-9）。恩典和律法，中间有一分明的界限，我们今日要明白，不独犹太信徒要留心，外邦信徒也要留心，不可偏废或混乱，免得把基督的功劳遮蔽不见了。所以在本书提及恩典有七次，静心参看就会明白。

十一、对于基督的意思。本书为一本更美的书卷，因为嫉妒在凡事上都是更美的，无论是在启示、身份、工作、制度、生活等诸方面，都为信徒成全更美的安排，因有更美的基督，所以信徒也当有更美的生活见证基督。在本书见得基督是一个大祭司，升高在天上，其中提及基督有 57 次，有 17 次说基督是主，因他是我们的大祭司，我们的各种过失和行为，他都接触过，经历过，所以做我们的主。

十二、天道的运用。耶稣暂时在天使之下，因为我们仅见他领受荣耀，见万物在他之下（1:8）。实在他坐在宝座上，万物要受他管辖，他要做一个新约书亚，带他的人民进入新安息日的福地，在将来的天国里，现在信徒已经进到这福地，服从圣灵，遵从基督了。在 9:28 说基督既然一次被献，担当了多人的罪，将来要向那等候他的人第二次显现;并与罪无关，乃是为拯救他们。可惜！信徒的主超越一切，信徒许多时候却成为敌人的脚凳，基督徒的主已经命定并且在本书显明超越一切了，然而基督徒仍然为一切所超越，主要是因为基督信徒不肯进到完全的地步，不肯追求长进，以吃奶的婴儿自我满足，殊不知仅仅吃奶的都不熟悉仁义的道理（5:13），惟愿主警醒我们离开基督道理的开端（6:1），能吃干粮，心窍习练得通达，能分辨好歹（5:14），又能放下各样的重担，脱去旧人（那容易缠累我们的罪），存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程，仰望为我们信心创始成终的耶稣（12:1-2），既是他已经打开我们信心的眼睛（11:1），他也必能带领我们走信心的道路（10:19）。

十三、熟习本书内容的法子。将六部份记着，再把各插句各节注入自己用的书中，

又一连读他七次，那就得到基督是个大祭司的意思了。又要记熟章节如下：2:17-18;7:25;11 章。

十四、本书的排列。本书列在保罗所有书信之后，是很合宜的。他的告诫，很有用意，下边的普通书信，都得他来做底子，所以在灵意方面说，可算是过渡的书。

大公书信（教会公函）教义神学七条大纲

第一条、上帝论 大公书信（教会公函）的上帝论指明上帝是慈爱的（来 12:5;约翰一书 4:8）;忌邪的（嫉妒的：雅 4:5）;信实的（来 10:23;11:11）与公义的（来 2:2;雅 5:9）活神（来 3;12;9:14;10:3）;神是灵（约翰一书 4:2）、是光（约翰一书 1:5）、是爱（约翰一书 4:8）;是信徒之父（约翰一书 1:23）;是信徒之主（来 8:2,11）。

第二条、基督论（来 4:14） 四福音书卷论及基督在地上的工作，希伯来书则论及基督在天上的工作。大公书信（教会公函）论述基督为无始无终的神（来 1:5-6;5:5;10:5-7）;性质与神同等（来 1:3,13;4:15;7:26）;同时也完全人（来 2:14;4:15;5:7-8;12:3;13:12,20）;他是神的本体的真相（来 1:3）;是神的儿子（来 1:25;4:14;约翰一书 4:9）;是永远的祭司（来 7:20-28）;无瑕疵的羔羊（彼得前书 1:19-20）;宝贵的房角石（彼得前书 2:5）;灵魂的牧人、监督（彼得前书 2:25）;复活与荣耀的主（来 1:3;彼得后书 1:21）;世人的救主（救世主：约翰一书 4:14）。

第三条、圣灵论（来 2:4；3:7；4:7；9:8,14；10:15,29） 大公书信（教会公函）论圣灵是神的灵（来 4:4;彼得前书 3:19;约翰一书 4:2）;被称之为真理的灵（约翰一书 4:6;5:7）;他赐下圣言（来 3:7；9:8;10:5）;默示感动人说预言（彼得后书 1:21）;内住圣徒心内（来 6:4）;借着他足能分辨诸灵（约翰一书 4:3,6）;他是现今见证真理的明证（约翰一书 5:8）;并且赐给圣徒服事的恩赐（彼得前书 4:10-11）。

第四条、救恩论 罗马书论及人在神面前称义，希伯来书论及人在神前进入至圣所得享灵交。借着基督耶稣代罪代赎买赎救赎的工作（来 9:26;彼得前书 2:24;3:18;约翰一书 3:5）;在十字架上所流出的血（来 6:22;彼得前书 1:19）成就救恩。罪的定义乃是违背律法（彼得前书 2:11;约翰一书 3:4）;或是出自心思（雅 4:8）;言语（雅 3:1);行为（雅 4:17；5:1-6）;使人与神丧失相交（约翰一书 1:5-2:1）;产生死亡（约翰一书 5:16）;以及永远的审判（来 2:2;彼得后书 3:9）。

第五条、教会论 教会在大公书信（教会公函）称之为灵宫（彼得前书 2:5,9）；;又长老治理、牧养（彼得前书 5:1-4）;未见提及执事（彼得前书 1:12;4:10-14 指的是服事，并非执事）;圣礼则包括洗礼（彼得前书 3:21）以及爱筵（主餐：彼得后书 2:13;犹大书 12）。基督徒生活也是教会论重要内容，主要的实际生活教训分为如下七个方面：其一是信心的必须（来 11:6）;信心与行为的并重（雅 2:14-26）;信心与见证的相连（来 11:1-40）;信心与苦难的关系（彼得前书 1:6-7;2:20-21）;其二是祈祷的重

要（雅 5:16）;祈祷的功效（雅 1:5-8; 5:13-20）;祈祷的拦阻（雅各书 4:2-3;彼得前书 3 章）;其三是长进的必要（来 5:12-6:1;彼得前书 2:1-3;彼得后书 1:5-11）;其四是彼此相爱的劝诫（来 10 章;约翰一书 3:11,18;4:7-21;约翰二书 5）;其五是认罪的关键（约翰一书 1:9-10）;其六是受管教的益处（来 12:3-13）;其七是事奉的见证（来 9:14;10:2;12:28;约翰三书 12;犹大书 3）。

第六条、圣经论 大公书信（教会公函）论到圣经称之为圣言、真道（雅 1:18）;经（雅 2:8,23;4:5-6）;自由之律法（雅 1:25;2:8）;预言（彼得后书 1:19）;圣灵感动的话语（彼得后书 1:21）;至圣的真道（犹大书 21）;其功用是使人得蒙重生（雅 1:18）;光照（来 4:12; 雅 1:23-25）;得享灵粮（彼得前书 2:2）;是审判的标准（雅 2:12）。

第七条、末世论 主再来是大公书信（教会公函）的主题性内容（来 9:28;10:37;雅 5:7;彼得后书 3:9-10; 约翰一书 3:25;犹 14）;其预兆是离道背教之事充满教会（彼得后书 2:1-22）;以及敌基督的出现（约翰一书 2:18）。主再来乃是为了赏赐教会（彼得前书 1:7）;审判教会（彼得前书 4:17）;成就救恩（彼得前书 1:12;2:12;5:1）;审判万人（雅 5:9;犹 15）;改变更新天地（彼得后书 3:10）;使得新天新地新耶路撒冷出现（彼得后书 3:13）;那是信徒最美的家乡（来 10:34;11:16）。

圣经新旧约全书有关于大能、指标、奇事、神迹与及眩术、魔术约略附表

旧约神迹三词组

大能 创造（耶利米书 10:12）

击败敌人（出埃及记 15:6-7;民数记 14:17）

治理（历代志上 29:12）;与指标、奇事同时出现（出埃及记 9:16）

指标 印证摩西的权柄（出埃及记 3:12;4:3-8）

印证神的信息（士师记 6:17;以赛亚书 38:7;耶利米书 44:29）

奇事 与指标同时出现（出埃及记 7:3;申命记 26:8）

称指标为奇事（出埃及记 4:21）

新约神迹三词组

大能 魔鬼撒但（路加福音 10:19;罗马书 8:38）

又被称之为神迹（马太福音 11:20;13:58;路加福音 1:35;哥林多前书 12:10）

福音（罗马书 1:16）

指标 耶稣的神迹（约翰福音 2:11;6:2;9:16;11:47）

使徒的神迹（使徒行传 2:43;4:16,30;8:13;14:3）

复活（马太福音 12:39-40）

奇事 出现 16 次都与指标同出现（马太福音 24:24;约翰福音 4:48;使徒行传 6:8;14:3）

神迹	**玄术（魔术）**
在神控制之下	在人控制之下
有求不一定能应	宣称有求必应
超自然能力	自然当中奥秘的能力
与善联结	与恶连属
唯真	有错
可以胜过罪恶	无法胜过善
肯定道成肉身	否定道成肉身
预言绝对真实	预言多时会错
与玄学秘术无关	与玄学秘术一体

有关于魔鬼撒但的来龙去脉约略附表

起初神创造天地人、天使等诸一切（创 1-2 章;尼 9:5-6;西 1:15-16）

天使长路西弗堕落犯罪、自高自大（赛 14 章;结 28 章;提前 3:6）

三分之一的邪恶天使与堕落的天使长一同犯罪，成为撒但差役、敌对者（启 12 章）

魔鬼撒但及其使者有时候也被称之为光明的天使（太 25:41;林后 11:14）

它们离开本位、在悖逆之子心中运行（犹 6;弗 2:2）

结局是无底坑的永远拘禁、永死的刑罚（启 20 章）

圣经当中记载的邪灵能力有关事件约略附表

邪术、算命、占卜（申命记 18:10）

过阴、交鬼（申命记 18:11）

星相学、观星学（申 4:19;赛 47:13-15）

异端邪说（提前 4:1;约一 4:1-2）

荒淫（弗 2:2-3）

自封为神、自比为神、自我神化（创 3:5;赛 14:13）

说谎（约 8:44）

偶像崇拜（林前 10:19-20）

律法主义、自害己身、苦待己身（西 2:16-23;提前 4:1-3）

耶稣基督神人两性一个位格及其事工见证约略附表

他的人性 道成了肉身（约 1:14）

他的成长 圣灵感孕、童女生子（太 1:18,20;路 12 章）

他的年龄 三十岁却像五十岁（约 8:57）

他的性情 饥渴疲倦呼吸（太 4:2;约 19:28;可 4:38;路 23:46）

忧伤、怜悯、愤怒、诧异（太 26:38;可 1:41;3:5;6:6）

没有犯罪（太 4 章;路 4 章;可 1:12-13;来 2:18;4:15）

耶稣哭了（约 11:35）

他的医治 （太 8:14-15;可 1:40-45;8:22-26;路 8:49-56;等等）

他的预言 可 8:31;太 16:24;26:21;12:39-40

他的死亡 路 23:48-49;约 19:25-27,32-34,38-41;等等

他的神性 宣称是神（约 10:11;诗 23:1;出 3:14;20:5;申 6:14）

宣称审判（太 25:31 下;约 5:27 下;珥 3:12;申 32:35）

与神同荣（约 17:5;赛 42:8;44:6）

与神同权（太 5:18,21-22;24:35;28:18-19;约 12:48;13:34）

自称新郎（太 25:1;赛 62:5;何 2:16）

与神平等（太 2:5 下;约 5:18,23,25-29;撒上 2:6;申 32:29;诗 49:15）

接受敬拜 太 8:2;9:18;14:33;20:20;约 9:38;20:28;参见启 20:8-9;徒 14:15;出 20:1-5;申 5:6-9

奉其名祷告 （约 14:6,13-14;15:7;徒 7:59;林前 5:4;等等）

自称弥赛亚受膏的君王（太 22:43-44;可 14:61-64;赛 9:6;45:1;61:1;耶 23 章;撒上 26:11;诗 45:6;110 篇;但 7:9,13,22;来 1:8）

<u>耶稣基督应验弥赛亚的一切预言</u>

生于女人（创 3:15;太 4:4）

生于童贞女（赛 7:14;太 1:21 下）

按照定命定时被剪除（但 9:24 下）

为亚伯拉罕的后裔（创 12:1-3;22:18;太 1:1;加 3:16）

属于犹大支派（创 49:10;路 3:23,33;来 7:14）

为大卫王的后裔子孙（撒下 7:12 下;太 1:1）

生于伯利恒（弥 5:2;太 2:1;路 2:4-7）

受圣灵膏抹（赛 11:2;太 3:16-17）

有主的使者为其开路先锋（赛 40:3;弥 3:1;太 3:1-2 等）

行神迹（赛 35:5-6;太 9:35）

洁净圣殿（玛 3:1;太 21:12 下）

被犹太人弃绝（诗 118:22;彼前 2:7）

死于羞辱（诗 22 篇;赛 53 章）

弃绝（赛 53:3;约 1:10-11;7:5,48）

静默无声（赛 53:7;太 27:12-19）

被戏弄（诗 22:16;路 23:33）

手脚被刺穿（诗 22:16;路 23:33）

与盗贼同列（赛 53:12;太 27:38）

为人代求（赛 53:12;路 23:43）

被扎伤（亚 12:10;约 19:34）

被埋葬于财主坟墓（赛 53:9;太 27:57-60）

拈阄分其衣（诗 22:18;约 19:23-24）

死里复活（诗 16:10;可 16:6;徒 2:31 等）

升天（诗 68:18;徒 1:9）

坐在神的右边（诗 110:1;来 1:3）

基督耶稣的门徒以神对其尊称及其见证

首先的和末后的（启 1:17;2:8;22:13）;真光（约 1:9）

磐石（林前 10:4;另见彼前 2:6-8;参见诗 18:2;95:1）

新郎（弗 5:28-33;启 21:2）

牧长、大牧人（彼前 5:4;来 13:20）

赦罪者（徒 5:31;西 3:13;参见耶 31:34;诗 130:4）

救主、救世主（约 4:42;参见赛 43:3）

审判主（提后 4:1）

弥赛亚受膏的君王（约 19:37;启 1:7;腓 2:1-11;参见亚 12:10;赛 45:22-23）

复活主、大能者、创造主（约 1:3;11 章;西 1:16-17;徒 5:31;13:38）

中保、与神并列（林前 5:4;徒 7:59;加 1:3;弗 1:2;马太 28:19;林后 13:14）

直呼为神（约 1:1;20:28;西 2:9;多 2:13;来 1:3,8;腓 2:5-8）

超越天使、摩西、大祭司亚伦（弗 1:21;来 1:5-6;3:4-6;太 5:17;19:4-5;申 18:15-19;约 1:17;罗 3:20,24;等）

他无罪（路 23:4,41,47;彼前 1:19;2:22;约一 2:1;3:7;林后 5:21;4:15;约 8:46;来 4:15）

他的死亡（可 15:23,36,45;路 22:25,33,44;约 19:33-34;太 27:60）

他的复活（路 23:50-51;24:1;太 27:62-66;28:11-15;彼后 1:16;约 13:36;20:3-9,15,19;徒 2:25-31;17:2-3;参见约 2:19;10:18;太 12:39-40;16:4;可 8:31;16:1;诗 16:8-11;22 篇;赛 9:6;53 章;但 2:44;亚 13:1）

耶稣基督死里复活后四十天之久的 12 次显现

向抹大拉的马利亚（约翰福音 20:11）

其他妇女（马太福音 28:9-10）

向彼得（路加福音 24:34）

两个门徒（路加福音 24:13-32）

十个门徒（路加福音 24:33-49）

向多马及其他门徒（约翰福音 20:26-30）

七个门徒（约翰福音 21 章）

全部使徒（马太福音 29:16-20）

全部使徒（使徒行传 1:4-9）

五百弟兄（哥林多前书 15:6）

雅各（哥林多前书 15:7）

使徒保罗（哥林多前书 15:7）

大公书信天启著述年表

希伯来书	主后 67-69 年
雅各书	主后 44-49 年
彼得前后书	主后 64-65 年;主后 67-68 年
约翰一二三书	主后 90-95 年
犹大书	主后 68-70 年

希伯来书有关基督超越性及其更美属性约略附表

一、更美的基督

1、超越列祖与先知（1:1-3）

2、超越天使（1:4-2:18）

3、超越摩西与约书亚（3:1-4:13）

二、更美的祭司

4、超越亚伦（4:14-6:20）

5、超越麦基洗德（7-10 章）

6、更美的等次（7 章）

7、更美的盟约（8 章）

8、更美的圣所（9 章）

9、更美的牺牲（10 章）

三、更美的原则

10、信心的榜样（11 章）

基督更美的超越性（1:1-10:18）

1）比天使更美

2）比摩西更美

3）比约书亚更美

4）比亚伦更美

5）更美的中保

6）更美的祭

7）超越犹太教（4:14;10:23,32-39）

8）更美的将来（10:19-12:29）

9）更美的信心（11 章）

10)更美的国度（12:28）

11)更美的牧人（13:8）

12)更美的见证（13:20-21）

11、信心的忍受（管教 12 章）　　12、信心的实践（13 章）

四、基督中心论（使徒保罗与希伯来书相比较）

1、更美的中保（哥林多后书 3:9-18;希伯来书 8;6-13）

2、在一切被造的以先、世界靠之而立（歌罗西书 1:15-16;希伯来书 1 章）

3、上帝荣耀的光辉（哥林多后书 4:4;希伯来书 1:3）

4、降卑（腓立比书 2:7;希伯来书 2:14-17）

5、顺从（罗马书 5:19;腓立比书 2:8;希伯来书 5:8）

6、献祭（哥林多前书 5:7;希伯来书 9:28）

7、相比亚伯拉罕（罗马书 4:1;9:7;11:1;希伯来书 2:16;6:13;7:1-10）

8、相对旧约诗篇 8 篇（哥林多前书 15:27;希伯来书 2;6-9）

9、相对于申命记 32:35（罗马书 12:19;希伯来书 10:30)

10、相当于哈巴谷书 2:4（罗马书 1:17;希伯来书 10:38）

教会公函无名书信
大公书信希伯来书

第一章

基督为伟大神子

主基督耶稣远胜列祖与诸先知

古时与末世之晓谕各等次对比

奇妙救主超越的身份更美的启示

主的爱何等长——等待许多年代

1 上帝既是在古时候、藉着诸先知(参见列王记上 11:29-32;耶利米书 13:1-9;27:1-7;以西结书 4:1-3;5:1-4;阿摩斯书 3:7)、屡次多般地（或作多次多方、意思是从许多方面又用多种方式、诸如律法、制度、礼仪、君王、士师、先知、祭祀等）晓谕列祖（参见 2:2-3;4:12;6:5;9:26;10:1;11:3;12:25;出埃及记 3:4;民数记 12:6-8;3:5;申命记 4:30;列王记上 19:12;以赛亚书 2:2;耶利米书 23:10;但以理书 1:17;哥林多前书 10:11;彼得后书 2:16)、

2 就在这末世（或作末法时代、末后的日子、意思是**救主耶稣基督**第一次降临和二次再来期间、参见使徒行传 2:17;提摩太前书 4:1;提摩太后书 3:1;约翰一书 2:18)、再藉着**他的儿子**教训我们。他曾设立这位子为万物（或作万有、下同）的主、又曾藉着这子创造诸世界（直译诸世代、亦即各时代、1:2-3 七项论述**圣子**超越性、参见 1:6,1-14;2:5-8;3:6;6:12,17;8:1;10:12;11:3;12:2;诗篇 110:1;马可福音 4:41;16:19;路加福音 22:31-32;约翰福音 1:3,8,14,18;13:3;14:9;罗马书 8:14-17,33-34;

11:33-36;哥林多前书15:24-28;加拉太书4:6-7;以弗所书1:9-10,20;歌罗西书1:15-17;3:1;彼得前书3:22;约翰一书2:1)。

【天之生此民也，使先知觉后知，使先觉觉后觉也。予，天民之先觉者也；予将以斯道觉斯民也。(《孟子万章章句上》)】

【天降下民，作之君，作之师，惟其克相上帝，宠绥四方。(《书经泰誓》)】

【尧以是传之舜；舜以是传之禹；禹以是传之汤；汤以是传之文武周公；文武周公以是传之孔子；孔子传之孟轲。柯之死不得其传焉。(《韩愈原道》)】

【孟子曰：由尧舜（主前2253年）至于汤（易经革卦第四十九：子曰：汤武革命，顺乎天而应乎人。成汤主前1753卒），五百余岁；若禹（主前2205年立夏）、皋陶(《尚书皋陶谟》)，则见而知之；若汤，则闻而知之。由汤至于文王（主前1229年-主前1132年），五百有馀岁（524年），若伊尹、莱朱，则见而知之；若文王，则闻而知之。由文王至于孔子（生于主前551年-主前479年卒），五百有馀岁（581年），若太公望、散宜生，则见而知之；若孔子，则闻而知之。(《孟子尽心章句》)】

【彼一时，此一时也。五百年必有王者兴，其间必有在世者。出于其类，拔乎其萃，自生民以来，未有盛于孔子（主前551-主前479）也。(《孟子公孙丑章句下》)】

【(孔子）葬鲁城北泗上，弟子皆服三年（主前476年），三年心丧毕，相诀而去，则哭，各复尽哀；或复复留。惟子贡庐于冢上，凡六年（主前474年）然后去。（司马迁《史记孔子世家》)】

【商太宰见孔子曰：丘圣者欤？孔子曰：圣则丘弗如，然则丘博学多识者也。商太宰曰：三王圣者欤？孔子曰：三王善任智勇者，圣则丘弗知。曰：五帝圣者欤？孔子曰：五帝善任智勇也，圣则丘弗知。商太宰大骇曰：然则孰者为圣？孔子动容有闲，曰：西方之人有圣者焉，不治而不乱，不言而自信，不化而自行。荡荡乎民无能名。丘疑其为圣，弗知真为圣欤？真不圣欤？商太宰嘿然心计曰：孔丘欺我哉。(《列子仲尼》)】

【如有王者，必世(三十年)后而仁。(《论语子路第十三》)】

【徯我后，后来其无罚。(《孟子滕文公章句下》;《书经仲虺之诰》)】

3 子是上帝的荣耀所发的光辉（直译射线光、亦或反射光、或作一种发出来的光、辉煌灿烂的光）、是上帝的本体的真像（直译意思是神性本质的精准体现、犹如印章、封印、盖印、蜡印、亦或如同所盖上的印记）、又常用他大有权能的命令（或作话语）、主持（或作维持、托住）万物、既已舍己身赎净（或作买赎、洗净）了我们的罪、就坐在上天至尊至大主宰的右边（参见7:25; 8:1-2,5;9:14;10:11-12;12:26-28;诗篇110:1;约翰福音14:9;哥林多后书4:4-6;歌罗西书1:15-17;彼得后书3:4-7)。

上帝子基督远胜诸天使

圣子基督耶稣超越天使

主的爱何等宽——使罪人变儿女

4 他所得承受的名既比诸天使（上帝的使者、参见2:2;创世纪17:5;以赛亚书6:1-3;但以理书10:13,21;马太福音2:13;4:1

1;7:22;26:53;28:2,5;路加福音 1:19,26;7:24;22:43;使徒行传 12；5-10;哥林多前书 4:9;11:10;以弗所书 3:10;歌罗西书 1:16;2:18;帖撒罗尼迦后书 1:7-8;雅各书 2:25;彼得后书 2:4;犹大书 6,9）的名更加尊贵、自然远胜过（或作超越）诸天使(直译使者、亦或信差、甚或如同伊斯兰教古兰经译本又作天仙、天神、1:4-14 参见 2:10-15;约书亚记 5:14;士师记 13:20;列王记上 22:19;列王记下 19:35-36;以赛亚书 6 章;马太福音 18:10;使徒行传 7:53;罗马书 1:3-4;加拉太书 3:19)。

5 所有的天使（1:5-14 七次引证旧约论述**圣子**超越天使）、**上帝**从来向谁说过、你是**我的儿子**、我今日生你（参见申命记 32:43;诗篇 2:7;45:7-8；97:7;102:26-27;104:4;110:1;马可福音 1:1;约翰福音 3:16;使徒行传 13:33-34;罗马书 1:4）、又指着谁说过、我作他的**父**、他要作**我的子**（参见撒母耳记下 7:14;历代志上 17:13;诗篇 2:7;马太福音 3:17;17:5;路加福音 1:32-33;使徒行传 13:32-35;罗马书 1:3-4）。

6 一直等到惟有**上帝**使他的**长子**降世（或作头生子、**至高的儿子**、引进、引到世界、亦或二次再来）的时候、就吩咐说、**上帝**的一众使者都当拜服他（或作在他面前敬拜臣服、参见出埃及记 4:22;申命记 32:43;诗篇 89:27;97:7;路加福音 2:13-14;罗马书 8:29;加拉太书 4:5-6;歌罗西书 1:8,14-15,18）。

主的爱何等高——使卑微的升高

7 若是论到天使、圣经上固然有话记着说、**上帝**叫使者（或作诸灵）为风、叫差役为火**（或作叫风作使者、叫火作仆役、亦或**以风为使者、以火为差役、1:7-12 参见诗篇 104:4;启示录 20:6**）**。

上帝子基督的神性

8 但是论到**子**、他就说、**上帝**、你的宝座是永存（或作存到永永远远）的、你治国的权衡（或作王权）是公义正直的（1:8-9 参见诗篇 45:6-7）。

9 因为你好善恶恶（或作喜好良善公义、恨恶罪恶不法）、所以**上帝**就是你的**上帝**、用**喜乐的**膏油抹你、叫你心里欢喜快乐、大有尊贵胜过别人(参见 4:15;5:8;7:26;使徒行传 10:38)、

主的爱何等深——救恩成全宇宙

10 又说、**主**啊、你起初立定了地的根基、诸天也都是你手所造的。

11 天地必要消逝灭亡、惟有你却是要永存的（参见 13:8）、天地必都如同衣服渐渐旧了。

12 你必要将天地如一件衣服卷起来、天地就都要改变、惟有你永远不改变。你的寿数年岁也是无穷尽的（1:10-12 参见 1:2,6;10:34；12:27-28;13;14;诗篇 102:26-27）。

13 至于所有的天使、**上帝**从来曾经向谁说过、你坐在我的右边、等我叫你的仇敌作你的足凳（参见 1:2-3,5,13-14;2:10,16;5:6,10;6:12,20;7:3,11,17,21;8:1;10:10-13;12:2;诗篇 110:1;哥林多前书 6:3）。

上帝使者是服役仆从
奉差遣服事得救的人

14 天使岂不无一例外都是服役的灵、奉差遣服事那将要得救承受恩典（或作得享救恩）的人的么（参见马太福

音 18:10;哥林多前书 11:10;腓立比书 2:4)。

【真主说：每个人的前面和后面，都有许多接踵而来的天神（天仙、天使），他们奉真主的命令来监护他。又，（真主说）每个人，都有一个保护者。（古兰经 86:4;参见伊本卡西尔/T13:11;布哈里圣训集 1:39-40,530;4:629;8:498;9:592;密氏卡塔圣训集 3115;穆斯林圣训集 233,235;姆瓦塔圣训集 9.24.25;阿侯立圣训集 985）】

第二章

基督为完全人子

救道既定更当慎重
干犯违逆必得报应

奇妙的十架

第一插段（2:1-4 警戒）

1 所以、为这个缘故、我们就应当越发慎重(或作郑重、亦或小心、专心)对待所听见的道理（或即得救承恩、参见 1:14;2:3-4）、更要惟恐我们轻忽遗失（或作闪失、随流失去、意思是如同船只需要谨慎停泊之处、以免不小心使船只从停泊抛锚的地方松弛漂走、2:1-4 本书五大警戒之一、另见 3:7-4:13;5:11-6:12;10:19-39;12:1-13,14-29;使徒行传 7:53;加拉太书 3:19）。

2 因为那藉着天使所传的道、尚且是既已确定的（参见 6:4-6;10:28-29;申命记 33:2;诗篇 68:17;使徒行传 7:38,53;加拉太书 3:19）、无论是谁、但凡干犯（意思是越界、越位、越分、过分）背逆的（意思是不愿听、不留心听、亦或充耳不闻、掩而不听）、都得了分所应得的报应（参见利未记 10:1-2;24:10-16;民数记 14:32-35;16:25-35;申命记 33:2）。

3 更何况我们、若是轻看轻忽这样救人的大道（或作这么大的救恩）、又怎能逃罪呢。这救恩真道是**主**当初亲自传讲的、后来那些听见而又证实这救恩真道的、他们也有凭有据地又作见证再传讲给我们（或即代代传承、第一代使徒、老一代圣徒当时似乎已经大部分不在人世、参见 1:3,14;2:5,10-11,14-15,17;4:16;10:22;12:28;13:15-16;约翰福音 1:17;使徒行传 1:21-23;10:39-41;提摩太后书 2:2;彼得前书 5:1;彼得后书 1:15-16;约翰一书 1:1）。

4 **上帝**又按照自己的心意（或作美意、意旨）施行各样异迹奇事、和许多的异能（或作大能）作为、也按着他自己的意旨所喜悦的、又分别赏赐下**圣灵**的恩赐、同他们一起来作见证、一并都证实了这救恩真道（参见使徒行传 2:4-12,22;3:7-9,11-12,16;6:8;14:3;罗马书 15:18-19;哥林多前书 12:4-11;哥林多后书 12:12）。

神人两性一位基督
基督身位成就救赎

5 原来**上帝**本未曾将我们所讲的那个适合居住的来世（或作将来的世界、未来的世界、直译将来有人居住的世界、亦即末世、亦或来生的居民、或即千禧年国度、**基督**国度、永恒国度）归给天使管辖（2:5-18 参见 1:4;2:11,14;创世纪 1:26-28;诗篇 8:4-6）。

6 但是、有人在圣经上某处（参见诗篇 8:4-6）作见证记着、证见说（或作

有人见证说)、世人算谁(或作人子算什么、下同)、你竟垂念(或作垂顾、顾念)他。人子算谁、你竟眷顾他(2:5-6 参见 1:5,7-8; 2:1;23:7;4:3;5:5-6;创世纪 1:26-28;19:13;撒母耳记下 24:15-17;诗篇 8:4;以西结书 21:2;30;2;马太福音 21:16;使徒行传 12:23;哥林多前书 6:3;15:27;启示录 8:9)。

7 你曾经叫他**暂时**比天使微小一点(或作暂时成了比天使低微、亦或比天使稍稍低微一点、下同、参见 2:9)、又赐给他尊贵与荣耀为冠冕、并将你手所创造的一切、都已交付他手归他辖管(或作管辖、或即首先的、第一亚当、2:7-8,10,15 参见创世纪 1:26,28;诗篇 8:5;路加福音 22:58;使徒行传 5:34)、

8 你叫万物都归服在他足下。既叫万物都已归服他、就没有剩下一样是不归服他的。只是如今、我们还未见万物全然都归服他(参见 2:15;诗篇 8:4-6;创世记 1:28;罗马书 8:20)、

9 我们惟见**耶稣暂时**比天使微小一点(意思是道成肉身)、因为既已受死就得了尊贵与荣耀为冠冕。他是因着**上帝**的恩典、替众人尝了死味(或作那暂时比天使微小一点的**耶稣**、戴着荣耀与尊贵的冠冕、忍受了死的苦楚、乃是叫他因**上帝**的恩典替众人尝了死味、或即末后的、第二亚当、参见 2:7,10-15;3:6,14;6:4-6;9:14;10:10,14,26-27;诗篇 8 篇)。

10 原来那为万物所本所属(或作万有本源)、为万物终极所依归的**上帝**、要率领许多的儿子进入荣耀里去、于是便叫**救他们的主**(或作元帅)经受苦难(或即参与其中、身临其境、感同身受、或作就借着苦难使他们**救恩的作者**、亦即根源、本源、创始者、创立人、发起人、主事者、带头领路者、亦或**元帅**、统帅、**生命的主**、君王、甚或先锋、首领、领袖、如同船难之际首先抵达安全地带而又带领众人脱离险境的第一人、参见 5:9;12:2,12;出埃及记 6:14;民数记 10:4;13:3;诗篇 22:22;以赛亚书 8:17-18;约翰福音 1:12-13;使徒行传 3:15;5:31)、得以完全(或即按照既定目标成功完成使命达成目的、亦或完满完成预先所计划的任务、参见以弗所书 2:1-10;提摩太后书 3:16-17)。这原是极其合宜、理所应当的。

11 因为那使人成圣(或作分别为圣、圣别归**主**、下同)的、和那得蒙成圣的、原是同出于一的(意思是同一个根源、亦或属性、本性)、所以他称他们为弟兄们、也不以为耻(参见 2:17;5:1;7:5;马可福音 8:39)。

12 他又说、我要将你的名、宣传报告给我的弟兄们听、在**会**中我要颂扬你(参见诗篇 22:22)。

13 再又说、我要仰赖**上帝**(参见诗篇 18:2)。又说、看哪、我和**上帝**所赐给我的众子在这里(参见 2:11; 12:2;撒母耳记下 22:3;以赛亚书 8:11,17-18;12:2;约翰福音 17:6)。

14 众子既都同有血肉的身体、他亲自降世(道成肉身)也就照样拥有血肉的身体(直译拥有同样的属性、亦即血肉之躯)、以便可以受死、特要借此受死就能毁灭败坏(意思是使之失败、失效、无效、无用)那有权叫人死的、

就是魔鬼（或作掌握有死权的、2:14-16参见以西结书18;4;马太福音16:17;路加福音22:44;罗马书5:12;6:23;7:11;哥林多前书15:50,55-56;加拉太书1:16;以弗所书6:12;歌罗西书2:14-15;希伯来书5:7;彼得前书5:8;启示录1:18;12:10;20:10）、
15 以便释放那因为怕死、而一生屈从在奴仆权下受捆绑的人（意思是借助于释放奴隶、或休妻、使其脱离捆绑辖制以便于获致完全自由、参见哥林多前书15:54-57;启示录1:18）。
16 因为他原未曾伸手救援扶助（或作救拔、救赎、救出、亦或紧握着、帮助、扶助、佑助、获取、得着、下同）天使、乃是一直都在伸手救援扶助亚伯拉罕的后代子裔（参见2:5-8,14；6:15-17;11:8-12;以赛亚书41:8-14;约翰福音8:39;罗马书4:9-18;9:6-8;加拉太书3:29;希伯来书2:15,18;13:5-6）。
17 所以、他诸事（或作在凡事上）都应当与他的众弟兄们相同、就能成为在**上帝**的事上、作为矜恤（或作慈悲）忠信的大祭司、为要救赎万民（百姓）的罪孽、以致献上挽回祭（直译和解、补偿、挽回、或即除去百姓的罪孽、借以挪去亦或挽回**上帝**的忿怒、2:12,14,17参见3:6;4:15;5:2;7:26-28；9:14;利未记6:20-22;16:20-34;17:11;撒母耳记上2:35;罗马书3:25;约翰一书2;2）。
18 因为、他既已在什么事上被试探、受艰难困苦、自然也就能救助那些同样被试探的人（参见4:15）。

第三章

基督远胜忠仆摩西

超越神人忠仆民族英雄摩西

奇妙的家乡——迦南美地

1 故此、同蒙天召（或即来自于**天上上帝**的呼召、亦或得蒙呼召到**天上上帝**那里去）的圣洁（或作分别为圣、圣别归**主**的）弟兄们、你们既是与这天召有分、就应当想念（或作思念、思想、思索、领悟并醒觉、意思是学而思）我们所信奉所认为（或作承认、宣认、认信）为**上帝**的使者(意思是特使、钦使、公使、大使、使节、亦或如同大汉使者张骞、大唐使者王玄策、可以代天巡狩、调兵遣将平定叛乱、参见马可福音6:30)、为大祭司（拉丁文意思是造桥者）的**基督耶稣**（意思是那从**神**差来、在**神**面前、又在我们中间、为使者、使徒、为中保、为大祭司的**基督耶稣**、3:1-4:13参见诗篇95:7-11;3:1-2参见2:3,11;3:12,14;7:25;9:15;10:5-10,19;11:16;12:25-28;马太福音10:40;15:24;12:24;马可福音6:30;9:37;路加福音9:48;约翰福音4:34;5:24,30,36-38;6:38;20:21;使徒行传1:16;哥林多前书1:1;3:1）。
2 他在那设立他的**上帝**面前全然尽忠、正如同从前摩西在**上帝**的全家（或即会幕、亦或会众、希腊文家屋一词两用）尽忠一般（3:2-6参见1:2,10;2:5-6,14-15;4:3,9;民数记12:7-8;约翰福音2:19-20;歌罗西书1:16）。
3 原来那创立建造家（或作家屋、亦或房屋、下同）的既是比家更为贵重、**耶稣**自然也比摩西更为尊荣(参见提摩太前书3:15;彼得前书2:5;4:17)。
4 无论如何、但凡家都必有人创立建造、那创立建造万物的就是**上帝**。

5 摩西是义的仆人、在**上帝**的全家诚然尽忠（意思是面对面、眼对眼、口对口接受**上帝**启示、借以晓瑜百姓）、为要预证将来所必传讲的道的见证(参见 9:8,11;10:1;民数记 12:6-7;约翰福音 5:46-47)。

6 现如今**基督**是儿子、以儿子的身份名义治理他的家（上帝的家、亦即基督教会）。我们若是确实能坚持笃信的心和所夸的盼望、将这由盼望而来的胆识与忠心夸胜坚固坚守坚忍到底、我们就都是他的家人了（参见3:14;10:21,23;撒母耳记上2:35;撒母耳记下7:16;罗马书 5-8 章;以弗所书2:19-22;提摩太前书 3:15;彼得前书 2:5)。

相信基督是进入安息的惟一道路

第二插段（3:7-4:13 警戒）

古时的警戒

7 为这缘故、就如**圣灵**所明说、你们今日若是要听从**主**的话（3:7-11 参见诗篇 95:7-11;3:7-4:13 参见 3:7-11,13,15;4:3,5-11;创世纪2:2;出埃及记15:22-25;17:1-7;32 章)、

8 就不可像在旷野那样惹**主**发怒的日子、试探**主**的时候、心里刚硬(3:8-10 参见出埃及记 17:1-7;民数记 20:1-13;诗篇 78:40;哥林多后书 13:5-7)。

9 那时、你们的列祖竟在旷野四十年间、观看（或作观望）我的作为、又试我探我。

10 所以、我怒对（或作厌烦）那世代的人、说、他们是常常心里迷惑（迷糊、迷失)、竟不明白我的道。

11 所以、我在发怒当中起誓、说、必不容让他们进入得享我的安息（参见 4:1-11;民数记 14:21-30;诗篇 95:7-11)。

12 弟兄们、你们应当谨慎小心、惟恐你们内中有人存着不信的恶心、以致违背**永生的上帝**(意思是离道反教、离经叛道、违逆背弃**上帝**、对**上帝**悖逆变节、以至于离弃生命、进入死亡、参见 3:9,19;7:25;10:24-25;12:15-17; 13:22)。

13 你们总应当趁着还有今日(或即有生之年日、余生之年日)、彼此日日劝勉、免得你们内中有人也和他们一样、怀着不信的恶心、竟然被罪恶迷惑、心里刚硬、就离弃了**又真又活的上帝**（参见 4:7;11:25-26;出埃及记 16:3;17:3)。

14 因为我们若将起初所存的信心坚持到底、就必在**基督**里的恩典上有分了（或作一同分享、参见 1:9; 3:1,6;罗马书 8:17)。

15 正如圣经上记着他的话说、今日你们务要听从**主**的话、就不可像惹**主**发怒的日子、心里刚硬（参见诗篇 95:7-8)。

16 那时、听见**主**的话、就惹**主**发怒的是谁、岂不是跟着摩西被领出伊及（或作埃及）的那一切的人么（3:14,16-19 参见 4:2-3,6;民数记 14:21-35)。

17 而且、**上帝**在那四十年间、又向谁发怒（或作所厌烦的又是谁)、岂不是向那因为犯罪、并且尸首倒毙在旷野的人么。

18 又向谁起誓、不容让他们进入得享他的安息、岂不是向那不信从（或

作信服）的人么。
19 这样看来、他们不能进入得享安息、是因为不信的缘故了（3:18-19 参见申命记 12:9）。

第四章

基督为更美的安息

奇妙的安息——钉死肉体上帝预定另一安息日为选民存留

现今的警戒

超越约书亚

1 所以、既已蒙主应许我们进入得享他的安息（或作既然我们进入得享他安息的应许如今仍然有效）、就应当谨慎畏惧、恐怕你们内中似乎有赶不上、有得不着的人（或作要警醒、免得你们因为不顺服和缺乏充足信心、以至于被撇弃在外边、至终竟不能得享上帝所赐予的安息与平安、亦或要警醒、免得你们中间有任何人被判断失去上帝的安息、甚或要警醒、免得你们认为在历史的进程中、来得太迟、以至于耽误了永远得享上帝的安息的机会、一言以蔽之、意思是忘记背后努力面前向着标杆直奔、4:1-13 参见 10:27,31;11:27;12:21;13:6;民数记 13-14 章;约书亚记 1:13;诗篇 95:7-11）。
2 因为他们和我们一样、同样也曾的确听过福音、只是他们所听见的道与他们无益、因为他们虽是听了、却是不能有信心与那道调和融洽（或作因为他们没有顺服的人的那种信心与道共融、调和为一、亦或没有信心与那听从这道的人打成一片、意思是不能共融共情、参见申命记 30:14;罗马书 10:8）。
3 原来惟有我们这信的人、才得以都得享那安息、就如主说、按照我在发怒当中的起誓、断不容让他们进入得享我的安息、其实、造物的工从创世以来、都已完成了（参见 4:7;创世纪 1-2 章;出埃及记 31:17;诗篇 95:7-8,11;马太福音 11:28-29;约翰福音 5:17）。
4 因为他论到第七日、又在圣经上有话记着说、上帝的诸工（或作所有一切的工）都已完毕、到第七日、他就安息了。
5 此外、在此处又说、断不容让他们进入得享我的安息（4:4-5 参见 3:19;4:3,6,8,10-11;创世纪 2:2;诗篇 95:7-8,11）。
6 如此、事实既然是必另有人得享安息、在这就是说、只是那先前听过福音的但却因为他们的不信、便不得进入得享那所应许的安息了（4:6-8 参见诗篇 95:7-8）。
7 就这样、又过了许多年、他又在大卫的书上限定一日、正如同上述所引经文、说、今日你们若是要听从主的话、就不可心里刚硬（或作硬着你们的心、亦即珍惜今日、何其重要、参见 3:13;4:3;诗篇 95:7-8,11）。
8 由此可见、若是约书亚果然已叫他们得享安息、上帝在圣经上也就必不至于再提别的日子了（参见 4:3-5;7:11;8:7;11:16;诗篇 95 篇）。
9 这样看来、必定另有一个安息日的安息（或即不是看得见的暂时的属地的安息、而是看不见的永存的属灵的安息）、

为上帝的子民存留(参见哥林多后书 5:7;歌罗西书 2:6)。
10 无论是谁、因为凡得享安息的、都是工完安歇(或作歇了他自己的工、下同、参见启示录 14:13)、就如上帝工完安歇一样。
11 所以、我们总应当奋勉、务要竭力(或即刚强壮胆竭尽全力、亦或快快凭借信心)进入得这安息(直译让我们尽一切努力、或作我们必须竭尽全力去进入、去经历我们已经进入的安息、参见以弗所书 4:3;提摩太后书 2:15;彼得后书 1:10;3:14)、惟恐有人效学随从他们的坏榜样、以致陷在不信的罪里、就跌倒了(4:10-11 参见 12:14;启示录 14:13)。

上帝圣言活泼有功效如同双刃剑

12 因为、上帝之言(或作上帝的道)是活泼有生命的、是满有功效活力的、比所有一切两刃的剑(或作双刃剑)更快、魂与灵、骨与髓、甚至都可剖开刺入、就连人内里的心怀意念(意思是欲望与动机)、也都可鉴观考察、一一辨明(意思是上帝洞察人心肺腑、对其洞若观火、洞悉一切、参见 3:7-4:11;诗篇 107:20;147:18;以赛亚书 40:8;55:11;马可福音 12:30; 约翰福音 1:1,14;哥林多前书 2:11;哥林多后书 7:1;加拉太书 3:8;以弗所书 5:26;帖撒罗尼迦前书 5:23-24;雅各书 1:18;彼得前书 1:23;2:11)。
13 而且、那所有一切受造之物、并无一物能瞒得过与我们有关系、且无时无刻不在审视我们的主、因为万物无不都是在他眼前全然显露、赤露敞开的(直译我们的话就是向他陈述并加以说明、意思是我们必须向他交代、换言之、我们的言语举止如果是与他的话语一致、就能在审判日得蒙悦纳、反之亦然、4:12-13 参见路加福音 12:2-5;哥林多前书 4:5;哥林多后书 5:10)。

基督是更完美的祭司长超越亚伦

14 上帝的儿子、就是那已经升上了诸天(或作既已经过了诸天)、大有尊荣的耶稣、既作我们的大祭司长、我们就应当持守(持定)所信奉的教道(意思是所承认的真道、4:14-7:28 参见 1:5;2:1,17-18;3:1,6,14;5:5;7:26;8:1;9:11,24;10:17;出埃及记 26:33;利未记 16:15,17;诗篇 110:4;使徒行传 1:9-11)。
15 因为我们的这一位祭司长并非不能体恤(或作怜恤、亦或同情、共情)我们的懦弱(或作怯懦、软弱、下同)、他也曾诸事经受试探、和我们一样、只是他从来也都没有沾染任何罪(或作没有犯罪、参见 2:17-18;马太福音 4:1-11;罗马书 8:3;雅各书 1:13;约翰一书 2:16)。
16 所以、我们应当坦然无疑地只管来到施恩的宝座(施恩座)前、就可蒙怜恤、受恩惠、得随时的保佑帮助(参见 2:18;7:19;10:19,22;12:28;13:15-16)。

第五章

基督比亚伦更美

奇妙的释放——重生的生命

上帝祭司长职分起初从人间选择

1 原来、无论是谁、但凡每一个从人间挑选出来作祭司长的、都是派他替人管理事奉属上帝的事、为要献

上供物祭品和为了各样的罪孽所当献的赎罪的祭祀祭物（5:1-4 参见 8:3;9:9;利未记 1-7 章;提多书 3:3;彼得后书 1:4）。
2 因为他自己既是同样也多被懦弱所困扰、就必能体恤（或作体谅、体认）愚蒙迷罔（或作迷惘）的人（参见 4:15;6:4-6;10:26-31;利未记 4 章;民数记 15:27-31;以赛亚书 53:6）。
3 因此、他怎么样为百姓献上赎罪的祭、为自己也就应当献上同样赎罪的祭（5:2-3 参见 4:15;7:26-27;9:7;利未记 9:7;16:11）。
4 这祭司长的尊位职分、除了蒙上帝所选召得来、乃是与亚伦一样的、就没有任何人可以自取这职分（参见 7:11-28;9:4;10:26;出埃及记 28:1;民数记 16 章;17:1-10）。

成全麦基洗德等次祭司长职分

5 如此、就连基督也不是自取自尊为大祭司长、乃是在于那向他说、你是我的儿子、我今日生你的那位主、设立他为大祭司长（5:4-5 参见 1:5;利未记 4:2,13;民数记 15:22-31;申命记 17:12;诗篇 2:7;110:4）。
6 就如他在圣经上又有一处记着说、你是永远为大祭司长、乃是照着麦基洗德的等次（5:5-6 参见 1:5;创世纪 14:18-20;诗篇 2:7-9;110:4;罗马书 1:4）。

基督为凡顺从之人永远得救根源

7 当日、基督在世为人、尚在肉身的时候、既是大声哀哭、流泪献上祷告、恳求那能救他免死的主、他就因有虔诚敬畏的心、得以蒙主应允（或作他就蒙主应允、解了他的忧惧、5:7-10 参见 2:14;诗篇 22:24;30:2-3;116:1;马太福音 6:7;26:36-46;27:46;马可福音 14:33-36;路加福音 1:13;22:44;约翰福音 12:27;使徒行传 10:31）。
8 他虽是为子、也还是因他受了苦难、学了顺从（或作顺服、下同、5:8-9 参见 2:10,17-18;4:15;9:12;10:7;以赛亚书 50:5-6;路加福音 2:52）。
9 既是得以完全了（或作顺从到底）、就成为那凡顺从他的人永远得救蒙恩的根源（参见 7:24-25;路加福音 13:32;约翰福音 4:34;5:36;17:4;使徒行传 20:24）。
10 并且、上帝乃是照着麦基洗德的等次、设立他为大祭司长（5:10-11 参见 6:12;7:2,4,14,21;提摩太前书 2:5;创世记 14:18;撒加利亚书 6:12-13;以赛亚书 11:5-9）。

论麦基洗德祭司长的等次

第三插段（5:11-6:20 警戒）

11 论到麦基洗德、我们本有许多要说的话、并且难以解释讲明、因为实在是由于你们的听觉迟钝（或作迟慢、懒惰、亦或领悟力领会力记忆力差、甚或听力丧失、如同聋子的耳朵仅只是摆设而已、参见 6:12）、即使是你们听了、也还是会不明白（意思是听是听见却不明白、亦或知其然但却不知其所以然）。

学而不思则罔思而不学则殆

吃奶婴儿不能明白上帝之义

12 你们既是学得久了、原本就应当按照你们学习的功夫作别人的师傅、不料你们仍须有人将上帝圣言道理（或作话语、亦或圣民、圣徒、甚或圣言小

学）的开端、再来教训你们、并且譬如婴孩一般、仅是只能吃乳（或作吃奶、下同）、却是不能吃那重浊的干粮等诸食物（参见6:1-2;7章;使徒行传7:38;罗马书3:2;哥林多前书3:1-3;彼得前书2:1-3）。

13 凡仅是只能吃乳的、终究都不能熟练明白义的道理、因为他是婴孩（巨婴、老顽童、意思是理论不能联系实际、能说不能行、对于更深的教义毫无经验可言、5:12-13参见哥林多前书3:1-2;哥林多后书2:6;3:2;14:20;以弗所书2:13-;彼得前书2:2）。

唯独只有长大成人才得以吃干粮

14 惟独长成满有**基督**身量的人（直译成熟的、意思是长大成人）、才能吃那重浊的干粮等诸食物。因为他们已经将心窍习练明通（或作通达、意思是具备领悟能力）、就能以分别是非、好歹、善恶了(参见腓立比书1:9-11)。

【子曰：学而时习之，不亦乐乎？（《论语学而第一》）】

【子曰：学而不思则罔，思而不学则殆。（《论语为政第二》）】

【默而识之，学而不厌。(《论语述而第七》)】

【子曰：道听而途说，德之弃也。(《论语阳货第十七》)】

第六章

奇妙的勉励——神爱的激励

离开基督道理开端进到完全地步

在基督里的严肃警戒劝勉

1 所以、你们如今总应当离开**基督**道理的开端（意思是基本要道、参见5:12)、竭力往得以完全（直译长成、成熟）的地步里去(意思是初学者与资深学者、入门者与进深学者在每一个不同的学习阶段有不同的要求、小学和大学很显然要求不同、毕业年限也不同、然而每一个学期与学年都当不断进步、不住提高、在每一个不同的阶段都要达成阶段性成果、而又竭力达标考试合格才是得以完全的最有效途径)、不必再另外设立根基（唯独只有一个根基、就是先知使徒所见证的**耶稣基督**的根基）、就如同讲那些悔改恶行（或作死行、致死的行为、意思是心思意念更新变化、使一个未得救的属灵的死人的所有一切无论是善恶的行为都要予以审视、审慎对待、迁恶向善、止于至善）、懊悔（或作忏悔、痛悔）所犯罪孽（意思是痛改前非）、至终脱离罪的工价就是死亡（意思是脱离死行、亦即弃绝会导致死亡的所有一切罪行、包括礼仪上的不洁、与建立德行无关的所有一切行为）、又从死里复活、并要出死入生、信从（或作信靠）**上帝**(或作仰望**上帝**的信实真实、6:1-2参见马可福音1:15;7:3-4;使徒行传20:21)、

2 诸如此类各种各样的洗礼（就如同犹太教、伊斯兰教等异教的洗礼、以及施洗约翰的洗礼、**圣灵**的洗礼、点水礼、浸水礼、婴儿洗礼、成年洗礼、死人洗礼、不一而足、林林总总、即使是基督教三大派洗礼也是格格不入、各个不同、参见9:10;马太福音3:11;28:19;马可福音1:4;约翰福音4:1;使徒行传1:5;哥林多前书15:29;以弗所书4:5)、按手礼（意思是按手祝福、按手医病、按

手祝圣、按手设立圣职等各种礼仪、参见马太福音 19:13-15;马可福音 6:5;16:18;路加福音 4:40;约翰福音 5:25-29;使徒行传 6:6;8:16-17;9:17; 13:1-3;19:5-6;28:8;提摩太前书 4:14;5:22;哥林多后书 4:14;提摩太后书 1:6)、以及何以死人复活（参见约翰福音 5:25-29;11:25;哥林多前书 15 章;哥林多后书 4:14;启示录 20:5-6)、永远的审判、永刑的判断(参见哥林多前书 3:8;启示录 20-22 章)等诸般教训的道理。

3 上帝若是许可我们、我们也必要甘心情愿如此行（参见使徒行传 18:21;哥林多前书 4:19;16:7;雅各书 4:15;)。

半途而废所谓信仰生活

犹如田地荒芜必被火烧

4 无论是谁、但凡人已经得蒙光照、又已领受天上的赏赐(或作尝过天恩的滋味)、并已得了圣灵的感动（或作与圣灵有分、6:4-12 参见 2:1-4;4:1-2;3-4 章;5:11-14;6:1;7:25;10:12-14,26-31;约翰福音 1:9;3:15-16,36;9:5;10:27-30;罗马书 8;35,37=39;哥林多后书 4:4-6;以弗所书 1:12-14;2:8;腓立比书 1:6;彼得前书 1:3-5;约翰一书 2:19)、

5 且也尝过上帝善道（或作天恩、或即美善的话语）的滋味、又觉悟了来世（或作末世、亦或永世、与现世、今世、往世区别、6:4-5 参见 2:4;民数记 22-24 章;马可福音 10:30;提摩太前书 6:19;彼得后书 2:15-17）各种的权能、

6 后来竟离弃真实的道理（意思是离道反教、离经叛道)。这样的人是再不能悔改自新的（或作就再也不能叫他们重新懊悔了、亦即怙恶不悛、死不悔改)、因为他们乃是为了自己重新将上帝的儿子再次钉在十字架上、明明地羞辱凌辱他（意思是故意否定十字架、背离十字架、背弃十字架的完全救法、转而寻求别的救赎方法、参见 6:18;10:4;11:6;马太福音 7:21-23;10:5-8;26:47-49;约翰福音 17:12;约翰一书 2:19;5:16)。

7 就譬如一块田地、屡次得享天雨浇灌、原本应当生长出好菜蔬（或作果蔬)、给耕种的人享用、上帝必要更多降福给这田地（或作这天地就必从上帝得享祝福、亦即天降洪福、天雨留芳、留芳百世)。

8 但是、至于那长荆棘、蒺藜的田地、就必要被废弃、近乎受咒诅、其结局终久无非就是被焚烧（6:7-8 参见以赛亚书 5:1-7;44:3-4;55:10-11;约翰福音 15:5-6;哥林多前书 3:15;彼得后书 2:20-22;约翰一书 5:16)。

殷勤不可懒惰得救指望在主

9 然而、论到你们、所亲爱的弟兄们(意思是爱之深责之切、恨铁不成钢)、我们虽是这样说、却深信你们的光景要好得多、总不至如此（亦即上述无可救药、亦或无药可救)、并且又信你们必能得救（或作深信你们有更好的行为、因着得救活出那美好的见证、亦或深信你们的行为强过这些、也就是属于得救而有的这一切、参见出埃及记 33:17;以赛亚书 45:3)。

10 因为你们为上帝的名、行仁爱的事、就如你们先前服事圣徒（或作上帝的圣民、下同)、如今仍然一如既往地

还是服事圣徒。上帝绝对不是不公义、必不忘你们这出于爱心所显明的功劳。
11 我们却是惟愿你们各人都显出如此这样殷勤、就可以使你们实有指望（或作满有盼望）一直到底（6:11-12 参见 11 章；彼得后书 1:10）。
12 并且、你们不要懒惰（或作懈怠、怠惰、迟钝、参见 5:11）、总要效学那凭借笃信、忍耐、得蒙上帝应许的人（参见 6:15,17；11:4-40）。

忍耐等候上帝应许上帝起誓永不改变麦基洗德等次的大祭司同样永不改变

13 当初、上帝应许亚伯拉罕的时候、因为既没有比自己更大可以指着起誓的、就指着自己起誓、确实地说、
14 论福、我必赐大福给你、论子孙、我必叫你子孙众多、而且多而又多（或即如同天星海沙、6:13-14,16,18 参见创世记 12:7；15:5；17:1-2,5-6,9-14,19,21；18:10-14,18；22:1,12,16-18；约翰福音 17:17；提多书 1:2）。
15 这样以来、亚伯拉罕就大有忍耐（恒久忍耐、参见 11:39-40；创世纪 12:3-4；17:2；18:10；21:1-3,5；22:11-12；罗马书 4:13,16-17）、就得着所应许的。
16 原来、即使是世人起誓、也固然都是指着比自己大的起誓。既是起了誓、事已定准（或作已经有了确实的凭据、意思是以起誓作为最后确证）、所关涉的各样争论便都因此了结止息了。
17 故此、上帝既是要格外显明他不变的计划、就使那将来要得（或作承受）应许的人确实知道、他的意旨原本乃是永不改变、所以也就以起誓来证实了他所应许的话（或作以誓言为证、6:11-17 参见 1:14；2:16；6:12；10:36；11:9；创世纪 22:17-18；罗马书 4:13,23-24；加拉太书 3:6-9）。
18 我们既有这两件可以凭靠永不改变的事、因为既已确知上帝在这事上决不谎言、好叫我们这逃往避难所、能以坚心（或作坚定、持定）指望上帝所应许的福（或作能够持定那摆在我们前面有福盼望）的人、心里也就借以大有安慰、大得勉励了（参见 6:13-14；11:8,13；创世纪 15；5,7,18-21；17:7-10,19；22:17；约翰福音 8:35）。
19 我们所指望的那一位原本已经进入幔内（或作内殿、意思是在**神**面前下同）、既如灵魂的锚（意思是锚定指望）、又安稳、又坚固、又牢靠、乃是为心灵所倚靠、所依归、就如船或行止或停泊必需靠锚一般、且抛定锚稳在幔子以内、并通入幔子后的至圣所（意思是抛锚、下锚、安安稳稳的停泊在避风港、避难所、参见 8:2；9:11-12,24-25；10:19-20）。
20 作为我们先锋的**耶稣**既已为我们开路（或即开路先锋、亦或先锋官、前锋官、先遣者、先驱者、意思是一个侦察兵在侦察、一个传令官在宣告君王临在、两者都要求人必须跟进、跟随）、也已为我们进入幔内、又替我们通入幔子后的至圣所、就照着麦基洗德的等次、永远成为我们的大祭司长（或作成了我们永远的大祭司长、参见 5:1-10；7 章；创世记 14:17-20；诗篇 110:4）。

第七章

基督为更美的祭司

当纳什一根由所在

麦基洗德等次奥妙君尊祭司

超越一切选民血统大祭司长

奇妙的圣洁保守——打开棺材

1 原来这麦基洗德、就是撒冷王(或作沙龙王)、又是**至上上帝**的祭司、在亚伯拉罕打败诸王回来的时候、麦基洗德（意思是公义王、平安王、参见7:2;以赛亚书 11:5-9）曾迎接他、并为他祝福（7:1-10,11-28 参见 5:10;7:3-4,23-25;创世纪5:32;14:17-20;诗篇76:2;110:4;撒迦利亚书 6:12-13;罗马书 6:9;提摩太前书 2:3)。

2 亚伯拉罕也将他战利品一切所有的十分中取一分（或作十分之一、下同）供献给他。他的第一个名翻出来、就是仁义王(或作公义王)的意思。他又称为撒冷王、翻出来、就是平安王（或作和平之君）的意思（参见以赛亚书 9:6-7;耶利米书 23:5-6; 33:15-16;罗马书 5:1;14:7)。

麦基洗德等次的大祭司就如同上帝子永远为祭司

3 他无父、无母、无族谱、无生之始、无寿命之终(参见 6:20;7:13-28;以斯拉记 2:61-63;尼希米记 7:63-65)、乃是就如同**上帝的儿子**(或即老子道德经所说、吾不知谁之子、象帝之先)、永远为祭司(拉丁文意思是造桥者、架桥者)。

4 现如今你们想、就连先祖亚伯拉罕也将他所夺获的掠物、十分中取一分供献给他、这人该当是何等的尊贵(7:3-4,6-7,14 参见创世纪 14:17-20;民数记 18:21-22;诗篇 110:4)。

麦基洗德等次大祭司职分

与利未子孙祭司职分对比

5 至于那得祭司职分的利未子孙、虽与百姓都是从亚伯拉罕腰里所生的后代、他们自己彼此互相都是弟兄们、但是律法上仍吩咐他们将其他以色列百姓的土物、按照**上帝**的命令从那些百姓当中照例十分中取一分(参见民数记 18:21-29)。

6 然而、这麦基洗德虽不入他们的家谱、却将亚伯拉罕所得的十分中取一分、而又为那得蒙应许的亚伯拉罕祝福。

7 从来都是位分大的、给位分小的祝福、这是不能辩驳的常理。

8 而且、那寻常受十分之一的、都是将来必死的人、然而惟这受十分之一的麦基洗德、圣经上有证见记着说、他是活着的(参见 5:6;6:20;7:3,5,20-22;诗篇 110:4)。

9 此外、那受十分之一的利未、也可以说他同着（或作借着）亚伯拉罕、早已经将十分之一同样供献给麦基洗德。

10 因为麦基洗德迎接先祖亚百拉罕的时候、利未也已经在先祖亚百拉罕的腰间体中（或作腰身体内、7:9-10 参见罗马书 5:12)。

11 这样、众民领受律法、就是在那利未子孙得祭司职分的时候、但是人若倚靠这祭司职分就能得以完全、

那么、又何用再另外设立一位别的祭司、说他是照着麦基洗德的等次（或作同一体系、下同）、不是照着亚伦的等次呢(7:11-20参见1:2;4:8;5:10;8:7;利未记8章;20:16-23;诗篇110:4)。

上帝子基督耶稣为大祭司

仿佛麦基洗德的等次一样

12 由此可见、现在这祭司职分既已更变（或作更换、更新、下同）、那与此有关的律法、自然也应当更变(参见罗马书4:1-9;7:1-6;哥林多后书3:7-11;加拉太书3:19-25)。

13 因为、这话所指的、乃是属于别的支派的人、在那支派里、从来没有任何一人能够在台上献祭。

14 原来、我们的**主**分明却是从犹大支派里出来的。至于这支派、摩西从来未曾吩咐提及受祭司的职分。

15 然而、**上帝**既说另外再立别的祭司、仿佛麦基洗德的等次、那祭司职分要更变、更是十分分明（或作显而易见）了。

16 他被设立为祭司、原本就不是按照着世上肉身诫命的法度(或即世袭肉身体系的世系、亦或传统的规条条例)、乃是因着那不能朽坏的永生的大能（或作不能毁坏的生命的大能、7:16-17参见7:4-15;申命记18:1;诗篇110:4;罗马书6:9-10)。

17 因为、**上帝**亲自给他作见证说、你是照着麦基洗德的等次、永远为祭司（或即王家祭司、亦即君王级别的祭司、参见诗篇110:4)。

更美的盼望与更美之约的中保

18 由此可见、那先前的法度条例、既是由于轻弱无益、所以就被废了。

19 因为律法原本不能成全任何一样（或作一无所成)、所以也就不得不引进了更美的指望、惟有所新赐的这更美的盼望、才能够使我们靠着、得以进到**上帝**的面前、进而亲近**上帝**(7:18-19参见6:17-18;7:20-28;马太福音5:17;罗马书7:12;加拉太书3:23-25;歌罗西书1:5)。

20 再者、**耶稣**为祭司这一职分、乃是**上帝**起誓而设立的(7:20-22参见6:18;诗篇110篇)。

21 原来、从前那些人为祭司、却都并不是起誓而设立的。但是、唯有**耶稣**是**上帝**起誓而设立的、因为**上帝**曾向**耶稣**起誓说、我起了誓、决不改变后悔。你是照着麦基洗德的等次、永远为祭司（7:21-25参见6:17-18;出埃及记24:1-8;诗篇110:1,4;撒加利亚书6:12-13;使徒行传2:34-36)。

22 这样、**耶稣**就凭此作了更美的约（意思是新约、参见7:16;8-10章;8:8-12;10:16-17;申命记30:5;耶利米书31:31-34)的中保。

基督是无罪永活的大祭司

耶稣永不改变能拯救到底

23 再者、从前那些祭司乃是相继续有许多的、因为有死的局限、不能长久为祭司(参见10:11;出埃及记29:29-30)。

24 唯独只有这一位**耶稣**、他既是永存的、所以、他的祭司职分、也是永不更改的。

25 因此、凡靠着他进到上帝面前来的人、他都能拯救到底（或作到永远、亦或完全拯救、永远拯救、参见路加福音 13:11）、因为他是永远活着、长远为他们从中斡旋、不住祷告代求（参见约翰福音 17 章；约翰一书 2:1）。
26 原来、他是圣洁的、良善的、无邪恶、无玷污的、也是远远离开罪人的、成为比诸天高（或作高过诸天、被升到诸天之上）的大祭司长。我们有这样的一位大祭司长、原是合宜应当的(7:26-28 参见 2:18;4:15-5:3;8:1-2;9:11-12,24-25;使徒行传 2:27;13:35;腓立比书 2:9-10;提摩太前书 2:8;提多书 1:8;启示录 15:4;16:5)。
27 他不像从前那些别的大祭司长、每日必要先为自己的罪孽献赎罪的祭（或作赎罪祭、下同）、然后才能为百姓的罪孽献赎罪的祭。因为**耶稣**只要一次将己身献上、仅只这一次、就已经永远完成了献赎罪祭的事了（参见 8:1-2;9:11-12,24-26;10:2,10;另见 9:25-10:18;出埃及记 29:36-42）。
28 原来、按着律法、本是设立心性懦弱的人为祭司长、惟**上帝**在律法以后起誓（法外施恩）、就是起誓设立**永远全备之子**为我们的大祭司长、乃是成全完备直到永远的（7:27-28 参见 2:10;5:8;7:20-21,23;创世纪 1:26-28;诗篇 110 篇）。

第八章

基督为新约更美执事

奇妙的圣洁活祭——圣灵洗礼

凡所行作都要按照山上的样式

律法只是天上事的影像

更美的约超越一切制度

1 现在、我们所讲的总要纲领（或作第一要紧的）、就是我们有这样的大祭司长、他已经坐在诸天上**大主宰**宝座的右边（8:1-10:39 参见 1:2-3;5:6;7:21-22;出埃及记 25:8;33:9-10;利未记 1-7 章;耶利米书 31:31-34;马太福音 18:19-20;以弗所书 2:12-13）、
2 他作执事乃是在圣所、就是在**主**所设的真帐幕（或作属灵的亦或天上的圣幕）里、不是在人所设的帐幕里（参见 7:25;8:5;9:11,24;出埃及记 40:34-38;利未记 16:13-15,34;历代志下 6:1-42;以赛亚书 6:1-13）。
3 原来、但凡祭司长、都是为献礼、上祭设立的、所以、他也必当有所可献的物（参见 5:1;7:27;9:12;10:10）。
4 因为地上既已有照着律法供献礼物（现在进行时态）的祭司、所以、他若在地上、就断然不能为祭司（参见 6:17-18;7:12-14）。
5 他们在地上借着这一切的事事奉**上帝**、其实就是反映在诸天上事奉**上帝**的影像、就如摩西将要造成那帐幕的时候、就受过警告、因为**上帝**吩咐他、说、你要谨慎、所做各样的物件、都要照着在山上指示给你的样式（参见 9:11-12;出埃及记 25:40;26:30）。

更美恩约更美许福更为完全中保

新约旧约与后约前约及两约对比

6 但如今、所设立的约是更美的、

所应许的福也因此是更美的。**耶稣**既作了此约的中保(或即和事官、调解员、亦或保送人、保证人、担保人)、他所得的祭司职分自然也就是更为尊贵、更为高尚的了(8:1-6,8 参见 4:2;6:13-20;7:21-22;8:8-12;9:14-17;12:24;出埃及记 19:5;24:7-8;25:40;利未记 18:5;约书亚记 9:6;12:2;撒母耳记上 23:18;约伯记 9:33;耶利米书 31:31-34;马太福音 26:28;路加福音 22:20;使徒行传 3:25;7:8;罗马书 9:4;10:4;11:27;哥林多后书 3:6;加拉太书 3:19-20;提摩太前书 2:5-6)。

7 因为那前约(或作头一个、意思是旧约)若没有亏欠(或作瑕疵、不足之处)、就无处(或作无需)寻求设立后约(直译第二个、意思是新约)了(8:7-10:18 参见 7:11,18,22;12:24; 13:20;马太福音 28:19-20)。

8 论到(或作因为发现)那前约(旧约)有所亏欠、于是就在圣经上记着说、看哪、**主**指责并对他的百姓说(或作上帝指出前约的错误并对其百姓说、亦或上帝指责他的百姓说)、那日子将到、我将来必与以色列家族和犹太(或作犹大)家族另外设立新约(8:8-12 参见 7:24;9:15,28;10:12;耶利米书 31:31-34;以西结书 36:26-27;罗马书 8:2-4)、

9 不像在我携手领他们祖宗(或作拉着他们祖宗的手)、出伊及(埃及)的时候、早已经所设立的约、因为他们既不恒心守我的约、我也就必不眷顾(或作不理)他们。这是主说的(参见耶利米书 31: 31-32)。

10 主又说、在这些日子以后、我必与以色列家族所另外设立的约、就是这样、我要叫他们记念我的律法、如同刻在心上**(或作就是、我要将我的律法放在他们心思意念中，写在他们心版上)**。我必要作他们的上帝、他们必要作我的民(参见 9:7-8;申命记 6:4-9;30:1-6,14;诗篇 37:21:40:8; 119:11;使徒行传 2:17-21;罗马书 7:12,18-19)。

11 从此、他们的弟兄邻舍之间必不用再彼此指教、说、你总应当认识主、因为他们所有人无论大小(或作从最小的到最大的、从小到大、从大到小)、都必认识我。

12 我必要宽赦饶恕他们的不法不义、不再记念他们的罪愆(罪孽)过犯(参见 10:3,10,13,18;耶利米书 31:33-34)。

13 既说新约、就将前约已算为旧的。而凡陈旧了、变老了、渐渐衰微的、都必快归于无有了(8:7-13 参见出埃及记 24:1-8;约书亚记 9:6;士师记 2:2;撒母耳记上 23:18;耶利米书 31:31-34)。

第九章

在基督里赎罪的能力

前约礼拜规例等帐幕服事
只是为记号直到新约为止
更美的帐幕
奇妙的永远基业——活水江河

1 原来前约虽然也有礼拜的条例、也有地上属世界的圣殿(或作地上的圣幕、9:1-8 参见出埃及记 25-31 章;35-40 章;另见 25:1-8,22;30:6; 36:5-7;40:5;利未记 16:12-13)。

2 因为在那里也有所已安置设立着

的帐幕、在那帐幕的前头一层叫作圣所、里边有灯台、案子（或作桌子、下同）、以及案子上还摆有那陈设的饼（参见出埃及记 25:31-40;37 章;40 章;40:22,24;利未记 24:5-6）。
3 在第二层幔子后又有一层帐幕、叫作至圣所(参见 6:19;10:20;出埃及记 26:31-35;马太福音 27:51;启示录 21:1-27)、
4 里边有烧香的金炉（或即金香炉、金祭坛、参见 5:4-5;出埃及记 25:17-22;30:6;40:5,26;利未记 16:12-14;民数记 17:10;列王记上 6:22）、和那四面包金的约柜（参见出埃及记 16:33-34;25:10-16;民数记 17:8-10）、在约柜里、有盛玛那的金罐、并亚伦的发过芽的杖、还有两块刻约的石板（或作约版、法版）、
5 在约柜上头、有荣耀的基路伯、遮掩笼罩着赎罪所（或作赎罪盖、亦或施恩座、参见出埃及记 25:17-22;利未记 16:2,14-15;民数记 7:89）。这几样、我暂且不必一一细讲。
6 这些器物、既已照样预备整全齐备、众祭司就常进帐幕的前头一层、执行各种拜上帝的礼（或作执行各种礼拜上帝的事奉、9:6-10 参见出埃及记 25:30;27:20-21;28:30;30:7-9;利未记 16:23,27-32,33;24:1-9;民数记 29:7-11;路加福音 1:8-10;启示录 8:3）。
7 至于帐幕的后一层（或作第二层）、惟独只有大祭司长独自进去、而且一年一次（或作一年一度、意思是赎罪日、时在犹太历七月初十日、参见利未记 16:29,34）、无不必要带着血、为赎自己和百姓的罪孽（或作罪过、过失、愚妄、愚顽）献上（参见 5:2-3;7:26-27;10:19-21;利未记 16 章;马太福音 27:51）。
8 圣灵用此叫人知道、前约的帐幕（或作头一层、第一层帐幕）仍然存着的时候、进入至圣所的道路就还尚未明显（参见 8:7-8,13）。
9 那头一层帐幕、是作今时的一个表样（意思是看得见的象征、预表的样式）预像的、就着良心说、当时所献礼物、上祭祀（参见 5:1）、都不能叫礼拜的人得以完全、心里安然。
10 这些事之外、又有饮食和诸般洗濯（或作洗涤）的规矩、并世间各样的虚文（或即繁文缛节、礼仪条文）、这都只不过是为肉体制定设立的条例、命定一直等到振兴（或作复兴、参见马太福音 19;28;使徒行传 3:21）更新的时候为止的（或即直等到**弥赛亚受膏君**也就是具有新等次的祭司职分到来也就废止了、9:9-10,13-14 参见 4:6;10:1,22;提摩太前书 1:5）。

宝血一次永远献祭及其重要性
受膏君大祭司更美的献祭

11 但如今基督已经来到、既是作了将来美事的祭司长、于是就经过那更美好伟大、更完全全备的帐幕。那帐幕不是人手所建造的、也不是属乎这受造世界的（9:11-14 参见 6:5;8:2,5;9:24;10:1;12:22-24;利未记 16:15,21-22;民数记 19 章;约翰福音 14:9）。
12 而且、他并没有用牛羊（或作牛犊、或是山羊、下同）的血、却是只用自己的血、仅仅一次进入了至圣所、就

成就了永远赎罪的事了(参见 9:26-28;10:2-3,10-14;利未记 16:11-16)。
13 因为若是牛羊的血和烧化的牝牛灰洒在不洁(或作沾染污秽)的人身上、尚且能叫他身体洁净、成为圣洁(9:13-14 参见民数记 19:1-10,17-18;约翰一书 1:9)、
14 更何况**基督**被**永远的圣灵**感动(或作借着**永远的圣灵**)、将自己没有瑕疵(或作无暇无疵)的身、献在**上帝**面前、他的血岂不更能除去(或作脱去、脱离)你们死亡的妄行(或作致死的行为)、洗净(或作洁净)你们的良心、使你们从而事奉**永生的上帝**么(参见 2:2-3;6:1;12:28;13:15-16;民数记 6:14;加拉太书 3:1-14;彼得前书 1:19)。

用耶稣宝血印上印的新约

15 为此、他也就作了新约的中保、既已受死、并且救赎了人在前约之下的时候所犯的罪孽、便叫蒙召的人得着所应许的永福(或作得享永远产业的应许之福、9:15-10:18 论更美的中保、9:15-22 参见 7:22;8:6,12-13;9:12;12:24;出埃及记 24:1-8;利未记 17:11;耶利米书 31:31-34;马可福音 10:45;使徒行传 20:32;罗马书 3:20;8;28;提摩太前书 2:5;彼得前书 1:4)。
16 原来、但凡有成文立约的遗嘱遗命(或作遗诏)、必须等到留那约定遗嘱遗命的人死了(或作如果是有人立约、就必须以祭牲的死来使这约正式生效)。
17 因为独有那约定留遗嘱遗命的人死了、他立约的遗嘱遗命才可以行(或作方才生效)。若留遗嘱遗命的人还活着、尚未死、那他立约的遗嘱遗命就是毫无用处毫无功效的。
18 所以、即便是前约、也不是不用血所订立的(参见出埃及记 24:3-8)。
19 因为在当日、摩西照着律法、将各样的诫命传与众百姓、就用绛色(或作朱红色)线和牛膝草、将**牛、羊的血**和水、洒在书上、又洒在众百姓的身上(9:19-20 参见 9:22;出埃及记 24:4-8)、
20 而且说、这就是**上帝**和你们所立的约、乃是用这血作凭据(参见创世纪 15:9-18;出埃及记 24:4-8;耶利米书 34:18-20)、
21 此外、又照样将血洒在帐幕、和祭祀所有一切应用在事奉上的各样器皿上(参见利未记 8:10,19,30)。

更美祭物若不流血罪就不得赦免
耶稣为众得救一次永远舍己献上

22 按律法、但凡诸物大概都是用血洁净的、若没有流血、就不能赦罪了(或作罪就不能得以赦免、或即一报还一报、以命抵命、亦或以命换命、参见 9:16-18;10:18;创世纪 19:5-6;出埃及记 13:11-16;利未记 5:11-13;16:16;17:10-11;民数记 16:46;31:50)。
23 照着天上诸物的样式所做的物件、既是必须用这样流血的祭祀才能够去洁净、那诸天上的本体本物、自当用更美的祭祀也才能够去洁净(参见 8:5;10:19-22;12:24)。
24 因为、**基督**并不是进了人手所建造的圣所、那圣所不过是真圣所的影像。**基督**乃是升了天(或作升入天

堂、天国、参见以弗所书 2:22)、现如今为我们显现站立(或作显露)在上帝面前（参见 7:25;利未记 16:32-33;约翰一书 2:1)。

25 他也不必多次(意思是许多次、很多次、参见 9:7,14,26;10:2-3,11)献上己身、像那人世间的一众祭司长、每年带着并非他们自己的血、而是将牛羊的血、奉入圣所。

26 若必这样、他就从创世以来、乃要多次受苦难了。但如今、他惟在这末世（或作末时代、参见 1:1-2;彼得前书 1:20)显现、一次将己身献上为祭、就永远除了人的罪（或作他只在这末世显现一次、为要永远除掉世人的罪、就将自己献上为祭、参见彼得前书 1:20)。

27 按着定命、但凡世人、无一例外都必有一死、死后且必受审判（9:27-28 参见罗马书 5:12;6:22;8:19,23,25;哥林多前书 1:7;以弗所书 2:1;腓立比书 3:20;帖撒罗尼迦前书 1:10;5:23-24;提摩太前书 3:16)。

28 既如此、基督乃是将自己献上、担负着众人的罪（参见以赛亚书 53:12)、只献这一次、就成就了永远赎罪的事。他将来必还要第二次显现、给那等候盼望他来的人看（参见提摩太后书 4:8;提多书 2:13)、乃是为要向他们施行拯救、叫他们全然得救、那时、就必不再献赎罪的祭了（参见马太福音 10:22;约翰福音 5:24;罗马书 8:29-30;哥林多后书 5:17;腓立比书 1:19;3:20-21;提摩太后书 4:17;约翰一书 3:2-3)。

第十章

在基督里开辟新道路

奇妙的天道——向前奔天路

律法只是将来美事的影像

牛羊祭牲的血断不能赎罪

1 律法既是将来美事的影像、并不是本物的真形状、自然不能叫每年借着只用一样常献的祭物进前来的人、得以完全（10:1-4 参见 7:11,19;9:9,11,22)。

2 如其不然、若能叫他们借此得以完全、那敬拜献祭的人既已一次过被洁净、他们的良心里也就必不再觉得有罪、那献祭的事岂不也早已止住了么。

3 但既是每年都必需献祭、这祭物就是叫他们时常想念自己无非是仍然有罪（参见 8:12;10:17;利未记 14:12-28;民数记 5:15;以赛亚书 53:10)。

4 因为、无论如何、牛羊的血是断不能除罪的(参见 8:8-12;撒母耳记上 15:22;以赛亚书 1:10-17;阿摩斯书 5:21-24;弥迦书 6:6-8;罗马书 8:3-4)。

耶稣道成肉身为一次永远献祭

无瑕无玷替罪羊买赎信徒归主

5 所以、基督降世的时候、就说、主啊、祭祀和礼物是你不愿意的、你却曾给我预备了身体（意思是你开通了我的耳朵、叫我做好听命的准备、你为我预备了身体、叫我做好牺牲的准备、或即作为上帝的替罪羔羊、代死赎罪、10:5-7 参见 2:14;5:8;利未记 1-7 章;诗篇 40:6-8;以赛亚书 50:5;另见创世纪 21:10;以赛亚书 10:22-23;27:9;28:11-12;59:20-21;弥迦书 5:2;马太福音 2:6,15;22:43-45;约翰福

音 10;34;19; 36-37;罗马书 4:3;9:27;11:26-27;哥林多前书 14:21;加拉太书 4:30;)。
6 火焚祭（或作燔祭）和赎罪的祭（赎罪祭）也是你所不喜欢的。
7 那时、我说、看哪、圣经上有记着指向我的话、说、**上帝**、我来了、是为要照着你的旨意行（或作乃是为要遵行你的旨意、下同）、就是照着书卷上指着我所说的话（参见申命记 17:18-20;列王记下 11:12;诗篇 40:6-8;路加福音 22:42;24:27;约翰福音 4:34）。
8 起先既说、那按着律法所献的祭祀、礼物、燔祭、和赎罪祭、都是你所不愿意要的、也是你所不喜欢的、因为这一切乃是照着律法献的(10:8-9 参见 2:2;8:9;12:18-21,25)、
9 其后又说、看哪、**上帝**、我来了、是为要照着你的旨意行（参见诗篇 40:7-8）。从此可见、他乃是将在先的废弃除去（或作除灭、直译或作杀灭）、将在后的设立立定了(10:9-10 参见 2:10;5:8;8:7,13)。
10 我们凭这旨意、信靠**耶稣基督**、仅只一次献上己身、就已得成圣洁、正是因有这旨意的缘故（10:1-10 参见 8:7;9:8;10:,7,9,14;12:14;撒母耳记上 15:22;诗篇 40:6-9;50:14;51:16-17;以赛亚书 1:11-20;何西阿书 6:6;弥迦书 6:6-8;哥林多前书 1:2）。
11 无论是谁、但凡为祭司的、都是每日站着事奉**上帝**、并且总是屡次献上一样的祭物。这祭物却是万不能除罪（10:11-18 参见民数记 28:3-8）。
12 惟有这一位**基督**、既已一次永远献了己身、作为赎罪祭、也就永远坐在**上帝**的右边（10:11-12 参见 1:3,13;8:1;10:14;诗篇 110:1）、
13 从此、他就等着他的众仇敌、必要作他的足凳（参见诗篇 110:1）。
14 因为**耶稣**仅只一次献祭、就叫那得成圣洁（意思是分别为圣、圣别归**主**）的人永远得以完全（10:11-14 参见哥林多前书 15:24-26）。

圣灵内住同为见证

15 所以、**圣灵**也与我们作见证(参见 3:7;8:8-12;9:8;10:16-17;耶利米书 31 章;使徒行传 4:25)、因为他曾经预先说、
16 **主**说、这日子以后、我要叫他们在心思意念里记念我的律法条例、就如同刻在他们心版上。这就是我与他们之间所设立的那约(10:16-18 参见 8:8-12;耶利米书 31:33-34)、
17 又说、而且、我不再记念他们的不法不义、和他们的罪愆（罪孽）过犯。
18 现如今、在那罪过既已得蒙赦免的地方、就不用为罪再献赎罪祭了（10:15-18 参见耶利米书 31:33-34）。

信徒无条件前来施恩台

信心把握在于超越生活

19 所以、弟兄们、我们既是靠着**耶稣**的血、得以从他给我们所开的经过幔子的永生新路上（或作一条又新又活的路、10:18-20 参见 2:1-4;8:3; 9:12,24;马太福音 27:51;约翰福音 14:6）、
20 能以坦然进入至圣所、来到**上帝**面前、这幔子就好比作是通过他的

身体（或作这幔子就是他的身体、亦或这通过幔子的路是凭着他的身体、10:19-20参见6:19;9:3,6-7;马太福音27:51;马可福音15:38）。
21 又既有一位至大的管理上帝家的大祭司(参见 3:6)、
22 我们便应当用他的血洗去那天理良心里的恶念、也用清水洗净身体、以便存着诚实的心（或作存心诚实）、凭着信心的确据、笃信不疑地来到上帝面前、进而亲近上帝（参见4:16;9:13-14;11 章;出埃及记29:4；30:19-21;利未记8:6;16:4;民数记 19 章;以西结书36:25;哥林多前书 6:11;以弗所书 5:26）。
23 又当坚定持守我们所信奉、所承认、使我们有指望、有盼望的道、并且不至动摇（或作摇动、意思是寸步不让、绝不妥协挪移、参见 6:18-20;提摩太后书2:13）、因为那应许我们的上帝是永不失信（或作忠信）的（参见 3:1-14;10:21,32）。

圣徒相通彼此相顾
激发爱心勉励行善

24 又应当彼此相顾、激发（或作激励、意思是激起一种去爱和去行善的冲动）爱心、劝勉（或作勉励）行善（10:24-25参见 10:22-23;约伯记 4:4;使徒行传15:39;17:16;哥林多前书13:5,13;以弗所书6:4;歌罗西书1:4-5;帖撒罗尼迦前书1:3）。
25 你们自己也不可停止住不聚会（或作不可停止、亦或离弃、放弃、轻弃聚会、下同、参见 10:32-34;马太福音27:46;哥林多后书4:9;提摩太后书4:10,16）、以致效法那些好像是早已经停止住不再参加聚会的人（或作已经停止、放弃、离弃、轻弃、习惯了不聚会的人）、但当彼此互相劝勉、既是知道那日子近了（或即基督二次再临）、我们就更当如此（参见 9:28;12:26-27;哥林多前书3:13;腓立比书1:10;帖撒罗尼迦前书5:2,4;帖撒罗尼迦后书1:10;2:2;彼得后书3:10）。

上帝对罪必然审判

第四插段（10:26-39 警戒）
26 原来、在我们晓得真理（或作得知真道）指示之后、若再故意犯罪（或即明知故犯）、就再也没有赎罪的祭了（10:26-31 参见4:16;5:2;6:4-8;10:9,25,29;民数记15:27-31;申命记17:2-7;约翰一书 1:8-10;2:1-2）、
27 惟有战战兢兢地等候审判、和那将要烧灭众仇敌的烈火（10:26-27 参见申命记17:2-7;帖撒罗尼迦后书1:6-9）。
28 无论是谁、但凡人干犯（或作废弃）了摩西的律法、只要是凭着有两三个人作见证、那犯法的人尚且不得怜恤、必杀不赦（或作必死无疑、参见申命记17:6,27）、
29 更何况那若是践踏上帝的儿子、竟然以叫人成圣（或作分别为圣）的新约的血为不洁净（或作看为平常）、又亵渎侮慢（或作亵慢、羞辱、侮辱）施恩的圣灵的人、你们想他所应得的刑罚、当怎样的加重呢（10:26-27,29参见 1:2-3； 2:2-3;3:5-6;6:4-6;9:14,20;13:20;出埃及记24:8;马太福音26:28;马可福音14:24）。
30 因为知道我们的主曾经在圣经上记着说、主说、伸冤罚恶在我、

我必报应。说这话的、原是我们所已经晓得的那一位。他又说、主必要审判他的百姓子民（参见 10:5;申命记 32:35-36;诗篇 135:14;彼得前书 4:17）。
31 如果是承受永生上帝的刑罚、那真是可怕的、因为最为可怕的事、实在是莫过于落在永生上帝的手里了（10:28-31 参见 12:29;马太福音 12:31-32;路加福音 12:47-48）。

理当持守信仰遵行上帝旨意
圣徒更美长存基业乃在天上

32 然而、你们总应当回想追念、当日你们初蒙光照之后（或作你们当初蒙光照时）、虽曾屡次忍受各样大苦、就如面对大争战的苦难（意思是与各样大的苦难患难争战、10:32-39 参见 6:9-12;哈巴谷书 2:3）、
33 或是一方面自己被人毁谤、遭遇大患难、又仿佛在戏场上忍羞受辱的（或作成了一台戏、亦或戏景）、被众人观看、或是在另一方面陪伴他人经受这样的苦、你们体恤他、正如自己受苦一样、你们陪同他一起感同身受（参见 12:4;罗马书 15:3;歌罗西书 1:24）。
34 我在缧绁（或作身陷囹圄）之中、你们也照样同情体恤了我、虽是有人抢夺你们的家业财物（意思是遭遇抄家、没收、充公）、你们也是如此甘心乐意欢喜忍受各种损失与伤害、因为知道你们存留在诸天上有更美长存的家业财物（参见 9:15;11 章;11:10,16;12:22,27-28;13:14;马太福音 5:11-12;6:19-21;罗马书 8:18）。
35 所以、你们不可丢弃失去那勇敢（或作坦然）的心、存这样心的必得享有大赏赐（参见 11:26）。
36 你们总应当忍耐（或即良心坦然、故能忍耐等候到底）、好叫你们能以完全遵行上帝的旨意（或作遵照上帝完全的旨意行、参见罗马书 12:1-2）、就必可得上帝所应许诸般的福了（或即属灵的福气、亦或属天的福乐、参见 6:12;8:10;10:9-10,16;13:21）。

主必快来绝不迟延义人因信得生

37 因为、还有一点点时候、再过片时、那要来的就必定要来、决不迟延（10:37-38 参见 11:1,4,7,10,13,20,22,24-27,35-38;12:23;哈巴谷书 2:3,34）。
38 圣经上记着说、只是义人必因信得生（或作我的义人必要靠赖信心得以活着、参见哈该书 2:3-4;罗马书 1:17;加拉太书 3:11）。无论是谁、但凡人若退后、我心里就不喜欢他。
39 但我们决不是属于退后入沉沦的那样人、乃是属于有信心以致归入灵魂得救的人（参见 6:9-10）。

第十一章

旧约因信得救完全救法永不改变
信是所望实底确据未见之事凭据
信心定义及其典范
奇妙的信仰——信心的生活
在基督里百姓之信心

1 信就是叫人所盼望的事的确实根据、是实在的（或作是必得的）、是作为对未见的事的凭据的可靠把握（或作保证、证明、实体、本体、11:1-3 参见但以理书 3 章;约翰福音 16:8;哥林多

前书 13:13;以弗所书 4:4-5)。
2 古人也是因为有这信的能力、以致获得了美名与及美好的见证(意思是获得**神**的承认、亦或称许、称义、参见 11:4-5,39)。

因信上帝创造无中生有何其奥妙

3 我们因为有这信(或作因着信、凭着信、下同)、就知道诸世界(或作世代)是藉着**上帝**的话语命令创造的(直译各时代已经预备好了、意思是为着一个接一个的时期里所包含的所有一切做好预备)、这样、我们也知道、那凡是看得见的万物、并非是从有形的根源所造出来的(参见诗篇 33:6,9)。

亚伯更美献祭因信称义信心榜样

4 亚伯因为有信、就能献祭给**上帝**、比该隐所献的更美、因而得蒙**上帝**称他所献的为美、就是**上帝**指着他献上的礼物所作的见证、又被得称为义(或作因着信就得蒙上帝赞许称他为义人、参见 10:38;11:2,5,39;12:1,24;创世记4:1-15;启示录6:9-11)、他虽然死了、却因为有这信仍像说话。

以诺与主同行为主被提

5 以诺因为有信、使他得以不死(或作不至于见死)、就被提被接到天上去。**上帝**既已接了他去、人也就找不着他、不得见他了。原来他在被提被接之先、早就已得**上帝**喜悦他的明证(11:5-6 参见 12:28;13:16,21;创世纪 5:18-25;诗篇 49:15;73:24;罗马书 12:1;腓立比书 4:18)。
6 由此可见、无论是谁、但凡人若没有这信(或作人非有信)、就断不能得蒙**上帝**的喜悦。因为凡到**上帝**面前来的人、就必当信有**上帝**、也必当信**上帝**必赏赐那专心寻求他的人(参见 11:1,3-4;耶利米书 29:13)。

挪亚蒙受恩召及其全家因信得救

7 挪亚因为有信、既已得蒙**上帝**指示(或作谕示、启示)他未来未见的事、就动了信心的意念、从此存心敬畏**上帝**、于是遵命精心预备造了方舟、好叫自己的全家都能借以得救。他因为有信、就越发显明那世上的人都是有罪的(或作从而定了那个时代的罪)、他自己并且也能得享那因信**上帝**而被赐所得称的义(11:6-7 参见 10:38;11:1;创世记5:28-9:29;罗马书4:13;哥林多前书 1:18)。

亚伯拉罕客旅寄居指望天家城邑

8 亚伯拉罕因为有信、就在蒙受**主**命(或作蒙召)之际、于是他遵命出去、往将来要得以为产业的地方去、他虽是当下就遵命去了、然而出去的时候、却还不知该往何方去(11:8-19 参见 13:14;创世纪 12:1-4;12-13 章;罗马书 4:11-12,16;加拉太书 3:7,9,29;启示录21:1-2;经外文献巴录书 4:4;伊斯德拉四书 4:13)。
9 他因为有信、就住在**上帝**所应许他的地方、但却像是寄居在异邦外乡为客旅(或即独在异乡为异客)、和那之后同蒙**上帝**应许的以撒、雅各一样地背井离乡、而又住在帐幕里。
10 因为亚伯拉罕所指望的、就是**上帝**所规划设计、所经营建造、有更美好根基的城邑(意思是天上的耶路撒

冷、11:9-10 参见 12:22;13:14;诗篇 147:2;以赛亚书 62:5;启示录 21:2-4,9-27)。

撒拉年迈尚能生子显明信实应许

11 就连撒拉因为有信、虽是丈夫亚伯拉罕年纪老迈、本身也早已经过了天然肉体生育的岁数(或作不能生育、不孕不育)、还能借此大得能力、以致怀孕生子、因为她以为那应许她的主乃是确实信实可信的(或作因为凭着信、亚伯拉罕的妻子撒拉就得了一个儿子、尽管众所周知撒拉乃是不孕不育、更且早已经年纪老迈、但她仍然对主必定履行应许笃定信靠坚信不疑、11:11-12 参见创世记 11:30;16:1-4; 17:17-18;18:11-12;21:1-5;罗马书 4:19)。

12 所以、看哪、从一个早就衰老、仿佛已死的人、生出后代子孙竟然无以计数、如同天上的星那样众多、好像海边的沙那样无数(参见创世纪 13:16;15:5;17:15-22;18:9-15;21:1-8;22:17;26:4;列王记上 4:20;罗马书 4:19;加拉太书 3:7)。

所以客旅寄居是因羡慕更美家乡

13 看哪、这些人无一例外都是至死有信(或作存着信心死的)、只是他们仍未得着那所应许的一切所有、但却满心相信、欢欢喜喜拥抱接受、而且自始至终一直远望着那所应许的、又自认自己在世上不过是客旅、是寄居的(意思是居无定所、四处漂泊的陌路人、陌生人、外乡人、亦或外邦人、外族人、外国人、11:13-16 参见 11:1,8-10,20-22,38;约翰福音 8:56;彼得前书 1:1,4-5,17;2:11)。

14 原来、凡自述自说恰是如此的、正是在表明他们要找一个更美家乡(参见 11:16)。

15 他们若是想念所曾离开的家乡、还有可以回去的机会。

16 但他们现如今所羡慕的家乡、乃是更美的、就是在天上的、所以、上帝自称是他们的上帝、并不以为耻、因为上帝给他们实在是预备了一个无与伦比的更美城邑(参见 11:9-10,14-16;13:14;启示录 21:1-5)。

亚伯拉罕藉着献上以撒顺服上帝得以见证他乃是死里复活的信心

17 亚伯拉罕因为有信、在他被试探(或作试验、亦即接受考验、试炼)的时候、就将以撒献上、这以撒就是那要承受诸应许的(11:17-19 参见 11:35;创世记 15:2;17:20-21;22:1-18;约翰福音 3:16;罗马书 8:32;雅各书 2:21)。

18 论到这儿子、就是那应许之子、虽曾蒙主应许所说、从以撒所生的子裔、才算是你的后代子嗣、亚伯拉罕还是将自己的独生儿子(或作独生子)义无反顾地献上。

19 因为他确实以为上帝必能叫他的儿子以撒在死后复活、所以他也就实在相信、于是就像是从死里(或作从预像里)得了他回来(11:18-19 参见创世纪 21:12;22:13)。

以撒、雅各、约瑟的信心见证

20 以撒因为有信、就为所指望将来的事、给雅各、以扫祝福(11:20-22 参见创世记 27:26-40)。

21 雅各因为有信、就在临终之际、

分别给约瑟的两个儿子祝福、并且扶在杖头上、礼拜（或作敬拜）**上帝**（参见创世记 47:29-31;48:1-22）。

22 约瑟因为有信、就在临死之际、预先提到以色列族将来必出伊及、于是就为自己的骸骨、留下遗言（或作遗嘱、遗命、11:21-22 参见 11:13;创世记 15:13-14;50:22-26;出埃及记 13:19;约书亚记 24:32）。

摩西父母和以色列人的信心见证

23 看哪、摩西的父母因为有信、见摩西生下来、甚是俊美（或作俊美非凡）、就藏了他三个月（将近百天）、也不怕王的命令（11:23-29 参见出埃及记 1:6,15-22;2:1-22;4:10;6:20;12:12-48;14 章;33:9-11;民数记 12:7-8;26:58-59;使徒行传 7:20-44）。

24 摩西因为有信、在他长大的时候、就不愿被称为法老女儿的养子（或作义子、参见出埃及记 2:1-15）。

25 因为他已立定主意、宁愿不要暂时所享有的荒淫之乐（或作转瞬即逝的罪中之乐）、而甘愿拣选只要和**上帝**的民众同受苦难（11:25-26 参见 10:33-35;11:1,6,13;13:12-13）。

26 因他以为为**基督**所受的凌辱、乃是较比伊及所有的财物都更加宝贵、因为他专注于想望那在将来所要得的赏赐。

27 他因为有信、就离开伊及、并不惧怕王发怒。因为他有恒心坚忍持定所盼望的、就如同看见那不能看见的那一位**主**（11:24-25,27-29 参见 11:1,6;出埃及记 2:11-15;12:37;使徒行传 7:23-30）。

28 他因为有信、就遵命设立逾越节、并守逾越节、又施行洒血的礼、免得那灭长子的（或作灭命天使）临到以色列人（参见出埃及记 12:1-28）。

29 以色列人因为有信、就能经过红海、乃是如同行过陆地（或作干地）。伊及人也**试着**想要过海、却被吞灭就都淹死了（参见出埃及记 14:13-31；14 章;申命记 34:1-7）。

30 以色列人因为有信、就遵命七日围绕了那耶利哥城、七日后、城墙就坍塌了（参见约书亚记 6:1-20）。

妓女拉哈的信心见证

31 妓女拉哈（另译或作喇合）因为有信、就能和和平平接待那窥探的人、使他们得享平安、因此、她就没有与那悖逆（或作违背、亦或不信）的人一同死亡（参见约书亚记 2:1-21;6:22-25;马太福音 1:5;雅各书 2:25）。

信心英雄人物群像系列见证

名不见经传的圣徒见证如云

32 我又何必再备细一一说尽呢、因为若是历历叙述、基甸（参见士师记 6-8 章）、巴拉（参见士师记 4-5 章）、参孙（士师记 13-14 章）、耶弗他（士师记 11-12 章）、以及大卫、撒母耳和诸先知、恐怕也就没有一个说尽的时候（11:32-34 参见士师记 4:6-5:31;6:11-8:35;11:1-12:7;13:24-16:31;撒母耳记上 1 章;7-10 章;12:11;16-17 章;诗篇 99:6;耶利米书 15:1;使徒行传 3:24;13:20）。

33 他们因为有信、就治服（或作制伏）了四围的敌国、并且大大施行公义

的事、于是得了所应许诸般的福、既如、堵住狮子口（参见 4:10；11:9,12,39;士师记 14:5;撒母耳记上 17:34;撒母耳记下 8:15;但以理书 6:18-23）、
34 灭了烈火的威猛势焰（参见但以理书 3:19-28）、躲避（或作脱离）了刀剑的锋刃(参见列王记上 19 章;列王记下 6:31)、由软弱变为刚强（参见列王记下 20:1-7;罗马书 8:26;哥林多后书 12:9）、争战显出果敢猛勇、攻退并驱散异邦人的军兵队伍。
35 还有妇人得见自己的儿子死了又复活（参见列王纪上 17:17-24；列王纪下 4:8-37）、又有人即使是忍受严刑、也不肯苟且被释放、为要得着更美的复活以及诸般应许的福（参见经外文献马加比二书 5-7 章;另见 5:27;6:11;10:4;马加比四书 5-14 章;约瑟夫犹太古史记 12.5.4;中国的以巴弗吴维尊传记）。
36 又有人忍受戏弄、凌辱、鞭打、以及捆绑、监禁等等的磨炼、
37 被石头击死（参见历代志下 24:20-22;路加福音 11:51）、被锯锯死（犹太人拉比传统认为以赛亚被裹挟在桑树内使用锯子锯死）、受试探（或作被试验）、被刀剑杀戮、身上披着绵羊、或是山羊的皮、各处奔波、受穷乏、患难、困苦（或作苦害）、
38 在旷野、山岭、山洞、地穴、漂流无定。这等样的人、本是世间所不配有的（参见经外文献史料玛迦比二书 6:18-7:42）。

信心的劝慰

39 这些人（或作他们、意思是旧约圣徒）都是因信得了美名(或作称许、称义)、才有了更美的见证、却仍未得享**上帝**所应许诸般赏赐的福（参见 11:13-16,33）、
40 因为**上帝**也给我们（意思是新约圣徒）预备了更美的祝福、好叫他们一同得福、他们若是不与我们同得、就不能得以完全（参见 7:22;10:38;12:26;13:14;约翰福音 11:25-26;罗马书 8:18;以弗所书 1:9-10）。

第十二章

圣徒信心见证基督十架标杆
信心仰望忍耐试炼典范榜样
奇妙的生活——仰望及得胜
在基督里百姓之盼望

1 所以、我们既有这如此许多作见证的人（或作作证的人、法庭证人、亦或殉道者）、如云一般围绕着我们（见证如云、12:1-2 参见 11 章）、就应当放下各样的重担、除去容易连累（或作缠累、带累、拖累）我们的罪、存心忍耐、径直奔那摆在我们面前所应当奔跑的程途（参见 10:38-39;12:15-16;使徒行传 20:24;哥林多前书 9:24-27;加拉太书 2:2;5:7;腓立比书 2:16;提摩太后书 2:5;4:7-8）、
2 并且仰望那位为我们获赐信心的创始者和成终者的**耶稣**、就是为我们所信真道的本末的**耶稣**（或作为我们的教道创始成终的**耶稣**、12:2-3 参见 1:3;2:10;10:14;11:40;12:25-26,28;申命记 21:23;以赛亚书 53:10-12;约翰福音 10:17-18;12:27;加拉太书 3:13;腓立比书 2:6;3:13-14）。他因为那摆在自己面前将来必

得的喜乐、也就轻看羞辱、不顾凌辱、以致忍受了十字架的苦难、就坐在**上帝**宝座的右边（参见 11:26;马太福音 5:10-12;13:44;罗马书 8:18;哥林多后书 4:17;腓立比书 2:5-8;彼得前书 4:13;5:1,10;启示录 3:21-22）。

3 **耶稣**既是忍受恶人（或作罪人）这样的横逆顶撞、你们也就应当仔细思想（或作计算、亦即精打细算、考虑代价）、免得你们心灵困乏、甚而至于灰心丧志、疲倦丧胆（12:3,5-6 参见 10:33;箴言 3:11-12;以赛亚书 40:28-31;马太福音 27:39-44）。

4 你们与罪恶相争（或作相敌对、亦即抵抗罪恶）、毕竟还不至到了流血的地步（意思是成为殉道者、12:4-6 参见 10:32-34;11:35-38;12:11;诗篇 23:4;箴言 3:11-12）。

【知其荣，守其辱。(《道德经二十八章》)】

论儿女必受上帝父所惩治管教

儿女忍受管教的是有福的确据

5 你们竟又忘了那劝你们如同劝儿子的话、说、我儿、**主**惩治管教你、你不可轻忽轻看。**主**责备督正你、你不要丧志丧胆（11:5-6 参见 2:10;5:8;箴言 3:11-12）。

6 因为、**主**必惩治管教他所爱的、又责打鞭策他所收留的儿子（或作收养的义子）。

7 你们若是被惩治管教、正是**上帝**待你们如同待儿子。焉有儿子不被父亲惩治管教的呢（参见 12:10）。

8 看哪、乃是无一例外地人人都要被惩治管教。你们若是不受惩治管教、那就像私生儿子（私生子）、而不像亲儿子了(参见加拉太书 4:1-2)。

9 再者、我们都曾有生身的父惩治管教我们、我们尚且敬畏他、何况**万灵的父**、我们要在他里面得享永生（或作得以真正生活）、岂不更当加意敬重顺服他么。

10 原来生身的父都是暂时随着自己看为好的任意（暂随己意）惩治管教我们、惟独只有**万灵的父**惩治管教我们乃是叫我们得益处、为要使我们在他里面成为圣洁、分别为圣、圣别归**主**、与他一样（或作在他里面与他的圣洁性情有分、12;10-11 参见 12:14;彼得前书 1:15-16）。

11 然而、无论是谁、但凡管教惩治什么人、在当时而言、总不能叫那受管教惩治的人心下觉得欢喜快乐、反倒总是叫人感到痛苦忧愁、但是直至到了后来、那经受管教惩治的人一旦经过磨炼（或作试炼、试验）、就必能得善行平安的结果（或作结出善果、至终使人得享真正的平安、参见 12:9;约伯记；罗马书 8:18;哥林多后书 1:3-4;4;16-17;12:7-9;腓立比书 1:29;提摩太后书 3:12）。

12 所以、无论是谁、但凡手疲倦下垂的、膝软弱发酸的(或作瘸腿的、或即落伍的、掉队的)、你们总应当使他挺直强健（12:12-17 参见 3:13；12:3,5;箴言 4:25-27;以赛亚书 35:3-4;弥迦书 4:6;经外文献所罗门诗篇 6:14;西面见证辞 5:2-3)、

13 也应当将你们自己的脚要走的路修理平直、免得叫那跛足的崴了脚、叫瘸子扭歪跌倒、甚至不得不绕路、并且你们都要在此受益处、得痊愈（参见箴言 4:26）。

分别为圣圣别归主

长子名分至关重要

第五插段（12:5-13 警戒）

当求和睦圣洁

14 你们务当一心追求与众人和睦、自己也要追求圣洁、成为圣洁（意思是分别为圣、圣别归**主**）。因为、无论是谁、但凡不圣洁的、都无一例外地不得见**主**（或作除非圣洁无人能见**主**、意思是克配**上帝**、蒙**上帝**悦纳、参见 10:10;12:10;13:21;罗马书 12:18;哥林多后书 3:18;4:6;彼得前书 1:15-16;2:23;约翰一书 3:2-3;启示录 22:4）。

15 你们又当小心谨慎、彼此互相守望、恐怕有人是缺失了（直译不去得到、或作达不到标准、不达标、抓不住、拿不稳、得不到、失落了、失丧了、被淘汰了、参见 2:1-4;4:1;6:4-8）**上帝**的恩的、恐怕有毒根（或作苦毒的根、参见申命记 29:17-20）生出来、扰乱你们、以致叫你们许多人沾染污秽、

16 恐怕有行淫乱的、有贪恋世俗妄为如以扫的、他因为一点点饮食（或即红豆汤、红豆羹）、就将长子的名分卖了（12:16-17 参见创世纪 25:33;27:41;雅各书 4:1）。

17 后来、以扫既是渴望要得他父所祝的福、不料竟被弃绝、虽然也曾号哭哀求、流泪呼求父回转心意（或作求悔改）、仍不能得（或作却不能够挽回他父亲的心、亦或找不到地方去悔改、12;15-17 参见 11:26;创世记 12:2-3;25:29-38;27:1-29,36,38,41;申命记 21:17;哥林多后书 7:10;腓立比书 3:18;约翰一书 5:16）。

这是你们所知道的。

上帝十诫与救主十架

透过基督进到父面前

古今两相比较

18 你们所来到的、原不是那手能触摸、而又燃烧着的山、在那里有烈火、密云、黑暗（或作幽暗）、暴风（或作风暴、12:18-22 参见 8:13;9:1,11,24;12:27;出埃及记 19:10-25;19-20 章;申命记 4:11-12;5:22-27;9:19）、

19 以及号筒的响声（或作角声）、和言语的声音。那时、听见这声音的人、都恳求不要再用这声音对他们说话教训他们（参见出埃及记 20:19）、

20 因为有命令嘱咐他们的话说、但凡靠近这山的、虽是走兽、也必用石头击死、用箭射死（参见出埃及记 19:12-13）。这话对他们而言、他们实在是担当不起。

21 那所见的现象极其可怕、甚至于就连摩西也说、我甚是恐惧战兢（参见申命记 9:19;以赛亚书 6:4-5;马太福音 17:6;启示录 1:17）。

22 你们所来到的乃是郇山（锡安山）、**永生上帝**（或作**永活上帝**）的城邑、就是那诸天上的耶路撒冷、在那宇宙天穹里、有千千万万的天使聚集（参见 10:19-22;11:10,13-16; 12:18-24;13:14;申命记 33:2;诗篇 68:17;但以理书 7:10;

腓立比书 3:20;启示录 5:11-12;21 章)、
23 在那里有录名(名录)在天上的诸长子的会(直译头生之人的教会、或即包括旧约时代以及新约时代全部的会众、参见 1:2,6,14;2:11-12;4:13; 10:19-25;11:2,4-5,39-40;12:16;民数记 3:11-13;路加福音 10:20;罗马书 8:29;14:10-12; 哥林多前书 3:10-15;哥林多后书 5:8-10;歌罗西书 1:15-18;启示录 1:5;3:5;13:8;14:13;17:8;20:11-15;21:27)、有审判众人的上帝、有被成全的义人的灵魂(另译或作这里有整个教会、在里面的都是头生的初熟的果子、是天上的国民、审判人的上帝也在其中、还有那些已达完全的义人的灵魂、参见 11:4,7,40;罗马书 3:24-26; 4:3,23-25)、
24 在那里有新约的中保耶稣和他所洒的血。这血仿佛有言、他所说出的比亚伯的血所发的言更美更好(参见 7:22;8:6,13;9:12-15;10:19-22;创世纪 4:10;歌罗西书 1:20;提摩太前书 2:5;约翰一书 1:7)。

感恩主赐永不震动的国度
虔诚敬畏照主喜悦的奉事
不要违背警告

25 你们总应当谨慎、不可违背拒绝那晓谕教训你们的主。当时、他们背逆那在地上对他们晓谕传命的、尚且不能逃罪脱免刑罚。更何况我们、若是违背那从诸天上警戒教训我们的、就更不能逃罪脱免刑罚了(参见 1:1-3;2:1-4;3:1-5;4:14;6:20; 7:26;9:24;10:28-29)。
26 当那时、他的声音震动了地(12:26-27 参见出埃及记 19:18;士师记 5:5;诗篇 68:7-8;77:18;114:7)、但如今他又应许说、再一次、我不但要震动地、并且要震动天(参见哈该书 2:6)。
27 这再一次的话、乃是表明、可被震动所有一切受造的物、既是被造的、都必要被挪去废坏。至于那不可震动的、必定得以永存(参见 1:12:8:13;9:8;10:9)。
28 所以、我们既得了不可震动的国、就应当存知恩感恩的心(或作存心知恩感恩)、而又虔诚敬畏、按照上帝所喜悦的全心(或作全灵、亦或全人、意思是尽心尽意尽力尽性、浑然一体、毫无保留、全然摆上、表里如一)事奉上帝(12:27-28 参见申命记 6 章;马太福音 3:2;25:34-40;路加福音 10:20;约翰福音 4:19-24;罗马书 12:1;14:17;哥林多后书 4:20;6:9;9:15;加拉太书 5:21;提摩太后书 4:1)。
29 因为、我们的上帝乃是如同烈火(参见 10:27;出埃及记 24:17;申命记 4:24;9:3)。

第十三章

行事为人社会交往彼此存心弟兄相爱
打开心门接纳基督打开家门接纳圣徒
奇妙的爱心生活——信心的工作
在基督里百姓之爱心

1 你们总应当常存弟兄彼此相爱的心(13:1-6 参见 10:33-34;11:25,38;马太福音 25:35-37;罗马书 12:10;彼得前书 1:22)。
2 不可疏忽弟兄相爱、甚而至于渐渐淡忘了接待客旅。因为曾有接待客旅的、虽是自己不知道、不知不觉却是接待了天使(13:2-3,7,16 参见

11:13;创世记 18:1-19:22;士师记 6;13 章;雅各书 2:25)。

3 务要记念那被捆绑的人、你们要怜念他、仿佛与他同被捆绑。也要记念那经受苦难的人、你们要顾念他、仿佛你们乃是感同身受、就如同自己亲身受苦、因为你们现如今也还照样同在肉身之中(参见 10:32-34;哥林多前书 12:26;提摩太后书 1:16-18)。

婚姻乃是百年好合

上帝恨恶淫乱苟合

4 无论何人、婚姻的事、都是理当看为贵重的、所以人人都当尊重、因为婚床也不是用来沾染污秽的(参见创世纪 1-2 章)。无论如何、只要是苟合行淫(或作淫乱通奸)的人、上帝必要定他的罪、因为主必审判那人(参见 12:16;哥林多前书 7:3-5;以弗所书 5:22-33)。

知足常乐靠主喜乐

5 你们行事为人、存心不可贪求(或作贪爱、贪恋)钱财、总要以自己所有的为满足、因为主曾说、我必不撇下丢弃你、我永不离开你(13;5-6 参见 2:15,18;4:16;11:23,27;申命记 31:6,8;约书亚记 1:5;诗篇 118:6;马太福音 6:19-21,24-34;路加福音 12:15,21;腓立比书 4:10-13;提摩太前书 6:6-10,17-19)。

6 所以、我们可以放胆坦然说、主是救赎保佑我(与我同在)的、无论人向我怎样行、还能把我怎么样、我必都不惧怕(参见诗篇 118:6-7)。

主基督耶稣为好牧人永不改变

上帝家仆理当效法学习不动摇

信仰生活慎思明辨

7 务要记念那在从前曾引导你们、就是传给你们上帝话语道理的人、你们应当想念他们、留心看他们行事为人的结果、好效法他们笃定信主的样子(参见 2:3;5:12;6:12;13:17;哥林多前书 4:16;以弗所书 5:1;帖撒罗尼迦前书 1:6-7;2:14;约翰三书 11)。

8 **耶稣基督**从先前到如今、无论是昨日、今日、以至永远、都是一样不改变的(参见 1:1,8,12;2:3;3:7,13;4:7;6:19;7:16-17,21,24;另见 5-10 章)。

捍卫真道抵挡异端

靠主得胜舍己爱人

9 你们总不可被那诸般异端杂乱离奇的教训所勾引摇荡、务要靠着主恩、而且不靠饮食、信心大得坚固、才是好的。至于那专靠饮食(或作在饮食上专心致志)的人、向来没有得享什么真正的益处(13:9-16 参见 9:9;10:4-6;13:13;利未记 11 章)。

10 我们有一处祭台(或即十字架祭坛)、那上面的祭物、那在帐幕里事奉的人是不可吃的(或即吃主的肉、喝主的血、亦或领受主的圣餐、参见利未记 6:18,29-30;7:6,28-36;约翰福音 6:48-58;哥林多前书 11:17-34)。

11 原来、祭司长将所宰的牺牲(或作祭牲、下同)的血、奉入圣所赎罪(或作带进圣所作赎罪祭)后、至于那些牺牲的身子却被送出去、就被火焚烧在营外(13:11-13 参见利未记 4:12,21;民数记 12:14;16:27;约翰福音 19:20,42)。

12 所以、**耶稣**为要用自己的血、叫

民成为圣洁（分别为圣）、他也如此受害、乃是同样在城门外（参见约翰福音 19:17-20）。

13 所以、我们也总应当出到营外、就了他去、并且也受他所曾经受的凌辱（或即揭谛揭谛般若揭谛的真谛妙谛、意思是一切异教包括犹太教、伊斯兰教、佛教、儒释道等诸教派、教门、门派、学派都当归心信靠**基督耶稣**才是不二法门、唯一途径、13:13-14 参见 11：25-26；诗篇 69:7-9;约翰福音 14:6;罗马书 15:3）。

14 因为我们在此并没有长存的城邑、惟当寻求那将来的永恒城邑（参见 11:10,14,16;12:18）。

15 所以、我们总应当靠着（或作借着）**耶稣**、常常将颂扬**上帝**、感谢**上帝**的名的言语（或作为我口之果）、当作祭祀献上、这就是那承认**主**名的人的嘴唇所当结的果子（意思是灵祭、颂赞为祭、感恩祭、平安祭、替代了一切有形有体的祭牲牺牲等诸属物质之类的献祭、13:15-16 参见诗篇 50:8-14,23;106:22;115:8;何西阿书 14:2;罗马书 10:9;12:1;腓立比书 2:11;彼得前书 2:5）。

16 无论如何、你们总不可淡忘了行善、与好施舍、供给人的需用。因为这样的祭祀乃是**上帝**所喜悦的祭祀（参见 13:2;腓立比书 4:18;雅各书 1:27）。

尊重牧者彼此互相代祷陈香主前

17 你们总应当顺从、信服（或作依从、顺服）那引导你们的人。因为他们时刻挂念（或作警醒）你们灵魂得救的事、将来为你们灵魂交账也要被**主**审问。你们当叫他们在交账的时候心里欢喜无忧、不至于叹息才好、要不然、恐怕就与你们无益了（13:17-18 参见 4:13,16;13:7,17;耶利米书 23:4;以西结书 33:6;使徒行传 20:28;哥林多后书 1:12;彼得前书 5:2-4;约翰三书 4,9-10）。

18 你们总要为我们祈祷。因为我们自己觉着是有良心（或作良心无愧、无亏）的、无论如何、诸事都要按着正直行（或作遵行正道）。

19 我更要求你们为我祈祷、好叫我能快些到你们那里（参见 13:23）。

祝祷问安

20 惟愿赐平康（或作平安）的**上帝**、就是叫那真正的牧羊的大牧（或作善牧、好牧人、参见 2:14;9:12-15;诗篇 23 篇;以赛亚书 40:11;以西结书 34:11-16,23,31;37:24;约翰福音 10:2-3,11,14,27;罗马书 6:9;彼得前书 2:24-25;5:4）、我**主耶稣**、因永约的血从死里复活的**上帝**（13:20-21 参见 8:8-12;10:29;以赛亚书 55:3；61:8;耶利米书 31:31-34;32:40;罗马书 15:33;16:20;腓立比书 4:9;帖撒罗尼迦前书 5:23）、

21 在各样善事上成全装备（或作充分供应、调节、做好准备、参见马太福音 4:21;加拉太书 6:1;帖撒罗尼迦前书 3:10）你们、叫你们能遵他的旨意行（或作遵行他的旨意、参见 2:18;4:16;彼得后书 1:3）、又因着**耶稣基督**、感动了你们的心（或作在你们里面感动你们）、叫你们行他所喜悦的事（参见 13:15-16;腓立比书 2:13）、愿荣耀归给他、世世永无穷尽、直到永永远远、阿们。

22 弟兄们、我略略（或作简短）写

信给你们、请求你们听（或作领受、容纳、耐心接受）我这不多的几句劝勉的话（或即简而言之、平铺直叙、毫不隐讳、参见5:11;9:5）。
23 你们应该是早已可以知道、我们的兄弟提摩太（参见使徒行传16:1;罗马书16:21）已被释放。他若快来、我就和他一同去见你们。
24 请你们替我问诸位引导你们的人（参见13:7,17）和众圣徒安（或作替我向诸位引导你们的人和**上帝**的众圣徒问安）。以大利（或作意大利）的人也问你们安（或作也向你们问安）。
25 惟愿你们都蒙恩宠（或作惟愿恩惠与你们众人同在）、阿们。

【新约全书大公信函无名书信希伯来书终】

新约全书大公书信雅各书
主的兄弟雅各所著教会公函

雅各书纲目

主耶稣基督一母同胞肉身的的兄弟雅各（并非使徒雅各或者其他同名者、参见 1:1,27;2:5;马太福音 1:24-25;12:46-50;13:55;27:56;马可福音 3:21,31-35;6:3;15:40;路加福音 2:7;3:23;约翰福音 2:1;7:1-9;19:25-27;使徒行传 1:14;12:2,17;14:14;15:5,13-23;21:17-25;罗马书 1:1;16:7;哥林多前书 1:1;9:6;15:5-7,22;哥林多后书 1:1;加拉太书 1:19;2:9）所写本书（时在主后 50-60 年间,与使徒保罗加拉太书写作时间相差不多；参见 1:1-2,7,10-11,15,17-18,25;2:1-5,7-8,12-26;3:1,3-6,11-13；4:1,4,6,10,12-13,15;5:1-15,17,20;马太福音 1 章;5:34-37;6:14-15;7:16-20；13:55;路加福音 1-2 章;约翰福音 7:2-5;使徒行传 12:17;15:13,17,23;21:8;23:26-30;罗马书 12 章;哥林多前书 1:26-27;15:7;加拉太书 1:19;2:9;犹大书 1）是写给那些通过信靠基督已经与神恢复关系（天人合一、神人和好）的基督徒，借以指导他们如何在日常生活甚或逼迫当前怎样与神同行（诸如劝勉身体力行，颇多类似登山宝训，参见 2:5,14-26;3:1-12,18;5:2-3,12;另见马太福音 5:3,9,15-20;6:19-20;社会正义，参见 2:1-13;5:1-6;以及祷告的力量，参见 5:13-18 上）;本书指明收信人为散住十二支派的众圣徒，具有浓郁的犹太色彩（参见 1:1;2:1,5;3:10-12,18;5:2-4,7-8,12;马太福音 5:3,9,12,33-37;6:19-20;7:15-20;使徒行传 8:1;11:19）。经外文献弗拉维约瑟夫犹太古史记 20.9.1.记载说：那所谓的耶稣的兄弟雅各，被人用石头打死。

一、紧要的字 工夫（或作行为、弟兄们、祈求、信、罪、舌、论断）。

二、紧要的节 2:20（2:26;1:22）。

三、紧要的章 第 2 章工夫。

四、作书的人。耶稣的兄弟雅各，也就是主耶稣基督的一母同胞四兄弟之一（马太福音 10:3;13:55;马可福音 3:18;6:3;15:40;约翰福音 7:5;使徒行传 12 章;15 章;哥林多前书 15:7;加拉太书 1:19;2:9）。在耶路撒冷教会稍后于使徒彼得做监督（使徒行传 1:14;12:17;15:3,13;21:17-26;哥林多前书 9:5;15:7）。教会传统以及经外文献史料犹太古史记作者约瑟夫（主后 37-100）均认为雅各在主后 62 年在耶路撒冷被大祭司亚拿尼亚下令抛掷石头击打殉道而死。早期历史家优西比乌引述约瑟夫和革利免有此说。此外，赫格西仆则称之为义者雅各，并且指出他热心律法、热忱敬虔、酷爱祷告，据说由于长期跪下祷告使其膝盖茧化，犹如骆驼，赫格西仆有关于义者雅各殉道，更提出当时从圣殿顶部被摔下来，然后被群众石击，最终因为头部遭受重击致死。此一说法也被优西比乌引用。

五、为何人作。为散居外邦的十二支派各族的人而作，或叫做散布的人（参见 1:1,9-1

0,18-19;2:1-2,7,19;5:7,12;使徒行传 8:1-8)。又有人说：这书是对于散布在外的犹太的信徒，未知孰是。

六、作书时地。约在主后 45-49 年，耶路撒冷会议之前，或在 62 年（1:2-3;5:1-6,7-8,9-11 等;经外文献史料犹太古史记著作者约瑟夫将雅各之死放在主后 62 年），时在耶路撒冷（参见 2:2;3:1;5:13-14;使徒行传 8:1;11:19）;或即新约书卷最早的一本书，福音四书最早一卷是马可福音，使徒保罗十三经最早则是帖撒罗尼迦前书后书（也有称之为加拉太书）。

七、范围。本书论述信心与行为的对称关系，乃是相辅相成、一体两面，目的是在患难当中给读者在信心与行为各方面实际的劝慰与教导，为的是说明用工夫得赦免，不是在神面前，是在人面前，这样我们要用人所能见的工夫，显露出信神的心来。本书为一专论基督徒实际生活的书卷，内含多方面信徒生活的实际指导，因其公直正义（正义者）的彰显，所以也被称之为新约的阿摩司书；又因与旧约智慧书的格言相似，又被称之为新约的箴言书；至于与新约的关系而言，本书颇为缺乏基督论、救赎论的要义，最乏提及基督的本性与工作，但却充满基督的教训，尤其是与登山宝训相若。

八、纲领

（甲）第 1:1-2:26，信心的试验。

（乙）第 3:1-5:20，信心的释放。

九、要点。在第 1-2 两章，是用工夫试验信心，若然没有这工夫，就证明信心已不存在，会采用那阻碍信心的事情，如口谈虚妄，暴烈竞争，得财不义，种种皆是。在第 5 章是劝人祷告，虽在有病之时，或在下雨之时，都要祷告。以利亚的心性，与我们相同，神既已经应许他，也必应许我们。

十、实授。本书为一本专论基督徒实际生活的行为手册，作者身为耶稣的兄弟，与主耶稣乃是朝夕相处同在一个家庭生长，亲眼目睹耶稣的一言一行一举一动，甚而也随同母亲一起夹杂在听道的人群当中，一面观察，一面聆听，虽是当时不信，仍然看出耶稣基督言行一致、表里如一，及至归主后便得出结论，所讲所信、所言所行须得完全一致，因此强调基督徒的信心行为在任何方面都要互为表里、无分轩轾。本书主要的功课，是用工夫来表出信心，好比用果子表示树木一样，下面的祷告文，很合乎实用，你贪求，你无所得，你残杀，你贪得无厌、筵宴饮食，你无所得，你打仗，你战争，你无所得。因为你未曾请求的，你既请求，但你仍无所受，因为你请求的不正常，所以你可以随你的意思，枉费你的功劳罢了。

十一、对于基督的意思。本书提及基督有 15 次，2 次说基督是主耶稣，1 次是安息日的主，12 次是主。所以本书是实用的，注重耶稣基督有主的名衔，我的智识，忍耐，欲望，奉献，衣服，言语，互相关系，财富，痛苦，都是属耶稣的名之下。

十二、天道的运用。无论在甚么时代，甚么实用的书，都不能见得神的大怀抱，惟在

本书可以得见，所以说：所以兄弟们，你要忍耐等候主降临，这句话，是用来鼓励那被财主压倒的人，因为末日的特点，是富人的常例箴规。富人要压制他的工人，本书特劝属神的人要忍耐等候主来。

十三、熟习本书内容的法子。要假定自己记忆这书，先要实用他，令其逐章试探自己的行为，如第 1 章试你的信心，第 2 章试你的爱情，第 3 章试你的服从神，第 4 章试你的祈祷和行为，第 5 章试你的职守，此外又要记熟各章节如下：1:19-27;5:13-20。

十四、本书的排列。本书和下几本书，统叫做普通书信，或作大公书信。本书列在无名书信希伯来书之后第一，是补足保罗以上十三封书信，因为保罗的书信（使徒保罗十三经），能够令人在神面前得罪赦，本书是可以实行的，说明人对于神的行为合义的结果，在人类面前可用工夫表示出来。

雅各书四项自私的论述约略附表

经文章节：雅各书 3:13-4:12

这是属魔鬼撒但的（3:13-18）	属地的、属情欲的、属鬼魔的 嫉妒、纷争 并非从上而来的智慧
从上头来的智慧乃是	清洁、和平、温良
这是不需要的（4:1-3）	争战、斗殴、妄求、浪费（枉费） 圣灵的恋爱以至于嫉妒（忌邪）
这是抵挡神的（4:4-10）	与世俗为友、与神为敌 唯有神是良师益友 乃要亲近神、抵挡魔鬼
这是专横的（4:11-12）	批评、论断 唯有神是立法审判者

迈尔认为雅各书 12 支派与 12 族长描述类比一览表

名称	描述	雅各书	创世纪
亚设	属世的富户	1:9-11	49:20
以萨迦	执着的行善者	1:12	49:14-15
流便	初熟的果子	1:18	49:3
利未	宗教圣职人员	1:26-27	
拿弗他利	和平之子	3:18	49:21
迦得	好战与好斗	4:1-2	49:19
但	期待救恩的临到	5:7	49:18
约瑟	祷告	5:13-18	49:22-26
便雅悯	新生与死亡	5:20	49:27

新约全书大公书信雅各书

主的兄弟雅各所著大公书信

第一章

主的兄弟雅各自我介绍祝祷问安

主后 44-49 年

1 上帝和主耶稣基督的仆人(或作仆役、奴仆、奴隶、参见民数记 14:24;申命记 9:27;约书亚记 24:29;列王记上 8:53;约伯记 1:8;以赛亚书 20:3;耶利米书 7:25;但以理书 9:11;阿摩斯书 3:7;撒加利亚书 1:6;玛拉基书 4:4;罗马书 1:1;腓立比书 1:1)雅各(意思是主耶稣基督的一母同胞兄弟雅各、并非使徒雅各、亦或其他同名者、参见马太福音 1:18;12:46-50;13:55;马可福音 3:21;使徒行传 1:4;13:55;15:13;21:18;哥林多前书 15:3,7;加拉太书 2:9)请散住在异邦的十二支派的人安(或作向散住在异邦的十二支派的人、意思是大流散之后散居在全世界各地的犹太人、亦或犹太基督徒请安、问安、参见 1:18,25;2:1,12;5:7-9;申命记 29:28;列王记下 17:23;24:14-16;25:26;历代志上 5:26;诗篇 137 篇;使徒行传 8:1-8; 15:13,23;23:26;罗马书 1:7;4:16;9:7-8;哥林多前书 1:3;哥林多后书 1:2;加拉太书 1:3;6:16;以弗所书 1:2;腓立比书 1:2;歌罗西书 1:2;帖撒罗尼迦前书 1:1;帖撒罗尼迦后书 1:3;腓立门书 3)。

试炼当前靠主喜乐

得胜试炼大有裨益

2 我所亲爱的的兄弟们(或作弟兄们、下同、本书出现 15 次、足见弟兄挚爱情同手足)、你们若遇见各样试炼(或作陷入百般引诱、试诱、试探、意思是考验、除去杂质、如同百炼成金、1:2-3,14 参见 1:13-15;申命记 4:34;7:19;士师记 2:22;3:1,4;)的苦难、都当以为乃是大大的可喜可乐(或作看为大喜乐、参见马太福音 5:10-12;罗马书 5:3;彼得前书 1:6)、

3 因为你们也知道、你们的信心既是饱受试炼(或作试验、意思是辨别真假)、就能使你们多有忍耐(直译停留在下面、意思是坚忍、忍得住、耐得住、1:3-4 参见 5:11;约伯记 1-2 章;罗马书 5:3-4)。

4 及至那时、又应当使你们的忍耐功夫圆满成功、以致你们能以完整全备(或作坚忍到底、亦或完全、成全、齐备、意思是有完全的功效、十全十美、完美无瑕)、无有缺欠(或作毫无缺欠、参见马太福音 5:43-48;罗马书 5:3-4;以弗所书 4:13-16;歌罗西书 1:28;帖撒罗尼迦前书 5:16)。

笃信不疑求赐智慧

5 在你们中间、若是有人缺少智慧(意思是运用知识见识的能力、洞见、谨慎、敏锐、精明、智谋、筹划、运筹帷幄、敢作敢当、勇于担当)、他就当求上帝。上帝乃是那位厚赐与人、却不斥责、指摘人的、他也必将他所求的赏赐他(或作他也就必从上帝得着他所求的、1:5-8 参见 3:13-18;箴言 1:2-4;2:1-15;4:5-9;9:10-12;马太福音 7:7;罗马书 16:19;哥林多前书 3:14;经外文献传道经 1:1;18:15-18;20:14-15;41:22)。

6 只是求的时候、应当要凭借着他的信心、并且对于所寻求信靠的上帝深

信不疑（或作一点也不疑惑、参见罗马书 4:20;10:17）。因为那有疑心的人、就如海中的波浪、被风吹拂、摇动翻腾（意思是在两者之间游移不定、犹疑不决、参见以弗所书 4:14）。

7 这样动摇不定的人、莫想在主那里求得什么。

8 心怀二意的人（直译人有二心、两心、双心、意思是心有二念、表里不一、反复无常、内在矛盾、精神分裂、难以合一、亦即骑墙派、两面派、墙头草一样见风倒、首鼠两端）、在他所行的一切道路上、就凡事上都无定准（或作没有定见、参见马太福音 6:24）。

不以物喜不以己悲

宠辱不惊靠主得胜

9 卑微的兄弟（或作弟兄、下同）、要是自己被主抬举而升为高、他就当要靠主满有尊荣喜乐（或作卑微的弟兄、可以因着升高而夸、1:9-11 参见 2:1,5;5:1;以赛亚书 40:8;哥林多后书 8:9）。

10 丰富（或作富足、下同）的兄弟、要是自己被主降为卑（意思是经历变故失去一切、一无所有、从而认识钱财等等无非昙花一现不可靠、靠不住）、于是他也就当因主满有尊荣喜乐（或作丰富的弟兄、可以因着降卑而夸）、因为无论是升高或是降卑、他必要尽都过去、如草上花一般。

11 就如同经受日出一晒、热风刮起、草就枯干、花也凋谢、美好容颜（或作美容）也就随之都没有了。即使是那丰富人在他所做的一切事上、也要如此衰残（1:9-11 参见约伯记 14:2;诗篇 103:15;以赛亚书 40:6-7）。

试炼本质得胜冠冕

试炼的应对

12 那忍受试炼（或作磨练、磨炼、熬炼、试验、试探、下同）的人是有福的（参见 1:13-14;诗篇 1:1;耶利米书 17:7-8;马太福音 5:3-12;哥林多前书 3:14;启示录 1:3;2:10）、因为他既是已经经受被试炼（或作既是已被上帝验中）、就必要得着永生的冠冕(或作桂冠、花冠、华冠、王冠、下同)。这冠冕乃是主应许给那些敬爱他的人的（参见诗篇 21:3;箴言 1:9;4:9;雅歌 3:11;以赛亚书 28:1-2;耶利米书 13:18;耶利米哀歌 5:16;路加福音 16:13;提摩太后书 4:8;彼得前书 5:4;约翰一书 2:15;5:4-5;启示录 2:10）。

13 人遇见引诱试炼（或作落入试探、下同）、不可说是上帝使我受引诱试炼、因为上帝不能被恶人引诱试炼、他自己也不使任何人受引诱试炼（1:13-18 参见 1:12;3:11;创世纪 3:6-22;22:1;出埃及记 15:25;16:4;诗篇 66:10;马太福音 4:1;6:13;以弗所书 4:22）。

14 无论是谁、但凡人若是被引诱、被试炼的、都是被自己的情欲（或作私欲、下同）所牵引迷惑的。

15 情欲既是一动（或作怀了胎）、就生出罪恶。罪恶已成、就生出死亡（参见创世记 3:6-22;撒母耳记下 11:2-17;马太福音 4:1-11;罗马书 6:23;7:15-24;启示录 20:11-15;经外文献亚当夏娃生平实录;以诺书 85 章;98:4;传道经 15:14-15;37:3）。

众光之父万灵之父

16 我所亲爱的兄弟、不要误入歧途

（或作自欺、受骗、参见哥林多前书 6:9；15:33;加拉太书 6:7）、以至于陷入错谬迷途当中。

17 各样美好隆盛的恩典、以及一切全备的赏赐（或作所有的赏赐都是美善良善的）、都是从上头来的、也就是从**众光明的父**（或作从上面、从**众光之父**）那里降赐下来的、在父而言、他却永没有改变、也没有转动的影儿（或作他从来不会象转动的影儿那样有改变、1:17-18 参见 1:5;3:17;希伯来书 13:8;约翰一书 1:5）。

信靠圣道重生如同初果献奉

18 他按照自己的意旨计划、用真道（或作真理的道）重生我们、叫我们在他所造的万物里、作为初熟的谷实（或作叫我们成为他所造万物当中初熟的果子、参见出埃及记 23:19;34:26;利未记 23:9-19;以西结书 44:30;路加福音 10:2;约翰福音 3:3-8;罗马书 15:16;哥林多前书 16:15;歌罗西书 1:20;彼得前书 1:23-25）。

听道讲论回应须当合乎上帝之义

19 因此、我亲爱的弟兄们、你们各人应当要速速地听受、慢慢地谈讲、也要慢慢地发怒（意思是一举一动一言一行尤其是在言谈举止之间无不尊重他人、忍耐等候、以便于促进提升和睦、和平、融洽、分享、交通等圣徒生活见证、对于合乎圣经真理的讲论、不单单是要听、而且务必遵行、1:19-20 参见 1:26;3:8;箴言 10:19;13:3;17:28;29:20;马太福音 5:16,22;以弗所书 4:26;经外文献传道经 5:11-12）。

20 因为无论是什么人发怒、也并不能成就上帝的义（或作公义）。

21 所以、你们应当要弃绝（或作尽行脱去、尽都除去）你们当中所有一切各样污秽、诸般邪恶（或作你们既已撇弃满盈的污秽、邪恶、亦或盈余的罪恶、残余的邪恶）、又要温温柔柔地领受那在你们心里所栽培（或作栽种）的道、就是那能救你们灵魂（或作魂灵）的真理的道（参见 1:25;申命记 6:6;30:14;马太福音 13:1-8;罗马书 2:14-15;彼得前书 1:5;经外文献以斯德拉四书 9:31）。

听道与行道密不可分一体相连

22 只是你们应当行道（或作以实际行动践行真道、下同）、而不要单单听道、以致自己欺骗（欺哄、哄骗）自己。

23 无论是谁、凡人若但只听道、却不行道、就如人在镜子里、面对面看自己本来的面目（直译他出生时的面貌、他本身的特征、胎记）、

24 随即、照了镜子看见自己本来的真面目而去后、就忘记了他的真实相貌如何。

25 凡人以信服的心态定睛品鉴那律法、就是详察那叫人自由的全备律法（参见 2:12;诗篇 19:7;马太福音 5:17;约翰福音 8:34,36;罗马书 8:2;10:4;加拉太书 5:13）、并且持守遵行、永不离开、这人就是行道的、因他既不是听了就忘的、也就必在他一切所行的事上得蒙祝福（参见哥林多前书 13:4-7）。

【大唐贞观年间唐太宗李世民提出镜鉴三论：以史为镜、以人为镜、以铜为镜，功用各有不同。六经皆正史，皆人事，皆可为镜鉴以便于聆音察理。】

真正虔诚谨言慎行

关爱孤寡分别为圣

26 在你们中间、若是有人自以为虔诚（或作敬畏上帝）、却不制伏（或作勒住）他的舌头(参见 3:1-12)、反倒是在心里自欺（或作反而在他里面自己欺哄自己）、这人的虔诚（宗教观念）实在是虚假无用的（参见马太福音 6:1-7;使徒行传 14:15）。

27 在上帝我们的父面前、那清洁无疵、无瑕无玷的虔诚（或作宗教、对神对人）、就是顾念那在患难中的孤子寡妇、又自己谨守（或作保守自己）、不沾染世俗（或作世界、或即谨慎自己、不住远离、而又逃避那些一直违背而又不断偏离上帝的世人作风、不可以沽名钓誉、不可以哗众取宠、不可以胳膊肘向外、尤其是对于主内一家的人更要善尽本分、1:26-27 参见 1:9-11;申命记 10:18;14:29;诗篇 68;5;146:9;耶利米书 22:16;以西结书 22:7;弥迦书 6:6-8;撒加利亚书 7:6-10;路加福音 10:25-27;使徒行传 2:40;6:1-7;加拉太书 6:1-10;以弗所书 4:29;腓立比书 2:15-16;歌罗西书 4:6;彼得前书 1:19;约翰一书 2:15）。

第二章

以貌取人不可取

圣徒相通皆平等

1 我所亲爱的兄弟啊（兄弟或作弟兄、弟兄们、下同）、你们既已信奉那荣耀的主、和我主耶稣基督（或作既已持守那对于我们荣耀的主、和主耶稣基督的信心、亦或我们的救主耶稣基督、他是荣耀的那一位、参见出埃及记 16:10;24:16;40:34-35;希伯来书 1:3）、就不可（或作难道还要）再按着外貌待人（或作以貌取人、下同、参见利未记 19:15;箴言 22:2;玛拉基书 1:8-9;2:9;马太福音 22:16;马可福音 12:14;路加福音 20:21;使徒行传 10:34;罗马书 2:11;以弗所书 6:9;歌罗西书 3:25;经外文献传道经 10:23;35:12;另 2:1-13 参见 1:9-11）。

2 若有一个人是带金戒指、穿华丽衣服、来进你们会堂（本为犹太教会堂、或即基督教会聚会点、聚会处所、亦或圣殿、后世宗教活动场所、诸如基督教堂、天主教堂、东正教堂）去的、又有一个是贫穷人、穿粗劣不整洁或是已经破坏了的衣服（或作衣衫褴褛）进去的、

3 你们就看好而又尊敬那个体面的、穿华丽衣服的人、并且对他说、请你坐在这高位上、却眼高过顶不屑一顾（参见路加福音 15:22）向那贫穷人说、你且站在那里、或说、要不然、你坐在这里、就在我的脚凳下边、

4 这样、岂不是在你们心里早已经偏待人、用恶念(意思是如同墙头草随风倒、充满邪恶的思想）分别判断人么（参见马太福音 7:1）。

5 我亲爱的兄弟、请听、上帝岂不是拣选了对这世界上来说的贫穷人、以致叫他们在信道上却是丰富、并且至终可得上帝的国么。这国就是上帝所曾应许将要赐给那敬爱他的人的（2:5-7 参见 1:27;马太福音 5:3,5;11:5;19:29;25:34,46;路加福音 4:18;6:20;12:21;约翰福音 3:3,5;使徒行传 11:26;罗马书 4:13;哥林多前书 1:26-31）。

6 然而、你们却反倒是羞辱贫穷人。那仗势欺压(或作盘剥、剥削)你们、亲

手拉你们到公堂去的、岂不是这丰富的人么（意思是利用强权、政权、财权等仗势欺人、辖制人、屈辱人、亦或为富不仁、2:6-13 参见 5:4-6;使徒行传 10:38）。
7 这等人、难道他们不是亵渎并毁谤你们那所领受、所称颂、被尊称的美名么（或作难道不是他们毁谤你们所蒙召的美名吗）。

爱人如己不是门当户对
爱人舍己才是圣徒分内

8 你们若是遵守圣经上所记载着说的、那要爱人如己（2:8-9 参见利未记 19:18;申命记 6:5;马太福音 22:35-40;路加福音 10:27;加拉太书 5:14;罗马书 13:8-10）的良善妙法(或作至尊律法、直译王者的律法)、就当全守**无比庄严的上帝**的律法诫命、这才是好的。
9 但是你们若按着外貌待人（或作以貌取人）、就是犯罪、因为**上帝**的律法早已经拟定你们是有罪的。

五十步笑百步毫无益处
犯一次即百次理所当然

10 无论是谁、但凡人若立定心志遵守**上帝**的完全律法、他如果只犯了其中一条诫律、就仍然算是犯了众条诫律（参见出埃及记 21:12-14;马太福音 5;17-19;11:22;23:23;马可福音 3:29;约翰一书 5:16）。
11 原来那曾说、不可奸淫的、也说、不可杀人（参见出埃及记 20:13-15;申命记 5:17-18）。你若是不奸淫、但是却杀人、这就足以证明你还是犯律法的。

遵纪守法使人得自由
违纪犯法必然受审判

12 你们无论说话、行事为人、都要照着**上帝**的律法、因为你们实在应当记念、就是将来你们也必要按着那使人自由的律法受审判（2:8-12 参见 1:1,25;2:1;4:17;利未记 19:15;约翰福音 5:24;哥林多前书 3:12-15;哥林多后书 5:10;加拉太书 6:2;启示录 22:12）。

上帝怜悯超越审判

法外施恩靠主得胜

13 那不怜悯人的人、及至到审判的时候、也必不被怜悯（或作受到无怜悯的审判）。原来、怜悯的心必要得胜审判（或作向审判夸胜、2:12-13 参见箴言 21:13;撒加利亚书 7:9;马太福音 5:7;6:14-15;7:1-2;18:21-35;路加福音 6:37;罗马书 9:18;哥林多前书 3:12-15;经外文献传道经 28:2-5）。

信心若无善行见证就是死的
善行若无信心依托乃属虚假
有无行为的信心
真信心产生行为

14 我所亲爱的的兄弟啊、无论是谁、但凡人若自称有信心、却没有与之相匹配的善行、又有什么益处呢。这信心能救他么（2:14-26 参见 1:21;2:23;马太福音 3:8;5:16;7:15-21;路加福音 3:8;使徒行传 16:31;罗马书 2:6;3:24,28;13:12;14:12;哥林多前书 3:8;哥林多后书 5:10;加拉太书 2:10,16;5:6;以弗所书 2:8-10;歌罗西书 3:9;经外文献传道经 3:30;多比传 4:8-10）。
15 若是有兄弟、或是姐妹、是赤身露体（衣不蔽体）的、也没有日用的饮食（2:15-17 参见 2:1-13;约翰一书 3:17;

启示录3:1-6)、
16 而在你们中间却有人对他说、平平安安地安然去吧、愿你饱暖无虞（或作吃得饱、穿得暖）、但是却不给他身体所需用之物、这一切好听的话语对他又有什么益处呢。
17 象这样、信心也是如此、若没有相匹配的善行、就仍然算是死的。

好行为是信心的明证

18 必有人如此这般说、你有信心、我有善行。你且请将你没有善行的信心指明给我看、我也就用我的善行、将我的信心显明给你看。

上帝惟有一位鬼魔虽信尤惧
信心由心发出非仅理智认同

19 你信**上帝**只有一位（直译**神**是一位、参见申命记6:4;马可福音12:29)、你信的固然不错、并且这原是好的。只不过是就连鬼魔也信、却是战惧（战惊惧怕）。

信行合一表里如一缺一不可
内外兼备一体两面不可或缺

20 你这愚昧虚空（或作虚伪、空无所有、无用）的人、你要知道没有行为的信心是死的么。

举证亚伯拉罕及其儿子以撒

21 既如我们的远祖亚伯拉罕将他儿子以撒献在祭台上、岂不是因与其信心相伴共生相匹配的行为才得称为义么（2:21-24 参见 2:23;创世记15:6;22章;路加福音7:35;罗马书3:28;4:1-25;加拉太书2:15-16;3:6-9;5:6)。
22 由此可见、他的信心乃是在行为上开花结果、或者说是并行不悖一体发动的、于是这信心因着行为才得以成全。
23 圣经上记着说、亚伯拉罕信**上帝**、他的这信就算为是他的义（参见 2:17;创世记15:6;22 章)、而且、他又被称为**上帝**之友（参见历代志下20:7;以赛亚书41:7-8)。这话正应验了。
24 这样看来、可见人得称为义乃是因着与其信心相伴共生相匹配的行为、而不但仅仅是因着那无行为、无原则的所谓的信而已（参见 2:14-26)。

举证妓女拉哈称义得生

25 又如妓女拉哈（另译或作喇合氏）接待使者、又放他们从别的路上回去、不也一样正是因着与其信心相伴相生相匹配的行为而得称为义么（2:25-26 参见 2:21;约书亚记2:1-21;希伯来书11:31)。
26 正如同身体没有灵魂就是死的、信心没有行为也是死的。

第三章

师道尊严尊师重教不可懈怠
有无嚼环的舌头

1 我所亲爱的兄弟啊、你们中间不可多有作师傅（直译教师）的、因为作师傅（直译教师）的受刑罚（或作判断、审断）必是更重的（或作要受更重的刑罚、3:1-2 参见马太福音5:19;18:6;23:1-33;路加福音12:47-48;20:47;使徒行传13:1;15:24;罗马书2:17-29;12:7;哥林多前书12:28;以弗所书4:11;提摩太前书1:6-7;3:2,7;4:7-8;提摩太后书4:3)。

守口如瓶谨言慎行为君子之道

2 我们既是都屡次有错误（直译滑倒、

或作我们都曾绊跌)、并且在许多事上也都曾经犯有过失（意思是不完全、不成熟)。无论是谁、但凡若有人在言语说话上没有过失、他便是完全人、能以有效控制自己、且能约束全身（参见箴言 15:1-4;传道书 7:20;马太福音 12:36-37;罗马书 3:10,23;约翰一书 1:8;经外文献以斯拉记续篇卷下 8:35;传道经 5:13-6:1;14:1;19:5; 22:27;28:13-26)。

嚼环于烈马船舵于舟船尽皆至关紧要
恰如舌头于全人察言观行即一目了然

3 这就如同人将嚼环放在马口里、叫它顺服、于是就能调动它的全身。
4 看哪、舟船舰只虽是很大、又被狂风催逼摇撼、但是只要有小小的舵、掌舵的就可以随意叫船转动。
5 这样、舌头在百体里、虽也是最小的、但却可以说大话。你看那一点点火星、就可以焚烧极大的树林、以致能够形成燎原之势（星星之火可以燎原、3:5-6 参见诗篇 73:9;83:13-14;箴言 16:27;撒加利亚书 12:6;经外文献传道经 28:11)。
6 舌头就是火（参见诗篇 120:3-4;箴言 16:27)、舌头的恶势力（或作潜势力）如全世界一般大(或作舌头就是这整个罪恶的世界、意思是舌头是整个罪恶世界的装饰品、亦或美化整个罪恶世界的工具、参见约翰福音 14:17,22;15:18-19;18:36;罗马书 12:2;哥林多前书 1:20)。舌头在我们的百体里、是个引动私欲、发动罪恶的渊薮、能玷辱全身、也能点燃焚毁飞旋轮转的万物（或作自然界的轮子、亦或生命的轮子、或即如同佛教世界所谓的的自然法轮与生命法伦、完整无缺、无始无终、无休止的不断陷入整个生命往复的高潮与低潮、而又总是无限往返重复运动、历经劫难、甚或全世界就像一个滚滚向前的飞速车轮、一直到一个万劫不复的境地、参见以西结书 1 章)、因为它的火是从地狱（或作阴间、参见马太福音 5:22;路加福音 16:23;约翰福音 8:44;启示录 20:15）里生发蔓延燃烧的。
7 各类的走兽、飞禽、昆虫、水族、所有这一切众生、按照它们受造的自然本性、原本都可以制伏、也已经被人制伏(参见创世纪 1:28;2 章;9:2;诗篇 8:6-7;经外文献传道经 17:4)、
8 惟独舌头、人却不能制伏、因为它是最难约束的不止息的恶物、充充满满地有着杀害人的毒气毒汁（参见诗篇 58:4;140:3;箴言 16:32;罗马书 3:13-14)。

言行举止行事为人须合圣徒体统

9 我们既是用舌头祝颂称赞那为主为父的上帝、又用舌头咒诅那些上帝按照自己形像所造的人（3:9-12 参见创世纪 1:26-27;9:6;马太福音 26:35,69-75;约翰一书 3:17;4:8;经外文献犹太人十八祷文)。
10 祝颂称赞和咒诅何竟从一个口舌里出来。我亲爱的兄弟们、这是不相宜的、也是断乎不可的。

源头活泉甜苦如一一以贯之难以掺杂
基督圣徒个人见证一体两面看果知树

11 从一个泉眼里、同时所流出来的泉水、岂能发出甜、苦两样迥异不同的水呢。
12 我亲爱的兄弟啊、无花果树上能生油果（另译或作橄榄）么。葡萄树上

能结无花果么。这样、从一个泉源里、也不能发出既咸又淡、或是既苦又甜、迥异有别两样水来（3:11-12 参见马太福音 7:16）。

属天与属地智慧迥然有别

属天与属地天差地别关系

13 在你们中间、谁是那满有智慧（或作理性、悟性、参见 1:5）、又有聪明（或作灵性、心性灵明）的、他就应当用其温柔（意思是能够形成有智慧有见识的生活见证的存心、乐于助人、与人为善、能与人带来益处、喜欢和平、喜乐、而不好斗争竞、具备语带关怀的同情心、同理心、不过敏、沉稳老练、促进和谐、可以与不同的人协调相处、表里如一）与其智慧显出他大有荣美的信德善行(参见约翰福音 2:15-16)。

14 但是、你们心里若是满怀着狠毒（或作苦毒、阴毒）的妒嫉、和只为追求一己私利的纷争、就不可自夸己口（或作自私自利、自高自大、极端野心、自爱自负、亦或大口矜夸、夸夸其谈）、甚至故意大张口说谎言、以致抵挡违背真理（参见马太福音 27:18;使徒行传 8:18-25;哥林多前书 3:1-4;腓立比书 1:15;约翰三书 9-10）。

15 既如这样的智慧、却不是从上头来的、乃是属地的、属情欲的、属魔鬼的(参见 1:5,17;哥林多前书 1:19-21;2:6-16)。

16 在何处有妒嫉和纷争、就在何处有各种的劣行扰乱和诸般的恶表恶事（参见哥林多前书 14:33）。

17 唯独只有从上头来的智慧、先是清洁（或作贞洁、意思是人与人、神与人之间的关系忠贞不二、参见哥林多后书 11:2;提多书 2:5;彼得前书 3:2）、后是和平、温良、柔顺（或作温柔、良善、顺从、通情达理）、又满有怜悯、多结善果、没有猜疑、不偏待人（或作没有偏见、成见、私见）、不假冒为善（参见 2:1-13）。

18 但那缔造和平的人都是和和平平地正在撒种、他们所栽种结出的乃是公道仁义的善果（或作公正、仁爱、良善、美好的义果、亦或公义的果子是缔造和平的人用和平播种栽种的、意思是超越所有一切成文法、无限趋近良心法、自然法、上帝法、一言以蔽之、也就是与上帝与人的关系正常化、不偏左右、合乎中道、恰如其分、参见 3:16;罗马书 12:18;14:19;哥林多后书 13:11;加拉太书 6:9;腓立比书 4:9;提摩太前书 5:25）。

第四章

一切战斗纷乱根源所在

乃是百体私欲作祟作怪

属世与属神的关系

1 在你们中间的所有这一切纷争嚷闹（或作争闹斗殴、下同）究竟是从哪里来、岂不是从战斗在你们百体中顺从享乐的肉体情欲里出来的么（4:1-3 参见 3:14-15;4:4-10;路加福音 8:14;提多书 3:3;使徒行传 5:1-11;帖撒罗尼迦前书 4:3-6;约翰一书 2:15-17;3:15）。

论祷告之得与不得

2 你们虽是贪爱（或作贪得无厌、贪婪无度）、却也一无所得、你们妄行杀戮而且满心妒嫉、也还是不能得什么、你们嚷闹纷争、也仍然一无所得、你

们之所以得不着、都是因为你们不祈求（参见马太福音 5:21-22）。
3 你们既已祈求、却也不能得、乃是因为你们不按着真理祈求、竟是要藉着你们的私欲所肆意妄求的（意思是动机不良、动机不纯、为自己邪恶的私欲而祈求）、以致放纵你们那放浪形骸满足享乐的情欲（或作浪费在你们恣情放肆的宴乐里、参见 1:5；约翰一书 5:14-15）。

警教与世俗为友乃是与上帝为敌

靠主圣灵得胜世俗化之危机凶险

4 你们这行淫的男女（或作淫乱的人、亦即奸夫淫妇）、岂不知与世俗为友、就是违逆上帝、与上帝为敌么。所以、无论是谁、但凡好与世俗为友的、就都是与上帝为敌的（4:4-8 参见 1:8,27；申命记 31:16；以赛亚书 54:5；耶利米书 3:20；31:32；何西阿书 9:1；马太福音 6:24；16:4；马可福音 8:38；罗马书 8:7-8；哥林多后书 11:1-2；以弗所书 5:24-28；提摩太后书 4:10；启示录 19:7；21:9）。
5 圣经上记着说、那上帝所赐内住在我们里头的圣灵、乃是叫人竟然切慕以至于嫉妒么（或作上帝所赐安置在我们里面的圣灵、亦或上帝嫉妒的渴望所赐那住在我们里面的圣灵、乃是嫉恨地对抗我们里面旧造的人的灵、甚或上帝嫉恨地渴念他安置在我们里面的人的灵、以便对付我们旧造的嫉妒等情）、岂不都是切切地要我们归服他么（或作上帝极度渴望他安置在我们里面内驻的圣灵能够得以恋慕、亦或上帝安置在我们里面内驻的圣灵强烈地恋慕我们对他的爱）。所以、你们应当思想、这经上所记的话难道说是虚空的么（或作你们想经上所说的是徒然的么，住在我们里头的圣灵是叫人嫉妒嫉恨么、亦或上帝强烈地爱慕他所赐住在我们里面内驻的圣灵、甚或上帝安置在我们里面内驻的圣灵、爱到嫉妒的地步、意思是上帝如同排他性很强的忌邪的恋爱中人、参见创世纪 2:7；6:3；出埃及记 20:3,5；34:14；申命记 6:15；32:16,21；约书亚记 24:19；以赛亚书 63:8-15；那鸿书 1:2；撒加利亚书 1:14；8:2；马太福音 18:19-20；约翰福音 14:13；哥林多后书 11:1-2）。
6 但他将更大的恩典赐给人。所以他说、上帝决意阻挡拒绝骄傲的人、却多加赐恩给谦卑的人（参见 4:9；出埃及记 19:22；箴言 3:34；以西结书 44:13；希伯来书 4:16；7:19；彼得前书 5:5,8-9）。

归服亲近上帝就必得胜

坚心抵挡魔鬼终必远离

7 故此、你们应当要归服（或作降服）在上帝面前。你们当要抵挡拒绝魔鬼、魔鬼就必远远逃离你们（4:7-11 参见 5:1；撒加利亚书 1:3；玛拉基书 3:7；罗马书 16:19-20；以弗所书 6:11-18；彼得前书 5:5-11）。
8 你们亲近上帝、上帝也必亲近你们。你们这些有罪的人、应当洁净（或作洗净）你们的手（参见 3:17；4:2,4；出埃及记 30；17-21；利未记 16:4；诗篇 24:4；26:6；73:13；以赛亚书 1:16；6:5-6；马太福音 5:8；马可福音 7:3；提摩太前书 2:8）。你们这些怀二心持两意（或作心怀二意、首鼠两端）的人、总应当清洁你们的心。
9 你们须要愁苦、伤痛、悲哀、哭泣、将你们的喜笑变为哀哭、欢乐改作忧愁（参见诗篇 126:2）。

10 你们在主面前、务必应当要自下自卑（意思是因为灵性贫乏、自己软弱亦即罪责、罪咎而自甘卑微、降卑自己）、主就必叫你们高升(4:8-10 参见约伯记 22:29;箴言 29:23;以赛亚书 57:15;马太福音 5:4;23:12;路加福音 14:11;20:26;经外文献传道经 2:17;3:17)。

私意论断弟兄乃是刻意毁谤律法

靠己与靠神的迥异

11 我所亲爱的兄弟啊、你们不可彼此非议毁谤。若有人毁谤弟兄们、议论(或作批评、妄议、论断)弟兄们、他就是在毁谤律法、议论律法、但是你若议论律法、就不是遵守（或作遵行）律法的、乃是议论（或作判断）律法的（4:11-12 参见 2:8-9;出埃及记 20;16;利未记 19:18;诗篇 15:3;50:19-20;101:5;箴言 6;16,19;罗马书 1:30;哥林多后书 12;20;彼得前书 2:1)。

12 设立律法和施行审判的只有一位上帝、他既是能拯救人、也能除灭人(意思是唯独只有上帝能够使人活、也能使人死)。你是谁、竟妄加议论人呢(参见 4:11;申命记 32:39;撒母耳记上 2:6;列王记下 5:7;诗篇 68:20;马太福音 10:28;哥林多前书 5:12)。

明日复明日圣徒惜此时

13 嗨呀（发语词、或作看哪、亦或你看、来吧、参见 5:1)、你们有人说、今日或是明日、我们要往某城里去、在那里过上一年、可以做买卖赚钱获利。

14 其实、明日究竟遭遇如何、你们现如今谁都不知道。看哪、你们的生命到底是怎么样、原本无非是如同一片烟云（或作云雾)、出现少时就转眼不见了(4:13-17 参见 5:19-20;箴言 27:1;路加福音 12:16-21;使徒行传 5:1-11;罗马书 5 章;8 章;哥林多前书 8:12;11:27-30;15:50-58;哥林多后书 4:16;帖撒罗尼迦前书 4:3-7;提摩太前书 1:13;5:24;6:6-8;希伯来书 6:1-6;10:26-31;13:4;彼得前书 1:13;经外文献传道经 11:18-19)。

15 所以、你们倒不如只当说、主若许我、我若仍然活着、也就可以做这事、或是做那事(参见使徒行传 18:21;哥林多前书 4:19;16:7;希伯来书 6:3)。

警教不可自己夸口妄自行乐

16 现在、你们何竟敢以自己所如此张狂夸口（或作夸耀、意思是不学无术、自吹自擂）的为喜乐。凡这样虚夸的所有一切喜乐、都是邪恶不善的(参见哥林多后书 11:30;12:5,9)。

知善不行乃为有罪

17 所以、人若知道当怎样行善、却不去行、这就是他的一桩大罪了（参见约翰一书 3:4)。

第五章

警教为富不仁必然受报

属世与属天的福报

1 嗨呀、你们这一切富足丰厚的人(参见 2:2,6)、如今应当哀泣号哭（嚎啕大哭)、因为将来必有苦难正要临到你们身上（意思是末后大日的审判、5:1-6 参见 1:10-11;2:1-13;创世纪 45:22;申命记 24:14-15;利未记 19:13;约书亚记 7:21;列王记下 5:5,22;箴言 3:28;10:22;11:28;以赛亚书 5:8;13-23 章;13:6;15:2;53:7;耶利米书 22:13;46-51 章;以西结书 25-32 章;阿

摩斯书 1:3-2:16;3:10;5:11;8:4-7;西番雅书 2:4-15;玛拉基书 3:5;马太福音 6:19;路加福音6:24-25;10:7;18:24;使徒行传3:14;7:52;20:33;22:14;提摩太前书 5:18;6:9-10;彼得前书2:13;3:18;启示录20:11-15;经外文献传道经34:22;以诺书97:8;所罗门智训 2:6-30;多比传 4:14)。

2 你们的财物朽坏了、你们的衣服也被虫蛀了（参见使徒行传 20:33)。

3 你们的金银满都长锈了、这锈就是敌对（或作控告、控诉）你们作恶的见证、又要侵蚀你们的肉、如同火烧。因为你们在这末日（或作末世)、竟然只知积蓄钱财（参见使徒行传 2:17;提摩太前书 4:1;提摩太后书 3:1;希伯来书 1:1;约翰一书 2:18)。

不可亏负工人工价

4 看哪、你们雇工人给你收割庄稼、你却克扣他们不给工钱。这工钱仿佛有声音发出呼叫求告(参见利未记 19:13;申命记 24:14-15)、那被雇佣收割庄稼人的怨声已入**万有之主耶和华**（或作**万军之主耶和华**、参见创世纪 17:1;撒母耳记上 3:1）的耳了。

只知骄奢淫逸如同牲畜待宰

5 你们在这世上、只知奢侈宴乐、沉湎豪华生活、如同没有灵性的牲畜在待宰的日子、你们却还是尽享美味、娇养快活你们别无所求的心志（参见路加福音 12:16-21;16:19-31)。

6 你们妄定那义人为有罪、并且杀害他、他却就连什么也都没有抵抗、对抗你们、而是任由着你们行、难道这一切岂不是正在**上帝**那里控诉你们么。

劝圣徒忍耐等候主来及榜样赏赐

举证农夫撒种忍耐等候收成

7 所以、我所亲爱的兄弟啊、你们应当忍耐、至终切心等候**主**降临。试看农夫如何百般忍耐、一直切盼等候地里宝贵的出产、直到得了早雨、晚雨（或作春雨、秋雨、参见申命记 11:14;耶利米书 5:24;何西阿书 6:3;约珥书 2:24;路加福音 18:1-8)。

8 你们也当常常忍耐、要坚固你们的心、因为**主**降临的日子快到了、看哪、你们与**主**同在的日子越发近在眼前了。

不要彼此怨恨以免主来受审

9 我所亲爱的兄弟啊、你们不要彼此怨恨（或作抱怨、埋怨、怀恨、发牢骚、发怨言)、免得你们受审问。看哪、审问的**主**已经站在门前了（5:7-9 参见 5:3;申命记 11:14;耶利米书 5:24;约珥书 2:23;马太福音 7:1;24:3,27,33,36-51;马可福音 13:29,32;罗马书 13:11-14;哥林多前书 15:23;哥林多后书16:14,22;腓立比书4:5;帖撒罗尼迦前书 2:19;3:13;4:15;5:2,23;帖撒罗尼迦后书 2:1,9;提摩太后书 4:1;提多书 2:13;希伯来书 1:1;10:24-25;彼得前书4:7-9;彼得后书1:7,13,16;3:4,10;约翰一书 2:28;启示录 22:20)。

举证约伯既往忍耐榜样及其赏赐

10 我所亲爱的兄弟啊、从前那些奉**主**名传道的先知既是能受苦、能忍耐。你们就应当以他们为榜样(或作你们当以从前那些奉**主**名传道的先知的能受苦、能忍耐为榜样、参见马太福音 21;35;22:6;23;

29-37;路加福音 13:33;使徒行传 7:52;罗马书 11:3;希伯来书 11:35)。

11 看哪、我们以那能忍耐的人为有福的。你们曾听见约伯的忍耐、也知道主曾给他的结局如何（5:10-11 参见约伯记 1:20-22;2:9-10;1-3 章;5:13;12:1-3;13:15;16:1-3,19;19:25;21:4;42:12;马太福音 24:13;哥林多前书 3:19;希伯来书 13:7)、因为主是最为怜悯的、是有大慈悲、大大矜恤人的上帝。

不可私意宣誓起誓以免陷于罪中

12 我所亲爱的兄弟啊、最要紧的是不可轻率（或作轻易、亦即无端、无缘无故）起誓、既不可指着天起誓、也不可指着地起誓、无论何誓都不可起。无论是谁、但凡你们说话、是就说是、不是就说不是、免得你们陷在罪里、至终落在审判之下(参见出埃及记 20:7;22:11;马太福音 5:33-37;26:63-64;使徒行传 23:1;罗马书 1:9;9:1;哥林多后书 1:23;帖撒罗尼迦前书 2:10;希伯来书 6:13)。

论圣徒相通肢体相顾

论祷告的劝勉与功效

13 在你们中间、无论是谁、倘若是有人受苦、那他就当祈祷、如果是有人喜乐、那他就当歌诗称颂赞美(5:13-15 参见诗篇 18:49;罗马书 15:9;哥林多前书 14:15-16;以弗所书 5:19;歌罗西书 3:16)、

14 在你们中间、无论是谁、倘若是有人患病或是疼痛、他就当请教会的长老来。他们可以一起奉主的名、给他抹油、为他举手祈祷（5:14-16,20 参见以赛亚书 1:6;马太福音 16:18;马可福音 6:13;路加福音 10:34;使徒行传 11:30;14:23;提摩太前书 3:1;5:17;提多书 1:5)。

15 他们从信心所发出来的祈祷、可以医治那在患难当中的病人、主也必救他起来、他若犯了罪、也必得蒙赦免(参见诗篇 23:5;马太福音 5:23-24;路加福音 10:34;约翰福音 9:23;哥林多前书 11:29-30;哥林多后书 12:8;提摩太后书 4:20;约翰一书 5:14)。

16 所以、你们须要彼此面对面认罪、彼此之间并要互相代求、互为祈祷、这样、你们就可以得蒙医治、因为义人切心祈祷所发出来的功效乃是大有力量的（或作义人祈祷出来的力量乃是大有功效的、5:16-18 参见马可福音 2:5)。

举证以利亚祷告见证

17 以利亚本来是和我们一样性情的人。他恳切祈祷、求不下雨、雨就三年零六个月不下在地上（5:17-20 参见列王纪上 17:1-18:1,41-46;路加福音 4:25;启示录 11:1-6)。

18 以后、他又祈祷、天就下了雨、地就有了出产。

劝诫亡羊补牢寻回迷羊

19 我所亲爱的兄弟啊、在你们中间、若是有失迷(或作受迷惑)离开真道的、就需要有人使他回转（5:19-20 参见耶利米书 15:19;但以理书 12:3;马太福音 6:14;路加福音 7:47;11:41;约翰福音 3:21;8:32;16:13-14;18:37;哥林多前书 11:29-30;哥林多后书 4:2;加拉太书 5:7;以弗所书 4:15;帖撒罗尼迦后书 2:10;提摩太前书 4:16;希伯来书 6:4-8;彼得后书 2:20-21;约翰一书 3:19;5:16-21;启示录 21:8)、

20 无论如何、这人应当知道、使一个罪人从迷途当中离开错道回转归正、乃是救他的灵魂不死（或作脱离死亡）、并且也能遮掩许多的罪过（或即借以遏制罪恶、制止更多更大罪恶、亦即不使罪恶泛滥、参见诗篇 32:1;85:2;箴言 10:12;罗马书 11:14;哥林多前书 11:30;彼得前书 4:8）。

【新约全书大公书信雅各书终】

大公书信彼得前书
使徒彼得所著教会公函

彼得前书纲目

本书虽是一封短信，但却涉及各种不同的教义，诸如论分别为圣、论面对苦难与逼迫（受苦出现16次），论盼望，论客旅寄居，论勇气，论圣恩，也有不少有关于基督徒实际生活与责任的训导，从1:13-5:11基本上都是一系列的劝诫、命令，正如同使徒彼得自己所说，他写这短信胃药劝勉又要证明上帝的真恩（5:12）。本书作者使徒彼得,他非常熟悉使徒保罗及其书信内容（参见1:1-3,12;4:13；5:1-2,5,13;加拉太书1:18;2:1-21;以弗所书1:1-3;2:18;5：22-24；歌罗西书3:1-6,22;彼得后书3:1,15-16），在革利免一书（主后95年），使徒约翰的门生坡旅甲致腓立比人书信，以及真理福音书（主后140-150年间），再就是教会历史家优西比乌（主后4世纪）均认同此一说法。教父当中的爱任纽（主后140-203年），特土良（主后150-222年），亚历山大的革利免（主后155-215年），与俄利根（主后185-253年）同样支持这一说法。虽然使徒彼得并非专门受训过的文士（使徒行传4:13），但其使用希腊文、亚兰文书写应该没问题，更兼使徒彼得在书中提及西拉（5:12；使徒行传15:22-29），或者从另外一个角度也能看到西拉的带书人角色，与此同时极有可能西拉也是使徒彼得的代书人,所以说西拉作为使徒彼得的书籍，就如同德丢是使徒保罗的书记一样，两位使徒均在暴君尼禄（主后54-68在位统治）手下殉道，从而显明本书写作时间当在60年代早期，游戏人认为本书4:14-16;5:8-9内容发生在多米田（主后81-96年间在位统治）时期，则明显滞后了本书内容，充其量只不过是说明了罗马对于基督教的逼迫并不止于一个君王在位时期而已。本书5:13指出写作地点似乎是在巴比伦，这个说法如同启示录17:9-10一样，极有可能是个属灵比喻的说法。

一、紧要的字 试验（试炼、苦楚、苦难、患难、盼望、显现、荣耀、圣洁、行善）。

二、紧要的节 1:7。

三、紧要的章 第1章客旅。

四、作书的人 使徒彼得（1:1,3-6,10,17-21;2:4-10,13-25;3:1-6,9,13-22;4:7,10-19;5:1-3,5-10,12-13;马太福音5:10;明天发10:45;约翰福音21:15-17;使徒行传2:16,32;3:18;4:10-11,13;8:1-4;10:34,40-41;罗马书12:17;13:1-4;哥林多后书1:19;以弗所书5:21;6:5;歌罗西书4:10;帖撒罗尼迦前书1:1;提摩太后书4:11;经外文献优西比乌教会史3.3.1）。彼得是希腊名字（意思是小石头），矶法是亚兰文名字，本名西门是希伯来名字，因为彼得是约拿的儿子，所以叫做西门巴约拿（马太福音16:17）。在后他又被救主耶稣称为彼得或叫矶法（希伯来名字所称呼的彼得一字）。渔夫出身，加利利省伯赛大人，与兄弟安德烈及雅各、约翰同业，主耶稣对其有得救的呼召（路加福音5:8）、舍网

的呼召（马太福音 16:24）、舍命的呼召（约翰福音 21:18-22），他对主耶稣则有舍弃的跟从、舍网的跟从、舍命的跟从（路加福音 22:32）、且至死忠心跟从到底，在罗马皇帝尼禄残害教会时期，以至于最后与所亲爱的保罗（彼得后书 3:15）同时期为主殉道，乃是倒钉十字架而死(参见优西比乌教会历史 3.25.2)。

五、为何人作 是为散居在罗马帝国小亚细亚五省区本都，加拉太，加帕多家，亚西亚，庇推尼的希百来（加拉太书 2:8）以及外邦人（1:1,3-14,18,21;2:9-10,12,20,23;3:5-7,13-17;4:1-4,12-19;5:1,4,6,9-10,12,14 等）信耶稣的人而作(亦或为外邦人所作、参见 1:8;2:10;4:3;哥林多前书 1:12;3:22;9:5;15:5;加拉太书 1:18;2:9,11,14;彼得后书 1:1)。

六、作书时候 在主后 64-67 年（时在罗马，暴君尼禄皇帝主后 66 年焚毁罗马嫁祸基督徒，卒于 68 年之前），由巴比伦（隐喻罗马）传来；持信人西拉（参见 1:6;2:18;3:1-6,14,16;4:12,19;5:9,12-14;使徒行传 2:19-20;13:50;18:12-17;以弗所书 5:22-24;歌罗西书 3:22;4:10;腓立门书 24;启示录 17:5;经外文献塔西图年鉴 15:44)。

七、范围 本书主旨是为主受苦，是以长老的身份说寄居旅行的耶稣门徒的事略，表明所遇到的阻碍，所受的痛苦，肉体的欲望被拒绝，礼拜的职务被委托，至于得着荣耀，这是在大牧者显现的时候。正是借着属天盼望为主旨，安慰并坚固那些分散于小亚细亚各地受苦的圣徒。书内布满旧约的引用于口吻，因此按照比率来计算，本书在新约当中为最为充满旧约的一卷。

八、纲领

（甲）1:1-2:10，客旅生存的活的盼望。

（乙）2:11-5:14，对于客旅的劝告。

九、要点。全书共有 34 个命令，由此显出本书的文体颇似一篇从心而出的讲章。本书起首赞美神的恩典，令我们得生存的盼望，这是很据复活道理来的，由此本书乃是在望中劝勉信徒在一个受苦的时代如何行事为人，作者并且以信徒将来的完备救恩作为一个激发性的盼望，又以主的受苦的榜样引导信徒有一个启发性的盼望，再以主的再来为信徒作一个安慰性的盼望，如此，作者借着基督耶稣过去、现在、将来的工作慰勉激励信徒忍耐、等候、警醒、谨守，所以本书又被称之为一本活的盼望的书卷。若得这盼望，就可以得承继，因这盼望，能够拘束那寄居旅行的信徒，无论行为，工作，战争，都是为他的主人。这书里头各种的劝告，都是为这盼望才发生的。

十、实授。这是说苦难的书，专为那经历暴烈、诱惑、痛苦和患难的人而用。在 4:12=13 的话，可以安慰许多神的子女，亲爱的兄弟啊，有火炼的苦难，临到你们，不要以为奇怪，你们倒要欢喜，因为你们是与基督一同受苦，使你们在他荣耀显现的时候，可以欢喜快乐。本书也不缺伟大的神学教义，诸如救恩论（1:3-12）;教会

论（2:9-10）;受苦论（2:24）等，而 3:18-20 为圣经当中最为难明的一段难解经文。

十一、对于基督的意思。书内要透露耶稣生平事迹颇多，可称之为一本主耶稣回忆录（全书超过 32 处有关于主要是生平的记录）。这书提及基督的名有 29 次，10 次是他的神圣荣衔。在本书中见得基督是大牧人，是他的人民灵魂的救主。在试探的时候，不要恐怕，因为大牧人晓得好法子待他的羊。

十二、天道的运用。信耶稣的人，将来得到嗣业，将来基督的降临，得救的情形，都可以常在这书里头参考，上列几件事，是生存盼望的一部分，信徒在这盼望里生活。至于试验信徒的信心，是很有价值的，比较发光的黄金还贵重得多，因这试验，能够令信心完全。完全的信心，在耶稣基督显现的时候，可以得到许多赞赏和荣耀（1:7）。又在大牧人显现的时候，忠心事主的传道人也得奖赏（5:4）。

十三、熟习本书内容的法子。既然已经记着两部份，就把全书读过，注意各种劝告，把他分类起来。又要记熟各章节如下：1:2-9;2:1-5;5:6-7。

十四、本书的排列。信徒实行生存之后，往往受试验，所以本书列在雅各书后，是很自然的。犹太人的耶稣门徒，散布在各省，也常时受试验，因为他们是信耶稣基督为弥赛亚的。在保罗的书信中，不能明了他们的愿望，所以神特派一个曾受割礼之使徒，在雅各书之后，作这两封安慰的书信。

彼得前后书对读比较约略附表

彼得前书	彼得后书
强调受苦、安慰	强调错谬教导、警告
基督：受苦的榜样	荣耀的跟随
门徒：受苦为兵器	抵挡异端邪说、假师傅
拯救的主	管治的主
面对试炼：盼望	面对错谬：装备知识
（信心经过火炼）	（八步灵程、属灵远见）

彼得前书与使徒行传对读一览表

预言应验的日子已经临近、弥赛亚的时代已经开始、选民已经蒙召加入其中

彼得前书　1:3,10-12;4:7

使徒行传　2:14-16;3:12-26;4:8-12;10:10:34-43

新时代借助于耶稣基督的生死复活得以应验、所有一切均基于上帝永恒旨意与计划

彼得前书　1:20-21

使徒行传　2:20-31;3:13-14;10:43

耶稣基督因其死里复活被高举父右成为被高举的弥赛亚

彼得前书　1:21;2:7,24;3:22

使徒行传　2:22-26;3:13;4:11;5:30-31;10:39-42

有关弥赛亚的论述至终在耶稣基督二次再来之际完全得以应验

彼得前书　1:5,7,13;4:5,13,17-18;5:1-4

使徒行传　3:19-23;10:43

有关所有一切事实论述均为了勉励人悔改归主、罪得赦免、得享永生为终极目的

彼得前书　1:13-25;2:1-3;4；1-5

使徒行传　2:38-39;3:29;5:31;10:43

彼得前书与以弗所书对读一览表

彼得前书	1:3	1:13	1:20　3:22
以弗所书	1:3	6:14	1:4　1:20-21

圣经当中所记的羔羊约略附表

经文章节	重要教训	背景
创世纪 4:4-8（亚伯）	羔羊的必须性	对献祭者
创世纪 22:7-8（献以撒）	羔羊的替代性	个人性
出埃及记 12:12-14（逾越节）	宰杀及食用性	对于家庭
利未记 1:10	羔羊的品质质素	对于国家
以赛亚书 53 章	羔羊乃是一个人	对被拣选者
约翰福音 1:29-36	羔羊就是那个人	替罪羊（对于世人）
使徒行传 8:32-35	是应许的那个人	无论谁人
哥林多前书 5:7	被杀的羔羊	为了信徒
彼得前书 1:18-21	羔羊的复活	他已经复活
启示录 5:12-13	羔羊的登位	整个宇宙万有
启示录 19 章	羔羊的婚宴	蒙请赴席的人有福了
启示录 21-22 章	羔羊的荣耀	无远弗届的永恒

新约全书大公书信
使徒彼得教会公函彼得前书

第一章

使徒彼得自我介绍并祝祷问安

主后 64-65 年

1 **耶稣基督**的使徒彼得（意思是石头、原名西门、亦名矶法、参见马太福音 10:1-4;16:18;马可福音 3:16;6:30;约翰福音 1:41-42;使徒行传 4:13;15:14;罗马书 1:1;16:7;哥林多前书 1:12;哥林多后书 1:1;12:12;加拉太书 2:7-9;以弗所书 4:11;希伯来书 3:1)、写书信给那散住（或作分散、散居）在本都、迦拉太、加帕多嘉、亚西亚、比推尼（为当时罗马五省区）的客族寄居者（或即旅居者、客家人、天上的国民、参见 1:14,17;2:10-11,20-25;4:2-4,10-11;5:1-2,12;历代志上 29:15;诗篇 39:12;约翰福音 7:35;21:16;使徒行传 2:9-11;8:1-4;16:6;18:23;19:10,26;罗马书 1:5;以弗所书 1:13-14;2:19;腓立比书 3:20;希伯来书 10:22;11:13-16;13:14)、

2 就是照着**父上帝**预先的意旨（或作定旨先见、参见 1:20;2:9-10;罗马书 8:29;11:2;哥林多前书 7:14;以弗所书 1:4-5)被拣选、得蒙**圣灵**感动（或作在**圣灵**里受感动)、成为圣洁（意思是分别为圣、圣别归**主**、参见帖撒罗尼迦后书 2;13)、听从（或作顺服）福音、蒙**耶稣基督**的血所洒在身上的人（1:2-7 参见 2:5,9,12-15;3:14-17;4:12-14,16;出埃及记 24:1-8;29:20-21;利未记 8:30;14:1-7;16:15-16;申命记 7:6;14:2;诗篇 105:6.43;以赛亚书 45:4;52:15;马太福音 21:41;26:56;马可福音 12:9;路加福音 20:16;22:61;约翰福音 6:28-29;19:26-27;使徒行传 1:22;8:1-4;哥林多前书 11:25;以弗所书 1:3-4;提摩太后书 1:9;希伯来书 9:11-14,18-28;10:19-22)。愿你们多得恩宠、平安（或作愿恩惠、平安、多多地加给你们、参见约拿书 4:2;约翰福音 14:27;20:19;罗马书 5:1-2;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2)。

上帝父因其仁慈配得赞美
上帝子死里复活借以使人得蒙重生并有永生盼望永恒基业

3 我**主耶稣基督**的**父上帝**是应当称颂赞美的（或作愿颂赞归与我们主耶稣基督的**父上帝**、1:3-12 参见以弗所书 1:3-14)、因为他曾经照着他极大的怜悯仁慈、使我们因着**耶稣基督**从死人中复活、得蒙重生、以致我们能有永生的盼望（或作活泼的盼望、亦或永活的盼望、1:3-5 参见 1:6,13,18,21,23;2:12,18-25;3:5,13-18;4:1,4,12-19;5:1,7-10;约翰福音 1:12-13;3:1-15;使徒行传 26:7-8;罗马书 4:13;哥林多前书 15:20;哥林多后书 5:17;加拉太书 3:29;6:15;以弗所书 2:12;希伯来书 11:1,10,16;雅各书 1:18;彼得前书 1:3,23;约翰一书 2:29; 3:9;4:7;5:4,18)、

4 且能得着那不能朽坏、不能玷染（或作不能被邪恶玷污)、不能衰残、为我们存留在天上的基业（或作产业、1:

4-5 参见出埃及记 32:13;利未记 20:24;民数记 26:53-56;申命记 3:28;15:4; 19:10;诗篇 16:5-6;73:23-26;耶利米书 2:7,23;3:2;耶利米哀歌 3:24;以西结书 20:43;罗马书 8:16-17;希伯来书 1:14;启示录 21:1-5)。
5 就是我们这因信蒙**上帝**的大能大力得以保全(或作保守、成全、完全、完备、意思是靠**上帝**的能力借信心得蒙守护)的人、将来又必能得那所预备在末世(或作末日)必要显现的救恩(参见 1:9,13;4:13-14;5:1,4,8-9;马太福音 1:21;6:12;8:25;9:21;10:22;24:13;约翰福音 6:39-40,54;11:24;使徒行传 2:17;罗马书 8:23,30;13:11;以弗所书 6:16;腓立比书 2:12-13;3:20-21;提摩太后书 1:9;3:1;提多书 3:5;希伯来书 1:2;2:1-4;9:27-28;约翰一书 2:18;犹大书 18)。

信心经历试炼就比精金更加宝贵

6 因此、如今你们虽是暂时不能不受各样的(直译多种色素、如同七彩虹。万花筒、或作百般的)艰难试炼(或作引诱、试诱、试探)、心里虽然(或作或许暂时、意思是如果必要)大有忧愁、却还是能以由衷地大得喜乐(1:6-7 参见 1:3-5,18-21;2:4-10,21-25;3:13-22;4:7,10,13-14,17;5:1,4,8-10,12;约伯记 23:10;罗马书 5:3-4;哥林多前书 4:3-5;雅各书 1:2-4,13)。
7 以致你们的信心既是被试炼、就比那经过火炼试验(意思是历经试诱已被证明纯一不杂)、仍然能坏的金子更显宝贵。好叫你们到了**耶稣基督**显现的那日子(亦即**主耶稣基督**再来的日子)、必能得着称赞、尊贵、荣耀(1:2-7,11 参见 2:20-21;3:17-18;4:1-2,12-13,16-19;5:10;哥林多前书 11:31-32;希伯来书 12:5-13)。
8 你们虽是未曾见过**耶稣**、却是爱他、如今虽是仍然不能看见、却是信他、因而就享有言说不尽的(或作心照不宣、无以言说、只可意会不可言传)、真正大有荣光的欢喜快乐(或作满足的喜乐、1:8-9 参见路加福音 10:23-24;约翰福音 16:22-24;20:29;使徒行传 10:39;罗马书 6:5;哥林多前书 13:12;哥林多后书 5:7-8;希伯来书 11:27;约翰一书 3:2)、
9 并得了你们信**主**的实效(或作实际、结果、果效)、就是你们灵魂得救的大恩(或作所得的救恩、亦或全人得救的救恩、参见 1:5;3:20)。

从旧约看新约救恩乃是如出一辙

10 论到这一切的事、那预先讲论(或作预言)你们所必得**上帝**的恩的诸位先知、他们也曾详细寻求、考查这救恩(1:10-12,20 参见以赛亚书 2:2-;65 章;阿摩斯书 9:15-;使徒行传 2:16;3:18;罗马书 4:23-24;15:4;哥林多前书 9:10;彼得后书 1:21)。
11 正如同那显在他们心里的**基督的灵**所指示的、既是借着他们预先证明(或作见证)**基督**必将经受各样苦难、以及后来要得诸般荣耀。他们就详细寻求、考查那灵所指着的具体是什么时候、又是怎样的时候(参见 1:3,8,18-21;3:17-22;4:12-16;5:1,4,9-10;以赛亚书 52:13-53:12;撒加利亚书 9:9-10;13:7;马太福音 16:21-23;17:22;20:19;路加福音 4:14,18;24:26,46;约翰福音 2:

19;15:26;16:7;使徒行传 3:17-21;16:6-7;罗马书 8:10;哥林多前书 15:45;加拉太书 4:6;腓立比书 1:19)。

12 他们曾经得了那向他们所显明的一切默示、就知道所传讲的事不单单是为他们自己、乃是为着服事未来在末时代的我们。这事就是我们靠着那**从天上差来的圣灵**传福音的人所传给你们的、甚至天使也情愿详细察考这事(参见申命记 34:1-4;诗篇 2 篇;16:8-11;110 篇;以赛亚书 11 章;52:13-53:12;约翰福音 14:16,26;20:5,11;使徒行传 2:33;以弗所书 3:8-10;歌罗西书 1:26-27)。

正如救主基督耶稣乃为圣洁
圣徒理当分别为圣圣别归主
因基督完备救恩而有的圣徒生活

13 所以、应当约束你们的心、如同束腰一般(直译束上你们心中的腰带、或作心思的腰带、意思是要心里预备、规诫思想、小心谨慎)、常常儆醒、谨慎自守、专心到底、指望**耶稣基督**显现时候所要赐你们的大恩(1:13-16 参见 1:5;5:11-12)。

14 你们既是作顺命的子民(或作儿女)、就不可像(或作效法、参见 1:17,23;马太福音 6:9;罗马书 8:15;12:2)从前在蒙昧无知的时候那样继续放纵私欲(1;2,14-17 参见利未记 11:44-45;19:2;20:7,26;哈巴谷书 1:13;罗马书 5-8 章;哥林多前书 6:9-10;以弗所书 2:3;4:17-19;提多书 3:3)。

15 正如同那宣召你们的**主**乃是圣洁的。你们也当效法他、在所行一切的事上一举一动都要圣洁(参见 2:9;利未记 11:44;19:2;20:7;哈巴谷书 1:13;马太福音 5:48;罗马书 8:27-29)、

16 因为圣经上记着、说、因为我是圣洁的、你们也要圣洁(参见 2:9;利未记 19:2;马太福音 5:48;以弗所书 5:1)。

圣徒不以貌取人当全然如新
基督耶稣创世以先早已被立

17 你们既称那不以貌取人(或作不偏待人、参见罗马书 2:11;雅各书 2:1)、按着各人的行为审判人的**主**为**父**、就当怀着敬畏的心态(参见箴言 1:7;8:13;16:6;提摩太后书 1:17)、务必战战兢兢度你们在世寄居为客旅的时日(意思是不具备当地身份、亦或公民身份、属于漂泊者、流浪者、1:17-21 参见 1:1;2:24;诗篇 34:11;使徒行传 9:31;10:34;罗马书 2:10;14:10-12;哥林多前书 3:12-15;哥林多后书 5:10;以弗所书 6:9;歌罗西书 3:25;希伯来书 10:26-29;12:5;约翰一书 2:15)、

18 因为你们知道、你们所以得赎(1:18-19 参见出埃及记 13:13;21:30;利未记 25:25-27;马太福音 20:28;马可福音 10;45;罗马书 1:21;3:24;8:23;哥林多前书 7:23;以弗所书 1:7;4:17;加拉太书 3:13;歌罗西书 1:14;提多书 2:14;希伯来书 9:15;启示录 5:9)、能以脱去你们列祖所传流的妄行(或作虚浮、虚无、虚妄的行为、浮夸、愚蠢的生活方式、参见 1:14;4:3;耶利米书 2:5;马可福音 7:8-13;使徒行传 14:15;罗马书 8:20;以弗所书 4:17;腓立比书 3:3-7)、并不是凭靠着那能坏的金银等物、

19 乃是凭靠着**基督**的宝血、如同无

瑕疵、无玷污的羔羊的血（参见出埃及记 12:5;利未记 3:6-7;22:19-25;以赛亚书 53:7;约翰福音 1:29;哥林多前书 5:7;希伯来书 7:26-27;9:14）。

20 基督诚然是在创世以先、就已然预知且被上帝预先立定、在这末世、就为你们的缘故果然显现出来(1:10,20 参见约翰福音 17:24;使徒行传 2:16-17,23;3:18;罗马书 8:29;加拉太书 4:4;以弗所书 1-2 章;腓立比书 2:16;希伯来书 1:2;启示录 13:8)。

21 你们也因基督、信上帝叫基督从死人中复活、又赐他荣耀、好使你们专一向着上帝、有信服、盼望的心（1:20-21 参见 3:18;约翰福音 1:18;14:7-11;使徒行传 2;17,32;10:40-41;加拉太书 4:4;提摩太前书 4:1;提摩太后书 3:1;希伯来书 1:1;约翰一书 2:18;启示录 13:8）。

弟兄切实相爱靠主顺服真理
圣徒重生得救端赖福音真道

22 你们既因靠着圣灵顺从这真理、又靠他洁净自己的心（或作魂灵）、能以在真诚无伪里爱弟兄（或作在纯一不杂的弟兄之爱里）、就当从清洁的心里、彼此切实热忱相爱（参见以赛亚书 40:6-8;马太福音 13:1-9;约翰福音 1:13;13:35;约翰一书 4:10-12）。

23 你们得蒙重生、并不是由于那能败坏的种子、乃是由于那不能朽坏的种子、就是凭靠着永生上帝常存的道（或作是靠着上帝永活常存的道、靠着上帝永存的生命之道、参见 1:3,25;约翰福音 1:12-13;提多书 3:5;雅各书 1:18）。

24 这正如圣经上所记着的、说、因为世人（或作凡属血气的、亦或肉体）尽都如草、世人所有的荣耀（或作荣华）尽都如同草上花。草必枯干、花必凋谢、

25 惟有主的道是永存的。所传给你们的福音就是这道（1:22-25 参见以赛亚书 40:6-8;52:7;约翰福音 13:34-35;罗马书 12:9-10;帖撒罗尼迦前书 4:9-10;彼得后书 1:7）。

第二章

除旧迎新推陈出新脱去旧人穿上新人
如同婴儿渴慕乳养圣徒渴慕纯净灵奶
因基督完备救恩而有的生命长进

1 所以、你们应当除去一切狠毒、诡诈、假善、妒嫉、和一切谗言、恶语、毁谤的事、

2 就要爱慕（或作渴慕、如同小鹿渴慕溪水、下同、参见诗篇 42:1;119:174）那纯净的（意思是纯一不杂、纯洁无暇、毫无掺杂、毫无糠秕、尘埃亦或其他任何不洁及有害的物质渗入其中）能以滋养心灵的道理(或作属灵的道、亦或纯净的灵奶、亦即理智的、智力的、理所当然的圣道、意思是深入、进入、浸入、归属于上帝的道、参见 1:23-25;以赛亚书 55:1-2;罗马书 12:1-2;哥林多前书 3:1-2;希伯来书 5:12-14)、像初生的婴孩爱慕母乳一般、好叫你们可以在救恩中渐渐地长大（2:1-2 参见 1:5-9,22-25;罗马书 8:21-24;哥林多前书 3:2;以弗所书 4:13-15;帖撒罗尼迦前书 2:7;希伯来书 5:12-14;6:2）。

3 你们若是（或作既是）果然在起初尝过主恩的美善、仁慈、就必如此才

是(参见诗篇 34:8)。

活石灵宫为主所用

圣别祭司灵祭献奉

因基督完备救恩而有的圣徒地位

4 主如同活石(参见 2:4-8;出埃及记 17:6;诗篇 118:22;以赛亚书 8:14;28:16;但以理书 2:35,44-45;撒迦利亚书 4:7;马太福音 16:18;21:42,44;马可福音 12:10-11;路加福音 20:17;约翰福音 1:4;4:10-14;5:26;6:51;7:37-39;使徒行传 4:11;罗马书 9:32-33;哥林多前书 1:23;10:4;15:45;以弗所书 2:20;希伯来书 10:20)、虽曾被人视为毫无价值而遭丢弃、却是上帝所拣选、所宝贵的(参见使徒行传 2:22-36;3:13-15; 4:10-11;10:39-42)。

5 你们来到他面前、也如同活石、被主所用、造成灵宫(参见约翰福音 2:19;使徒行传 2:33;罗马书 12:1-2;哥林多前书 3:16;哥林多后书 6:16-18;以弗所书 2:19-22)、作圣洁(或作分别为圣、圣别归主、下同)的祭司(拉丁文意思是架桥者、筑桥者)、凭靠着**耶稣基督**、献上上帝所悦纳的心祭(或作灵祭、亦或将上帝因着**耶稣基督**所悦纳的心祭献上(2:4-5 参见 1:15;2:9;创世纪 8:20;26:25;31:54;约伯记 1-2 章;42 章;诗篇 51:16-19;约翰福音 14:6;罗马书 12:1-2,13;加拉太书 6:6,10;以弗所书 2:20-22;腓立比书 2:17;4:18;歌罗西书 1:12;提摩太前书 2:1,5;提摩太后书 4:6;希伯来书 5:1;7:25-27;10:1-18;13:15-16;雅各书 1:27;约翰一书 3:16;启示录 1:6;8:3-4)。

房角石与绊脚石

6 正如圣经上记着说、看哪、我将所拣选、所宝贵的那石头、安放在邬城里(或作在锡安)、作为屋角石。凡信靠他的人、必不至于羞愧(2:6-8 参见诗篇 118:22;以赛亚书 28:16;马太福音 21;42;马可福音 12;10;路加福音 20:17;使徒行传 4:11;以弗所书 2:20)。

7 所以、他在你们这信靠他的的人中间、乃是极其宝贵。至于在那不信服的人中间、他虽是被工匠所丢弃、却反倒作了那屋角上的头块石头(或作房角石、参见诗篇 118:22;以赛亚书 8:13-14;28:16;马太福音 16:18;21:42;马可福音 12:10;路加福音 20:17)、

8 又说、作了绊脚的石头、阻碍(或作跌人)的磐石(参见 8:4-6;诗篇 62:1-2,6-8;以赛亚书 8:14;17:10)。他们既是那违弃道理不愿顺服的人、就常跌倒在那真道上面、他们之所以如此绊跌、也是上帝预先所定的(或作预定、参见 1:2;使徒行传 4;12;罗马书 9:16-24;帖撒罗尼迦前书 5:9)。

圣徒位分奉召使命

9 惟有你们是被拣选的族类(2:6,8-9 参见出埃及记 19:5-6;申命记 7:6;以赛亚书 43:10,20-21;44:1-2;何西阿书 1:6,9;2:1,23;以弗所书 1:4)、有君王的尊荣的祭司(或作君尊的王室祭司、参见 2:5;以赛亚书 61:6)、是圣洁的百姓(或作国度、参见申命记 7:6;14:2,21;28:9)、是属主(或作上帝)的子民(参见申命记 4:20; 7:6; 14:2; 以赛亚书 43:21;何西阿书 1:6-10;2:1,23;玛拉基书 3:17;使徒行传 2:11;罗马书 9:25-26;10:19)、要你们宣扬那召你们出黑暗入奇妙光明的主

（或作上帝）的美德（参见约翰福音 14:9）。
10 你们从前虽是算不得民、现在却作了上帝的民、你们从前未曾得蒙怜恤、现在却已经得蒙怜恤了（2:9-10 参见何西阿书 1:6,9-10;2:1,23;使徒行传 26:18;罗马书 9:25-26;哥林多前书 1:30;以弗所书 1:4;5:8-11;提摩太前书 6:16;希伯来书 10:10;启示录 1:6;5:10）。

圣徒客旅寄居理当品行端正
因基督受苦的榜样而忍耐顺服

11 亲爱的弟兄、我劝你们这异乡人、既然作客旅、作寄居的（2:11-3:12 为基督徒生活手册、参见 1:1,3,23;创世纪 23:4;诗篇 39:12;使徒行传 7:6;希伯来书 11:9,13）、就当除掉那攻击灵魂的肉体的私欲（或作就要除灭肉体的私欲，因为这私欲是与灵魂相争的、参见罗马书 8:1-14;加拉太书 5:16-25）、
12 所以、你们应当在异邦人中间行为端正（意思是言行举止之间诚实无讹、极富吸引力、而又悦目、可爱、美好、善良、充满优美的品质、气质）、好叫他们平素任意毁谤你们是做恶的那些人、现在却因为看见你们的善行、就在上帝眷顾（或作鉴察、临格、临在）的日子（或即**主耶稣基督**末日审判的日子、亦或**主耶稣基督再来**的日子）归荣耀给上帝（2:11-12 参见马太福音 5:16;约翰福音 19:12;使徒行传 16:16-21;17:6-7;19:21-41;加拉太书 5:19-21;腓立比书 3:18-21;提摩太后书 3:12;雅各书 4:1;经外文献 拿弗他利之约书 8:4;优西比乌教会历史 4.7.15）。

论政教关系政教分离原则
选民善尽本分务要活出见证

13 你们应当因为主的缘故顺服人间一切在上掌权的、或是那执掌大权的君王（时任罗马统治者即为主后 54-68 年间在位的暴君尼禄、2:13-17 参见 2:18;3:1;4:7;但以理书 2:20-21;马太福音 22:21;使徒行传 4:19-20;5:29;13:50-51;14:6-7;17:10;21:13-14;罗马书 13:1-7;以弗所书 6:7-8;提摩太前书 2:1-3;提多书 3:1-3,8）、
14 或是那君王所委派惩罚恶人、褒奖善人（或作惩恶扬善）的官吏臣宰（并非逆来顺受、因为君权神授、任何一个合法政权均应理所当然维护社会公德、公序良俗、肩负教化民众功能、依法治国、惩恶扬善、维持法律及其秩序）。
15 因为上帝的意旨原本就是要你们行善、以便凭靠你们的善行止住那愚蠢人（或作糊涂人）无知的口舌（或作言语、或即歧视性毁谤的话语）。
16 你们虽是自由自主的、却不可藉此遮掩文饰你们的恶意恶行、只当记念自己乃是上帝的仆人（或作奴仆、下同、参见罗马书 6:22;加拉太书 5:13;彼得后书 2:19-20）。
17 务要恭敬以待众人、总要珍惜亲爱教会内中的肢体弟兄（或作总要爱护弟兄相爱的情谊）、敬畏上帝、尊重君王（参见 1:17,22;诗篇 133:1;箴言 24:21;马太福音 10:28;罗马书 13:1-7;提多书 3;1-2）。

论主仆关系须当尊主为大

18 你们作奴仆（或作家丁、仆从）、凡事应当存恭敬畏惧上帝的心（或作存心敬畏上帝）、顺服主人、不但顺服那

宽厚、善良、柔和的主人、也顺服那刚愎、粗暴、乖僻的主人（1:18-25 参见创世纪 1:26-29；申命记 24:7；箴言 22:22-23；路加福音 1:26-29；哥林多前书 7:21-24；10:31；12:13；加拉太书 3:28；以弗所书 6:5-9；歌罗西书 3:10-11,17,22-25；4:1；腓立门书 16；提摩太前书 6:1-2；提多书 2:9-10）。

不夸不赞与可夸可赞

19 但凡人若存良心（或作为着良心的缘故、参见 2:13；以弗所书 6:7-8）敬畏**上帝**、在**上帝**面前多多忍受冤屈、能忍耐不公的苦楚、这才是可赞美（或作可喜爱）的恩典。

20 你们若因犯罪忍受责打、有什么可夸的。但凡若因行善忍受苦难、这在**上帝**面前、才是可称赞（或作可喜爱、称许、赞许）的。

上帝子基督耶稣的典范榜样见证

21 你们蒙恩蒙召、原本就是要你们受苦（或作受死、下同）、因为**基督**也曾经为你们（或作我们、下同）受苦、给你们留下榜样、要你们按着（或作跟随、追随）他的踪迹行（2:21-23 参见 5:12；以赛亚书 52:13-53:12；约翰福音 15:18-20；罗马书 8:17；12:19；哥林多后书 1:5；4:10；腓立比书 3:10-11；提摩太后书 3:2）。

22 他并没有犯罪作恶、口里也没有任何诡诈（参见 1:19；2:1；3:10；以赛亚书 53:9；使徒行传 3:14；哥林多后书 5:21；希伯来书 4:15；7:26；约翰一书 3:5）、

23 他被骂没有还口、受害也没有说威吓的话、只是将自己一切尽都交给公义审判的**主**（参见 4:19；马太福音 5:38-44；27:12-14,34-44；马可福音 14:54；15:16-20,29-32；路加福音 23:11）。

替代救赎迷羊归牧

24 他被挂上十字架钉在木头上、亲身担当了我们的罪、使我们在罪上既是已经向罪而死、就能以在义上活。因他所受鞭打、你们就得痊愈（2:24-25 参见 1:9；2:22；申命记 21:22-23；以赛亚书 53:3-5,12；马太福音 8:16-17；路加福音 23:34；使徒行传 5:30；10:39；13:29；罗马书 6:3-14；加拉太书 3:13）。

25 因为你们从前如同迷路的羊（或作歧路亡羊）、但如今却已回转、归了你们灵魂的牧人和监督了（或作监护人、看守人、守望人、牧养人、亦或保护者、引导者、领导者、教导者、关爱者、意思是包括公共安全、以及个人与集体荣誉、诚信、公平、适当福利、家庭教育、社会公德、法律法规、公序良俗的执行者、维护者、2:23-25 参见 1:19；5:2,4；诗篇 23 篇；100:3；以赛亚书 40:11；53:6；以西结书 34:23；；37:24；马太福音 5:38-44；马可福音 6:34；14:65；15:16-20,29-32；路加福音 23:11；约翰福音 8:46；10:1-18；21:16；使徒行传 20:28；哥林多后书 5:21；希伯来书 7:26；13:20；约翰一书 3:5；启示录 7:17）。

第三章

论家庭关系夫妇关系

1 照样（参见 2:13-25）、你们作妇人（或作妻子、下同）的、应当顺从（或作顺服、服从）自己的丈夫。这样、若有不信这真道的丈夫、虽无人能够教训他、但也可因这妇人的行为、无需言语劝导就被感化过来（3:1-8 参见 2:13-25；3:15；创世纪 3:16；哥林多前书

7章;11:3;加拉太书 3:28;以弗所书 5:21-6:4;歌罗西书3:18-21;提摩太前书2:8-15;提多书 2:4-5)、

2 这是因为他们看见妇人存敬畏的心、行贞洁的事。

论敬虔妇人妆饰美饰原则

3 你们不当外面以编头发、戴金饰、穿美衣、这一切在外面的妆饰为妆饰(或即鸟美在外表、人美在品高)、

4 只当内里以心中所蕴藏不受扰乱的安静、永无毁坏的善德、温和(或作温柔)恬静的性情为妆饰。因为这是在上帝面前所极其宝贵的(3:3-4 参见以赛亚书3:8-24;提摩太前书2:2,9-10;雅各书 3:13,17)。

5 原来古时倚赖上帝的圣洁妇人也正是以此为妆饰、顺从她自己的丈夫(参见经外文献圣经中的女性、圣经中的女人、亦或中国女学典籍列女传贤良传等、中国二十四史以及地方史志均有列女传可以查考)、

举证撒拉与亚伯拉罕为见证

6 就如撒拉顺从亚伯拉罕、称他为主(或即如同中国前人作妻子的称呼自己的丈夫为夫君、参见创世记18:12)。你们若如此行善、不因任何惊恐而害怕、没有畏难的心、便算得是撒拉的女儿了(或即身体力行胜过千言万语、亦或纸上得来终觉浅绝知此事要躬行、3:5-6 参见3:13-14;创世纪 18:12;箴言 3:25-27;以赛亚书 51:2)。

论敬虔丈夫爱妻之道

论祷告蒙允原则

7 照样、你们作丈夫的、也当按着情理(或作常识、亦或真理的知识)、与妇人同住、又当敬重她、因为她是比你软弱之器皿(或即理所当然多加珍惜、爱戴、体恤、关爱)、也是和你同享永生之恩典的。这样以来、你们的祈祷就不至有所阻碍(或作好使你们的祈祷没有阻碍、参见 1:14-17;马太福音 5:23-24;罗马书4:11;8:14-17;哥林多前书7:5;12:22;加拉太书3:7,16,28-29;以弗所书5:23-25;6:1-9;歌罗西书 3:20-4:1;帖撒罗尼迦前书4:4;提摩太前书2:9-15;3:14-15;5:1-2)。

基督圣徒敬虔生活准则

因基督受苦而劝慰勉励

8 总而言之、你们都应当有同心合意、彼此体恤、相爱如弟兄、存心仁慈、怜悯、谦卑(或作谦逊、3:8-12 参见诗篇34篇;马太福音6:12,14-15;约翰福音13:34-55;17:21-23;使徒行传4:32;罗马书12:4,10,15-16;15:5;哥林多前书 1:10;3:3;10:17;12:12-31;13:11;以弗所书 2:13-14;4:2-4,32;腓立比书1:27;2:2;4:2;约翰一书3:14-15;4:20)、

9 不可以恶报恶、以辱骂还辱骂、反倒是要替他求祝福、因为知道你们蒙恩被召、原是要叫你们得福(或作好叫你们承受福气、3:8-9 参见 2:19;出埃及记21:24;诗篇 34:12-16;马太福音5:38-48;路加福音6:27-28,35;罗马书12:9-21;哥林多前书4:12-13;12:26;以弗所书4:26;腓立比书2:1-4,6-8;歌罗西书3:12;帖撒罗尼迦前书4:9-10;5:15;希伯来书13:1)。

10 圣经上记着说、无论是谁、但凡人若是愿得生命平康、盼望平安度日

的、他就应当禁止舌头、不出恶言、口唇也不说诡诈的话(3:10-12 参见诗篇 34:12-16;雅各书 1:25)、
11 总应当去恶行善、专寻和睦、常常追求(或作寻求和睦、一心追寻)。

主目垂顾义人主耳聆听祈祷
恶人行恶终必受报
因基督再来而有的慰勉嘱托

12 因为、主的眼目必看顾义人、主的耳朵必听他的祈祷、然而、惟有行恶的人、主必向他发怒变脸(诗篇 34:12-16)。
13 你们若是热心追求为善(或作行善)、又有谁能害你们(3:13-17 参见 1:4;4:12;诗篇 56:4;以赛亚书 8:13;50:9;路加福音 12:4-7;罗马书 8:31-39)。
14 你们若是为义受苦、就是有福的、所以、即使是有人威吓你们、不要惧怕(或作不要怕人所怕的)、也不要惊恐(3:14-16 参见以赛亚书 8:12-13;马太福音 5:10-12)、
15 只是在你们心里、当尊主上帝为圣(或作当尊**基督**为圣、以他为主、亦或尊**主基督**为圣、参见以赛亚书 8:13)。既是必然有人盘问你们心中所盼望的缘由、你们也就应当早作准备、且要预备好了、那时便可存心温柔畏惧来回答(或作辩解、辩护)他。
16 务要良心无亏(或作常存无亏的良心)、好使那在任何事上诬赖你们行恶、毁谤你们、却由于看见你们因信基督而有的善行的人以致自觉羞愧(参见 2:12,15)。
17 原来设若上帝的意旨是叫你们因为行善受苦、总胜似那因为行恶受苦(3:16-17 参见 1:6-7;2:19;3:21;4:19;马可福音 14:36;提摩太前书 2:24-26)。

基督舍生取义引人主前死而后已
举证挪亚一家进入方舟全然得救

18 因为、基督也曾一次为所有一切无道不义的人的罪孽受苦(或作受死、参见希伯来书 9:28)。他是那义人、却也曾替代这不义的人受苦受死(参见腓立比书 2:5-11)、为要引导(或作领导、意思是引入、以便于使人进入、引荐、亦或引见、借以觐见、朝见、拜见)我们到上帝的面前。他在肉身的身体虽被治死、但却藉着圣灵复活了(直译他被**圣灵**复活了、另译或作但借着**圣灵**、在灵里、按着灵性、他却还是活着的、亦即复活了、3:18-22 参见出埃及记 29:4;利未记 5:7;6:30;约翰福音 10:17-18;使徒行传 2:32;罗马书 1:4;5:2;6:10;8:9-11;哥林多前书 15:3;加拉太书 1:1,4;以弗所书 1:20;2:18;3:12;希伯来书 5:1,3;7:27;9:28;10:10,19;约翰一书 2:2)。
19 他也曾藉着这圣灵去传道、就是给那些曾在监狱里被囚禁的灵魂(或作魂灵、下同)听(或作按着他的身说,就是受死、按着他的灵说、却是活着、他的灵曾去传道、3:19-20,22 参见 4:6;创世纪 6:1-5;约伯记 1:6;2:1;诗篇 6:5;30:9;88:10-12;115:17;传道书 9:10;以赛亚书 24:21-22;38:18;马太福音 28:18-20;使徒行传 1:8;2:27;罗马书 15:18-19;彼得后书 2:4-5;犹大书 6;启示录 20:1-7)。
20 他们乃是从前在挪亚建造方舟、上帝忍怒等待的时候、那悖逆不肯

顺服信从之人的灵魂。那时、能进入方舟、从水里（或作经过水）得救的却无（或作不）多、只有八人（或作八个灵魂、3:18-20;4:6参见创世纪5:24;6:2;6:1-8,12-13;腓立比书2:10;以弗所书4:9-10;启示录5:13;彼得后书2:4;经外文献以诺书12;1,12-13）。

洗礼象征复活见证

虽生犹死靠主得胜

21 如今这全地大洪水的影像乃是洗礼、因**耶稣基督**从死人中复活、现在也拯救我们。这洗礼却不在乎（或作不仅仅是）除掉肉体的污秽、更是在乎向着**上帝**并在**上帝**面前得以寻求（或作寻得）无亏的良心**（或作是在乎用**无亏的**良心寻求上帝、亦或在乎向上帝祈求清白的良心**、参见4:1;创世纪7:7;罗马书4:25;6:1-4,14;希伯来书9:10;11:7）。

22 **耶稣**既已升了天（或作升入高天）、坐在**上帝**右边、众天使和有权柄的、并有能力、有威势的也已都归服他（参见3:13;马太福音28:18;使徒行传1:9-11;罗马书8:38-39;以弗所书1:20-23;6:12;腓立比书2:9-11;希伯来书1:3;10:12-13;12:2）。

第四章

效法基督为道受苦

遵行主旨不染世俗

1 所以（4:1-6参见3:18-22）、**基督**既是在属肉身的身体而言为我们受苦难（或作已经受死、下同、参见2:22;3:21;马可福音1:12-13;罗马书6:1-14;8:3;哥林多后书5:21;腓立比书2:5-11;希伯来书2:10;4:15）、你们也当将这样的心志作为铠甲（兵器）装备自己、因为凡在身体受过苦难的、就是已经脱离罪恶并与罪恶断绝了。

2 你们存这样的心、从今以后、就可以不再随从人的情欲、唯独只尊**上帝**的旨意、在世度余下（或作余生）的光阴。

3 因为我们从前也是如此、曾经随从异邦人的心意、习惯行那邪淫、恶欲、醉酒、荒宴、以及放怀豪饮（群饮、狂饮）等事、并在那可恶的拜偶像的事中行事为人、也算是已经够久的了（4:1-3参见1:1,14,18;约翰福音15:20;使徒行传14:22;罗马书13:13;哥林多后书12:21;加拉太书5:19-21;以弗所书4:19）。

4 看哪、现如今他们见你们不再与他们一同沉迷放荡淫佚、反倒是转离逆行、于是便以为怪、并且毁谤你们。

5 他们必在那位已经定妥将来必要审判活人、死人（意思是历世历代、所有的世代的活人与死人）的**主**面前被审问（或作交账、4:1-5参见约伯记5:17;诗篇94:12;约翰福音5:27;使徒行传17:31;罗马书2:5,16;帖撒罗尼迦前书4:13;希伯来书12:6;经外文献巴录启示录13:10;以诺书67:9;马加比传下6:12-16）。

6 为此、福音甚至也曾传给那些死人、就是那随从肉体私欲而行、被判定是该死的人（参见希伯来书9:27）、为要叫他们的身体照着世人受审判（参见约翰福音5:24）、但是对于那顺服**上帝**、随从**圣灵**（或作在灵里）而

活的人、他们的灵魂必要靠着**上帝**得永生（4:2-6 参见 3:19-20；使徒行传 2:22-24,36；3:13-15；5:30-32；7:51-53；罗马书 5:12；6:5-9；哥林多前书 15:25-26）。

万物结局近了警教圣徒谨守

7 万物的结局快到了（或作末期、末日近了、参见 1:20；诗篇 90:4；使徒行传 2:16-21；罗马书 13:12；哥林多前书 10:11；帖撒罗尼迦前书 3:13；提摩太前书 4:1；雅各书 5:9；彼得后书 3:11-14；约翰一书 2:18；启示录 1:3；22:10,20）、所以你们应当谨守自己（意思是谨慎自己、能以沉着冷静、理性沉静、有节制、以便于小心保持头脑清醒、神智清明、参见加拉太书 5;23；提摩太前书 2:9；提多书 2:5-6）、并要保持儆醒着祈祷（4:7-11 参见 3:7；路加福音 18:1；哥林多前书 7:5；13:4-7；以弗所书 6:18；帖撒罗尼迦前书 5:17；约翰一书 5;14-15）。

8 最要紧的就是、你们应当彼此切实相爱。因为来自于**上帝**的爱心（意思是圣爱、约爱、主爱）能遮掩许多罪恶（参见 1:22；箴言 10:12；马太福音 18:21-35；哥林多前书 13:5；以弗所书 4:32；歌罗西书 3:12-15；帖撒罗尼迦前书 4:9-10；雅各书 5:20；彼得后书 1:7；约翰一书 4:7-11）。

9 你们应当彼此互相接待（或作款待）客旅、不发怨言、不可吝啬（4:8-9 参见使徒行传 10:6；21:16；马太福音 25:35,43；罗马书 12:3-8,12-13；16:5；哥林多前书 16:19；12 章；提摩太前书 3:2；5:10；提多书 1:8；腓立门书 2；希伯来书 13:2；约翰三书 5-8）。

10 在你们当中、各人应当按照自己所得的恩赐、彼此互相帮助（或作服事、参见罗马书 12:3-8；哥林多前书 1:7-11；4:1-2；12-14 章）、就像**上帝**家中忠信的家宰（或作管家）、总要好好管理并善加使用**上帝**所赐各样的恩赐。

论讲道与执事原则

11 无论是谁、但凡人若讲道、总应当显出是在传讲**上帝**所默示的道（或作圣言、参见使徒行传 7:38；罗马书 3:2）、若是作执事、也应当显出是藉着**上帝**所赐的力量在服事、这样以来、他就可在凡事上因着**耶稣基督**、归荣耀给**上帝**（或作好叫**上帝**在凡事上因着**耶稣基督**得荣耀）。愿尊荣（或作荣耀）、权柄、都归于他（或作原来荣耀、权能都是他的、参见哥林多前书 1:26-31；犹大书 24-25）、直到永永远远、世世无有穷尽、阿们。

为主忍受逼迫患难好的无比

12 亲爱的弟兄、你们如今将必遭遇试验你们的火炼（或作如火的试炼）、不要诧异奇怪、以为是遭遇非常的事（4:12-13 参见 1:6-7；2:11,20-21；罗马书 8:17；腓立比书 3:10；提摩太后书 2:12）、

13 你们反倒要欢喜快乐、因为你们现在乃是与**基督**一同遭受苦难。这样以来、好叫你们到**基督**荣耀显现的时候、你们也可以格外地欢欣踊跃（4:13=14,16 参见 1:6-7；马太福音 16:21-23；罗马书 8:17；哥林多后书 1:5；腓立比书 1:29；歌罗西书 1:24）。

14 你们若是为**基督**的名、被人辱骂、就是有福的（参见马太福音 5:11-12；约翰福音 15:18-20；使徒行传 5:41；14:22；罗马书 8:17；哥林多后书 1:5；腓立比书 3:10；

提摩太后书3:12)、因为上帝那荣耀的圣灵（或作上帝的荣耀、就是他的圣灵）既已降在你们身上、于是就使你们可以在他里面得享安息。基督虽是被他们所毁谤的、却是被你们所赞美的（或作基督在他们那里、虽是被毁谤、但在你们这里、却是得了荣耀颂赞、4:14-16参见出埃及记16:7;24:16;29:43;40:34;列王记上8:10-11;使徒行传6:15)。

15 你们中间若是有人受苦、切不可因为凶杀（或作杀人)、偷窃、作恶、好管闲事(意思是专注于注视、窥视、一味窥伺查探不属于自己的事情、亦即对于专属于他人的私人事情私密事项等表现过分热心、过度热情、以至于产生贪婪、贪欲、贪心)而受苦（4:15-17参见提摩太前书3:15;腓立比书3:18-19)。

16 无论是谁、若是为作基督的门徒而受苦、却不要羞愧、倒要凭靠基督的名（参见使徒行传11:26)、因此归荣耀给上帝。

审判先从上帝家中起首

17 因为时候到了、上帝家里（或即基督教会、参见提摩太前书3:15）的人要首先受审判（或作审判要从上帝的家起首开始、参见撒母耳记上1-4章;以西结书9:6;马可福音13:8)。如果是就连我们尚且要先受审判、那些不信上帝福音的人、他们的结局又应当怎样呢(参见1:6-7;箴言11:31;阿摩司书3:2;玛拉基书3:1-5;希伯来书12:1-13)。

18 若是义人仅能得救而已、那么、那不虔诚和犯罪的人将落在何处呢（直译那不敬虔的人和犯罪的人将出现在何处呢、或作将在何处可以立足呢、参见箴言11:31)。

19 所以、那照着上帝的意旨受苦的人、总应当一心为善、并将自己的灵魂交付（或作交托、信托）那位诚实的造化主（或作信实的造物主、参见路加福音23:46)。

第五章

论长老的服事牧养原则

1 所以、我这作长老（参见1:1;民数记11:16-30;申命记25:7;列王记上20:8;21:11;列王记下6:32;以斯拉记10:8;马太福音16:21;21:23;26:3,57; 27:1,3;马可福音10:42-44;路加福音7:3;使徒行传4:5;6:12;11:30;14:23; 15:2;16:4;20:17,28-29,33;21:18-25;24:1;哥林多前书9:12,16;哥林多后书5:14;12:14;以弗所书4:11;帖撒罗尼迦前书2:9;提摩太前书3:1,3,8;5:17;提多书1:5-7,11;约翰二书1;约翰三书1)、且为基督受苦难作见证的见证人（参见2:21-24;马太福音16:27;17:8;26:58;马可福音14:54;路加福音22:60-62;约翰福音1:14;2:11; 18:10-11,15-16)、也必得享后来所要显现的荣耀。我劝你们中间与我同作长老的人(意思是设身处地换位思考、平易近人互为肢体、并无所谓超级使徒、亦或主任长老、主任牧师、如同天主教教皇人等一样人为发明一整套的神品阶级、圣品制度、更无须三六九等一层一层向上攀登高高在上、乃是一视同仁、视若在上帝面前所有肢体同工一律平等、参见马太福音9:36;10:6;18:12-14;19:28;26:56;马可福音6:34;路加福音9:32;15:4-7;22:

61-62;约翰福音 10:10-18;21:15-17)、
2 总应当牧养在你们那里的上帝的
群羊（或作既已分派托付给你们、但却仍
然一直归属于上帝的群羊、意思是上帝的群
羊绝不属于任何地方教会亦或当地操心肢
体、牧者长执、所谓的所有一切教牧同工、
牧长监督仅只是受托牧养上帝的群羊的人、
绝对不可以喧宾夺主如同大大小小的教皇
甚或土皇帝、参见申命记9:29;马太福音27:
23;使徒行传 1:26;歌罗西书 1:12)、也要
照管他们、不可出于勉强、乃是要
出于甘心、更不可因为要得不义之
利、却是要出于乐意热忱（参见 2:25;
以西结书34:1-10;路加福音15:3-7;约翰福
音 10:1-18;21:15-17;使徒行传 20:17,28;
哥林多前书9:14;腓立比书 1:1;提摩太前书
3:1-2;5:17-18;提多书 1:5-7)、
3 且不可自以为主（意思是如同上帝一
样、亦或自以为是按照上帝的旨意)、以致
挟制（或作辖制）上帝的子民、但当
凡事为群羊作好榜样(5:1-3 参见 3:1;
诗篇 23 篇;马太福音 16:24-27;马可福音 10:
42-45;约翰福音 13:1-7;使徒行传 20:33;哥
林多前书 9:7-18;腓立比书 2:5-11;帖撒罗
尼迦后书 3:9;提摩太前书 3:3,8;4:12)。
4 到了大牧显现的时候(或即好牧人、
大牧人基督耶稣再来的时候)、你们就
必得那永不衰残、永不朽坏的荣耀
冠冕（参见 1:4;2:25;马太福音 9:36;约翰
福音 10:1-8,11,14;哥林多前书 3;14;提摩
太前书 3:1;希伯来书 13:20)。

尊重长老职分又当彼此顺服

5 你们年轻的（或作少年人)、也当顺
服你们当中的长老（或作年老的、年长
的)。就是在你们彼此之间、也都应
当互相顺服、又要把谦卑当作衣服
穿上（或作以谦卑束腰、参见约翰福音 13:
4-5)、因为上帝拒绝（或作阻挡）骄傲
的人、却赐恩给谦卑的人（5:1,5-6
参见 2:13-3:8;箴言 3:34;路加福音 18:9-1
4;约翰福音13:4-17;以弗所书5:21;提摩太
前书 5:1;雅各书 4:10)。
6 所以、你们应当自卑、降服在上
帝大能的手下。及至到了上帝的时
候、他就必使你们高升（或作得以高
举、5:6-11 参见创世纪 50:20;出埃及记 13:
9;申命记 3:24;9:29;诗篇 55:22;马太福音
6:25-34;路加福音 14:11;罗马书 8:28,32)。
7 你们须将一切所忧虑的、尽都托
付（或作信托交付、卸托交给）上帝。因
为上帝常常眷顾你们(直译为与你们
有关的事他都在意关注、5:6-7 参见诗
篇 55:22;马太福音 6:25-34;哥林多前
书 12:25;腓立比书 4:6-7)。

坚心抵挡魔鬼就必得胜有余

8 你们务要明智谨慎、儆醒自守、
因为你们的仇敌魔鬼(意思是敌对者、
控告者、毁谤者、意思是诉讼案件当中
的对头)如同咆哮的狮子、遍行各地、
寻找可吞噬的人(5:8-10 参见约伯记 1:
6-12;诗篇7:2;10:9-10;撒加利亚书3:1-2;
马太福音 26:36-46;路加福音 22:31-32;罗
马书8:33-34;13:11-14;帖撒罗尼迦前书5:
5-8;希伯来书11:29;雅各书4:6-7;5:11;启
示录 12:9-10)。
9 你们应当存坚固的信心抵挡他、
你们也知道、因为你们在世上的众
弟兄和你们一样、也是同样经受苦

难(参见约翰福音 15:20;提摩太后书 3:12)。

再度祝祷问安并举荐同工人等

10 惟愿那位厚赐各样恩典的上帝、既是那已借恩召我们因**基督耶稣**得享（或作归入）他永远荣耀的**上帝**、使你们在暂受苦难之后、得以建立成全（或作修理、修补、补全、纠正、意思是使之完全、完备）、得蒙坚忍坚固、且赐你们有力量、使你们得享安定（意思是力上加力、使之坚忍、坚固、坚稳、安稳、5:10-11 参见马可福音 1:19;路加福音 22:31-32;约翰福音 1:16;罗马书 8:28-30;哥林多后书 4:17;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2;提摩太后书 2:10)。

11 愿荣耀、权柄、能力、都归**上帝**、直到永永远远、世世无有穷尽、阿们。

12 我想西拉是忠信可以托付的兄弟。所以、我借着西拉（或作得了西拉的帮助、5:12-13 参见使徒行传 15:22,27,32,37-41;16:19,25,29,37;哥林多后书 1:19;歌罗西书 4:10;帖撒罗尼迦前书 1:1;帖撒罗尼迦后书 1:1;提摩太后书 4:11）略略写这书信、托他转达你们、特为劝勉你们、又见证那使你们得以站立得住的恩典、乃是**上帝**的真恩、你们务要在这恩典当中稳固站立（参见约翰福音 15:3-4,9)。

13 与你们同蒙拣选的、在巴比伦（或即罗马、参见启示录 17-18 章）蒙拣选的教会(或作姊妹、有圣经学者认为或即使徒彼得的妻子、参见哥林多前书 9:5;经外文献亚历山大的革利免书信 7 章;11 章;63 章)问你们安(参见约翰二书 13)。我属灵的儿子玛可也问你们安（或作问候你们、5:12-13 参见使徒行传 12:12,25;13:5,13;15:37-40;16:19,25,29;18:5;哥林多后书 1:19;以弗所书 1:4;歌罗西书 4:10;帖撒罗尼迦前书 1:1;提摩太前书 1:2;提摩太后书 4:11)。

14 你们当用爱心亲嘴行礼（或作爱的亲吻、参见马可福音 14:44;路加福音 7:45;罗马书 16:16;哥林多前书 16:20;哥林多后书 13:12;帖撒罗尼迦前书 5:26)、彼此问安。愿你们作**基督耶稣**门徒的人都得平安（或作愿平安归于你们一切在基督里的众人、参见路加福音 15:20;罗马书 16:16;帖撒罗尼迦前书 5:26)、阿们。

【新约全书大公书信使徒彼得前书终】

大公书信彼得后书
使徒彼得所著教会公函

彼得后书纲目

本书作者使徒彼得，属于晚年作品（1:2,8,12-15;2:1,15-16,18,20;3:1,10,18;马太福音 17:1-8;约翰福音 21:18-19），自称为除了前书的第二书信，又自述为耶稣基督登山变相见证人，以及与使徒保罗及其书卷的熟悉程度非同一般（1:1,12-18;3:1,15;马太福音 17:1-5），内外证充分说明作者实在是非彼莫属。本书主题一如既往教导训勉当时教会圣徒面对逼迫（彼得前书 4:12），与此同时针对混入教会的假师傅、恶人等借着错谬教义误导人提出更为严厉的警戒（1:5-8,21;2:1,10,14,16-19;3:3-12），这一内容和犹大书明显多出相似（2 章;犹大书 4-18），两者彼此借用引用现象并不鲜见（参见腓立比书 2:6-11;提摩太前书 3:16）;身为群羊牧者（代牧、监牧）的使徒彼得（约翰福音 21:15-17），通过前后两封书信，教导读者建立健全呵护基督信仰的圣徒体统生活见证，从而喂养牧养主的羊群，实在是再合理也不过如此了，尤其是后书兼有三重目的，勉励圣徒成长成圣（1 章），驳斥异端邪说错误教训（2 章），鉴于主必再来的末世论，鼓励圣徒警醒（3 章）。主后 95 年革利免一书提及本书，主后 185-253 年间的俄利根时代对于使徒彼得为本书作者仍有部分怀疑，主后 265-340 年间的优西比乌时代还是把本书作为存疑书卷，之后初代教会历史对于使徒彼得为本书作者的说法渐趋定论，晚近怀疑派、批判派又沉渣泛起、老生常谈作者质疑以及晚期说的论调，甚至认为本书 3:15-16 很显然是使徒保罗之后的说法，也就是使徒保罗同样殉道之后才有了本书问世，殊不知使徒保罗书信诸如加拉太书、帖撒罗尼迦前后书在当时而言早已经问世流传了十多年了，本书论及使徒保罗的书信，应该不是全部十三经，而是其中部分书卷当无可置疑;至于论述 3:4 认为列祖不是旧约时代的列祖（约翰福音 6:3;使徒行传 3:13;希伯来书 1:1），而是初代教会圣徒第二代第三代的称呼第一代圣徒的说法纯属无稽之谈，也就根本不值得理会这种异乎寻常的滞后臆测说法了。

一、紧要的字 智识（知识、知道、殷勤、坚固、纪念、劝勉、审判、义人、圣----）。

二、紧要的节 **1:2**（1:16）。

三、紧要的章 第 3 章将来的审判。

四、作书的人 使徒彼得（1:1,14,16-18;3:1;马太福音 17:1-8;路加福音 9:28-36;约翰福音 21:18-19;帖撒罗尼迦后书 2:2;3:17）。

五、为何人作 为一种与我们同得一样真实信心的人而作，与此同时警戒攻击那些无法无天的人、以及曲解圣经以迎合自己的人，因他们的言行，使圣道遭遇毁谤，他们贪图名利。讹诈他人，他们必将受到审判，要与犯罪的天使遭受同样的命运，

也要如同那些全地大洪水以前的罪人、所多玛蛾摩拉的居民及假先知巴兰等同受无情的审判，这等人如同畜类，只以粗暴的兽性行事，更被其本身情欲所制而不能自已，他们目光充满邪淫，他们胆大妄为、任性、骄傲、更在白昼奢华宴乐，以放纵为自由，结果就成了本身情欲的奴仆，他们不相信末日审判，不相信救主再来，他们实际上是一群徒有其表但却不认识耶稣基督的人（1:1,3-9,20;2:1-22;3:1,3-18;使徒行传 3:12;犹大书 4-16）。

六、作书时候 在主后 64-67 年间，或是彼得殉道之前将死的时候（1:12-15；3：1）。写作地点，一般认为是在罗马。

七、范围 有关警戒信徒在主恩典里长进、在信心和知识上坚固谨守，务要防备异端、假师傅的教训与他们的面目以本书最完全。本书含有最深奥的神学，如预言启示论（1:20-21）；将来的世界（3:5-13）。这书是为那叛教时代而作，述说真正信心、真知识务要坚固、扎根，在主恩典当中务求长进（3:17-18），一再提醒警惕异端、假师傅等，警告假冒教友，必定要受审判（2:1,10,13-19;3:3-4）。

八、纲领

（甲）当长进的事：第 1:1-21，圣经和神智识之宝贵。

（乙）当防备的事：第 2:1-22，警告叛教教会的首领。

（丙）当纪念的事：第 3:1-18，将来主日的审判。

九、要点。本书第一章说教徒增进道德、激发长进、叫人心里火热的情形，在圣经各处，都没有这样好的。在后表示圣经的确实和力量，又用警告警醒假教师，严斥他的教训和罪过，诸如不道德（2:2,13-14,18-19）；不虔敬、不尊主为大（2:10,12）；不服权柄（2:10,12）。末后又提及前时神的审判和将来主日审判的确定。

十、实授。本书好像保罗的第二书一样，专注重我们今日的需用，所以他是实行的书，但凡今日的教会，背叛原先教会的真理和实行，应受本书的劝戒，所以无论何人，若是信主的，必要照这教训，因为照 3:1-2，就是本书的宗旨，如，亲爱的弟兄阿！我现在写信给你们的，是第二封信，这两封信，都是提醒你们，激发你们的诚实心。

十一、对于基督的意思。这书表明有主的名衔，因为其中提及耶稣有 20 次，说主有十四次，而且耶稣是他的门徒在衰落的时候的生命主，如主是必守信约，为我们受痛苦，不愿我们灭亡，但愿我们悔改。

十二、天道的运用。用一个日字，可以表明新约有五个紧要的时期；第一期，如哥林多前 4:3，是人的日子，即现代。第二期，如腓立比六节十节，是基督的日子，即将来基督因教会第二次降临奖赏信徒的时期。第三期，如彼得后书 3:10，是主的日子，即将来耶稣得主的名衔，治理世界的时候。第四期，如彼得后书 3:12，是神的日子，即天国将来的审判时候。第五期，如彼得后书 3:18，是永世的日子，即新

世界和新天国的无穷尽的时期。在这书里所提及的，是要注意三个日子。

十三、熟习本书内容的法子。本书共三章，每章的标语，用一两个字，（一）约言，（二）先知，（三）预言。又记熟各章节如下：1:2-9;3:8-14。

十四、本书的排列。本书列在前书之后是有意味的，因本书能令信徒在痛苦里头有盼望，可为约翰书信作预备的好底子，犹大书得以藉着作预备的资料更多，所以犹大书与本书很相似。

彼得前后书对读比较

彼得前书	彼得后书
主题：面对逼迫，为主受苦	**主题：面对异端，为主争战**
在患难当中向主忠贞	**在异端当中向主忠贞**
教外的仇敌	**教内的仇敌**
应对秘诀：持定盼望	**应对秘诀：知识长进**
主旨：安慰	**主旨：警戒**

大公书信彼得后书
使徒彼得所著教会公函

第一章

使徒彼得自我介绍并祝祷问安

主后 67-68 年

1 作为**耶稣基督**的仆人(或作奴仆、奴隶、意思是为其主人所有、一生之久持续不断听命于主人、听凭其差遣使用)和使徒西门彼得(参见申命记 34:5;约书亚记 24:29;撒母耳记下 3:18;诗篇 78:70;105:26;以赛亚书 20:3;阿摩斯书 3:7;玛拉基书 4:4;约翰福音 1:41-42;使徒行传 2:18;10 章;15:14;罗马书 1:1;哥林多前书 7:22;哥林多后书 1:1;以弗所书 6:6;腓立比书 1:1;歌罗西书 4:12;提摩太后书 2:24;提多书 1:1;雅各书 1:1;彼得前书 1:1;犹大书 1)、写书信给那凡凭靠我们**上帝**和我们**救主耶稣基督**的义、曾与我们同得这宝贵的信心的人(**或作**在我们的**上帝**和**耶稣基督**的义里赐予你们和我们一同**得着这极宝贵的**因信得义**的**真**道**真**理的**人、意思是得享同等的尊荣及属天、属灵、属**上帝**国度的永久公民权、1:1-2 参见 1:13-15;2:5,21;3:1,13;马太福音 10:1;16:18;马可福音 6:30;约翰福音 20:28-29;使徒行传 2:42-43;5:1-11;8:14;罗马书 3:22;4:6;9:5;15:18-19;哥林多前书 1:1;哥林多后书 10:8;12:12;13:10;以弗所书 2:11-13;希伯来书 3:1;彼得前书 1:1;2:10,24;4:18;犹大书 3)。

2 愿你们因晓得(或作认识、意思是向着亦或沿着其求知欲的方向不断迈进、越是更深认识、就能更多得享生命的经历、亦即不断加强体会、不住加深认知、借以通晓天人关系、贯通天人之际、促成天人合一、这种认识认知、知识见识、乃是一门专门的、完全的、超越的生命体验、是一个人生命当中至关重要的必由途径、相关词本书出现 11 次、下同)**上帝**和我**主耶稣**、多蒙恩宠(或作恩惠)平安(或作愿恩惠、平安、因为你们认识**上帝**、就是我们的**主耶稣基督**、而多多地加给你们、参见 1:2-3,5-6,8,11;2:20;3:18;约伯记 11:7;约拿书 4:2;马太福音 11:27;约翰福音 1:18;10:10;14:27;20:19;哥林多后书 1:20;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2;提摩太后书 1:12)。

奉召得享永生敬虔恩典

上帝应许获赐性情有分

3 就如同他借用荣耀与大德(或作美德、高德、圣德、意思是道德超卓的善行、参见腓立比书 4:8;彼得前书 2:9)召我们的那一位**主**既已使我们晓得认识他、就施展他的神能(大能大力)、于是赐给我们所有一切关乎永生生命、关乎虔敬真理的各样恩典知识(意思是所有一切有关于生命敬虔的恩典真理已经充分必要、而又充足全备、一次过都早已恩赐给了我们、并不需要外加秘传心法、如同灵智派诺斯底主义假师傅不知所云的那一套歪理邪说、参见罗马书 6:21-23)、

4 故此、他又因这荣耀、大德、神能、赐给我们至大至宝(或作既宝贵又极大)

的应许、叫我们能脱离这世界上由于肉体情欲而生的败坏、就使我们得与上帝享有相同性情（或作与上帝的性情有分、意思是借助基督和内住里面的圣灵共享属神的生命、参见约翰福音 1:12-14;14:16-17;罗马书 8:9-21,29;加拉太书 2:20;以弗所书 4:24;歌罗西书 3:10）。

基督圣徒八步灵程

须当殷勤加上殷勤

5 因此（或作正因为这个缘故）、你们应当凡事分外殷勤(意思是慷慨、大方、豪爽、甘心情愿付代价、加强自身装备、帮助他人整装待发、亦即不计代价慷慨解囊、倾力相助、助力进步、竭力成为创作者、引领者、带领者、领导者、指挥者、极其类似不愿当将军的士兵就不是一个好士兵的说法、亦或如同中国人所说天将降大任于是人、天道酬勤、甚或苦心人天不负、参见腓立比书 2:12-13)、既已有了信心（意思是对上帝的信靠）、又当有（或作加上、意思是丰丰富富地、充充足足地、下同、参见 1:11）德行（或作勇气、意思是在信心的基础上大胆行动、见义勇为、勇往直前、竭力追求成为优等公民、亦或良师益友，如同肥沃的土地、在道德上推己及人具足一直向上的正直品行、诸如真诚、良善、善行、渐渐成为卓越、超越的人、或即道德上的美善、亦或德才兼备、德高望重、参见经外文献马加比传下 6:31)、既已有了德行（或作勇气）、又当有知识（或即认识上帝的智慧、意思是在德行亦或勇气的基础上、有勇有谋、不断完善自己、在生活上不断拥有越来越丰富的经验、教训、知识、见识、包括对于属天的以及属地的常识性认知、以至于充分了解天上以及人间事物的意义及其缘由、从而至终运用于日常实际生活当中、所以除了信心还要加上勇气与效能、除此之外还要加上排解生活难题的实际智慧能力、包括理解力、意志力、执行力等、1:5-11 参见 1:1-3;马太福音 5:48;罗马书 5:1-5;哥林多前书 13:13)、

6 既已有了知识(包括属天的与属地的、绝对的与相对的、终极的与暂时的、理论的与实践的)、又当有节制（自制而不放纵、或作自律、意思是自我克制、沉着冷静、亦或为了达成克己复礼的目的而张弛有度、能上能下、能屈能伸的机动灵活能力、亦即在知识见识的基础上、竭力追求讨主喜悦、能够做到凡事节制、具备自我控制能力、即使是博硕连读步步高升、也需要拿得起放得下、能够深入浅出、既如一概效法使徒保罗的宋尚节博士把金钥匙奖项与博士头衔视如粪土、乃是看耶稣基督为至宝、参见加拉太书 5:23;腓立比书 2-3 章)、既已有了节制、又当有忍耐（意思是为了尊荣与公益甘心情愿每日忍受艰难困苦、并非逆来顺受、而是具足前瞻性必胜的把握、亦或借助于节制的力量实行、能以面对诸般困难、从而生发忍耐的心、坚定、笃定、参见希伯来书 12:2)、既已有了忍耐、又当有虔敬的心（意思是敬天爱人、敬天法祖、亦或借着培养忍耐的品性、存心敬虔敬畏上帝、全力以赴爱主爱人、荣神益人、舍己为人、下同)、

7 既已有了虔敬的心、又当有友爱弟兄的心（意思是弟兄之爱、肢体同工之爱、面对信主一家的人行善总不丧志、这是

首要的责任与本份、人若不看顾**神**家的人、就连不信的人也不如)、既已有了友爱弟兄的心、又当有爱众人的那爱心(或作圣爱、大爱、意思是在爱属**主**的人得以操练成熟的基础上如果是心有余力则要爱上加爱、爱了又爱、既爱多爱、爱不止息、爱不言败、乃是爱到底的恒久的爱、牺牲的爱、舍己的爱、行动的爱、切实的爱、属灵的爱、至终走出去宣教传福音服事更多未得之地未得之人的灵魂、并要超越异教徒、非信徒的各种博取鲜花与掌声的徒有其表的爱心、善行、公益、参见马太福音 28:19-20;使徒行传 1:8;哥林多前书 13 章;加拉太书 5:22;提摩太前书 6:11;彼得前书 4:8;经外文献黑马牧人书 3.8.1-7)。

逃避闲懒不结果子坚心行主道
鼠目寸光盲瞎近视心态要不得

8 因为你们若是能充充足足地有这几样、而又不断加增、就在晓得认识我**主耶稣基督**的道理(知识)上、必不至于闲懒、懈怠、不结果子(果实、参见约翰福音 15 章;加拉太书 5 章;歌罗西书 1:9-12)。

9 原来、无论是谁、凡人若是没有这几样的、就如瞎眼的人(直译瞎眼的、近视的、或作睁眼瞎、亦或高度近视、弱视、甚或无视、闭眼不看、意思是视若无睹、视而不见、参见 2:20-22;以赛亚书 42:19;约翰福音 9 章;哥林多后书 4:4)、竟然忘了他旧日的罪孽已得洁净了(1:5-9 描绘德行圆满、多结果子的圣徒生活型态、一般称之为八步灵程、天程八步)。

10 所以弟兄们、应当更加殷勤(或作殷勤加上殷勤)、使你们在那恩召你们、拣选你们的**上帝**的恩典召选上坚固不移(坚定不易、笃定不疑)。因为你们若是行这样的事、就永不至于失足跌倒(意思是被保守、能坚忍到底、1:10-11 参见 1:5-7;马太福音 7:20;10:22;24:12-13;加拉太书 4:6;5:6,19-26;以弗所书 1:3-6;腓立比书 2:12-13;雅各书 2:18;彼得前书 1:2)。

11 这样以来、你们就必丰丰富富(或作充充足足、亦或被热烈欢迎得以进入明白得享)蒙恩、所以得进我们的**主**和**救主耶稣基督**永远的国(永生国度、参见马太福音 13:11;25:46;雅各书 2:5)。

使徒彼得语重心长谆谆告诫

12 你们虽是晓得这些事、也在你们所领受的真道上坚固(或作坚定不移)、然而我必常将这些事一再提醒你们、以使你们永志记念。

13 所以、我趁着只要还在这帐幕(或作帐篷、皮囊、肉身、下同、1:13-14 参见约翰福音 1:14;21:18-19;哥林多后书 5:1-4)的时候(意思是有生之年、余生之年、天假之年、未死之先)、用话语来一再提醒勉励你们、使你们记念这些事(参见约翰福音 21:18;提摩太后书 4:6-8)。

而且、我以为这乃是理所应当的、

14 因为我知道、我必快要脱离(或作出发、意思是脱去、离开、旧的不去新的不来、不是终点、而是起点)这帐幕(直译离开这帐篷、婉言离世、去世、谢世)、这正是照着我**主耶稣基督**所指示我的(参见约翰福音 21:18-19)。

15 所以、我也就尽心竭力殷勤劝勉你们、以确保使你们在我去世(直译

出去、离开这世界）以后、时常记念这些事（有学者认为马可福音均为使徒彼得口述历史亦或讲道实录、此处或即指着马可福音而言、参见 1:12;路加福音 9:31）。

彼得自述个人经历见证基督权能

16 原来、我从前将我**主耶稣基督**的大能和他降临的事(意思是在荣耀大能当中的再来、参见 3:4,12;马太福音 24:27,30;帖撒罗尼迦前书 3:13)告诉你们、并不是随从乖巧捏造的虚言（或作传奇故事、参见提摩太前书 1:4;提摩太后书 4:4）、乃是亲眼看见过他威仪的大荣耀（1:16-18 参见 2:3;马太福音 16:28-17:28;马可福音 9:2-13;路加福音 9:28-35;使徒行传 12 章）。

17 因为在他蒙**父上帝**赐他尊贵荣耀的时候、从极大威严的荣耀大光照中、有声音临到他那里、说、这是我的爱子、我所喜悦的。

18 并且、这从天上来的声音、是我们同他在圣山的时候、亲耳所聆听见的（1:17-18 参见马太福音 16:29;17:1-8;马可福音 8:2-8;9:1;路加福音 9;27-36）。

引证先知预言见证基督如同晨星

19 现如今、我们还有先知更加坚确的预言（直译在预言里我们有主再来更为确实的凭据、另译又作我们在圣山上所见所闻的所有一切更加确实地见证了先知所说有关于主再来的预言、或作我们还有先知绝对确实的说话、亦或我们使先知的话更加确实坚定、愈益笃定不易、甚或因此我们更以为先知的预言是的的确确的、意思是确定的、确实的）、这预言、如同照在幽暗处的明灯、你们若是常常留意领会、直到在你们心里白日破晓、旭日升起、如天发亮、如晨星出现、这才是好的（意思是如同暗夜明灯指引方向、参见 1:10,18;民数记 24:17;诗篇 119:105;哥林多前书 13:8-12;启示录 2:28;22:16）。

20 第一最要紧的是、应当知道（或作须知）圣经上所有的预言、没有可以按照人自己的私意得以解说的（意思是任何先知预言在其解释任何历史情况及其进程之际、他们都不是随从自己的意思、也不是为了表达私人的意见、他们乃是将上帝的启示宣扬出来、故此而言任何人都不能凭一己所好来误解曲解谬解妄解先知预言、参见 3:16;耶利米书 23:16;以西结书 13:3）。

21 因为预言从来没有出乎人意的(或作不是出于先知自己的见解)、都是**上帝**借着所选召的圣人被**圣灵**感动、从而有感而发说出由**上帝**来的话语（此为使徒彼得默示论、1:16-21 参见 3:3-4,16;但以理书 8:1-12,15-26;撒加利亚书 1:7-21;使徒行传 27:15,17;哥林多前书 2:14-15;提摩太后书 3:16-17;彼得前书 1:10-12）。

第二章

末世背道光景

假先知假师傅私传陷害人的异端

不认救主自取沉沦致真道被毁谤

1 但是、从前在百姓中（或作在民间）有假先知起来（参见申命记 13:1-5;18:20;列王记上 22 章;列王记下 18:19;以赛亚书 9:13-17;28:7;耶利米书 5:31;6:14;14:14;23:14,30-32;28 章;以西结书 13:16;弥迦书 3:11;提摩太前书 6:5;提多书 1:11;3:10）、将来在你们中间也必有假师傅

（参见马太福音24:3-5,11;使徒行传20:29-30;加拉太书1:6-9;腓立比书3:2;歌罗西书2:4,8,18,20-23;帖撒罗尼迦后书2:1-3;提摩太前书1:3-7;4:1-3;提摩太后书3:1=8;约翰一书2:18-19,22-23;约翰二书7-11;犹大书3-4)、要私自引进、宣传那陷害人的异端(直译共同体、群体、团体、社团、群团组织、亦或宗派、派别、党派、结派、结党、参见2:3;使徒行传5:17;15:5;24:5;加拉太书5:20)、甚至不认买赎他们的**主**(或作他们就连买赎他们的**主**也矢口否认、意思是极端严重的小团体主义、宗派主义、教派主义、为了维护自身党派利益而数典忘**主**、欺师灭**主**、浑浑噩噩忘记了**救主**、参见马可福音10:45;哥林多前书7:23;加拉太书3:13;启示录5:9)、就必自取速速的沉沦(2:1-3,10-22参见3:3-4;马太福音24:50-51;约翰福音4:8;10:28-29;罗马书8:29-39;哥林多前书6:20;7:23;帖撒罗尼迦后书1:9;提摩太前书4:10;希伯来书6:4-9;10:26-29;约翰一书2:3-6,19;4:3,15;启示录5:9)。

2 然而、必有许多人将要随从他们邪僻(邪淫、邪荡、放肆、淫荡)的行为、以致真道便因为他们的缘故就被毁谤(参见诗篇119:30;提摩太前书6:1;提多书2:5,9-10;彼得前书4:3;犹大书4)。

3 他们因有贪心(直译多而又多的欲望、希望占有更多、或作由于贪图财利、意思是酷爱攫取和滥用职权、参见哥林多前书9:14;提摩太前书5:17-18)、就不惜把一切视为商品兜售(廉价恩典)、并用造作的言语(或作捏造的、虚假的花言巧语)、要在你们身上取利。他们的罪案刑罚既是早被妥当拟定、就决不迟延、他们的沉沦也不打盹(或作他们的灭亡一直不眠不休)、必要速速地临到(参见申命记13:1-5;罗马书2:24;提多书2:5;犹大书4,11,16)。

举证天使犯罪尚且被拘留审判
上帝并没有宽容或者稍留余地

4 就如同是(或作即使是)天使犯罪、**上帝**也没有宽容、曾将他们投入地狱、捆绑在黑暗深渊中、受幽暗的锁链拘系(或作交付黑暗的捆锁中、意思是交在地狱里、无底坑中、是惩罚罪恶灵魂的永刑所在)、等候鞫问审判(2:4,8参见创世纪6:1-5;民数记13:33;;约伯记1:6;2:1;4:18;38:7;诗篇89:6;马太福音22:30;路加福音8:31;使徒行传17:28;哥林多前书11:10;提多书1:12;犹大书6;启示录20:11-15;经外文献以诺书9章;所罗门智训14:6;传道经16:7;巴录书3:26-28;约瑟夫犹太古史记1.3.1)。

引证挪亚时代全地洪水灭世界
惟有挪亚一家八口蒙恩得拯救

5 **上帝**也没有宽容古世(或作上古世代)的人、他曾用全地大洪水湮没那不敬**上帝**的恶世代、唯独只救了那传善道(或作义道)的挪亚和他眷属七人(一家八口、参见创世纪6:2,4-5,9,11-12;6-9章;18:20-19章;彼得前书3:20;经外文献约瑟夫犹太古史记1.3.1;革利免一书7:6;9:4;西比拉神谕记1:128)、

举证所多玛蛾摩拉尽被倾覆焚毁
唯独义人罗得义心常常为罪伤痛

6 又判定将所多玛、俄摩拉二城倾覆、用火焚烧为灰烬、给那后世不

敬虔的恶人作为鉴戒、
7 但救了那义人罗得、因为他见了那里恶人邪僻的行为就心下常常忧愁（或作义心伤痛、参见创世纪 19:4-9）。
8 因为那义人住在他们中间、日日看见听见（或作耳闻目睹）他们淫乱不法的事、他的义心就常觉忧伤、悲痛不已（2:6-8 参见创世纪 18-19 章；哥林多前书 3:1-）。

上帝应许拯救预定拣选的百姓
背信弃义忘恩负义者如同猪狗

9 惟主知道拯救虔诚（或作虔敬、敬虔）人脱离磨难（或作试探）、却留着枉道不义的人等候那审判的日子承受刑罚（或作把不义的人留住、等候审判的日子受刑罚、参见路加福音 16:19-31）。
10 尤其是那随从肉体扭曲的情欲（或作罪恶本性、罪性使然、意思是感性低于理性、理性低于灵性的生活模式）、放纵自己妄行污秽事（或即同性恋）、轻慢主治的（或即神的主权治理、亦或不尊敬天上的尊荣者、甚或目无尊长、长上）、执政的、尊荣的人（或即该当尊敬的尊敬他、该当惧怕的惧怕他）、必更要受刑。他们胆大自放（直译取悦自己、或作恣肆放任、任由自己）、任意妄为（或作为所欲为）、甚至毁谤在天上有尊位的众荣耀者（直译毁谤众荣耀、意思是天使、上帝的使者）、也没有惧怕（2:10-11 参见哥林多前书 5:5；提摩太前书 1:20；犹大书 8-11）。
11 就是那虽然力量、权柄更大的天使（或作天使长）、尚且也不敢用毁谤的话、在主面前控告他们（意思是逆来顺受、听凭主怒、参见犹大书 9）。
12 而这些人、他们如同那没有灵性、生来就是被人捉拿宰杀的禽兽（或作畜类）。他们既是毁谤所不晓得的事、就自己自取败坏（自作自受、自食其果）、必至沉沦、那行为不义的、必要承受行恶当得的报应（报酬、工价）。
13 这等人、他们欢喜白昼宴乐、又如同瑕疵、污垢、正在与你们一同爱筵（直译喜宴、二者为谐音双关语）坐席、甚或在圣餐的时候、还是沉迷于自己的喜好、乐行诡诈（或作沉醉于自己的不洁的喜好、亦或爱席、爱筵、直译在他们的诡诈放荡里狂欢作乐、或作以自己的诡诈为乐、2:13-14 参见帖撒罗尼迦前书 5:7；犹大书 12）。
14 他们满眼都是淫色淫荡（直译淫妇、亦或他们满眼里充满了淫妇淫行、参见马太福音 5:8）、止不住地常常犯罪、又诱惑（或作引诱、试诱、诱使、诱入圈套、请君入瓮、勾引、蓄意诈骗、为狩猎亦或渔猎词汇、直译以饵诱捕、如同渔夫使用鱼饵诱捕鱼儿入网亦或上钩、参见 1:12；2:2-3,15,18；3:16；雅各书 1:14）那些心不坚固的人、他们心里习惯（或作操练）贪婪（直译有一颗操练成为贪婪的心、意思是贪心不足、习惯成自然）、都是可咒诅的人（或作种类、亦或子孙）。
15 他们既是离弃真理正道、就入了迷途、于是随从波朔（另译或作波撒、比珥）的儿子巴兰的行为。这巴兰就是那贪枉道不义之钱财工价的（或作巴兰因为贪利行不义的事、2:15-16 参见民数记 22-25 章；22:5-7,17；31:8,16；犹大书

11;启示录 2:14)、
16 他为自己悖逆**上帝**的恶事、受了责备。以致那不能说话的驴、还曾就用人言拦阻他这先知的狂妄(意思是禽兽不如、参见 2:12)。
17 他们如同是没有水的井(或作枯水井、意思是假师傅如同枯干的水井一样根本无法满足饥渴慕义之人渴慕真理的需求)、是被狂风吹散飘荡的云(意思是假师傅随波逐流随大流随风倒毫无定见)、必有无穷的黑暗幽冥为他们存留(意思是假师傅的结局就是地狱深渊无底坑、2:17-22 参见箴言 13:14;26:11;耶利米书 14:3;阿摩司书 8:11;马太福音 8:12;12:45;路加福音 11:26;约翰福音 4:13-14;加拉太书 5:13;彼得前书 2:16;犹大书 12)。

假教师和他们的教义的结局

18 因为他们说矜夸(浮夸)虚妄的话、用肉体的情欲、邪淫、放纵、迷惑(或作诱惑)那已经脱离错谬妄行的人(参见 2:14)。
19 而且、他们虽是将自由的好处应许给人、自己却仍然作罪恶败坏的奴仆、因为人被谁制服(或作制伏、下同)、就是谁的奴仆(参见 3:16;约翰福音 8:34;罗马书 6:15-18;哥林多前书 6:12-13; 9:21;加拉太书 3:25;5:13-15,18)。
20 原来、他们既因晓得我们**主**和**救主耶稣基督**、得以脱离世上的污秽、如果是后来却又被世上的污秽缠扰制服、他们的后患就比从前更大了(或作后果就比先前更不好了、2:20-22 参见 1:3-4;约翰福音 10:27-30;罗马书 8:28-39)。
21 他们与其说是晓得义的道理(或作义路)、但却又违背了所传给他们的圣命(或作天命、意思是有关于救恩的真理要道、参见使徒行传 9:2;18:25;19:9,23;22:4;24:14,22;希伯来书 10:26)、反倒是不如不晓得为妙(知善不行、既是罪过、明知故犯、罪加一等、参见马可福音 24:21;路加福音 12:47-48;约翰福音 10:26-30;约翰一书 2:19)。
22 俗语说得不错、狗既已吐了、又转过来吃所吐之物。猪洗净了、又回到污秽里打滚卧在泥污里(参见出埃及记 22:31;利未记 11:7;箴言 26:11;以赛亚书 65:4;启示录 22:15)。他们正是这样、这话用在他们身上正合适。

第三章

彼得前书后书都是提醒末日迫近

基督徒理当谨守遵行救主大使命

1 亲爱的弟兄(参见 3:8,14,17;彼得前书 2:11;4:12)、我现在写给你们的是第二封书信。这两封书信都是要提醒你们、激发你们的清心(或作存心诚实、清洁、3:1-2 参见 1:12-13,15;2 章;腓立比书 3:1;彼得前书 1:13-2:12;犹大书 5)、
2 为要叫你们记念圣先知的预言和我们众使徒所传给你们的、也就是我们**主**和**救主**的命令(参见 1:16-21;2:21)。

顺从情欲喜好讥诮

否认真理抵挡真道

3 第一要紧的应当知道、在这到了末世的日子、必有习惯于顺从自己的情欲、喜好讥诮的人出来(3:3-4

参见1:16-20;2:10,18-19;诗篇42:3;79:10;耶利米书17:15;玛拉基书2:17;使徒行传2:17;希伯来书1:2)、
4说、那所应许主必降临的话、效验在哪里(或作主必降临的那应许应验在哪里呢)。因为自从我们列祖去世(原文或作睡了、参见约翰福音6:31;使徒行传3:13;希伯来书13:7)以后、万物存在运行仍与起初创造的时候一样。
5因为这些人是故意忘记了那件事、就是起初(或作太初、太古)凭靠着上帝的命(或作话语)有了天和天上的诸天、又有地从水里出来、并且立在水中(或作借水而出、凭水而成、3:5-6参见创世记1:1-10;6-9章;诗篇33:6;希伯来书1:3;11:3;经外文献以诺书83:3-5)。
6然而、那古时的世界因全地大洪水泛滥、就湮没净尽(3:6-7,13参见2:5;创世记6-8章;约翰福音1:9;3:16)。
7但是、现在的诸天和地、也还是凭靠着上帝的那命存留(参见创世记8:22)、要一直等待那不敬虔的恶人受审判、遭沉沦的日子、就至终被火焚烧(3:5-7参见2:6;3:10;申命记32:22;诗篇50:3;以赛亚书29:6;30:30;66:15-16;约珥书2:30;那鸿书1:5-6;玛拉基书4:1;马太福音3:11-12;哥林多前书3:13;帖撒罗尼迦后书1:7-8)。

上帝超越时间永恒之中天命已然
主所应许尚未成就乃宽容非耽延

8亲爱的弟兄、在主那里、他看一日有如千年、千年犹如一日(意思是上帝是从永恒到永恒看问题、他的视野视角是超越时间空间的、因他是独一无二的唯一至高至上主宰者、参见诗篇90:4)、这一点你们切切不可忘了。
9主对他所应许的尚未成就、却也并不耽延(或作迟延、延迟、参见3:4-6)。有人以为主是迟延、其实主不是迟延、乃是宽容我们、因为他愿我们众人都悔改、却不愿我们有任何一人沉沦(3:8-9参见以赛亚书46:9-11;以西结书18:23;33:11;但以理书4:17,35;马太福音23:37;马可福音3:35;约翰福音10:28-29;罗马书11:32;3:20;以弗所书6:6;提摩太前书2:4;希伯来书2:4;13:21;启示录17:17;21:8)。

基督再来必如夜盗忽临
基督圣徒须当警醒迎候

10但是、主的日子必如夜间的盗贼来一样忽然临到、到那时(或作在那日)、诸天必在急剧的噪声(或作轰然)震响当中崩灭消逝、凡所一切有形质的万物都必要被烈火烧化销毁、地和地上被造的物(或作工程、亦或元素、意思是构成宇宙万有一切有形无形的物质、包括暗物质)、都必被烧灭、焚毁净尽(参见3:7,11-14;以赛亚书2:11,17,20;13:9-13;34:4;64:1-4;约珥书1:15;2:1-2,31;阿摩斯书5:18;西番雅书1:15;马太福音24:29,35-36;路加福音12:39-40;使徒行传2:20;17:31;20:7;哥林多前书3:13-15;5:5;帖撒罗尼迦前书5:1-4;帖撒罗尼迦后书2:2;启示录1:10; 20:11-15;21:1)。
11这一切万物既是都要如此被消灭(或作销化)净尽、那么、你们一切的行为应当怎样圣洁(或作分别为圣、圣别归主)、事主应当怎样虔诚、

也就自不待言、不言而喻了（3:11-14 参见 1:8-11；马太福音 6:10；25:13；帖撒罗尼迦前书 5:6,8,11；彼得前书 1:13-16）、12 所以、你们又要急切等候盼望（或作热切期待、赶快催促）上帝的日子速速临到（与主日或作主的日子互换使用、由此可见使徒彼得的基督论精髓所在、参见 3:10）。在那日、诸天必被大火焚毁就消溶了、凡一切有形质的都必在烈焰中被销化净尽（3:3-7,9-12 参见以赛亚书 34:4；马太福音 6:10；马可福音 13:10；路加福音 11:2；使徒行传 3:19-20；以弗所书 1:11；启示录 8:35；16:14；22:20）。13 但我们照着他所应许的、盼望那新天新地、必有真正的义居在其中（参见以赛亚书 11:4-5；45:8；65:17；66:22；但以理书 9:24；启示录 21:1）。

使徒彼得举荐使徒保罗
二人书信都为一个目的

14 所以、亲爱的弟兄、你们既是盼望这一切事、就应当分外殷勤、使自己无玷染、无瑕疵、以至于在主面前无可指责、至终得以安然见主（参见罗马书 5:1；哥林多前书 3:10-15；哥林多后书 5:10；彼得前书 1:19）、15 你们又当想念、我们主的恒久容忍（或作恒忍、坚忍）乃是为要拯救我们（或作我们得享救恩的因由）、就如我们所亲爱的兄弟保罗、照着我们主所赐给他的智慧、写了其别的书信给你们所说一切的话（3:15-16 参见 3:9,12；罗马书 2:4；3:25；9:22；16:4；加拉太书 5:13；以弗所书 3:25 雅各书 2:14-26；彼得前书 1:1）。16 在他所有一切的书信当中（或即使徒保罗十三经）、也都是讲论这些事。论到他的书信、其中难免有那些难明之处（直译发布神谕）、居然竟被那既无学问、又不坚固的人、随从他们自己的肉体私欲谬为讲解、正如同他们也谬解别的经书、就自取速速的败亡（3:15-16 参见 1:21；2:14；3:9,11-14；罗马书 1:1；3:8；6:1,15；加拉太书 1:1；腓立比书 2:11；帖撒罗尼迦前书 2:13；提摩太后书 3:16-17）。

【使徒彼得的圣经论：在此使徒彼得把所著前后书、与使徒保罗十三经及别的书卷视为同等权威。】

彼得最后劝勉荣耀归主直到永远

17 所以、亲爱的弟兄、你们既已预先知道这事、就当谨慎防备、恐怕被那恶人（恶者、参见 2:7）的错谬迷惑、以致失去你们坚固的心（或作便从自己坚固的地位上坠落、3:17-18 参见 2 章；3:3-16；犹大书 24）。

18 你们却当要切心寻求多得智慧恩赐、以便更加深知我们的主和**救主耶稣基督**（或作在认识我们的主和**救主耶稣基督**的恩典与智慧知识上大得长进、意思是更深经历**基督**）、愿荣耀归与他、从现今直至永世、世世无有穷尽（参见 1:1-3,5,11,19；3:12,14；以赛亚书 60:19-20；路加福音 2:52；启示录 1:5-6）、阿们。

【新约全书大公书信使徒彼得后书终】

大公书信约翰一书
使徒约翰所著五书之教会公函

约翰一书纲目

本书作者为渔夫西比太撒罗米夫妇的儿子、爱的使徒约翰（1:1-2;2:2,26;5:20;马可福音 1:19-20;路加福音 9:53-54），十二使徒当中使徒雅各与使徒约翰为亲兄弟（使徒雅各为十二使徒当中第一个殉道者），余则为使徒彼得与安德烈也是亲兄弟，使徒约翰所著约翰一二三书以外，尚有约翰福音和使徒约翰启示录，包括新约全书其中五卷（也被称之为约翰五书、亦或约翰五经），他也是耶稣基督表兄弟（母亲撒罗米与主耶稣基督肉身生母玛丽亚是堂姊妹关系，施洗约翰的母亲与玛丽亚也是如此堂姊妹关系、参见马太福音 27:56;马可福音 16:1;约翰福音 19:25;路加福音 1-2 章），本身打鱼为生，与兄弟雅各和伙伴西门彼得为主耶稣基督三位爱徒之一（或即核心三人组），也被称之为耶稣所爱的那门徒（约翰福音 13:23），虽然未进入拉比学校系统学习，但其其家境不错，因有雇佣工在家，其母也是供应耶稣基督及其门徒的重要姊妹之一、而且使徒约翰与大祭司熟悉，耶路撒冷教会建立后，仍然可能在耶路撒冷逗留很久，其后前往撒玛利亚探访布道，再之后应该是在耶路撒冷会议之后去到以弗所以至于拔摩海岛，在罗马豆米西安当政时期经历大逼迫、大患难，据说被投入油锅而不死，最后终老于以弗所教会牧长任期（其写作风格集聚使徒行权威、无论是训诲教导、讲道分享、痛斥异端，均与使徒和雷子身份相符合，参见 1:1-8;2:1,4-6,15,18,22,24-29;3:7-10,14;4:1-2,3,8,12,14;5:10-11,13,20-21;马可福音 1:20;3:17;15:40-41;约翰福音 18:15;使徒行传 4:13;8 章;15:6;加拉太书 1:18-19;彼得前书 5:1;启示录 1 章）。主后 140-203 年间在世的爱任纽，主后 155-215 年间在世的亚历山大的革利免，主后 150-222 年间在世的特土良，主后 185-253 年间在世的俄利根等人均认同此一说法。本书与约翰福音颇多类似词汇，诸如光明与黑暗、生命与死亡、真理与谎言、爱与恨等对比词组比比皆是。文中提及亲眼所见见证（1:1-4），充满权威性教导内容（2:15,24,28;4:1;5:21），肯定的立论（2:6;3:14;4:12），清楚指明错误所在（1:6,8;2:4,22），诸如诺斯底主义灵智派、幻影派、克林托主义混合派、附体派、纵欲派、绝对二元论等（1:1,2:22;3:4;4:2-3），描写异端为敌基督的，说谎话的，魔鬼的儿女（2:18,22;3:10;马可福音 3:17），直接揭批假教师、假师傅、从而兼顾劝勉坚固圣徒、对主信靠坚定不移、靠主恩典圣徒相通喜乐充足（1:3-4；2:26;3:8-10;5:13），称呼收信人为小子们（2:1,28;3:7），显明作者写信对象为主内圣徒（2:12-14,19;3:1;5:13），而又年事已高，写作时间约在约翰福音完成之后（约翰一书 2:7-11），亦即主后 85-95 年间，时在位于罗马亚细亚省份今属土耳其的以弗所（主后 70-100 年间）本书几乎无处不在其内一再流露作者与主耶稣基督关系密切（1:1;2:5-6,24,27-28），这与作者爱的使徒的描绘极其吻合（约翰福音 13:23）。

一、紧要的字 知道（认识、晓得、同义词至少出现30次、亦或相交、相爱，本书是一卷专论爱的书卷，爱子出现超出51次之多）。

二、紧要的节 第五章十三节（1:7）。

三、紧要的章 第五章证实。

四、作书的人 主所爱的可爱的使徒约翰（参见约翰福音19:35;20:3-8;21:24）。

五、为何人作 为神的儿子而作(1:1-4,9;2:3-6,12-14;3:1;4:2-3;5:13;撒母耳记上12章;使徒行传20:18-35;)，即是对于信主耶稣的信徒（5:13），和父老们、小子们作的（2:12-14）。这三种人，有三个希腊字来表明他，一个是后生们（2:1,12,14,28;2:1,12,28; 3:1,7,18;4:4;5:21）。用此字共有七次。一个是大儿童，一个是长儿童，或谓已成年的人，这种字可以译作我的小儿童。

六、作书时候 主后80-85年（或即豆米仙遇害之前），或在主后90及100年之间，是从以弗所寄来。

七、范围 本书指明得救的喜乐（1:4），在乎确知得救（5:13），至于保持此喜乐在于与神相交（1:7），彰显此喜乐在乎与人相交（4:7），因此这是说圣徒相交、相通、相爱的书，其中有四个意思，表明是因为甚么而作的。第一可以见得神儿女，对于神和信道人的友爱（1:3）。第二可以见得神的儿女有完全的快乐（1:4）。第三可以见得神的儿女不犯罪（2:1）。第四可以见得神的儿女晓得有一个永生（5;13）。在约翰福音，是表明在耶稣基督里有永生，约翰福音20:31。但是在本书信，是表明信徒晓得有证实的永生。

八、纲领

（甲）第1:1-2:29，永生之道是光明。

（乙）第3:1-4:21，永生之道是亲爱。

（丙）第5:1-21，永生之道是生活。

九、要点。本书问题简朴，但是神学深奥，语调是深思式、宣告式、以及权威式，并且作者善于运用相对式的词句表达真理（诸如光暗、生死、真伪、公义与罪恶等），形式仿效旧约智慧书的体裁，喜用推理式的逻辑作结论，内容为书信当中最为难解难以分析的一卷灵交手册。也是一封慈父寄给儿女的家书，亦即这是有关于家庭的书信，信中充满温暖的爱，作者把信徒视同己出，把自己爱他们的心挖出来给他们看，从而要他们自省、自勉，来显明他们自己乃是神的儿女，却不是自己的儿女，表示神的子女在神家里的行为要怎样，所以子女对于圣父圣子圣灵三位一体的神之关系，都记载在其中。又子女对于魔王，对于尘世，对于肉体上各种关系；对于各警戒劝告，也记在其中。若在各要点里头，神的儿女对于同道人之关系，尤为注重，表明大凡一个信徒对于各个信徒，行为要合乎圣徒的体统。又在这书里，采用神子的格言很多，而且多有对答，如，那人说道，自己晓得神，但不守神的命令，是做说谎的人。神预先知道他儿女的反对和格言，所以在这书说到爱、光明、信、义、生、小子、亲爱的、起初

等，也论及罪过，灵魂，错误和叛教等事，收尾有一句命令式劝告说：小子们阿！不可拜偶像。

十、实授。本书重在实行，凡信徒在神家和在世界上，都要有好行为。照本书的生活，要在教会内或教会外，都有证信，在个人也要有一种完全可爱的信徒人格，如，我们小子阿！不可用空言爱神，不可用口舌爱神，要用实行来爱神。

十一、对于基督的意思。本书与约翰福音一样专论神的儿子，福音书论及神的儿子在世上的工作，本书论及神的儿子在圣徒心中的工作，神的儿子是世上的光、慈爱的主、生命的王，与主相交要在这几方面实行。本书提及基督的荣衔有很多处，可见是被圣灵充满所作的书，因为基督名衔适合为本书的教旨，计提及基督共有 38 次，其中用 12 个不同的，如儿子，神的儿子，子耶稣基督，等共有 23 次。神待他的小儿子，好比待他的独生子一样。

十二、天道的运用。先说那个时候各人还没曾料到神有将来的计划，约翰已把基督将来第二次降临的事提出了七次。在 2:28 劝导神的儿女，要信服基督，当基督显现的时候，我们就得见他的面，不至于惭愧。在 3:2 告诉一个信徒说：我们还没完全，须要等候基督降临，像他一样。又说：凡对于他有这希望，就洁净自己。在 2:18-23 劝告神的儿女要预防那敌基督、假基督这类人，是将来在天道的运会中出来的。又要抵抗恶人，这种恶人，是将来在大痛苦时代显现的。信徒更要注意之事，即是预防敌教的魔力，无论在那个时候，这魔力都围绕我们，他是与天父和儿子相反的。

十三、熟习本书内容的法子。记下列各章之柱语，一圣徒相通，二辨护士，三可爱，四亲爱，五坚信，用这几个柱语和纲领各部份来学习，那就可以多多记得本书里的内容了，又要记熟各章节如下：1:5-10;2:1-5;3:12;5:1-15。

十四、本书的排列。这书好比磨砺锻造小刀的地方，一柄小刀从一处地方转运到别的地方去，将小刀磨光，渐次成为完善，就利用得很。这书用种种亲爱情感，令信徒达到完善，所以能有生活而不怕，如四章十八节说，完善的爱可除恐慌，因为他的爱情完善，品行也完善，亲爱的事，是信徒道德的标准，为一本属神的人的灵交手册，所以这书列在各书信之后，是很合宜的。

约翰二书和三书纲目

这两书很简单，乃是同一作者，大约与第一书同时作的，用来补足第一书的真理，且令他们更加注意。这两书对于真理一点，很加重力。约翰爱各信徒得真理，所以劝他们以真理为目的。在第二第三两书是表示信徒的行为要依真理圣徒相通、彼此相爱、接待与否。在二书第四节和三书第三四节，是劝我们为那守真理的人。第三书八节说道：所以我们应该接待那样的人，才能够和他们一同帮助真理。

约翰一书五组比较明显的对比

1、光明与黑暗（1:6-7；2:8-11）

2、爱世界与爱神（2;15-17）

3、神的儿女和魔鬼的儿女（3:4-10）

4、神的灵与敌基督的灵（4:1-3）

5、爱与恨（4:7-12,16-21）

约翰福音与约翰一书内容用词等诸对读比较

约翰福音	约翰一书	约翰福音	约翰一书
布道性	牧养性	1:1,14	1:1
使人归主	使人爱主	16:24	1:4
基要信仰	基要伦理	3:19-21	1:6-7
客观的	主观的	13:34-35	2:7
从历史陈述	从理论陈述	8:44	3:8
基督的神学	基督徒的人学	5:24	3:15
教导型	辩道型	8:47	4:6
论点	论证	1:14,18;3:16	4:9
信心的基础	生活的基础	5:32,37	5:9
耶稣为神子	耶稣为人子	3:36	5:12
神的独生子	神的众子		
叫信者得生命	叫信者知道有永生		
基督的言行	基督徒的言行		
进入神的家	在神的家中的生活		
耶稣基督	基督门徒		
信	爱		
生命	生活		

大公书信约翰一书
使徒约翰所著五书之教会公函

第一章

使徒约翰论及生命之道

主后 90-95 年

1 论到那在太初所已原有（或作元初、从起初、先存先在）的生命之道（或作言、下同、意思是**上帝**之道、福音之道、天国之道、恩典之道、**救主**之道、救世之道、和好之道、十架之道、真理之道、公义之道、使人健全之道）、就是我们所闻所见、也是亲眼所看过(直译专注、注视、凝视)、亲手所摸过的(意思是**道成肉身的耶稣基督**乃是实实在在的实体存在、并非幻影派、灵智派、以及伊斯兰教部分穆斯林所谓的华而不实的虚假幻象、1:1-10 参见 2:1-6,8-11,14,17,19,22,26,29;3:1,3-18,22-24;4:1-5,7-16,20-21,23;5:1-2,4-6,11-12,18-19;创世纪 1:1;以赛亚书 65:17;66:22;耶利米书 37:17;马太福音 13:19;24:11-12;路加福音 7:24;24:39;约翰福音 1:1-18;5:24;8:51;14:6;15:19;17:14;使徒行传 4:31;6:2,7;8:25;11:1;12:24;13:5,7,26,44;14:3;15:7,35;16:32;20:29-30,32;哥林多前书 1:18;哥林多后书 5:17,19;6:7;加拉太书 6:15;以弗所书 1:13;腓立比书 1:14;2:16;歌罗西书 1:5;帖撒罗尼迦前书 1:8;2:13-14;帖撒罗尼迦后书 3:1;提摩太后书 1:13;2:8,15;希伯来书 4:2;5:13;13:7;启示录 1:2,9;2:24;6:9;17:5;20:4； 21:1)。

2 这生命已经显现（显明、意思是道成肉身）出来、我们也已看见过、现在又为他作见证、就将原与**父**同在（父与子本为一、属性同等、位格不同、吾不知谁之子、象帝之先、参见道德经）、且显现与我们的那永生（永远的生命）、传报与你们（参见 2:8,17-18,28;3:2,5,8,14;4:9;5:11,20;约翰福音 5:26;6:53-54;11:25;14:6)。

圣徒相通同气连枝喜乐充满

3 我们将所看见、所听见过的这生命之道传报与你们、好使你们与我们同心彼此团契（或即共有、共享、共融、亦或彼此相爱、圣徒相通)。阿们、我们乃是与**父**并他的子**耶稣基督**同心联属、灵里相通的（意思是相交、分享、参见 2:22;约翰福音 15:1-5;约翰福音 15:1-5;罗马书 12:15;哥林多前书 10:14-22;12:12;加拉太书 6:2;歌罗西书 1:18)。

4 我写这话给你们、好使你们（或作我们）的喜乐充满（或作充足、充溢、完全、1:4,6-10 参见 2:7;5:13;约翰福音 16:24;哥林多前书 12:26-27;帖撒罗尼迦前书 3:6;约翰二书 4,12;约翰三书 4)。

上帝就是光在他毫无黑暗

5 **上帝**就是光、在他里面毫无黑暗(参见 2:8-11,20-21;3:10,14-15,19;5:13,20;创世纪 1:1-4;约翰福音 1:4,9;3:19-21;4:24;8:12;12:35;46;罗马书 13:12;哥林多后书 4:6;以弗所书 5:8,11;6:12;歌罗西书 1:13;帖撒罗尼迦前书 5:4-5;提摩太前书 6:16;彼得前书 2:9;犹大书 9)。这就是我们在他那里（或作在**基督**里、从**主耶稣基督**）所听见、也传报给你们的示谕（或作

信息、下同)。

6 我们若说是与**上帝**同心相联相通、却仍是生活在黑暗里行事为人、我们就是说谎言、不遵行真理了(1:4,6-10,19 参见 2:1,10-11;2:22-23;3:20;5:13;约翰福音 1:14;3:19-21;8:44;14:6;以弗所书 5:3-17)。

主宝血必定洗除赦免圣徒一切罪

7 但是我们若在光明中行动生活、如同**上帝**在光明中、就是与他同心团契、彼此相通。他儿子**耶稣基督**的血必洗净我们所有一切的罪(或作每一种罪、本书出现 27 次、1:6-7 参见 2:2,4,22;4:20;5:6;利未记 19:2;20:7,26;马太福音 16:13;约翰福音 3:4,19-21;13:34;罗马书 2:8;加拉太书 2:14;3:7;提摩太后书 3:8;希伯来书 10:19-22;雅各书 5:19)。

8 我们若说自己无罪(或作没有罪的本性、或即内在罪性、参见 2:4;5:6;罗马书 3:10;5:12)、便是自欺、而且我们心中也就没有真理了(或作真理也就不在我们心里了、参见约翰福音 1:9-11;3:18-20)。

9 我们若坦白承认自己所犯的罪孽(参见 2:12;3:3;5:11-13;罗马书 3:23-24;4:24-25;5:1;哥林多后书 3:18;7:1,10;以弗所书 4:30;希伯来书 12:5-11)、**上帝**是信实的、是公义(公正)的、必要赦免我们的罪孽、以致洗净我们一切的不义(或作洁除洁净我们、使我们脱离一切枉道不义、参见诗篇 143:1;耶利米书 31:34;弥迦书 7:18-20;撒加利亚书 8:8;马太福音 6:12;希伯来书 10;22-23)。

10 我们若说自己没有犯过罪、便是以**上帝**为说谎言的、他的道也不在我们心里了(1:8-10 参见 1:8;2:14;3:6,9;启示录 2-3 章)。

第二章

基督是圣徒在父那里唯一中保

1 我小子们啊(意思是热情洋溢的昵称、表达纯情的热爱、参见 2:12-13,**18,**28;3:7,18;4:4;5:21)、我将这话写给你们、是要叫你们不犯罪(参见撒母耳记上 12:24;约翰二书 4-6;约翰三书 3-4)。但是我们当中若有人犯罪、就在**父**那里有我们的一位中保(直译一个被召唤蒙召站在旁边的人、一个在诉讼当中的安慰者、协助者、帮助者、辩护者、保护者、支持者、顾问者、陪审官、或作保惠师、训慰师、参见创世纪 37:35;以赛亚书 61:2;马太福音 5:4;约翰福音 14:16,26;15:18-26;16:7-14;罗马书 8:34;希伯来书 7:25;9:24)、就是那义人**耶稣基督**。

2 他是为我们的罪(或作所犯罪孽)作了挽回的祭(或作挽回祭、亦或赎罪祭、意思是赔偿、赎罪、为着赎清所有一切的罪、或作他是那转移**上帝**的忿怒、除去我们罪孽的、参见 1:9;2:22-23; 4:10,15;5:1-5,12,19;约翰福音 1:29;3:16;10:14-16,25-29;12:32;罗马书 3:25;提摩太前书 2:4;希伯来书 2;17;彼得前书 2:24)、而且不但是为我们所犯的罪孽、也是为普天下人(或即全天下、亦或全世界、全人类)的罪(2:1-2 参见 1:3;3:4;4:10;5:17;约翰福音 3;15-36;罗马书 3:10;8:33-39;哥林多后书 5:18-6:2;雅各书 4:17)。

真正认识带出真正顺服

3 我们若遵守他的诫命(参见约翰福音 14:15;以弗所书 2:10)、这就可以使我们

晓得(直译知道、意思是有把握真正认识)我们乃是认识他的(意思是归属、在其内、个人性与主的经历性认知、亦即真正的知道、本书出现42次、参见1:8-9)。
4 但凡若有人说是认识他、却不遵守他的诫命、这人便是说谎言、他心中也就没有真理了(或作真理也就不在他心里了、2:3-4参见1:6-7；2:10,22)。
5 人若遵守(或作遵行)他的道、爱上帝的爱(或作上帝的爱、二者交融互通、合而为一)在他心里、也就确实是完全的(或作上帝的爱在他里面实在是完全的、意思是实际上得以完全应验真正实现了、换言之、个人对上帝的爱在其遵从主道当中取得成果而得以完全、亦或上帝对个体的爱因所产生预期的果效也就是使之遵循顺从主道而得以完全、参见3:16-18；4:12)。从此、我们也就知道我们在主里面(2:5-6参见3:18-19;约翰福音13:34;15章;17:21;以弗所书4:32)。
6 人若说自己是在主里面、他自己生活就当凡事效法主所行的一切去行(或即一言一行一举一动、言行举止无不追随主的脚踪生活、参见约翰福音13:34)。

爱与恨大相径庭

7 我亲爱的弟兄们(参见2:1,9;3:2,21;4:1,7,11;约翰三书1-2,5,11)、我写与你们的不是一条新命令、乃是你们从起初所已领受的旧命令。这旧命令就是你们从起初所曾已听见的道(参见1:1;2:13-14,24;3:8,11;利未记19:18;马太福音22:39-40)。
8 我再将新命令写给你们(或作再者、我写给你们的也的确是一条新命令)、在主是真的、在你们也是真的、因为黑暗已经渐渐过去、真光(参见约翰福音1:9;8:12)如今已经照耀(或作显耀、2:7-8参见1:1;利未记19:18;马太福音5章;22:39-40;约翰福音13:34-35;15:12,17-19;彼得后书1:9-13)。
9 人若说自己是在光明里、却恨恶(或作憎恶憎恨)在主里他的弟兄、那么直到如今他还是仍旧在黑暗里(参见1:5)。
10 无论是谁、但凡人若是爱他的弟兄的、他就是住在光明中、也就没有使人跌倒陷入罪里的理由(或作在他里面也就没有使人绊跌的根由、亦或他也就不会跌倒陷入罪里、2:9-10参见3:15-16)。
11 无论是谁、但凡人若是恨恶在主里他的弟兄的、他就是住在黑暗里、而且也是行在黑暗里(意思是一举一动一言一行、言行举止之间无不受此影响)、他自己也就更不知道要往哪里去、因为黑暗叫他眼睛瞎了(或作瞎了眼睛)。

针对会众不同年龄层次
分别进行不同牧养劝勉

12 我小子们啊(参见3:7,18;4:4；5:21;约翰二书1;约翰三书1)、我写信给你们、因为你们的罪孽凭靠着主的名、已经得蒙赦免了(参见1:9;2:1,12-14,27;3:9-10,23;4:4-6;5:3-5,13;尼希米记6:11;马太福音1:21;路加福音1:31;2:21;使徒行传2:38;3:6;4:12;罗马书6:15-23)。
13 我父老们啊、我写信给你们、因为你们曾经认识那位从起初就已有的基督(或即灵命身经百战已经老练成熟、参见1:1;创世纪4:1)。少年人(或作青年人、亦或年轻人、意思是血气方刚、年富

力强、下同)、我写信给你们、因为你们已经得胜了那凶恶的(或作恶者、魔鬼撒旦、下同)。我小子们、我写信给你们、因为你们已经认识父(意思是归属、在其内、具足个人性经历性的生命连属关系、2:13-14 参见 2:1,8,15-17,28;3:7;4:4;5:3-5,21;创世纪 3 章)。

14 我父老们啊、我曾写信给你们、因为你们已经认识那位从起初就已有的基督(参见 1:1;2:22-23;4:2,15;约翰福音 1:18;14:7-9)。少年人、我曾写信给你们、因为你们刚健(或作刚强)、也有上帝的道时常存在你们心里、你们也已经得胜了那凶恶的(或作恶者、参见诗篇 9:10;20:7;25:11;31:3;路加福音 24:47;使徒行传 13:38)。

不要爱世界及其一切

15 不要爱这世界(或作世代、亦或时代、包括无论是过去的、过往的、现在的、当下的、将来的、未来的、下同)和这世界上的事物(2:15-17 参见 5:19;马太福音 4:1-11;6:24;约翰福音 1:10;3:16,19;12:31;17:14;雅各书 1:27;4:4)。无论是谁、但凡人若是爱这世界、爱父的圣爱(或作父爱)也就不在他心里了(或作他里面也就没有父的圣爱在他心里了)。

16 因为、凡这世界上的事、即如肉体的情欲、眼目的情欲、并随势分而起的骄傲(或作与生俱来的骄傲、亦或今生的骄傲、意思是一种徒有其表的、并非真正属天的属灵的、而是属肉体的、眼目所见的、虚浮的荣耀贪恋与及渴慕追求、为了炫耀夸耀、以至于瞒天过海、一味文饰矫饰、亦即死要面子活受罪的自我中心主义)、尽都不是从父那里来的、乃是从这世界上来的(参见创世纪 3 章;马太福音 4 章;路加福音 4 章;6:20-26)。

17 而这世界和这世界上的一切情欲必尽都要过去、惟独遵行上帝的旨意的才必永远存留(人生一世、草木一生、草必枯干、花必凋谢、唯独遵行主道永远长存、参见彼得前书 1:22-2:5)。

警教防备敌基督

18 我小子们啊、如今是末世的时候了(2:18-19,22-23 参见 4:2;创世纪 49:1;民数记 24:14;以赛亚书 2:2;耶利米书 23:20;30:24;48:47;弥迦书 4:1;马太福音 25:1-13;使徒行传 2:17;提摩太后书 3:1;希伯来书 1:2;彼得前书 1:20)。正如同你们曾听见说、将来必有敌基督(意思是抵挡、敌对、假冒、替代基督者、亦或大罪人、参见 5:5-6;约伯记 1-2 章;26:13;诗篇 89:10;以赛亚书 27:1;51:9;但以理书 11:31;12:11;马太福音 4 章;24:5,15;马可福音 13:6,14;路加福音 4 章;使徒行传 20:29-30;帖撒罗尼迦后书 2:3-4;启示录 2:13;3:9;12 章;13:1;16:13;19:20;20:10)的出来、现在已有许多敌基督的出来了(参见 2:18-19,22-23;3:10;4:2-3;马可福音 3:17;帖撒罗尼迦后书 2:3-10;歌罗西书 2:8;约翰二书 7;启示录 13:1-10)。由此、我们就晓得、如今是末世的时候了。

19 他们从我们中间出去、却因为原不是属于我们的。他们若是属于我们的、就仍旧与我们同在、必不离开我们。现如今他们出去、却正是要显明他们不都是属于我们的(或作他们当中并没有一个是从我们当中出去的、亦或

他们并非真的是属于我们这一群的、意思并非暂时性离开地上某地方性宗派性教派性的有形信仰团体、而是数典忘主真正背弃信仰告白而与之背道而驰、甚至离道反教、离经叛道、如同叛徒犹大卖主卖友、欺师灭主、如同那些假先知、假教师、假牧师、假师傅一样就连他们所宣称宣信买赎他们的主也置之不理、置诸脑后、抛之九霄云外而给彻底忘记了、参见约翰福音13:30;罗马书 9:6;彼得后书 2:1)。

20 而你们既是从那圣者（或作义者、或即圣子基督耶稣、亦或圣父、甚或圣灵、参见马可福音 1:24;约翰福音 6:69;使徒行传 2:27;3:14;22:14)、也就是从主那里（参见列王记下 19:22;约伯记 6:10）已经领受恩典的圣灵（或作真理的圣灵）得了恩膏膏抹、也就都能知道这一切的事（参见 2:24,27;使徒行传 10:38;罗马书 15:14-15;哥林多后书 1:21-22;帖撒罗尼迦前书 4:9;希伯来书 1:1-9)。

21 我写信给你们、不是因为你们不知道真理、正因为你们知道真理、也知道一切虚谎尽都不是从真理出来的（或作也知道没有虚谎是从真理来的)。

22 谁是说谎的、岂不是那不认耶稣为受膏君弥赛亚基督的么。无论是谁、但凡人若是不认（或作否认、下同）父与子的、就是那敌基督的了（或即如同中国人认老天爷亦或父上帝不认子（亦即圣子独生子耶稣基督、下同)、犹太人同样认父上帝不认子、伊斯兰教穆斯林群体也是认父上帝不认子、2:18,22 参见 3:10;马可福音 3:17)。

23 无论是谁、但凡不认子的、也就不认父（或作没有父)、惟有认子的、也就认父（或作有父）了（或即通过子才能真正认识父上帝、面对父与子本为一、神人两性一位基督的说法所提出的替代论异端邪说、诸如幻影论、嗣子论、嗣位论、继子论、养子论、私生子论、无子论、如此等等、不胜枚举、不一而足、2:22-23 参见 2:19;马太福音 10:32-33;11:27;16:16;路加福音 10:22;约翰福音 5:23;9:35-38;10:30;12:44-45;14:6-9;腓立比书 2:11;约翰二书 9)。

【老子云：吾不知谁之子、象帝之先。】

圣灵恩膏内住的信仰生活

24 你们当将那起初所听见的、时常存在你们心里。若是你们把从起初所听见的时常存在你们心里、你们也就必常住在父里面和子（或作主）里面。

25 至于主所亲自应许我们的那应许、就是永生(参见创世纪 3:22;约翰福音 3:16;12:46;约翰一书 5:11,13)。

26 我将这话写给你们、是指着那诱惑你们的人说的（意思是使人误入歧途的假教师、假师傅、假牧师)。

27 至于你们有从主所得的恩膏膏抹、务要时常存在心里、所以、你们不用再需要任何人(或即那些假教师、假师傅、假牧师之流)教训你们、在凡事上自有主的这恩膏膏抹教训（或作光照）你们。这恩膏膏抹是真实的、不是虚假的。所以、你们应当按着这恩膏膏抹所怎样教训（或作光照）你们的、就当常常照样住在主里面（2:20,24,26-27 参见 4:1-6;出埃及记 29:7;40:13;利未记 16:32;撒母耳记上 9:16;10:1;16:3,12;列王记上 19:15-16;以赛亚书 61:1;马太福音 28:20;约翰

福音 16:13;使徒行传 10:38;哥林多前书 12:28;以弗所书 4:11-14;歌罗西书 3:16;提摩太前书 4:11;提摩太后书 2:2,24)。

28 我小子们啊、你们应当要时常住在主里面、好叫我们在他显现的时候、可以坦然无惧放心大胆、并且在他降临的时候、不至在他面前惭愧（2:28-29 参见 2:24,27;3:21;4:17; 5:14;约翰福音 3:17-18;罗马书 14:12;腓立比书 1:6,9-11;帖撒罗尼迦前书 3:13;犹大书 24)。

29 你们若知道主是义的、必也知道凡是行义的人、就都是从主所生的(参见 3:7)。

第三章

上帝圣爱使众圣徒称为子民

1 你们看、父施给我们的是何等的慈爱、使我们得称为上帝的儿子（或作儿女、下同、3:1-2 参见 3:10,16;4:9-10,16;创世纪 1:26;马太福音 5:8;约翰福音 1:12;15:18-21;罗马书 8:14-17;哥林多前书 1:9;加拉太书 3:26-27;4:6-7)、我们也真是他的儿子。之所以是世人不认识我们、乃是因为他们未曾认识父。

2 我亲爱的弟兄、我们现在是上帝的儿子．我们将来如何、尚未显明、然而我们知道、他显现（或作当我们的将来被显明）的时候、我们必要像他（有其父必有其子)、因为我们必面对面得见他的真体。

3 凡心中向他存有这指望(或作盼望)的、就必洁净自己、正像主洁净自己一样（3:2-3 参见 1:5-2:2;利未记 19:2;马太福音 5:48;马可福音 6:36;约翰福音 1:29;罗马书 5:2;哥林多前书 15:12-22;腓立比书 3:20-21;帖撒罗尼迦前书 4:13-18)。

罪的定义与替罪救赎

4 无论是谁、但凡人若随从罪性而行的、就在犯罪、罪就是放纵私欲违背上帝的律法、因为违背上帝的律法就是罪（3:4-6 参见歌罗西书 2:6-7)。

5 但是你们知道、主曾显现、是为要洁除（或作除灭、除掉、除去）我们的罪孽。在他自己那里、并没有罪（或作全无罪性、参见罗马书 6:6-7)。

6 无论是谁、但凡人若是常住在主里面的、他就必不沉迷（或作故意、亦即明知故犯）犯罪（3;6,9 参见 1:8,10;2:1,19;5:16-18)、无论是谁、但凡人若总是一直持续不断沉迷习惯于（或作习惯性、亦或习以为常）犯罪的、就必尽都是那未曾看见他、也未曾认识他的。

7 我小子们啊、不要被任何人诱惑、唯独只有行义的才是义人、就如主为义一般（参见罗马书 3:20-22:10:3)。

8 凡随从罪性而行的、就是犯罪的、乃是属（或作出于）魔鬼的、因为魔鬼从起初就常犯罪。上帝的儿子显现出来、特为要除灭魔鬼的行为（作为、3:7-8 参见 2:13-14;3:10,12;4:3-4;5:18-19;马太福音 6:33;12:25-29;路加福音 10:18;约翰福音 1:12,29;8:44;12:31;罗马书 4:24-25;10:10;歌罗西书 2:15;希伯来书 2:14-15;雅各书 2:14-26;彼得前书 3:22)。

9 无论是谁、但凡人若是为上帝所生的、就必不随从罪性而行甚或沉迷其中故意犯罪、因为上帝的善种（或作圣道、亦或生命、生命的种子、甚或良善的种子、不能朽坏的种子、参见创世纪 17:9;路加福音

1:55;约翰福音8:33,37;加拉太书3:16,29;雅各书1:18;彼得前书1:23)存在他的心里、他也不能沉迷其中痴迷犯罪、因为他是从**上帝**所生的(3:8-9,12参见2:1;5:18;经外文献以诺书5:8)。

10 从此、就可以显出谁是**上帝**的儿子、谁是魔鬼的儿子。凡人若是不行义的、不爱在**主**里他的弟兄的、也正是如此、就都不是属乎**上帝**的(3:9-10参见创世纪3:15;马可福音3:17;约翰福音3:3;1:13;8:44;提多书3:5;彼得后书1:4)。

11 原来、我们应当彼此相爱、这就是你们从起初所已听见的示谕(或作启示、教谕)、为要叫我们行义相爱(参见1:1;2:5,7,10;3:16-18,23;4:11-12,20-21;5:1-2;约翰福音12:34-35;13:34-35)。

不可“兄弟阋于墙”
乃要弟兄彼此相爱

12 不可像该隐(参见创世纪4章;希伯来书11:4)、因为他是属乎那凶恶的(或作恶者、魔鬼撒旦)、竟然杀了他的兄弟(或作弟兄)。究竟为什么杀了他呢、就是因为他自己的行为是恶的、他兄弟的行为是善的(3:11-16参见创世记4章;利未记19:18;申命记6:5;马太福音5:21-22;22:34-40;约翰福音3:19;8:37;罗马书13:10;希伯来书11:14;经外文献所罗门智训2:10-12)。

13 我弟兄们、世人若是恨恶你们、不要以为稀奇怪异。

14 我们既是在**主**里爱弟兄们、便晓得自己是已经出死入生了(参见以弗所书2:1-10)。无论是谁、但凡是不爱在**主**里他的弟兄的、他就是仍住在死中(参见彼得前书1:1-11)。

15 无论是谁、但凡恨恶他在**主**里的兄弟(或作弟兄们)的、就算是杀人的、你们知道、凡是杀人的就没有永生存在他里头(参见2:9-10)。这一切尽都是你们所已经知道的(3:13-15参见哥林多前书13:4-7;哥林多后书3:18;以弗所书2:1-3;4:31-32;腓立比书3:20;歌罗西书3:8,12-13;提多书3:3;希伯来书11:38)。

16 **主**为我们舍命、所以我们从此可知何为爱(或作**主**的爱)。我们也当为弟兄们甘心情愿舍命(3:16-18参见约翰福音10:11-15;罗马书5:8;雅各书1:27;2:14-17)。

17 无论是谁、但凡人若有这世上的资财、看见他兄弟(或作弟兄)穷乏、却打不开怜恤的心(或作塞住怜悯的心肠)、怎能说他存有爱**上帝**的心呢(或作上帝的爱、参见罗马书5:5)。

真爱主前坦然无惧

18 我小子们啊、我们相爱、不要只在口头言语和舌头上、总要实实在在地在实践与真理上行出来(3:10-18参见马太福音5:21-22;腓立比书2:5;彼得前书2:21)。

19 由此、我们便晓得我们是属(或作出于、下同)真理的、并且我们的心在**主**面前也就可以安定安稳(3:19-24参见列王记上8:17-18;诗篇124:8;约翰福音13:34)。

20 我们的心若是责备我们、因为**上帝**比我们的心更大(或即**上帝**是人的良心的**主宰**、理所当然比较人的良心为大)、他也是没有一样不知道的(或作他知道

一切的事情)、他更要责备我们(或作督责、督正、亦或管教我们、3:19-20 参见 4:4;5:11-13;约翰福音 5:24;提摩太后书 3:16-17;希伯来书 12-13 章)。
21 亲爱的弟兄、我们的心若是不责备我们、我们便可在**上帝**面前坦然无惧了。

论祷告

22 凡我们所他所求的、必蒙他赐给我们(或作从他得着)、因为我们遵守他的诫命、而且行他所喜悦的事(参见 5:14-15)。
23 我们实在是应当信奉(或作信靠、信入)**上帝的儿子耶稣基督**的名、按着他所吩咐我们的、因而彼此相爱。这就是他所给我们的命令(参见 4:1-12;约翰福音 6:29;13:34-35;20:31)。
24 无论是谁、但凡遵守**上帝**命令的、他就必常住在**上帝**里面、**上帝**也常住在他里面。并且、**上帝**将他的**圣灵**赐给我们、我们由此就知道**上帝**常住在我们里面(3:21-24 参见约翰福音 14:21,23;15:1-10)。

第四章

分辨诸灵并敌基督

1 亲爱的弟兄、有人说自己是被**圣灵**所感动的、你们不可都信、却总应当试验那所说一切诸灵、是出于**上帝的灵**(或作属于**上帝**的、亦或从**上帝**而来的、下同、意思是其渊源是出于**上帝**)不是、因为世上已经有许多的假先知出来了(4:1-6 参见 2:22;3:24;4:6,14-15;申命记 13:1-5;马太福音 7:1,15;24:11;使徒行传 8:17-18;10:44-45;哥林多前书 12:10;14:2,23,26-27,33;以弗所书 6:10-11;帖撒罗尼迦前书 5:21;帖撒罗尼迦后书 2:2;提摩太前书 4:1;彼得后书 1:21;2:1)。
2 并且、你们由此可以知道什么灵是出乎**上帝的灵**。看哪、凡灵若是(或作如果是一个灵、下同)认**耶稣基督**是成人身(或作道成肉身、下同)降生的、就是出乎**上帝的灵**(4:2-3 参见 1:1;2:18,22-24;4:15;马太福音 16:16;24:11;马可福音 1:24;路加福音 1:35;24:39-40;约翰福音 1:14;20:31;哥林多后书 11:4;提摩太前书 4:1;希伯来书 2:14;4:14-15;雅各书 2:19;彼得后书 2:1)。
3 但是、凡灵若是不认**耶稣基督**是成人身降生的(童女怀孕、圣灵感孕、道成肉身、参见以赛亚书 7:14;9:6;马太福音 1 章;路加福音 1-2 章;约翰福音 1:1-14)、就不是出乎**上帝的灵**、那灵乃是敌**基督**的(参见 2:18)。你们也曾经听见**那灵**必要来、如今已在世上(或作地上)了。
4 我小子们啊、你们是属**上帝**的儿女(参见 2:29;3:9-10)、并且又胜了他们(参见 4:1)、因为那在你们心里的**圣灵上帝**、比那在世人心里的(或作在世界里面、亦即魔鬼、亦或邪灵鬼魔)更大(4:4-5 参见 2:15-17;约翰福音 12:31;16:11)。
5 他们是属乎世上(或作出于世界)的、所以他们讲论世界上的事、世人也就都听从他们。
6 我们是属乎**上帝**的儿女、凡认识**上帝**的也就必听从我们、凡不属乎**上帝**的儿女也就不听从我们。从此、我们就可以辨明什么灵是属乎**真实的圣灵**(或作出于真理的**圣灵**)、什么灵是属乎

谬妄的（或作出于谬误、意思是属乎世界的、4:5-6 参见 2:15-17;5:7;马可福音 10:17-27;约翰福音 3:16;12:31;14:17;哥林多前书 2:14-16;14:37;哥林多后书 3:18;希伯来书 11:38;彼得后书 1:4）。

上帝就是爱彰显在他儿女当中

7 亲爱的弟兄、我们应当彼此相爱、因为那爱是从**上帝**那里来的（或作爱是**上帝**的、亦或爱属**上帝**的、甚或在**上帝**里有所有一切爱的渊源、亦即爱源、爱字本书出现 40 余次、4:7-5:3 出现 34 次）。所以、凡真正实践那爱爱人的、都是由**上帝**而生、并且也认识**上帝**。

8 凡是不真正实践那爱爱人的、就不认识**上帝**、因为**上帝**就是爱（4:8-10,13 参见 1:5;2:2;3:16;4:7,16,20;出埃及记 34:6;约书亚记 23:14;诗篇 36:5;78:38;89:1-2,14,24,33,49;107 篇;136 篇;100:5;145:9,15-16;耶利米哀歌 3:22-23;约拿书 3:10-4:11;马太福音 3:17;5:44-45;17:5;马可福音 10:18;约翰福音 3:16-17,35;4:24;10:16;11:51-52;14:31;16:13-14;17:1-5,22-26;罗马书 1:7;2:4;3:22-24;5:5-8;8:32-39;9:22;哥林多后书 5:19;以弗所书 2:1-10;3:14-19;5:25-27;彼得后书 3:9）。

9 **上帝**已经差遣他的**独生子**（或作一而独一之子）降世来到世界上、好使我们信靠他得生命、在这事上（或作由此）就显出**上帝**爱我们的那爱来了（4:9-10 参见 3:16;约翰福音 1:18;3:16;罗马书 5:8）。

10 因为我们并没有事先爱**上帝**、**上帝**却是已经爱我们、甚至差遣他的儿子为我们赎罪（或作为我们的罪作了挽回祭、亦或转移上帝的忿怒、除去我们的罪孽、参见 2:2;希伯来书 2:17）。这就是**上帝**爱我们的那爱所在了。

11 亲爱的弟兄、**上帝**既如此爱我们、我们也应当照样彼此相爱。

12 从来没有人看见**上帝**（参见约翰福音 1:18）。我们若彼此相爱、**上帝**就常住在我们心里、以致我们爱**上帝**的那爱也就完全（或作成全、成就）在我们心里（或作**上帝**的爱也就成全、成就在我们里面、4:11-12 参见 2:5;3:11;马太福音 22:36-40;约翰福音 13:35;以弗所书 3:14-21;4:32）。

13 因为**上帝**已经赐给我们他的**圣灵**、所以我们从此可知、我们**常**在他里面、**上帝**也**常**在我们里面（或作我们在**上帝**里面，**上帝**也在我们里面，下同、4:13-15 参见 3:24;约翰福音 1:14,18:3:18,36;5:18;7:16;10:30; 14:21,23）。

14 **父**差子作**救世主**（或作世人的**救主**、参见 2:2）、我们曾经看见过、并且为此也作过见证。

15 凡人若认**耶稣**为**上帝的儿子**、**上帝**就**常**在他里面、他也**常**在**上帝**里面。

16 **上帝**就是确曾显在我们身上爱我们的那爱、我们也知道、也已经深信。**上帝**就是爱（参见 4:8）。凡是有**上帝**那样爱心的（或作住在**上帝**那爱里的）、就是住在**上帝**里面、**上帝**也住在他里面（参见 3:24;4:15;创世纪 1:26;罗马书 1:16-17）。

17 这样、我们的爱就在**上帝**的那爱里得以全备（或作得以完全、下同）、即使是一直到审判的日子、也可以坦然

无惧、因为主如何、我们在这世界上也必如何（或即在基督耶稣的审判台前可以坦然无惧、4:17-19 参见 2:5,28;4:12;约翰福音 5:44;17:16;哥林多前书 3:10-17;哥林多后书 5:10;腓立比书 3:20-21;启示录 4:9-11;21:4）。

18 在上帝的那爱里没有惧怕。这爱既得以全备、就将惧怕赶走除去。因为惧怕里有愁苦（或作含有刑罚）。凡惧怕的人、他都是在上帝的那爱里尚不全备（或作未得全备、尚未得以完全、参见 2:5;3:2;4:12,17）。

19 不是我们能以爱主、是因为主已经先爱我们。

20 人若说、我爱上帝、但是却恨恶在主里他的弟兄、他就是说谎言的。因为人若是不爱他眼睛所看见在主里的弟兄、怎能爱那位他眼睛却没有看见的上帝呢。

21 那爱上帝的、他也就必然应当爱在主里他的弟兄、这就是我们从主所领受的命令（4:20-21 参见 3:17;马太福音 22:37-40;约翰福音 13:14;雅各书 1:27）。

第五章

信靠基督耶稣得胜世界一切

上帝是生命时常灵交全得胜

1 凡信耶稣是那位受膏君弥赛亚基督的、就都是由上帝而生的儿女、凡爱那生他的上帝的、也就必爱那由上帝而生的儿女（5:1-2 参见 2:22;3:11;4:7;马可福音 3:35;12:28-31;约翰福音 3:1-18,21）。

2 当我们爱上帝、又遵守他的诫命、由此可知、我们也就应当爱上帝的儿女。

3 我们若是遵守上帝的诫命、这就是爱上帝的那爱了。原来他的诫命并不是难守的（5:3-4 参见以西结书 36:26-27;马太福音 11:30;23:4）。

4 因为凡由上帝而生的、必能得胜世界（参见 2:12-15）。使我们能得胜世界的、就是我们的信心。

5 到底谁是能得胜世界的呢、岂不是那信靠耶稣为上帝的儿子的么（5:4-5 参见 2:5,15-17,22,28;3:9;4:2,12,15;5:1;彼得后书 1:3-4）。

基督徒得永生的三一信仰见证

6 那用（或作借着、经由、承受、经验、经历、下同）水和血降生到世上来的（意思是借助于圣灵感孕、道成肉身、因着童女怀孕降生为人）、就是这位上帝的儿子耶稣基督、不但是用水、乃是用水又用血、并有圣灵作见证（或即洗礼与十字架、亦或洗礼与主餐、圣餐的纪念表征意义也正是在此）。这圣灵是真实的（或作就是真理的圣灵、借以见证在他三十而立受洗受死、流血牺牲、其后死里复活、5:6-8 参见 1:1-4;2:2,27;4:2,10,13;5:1,5;马太福音 3:11,16-17;马可福音 1:8-11;路加福音 3:16,21-22;约翰福音 1:29-34;14:26;15:26;19:34-35;20:20,25-27;使徒行传 1:5,2:4,33;8:17;10:44;罗马书 1:4;哥林多前书 12:5;提摩太后书 3:16;彼得后书 1:20-21）。

7 因为在天上作见证的有三、就是圣父、与圣道、与圣灵。这三者乃是一（或作这三位是一体、下同）。

8 而且（或作并且）给我们在地上作见证的也有三、就是那圣灵、与水和血。

这三者的见证也都是归于一（拉丁文通俗译本或作武加大译本与日内瓦译本、英文钦定本等同，批判文本把5:7-8合并为一节、删除二者在天上和在地上的限定词汇、与国语官话和合本同、此前中文圣经译本皆同RT公认文本、参见申命记17:6;19:15;约翰福音1:32-34;使徒行传5:29-32;提摩太前书5:19）。

9看哪、这是**上帝**为他儿子作的见证。如果是人所作的见证、我们尚且信纳（或作信而接纳、下同）、**上帝**所作的见证、我们就更当信纳了、因为**上帝**的见证是更大的、且是为他的儿子所作的见证（5:9-10参见5:6-8;申命记19:15;17:6;约翰福音1:15,32-34;5:30-33,36;6:33-40;8:18;14:7;15:26;以弗所书1:5-14）。

10人若是信**上帝的儿子**的、就有这见证在他心里。人若不信**上帝**的话、他就是以**上帝**为说谎言的、因为他已经不信**上帝**为他儿子所作的见证。

11**上帝**既已赐给我们永生、而这永生乃是在他儿子里头。这就是那**圣灵**所作的见证（5:11-13参见约翰福音1:18;3:15-16,36;加拉太书2:20;希伯来书10:19-23）。

12无论是谁、凡信（或作有）**上帝的儿子**的、就有永远的生命、凡是不信（或作没有）**上帝的儿子**的、就没有那永远的生命。

13我将这话写与你们信奉**上帝的儿子**的名的、好叫你们知道自己有永生、也叫你们继续信奉**上帝的儿子**的名（参见2:26;约翰福音20:31）。

论祷告

14我们若是遵照着他的意旨、无论是求他什么、他也必垂听（或作垂允、应允、下同）。这是我们在他面前笃信不疑的（或作这就是我们之所以向他所存有的坦然无惧的心了、5:14-17参见1:9;2:2;3:9,21-22;马太福音7:7-11;26:39,42;约翰福音12:50;14:14;15:7;腓立比书4:6-7;帖撒罗尼迦前书5:17）。

15所以、我们既是晓得他必垂听我们向他所求的、也就晓得我们所求于他的必要无不得着。

至于死的罪和不至于死的罪

16人若看见他的一个弟兄犯了不至于死的罪、他就当为他祈求。如此以来、**上帝**就必赐下生命的恩典、叫那犯了不至于死的罪的那人重获生命（就是拥有具有更新变化的新生的生命）。但是、也有至于死的罪、我不说当为这样的罪祈求（5:16,18-21参见1:8;2:2;4:3;5:14-15;马太福音10:33;12:31-32;马可福音3:28-29;8:38;路加福音9:26;12:32;约翰福音8:24;哥林多前书5:5;11:30;帖撒罗尼迦前书5:25;提摩太前书2:1;希伯来书6:4-6;13:18-19;雅各书5:14）。

17凡枉道不义的事都是罪、但是也有不至于死的罪。

18我们知道、那凡从**上帝**生的、必不沉迷犯罪、因为从**上帝**生的、必能自守（或作那从**上帝**生的、也必保守他）、那凶恶的（或作恶者、亦即魔鬼撒旦、下同）也必不能近他（或作害他、意思是抓不住、摸不着他、5:18-21参见3:6,9;约翰福音20:17;以弗所书2:1-3;帖撒罗尼迦前

书 1:9-10)。

基督徒当远避偶像崇拜

19 我们知道、我们是属**上帝**的、世人却都是顺服那凶恶的(或作全世界都是躺卧在那凶恶者魔鬼撒旦的手下、参见 3:8;4;4;创世纪 3:13;雅各书 1:13-15)、

20 我们也知道、**上帝的儿子**已经来到世上、而且又曾赐给我们一切的智慧、使我们认识那位**真实的主**。我们也在那位**真实的主**里面、就是在他儿子**耶稣基督**里面。他是**上帝**、也是永生(5:20-21 参见 1:1-2)。

21 我小子们啊、你们应当要谨慎自守、远避一切偶像(参见出埃及记 20:1-6;哥林多前书 12:2;以弗所书 5:5;歌罗西书 3:5;雅各书 5:19-20)、阿们。

【新约全书大公书信使徒约翰五书约翰一书终】

大公书信约翰二书

使徒约翰五书之教会公函

约翰二书纲目

一、紧要的字：真理（爱、命令、教训、接待）

二、紧要的节：第二节

三、主旨：彼此相爱的劝诫

四、作书的人：使徒约翰（为当时教会元老、长老的约翰）

五、写作时间：主后 80 年，或在主后 90-95 年（比较约翰一书为后；参见 5,7;约翰福音 13:34;约翰一书 2:7;4:2-3）

六、写作地点：以弗所

七、写给何人：新约书信唯一一卷写给一位蒙选召（音译以列他）的女性柯利亚（音译或作希莱雅，意思是姊妹、贵妇、太太）的书信

八、纲领：约翰二书为一本短小精练的书卷，全书原文不足三百字，不仅仅是有神学、伦理、问安、祝祷、劝勉、警戒，也是全本新约第二短小的书卷，仅仅是比较约翰三书少了少许一行字而已。

九、要点：

1、引言：爱的问安（1-4）;

2、爱的命令、劝勉（5-6）

3、爱的提醒、警戒（7-11）

4、结语：爱的关怀（12-13）

十、范围：本书是对彼此相爱的劝诫，全书以为真理而爱为中心，警戒勿要滥爱、溺爱、错爱、糊涂爱甚而引狼入室（意思是接纳异端者、敌基督者），以至于使得真理蒙受亏损，教会受到逼害，受书人为蒙拣选的太太，一般认为指着某一位具体的姊妹，或者暗喻普世教会，或者隐喻某一间具体的地方教会，似乎按照字义解释乃是最为正确的阐释，因为文内文笔简洁，全无隐喻修辞词句，反倒是第一节、第四节。第十三节均指个人、及其子女，至于第十节则是指着受书人家中的聚会，与约翰三书对读比较都是指向某一个主内肢体。

十一、实授：本书除了引言（1-4）与结语（12-13）外，主要的正文（5-11）可以分为两段，而全书以为真理而爱为其中心思想，尤其是劝诫勿因实行彼此相爱而引狼（异端者）入室甚至认贼（敌基督）作父，以至于使得真理蒙受亏损，教会受到戕害。

十二、关于基督的教导：基督耶稣是成了肉身来的，这是圣徒相通、相交、相爱必须

在真理里面前提条件，而不能越过（原文侵犯）这一基督道理的教训，本书第七节敌基督这一说法，应该是引述约翰一书比较合理，因为只有在约翰一书背景下才更清楚看见其中的亮光。

十三、天道应用：本书重点在于为真理的缘故，正如同腓利门书重点是为了爱心的缘故，所以无论如何基督徒的行事为人等诸一切都要在真理的亮光下进行，就连爱人也是如此，必粗接受真理的管束，要不然就是溺爱、乱爱了。在福音广传的情况下，福音使者的脚踪遍走各地，就有了许许多多的接待家庭的出现以应时需，从而使得福音工人有枕头之地（参见使徒保罗在各地同样蒙受多人敞开家庭予以接待：使徒行传 16:15; 17:7; 21:8，16；罗马书 16:23 等），但在实行爱的同时，需要躲在真理上下功夫，但也需要慎思明辨，对于异端者、敌基督无论如何不可以接待，以免在其罪中有份，这就需要基督徒对于真理有把握、能分辨，才能得蒙真正悦纳，以至于圣徒相通能以荣神益人、并能彼此欢悦、喜乐满足。原则上，真理与爱心一体两面、密不可分，二者缺一不可，可是在次序上，真理总是需要放在前面，占据首位，因为主耶稣就是真理本身（约翰福音 14:6），故此所有的爱心都当符合真理，不能因为所谓的爱心而牺牲真理，但是，许多时候不仅仅是真理问题，而是爱心出了问题，千万不要满脑子真理却是冷冰冰的毫无爱心。

约翰二书与约翰一书以及约翰福音的对读比较

约翰一书	约翰二书	约翰二书	约翰一书	约翰福音
理论	实际	5	2:7	13:34-35
引言	辅助	6	5:3	14:23
给教会的	给私人的	7	4:2-3	
防备异端	防备异端	12	1:4	15:11;16:24

大公书信约翰二书
使徒约翰所著五书之教会公函

主后 90-95 年

开首问安

1 作为长老的(意思是本地教会牧长监督、分为治理长老与教导长老、即使是使徒如果是长期参与地方教会牧会、其职分或即理所当然的转化为长老、参见使徒行传 14:21-23;彼得前书 5 章;约翰三书 1)、写信（或作这是长老写的信、参见提摩太前书 3:1;5:17;提多书 1:5;雅各书 5:14;彼得前书 5:1-4;约翰三书 1)给蒙上帝拣选的贵妇（音译凯丽雅、以兰泰·寇丽亚、亦或以兰克忒·柯利亚、拉丁文为多米纳、

亚兰文为马大、意思是妇人、夫人、太太、主人、女主人、下同、有圣经学者认为或即**主耶稣**肉身母亲玛利亚、亦或抹大拉的玛利亚、甚或伯大尼的马大、参见13;约翰福音19:26-27;歌罗西书4:15）和她的儿女、就是我诚心所爱的、而且不但为我所爱、也为但凡一切认识真理的人所爱（参见约翰福音1:14;14:6;提摩太前书1:2;彼得前书5:13）、

2 爱你们是因为真理的缘故、就是那时常存在我们心里、也必永不离开我们的真理（或作永远与我们同在）。

3 愿你们由**上帝**就是**父**、和**父**的儿子我**主耶稣基督**、因与他们常必同在的诚实（或作真实、信实、真理）、与仁爱（或作大爱、圣爱）、得着恩惠、怜悯、平安（或作愿你们得着恩惠、怜悯、平安、就是由**父上帝**和他的儿子我**主耶稣基督**因他们的真爱所赐予你们的、参见罗马书9:22-23;加拉太书1:3;以弗所书1:2;彼得前书1:2;犹大书2）。

4 因为我见你（4-5,13单数）的儿女正是照着我们所受于**父**的命令遵行真理、我就甚是欢喜。

彼此相爱乃是出于命令

5 贵妇啊、我现在劝（或作求）你（6,8,10,12复数）、我们大家应该要彼此相爱、我写与你的这不是一个新命令、乃是我们从起初所已领受的命令（参见约翰一书2:7-8;4:11）。

6 我们若照着**主**的命令行动生活、这就是那爱、就是你们从起初所听见当行的命令（参见约翰福音13:34-35;14:15,21;约翰一书2:7;3:24;4:21）。

警惕：谨慎提防敌基督的迷乱教训

7 因为世上已经有许多迷惑人的出来、他们不认**耶稣基督**是真正成人身（或作在肉身里、道成了肉身）降生、这就是那迷惑人的、是敌**基督**的（7-11参见约翰福音1:14;14:6;约翰一书2:18-19,21-23,28;4:1-8）。

8 你们应当谨慎自守、好使我们（或作你们）不至失掉我们勤劳所得的果效、就是你们那可蒙满足的赏赐（参见马太福音6:20;马可福音9:41;10:29-30;路加福音19:16-19;哥林多前书3:11-15;4:5;希伯来书11:26;约翰一书2:19）。

警告：不接待不问安的基准原则

9 凡犯罪、不常守**基督**的道、不常住在其中的（意思是**基督**贩子、买卖**基督**的人）、就不属（或作没有）**上帝**、但凡常守**基督**的道、不逾越、侵犯那规矩的、就属（或作有）**父**和**子**。

10 若有人到你们那里去传道、所传不是这道理、你们就不要接待他到家里、也不要问他安(参见约翰一书4:1;约翰三书)。

11 因为凡问他安的、就算是与他同行诸般的恶事（或作在他的恶行上有分、直译相交、意思是避免沆瀣一气、同流合污、与之同伙、10-11参见约翰三书5-8;经外文献十二使徒遗训10:7;11-12章）。

纸短情长一言难尽

12 我还有许多要告诉（或作写给）你们的话、只是不愿用纸用墨写出来（参见提摩太后书4:13）、惟盼望我到你们那里去、与你们面晤恳谈（或作面对面、亦或口对口、会晤恳谈、参见约翰

三书 13-14)、好使我们的喜乐充足满溢（参见约翰一书 1:4)。

结尾问安

13 你那蒙上帝拣选的妹子（或作姊妹）的儿女也在此一同都问你安。阿们。

【新约全书大公书信使徒约翰五书约翰二书终】

大公书信约翰三书
使徒约翰五书之教会公函

约翰三书纲目

一、紧要的字：爱（真理、遵行、接待、见证）

二、紧要的节：2、4

三、主旨：接待的服事

四、目的：为所差派的福音使者而写的书信，旨在鼓励接待服事锅炉传道人的人的事奉上继续见证主爱。

五、作书的人：身为长老的爱的使徒约翰

六、写给何人：该犹（参见使徒行传 19:29;20:4;罗马书 16:23;哥林多前书 1:14），作者以长老身份向其请安，并表露爱念，为其社交方面（凡事兴盛）、外体方面（身体健壮）、灵性方面（灵命丰盛）三个方面予以祝福，并对其忠心、爱心、款待客旅、接待同工深表赞赏。

七、写作时间：主后 80 年，或在 90-95 年间，时在约翰二书之后。

八、写作地点：以弗所

九、纲领：

（甲）对该犹的称赞（1-8）

（乙）对丢特菲的指控定罪（9-11）

（丙）对底米丢的举荐（12-15）

十、要点： 本书与约翰二书为姊妹书，所论主题相若，都是有关于如何对待福音使者的问题，前者论及不要接待的基本原则，此书论述理当接待的请求，并且对于好为首不接待的丢特菲提出警戒。

范围：本书著作的时机乃在于作为长老的使徒约翰由于外派福音使者退回述职报告，论及该犹的见证，丢特菲的拦阻，甚至就连使徒约翰的权柄也不被接纳，于是作者一面向该犹道谢，一面指斥丢特菲的好为首、不接待的问题，同时举荐底米丢，因其把书信交由底米丢带去。

十一、实授：本书专论存真理（神学装备、灵命造就）、按真理（持守真道、力排众议）、为真理（心志中坚、破除困难）这三大方面，同时予以及时提醒，此乃信徒一生的功课，毕生的追求。

十二、天道应用：好为首不接待的丢特菲是一个在教会有地位的人，因其拒绝接待传道人，而且恶言相向，恶语相加，甚至动用所谓的教牧权柄党同伐异，以至于开除英国不服从他的人的教籍，这就不仅仅是神学教义上的差异了，而且充分显露个人野心，因其不仅是自己不接待，就连那些肯用爱心接待的人他也容不下，要把他们赶出去，

由此可见这等人乃是一个只爱自己名利地位却是并非真爱主以及主的工作的人，与此同时，这也就表明任何一个教牧同工无非是受命的仆人、受托的工人，而非主管教会的首要首位的位高权重者，更非教会的元首、首脑。

十三、熟记本书的方法：新约书卷以本书为最短小，但却透露出当时福音使者遭遇的现状动态。

十四、本书的排列：本书是一本论述三个人物的书卷，关乎三个人物的故事，虽为新约书信当中最为短小的一卷，却是颇具意味。

与约翰二书的对读比较

约翰二书	约翰三书
劝人不接待异端者	劝人接待真同工
提醒蒙选的太太	鼓励亲爱的该犹
提防缪传真理的人	提防阻挡真理的人
以爱规劝	以爱接待
小心施爱	继续施爱

大公书信约翰三书
使徒约翰所著五书之教会公函

使徒约翰对迦犹祝愿见证

主后 90-95 年

1 作为长老的、写信（或作这是长老写的信、参见约翰二书 1；彼得前书 5:1）给所亲爱的(参见 1-2,5,9-11,15)迦犹（或作该犹、参见使徒行传 19:29;20:4;罗马书 16:23;哥林多前书 1:14）、就是我诚心（或作在真理里、意思是按照真理）所爱的（参见约翰福音 1:14;14:6;约翰一书 2:7）。

2 我亲爱的弟兄啊、我甚愿你身体强健（或作康健、强壮）、凡事畅遂（直译好的旅行、意思是路打开、一路顺利、顺利地旅行、或作兴盛、下同）、正如在你心里（意思是在灵魂、灵命等诸方面）畅遂一般。

3 因为有弟兄来、证见（或作作证、见证、下同、参见 6,12）你在真理里内里的诚实、就是你怎样按真理而行、听闻这一切、我就甚是喜乐。

4 因为我听见我的门生弟子(或作小子、儿女、约翰一书出现 7 次、参见提摩太前书 1:2)按着真道行动生活、我的喜乐就没有比这更大的。

接待弟兄为之送行的迦犹

5 我亲爱的兄弟、凡你向弟兄们、特别是向那些身为客旅的人(直译弟兄和作客旅的、意思是巡回传道人、巡回宣教士)所行的、都是按着忠信行的（5-8 参见马可福音 9:36-41;罗马书 12:13;提多书 1:8;希伯来书 13:2;约翰一书 4:1-3;约翰二书 10-11）。

6 他们已经在教会面前、证见你的仁爱。你若合乎上帝的道（或作对得住上帝）、资助他们继续行路、便是更加大大的行善了（6-8 参见诗篇 116:12;希伯来书 13:2）。

7 因为他们是为主的名(或作代表那名、参见使徒行传 4:12)出外的、分毫不受异邦人（或作外邦人、异族人、外教人、异教徒)的财物(参见哥林多前书 9:18)。

8 所以、对于这样的人、我们实在是应当接待（或作款待、参见罗马书 12:13;提摩太前书 3:2;5:9;提多书 1:8;希伯来书 13:2;彼得前书 4:9;经外文献犹士丁护教书 1:67）。如此、我们就可以帮助他们宣传真道（或作在真理里与他们同工、意思是支持、扶持、扶助、帮助、辅助、协助巡回传道人、巡回宣教士、可以见证一个人是与真理同盟亦或结盟的盟友）。

【信奉天经(圣经)的人中，的确有人信仰真主，信仰你们所信的启示，和他们所受的启示；同时，他们是敬畏真主的，他们不以真主的迹象换取些微的代价，这等人，将在他们的主那里享受他们的报酬。真主确是清算神速的。（古兰经 3:199）】

好居首位（好为首）的丢特腓

9 我曾略略写信给教会(或即约翰一书、约翰二书)、不料、因为丢特腓在教会中好居首位、不肯接待我们。

10 所以、我若到他那里、就必要提说他所行的事。就是他用恶言妄论反对我们、不但如此、又不接待弟兄、即使是有人要接待、他也不许、并且将接待弟兄的人、甚至赶出教会去（9-10 参见马可福音 9:33-37;哥林多后书 13:1-3,10）。

11 我亲爱的弟兄、你切不要从（效法）恶、应当一如既往从善如流。因为真正持续不断行善的、是属（或作出于）上帝的、但凡行恶的、他们乃是没有看见过上帝的。

底米丢的榜样见证

12 低米丢（或即悔改归主的银匠低米丢、亦或底马、为低米丢的缩写形式、参见使徒行传 19:21;歌罗西书 4:14;提摩太后书 4:10;腓立门书 24）行善、有众人给他作见证、真理本身也给他作见证、就是我们也同样给他作见证。你们也知道我们的见证是真的（11-12 参见 9;提摩太前书 4:12）。

13 我原来还有许多要告诉（或作写给）你的话、只是不愿用笔墨写给你、

14 惟盼望速速地见你、我们就可以彼此面谈（或作面对面会晤恳谈）。愿你平安。众位在教会里的朋友都问你安。请你替我按名来问众位在教会里的朋友安（13-14 参见约翰福音 10:3;14:27;20:19;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2;约翰二书 12-13）。阿们。

【新约全书大公书信使徒约翰五书约翰三书终】

大公书信犹大书
主的兄弟犹大所著教会公函

犹大书纲目

本书作者主的兄弟犹大（1:1,17;马太福音 13:55;马可福音 6:3;约翰福音 7:3-10;哥林多前书 9:5;加拉太书 1:19;雅各书 1:1），而不是使徒犹大（路加福音 6:16;使徒行传 1:13-14），主后 96 年罗马的革利免、主后 155-215 年间在世的亚历山大的革利免、主后 159-222 年间在世的特土良、主后 185-254 年间在世的俄利根，以及主后 170 年间的穆拉多利经目，主后 298-373 年间在世的亚他那修，主后 397 年迦太基会议，包括主后 265-340 年间在世的优西比乌等均接纳本书作者为主的兄弟犹大的说法，但是优西比乌、耶柔米、狄迪墨等人对其正典存疑，主要是因为他们认为犹大书引证旁经等非正典资料（9,14），这一问题迄今而言已经毫无异议，并不因其引证旁经而有损犹大书被接纳为圣灵所默示的正典。本书作者主要是针对当时异端教义进行针砭时弊，与彼得后书同出一辙（参见 3-18；使徒行传 20:29-30;罗马书 6:1;哥林多前书 5:1-11;哥林多后书 12:21;加拉太书 1:23;5:13;以弗所书 5:3-17;帖撒罗尼迦前书 4:6;彼得后书 2 章），写作时间当在主后 65 年，亦或主后 80 年，收信人极有可能与使徒彼得收信人有交叉，或即同一批人。

一、紧要的字 叛教（保守、力辩真道、不敬虔、真理、保守、审判等）。

二、紧要的节 第四节（3 下，21）。

三、紧要的章 惟一。

四、作书的人 是主的兄弟犹大，也是作雅各书的雅各的兄弟（参见 9,14-15;马太福音 13:55；马可福音 3:25;6:3;约翰福音 7:5;使徒行传 1:14;12;17;15:1,13;哥林多前书 9:5;加拉太书 1:19;雅各书 1:1）。

五、为何人作 为三等信徒而作，一是被神选召，一是蒙神宠爱，一是为基督保守的(参见 4-20,23;出埃及记 7:11;使徒行传 17:18;哥林多前书 9:5;15:33;提摩太后书 3:8;提多书 1:2;彼得后书 2:2,14)。

六、作书时候 在主后 67-68 年间（处于彼得后书之后数年，因其曾引证彼得后书内容），著作地点或即耶路撒冷(参见马太福音 13:55;马可福音 6:3)。

七、范围 消极性警告假师傅的缪传真理，积极性勉励圣徒竭力为真道争辩。这书是斥责叛教的教会中人，专以劝勉信徒力行保守信心为宗旨。3 节。

八、纲领

（甲）引言：1-4，引起的话。

（乙）假师傅的教训：5-19，破坏的首领。

（丙）真使徒的教训：20-25，建设的首领。

九、要点。这书先述慈爱，和平，亲爱，三样事，是现今信徒的时代所急要的。次述历史上叛教的事，把前时那欺侮的人来相比较，有三个最后的劝告，劝人诚心，很紧要的。（一）成立你的信心。（二）要依圣灵的意祈祷。（三）保守爱神的心。

十、实授。现今时代的人背教很多，不识圣经的根本旨意，我们应当把这书宣读出来，用来警戒劝勉他们（竭力争辩为了真道），庶几可以挽救那背教的，是由于中了假师傅的毒。假教师假师傅，好似浮云，怒涛，流星，种种污点，一看即会破的。他们要快受审判，因为他们纯是私欲，毫无真实，无圣灵。

十一、对于基督的意思。这书中提及基督有八次，讲他是主的荣衔，即是主耶稣基督，这是最普通的，也是最尊贵的，因为在叛教时代，我们要注意基督是生命的主。

十二、天道的运用。在使徒保罗的书信当中，早已经通过预言论及末后的日子必有离道反教、离经叛道的情景（提摩太前书 4:1;提摩太后书 4:3）;在彼得后书也曾揭露这等人的缪传真理的状况（彼得后书 2:1;3:3）;在犹大书当中，这一切均已成为史实。本书重心在于劝勉信徒为了真道竭力争辩（3-13），可谓极具挑战性，向历代圣徒发出呼召，凡爱主信徒都当义无反顾、提起大无畏的勇敢，在至圣的真道上造就自己，在圣灵里祷告，保守自己常在神的爱中，用主的爱爱人，靠主行事为人，得胜有余，并要借着口诛笔伐捍卫真道、辨明真理、竭尽全力为主争战。当主从天降临和众圣使一齐来的时候，叛教的人要受审判，即亚当后第七代孙以诺曾经预言过的，真正的信徒要升天，假冒的信徒要受苦被审判。

十三、熟习本书内容的法子。本书在文体修辞方面与雅各书雷同，在具体内容方面与彼得后书类似，透露假师傅的谬论颇为详细，是新约当中唯一引用旧约旁经（以诺书）的书卷，喜爱使用三行诗歌格式（25 节经文当中有 18 节均是如此），含有新约当中著名的赞美颂（24-25）.全书都要熟记，更注意 20,25 节。

十四、本书的排列。使徒行传与犹大书前呼后应，前者论及教会在起初使徒的工作，后者论述在教会建立时期假使徒的危害，本书尤其是引入下卷（启示录）的津梁，导引神在将来向假使徒所施行的审判。这书是表示教会时代末日的情形，列在启示录之先，合宜得很，因无论何时神办理人民，必以审叛为结局，人类的失败时代，和教会的末日时代是无分别的。

犹大书与彼得后书对读比较

（犹大书 4-18 与彼得后书 2:1-3-3:4 相差不多）

犹大书	彼得后书	犹大书	彼得后书
阐明假师傅	宣告异端者	7	2：6
情形黑暗危机产生	情景暗淡危机四伏	8	2:10
教导应对	警告危机	9	2:11

现实史实	预言性质	10	2:12
多所引证旧约前人	极少引证旧约前人	16	2:18
用词多是过去式	用词多是将来式	17-18	3:2-3

与使徒行传对读比较

犹大书	使徒行传
假使徒行传	真使徒行传
教会在末世情景	教会在起初情景
异端的成长	异端的种子
作者事主	作者事主
阐明异端现象	隐藏异端现象

犹大书引证旧约以及经外文献史料约略附表

经文章节	引证内容
5（以色列人）	民数记 13-14（参见哥林多前书 10:5-10）
6（堕落天使）	以赛亚书 14 章；以西结书 28 章；比较彼得前书 2:4
7（索多玛、蛾摩拉）	创世纪 18-19 章
9（米迦勒）	但以理书 9 章
9（摩西）	出埃及记-申命记（参见经外文献摩西升天记）
11（该隐）	创世纪 4 章（参见约翰一书 4 章；彼得后书 2 章）
11（巴兰）	民数记 22-24 章（参见彼得后书 2 章）
11（可拉）	民数记 16 章
14（以诺）	创世纪 5 章（参见经外文献以诺一书 1:9）

使徒保罗印证经外文献史料一览表

使徒行传 17:28

哥林多前书 15:33

提多书 1:12

俄利根（185-254）盛赞犹大书：

文字不多，

但十分有力，

充满属天智慧。

大公书信犹大书

主的兄弟犹大所著教会公函

致书问安

书信对象：靠父得成圣洁、因子蒙召被保护者

主后 68-70 年

1 **耶稣基督**的仆人（或作奴仆、参见阿摩斯书 3:7;罗马书 1:1;腓立比书 1:1;提多书 1:1;雅各书 1:1）、雅各的兄弟（或作弟兄）犹大(参见马太福音 13:55;马可福音 6:3;路加福音 6:16;约翰福音 6:8;使徒行传 1:13-14;哥林多前书 9:5)、写书信给那靠赖**父上帝**召叫(或作被召、蒙召、意思是被选召、亦或被传召、甚或宣召、前往赴席、赴会、接受咨询问讯、担任职分、肩负责任)得成圣洁（或作分别为圣、圣别归**主**）、因**耶稣基督**被选召、并且得蒙**耶稣基督**保护（或作保守、亦或为**耶稣基督**被保守）的人（1-2 参见 24;马太福音 16:13-17;约翰福音 3:16;6:37-40;10:27-30;罗马书 1:1,7;8:28-39;10:9-10,13;11:29;哥林多前书 1:1-2,26;以弗所书 1:4-5,8;4:1,4;腓立比书 3:14;歌罗西书 1:17;帖撒罗尼迦后书 1:11;希伯来书 1:3;3:1;彼得前书 1:3-5;约翰一书 5:18）。

2 愿你们多得怜恤、平安、慈爱（或作愿怜恤、平安、圣爱、多多加给你们、参见约翰福音 3:16;14:27;20:19;加拉太书 1:3;以弗所书 1:2;彼得后书 1:2）。

书信目的：救恩圣道理当尽心辩论

3 亲爱的弟兄们（参见 17,20;彼得后书 3:1）、我既想竭尽心力写信给你们、向你们殷勤讲论我们大家所同得共享的救恩、在这信内、就不得不劝你们、要尽心辩论相争(意思是在辗转苦楚之中竭尽全力而又不惜付代价护教卫道、护卫真道)那从前一次所交付（意思是交托、信托）传给圣徒的道（或作劝你们为从前一次所传给圣徒的道竭力争战、意思是不折不扣、不做加减、全力以赴护卫真道、3-4 参见 20-23;使徒行传 20:29;罗马书 6:1;哥林多前书 5:1-11;15:3-8;加拉太书 1:23;以弗所书 5:3-17;提摩太前书 3:9;4:1;提摩太后书 3:14-17;约翰一书 2:16;约翰二书 8-10）。

忘恩负义背信弃义必定受刑罚

4 因为、有几个人偷着进入教会（意思是利用花言巧语、亦或运用智谋、甚或巧言令色、逐渐渗透、以至于越界越分、混入教会）、他们是那不虔诚的人(参见哥林多后书 11:1-5;约翰二书 7,9-11)、将我**上帝**的恩、竟然当作放纵情欲（意思是故意恣肆、夸口、夸耀、夸示、张扬自己钻空子知法犯法、公然犯罪、罪上加罪）的机会、又不认**独一无二的主上帝**和我**主耶稣基督**（参见使徒行传 4:24;罗马书 16:27;提摩太前书 1:17;6:1,15）。

他们乃是从起初（或作自古以来）就已经明文规定（意思是白纸黑字写明了）被判定是该当承受刑罚的那些人(参见 5,7,11,14-15,17-18;耶利米书 22:30;罗马书 3:8;5:20;6:1,15-23;哥林多前书 6:12-20;加拉太书 5:13;彼得后书 2:1,3;3:16）。

以史鉴今提醒信徒以往背道见证
先民背道被灭绝

5 当日、主上帝（或作主基督、主耶稣基督）拯救他的选民出伊及（或作埃及）、后来就灭绝了那不信的人。这一切事你们虽已知道、我还是定意提醒你们、现在仍要你们予以记念（5-7 参见民数记 13:25-14:38;14:22-38;32:10-13;申命记 32:8;哥林多前书 10:1-12;希伯来书 3:7-12,16-4:11）。

天使背道被拘审

6 至于那不守本位、却擅自离开自己所住的地方（或作居所、岗位、意思是擅离职守）的天使、主就用链索将他们永远囚禁在黑暗里（意思是地狱、亦或无底坑）、等候大日的审判（或作末日审判、参见创世纪 6:1-4;以赛亚书 14:12;但以理书 10:20-21;马太福音 25:41;路加福音 8:31;10:18;彼得后书 2:4;启示录 12:9）。

许地背道被烧灭

7 又如（或作同样、照样）所多玛、俄摩拉和四围城邑的人、也仿佛他们一样纵行奸淫、随从逆性背理的情欲（或即同性恋）、就在永火中受刑罚、为后人作鉴戒（参见创世记 6:1-4;19:1-28;申命记 29:23;32:32;以赛亚书 1:9;3:9;13:19;耶利米书 23:14;49:17-18;50:40;耶利米哀歌 4:6;以西结书 16:46,49,53,55;何西阿书 11:8;阿摩斯书 4:11;西番雅书 2:9;马太福音 10:15;11:24;路加福音 10:12;17:29-30;罗马书 9:29;彼得后书 2:6,10;启示录 11:8）。

背道之人如梦令昏

8 虽然如此、这些做梦的人、在他们的梦里仍然浑浑噩噩、也像他们污秽属血肉的身体、轻慢为主治的君上、毁谤在尊位的长上（或作众荣耀者、7-8 参见 4;罗马书 1:26-27;哥林多前书 6:18;彼得后书 2:10）。

9 即使是天使长米加勒为摩西的尸首与魔鬼争论、尚且不敢用怒斥咒骂的话去罪责他、只说、愿主责备你（8-9 参见创世纪 19:1-11;出埃及记 2:11-12;申命记 13:1-5;34:1-6;但以理书 10:13,21;12:1;使徒行传 17:28;哥林多前书 15:23;提多书 1:12;彼得后书 2:10;启示录 12:7;经外文献旁经摩西升天记）。

背道之人毫无灵性

10 惟有这些人、却毁谤他们所不知道的。至于他们本性所知、却与那没有灵性的禽兽（或作没有圣灵的畜类）所知一样。在这一切事上、他们径自败坏了自己（9-10 参见哥林多前书 2:14;彼得后书 2:12）。

背道之人三个代表五个类比
该隐杀弟巴兰为利可拉叛逆

11 他们实在是应当有祸的族类（或作他们实在是有祸了、参见马太福音 23:13,15-16,23,25,27,29;）、因为他们跟从了该隐的道（参见创世记 3:13-19;4:1-16;希伯来书 11:4;约翰一书 3:12;经外文献所罗门智训 10:13）、又如同巴兰为利喧嚷奔驰、以至于陷在谬妄里（参见民数记 22-25 章;31:8，16;彼得后书 2:15-16;启示录 2:14）、并且又像哥拉（或作可拉）违逆背叛、必被审判灭亡（参见出埃及记 28:1;29:1;利未记 1:5;2:3;民数记 16:1-35;路加福音 22:24-26;罗马书 1

2:3;帖撒罗尼迦前书5:12-13;希伯来书13:17;约翰三书 9-10)。

爱筵通吃无所畏惧
随风飘荡无语浮云
无果秋树死而又死

12 他们在你们亲爱的筵席上（或作爱筵、爱席、参见使徒行传 20:7,11;哥林多前书 11:20-34;彼得后书 2:11,13)、就如同当中的瑕疵（或作暗礁、浸入水中的礁石、亦或污秽、污点)、虽然与你们同吃、却只知专顾自养自肥（或作自私自利、意思是敞开脸面、毫不顾忌、结党纵饮)、而且无所畏惧（意思是毫不内疚、毫无罪疚感、而又不以为耻反以为荣、参见以西结书 34:8-10;哥林多前书 11:21;使徒行传 20:28)。他们就如同被风飘荡、却没有雨的云(意思是飘来荡去、毫无结果、毫无用处、一无是处)、又如同秋后（或作晚秋）没有果子（或作不结果子)、死了又死、根本被连株拔除的树（或作连根拔起的树、12-13 参见马太福音 7:16-20;彼得后书 2:12-17)。

海中狂狼吞吐污秽
游荡流星倏忽即逝

13 他们如同海里的狂浪、吐出自己可羞耻的污秽泡沫、又如同流荡的星(或作流星、亦或彗星、贼星、扫把星、意思是倏忽即逝、转眼成空、一晃而过、再无踪影、做不得前进导航定位的恒星北斗)、必有无穷的黑暗为他们永远存留(或作有永远墨黑的幽暗为他们存留、12-13 参见以赛亚书 57:20;以西结书 34:8-10;彼得后书 2:13)。

亚当七世孙以诺末日审判预言

14 亚当的七世孙以诺（参见创世记 5:18-24;历代志上 1:1-3;希伯来书 11:5-6)、曾指着这些人说预言、说、看哪、**主**必同着千千万万圣天使降临（14-15 参见但以理书 4:13-17； 7:9-14;撒加利亚书14:1-5;马太福音24:30;25:31;帖撒罗尼迦前书3:13;帖撒罗尼迦后书1:7-9;2:8;提摩太后书 3:16;彼得后书 1:21;启示录 1:7;19 章)、

15 在芸芸众生的万众当中审判世人（或作施行审判)、他要刑罚他们中间一切犯罪不虔诚的人并所妄行一切不虔诚的事、因为他们不仅仅是有不虔诚的心、而且径自行了诸多不虔诚的事、又向**主**说了那一切刚愎、悖逆、顶撞、亵渎**主**的妄言（或即不入耳、难入耳、刺耳不敬的污言秽语、参见 4,18;两约中间期经外文献史料以诺一书 1:9;21;1-6)。

16 这些人（参见 4,8,10,12,14,19）常说怨言、私下议论（意思是怨天尤人、亦或受虐妄想症、处处设防、唯恐别人伤害自己)、自不知足、但却时常随从自己的情欲做事、口中说矜夸（或作夸大）的话、因为贪利、而一味为了占便宜奉承谄媚人、又专注于尊重人的外貌（或作以貌取人、参见 4,8,18-19;出埃及记 15:24;17:3;民数记 14:29;哥林多前书 10:10;雅各书 2:1-9)。

谨守遵行众使徒对圣徒教训提醒

17 唯独你们、我亲爱的弟兄、你们总应当记念我**主耶稣基督**的使徒从前所说的话（17-18 参见使徒行传 2:17;20:29;提摩太前书 4:1-3;6:6;提摩太后书 3:

1-5;希伯来书 1:2;彼得后书 3:3-4)。
18 他们曾对你们说、在末世必有好讥诮的人、随从自己不虔诚的情欲、行不虔诚的事（参见诗篇 14:1;53:1;马太福音 24:36;彼得后书 3:3)。
19 他们都是那引人分裂、离教叛道（离经叛道、离道反教)、结党营私的人、只是任着自己的私欲血气、本性既是没有被**圣灵**感化、实在就是一群没有**圣灵**的人（或作属乎血气的人、参见 10,16;哥林多前书 2:14;15:44-46;罗马书 8:9)。

在至圣真道上建立自己
在上帝圣爱中保守自己

20 唯独你们、亲爱的弟兄、你们应当在至圣的信心和所领受道理上、自己不断被建立、又被**圣灵**感动（或作在**圣灵**里、心被感动)、祈祷**上帝**（或作在**圣灵**里向**上帝**祷告祈求、参见 3;罗马书 8:1-4;26-27;哥林多前书 3:16-17;加拉太书 1:23;4:6;5:16-18;以弗所书 2:8-9;5:18;6:18;歌罗西书 2:6-7;提摩太前书 3:9;彼得前书 2:5)、
21 又当以爱**上帝**的圣爱、保守自己、造就自己、至终等候盼望我**主耶稣基督**施怜悯、使你们得享永生（或作持定永生、参见 24;出埃及记 24:1-8;罗马书 8:35-39)。

分别为圣治病救人惩前毖后

22 至于那有些人、你们须要责备、并要从中分别（或作圣别）出来、有你们当怜恤（或作劝服、劝化、说服）的、就理应存心同情怜悯、善加区别对待、多多加以体恤、
23 有你们当存畏惧**上帝**的心予以拯救的、就将他们从审判的火里救拔出来（意思是通过宣教传福音借以拯救他们的灵魂)。至若那为肉体所污秽的致死的邪恶行为、就是他们被罪玷污的衣服也当厌恶（或作有些人你们要战战兢兢地拯救他们、把他们从火中抢救出来、就连他们沾染情欲的衣服也当憎恶、22-23 参见 10;利未记 13:47-52;哥林多前书 5:11;约翰二书 10-11)。

独一上帝睿智保守站立主前

24 但愿那独一有智慧、既是拯救我们的**上帝**、借着**耶稣基督**我们的**救主**（**上帝**是旧约的**救主**、在新约出现七次、参见路加福音 1:47;提摩太前书 1:1;2:3;4:10;提多书 1:3;2:10;3:4)、照样能保护（或作保守）你们不失足跌倒（直译绊跌、意思是如同在滑地行走已经绑束上了防滑链、以免马失前蹄、以策安全、参见诗篇 121:3)、好使你们无玷污、无瑕疵、欢欢喜喜站在他荣耀的宝座位前（意思是如同祭物在**上帝**面前按照要求献上得蒙**上帝**的悦纳)。
25 愿荣耀、威严、大能、大权、从万古以前、并从今以后、都归于他、世世无尽、直到永远(24-25 参见罗马书 16:25-27;以弗所书 3:20)、阿们。

【新约全书大公书信主的兄弟犹大所著犹大书终】

使徒约翰末后预言书
使徒约翰五书默示录

默示录（启示录）纲目

本书是严父上帝借助于圣子基督耶稣二次再来颁赐天国圣仆、公仆、公务员的天启默示（1:1,3），天国君王耶稣基督被启示为再来者复临者君临天下者（1章）、主宰者（2-16章），得胜者（17-20章），得国者（21-22章）;第一次来他是待宰的羔羊，被杀的羔羊，第二次再来他是犹大支派的狮子，是万主之主，万王之王，万神之神，是万有一切的救主（或作救世主、救赎主、亦或救护主），书中大部分内容都是可怕而且清晰可见的（时在主后54-68年间暴君尼禄在位统治、主后69-79年间维斯帕先在位统治、主后81-96年间多米田在位统治的三个罗马君王大逼迫时期、参见1:9;2:10,13-15,20;3:10;6:9）；四大异象通过四大启示（1:10;4:2;17:3;21:10）一以贯之，一脉传承（七教会书信1;9-3:22;七印七号七碗4:1-16:21;巴比伦倾覆17:1-21:8;新天新地新圣城新国度21:9-22:5）;作者使徒约翰（1:1,4,9;22:8;马太福音10:2）为要勉励圣徒大逼迫终将过去，最后的胜利终必到来属于上帝子民，因此必须靠主永不动摇、至死忠心，基督再来之际，也就是伸冤报应之时，那时魔鬼撒旦及其差役、逆党恶人永受刑罚、新天新地从天而降，之后就是永恒的国度、永远的福乐，与此同时使徒约翰解释了某些象征（1:20;17:1,5,18;21:9-10,27），另一部分象征的解释则付诸阙如（4-22章未来派观点;另见哥林多前书13:12），所以也就必须小心谨慎处理一些字眼：如，好像（6:1;9:7），因为这些字眼充分表明内容是两相比较、比拟，而不是完全等同。这是耶稣基督的启示，他是全书的中心（1:1），基督耶稣在其复活的荣耀里（1）引导他在地上的教会（2-3），他是那被杀的羔羊，一切的敬拜都围绕他为核心（4-5），在地上为期七年的大灾难、大患难的审判，彰显了羔羊的愤怒（6-19;尤其是6:16-17），而基督耶稣二次再临可见于19:11-21;20章描述了基督作王的千禧年国度情景，21-22章则是描绘新天新地。1:19支出本书大纲，也就是使徒约翰已经看见的，包括第一章那复活主基督耶稣的异象，现在的事在2-3章借助于亚细亚教会七书信描述出来，将来必成的事结束4-22章的预言部分。

一、紧要的字 审判（羔羊出现29次、宝座出现44次、圣灵、天使、天国、愤怒、得胜、真理、七教会书信（2-3章）、七印（6;1-8:5）、七号（8;6-11:19）、七碗（15:1-16:21）、再来等）。

二、紧要的节 1:7（1:1,9,19）

三、紧要的章 第19章白马（白马王子）。

四、作书的人 使徒约翰（1:1,4,9-11;22:8-9,16,18-20）。

五、为何人作 为耶稣基督的众仆人（1:1,4,9,11;2:1-3:22;13:7-10）、尤其是亚细亚

七教会（或作七种类型教会、七种类型信徒）而作(参见 1:1,3-4,9-11;2-3 章;2:2,4,10,14-15,20-24;3:1-2,15,17;4:2;17:3;19:10;21:10;22:6-7,9;参见弥迦书 1:3-4;约珥书 3:18;阿摩司书 8:9;)。

六、作书时候 约在主后 95-96 年间，罗马凯撒豆米田在位统治时期（主后 81-96 年间），是约翰在拔摩海岛被监禁的时候作的（非以弗所、参见 1:9;2:10,13;3:10；6:9;11:1-2;13:4,12,15-16;14:9-11;16:2;17:6;18:24;19:2,20;20:4）。

七、范围 本书序言（1:1-3）解释了作者写作目的，而 1:4-22:21 是一封有问候语（1:4-5）、正文（1：5-22：20）和告别语（22:21）的书信，这种编写风格与使徒保罗书信一致。本书其中主要部分（4;1-22:5）包括七个审判循环，其实是对同一场属灵圣战的不同观点进行陈述，而每一个循环都引到基督二次再来的描述（4:1-8:1;8:2-11:19;12:1-14;20;15:1-16:21;17:1-19：10;19：11-21;20：1-15）；加上最后第八段落呈现新天新地新耶路撒冷最重大的异象，在基督再临之后出现大同世界的愿景与实体（参见 21;1-22:5）。本书读者对象有其普适性(1:1,12-20;4:1-5:14;5:9-10;7:15-17;12:11;19:11-20:10;21:3-4,22-23;22:5)，包括实实在在的亚细亚七教会，以及与此类似的七种类型教会、七种类型信徒、七个教会时代，以示在神的计划当中，完全数字七正可以代表其他一切教会圣徒类型，总括论述将来必成的事（本书完全数字 7 出现 52 次，诸如七福、七教会、七灵、七灯台、七星在 1:3-4,11-12,16;七印、期缴、七眼在 5:1,6;七号、七雷在 8:2;10:3;七异象亦或奇事、七冠冕、七灾、七碗在 12:1,3;13:13-14;15:1,6-7;16:14;17:9;七山、七王在 17:9-10；19:20 等）。有三部份，是从第 1:19 的命令得来的，即，记录你所见的物，看他现在是怎样，以后又是这样。第一部份是第 1 章，说：基督荣耀升天，这是从前的事。第二部份是第 2-3 章，说：基督待遇他的教会，这是现代恩典的运会中事。第三部份是第 4-22 章，说：基督在主日的时候，执行审判，这是末日的事，所以这书的范围，是从现代起首到新天国新世界的时代止。

八、纲领

（甲）第 1:1-20，前时的事，基督升天。

（乙）第 2:1-3:22，现在的事，教会佳音。

（丙）第 4:1-22:21，将来的事，痛苦审判和得救的结果。

九、要点。本书一以贯之，一再反复使用七这个数字来表达完全的意思，凸显上帝永恒的计划及其集大成的终结者光景，魔鬼撒旦在整个世界大舞台抵挡抗拒上帝的计划、以及上帝子民共同体的现实挣扎，直至最终安息在新天新地新耶路撒冷（1:4,6;1:1-3;22;19:11;22;20;帖撒罗尼迦后书 2:1-12)，而且在逼害的日子当中，作者通过异象不断启示神的计划终必实现，以此安慰受苦属主的人终必得胜，主必再来，建立他的国度，使其得以具体彰显。这书起首表明升天的主的情形，主因为荣耀，

审判教会，由第四章起，说天上和世界的种种情景，凡事在天上显现，就是将来显现在世界上的审判。第 4-5 章;第 7 章;第 10 章;第 12 章;第 19 章;是天上的事情的启示，第 6，第 8-9，第 11，第 13-14，第 16-18 章，是表明世界的事情，在痛苦时代，有许多审判显现，其中破坏的权力和犯罪的责罚，很令人可怕。

十、实授。天国在人间的彰显，显明教会与天国的合一。在这书里有一个实用的意思，即，凡事发现在世界，就已经预算在天上，所以天上的事，对于世界的事，是很有关系的，虽然在审判时代各种的事，也与天上有关；而且世界上各种的事，要得天上的允准，凡在罪过时期以后，必遇审判，现今真神已经赐给世界约有二千年的恩典和机会，若然与此相反，必定遇到审判。

十一、对于基督的意思。全书基督论相当浓郁，基督的名称相较其他书卷尤其是显得极多，诸如：耶稣基督（1:1）；主耶稣（22:3）；主耶稣基督（22:21）；神的儿子（2:18）；神的道（19:13）；羔羊（5:6 等）；阿们、诚信真实的见证（3:14）；圣洁、真实（3:7）；在神创造万有之上为元首的（3:14）；从死里首先复活的（1:5）；永活的（1:18）；大卫的根、他的后裔、明亮的星（22:16）；万王之王、万主之主（19:16）；基督乃是完全顺服的儿子（3:12）；但其并非末后的，因其也是首先的（1:18）；他是成就救恩者（7:10）；为管理国度之王（11:15；12:10）；为审判教会的主（1:12-16）。在第一章是表示他是升天荣耀的主，在各教会里巡回巡游，审查各人的行为和动作。其次表明基督是一个羔羊，得天父的怀抱，独能享承继的权利；并且能实行这权利，可作第二个天使。8:3，坐在天上金殿，治理万物，赐给神子各种的需要，又可作有力的天使。10:1 又是锡安上的一个小羊，带引有 144000 个和其在一起，又是一个骑白马的人。19 章又是一个捆绑魔王的人。20 章又是阿拉法，又是俄梅嘎。21:6，又是神的小羊，光照那新建耶路撒冷的圣城，又是神行为之中心，在将来好像在从前一样。又是根源，又是大卫的子孙，又是光亮的清早的晨星（22:1），他最后的话，我一定快来，我们心应当对答这末后的请求说：马冉阿他。主阿！这话是有理的，请速再来。

十二、天道的运用。本书是默示录的集大成，是启示的总归，是预言的结束。这是耶稣在主日的启示，将来耶稣显现为世界的主，就是这书的天道运用，所以无论何人，若不晓得神从前的天道如何运用，就不能明白这书。在这第一章第六节说：阿们二字，第七章说：这话是有理的，阿们等字。第六节是表示神的意思，乘着这恩惠的运用，收集他教会的一班神圣信徒，立他为王，为祭司，归与神。第七章是表示基督降临世界，令他所选的国民犹太人悔改，建立一个正义国度在世界上，无论神对于他的信徒，用神圣的谋略，和对于犹太人用尘世的谋略，都是有阿们二字在收尾，故此我们的心也要说这是真的。

十三、熟习本书内容的法子。唯一一卷说明阅者得福的书卷，又是圣经当中论述末

世论最为详尽的书卷，也最多包含象征、隐喻的内容，充满旧约词句（404节经文当中有278节含有旧约成分）及其象征，喜用数字化词组（诸如3、7、12等）记熟三大部份，又记那几章是说天上情形，那几章是说世界情形，看看各章事情，用一名词标首，细审书中各种启示，融会于三大部份里头。又要记熟各章节如下：第1:1-3;3:7-13;20:10;22:17。

十四、本书的排列。启示录就像一湾海，新旧约的真理，像众多的小河溪涧，所有众流，都归于海，若不明白圣经全部，就不明白本书，所以本书是神启示人类真理的要点，我们要先研究在圣经其别部份的义理作用，才能够了解本书的教旨教理教义，所以欲解释本书真理的语体，必须明白其余部份的圣经的相同语体，如生命树是失丧于创世纪，再得于启示录。又在创世纪有新妇，在启示录也有新妇。在创世纪立第一个城，因不诚信，致哀败了，在启示录的城因已经赎罪，得回荣耀。在创世纪的天地，因有罪得祸，在启示录的天地，因被赦都变了成了新天地，充满神的荣耀。

启示录与创世纪的对读比较

创世纪	启示录	创世纪	启示录
失乐园	复乐园	神人隔绝	神人同居
咒诅	祝福	失败	得胜
天地受造	新造天地	日月放光	无需日月
挥泪辞别	再无眼泪	生命树消逝	生命树再现

启示录的教义神学七条大纲

上帝论：本书记述上帝是创造主、救赎主、守护主、审判主，是公义、全能、全知、全智、全在，略少论及上帝的慈爱与怜悯。

基督论：本书称呼基督名称为耶稣基督、主耶稣、主耶稣基督、神的儿子、神的道、羔羊、阿们、诚信真实的见证、圣洁、真实、神创造万有之上为元首的、从死里首先复活的、永活的、大卫的根、他的后裔、明亮的星、万王之王、万主之主；是完全顺服的儿子、是成就救恩者、为审判教会的主、管理国度之王、他是初也是终、他是阿拉法、欧米伽、他是新郎、是马冉阿池。

圣灵论：本书记载圣灵是赐异象的灵、教导的灵、见证主的灵、默感启示预言的灵。

天使论：本书论及天使甚是多见，是服事的灵、服役的灵、执行命令、执行审判、降下灾难（8-11章；15-16章）、与基督一同再来、开启无底坑、引导使徒约翰写作著述（19:14;20:1;22:1,6）.

救恩论：本书讲论从神而来的救赎借着基督已经宣告完成（成了），而且论其完成景

况较诸过程为多（因为那乃是福音四书的范围）。

教会论：本书论述七教会天垂异象的光景，不仅仅是见到属地的地方教会及其时代表征类型，也可以见出属天的教会景况，就是在天上的教会敬拜、赞美、四活物、二十四长老、十四万四千人、殉道者、诸长子的会，无论是天上地下的教会乃都是一体的、合一的、无分教派、宗派、超越地方、民族、国别、如此等等，诸如基督向单一地方教会的说话也是同时向众教会的说话（1-3 章）；教会是羔羊的妻、是新妇、是基督必定迎娶的、是被提的、是新天新地、新耶路撒冷。

末世论：本书是末世论的集大成，是一切启示的总归，是预言的结束，从教会被提开始，地上便进入大灾难时期（6-19 章），尤其是在大灾难末期，主基督带着天上的教会从天上一同回来（19 章），并要建立千年国度（20 章），之后，结束白色大宝座的审判，新天新地新耶路撒冷降临出现（21-22 章），再后则是面对面与主同在、与主同行、永无穷尽的永恒。

启示录千禧年观点立场约略附表

启示录	1-3 章	4-18 章	19-22 章
前千禧年	初代教会	略同未来派	之前再来审判、实体千年国度、新天新地
指七个时代		字面解经	
后千禧年	初代教会	赞同历史派	之后再来审判、新天新地
无千禧年	初代教会	象征、实现	无千、再来审判、新天新地
	反对时代论	略同历史派	灵意解经
		寓意象征派	

启示录引证旧约全书经文约略附表

旧约全书	启示录
耶利米书 51 章	18 章（巴比伦）
但以理书 7-8 章	13 章（二兽）
撒迦利亚书 4 章	11 章（二见证人）
但以理书 12:7	12:14（时间）
出埃及记 19:6	1:6
但以理书 7:13	1:7
撒迦利亚书 12:10，12	1:7
但以理书 7:9；10:5	1:14
但以理书 10:6	1:15
以西结书 1:24	1:15

以赛亚书 11:4；49:2　　1:16

以赛亚书 44:6；48:12　　1:17

以赛亚书 38:10　　1:18

启示录当中的基督约略附表

1:1	基督的晓谕	1:9	基督在教会：活着的一位
4:1	基督在宇宙：拯救者	17:1	基督在争战：战士
21:9	基督在终局：羔羊	22:6	基督的挑战：呼召

启示录解经主要进路分类

1、过去派：以第一世纪背景解释本书，宣称书中记载均为已经过去的事实。

2、历史派：认为本书是自拔摩海岛开始到历史终结的一系列长期历史事件。

3、未来派：认为本书主要是描述未来末世必要发生成就的一系列事件。

4、理想派：认为本书具备充足象征性画面，描绘永恒真理，诸如最终善将胜恶。

5、属灵派：认为本书一切都要按照属灵化、寓意化、灵意化角度予以解读，如此内涵丰富，意味隽永无穷，而不能字面解释，诸如千禧年不是具体千年国度，充其量是属灵预表。

6、替代派：有关于以色列的选民身份以及诸约应许均应验在新约教会新约选民身上，圣约内容只对新约圣徒有关系，与世俗肉身以色列无关涉。

7、世俗派：可以按照启示录指示建造一个地上绝对自由派天国，即使是如同宗教改革第三派激进派付诸武力也在所不惜，甚至为达目的无所不用其极（由此产生了马克思列宁主义无产阶级革命思潮），可以踢开上帝闹革命，避开基督耶稣十字架爱的救赎，建立太平天国（洪秀全太平天国运动），创建三民主义新中国（孙文中国同盟会、革命党、国民党在中国大陆及其后继者在台湾继续实践这一路线），完全无视基督教共产主义模式（20 世纪 20 年代开始的山东大复兴、沿海大复兴、本土福音西进移民宣教，尤其是耶稣家庭模式），从而充分借助于无神论、进化论、理性主义、科学主义、社会主义、自由主义、女权主义、环保主义、多元主义、混合主义等等获得地上完美的一切（如同中华民族共同体、人类命运共同体、中华民族伟大复兴中国梦），甚至也在使用无政府主义、虚无主义试图达成理想目的（包括漫无边际的国际主义、国家国籍的虚无主义、民族宗教的虚无主义、文化历史的虚无主义，到头来是自高自大的个人主义、躺平主义、不可知主义）。

约翰五书天启著述年表

使徒约翰所传福音书　　主后 80-90 年

使徒约翰教会公函一二三书　主后 90-95 年

使徒约翰末后预言默示录　　主后 94-96 年

有关于启示录写作时代背景与及罗马简要历史

其名字来自于女神洛玛（Roma）

主前 195 年　　罗马女神洛玛第一座神庙在士敏拿得以建立

主前 29 年　　女神洛玛偶像崇拜转移为罗马凯撒大帝的纪念崇拜

主后 14 年　　罗马奥古斯都驾崩

主后 14-37 年间　提比留在位统治时期，凯撒神庙设立祭司阶级

（主耶稣基督预备期与受难期）

主后 37-41 年间　卡里古拉在位统治时期，自大狂的癫痫症患者推行自我崇拜

主后 41-54 年间　革老丢在位统治时期，持守宗教宽容国策

主后 56-68 年间　尼禄在位统治时期，暴君焚城嫁祸基督徒

（使徒彼得使徒保罗殉道）

主后 68 年尼禄驾崩之后 18 个月　三头统治时期（加尔巴、鄂图、威特留执政时期）

主后 69-79 年间　维斯帕先在位统治时期

主后 79-81 年间　提多在位统治时期

主后 81-96 年间　多米田亦或豆米仙在位统治时期，极其推崇凯撒崇拜

（使徒约翰被放逐拔摩海岛）

主后 96-98 年间　涅尔瓦在位统治时期，修正凯撒崇拜，推行宗教宽容国策

（使徒约翰被释放回到以弗所）

罗马公民与及宗教信仰自由

（使徒行传 16:36-40;18:1-17;19:13-41;21:30-40;23:12-31;25:10-11;罗马书 13:1-7;帖撒罗尼迦后书 2:7;彼得前书 2:12-17;启示录 17:5-6）

使徒约翰末后预言启示录
使徒约翰所著五书默示录

第一章

上帝默示将来必成的事
使徒约翰领受主的默示

1 这是上帝将默示（直译重担、或作启示、意思是揭示、揭开、揭露、亦或揭盖子、移除、移开、移离用以遮盖的幕帐、揭开盖子把隐藏的事实显明出来、亦即奥秘揭示、隐秘开示、揭露秘密旨意、彰显隐微计划、参见22:6-9;约翰福音5:19;8:26;14:9-10;罗马书2:5;16:25;哥林多前书14:6;加拉太书1:12;2:2;以弗所书1:17;3:3;彼得前书1:7,13;4:13）赐给耶稣基督、叫他（或作借他、亦或为他）将必要迅速快成的事（或作末世必成的事、意思是按照上帝的时间表、日程表、行事历、在末世突然之间必要成就的事、参见1:3;22:6-8,10,12,20;以赛亚书2:4;11:6-9,13;13:10,19-22;25:8;27:12-13;32:15;35:1,10;45:14,20-22;49:6;51:3,5;54:12-13;63:6;65:20-22,25;66:15-16;耶利米书3:18;31:12;以西结书38:14-39:16;但以理书7:27;12:2-3;何西阿书1:11;2:18;约珥书2:1,30-31;3:15;西番雅书1:14;哈该书2:7-9;撒加利亚书14:1-11,13;玛拉基书3:1-3;4:5;马太福音24:8;马可福音13:8;路加福音18:8;使徒行传2;16-17;约翰一书2:18;经外文献多比传13:16-17;以诺书42:2-6;48:2-9；51:1-;62:5-9;69:26-29;100:1-2;102:1,3;所罗门诗篇17:28-49;18:9-10;以斯拉四书10:44-59;13:25-26;西婆神谕3:58-61,83-89,751-760,796-806;巴录书5:5-9;巴录二书4:2-6;29:5-8；48:31-37;73:2-74:4;禧年书36:10-11）指示（或作晓示、明示、晓谕、传谕）给他的众仆人（或作奴仆、仆从、仆役、奴隶、意思是以**耶稣基督**为**主**的所有一切圣徒、下同、参见创世纪26:24;民数记14:24;约书亚记24:29;士师记2:8;列王记上8:66;11:36;列王记下9:36;10:10;19:34;20:6;21:10;历代志上17:4;约伯记1:8;42:7;诗篇18篇36篇小标题;89:3;105:26;132:10;144:10;以赛亚书44:1-2;45:4;以西结书34:24;37;25;但以理书9:11;阿摩斯书3:7;罗马书1:1;哥林多后书4:5;以弗所书6:6;腓立比书1:1;歌罗西书4:12;提多书1:1;雅各书1:1;犹大书1)、耶稣就差遣他的使者（或作天使、亦或天神、天仙、本书出现70余次）、借着预兆的表象（或作异象、意思是天垂异象）晓谕传给他仆人约翰（1:1-4,9,11-19参见10:11;17:1,5-6;19:9-10;21:9,14;22:6-10,18-19;出埃及记19-20章;约翰福音7:16;8:28;12:49;使徒行传7:53;加拉太书3:19;经外文献十二使徒遗训10:7;11:7）。

2 约翰便将上帝的道和耶稣基督的见证、凡他自己所看见的、都一一见证证明出来(参见1:5;3:14;12:11;17:6;19:11)。

默示录所记预言凡念诵听闻
与及能以遵行者都大为有福

3 这书上所记的预言(1:2-3参见22:7-10,18-19)、无论是谁、但凡念诵的(犹太教、天主教、东正教、基督新教

很多教派均设有通经员、读经员)、凡听见其中记载的教训而能以持守遵守的、都是有福的、因为日期将近了(或即天国近了、显明其紧迫性、如同火烧眉毛近在眼前了、本书七福第一福、余见14:13;16:15;19:9;20:6;22:7,14;参见诗篇1:1;马太福音5:3-12登山宝训八福九福;路加福音4:16;使徒行传13:15)。

使徒约翰致七教会书信祝祷问安
无所不在宝座前有七灵显现
死里复活乃为世上君王元首

4约翰写信给在亚西亚(为罗马省份、曾为亚他禄三世辖区、在其去世后按照遗嘱交由罗马托管、包括小亚细亚西海岸、地中海沿岸、以及弗吕家、每西亚、迦尼亚、和吕家等内陆城区、首府在别迦摩、今属土耳其西部)的七个教会(7这一数字本书出现54次、包括七灯台、七星、七灯、七印、七角、七眼、七雷、七天使、七灾、七碗等、而七教会彼此距离相距约80公里、以顺时针方向从以弗所向北向东经老底嘉绕行刚好形成一个圆圈、似乎是一个圆通形的邮政区划范围、当地除了所说七教会尚有歌罗西教会、特洛亚教会、希拉波利教会、米利都教会等、而名不见经传的教会还有安提阿主教伊格纳丢在其书信所及的马内夏教会和塔拉勒教会、参见1:11;2:1-3:22;使徒行传20:5,17;哥林多后书2:12;歌罗西书1:2,4:13;另见1:12,16;4:5;5:1,6;10:3;15:6-8)、说、但愿**昔在、今在、以后永在的上帝**(另译或作从他那昔在的、从他那今在的、以及从他那以后要来的**上帝**、亦即自有永有、自在永在、参见1:8;出埃及记3:14-15;希伯来书13:8)、和从他宝座前的七灵(或作那七倍的灵、亦或**七重恩惠的圣灵**、**七重丰满的圣灵**、**七倍加强的灵**、意思是完全的灵、完备的灵、或即这所谓的七灵把所属来自于**圣灵**的恩赐一份份赐予七教会、七使者、参见3:1;4:5;5:6;8:2;以赛亚书11:2;12:2;撒加利亚书4:2,6;哥林多后书13:14;彼得前书1:1-2;数字七在本书出现54次、与完成、完全、完美相关、参见4:5;创世纪2:2-3;本节七教会(参见1:1,3;2:7,11,17,29;3:6,13,22)、七灵(1:4);七灯台(1:12);七星(1:16);书卷上的七印(5:1);七角和羔羊的七眼(5:6);七天使、七号(8:2);七雷(10:3);龙的七头、兽的七头(12:3;13:1);七碗(15:7);七王(17:10);另见创世记2:2;出埃及记20:10;利未记14:7;以赛亚书11:2;撒加利亚书4:2,10;使徒行传6:3;经外文献以诺一书90:21;多比传12:15)、

5并那忠信诚实的见证人、就是从死里首先复活(直译或作死里复活者的长子、意思是初熟的果子、1:4-5参见1:2,18;4:1-5:14;诗篇89:27;马太福音4:8-9;路加福音4:6-7;约翰福音1:18;歌罗西书1:15,17-18;希伯来书5:18)、又为**世上众君王的元首的耶稣基督**(意思是万王之王、万主之主、参见以赛亚书11:1,10;耶利米书23:5;30:9;以西结书34:23;37:24;但以理书7:27;阿摩斯书9:11;弥迦书5:24;约翰福音3:11;18:37)赐给你们恩宠(或作恩惠、参见22:21;约拿书4:2;约翰福音1 4:27;20:19;加拉太书1:3;以弗所书1:2)、平安(或作但愿恩惠、平安从**昔在今在以后永在的上帝**、和他宝座前的七灵、并那忠

信诚实作见证的、就是首先从死里复活、又为在地上**众君王的元首的耶稣基督**归与你们、1:4-5 参见 1:8；4:2-5,8;11:17;16:5;以弗所书 1:2;腓立比书 1:2)。

基督耶稣舍己爱人流血赎罪
为要得着君尊祭司奉事上帝

6 这位**耶稣**甚是怜爱我们(或作一直甚爱我们、意思是持续不断的、爱我们到底、现在进行时态)、甘心情愿地乐意流他自己的血、用以洗净我们的罪孽(直译在他的血里洗净了我们的罪、另译又作以他自己的血付上代价洗净了我们的罪并且把我们买赎出来而又释放了我们、或作他爱我们、于是就用自己的血洗净我们的罪、亦或用自己的血使我们脱离自己的罪、甚或用自己的血把我们从我们的罪里释放出来、参见 5:1-14;罗马书 5:5,8;8:1;加拉太书 3:13;4:5;约翰一书 4:9)、甚至叫我们成为国度(或作国、意思是他的国、参见歌罗西书 1:13)、作为君王(意思是一同作王)、又为君尊的祭司、事奉他的**上帝**就是**父**、惟愿荣耀、权柄、能力都归于他、世世无有穷尽、直到永永远远、阿们(参见 2:26-27;3:21;4:1-5:14;7:12;11:15-17;12:10-12;15:3-4;19:1-8;20:4,6;出埃及记19:6;以赛亚书61:6;撒加利亚书 3 章;罗马书 15:16;希伯来书 4:16;10:19-22;彼得前书 2:5,9-10)。

基督再来乃在众目睽睽之下
刺他的人世上万民眼见目睹

7 看哪、**耶稣**必驾云降临、为众目所观看(或作乃是在众目睽睽可见之下、为众人所眼见)、就连那些刺他的人也必都看见他、并且世上的万族都必要因为他哀哭。这是真实的、阿们(或即双重肯定、1:7-8 参见诗篇 22:16;以赛亚书53:5;但以理书7:4-7,13-14;撒加利亚书 12:10-14;马太福音 24:29-30;26:64;马可福音 13:26;14:62;约翰福音 19:34;帖撒罗尼迦后书 1:7-9；4:16-17)。

父与子本为一均为全在全能主宰

8 **主上帝**说、我是阿拉法、我又是俄梅戛(为希腊文字母首末二字母、意思是主上帝是创始成终者、他既是创造者、也是完成者、他是一以贯之、超越一切、永不改变、始终如一的主宰者、希伯来文首末字母则为阿来父和头、亦或阿里父和斗、参见 21:6;22:13)、我是初、我也是终、我是昔在今在和以后永在的、我是那位**全能的主**(或作**全能者**、**万军之主**、意思是统御万有者、新约全书出现七次、一次为引用旧约在哥林多后书 6:18;余则全在本书、参见 4:1-5:14;11:17;15:3;16:7,14;19:6,15;21:1-22:5,13;何西阿书 12:5;阿摩斯书 9:5;罗马书 8:18-25;9:29;哥林多后书 6:18;雅各书 5:4)。

使徒约翰在拔摩岛所见异象

9 我约翰、就是你们的兄弟(或作弟兄、下同)、乃是和你们一同共受苦难(或作同命运、共患难、直译压力、意思是共同面对逼迫迫害所带来的困境、经外文献公元后 265-340 年间在世的教会史家优西比乌记载使徒约翰为**主**被囚 18 个月、且被流放拔摩海岛、下油锅、均绝处逢生、参见 2:9-10,22;7:14;约翰福音 16:33)、一同在**耶稣基督**的国度里(或作又是与你们一起在**主耶稣基督**里面共患难、同国度、参见 6:9;11:15;12:10;16:10;17:12,17-18;2

0:4;路加福音 24:26;使徒行传 14:22;腓立比书 1:12)、一同有他的忍耐（意思是一种刚强壮胆和克敌制胜的精神状态、一种侠义与果敢地行动、并非一味地逆来顺受、而是具足前瞻性的满怀希望面对一切超越一切、参见 2:2-3,13,19;3:10;6:11;13:10;14:12;16:15;18:4;20:4;22:7,11,14;马太福音 24:13;提摩太后书 2:12)、并且为传上帝的道、又为给耶稣基督作见证（意思是同为传道人、见证人、亦或同工、同道、参见约翰福音 5:39)、曾被流放发配在海岛上、那海岛名叫拔摩（位于以弗所西南方约 80 公里、属于爱琴海上的一个小海岛、约 6 公里宽、13 公里长、主后 265-340 年间在世的教会历史家优西比乌记载、使徒约翰约于暴君尼禄（56-68）在位统治末期被放逐、历经加尔巴、鄂图、威特留三头统治时期约 18 个月(67-69)、以及整个维斯帕先（69-79）和提多（79-81）在位统治时期、直至多米田在位统治时期（81-96)、而在多米田驾崩后、约在主后 96-98 年间罗马君王纳珥瓦亦或涅尔瓦在位统治时期被释放、参见以西结书 3:15;经外文献耶柔米伟人志第九章；王明道传记五十年来又四十年、袁相忱夫妇传记荆棘中的百合花、赵西门传记神的雕刻、胡振庆传记没药山、吴维尊传记中国的以巴弗)。

七灯台七星异象中人子荣耀彰显
使徒约翰蒙托负将异象笔之于书

10 遇着一个主日（意思是主的日子、主耶和华的日子、亦或主耶稣基督复活纪念日、亦即七日的第一日、为基督徒普遍所遵守的礼拜天礼拜日、犹太人犹太教守为圣日则是每周的第七日、亦即礼拜六安息日、基督教复临安息日会、弥赛亚教派也遵守此日为圣日、伊斯兰教穆斯林群体、尔萨摩西哈教派则遵守礼拜五为主日、也被称之为聚礼日、主麻日、参见 19:1-10;马可福音 16:1-2,9;使徒行传 10:10;20:7;哥林多前书 10:20;16:2;经外文献十二使徒遗训 14:1;安提阿主教伊格纳丢致马内夏人书信 9:1)、我被圣灵感动（或作在灵里、参见 4:2;17:3;21:10)、听见在我后头有大声响、如吹号筒(或作号角、参见 1:15,17-19;4:1,5;5:2,12;6:1;7:2,10;8:5,13;10:3;11:12,15,19;12:10;14:7,9,15,18;19:1,3,6,17;出埃及记 19:16;以西结书 3:12;马太福音 24:31;哥林多前书 15:22;帖撒罗尼迦前书 4:16)、说、

11 我是阿拉法、我是俄梅戛、我是首先（或作原始）的、我是末后的。凡你所看见的、都要写在书卷卷轴上、并要分送给在亚西亚的以弗所、斯每拿（或作士每拿、下同)、别迦摩、推雅推拉、撒狄、非拉叠非（或作非拉铁非、下同)、和老底嘉七个教会（参见 1:4;出埃及记 17:14)。

12 我就转身、要看那和我说话的声音是来自谁的声音。既一转身、就看见七个金灯台（1:12-13 参见 1:20;10:1;21:23;创世纪 1:3;出埃及记 25:31-40;列王记上 7:49;以西结书 1:13;撒加利亚书 4:2;马太福音 5:14-16;约翰福音 1:4-5;8:12;9:5;使徒行传 26:13;以弗所书 1:10;歌罗西书 1:16-17;约翰一书 1:5)。

13 七灯台中间、有一位似乎像是人子的、身穿长衣、直垂到脚、胸间

束系金带（1:13-18 参见 1:17-18,20-3:22;17:14;19:11-21;21:22-24;出埃及记 15:3;28:4;29:5;利未记 16:4;申命记 32:41-42;撒母耳记上 18:4;24:5-11;以赛亚书 59:17-18;以西结书 1:25-28;26:16;但以理书 7:9-10,13;10:9;19:5-6;撒加利亚书 14:3;马可福音 8:13,31;9:31;10:33,45;约瑟夫犹太古史记 2:4;3:7）、

14 他的头与发皆白、如羊毛、如雪、他的眼睛如烈火的光焰（参见 4:6；利未记 19:32；箴言 16:31；以赛亚书 1:18；但以理书 7:9;10:6;马可福音 3:5,34;10:21,23;11:11;路加福音 22:61;哥林多前书 3:13）、

15 他的足如在冶炉中熬炼过、发亮光的精铜、他的声音如大水的澎湃、众水的声音（参见 1:10,20;2:16;列王记上 15:12;以西结书 1:7;43:2;但以理书 7:9;10:6）、

16 他的右手（参见以弗所书 1:20）拿着七星（参见 2:1,8,12,18;3:1,7;约伯记 38:31）、从他的口发出一把两刃的快刀（或作双刃剑、亦或短剑、匕首、参见 2:12,16;6:4,8;13:10,14; 19:15,21;以赛亚书 11:4;49:2;帖撒罗尼迦后书 2:8;希伯来书 4:12）、他的面容如正午的烈日恰在它的能量当中发光照耀（参见士师记 5:13;马太福音 17:2）。

17 我一看见他、便仆倒在他脚前、像死了的人一样（参见 4:10;5:8；7:11;19:10;22:13;以西结书 1:28;3:23;43:3;路加福音 5:1-11）。他却就用右手按着我、说、不要惧怕、我是首先的、我是末后的（参见 1:8;2:8;22:1,13;以赛亚书 41:4;44:6;48:12;马太福音 14:27;17:7;马可福音 6:50;约翰福音 6:35）、

18 看哪、我是永生的（或作永活的、参见 2:8;5:9-10;20:4-5;21:1-2;约书亚记 3:10;诗篇 42:2;84:2）、我是曾经死过、现在又活、我现如今乃是要活到世世、直到永永远远、无有穷尽的、阿们。并且、我又拿着阴间（或作地狱、意思是居间之所在、）与死亡的钥匙（参见 20:14;约书亚记 3:10;诗篇 9:13;42:2;107:18;以赛亚书 38:10;何西阿书 1:10;马太福音 16:18;约翰福音 14:19;提摩太后书 1:10;彼得前书 3:18-20）。

19 所以、你当要将你自己所看见的（或即 1 章）、和现在的这些事、并这些事（或即 2-3 章）以后将来必成的许多事（或即 4-22 章）、务要都写在书卷卷轴上（或作所以你要把自己即将所看见的事（1:9-19）笔之于书写出来、就是包括现在发生的事（2:1-3:22）以及将来必成的事（4-22 章）都在其内）。

20 你看见在我右手所拿（直译紧紧把握、强而有力地全然掌握）的七星和七个金灯台（参见马太福音 5:14;腓立比书 2:5）、都有奥秘的意思。你所看见的那七星就是七个教会的使者（或作天使、亦或传道人、宣教士、参见 2:1,8,12,18;3:1,7,14;17:15,18; 22:6;但以理书 10:13,20-21;12:1;玛拉基书 2:7;马太福音 18:10;路加福音 9:52;使徒行传 12:15;雅各书 2:25）、七灯台就是七个教会。

第二章

写给以弗所教会的书函信息

1 你当写信给在以弗所（为亚西亚省第一富庶和最大的都会、也是享有高度

自治的直辖市、自由市、浮华城、亚底米神庙亦或狄安娜神庙所在地、流泪哲士赫拉克利特身居其中、又被称之为古代虚荣的市集、亚西亚市场亦或亚西亚之光)的教会的使者(或作天使、亦或福音使者、宣教士、传道人、该地方教会为使徒保罗最长驻足居住的牧区、亚居拉百基拉夫妇与亚波罗也曾涉足于此、提摩太似乎是第一任主教长、后为使徒约翰所牧养、据信**耶稣基督**的母亲玛利亚也寿终正寝葬身于此、安提阿主教伊格纳丢在被押赴罗马途经此地时称之为殉道者的驿站、如今以弗所城及其教会均已销声匿迹、成了一片不能成为海港的沙滩、再也没有船只可以停泊、仅余一个长满芦苇的湖沼湿地、参见 1:4,12-20;2:8,12,18;21:1-22:5;使徒行传 18:19,24,26;19 章;20:17-38;提摩太前书 1:8)、说、那右手拿着七星、在七金灯台中间行走的(参见 1:12,16,20)、如此说、

主知道

2 我知道(参见 2:2,9,13,19; 3:1,8,15)你的行为、你的工作、你的辛苦、你的劳碌(或作劳苦、意思是费尽心思、竭尽全力、全力以赴、参见罗马书 16:12;哥林多前书 15:10;加拉太书 4:11)、以及你的忍耐、也知道你不能容忍恶人。你又曾试验那自称为使徒、实际上并非使徒的、而且看出他们是说谎的、是假的来(参见马太福音 7:15-20;使徒行传 20:29;哥林多前书 14:29;哥林多前书 14:29;帖撒罗尼迦前书 5:21;约翰一书 4:1)、

3 又知道你也曾多多忍耐、忍受患难、且又为我的名多受辛苦劳碌、并又不知困乏厌倦(意思是永不放弃)。

爱主所爱恨主所恨爱恨分明

冷心堕落理当思想悔改归正

4 然而、我有反对你的、只是由于你还有可责之处、因为你把先前的爱心冷淡了、竟然把起初的爱心离弃了(参见耶利米书 2:2;约翰福音 13:14;以弗所书 1:15-16)。

5 所以、你应当想念(或作思念、回忆、参见撒母耳记上 26:21;路加福音 15:17)、你是从哪里堕落、并且应当要悔改、实行当初所行的事。如其不然、你若仍是不悔改、我就速速地临到你那里、且要将你的灯台从它所在的原处挪开(意思是废黜见证、使其黑暗无光)、除非你悔改为止。

6 然而、你还有一件可取的事、就是我所恨恶的那尼哥拉一党的人(尼哥拉希腊文意思与希伯来文巴兰意思均为克胜人民的复合词、意思是追随如同假先知巴兰一样的邪恶教师、克敌制胜人民的尼哥拉为领袖的放任自由、放纵任性、为所欲为、借助于等级阶级制度辖管百姓、肆意征服暴虐的一党人、意思是神权、教权体制的始作俑者、经外文献记载该派由于尼哥拉所谓的肉体是必须被任意驱使的这一主张导致追随者严重误解、以至于离经叛道、习惯于过着自甘堕落而又不受任何约束的放纵的生活、如同淫乱者一样尽情纵欲、是污秽无耻之徒、毫不理会饮食与生活的准则、参见 2:14-15,20;民数记 25:1-5;31:16;使徒行传 6:5;15:28-29;加拉太书 5:15;经外文献使徒法规 6:8;杂论篇 2:20;爱任纽驳异端论 1.26.3;西坡律陀驳斥异端论 7:24)的

行为、你也同样恨恶。

凡有耳的就应当听

有耳当听得胜得赏

7 圣灵向众教会所说的话、无论是谁、但凡有耳的、就都应当听着、凡能得胜的、我必将上帝乐园中生命树上的果子赐给他吃（意思是迷失的伊甸园里原有的生命果、参见 2:11,17,26-28;3:5,12,21;21:1-22:5;创世纪 2:8-9,16-17;3:1,22-24;箴言 3:18;11:30;13:12;15:4;以赛亚书 1:30;耶利米书 29:5;传道书 2:4-5;路加福音 23:43;约翰福音 14:1-6;哥林多后书 12:4;约翰一书 5:5;经外文献传道经 19:19;特土良灵魂论 55）。

写给斯每拿教会的书函信息

8 你也当写信给在斯每拿（或作士敏拿、示每拿、位于以弗所以北约 56 公里处的海港城市、被称之为亚细亚的装饰、亚细亚的冠冕、亚西亚之花、今称以示麦、伊兹密尔、主后 155 年 2 月 23 日礼拜六为主殉道的早期殉道士坡旅甲即为此地主教）的教会的使者、说、那首先的、末后的、那曾经死过而今却又活着的（或作既已是死过现在却是再活着的、参见 1:17;以赛亚书 44:6;48:12）、如此说、

主知道

9 我知道你的行为、你的患难（直译极富重量级的压力）、你的贫困、你的穷乏（或作贫穷、意思是赤贫、身无长物、一无所有、参见路加福音 6:20;哥林多后书 6:10;希伯来书 10:32-34;雅各书 2:5）、虽说实在是穷乏、却也其实是富有富足（参见加拉太书 5:22）、也知道那自称是犹太人、实际上并非犹太人、乃是属于那些撒但（意思是敌对者、抵挡者、控诉者、控告者）一党一会的人所说的毁谤、辱骂、亵渎的话（2:9-10 参见 3:17-18;民数记 16:3;20:4;31:1-16;约伯记 1:6-12;2:1-7;撒加利亚书 3:1;使徒行传 7:60;12:2;罗马书 2:28-29;哥林多后书 4:4;8:9;提摩太前书 6:17-19）。

面对逼迫苦难不要惧怕试验

至死忠心必然获赐永生冠冕

10 你必将要经受的艰难困苦、但你一点也不要惧怕（参见使徒行传 13:50;14:2,5,19;17:5）。看哪、魔鬼（意思是控告者）必将把你们中间几个人、下在监狱里、使他们坐牢、以致你们被试验（或作试炼）、你们必将要受患难（参见约翰福音 15:20;提摩太后书 3:12）十日之久。你总应当至死有忠心（或作至死忠心、忠心至死）、我就赐给你那永生的冠冕（或作那冠冕就是永生、并非王冠、参见 3:11;4:4,10;6:2;9:7;12:1,3; 13:1;14:14;19:12;哥林多前书 3:14;提摩太后书 4:8;帖撒罗尼迦前书 2:19;雅各书 1:12;彼得前书 5:4;约翰一书 3:2）。

凡有耳的就应当听

有耳当听得免永刑

11 圣灵向众教会所说的话、无论是谁、但凡有耳的、就都应当听着、凡能得胜的、必不受第二次死的害（参见 2:7;20:6,14;21:8;传道书 2:15-16;9:2,4-5;马太福音 10:28;约翰福音 5:28-29;罗马书 6:2;8:38-39）。

写给别迦摩教会的书函信息

12 你也当写信给在别迦摩（或作别迦摩斯、意思是城寨、曾为西流古王朝首府、

主前 133 年亚他禄三世驾崩、根据其遗嘱该城交由罗马托管、位于示每拿以北 72 公里处、为罗马亚细亚省会城市、今称百家玛、波伽玛、位于赫麻石河谷、是第一座凯撒神像庙宇所在地）的教会的使者说、那拿着两刃快刀的（或作双刃剑、2:12-13 参见 1:16;以弗所书 6:17;希伯来书 4:12）、如此说、

主知道

13 我知道你的行为、也知道你居住的地方所在、就是有撒但为王的座位的地方（或作在那里有撒旦的王位）、又知道你仍然坚守、坚心遵奉我的名、甚至当那为我作忠心见证的（意思是诚实忠信的见证人、亦或殉道士、殉道者、参见 1:5;3:14）安提帕（罗马亚细亚行省第一位殉道士、约在多米田在位统治时期被人放入铜锅慢火烤死、或即如同中国殷商王朝末帝商纣王炮烙之刑）在你们那里、就是在撒但所居住的那里被杀的那时候、也不拒绝我的道、并没有否认对我的信仰（2:12-13 参见约翰福音 8:44;16:33;以弗所书 2:2;提摩太后书 3:12）。

巴兰教训尼哥拉异端掺杂其间

悔改归正免受审判

14 然而、我有几件事要反对你、由于你还有几件可责备的事、因为在你那里有那些抱定而又随从巴兰的教训的。当初这巴兰曾经教唆巴勒、将圈套放在以色列众子面前、故意引诱以色列人、叫他们吃祭偶像的物、而且行奸淫淫乱的事（2:14-15 参见 17:1-19:10;民数记 22:5;22-24 章;25:1-4;31:16;使徒行传 15;20,29;腓立比书 3:18-19;歌罗西书 3:5;雅各书 4:4;彼得后书 2:15;犹大书 11）、

15 在你们那里、并且还有人照样接受而又随从尼哥拉一伙人（参见 2:6）所传讲的异端说教。这是我所恨恶（或作憎恶）的。

16 所以、你当要悔改(2:16,22 参见使徒行传 4:12;哥林多前书 9:22;哥林多后书 6:17)。如其不然、你若仍是不悔改、我就速速的临到你那里、并要用我口中的刀剑（参见 1:16）攻击他们、与他们交战。

凡有耳的就应当听

有耳当听得吃得名

17 圣灵向众教会所说的话、无论是谁、但凡有耳的、就都应当听着、凡能得胜的、我必要将所隐藏的玛那（或作玛纳、吗喹、吗哪、参见出埃及记 16 章;诗篇 78:24-25;约翰福音 6:31-58;希伯来书 9:4）赐给他吃、并且要赐给他一块白石(另见白衣、白袍、洁白的细麻衣、白色大宝座、参见 3:5;7:9;19:8,14;20:11)、在石头上写着新名(另见新耶路撒冷、新歌、新天新地、新事物、参见 3:12;5:9;21:1,5;创世纪 2:19-20;17:5;32:28;以赛亚书 62:2;马太福音 1:25)、除了那领受而得的人之外、无人认识、也没有能知道的（2:16-17 参见以赛亚书 62:2;65:15;马可福音 5:9;约翰福音 16:22;罗马书 8:1;哥林多前书 10:19-21;希伯来书 13:4;雅各书 5:17-;约翰一书 5:16-）。

写给推雅推拉教会的书函信息

18 你又当写信给在推雅推拉（位于莱

家士河畔、距离别迦摩东南 56 公里处、主前 311-主前 280 年西流基一世在位统治时建造、今称阿琪萨、参见使徒行传 16:14,17）的教会的使者、说、那位眼目如火焰（参见 1:14;但以理书 10:6）、足如光明的精铜的上帝的儿子如此说、

主知道

19 我知道你的行为、你的工作、你的爱心、你服事教会的事、你的信心、你的信德、以及你的忍耐、又知道你后来作工所行的善事、比那在先前起初所行的更多。

耶洗别异端混乱主道

怙恶不悛主必降审判

20 然而、我有反对你的事、就是因为你还有几件可责备的事。由于你容许那自称是先知的妇人(或作女先知、亦或先知的妻子、参见出埃及记 15:20;士师记 4:4;列王记下 22:14;以赛亚书 8:3;路加福音 2:36;使徒行传 21:9;哥林多前书 14:34)耶洗别(为腓尼基一位公主、以色列亚哈王的妻子、参见列王记上 16:31;18:13,19;21 章;列王记下 9:22)、她既已教导传讲异端、而又引诱诱惑我的仆人、行奸淫(或作行淫乱、参见出埃及记 34:15-16;申命记 31:16;以赛亚书 54:5;耶利米书 3:30;何西阿书 9:1;马太福音 12:39;16:4;马可福音 8:38;哥林多后书 11:1-2;以弗所书 5:24-28)、并且吃祭偶像的物（参见 2:14;14:8;17:1-19:10;列王纪上 16:31;19:1-2;21:5-26;列王纪下 9:30-37;使徒行传 15:29;哥林多前书 8-10 章）、

21 可是、我也曾赐给她悔改淫行的机会、她却仍不肯悔改她的淫行。

22 看哪、我必要叫她被扔在床上、就是使她病卧在床（参见哥林多前书 11:29-30）。并且要将那些与她行淫乱的人丢弃在大患难当中、他们若仍是不悔改所行的、我必降大灾给他们。

23 我又要用死亡杀尽耶洗别的党类（或作党徒、党羽、羽翼、直译亦或儿女）、由此叫众教会知道、我是那察看人心腹肾肠的（或作心肠肺腑、参见诗篇 7:9;箴言 24:12;耶利米书 11:20;17:10）、并且必要照着你们各人的行为报应你们（或即女权主义教霸掌权、抓权、夺权、把丈夫或其他成年男人玩弄于股掌之间、甚或类似女牧师女长老女监督、亦或女执事、女先知、女基督、如同无父无兄无夫一步登天、扶摇直上、为所欲为、参见 18:6;20:12-13;22:12;马太福音 16:27;罗马书 2:6）。

直到主来分别为圣谨守遵行

得胜到底获赐权柄权杖晨星

24 至于你们、和那其余住在推雅推拉的人、就是所有一切不随从那邪教、也不晓得（或作顺从、追随）他们那些人所宣称讲说撒但的深僻奥秘之理的人（或作不晓得他们自以为是深奥的理，其实是撒但的理的人、参见哥林多前书 2:10）、我要告诉你们、我不将别的重担放在你们身上（参见罗马书 6:17;帖撒罗尼迦前书 4:1;帖撒罗尼迦后书 3:6）、

25 我只不过是但要你们谨守（或作总要持守）你们所已经有的、直等到我来（2:24-25 参见申命记 30:19;约书亚记 24:15;耶利米书 11:21;马太福音 6:24;

罗马书 12:1-2;提摩太后书 3:14)。

26 无论是谁、但凡能得胜、又遵守我的行为工作到底的、我必要赐给他治理列国的权柄(或作赐给他权柄统治列国、2:26-29 参见 12:5;19:15)、

27 并且、叫他用铁杖辖管(直译牧养、或作管辖)列国、将他们如窑匠的瓦器打得粉碎、就像我蒙我父赐我领受的权柄一般(2:26-27 参见 12:5;19:15;诗篇 2:8-9)。

28 我又要将晨星赐给他(意思是使之成为带光者、亦或发光如晨星、或即启明星、太白金星、2:26-28 参见 22:16;以赛亚书 14:12;但以理书 12:3;彼得后书 1:19)。

凡有耳的就应当听

29 圣灵向众教会所说的话、无论是谁、但凡有耳的、就都应当听。

第三章

写给撒狄教会的书函信息

主知道

名存实亡须当警醒

谨守主道迎候主临

1 你又当写信给在撒狄(古代里迪亚或作吕底亚王国的首府、位于摩罗斯亦或特默勒斯山脉北面山脊一处天然堡垒、比较旁边山谷高出 450 米、距离推雅推喇以南 48 公里处、地处须弥斯河与百度洛斯河冲积平原中央、克罗苏斯王在位统治时期与波斯王古列大战败北、一度使其销声匿迹 200 余年、亚历山大死后安提阿古时期也曾对其用兵、罗马人统治时期该城获得大规模重建、今称撒尔特、沙尔特)的教会的使者、说、那位有上帝的七灵、又有上帝的七星的、如此说、我知道你的行为、你的工作、也知道你按着名是活的、其实却是死的(意思是有名无实、名存实亡、3:1-2 参见 1:4;19:8;20:6;以赛亚书 11:2;路加福音 6:26;15:24;约翰福音 5:24;罗马书 6:13;以弗所书 2:5-6;提摩太前书 5:6;提摩太后书 3:5)。

2 你应当务要儆醒守望(参见马太福音 24:42;26:41;马可福音 13:37;使徒行传 20:29-31;罗马书 13:11;哥林多前书 16:13;帖撒罗尼迦前书 5:6;彼得前书 5:8)、并要坚固那所剩下尚且存留、而又即将要衰微死亡的德行。因为、我见你的行为、你的工作、在上帝面前、尽都不是完全(或作完成)的。

3 所以、你要回想(意思是继续不断回忆思想、追忆追想、不要让自己把往事忘却)、你所承受(或作领受)的、你所听见的、究竟都是怎样的、你当记念、又要谨守、而且又须要悔改。如其不然、你若仍是不儆醒、我必速速临到你那里、如同夜间的盗贼来到一般、你也决不能知道我究竟是几时要临到你那里(参见 16:15;马太福音 24:42-44;帖撒罗尼迦前书 5:2;彼得后书 3:10)。

4 然而、在你那里、你尚有几个人(还有几名)在撒狄、是未曾沾染污秽自己的衣服的。他们必要穿着白衣(参见 3:18;4:4;6:11;7:9,13; 19:14;创世纪 5:25;6:8-9;18:25;列王记上 14:13;雅各书 1:27)、和我一同行走(或作与我同行、参见 19:8)。因为这是他们所当得配得的。

得胜得穿白衣生命美名常存

5 凡能得胜的、必要这样穿白衣。他的名在生命册上、我也必不涂抹除去（参见 2:7;13:8;17:8;20:12-15;21:27;出埃及记 32:32-33;申命记 29:20;诗篇 69:28;104:2;传道书 9:8;但以理书 12:1;马太福音 13:43;腓立比书 4:3）。我必要在我父面前、和我父众使者面前、宣认他的名(参见马太福音 5:8;10:32-33;路加福音 12:8-9)。

凡有耳的就应当听

6 圣灵向众教会所说的话、无论是谁、但凡有耳的、就都应当听。

写给非拉叠非教会的书函信息

7 你还当写信给在非拉叠非（或作非拉铁非、意思是弟兄相爱、为纪念主前 220-主前 130 年间在位统治的雅塔鲁二世亦或阿塔勒斯二世对其兄弟欧迈尼斯二世亦或优麦尼斯二世的忠诚与挚爱而命名、位于撒狄东南约 61 公里处、地处火山平原灰烬焦土密布的肥沃地带、主后 17 年当地曾经发生一次大地震、而又余震不断、主后 19 年、当地吕底亚人放弃母语全盘希腊化、直至在中世纪时期、该地一直是亚西亚基督教重要堡垒、14 世纪中叶该城陷落、曾被称之为东方的大门、今称阿拉雪耳、阿拉谢尔）的教会的使者、说、那为圣洁的（或作那圣者、参见6:10;以赛亚书 6:3;40:25;43:15;哈巴谷书 3:2-3;马可福音 1:24）、为诚实的（或作真实、信实、确实、真确）、又在手中拿着大卫的钥匙、开了就无人能关、关了就无人能开的（3:7-9 参见 1:18;以赛亚书 22:22;马太福音 16:19;约翰福音 10:7,9;13:35;使徒行传 14:27;哥林多前书 16:9;哥林多后书 2:12;歌罗西书 4:3;约翰一书 2:7）、如此说、

主知道

钥匙权柄奋力遵行

持守主道高举主名

8 我知道你的行为、你的工作。看哪、我已经在你面前敞开了一扇天国的大门、没有人能关、因为你哪怕是稍微略有一点力量、也曾经遵守我的道、也并没有拒绝我的名。

撒但党徒伏为脚蹬

得胜得免患难临身

9 看哪、那撒但一党一会的、虽是自称是犹太人、其实却不是犹太人、乃是撒谎说谎言的(参见 2:9;约翰福音 8:44;罗马书 2:28-29;哥林多后书 11:14-15)。看哪、我必要叫他们来、俯伏在你脚前下拜（意思是五体投地、顶礼膜拜、参见1:17;以赛亚书 45:14;49:23;60:14;撒加利亚书 8:22-23;使徒行传 10:25;罗马书 2-3 章;9:6-9;加拉太书 6:16;腓立比书 2:10）、并且要叫他们知道、我已经喜爱你。

10 因为你既已遵守我的命令（或作话语）就是那必须忍耐的道（意思是能把**耶稣基督**在世生活时所表现的忍耐充分实践出来的圣徒、参见希伯来书 2:18;12:1-2）、所以、我必要保守你免去（或作度过、亦或不必经历）那大患难的试炼、就是在普天下人将来必要受患难、全地上所有一切的人都要被试炼的时候、保护你不受那患难（3:10-11 参见 2:10;13:5-10;但以理书 12:1;马太福音 24:4-28;马可福音 13:19;哥林多后书 11:2-3;

腓立比书3:14-15;帖撒罗尼迦前书4:16-17;帖撒罗尼迦后书2:1-12;彼得前书1:13)。

11 看哪、我必快来(参见1:1;22:7,12,20;雅各书5:9)、必要在突然之间速速地降临。你当要谨守你所有已经承受的、免得竟然有人抢夺你的冠冕(参见2:10;创世纪25:34;27:36;49:4,8;撒母耳记上16:1,13;列王记上2:25;以赛亚书22:15,25;马太福音24:48-51;使徒行传1:25-26;罗马书11:11;哥林多前书3:15;帖撒罗尼迦后书1:7-9;希伯来书10:37;雅各书5:8;彼得前书4:5;约翰二书8)。

得胜柱石应许永不挪移

获赐新城新名永铭其中

12 凡能得胜的、我必叫他在我上帝的殿中作柱子(或作柱石、意思是顶梁柱、栋梁之材、亦或如同刺棍钉在墙上、甚或板上钉钉、参见传道书12章;以赛亚书22:20-25;加拉太书2:9)、他也必永不挪到外边。我必要将我上帝的名、和我上帝的城的名、就是那从诸天上、从我上帝那里降下来的新耶路撒冷、并我的新名、都写在他上面(意思是铭刻得胜者的具足特殊意义的名号永为纪念、参见2:7;7:15;14:1;19:12;21:2,10;22:4; 民数记6:22-27;以西结书48:35)。

凡有耳的就应当听

13 圣灵向众教会所说的话、无论是谁、但凡有耳的、就都应当听。

写给老底嘉教会的书函信息

14 你又当写信给在老底嘉(或即现如今所谓的吕家斯的老底嘉、主前250年叙利亚的安提阿古王朝创始人为了纪念他的妻子老底斯因而建造该城并命名、位于以弗所正东方约145公里、非拉铁非东南约72公里处、内有著名眼科医院、外有著名温泉、今称帕姆卡里、参见3:16-19;经外文献塔西图国史录14:27)的教会的使者(当地第一任主教为亚基布、参见歌罗西书4:17;腓立门书1;经外文献使徒法规8:46)、说、那为阿们的、为信实真诚的见证的(或作忠信真实见证人的、参见1:5;19:11;以赛亚书65:16;约翰福音1:51;3:3,5,11)、就是那起初在上帝所创造万物之上为元首(或作元始、参见约翰福音1:3;歌罗西书1:16,18)、为根源的、如此说、

主知道

不冷不热必被吐出

自说夸口实无所有

15 我知道你的行为、你的工作。你是也不冷、也不热(或即不冷不热、不温不火、或即如同温吞水)、我实在是巴不得(或作甚愿)你或冷或热(参见罗马书12:11)。

16 因为你既是不冷也不热、所以、我就要将你从我口中吐出你去。

17 因为你自己说、我是富足、已有大资财、而且在继续发大财、毫无缺乏、无所缺欠、但是、你却不知、你乃是那样的悲惨、困苦、可怜、又贫穷、又瞎眼、又是赤身露体的。

主爱管教惩治悔改归正与主同席

18 我劝你、你当要向我买经火精炼的精纯金子(参见彼得前书1:7)、如此以来就可以使你得以富足、又要买白衣穿上、这样以来就可以免去(或作遮盖)你赤身露体的羞耻(参见

撒母耳记下 10:4;以赛亚书 20:4;以西结书 16:37-39;23:26-29;何西阿书 2:3-9;那鸿书 3:5;另见创世纪 41:42;以斯帖记 6:6-11;但以理书 5:29;路加福音 15:22)、又当买眼药膏(直译一小团面包)、抹在你的眼上、就可以使你得以看见。

19 凡我所疼爱的、我就必责备、管教、惩治他（3:18-19 参见撒母耳记下 12:12-14;约伯记 5:17;诗篇 94:12;箴言 3:11-12;13:24;23:13-14;27:6; 29:15,17;何西阿书 4:17;罗马书 1:18-32;哥林多前书 11:32;希伯来书 12:5-11;彼得前书 1:7-8;经外文献传道经 31:1)、所以、你当要奋勉、并且大发热心、又要及时悔改。

20 看哪、我站在门前叩门（意思是如同被拒之门外、根据上下文、这里所指不是慕道友、而是徒有其表的假信徒、煞有介事的宗教徒）、若有听见我的声音就开门的、我必要进他那里去（意思是登堂入室）、我与他、他与我、必要一同坐席(3:20-21 参见 2:26;3:11;22:7,12,20;雅歌 5:2;马太福音 24:33;马可福音 13:29;路加福音 12:35-38;24:28;雅各书 5:8-9)。

得胜宝座与主同坐

凡有耳的就应当听

21 凡能得胜的、我必要赐他在我的宝座上与我同坐、就如我得了胜、坐在我父的宝座上、与我父同坐一般（参见 2:7;3:19;20:4,6;马太福音 19:28;提摩太后书 2:12)。

22 圣灵向众教会所说的话、无论是谁、但凡有耳的、就都应当听。

七教会天垂异象约略表示（2-3 章）

序列	名称（经文）	意思	代表时代（年代）	称赞	责备	劝告	应许
一	以弗所教会（2:1-7）	喜悦	使徒时代（30-100）	劳苦忍耐	失落初爱	回想	生命果子
二	士每拿教会（2:8-11）	没药	逼迫时代（100-313）	至死忠心	--------	尽忠	生命冠冕
三	别迦摩教会（2:12-17）	婚姻	国教时代（313-590）	坚守主道	容让假道	坚守	白石吗哪
四	推雅推喇教会（2:18-29）	献祭	教皇时代（590-1517）	后行胜前	假道被惑	持守	治理权柄
五	撒狄教会（3:1-6）	余种	改革时代（1517-1790）少数自洁	有名无实	警醒	白衣同行	

六	非拉铁非教会（3:7-13）	友爱	宣教时代（1790-1900）见证主道	--------	遵守	免试柱名	
七	老底迦教会（3:14-19）	民审	背道时代（1900---）	--------	不冷不热	发热	一同坐席

第四章
将来必成的事

(大灾难、千禧年、新天新地)

天门开了得见上帝宝座

1 后来(或作这些事以后、亦或此后、4:1-5:14 为 6-20 章引言)、我观看、而且看哪、只见在诸天上有一道门开了(意思是天门开了、亦或天开了一道门、甚或天开了、参见 3:8,20;4:11;5:12-13;以西结书 1:1;马可福音 1:10;约翰福音 1:51)、我在先前初次所听见那和我说话仿佛号筒的声音、对我说、你上到这里来、我要将这些事以后必成的事指示你(4:1-22:5 参见 22:8-9,16;其中包括一系列共有七个异象循环、4:1-8:1;8:2-11-19;12:1-14:20;15:1-16:21;17:1-19:10;19:11-21;20:1-21:8;最后是新天新地新耶路撒冷异象、21:9-22:5; 目的是开阔教会眼界、使之眼见上帝的王权与属灵圣战的本质、以及上帝对于邪恶的审判进程及其最终结局、借以责备并坚固教会、另见 12:3,9;12:11;13:1-18;14:4;16:13;17:1-18;19:8;21:9,22-27;至于 4:1-5:14 参见 1:6;4:11;5:1-14; 6:1-22:5;列王记上 22:19;约伯记 1:6;2:1;诗篇 89:6-7;以西结书 1 章;但以理书 7:9-10;马太福音 6:10;本章首节 4:1 参见 1:1,19-20;11:12;出埃及记 19:20,24;但以理书 2:28-29,45)。

2 于是、我随即就被**圣灵**感动(或作在**圣灵**里、亦或在灵里、参见 1:10;17:3; 21:10)、而且看哪、只见在诸天上有一个宝座安置在那里、宝座上又有一位在那里坐着的(参见出埃及记 25-40 章;列王记上 5-7 章;16 章;22:19;历代志下 2-4 章;另见 1:12-18:3:12; 4:5-9,11;5:8-13;7:15;11:1-2,19;14:15,17;15:5-16:1;16:17;21:22;出埃及记 25:40;希伯来书 8:5-6;9:1-14;诗篇 47:8;以赛亚书 6:1)。

3 那位坐在宝座上的、容貌如同碧玉(或作绿宝石、或即碧绿翠玉)、黄宝石、和红宝石(或即红玉髓)、并且围着宝座又有虹霓、颜色如同绿宝石(或作好像是绿晶石、参见 21:19;出埃及记 28:17;诗篇 104:2;以西结书 1:26-28;28:13;提摩太前书 6:16)。

二十四长老与七灯七灵

4 宝座的四周围、又有二十四个座位环绕着、座位上坐着二十四位长老、身穿白衣、头戴金冠冕(4:2-4 参见 1:5,10;2;10;3:4;4:9-11;5:5-14;7:4-8,11-17;11:16-18;14:3;19:4;21:12-14;列王记上 22:19;历代志上 24:5,7-18;25:6-31;约伯记 1:6;2:1;以赛亚书 24:23;但以理书 7:9;马太福音 19:27-29;使徒行传 1:26;哥林多前书 9:25-27;哥林多后书 5:10;12:1-4;提摩太后书 4:8;雅各书 1:12;彼得前书 5:2-4)。

5 从那宝座上发出闪电一样的电光、而且又发出雷声轰鸣、和许多说话的声音来(参见 1:10,15;8:5; 11:19;16:18;21:1;出埃及记 19:16-19;约伯记 37:4;诗篇 18:11-15;77:18;以西结书 1:4,13;希伯来书 12:25-27)。并且、在那宝座前又有七灯(或作七个火把、亦或火炬、参见 1:4,12-13;3:1;出埃及记 25:31-40;撒加利亚书 4:2)点燃着、照耀在宝座前。这七灯就是**上帝**的**七灵**

（参见1:4;8:5;11:19;16:18;出埃及记19:16-19;诗篇18:12-15;77:18）。

水晶玻璃海与四活物敬拜

6 在宝座前、仿佛有玻璃海、如同水晶(参见4:2-3;15:2;21:18-21;创世纪1:7;出埃及记24:10;申命记11:11;列王记上7:23-25;约伯记28:17;诗篇104:3;148:4;以赛亚书51:9-11;经外文献伊斯兰教古兰经27)。那宝座中间、以及宝座底下（或作前）、和宝座四周围、有四活物（参见5:6;6:9;8:3;11:19;14:4,15,17;15:2,5-6,8; 16:1,17;创世纪3:24;出埃及记24:10;25:17-22;列王记上7:23-25;列王记下16:17;历代志上28:18;历代志下4:2,4,10,15;诗篇18:10;耶利米书27:19;以赛亚书6章;以西结书1:6,10,18,22,26;22;10:15-22)、前后遍体浑身都满满的长有眼睛（意思是长了前后眼、可以鉴察一切、4:5-6,8参见5:9,14;6:1,7;7:11;15:7;19:4）。

7 第一个活物像狮子、第二个活物像牛犊、第三个活物脸面面貌像人的脸、第四个活物正如同像飞鹰一样展翅上腾（参见以西结书1:6,10;希伯来书9:12,19）。

8 而且四活物、各有六个翅膀、翅膀内外、浑身遍处、都满满的长有眼睛、他们昼夜不住地说、圣哉、圣哉、圣哉、**主**、**上帝**、**全能者**、那**昔在今在以后永在的全能的主上帝**（参见1:4;创世纪3:24;出埃及记3:14-15;25:18-21;26:31;列王记上6:23-30;列王记下19:15;历代志下3:7;诗篇18:16;80:1;99:1;以赛亚书6:3;37:16;41:4;以西结书10:20-22;经外文献以诺书7:17）。

二十四长老俯伏与四活物同敬拜上帝创造万物端赖主旨一蹴而就

9 每逢四活物将荣耀、尊贵、感谢、颂扬、归给那坐在宝座上的、世世永生、直活到永永远远的**主**的时候、10 那二十四长老就俯伏在坐宝座的面前、并在那里敬拜(参见1:6;出埃及记15:11;诗篇19:1-2;103:22;148篇;以赛亚书6:3)那世世永生、直活到永永远远的**主**、并且又摘下他们的冠冕来、投放在宝座前、说、

11 我们的**主**、我们的**上帝**、我们将荣耀、尊贵、权柄、都归给**永生主**、**永活主**是理所应当的、因为**主**创造了万物、万物都是因为**主**的意旨被创造而存有的（参见1:8;创世纪1章;提摩太前书6:7）。

第五章

七印封闭尚未展开的书卷

1 看哪、我又见坐宝座的、右手拿着书卷、卷轴里外都写有文字、有七印印在封面上面、封印严了（5:1-14参见1:11;4:11;10:2,8-10; 17:14;19:11-21;出埃及记32:15;以赛亚书29:11;以西结书2:9-10;但以理书12:4;马太福音27:66）。

2 我又见有一位大力的天使（或作大力天神、大力天仙、参见10:1;18:21）、大声喊叫宣告说、有谁配开卷揭印、就是展开那书卷、开启那封面七印呢(4:2-3参见阿摩斯书3:7;经外文献以诺书47:3;81:1-2;106:19;107:1）。

3 但是、在诸天上、在地上、与在

地底下、没有能配得展开这书卷、鉴观看见这书卷的（参见出埃及记 20:4;腓立比书 2:10；希伯来书 2:5-9）。

唯有犹大支派的狮子配展开书卷

4 因为既是没有能以配得展开、配得念诵、配得鉴观看见这书卷的、我就痛哭（5:2-4 参见马太福音 6:20;路加福音 7:13;8:52）。

5 但是、在众长老中有一位对我说、你不要哭、看哪、那犹大支派当中的狮子、从大卫根上生的（或作大卫的根生的、参见创世记 49:8-12;以赛亚书 11:1,10；以西结书 21:27;路加福音 1:27;3:33;罗马书 5:12-21;15:12;经外文献以斯拉二书 12:31）、他已经得胜、他必能配得展开这书卷、并揭开它的这七印。

上帝羔羊与七角七眼

七眼乃七灵巡行天下

6 我又观看、见宝座、和四活物、并诸长老中间、有**羔羊**站立、像是被杀的（参见 1:18;17:14;列王纪上 22:11；撒加利亚书 1:18;以赛亚书 53:7;耶利米书 11:19;路加福音 24:40;约翰福音 1:29,36； 20:20,27;21:15;彼得前书 1:19;经外文献以诺一书 90:9;约瑟遗训 19:8）、有七角(参见申命记 33:17;列王记上 22:11;诗篇 75:4;89:17;92:10;112:9;148:14;但以理书 7:8;8:3;撒加利亚书 1:18;约翰福音 3:34;罗马书 8:11;哥林多前书 15:45;以诺一书 90:9)七眼。这七眼就是**上帝**的**七灵**、就是被差遣、往全地去、在普天下的（5:5-6 参见 1:4;4:2-5;申命记33:17;但以理书7:7,20;8:3,5;撒加利亚书 4:10;马太福音 1:2,6,21;约翰福音 1:29;以弗所书 1:20-21）。

天人合一普天同庆

同唱新歌颂扬主名

7 羔羊进前来、他就从那坐在宝座上的右手里、拿取书卷。

琴与炉的敬拜

8 当他拿取书卷的时候、四活物、和二十四位长老就都俯伏在**羔羊**面前、各拿着琴（某种古代竖琴、诗篇 33:2;98:5;147:7）、和盛满了香料的金碗（或作金香炉、参见 8:3-4;申命记 33:10;诗篇 141:2;经外文献但的见证录 6:2;以诺一书 9:3;15:2;39:6;40:9;104:1;多比传 12:15;巴录三书 11;使徒保罗启示录 7:10）。这香料就是众圣徒的祈祷。

9 他们就都唱新歌（参见 2:17;3:12;5:9;14:3;21:1-2,5;诗篇 33:3;40:3;96:1;144:9;149:1;以赛亚书 42:9-10）、说、你是配得拿取书卷、配得揭开它的七印的、因你曾经被杀、又曾用自己的血、从各族、各方、各民、各国中买赎了我们、叫我们归顺**上帝**（参见 7:9-17;10:11;11:9;12:5;13:7;14:6,8;15:4;17:15;18:3;19:15;20:3;21:24-27;创世纪 18:18;22:18;以赛亚书 60:1-5;马可福音 10:45;约翰福音 16:33;哥林多前书 6:20;7:23;加拉太书 3:13;提摩太前书 2:6;彼得前书 1:18-19;彼得后书 2:1）、

10 又叫我们成为国度（或作国民）、在我**主上帝**面前作君王（他们正在地上执掌王权）、作君尊的祭司、并且归向我们的**上帝**。我们也必要长此以往在地上一如既往执掌王的权柄（5:7-10 参见 1:5-6;2:26-27;20:4-6；22:5;加

拉太书6:14)。

天使天军敬拜

11 我又观看、见宝座、和活物、并长老的四周围、有许多的天使、他们的数目有千千万万(参见但以理书7:10;希伯来书12:22)、

12 并且听见、他们大声说、被杀的羔羊是配得得着权柄、丰富、智慧、能力、尊贵、荣耀、颂赞、也是理所应当的(参见4:9-11;5:12;7:12;历代志上29:10-19;路加福音11:22;约翰福音1:14;哥林多前书1:24;哥林多后书8:9;以弗所书3:8;腓立比书2:11)。

万有一同敬拜

13 我又听见、凡在天上、在地上、在地底下、在沧海上、和在其中所有一切受造的万物(参见5:3)、都说、但愿颂赞、尊贵、荣耀、权柄、能力、都归给那坐宝座的、和羔羊、世世无有穷尽、直到永永远远(5:13-14参见诗篇6:5;30:9;88:10-12; 148篇;以赛亚书38:18)。

14 于是那四活物就都说、阿们。那二十四长老也就都俯伏敬拜那位世世永生、直活到永永远远的**主**。

第六章

第一印揭开

白马骑士披挂整齐且胜了又胜

1 我且看见、羔羊揭开书卷七印(参见8-9章七号、16章七碗)当中的第一印、那时、我就听见四活物当中的一活物、声音如打雷、说、来吧、你来观看(非公认文本无你来观看、下同、6:1=8:5参见6:1,3,5,7,12-17;6:1-17;8:1;11:15;16:17;20-22章;约拿书3:2,4,10;哥林多前书1:8;腓立比书1:6;希伯来书12:5-6,11;彼得后书3:10;另见2:17;3:12;9:20-21;19:11;21:4;撒加利亚书6:1-8;马可福音13:6-8)。

2 我就观看、看哪、只见有一匹白马(参见撒加利亚书1:8-17;6:1-8,11)、那骑在马上的、拿着弓、并且得了冠冕给了他戴上(或即征服者得胜的冠冕、与19章王冠亦或皇冠似有不同、许多学者认为此处外表像**基督**的并非真**基督**而是假**基督**、甚或敌**基督**)、于是他就出去了、常常胜了再胜、胜而又胜(主后62年、罗马东征军队向弓强马壮的帕提亚安息国王赫路基士投诚、据记载帕提亚战士均为骑着白马的弓箭手、而且回马箭术极其了得、6:1-2参见2:10;4:1-8:1;14:14;19:11-12;诗篇45:4;46:9;耶利米书51:56;但以理书9:27;何西阿书1:5;撒迦利亚书1章;6章;马太福音24:15,21;帖撒罗尼迦前书5:3)。

第二印揭开

红马骑士获赐权柄乃乱世血腥

3 当他揭开七印当中的第二印的时候、我就听见四活物当中的第二活物说、来吧、你来观看、

4 就只见另外有一匹马出来、乃是红马出来、那骑在马上的得了权柄、他可以从地上夺去平安、叫世上不太平、又叫人自相残杀、彼此杀戮。又有一把大刀赐给他、他也得了大刀(主前67-37年间单在希律在位统治时期30年间已有约10万人被屠杀、主后61年波阿迪西亚女王在位统治不列颠时期因为叛

乱罗马大军前来镇压、15 万人被屠杀、女王自尽、参见 1:16;以赛亚书 19:2;撒加利亚书 1:8;6:2;14:13;经外文献以诺书 100:12;以斯拉四书 5:9;6:24;巴录二书 48:37;70:2-8)。

第三印揭开

黑马骑士执掌天平保物价飞升

5 当他揭开七印当中的第三印的时候、我听见四活物当中的第三活物说、来吧、你来观看。我就观看、看哪、只见有一匹黑马、那骑在马上的、手拿天平(6:5-6 参见创世纪 43:11;利未记 26:26;申命记 7:13;11:14;28:51;以西结书 4:16;何西阿书 2:8,22;撒加利亚书 6:2,6)。

6 我就听见在四活物中间似乎有声音说、一升麦子、一钱银子、三升大麦、一钱银子(或作一科尼克斯小麦价值一德纳利、三科尼克斯大麦价值一德纳利、一科尼克斯相当于一公升、一德纳利相当于一个工人一天的工价、或即粮食困乏、短缺、甚至严重通货膨胀、以至于入不敷出)、但是橄榄油和葡萄酒、不可伤坏、不可污损。

第四印揭开

灰马骑士灭命阴君至死而又死

7 当他揭开七印当中的第四印的时候、我就听见四活物当中的第四活物说、来吧、你来观看。

8 我就观看、看哪、只见有一匹灰白色马、那骑在马上的、他名字叫作死亡、他的同伴叫作阴府(阴间、参见 1:18;20:13-14;马太福音 16:18)、也随在他后头。且有权柄赐给他、他既已得了权柄、就能用刀剑、饥荒、瘟疫、死亡、以及地上的野兽、去杀害人、而且是要杀毙在地上世人当中的四分之一(参见利未记 26:21-26;以西结书 14:21)。

第五印揭开

殉道者数目等候满盈兆最终报应

9 当他揭开七印当中的第五印的时候、我就看见、在祭台下、有为上帝的道、并为他们所持守的见证作证见(或作作见证)被杀害的人(意思是殉道士)的灵魂(6:9-17 参见 3:10;6:1,15;8:5,13;11:10;13:3,8,12,14;14:18;17:2,8;出埃及记 19:12;25:9,40;利未记 4:7;17:11-14;民数记 8:4;马太福音 24:9;马可福音 13:9-11;路加福音 21:12,18;约翰福音 16:2;腓立比书 2:17;3:20;提摩太后书 4:6;希伯来书 8:5;9:23)、

10 他们大声喊着、呼吁说、拥有绝对权威、**统管万有的主**、**至圣真实的主**、你不审判住在地上的人(或作普天下人、参见 3:10;8:13;11:10; 13:8,12;17:2,8)、给我们伸流血的冤、要等到几时呢(参见诗篇 79:5-10;经外文献摩西升天记 10:10;以诺书 47:7;伊斯德拉续篇卷下 4:36)。

11 于是、有白衣赐给他们各人、又嘱咐告诉他们、还要稍等片刻、稍等片时、只需要再等几时、等到那些与他们同样为上帝的仆人、一起同工同劳的弟兄们、也像他们一样被杀害、直到人数满盈了那数目(6:9-11 参见 3:5,18;4:4;7:9,13; 13:10;19:14;经外文献以斯得拉二书 4:35-37;以诺一

书 47:4)。

第六印揭开

世界末日大灾难彰显羔羊震怒

12 当他揭开七印当中的第六印的时候、我就看见、地大震动(参见以西结书 38:19;约珥书 2:10;阿摩斯书 8:8;哈该书 2:6;经外文献摩西升天记 10:2;伊斯德拉二书 5:8;巴录二书 70:8)、太阳变黑、日头黑如毛袋布、月红也全体似血(6:12-17 参见出埃及记 19:18;以赛亚书 2:19;13:10;50:3;以西结书 32:7;约珥书 2:31;阿摩斯书 8:9;哈该书 2:6;马太福音 24:29;马可福音 13:24-26;路加福音 12:32-34;21:25-27;23:45;使徒行传 2:10;哥林多前书 7:29-31;希伯来书 12:25-29;经外文献摩西升天记 10:4-5)、

13 天上的星辰、堕落在地、就如无花果树、被大风摇动、落下未熟的果子来(参见以赛亚书 34:4;马太福音 24:29;马可福音 13:25-26;经外文献以诺书 2:1;41:5;80:5-6;伊斯德拉二书 5:4;西婆神谕 3:83)。

14 天就挪移、看哪、诸天如同书卷被卷起来就过去了、并且、凡所有一切的山岭、海岛、都被挪移离开了本位(参见 16:20;20:11;诗篇 102:25-26;以赛亚书 13:13;34:4;耶利米书 4:24;约珥书 2:30-31;那鸿书 1:5;马太福音 24:29)。

15 于是、在世上所有的君王、伟人、臣宰、富户、壮士、将军(或作军官、或即千夫长)、掌权的、和所有一切自由的、自主的、以及为奴的、都藏在山洞和山岩洞穴里(参见创世纪 3:8;耶利米书 4:29)、

16 他们向山、向磐石说、求你倒在我身上、遮盖我们、把我们隐藏起来、好叫我们可以躲避那坐宝座的主的面目、和羔羊的震怒、

17 因为羔羊震怒的大日已来到、谁能承当得起、承受的了呢(6:16-17 参见 5:6;19:15;以赛亚书 13:6,8;何西阿书 10:8;约珥书 2:1,11;弥迦书 1:1-4;西番雅书 1:14-15;那鸿书 1:6;玛拉基书 3:1-3;路加福音 23:30;罗马书 1:18; 经外文献以诺书 102:1,3)。

第七章

四天使站全地四角掌管四方四风

上帝仆人等候受印

1 此后(7:1-17 参见 6:1-17;9:4; 10:1-11:13;以赛亚书 11:12;以西结书 7:2;9:4)、我看见、四位天使、站在地的四角、他们牢牢地把持、掌管地上四方的风(参见 14:18;16:5;耶利米书 49:36)、叫风不吹在地上、或是海上、和任何树木上(7:1-3 参见列王记上 19:11;约伯记 37:9-10;诗篇 18:15;83:13;以赛亚书 40:7,24;66:15;耶利米书 4:13;23:19;30:23;49:36;何西阿书 13:15;阿摩斯书 1:14;那鸿书 1:3-4;撒加利亚书 6:1-5;9:14;马太福音 24:21;马可福音 13:19;经外文献以诺书 66:1-2;巴录二书 6:4)。

2 看哪、我又见另有一位天使、从东方日出之地上来、拿着**永生上帝**的印(参见 9:4;14:1;22:4;约书亚记 3:10;列王记下 18:13-37;诗篇 42:2;以赛亚书 44:9-17;以西结书 9:4;何西阿书 1:10;马太福音 2:2)、他就向那得了权柄、能伤

损（或作伤害）地和海的四位天使、大声喊叫、说、
3 地和海和树木、你们现在不可伤损、一直要等我们打印（或作烙印）印了我们上帝的仆人的额头（参见 9:4;14:1;以西结书 9:4）。

以色列众支派十四万四千人受印

真奇怪十二支派独独缺少但支派

4 我且听见、在以色列各支派当中、受印的人的数目、共有十四万四千（未知原因、但支派被删除不列在其中、7:4-8 参见 7:14;9:4;14:1-5;21:8; 22:15;创世纪 41:42;49:17;利未记 24:11;士师记 18 章;列王纪上 12:28-29;以斯帖记 3:10;8:2;耶利米书 8:16;以西结书 9:1-7;但以理书 6:17;马太福音 10:30;27:66;罗马书 2:28-29;9:6,8;加拉太书 3:29;6:16;以弗所书 2:11-12;腓立比书 3:3）。
5 在犹大支派当中、受印的人的数目有一万二千（参见创世纪 37:21）。
在流便支派当中、受印的人的数目有一万二千。
在迦得支派当中、受印的人的数目有一万二千。
6 在亚设支派当中、受印的人的数目有一万二千。
在拿弗他利支派当中、受印的人的数目有一万二千。
在玛拿西支派当中、受印的人的数目有一万二千（约瑟支派一分为二、但又重复记录、而但支派被铲除忽略不计了、参见 7:8; 士师记 18:30）。
7 在**西缅**支派当中、受印的人的数目有一万二千。
在利未支派当中、受印的人的数目有一万二千。
在以萨迦支派当中、受印的人的数目有一万二千。
8 在西布伦支派当中、受印的人的数目有一万二千。
在**约瑟**支派当中、受印的人的数目有一万二千。
在便雅悯支派当中、受印的人的数目有一万二千（7:1-8 参见 14:1;马太福音 24:14）。

外邦人犹太人天人合一大敬拜

9 此后、我看见、有成群成群大众的人、难计其数、无以数算、他们乃是从各国、各族、各民、各方言出来（参见 5:9;7:14;9:4;10:11;11:9;13:7; 14:6;17:15;创世纪 15:5;32:12）、站在宝座和**羔羊**的面前、看哪、他们身穿白衣、手拿巴勒玛树枝（或作棕树枝、参见利未记 23:40;约翰福音 12:13;经外文献马加比传下 10:7）、
10 他们就大声喊叫、说、惟愿拯救我们的救恩、归给那坐在宝座的上的我们的**上帝**、也归给**羔羊**、因为这一切原本尽都是出于那坐在宝座上的我们的**上帝**的、也是出于**羔羊**的（参见创世纪 49:18;约拿书 2:9）。
11 众天使都站在宝座、和诸长老、以及四活物的四周围、又面伏于地、俯伏在宝座前、敬拜**上帝**（参见 4:4,6）、
12 说、阿们。惟愿颂赞、荣耀、智慧、祝谢（或作感谢）、尊敬（或作尊贵）、权柄、能力、都归给我们的**上帝**、

世世无有穷尽、直到永永远远。阿们（7:9-12 参见 5:12;诗篇 103:2;约翰福音 12:13）。

白衣圣徒上帝宝座前昼夜敬奉

13 在众长老当中、有一位长老便应声问我、他对我说、那穿白衣的是谁、是从哪里来的（7:13-17 参见 6:11;21:4）。

14 我对他回答说、我主、这是你知道的。那长老就对我说、他们是经过那大艰难（或作大灾难、大患难、大苦难）当中出来的（或作死去的、参见 1:9;2:9-10,22;11:1-2;马太福音 24:21;马可福音 13:19;帖撒罗尼迦后书 1:5-6;提摩太后书 3:1,12）、他们也曾用羔羊的血（或作在羔羊的血里、参见创世纪 9:4;罗马书 3:25;5:9;以弗所书 1:7;歌罗西书 1:20;希伯来书 9:14;彼得前书 1:19;约翰一书 1:7）、洗净了他们的衣服、就是将他们自己的衣服洗白净了（参见出埃及记 19:10,14;诗篇 51:1-7;以赛亚书 1:18;64:6;撒加利亚书 3:1-5;哥林多前书 6:11）。

15 所以、他们现如今在上帝的殿中（意思是内部圣所、并非圣殿区、本书出现 16 次）、也在宝座前、得以昼夜敬奉上帝。那坐宝座的将要展开他的帐幕覆庇他们、他也必住在他们中间（意思是与他们同在、参见创世纪 28:16;出埃及记 24:16-18;40:34-38;利未记 26:11-13;历代志上 9:33;历代志下 7:1-3;以赛亚书 6:5;哈巴谷书 2:20;马太福音 5:8;约翰福音 1:14）。

一切饥渴任何伤害均已不再
羔羊善牧活水泉源无泪永爱

16 他们必将不再饥饿、也不再口渴、日头和任何火热也必不能伤害他们。17 因为、那在宝座中央的羔羊必要牧养他们、且将领他们到生命活水的泉源、上帝也将必擦净他们每一滴的眼泪（7:16-17 参见诗篇 23:1-2;36:9;80:1;以赛亚书 40:11;49:10;以西结书 34:23;37:24;马太福音 5:6;约翰福音 4:14;6:35;7:37;10:10,14;希伯来书 13:20;彼得前书 2:25）。

第八章

第七印揭开

天上寂静片时稍倾

1 当羔羊揭开书卷七印当中的第七印的时候、在诸天上肃穆寂静、约有二刻（参见 6:1,12-17;7:1-17;8-9 章;11:15-19 七号参见 16 章七碗;哈巴谷书 2:20;西番雅书 1:7;马可福音 13:23-26）。

七位天使七个号角

2 我就又看见、侍立在上帝面前的那七位天使（或即七位显现天使长、亦即乌利尔、拉斐尔、拉盖尔、米迦勒、沙里尔、加百列、与利米尔、参见列王记上 17 章;18;15;列王记下 3:14;5:16;经外文献多比传 12:15）、并且有七支号角赐给他们、他们也得了七个号角（8:2-11:19 参见 4:1-8:1;9:1-12,20;另见 6:1-8:1;11:13,18;15:1-16:21;出埃及记 19:16,19;约书亚记 6 章;士师记 3:27;尼希米记 4:18;以赛亚书 27:13;约珥书 2:1;西番雅书 1:16;撒加利亚书 9:14;马太福音 24:31;罗马书 2:5;哥林多前书 15:52-53;帖撒罗尼迦前书 4:16）。

金香炉与金香台

3 于是、另外又有一位天使、拿着金香炉来、站在祭台旁（参见 6:9;9:13;14:18;出埃及记 27:3;列王记上 7:50;16:12;民数记 16:46;以赛亚书 6:6;以西结书 10:2）。看哪、有大量的香料赐给他、为要使众圣徒的祈祷大有功效、随即、他就又得了许多的香料、以便可以和众圣徒的祈祷、一同献在那宝座前的金台上（或作有许多香即众圣徒的祈祷赐给他、要献在宝座前的金坛上）。
4 那香的烟、和众圣徒的祈祷、就从**天使**的手中、一同升到**上帝**的面前。
5 天使拿那宝座前的金台上的火、又盛满金香炉、于是就倾倒在地上、随即就有说话的大声、以及雷轰、电闪（或作雷鸣、闪电）、和地震（参见 4:5）。
6 拿着七支号角的那七天使就预备好了要吹角（或作吹号、下同）。

第一号角吹响

冰雹血搀火焚草木三分之一

7 于是、第一位天使吹角、就有雹子（或作冰雹）并有血搀合的火投落在地上、凡所有一切树木的三分之一就被焚烧、和所有一切各样青草也都被焚烧尽了（8:7-9:21 参见 6:8;8:8-9,10-11,12;16:1-9;出埃及记 9:13-25;以西结书 38:22;罗马书 8:18-25）。

第二号角吹响

火焰山堕海大海难死坏三分之一

8 第二位天使吹角、就有仿佛被火烧着的大山堕落在海中、海的三分之一就变为血（参见出埃及记 7:17-24）。
9 海中的活物也死了三分之一、舟船舰只也毁坏了三分之一。

第三号角吹响

茵陈星火炬堕水变苦三分之一

10 第三位天使吹角、就有烧着的大星光照如火炬、犹如大火把一样从天上堕落下来、落在所有一切江河的三分之一和众水的水泉上（参见 6:13;9:1;西番雅书 1:3）。
11 这大火把星的名字乃是叫作茵蔯（意思是苦、或作茵陈、苦艾、参见出埃及记 15:25;申命记 29:17-18;箴言 5:3-4;耶利米书 9:14-15;23:15;耶利米哀歌 3:19）。以致所有一切的水三分之一就都变苦了、如同茵蔯苦艾一般。因为水苦的缘故、就死了许多的人。

第四号角吹响

日月星黑暗巨变无光三分之一

12 第四位天使吹角、日头的三分之一、并月亮的三分之一、和所有一切众星的三分之一、就尽都被攻击、以致日、月、众星的三分之一就都黑暗了、于是就使得白昼三分之一无光、黑夜也同样、更是如此（参见出埃及记 10:21-23;约珥书 2:31）。

祸不单行灾祸连仍将继续不断

13 我又看见、横空里飞出一位天使、乃是飞在诸天的当中（意思是如同鹰击长空、参见经外文献巴录二书 77:21-22）。我又听见、他大声说、有祸了、有祸了、有祸了（或作祸哉祸哉祸哉、参见 6:10;9:4,12;10:1-11:14;15-16 章七碗）、因为另外还有三位天使的

号筒、看哪、他们必将要连环吹角、发出声响。那些居住在地上的居民、祸哉、祸哉、祸哉(参见 9:12;11:14;阿摩斯书 5:18;6:1;出埃及记 9:4-6；10:22-23;11:1-7)。

第九章

第五号角吹响

从无底坑中冒烟飞升蝗虫如蝎

普天下世人生不如死死且无能

1 第五位天使吹角、我就看见、有一颗大星从诸天一直落到地上、有无底坑（或作深渊、地府、下同、新约全书出现 9 次、其中本书出现 7 次）的钥匙赐给了他（9:1-12 参见 8:10;12:9;13:1-10;20:1,11-15;创世纪 1:2;7:11;出埃及记 10:13-15;箴言 8:28;约珥书 2:1-11;路加福音 8:31;彼得后书 2:4;犹大书 6)。

2 他开了无底坑、从无底坑中就往上冒出烟来、正如同大火炉的烟、以致日头和天空（或作天穹、穹苍、苍穹、空气）都被这无底坑的烟幕遮盖得成了阴霾天、顷刻就昏暗了(9:1-2,11 参见 11:7;20:1,3,10,14-15;创世纪 1:6-7;6:1-4;诗篇 74:13;以赛亚书 24:21-22;51:9;阿摩斯书 9:3;经外文献以诺书 18:12-16;21:1-10;86:1;88:1)。

3 于是就有蝗虫(意思是如同砍树者、割毛者、吞噬者、杀戮者、跃进者、蜂拥者、结束者)从烟里出来、飞在地上。并且这蝗虫得了权柄、可以伤人、如同地上的蝎子一般（参见出埃及记 10:1-20;约珥书 1:2-2:11)、

4 而又受了吩咐、无论如何、但凡地上的菜蔬、草木、或是所有一切的青物、都不可伤害、惟独要伤害额上没有上帝的印记的人（9:3-12 参见 7:3;出埃及记 8:22;9:4,26;10:23;11:7;约珥书 1:7-18;2:1-11)、

5 只是不可害死他们、但叫他们受痛苦五个月、那痛苦就如人受蝎子螫的痛苦一般。

6 在那时、人虽是求死但却不得死、即使是他们情愿死、死却避开离着他们相当远（9:5-6 参见 7:3-4;约伯记 3:21;耶利米书 8:3;何西阿书 10:8;路加福音 23:30;腓立比书 1:23-24)。

无底坑使者乃灭命蝗虫君王

7 那蝗虫的形状如同预备上阵出战的马一般、头上如戴金冠冕、脸面如同男人的脸面、

8 有头发如女人的长发、有牙齿如狮子的牙齿、

9 又有胸甲如铁甲、他翅膀的声音如同许多的车马奔跑上阵的声音、

10 又有尾巴如蝎子的尾巴、尾巴上并有毒钩、而又得了伤害人的权柄、可以伤人、但不致死、共有五个月之久。

11 那些蝗虫还有王、就是无底坑(9:11;11:7;17:8;20:1,3 参见路加福音 8:31;罗马书 10:7;)的使者、希伯来话叫作亚巴顿、希拉话叫作亚波吕叠（或作亚玻伦、或即阿波罗的别称)、都是毁灭者的意思（参见约伯记 26:6;28:22;31:12;诗篇 88:11;箴言 15:11;27:20)。

12 这头一次灾祸（参见 8:13）就这样已经过去、看哪、还有两次灾祸要来到。

第六号角吹响

伯拉河马军四使者致死三分之一

13 第六位天使吹角、我就听见有一个声音、乃是从上帝面前那金台的四角出来（9:13-21 参见 8:3-5;16:14;出埃及记 27:2;列王记上 1:50-51;2:28;阿摩斯书 3:14）、

14 吩咐那第六个拿角的天使、说、应当将那捆绑在伯拉大河（或作幼发拉底河、全长 2550 公里、为西亚最长河流、应许之地北界河、也是罗马东界河）中的四个使者释放（9:14-19 参见 16:12,14-16;创世纪 2:14;15:18;申命记 1:7;11:24;约书亚记 1:4;列王记上 4:21,24;以斯拉记 4:10-11;以赛亚书 8:5-8;但以理书 10:13,20-21;）。

15 那四个使者就被释放了。他们是上帝所预备、并且已经预备好了、一旦到了那所预先指定的年月日时、就要击杀世上人三分之一的。

神异的铁骑军团

16 他们马军之数目有二万万（参见列王纪下 2;11;6:14-17;诗篇 68:17;但以理书 7:10;启示录 5:11;19:14）。他们马军的这数目我也听见了。

17 我在异象中、这样看见他们的马、又看见那骑马的、穿着火色、紫色、和硫磺色的护心甲（胸甲）。马头如同狮子头、有火、有烟、有硫磺从它们口中吐出来（参见 11:5）。

18 马口中所吐的烟、火、硫磺、因为这三样灾祸就害死了世人三分之一。

19 原来这马的权势力量是在它们的嘴里、也是在它们的后尾上、因为那些马尾如同蛇、并且是有头的、可以伤人（参见 12:9）。

偶像崇拜死不悔改仍然大行其道

20 但是、其余那未曾被杀死在这灾殃里、所余剩下的世人、仍不悔改他们一向所行作的、还是去拜鬼魔（参见 10:1-11:14;申命记 4:28;诗篇 115:5-7;哥林多前书 10:20）、和那不能看、也不能听、又不能走的、金银铜木以及石的偶像、

21 而且变本加厉、又行凶杀、邪术（或作魔术、参见 16:9,11; 18:23; 21:8; 22;15;使徒行传 19:19;加拉太书 5:20;）、奸淫、淫乱、和诸般偷盗的事、他们竟然怙恶不悛、全然不思悔改（9:20-21 参见哥林多前书 10:20;帖撒罗尼迦前书 1:9）。

第十章

小书卷与七雷默示

1 我又看见、另外一位有大力的天使从天降下、披着云彩、头上所戴冠冕有如虹、面如日头、足如火柱（10:1-11 参见 1:2-3，14-16;5:2;8:12; 12:1-22:5;创世纪 9:8-17;出埃及记 13:21-22;14:19,24;诗篇 104:3;以西结书 1:26-28;2:1-3:11;但以理书 10:5-6;何西阿书 11:10;约珥书 3:16;阿摩斯书 3:8;马太福音 17:2）、

2 他手里拿着一本展开的小书卷、右足踏立在海上、左足踏立在地上（参见 10:6）、

3 就在那里大声呼喊、如同狮子吼叫、呼喊之后、就有七雷发声说话（参见 8:5;11:19;16:18）。

4 七雷发声说话之后、我正在着手将要写出来、就听见从天上有声音吩咐我、说、七雷所说的、应当封印隐秘、不可写出来（参见 22:10;但以理书 8:26;12:4,9;诗篇 29 篇;哥林多后书 12:4）。

创造主不再耽延奥妙事尽皆成就
只等第七位天使凡七次号角吹响

5 我所看见的、那立海立地的天使、于是就向天举手（参见创世纪 14:22-23;申命记 32:40）、

6 并且指着那创造天和天上所有一切的物、地和地上所有一切的物、海和海中所有一切的物、直活到永永远远、世世永生的**上帝**、起誓说、日期到了、决不再推迟了、以后也不再耽延时刻（**或作以后再也没有时日了**、参见 1:18;4:9-10;6:9-11; 11:15; 15:7;16:1-21;但以理书 12:1;马可福音 13:19;帖撒罗尼迦后书 2:3;希伯来书 10:37）、

7 但是、一直等到第七位天使发声的那些日子里、就是当他要吹角的时候、**上帝**奥妙(或作奥秘、隐秘)的事就都必要成了、正如上帝所指示他仆人、众先知所说的话（参见 11:15;使徒行传 2 章）。

吃下小书卷口蜜甘甜腹苦不堪

8 我前次从天上所听见的那声音、又吩咐我说、你去、立海立地的天使手里所拿着的那展开的小书卷、你去取过来。

9 我就走到了天使那里、对他说、请你将小书卷给我。天使便对我回答说、你拿这小书卷吃尽了、你的腹中必要觉得苦、然而、你的口中却要觉得甘甜如蜜（10:9-11 参见 9:20;11:1-13;诗篇 19:10;119:103;以西结书 3:1,3,17-21）。

10 我从那位天使手中接过小书卷来吃、既已吃尽了、果然在我口中甘甜如蜜、吃了以后、腹中觉得却是甚苦（参见以西结书 2:8-3:3）。

11 于是、那位天使就又对我说、你必指着诸民诸国（或作万国万民）、诸方诸王（或作多方多王）、再说预言、提说他们未来必成的事（参见 5:9;7:9;11:7,15;12:9;13 章;17:3;撒母耳记上 1:16;2:12;25:17,25;撒母耳记下 16:7;列王记上 21:10,13;历代志上 21:1;历代志下 13:7;诗篇 87:4;89:10;以赛亚书 14:12;27:1;51:9;以西结书 38 章;但以理书 8:9-12;撒加利亚书 14 章;马太福音 24:23-24;马可福音 13:6;路加福音 21:8;约翰福音 5:43;罗马书 13:1-7;哥林多后书 6:15;帖撒罗尼迦后书 2:5,7;彼得前书 2:13-17;约翰一书 2:18,22;4:3;约翰二书 7）。

第十一章

上帝圣殿祭台礼拜之人均被度量
独留外院等圣城预备外邦人践踏

1 随后、我获赐得了一根苇子（或作芦苇、意思是芦苇尺、量度尺、参见以西结书 40:3;阿摩斯书 7:7-9;撒加利亚书 2:1-2）、就如丈量（或作量度。亦或评价）的杖一般(意思是如同盖印、封印、参见 7:2-3)。这位天使站着对我说、你起来、将**上帝**的殿（参见 7:15;帖撒罗尼迦后书 2:4）、和祭台、并在那里礼拜敬拜的人、都要用苇杖量一量

(11:1-14 参见 1:20;4:1-5:14;6:1-11:7 章;19;10 章;申命记 17:6;列王记下 2:11-12;以西结书 40:1-43:17;撒加利亚书 4:1-14;马太福音 17:3-4;路加福音 10:1;哥林多前书 3:16;哥林多后书 6:16;以弗所书 2:20-21;彼得前书 2:5)。

2 只是要留下殿外的院子(或作外院、意思是外邦人院、约 105000 平米)、却不必量、要弃之不理。因为这早已经是给异邦人的、以致他们要践踏圣城四十二个月之久(意思是三年半、或作一载二宰半载、亦或 1260 天、主前 168-主前 165 年间叙利亚暴君安提阿古四世伊比凡尼在位统治时期、曾使圣殿荒废三年、11:1-2 参见 7:1-8;12:6,14;13:5;诗篇 79:1;以赛亚书 63:18;但以理书 7:25;9:24,27;12:7,11-12;路加福音 4:25;21:24;雅各书 5:17;约翰一书 2:17)。

两个麻衣传道见证人
乃二油果树与二灯台

3 但是、我要将能力赐给我的两个见证人、为要使那两个为我作见证的、可以穿着麻衣、传讲上帝的道一千二百六十日(意思是三年半、11:3-13 参见 7:9-11;创世纪 5:24;6:8-9;出埃及记 7:14-18;申命记 18:18;19:15;列王记上 17:1;列王记下 1:9-10;2:11;约珥书 1:13;约拿书 3:5-6;玛拉基书 3:1;4:5;马太福音 11:21;马可福音 9:4;路加福音 4:25;使徒行传 1:8;雅各书 5:17)。

4 他们就是那二油果树、二灯台、乃是立在管理全地的上帝面前的(或作他们就是那在上帝面前立在全地上的两棵橄榄树、两支灯台、参见撒加利亚书 4:1-14)。

如同以利亚与摩西的事奉见证

5 但凡若有要加害他们的、就有火从他们口中出来、焚烧除灭他们的仇敌、但凡若有要伤害他们的、也都必这样被杀灭亡(参见列王记下 1:10,12)。

6 他们有权柄、能闭塞天、叫天在他们传道的日子不下雨、他们又有权柄管理诸水、能叫水变为血、并能随时随意叫各样灾殃降在地上打击陆地(参见出埃及记 7:17-21; 8:1-12:29;列王纪上 17:1;18:41-45;列王纪下 1:10-12;路加福音 4:25;雅各书 5:17)。

无底坑魔兽得胜杀了两人
七日分为两半前后大不同

7 但是、他们既已作完了见证、那从无底坑里上来的兽、必和他们交战战斗。而且、兽必得胜、并将他们杀了(参见 6:2;9:1;11:8;13:1-10;14:9,11;15:2;16:2;17 章;19:20; 20:10;帖撒罗尼迦后书 2:3)。

8 他们的尸首就被丢在那大城耶路撒冷里的街市上(意思是弃尸于市、抛尸街头)。这城按照灵意可以比作所多玛和伊及(或作埃及)、就是我们的主被钉十字架的地方(11:8-9 参见 16:19; 17:18; 18:10,16,18-19,21; 创世纪 19:4-11;列王记上 13:22;诗篇 79:3;以赛亚书 1:9-10;经外文献智慧书 19:14-15)。

前半世人尽皆额手称庆
庆幸二人见杀暴尸天下

9 从诸国、诸族、诸方、诸民、有许多人来、三日半光景观看他们的

尸首、又不许将他们的尸首葬埋入坟墓里、入土为安（参见 1:2;5:9）。
10 但是、那些住在地上的人、既是见这两位先知死了、就为他们的缘故甚是欢喜快乐、并且彼此之间互相馈送礼物、以示庆贺、因为这两位先知曾叫那住在地上的人伤痛不已、极其受苦（参见 6:9-11）。

后半世人尽皆惊惧莫名

因其二人死里复活升天

11 一直等到过了那三日半、就有生气（或作赐生命的**圣灵**）从**上帝**那里来、并且入了二先知的身体、他们就站起来了（参见以西结书 37:5,10）。但凡看见他们的人、都甚惧怕、因为有大恐惧落在凡观看他们的人身上。
12 我就听见有大声音从天上来、二先知也听见从天上有大声音对他们说、你们上到这里来、他们就乘驾着云升上了诸天。就连他们的仇敌、也都看见了（11:11-12 参见 1:7;6:9-11;20:1-6;列王记下 2:11;帖撒罗尼迦前书 4:17）。

七日后地震十一城邑全部塌陷

祸不单行接二连三继续不断绝

13 这时、地大震动、以致那大城邑倒塌了十分之一、人因为这次大地震就死了有七千、其余的人都甚惧怕、并且归荣耀给**天上的上帝**（参见 6:12;以西结书 38:19）。
14 这第二次灾祸既已过去、看哪、第三次灾祸迅即就快到了（参见 9:12-13）。

第七号角吹响：

天上众声拥立救主为万国君王

历史观关键所在及其最终走向

15 第七位天使吹角、天上就有许多的大声音发出、说、世上诸国（或作统治者）都归于我**主**、 并归于他所膏所立的**基督**（或作世上的国度都成了我**主**及其**受膏者弥赛亚基督**的国度）、他必作王、执掌大权、世世无有穷尽、直到永永远远（11:15-19 参见 8:2-11:19;16 章;出埃及记 15:18;诗篇 2:2;10:16;撒加利亚书 14:9;彼得后书 3:10,12）。
16 于是、那坐在**上帝**面前、在他们座位上的二十四长老（参见 4:4）就都俯伏于地、敬拜**上帝**、说、
17 我们感谢你、**主**、**上帝**、**全能者**、你是昔在、今在、以后永在的、**全能的主上帝**（参见 1:4,8;4:8）、我们称谢你、因为你执掌大权、主宰万物。
18 虽是异邦列国也曾大大气忿、但是**主**的盛怒既已临到世上、审判死人的时候也就到了、你必要赏赐你的众仆人、众先知、和众圣徒、并无论大小、凡是那些敬畏你名的人、就必从你大得赏赐、你又必要彻底败坏那败坏世界的人（11:18-19 参见 6:16;14:10-11;16:15-21;20:8-9,11-15;诗篇 48:4;但以理书 9:6,10;阿摩斯书 3:7;撒加利亚书 1:6）。
19 当时、**上帝**的殿就在诸天上、看哪、大门打开了、殿中并且现出**上帝**的法柜来（或作约柜、参见 4:1-5:14;出埃及记 25:10-22;申命记 10:1-5;列王记下 25:8-10）、随即就有电闪（或作闪电）、

声响、雷轰（或作电闪雷鸣、响声隆隆、参见 4:5）、又有大地震、以及大冰雹、席卷而至。

第十二章

产妇头披日脚踏月冠戴十二星冕

1 在天上又现出大异象来、看哪、有一妇人（或即待字闺中却已经许聘大卫的子孙义人约瑟的童贞女玛丽亚）、身上披着日头、足下踏着月亮、头上戴着十二星的冠冕（12:1-14:20 参见 4:1-5:14;5:1-8:1;8:2-11:19；12:1-14:20;21:11,22-27;另 12:1-6 参见 11:5;13:1-18;14:1-5,14-20;16:13；17 章;20:6；21:1-22:5;创世纪 37:9-11;撒母耳记下 7:12-16;以赛亚书 26:16-27:2;54:1-4;66:7-13;弥迦书 5:3;路加福音 21:11,25;使徒行传 2:19;以弗所书 6:10-20）。

2 她既已有身孕（或即童女怀孕、圣灵感孕）、就因将要生产、甚觉艰难、于是就疼痛呼号（12:1-2 参见 19:7;21:9;诗篇 2:9;104:2;雅歌 6:10;以赛亚书 54:4;66:7;耶利米书 3:6-10;何西阿书 2:19-20;弥迦书 4:10;马太福音 1-2 章;路加福音 1-2 章;哥林多后书 11:2）。

飞龙在天七头十角头戴七星冠冕

3 此外、在天上又现出异象来、看哪、有一条大红龙（直译为迦南地鳄鱼、海怪、埃及地红鳄鱼、与中国龙迥别、或作戾龙、亦或大恶龙、希腊文杜拉根 Drakwn、英文 Dragon、意思是恶兽、罪恶怪物、2006 年和合修订本译为万恶魔兽、1611 年钦定本旧约全书使用逾 20 次、其一比喻埃及法老为大鱼、其余均指动物、译为大蛇、野狗等、参见以西结书 29:3;诗篇 91:13;耶利米书 9:11;另见陈润棠著起初上帝创造天地一书中国文化的青龙与圣经大红龙）、七头十角、七头上戴着七冕（意为七倍显荣的第亚岱玛、如同波斯帝王用蓝白二色丝巾、及细麻布巾带缠绕在头上、作为七星冠冕、12:3-5 参见 12:9,17;13:1;20:2,10;创世纪 3:1,15;约伯记 40 章;诗篇 74:12-14;以赛亚书 27:1;51:9-10;耶利米书 52:34;以西结书 29:3;但以理书 7:8;8:10;路加福音 10:18;11:14-23;约翰福音 12:31;歌罗西书 2:15）。

乌龙摆尾天星扫落在地三分之一
龙行天下见龙在田欲吞产妇婴童

4 它用尾巴将天星三分之一勾引勾拉着扫落在地、摔在地上（一场类似流星雨的审判景象、参见以西结书 28；以赛亚书 14 章）。这大龙于是就到了将要生产的妇人面前、等她生产后、以便要吞吃了她的婴孩（参见马太福音 1-2 章；路加福音 1-2 章）。

女人生子辖管万民的真命天子
死里复活被接升天坐在父右边

5 妇人生了一个男孩子（或即童女怀孕、圣灵感孕、道成肉身的**弥赛亚受膏君**亦或即中国人素来所盼望的**万世明君**、**救世明君**）、就是将来要用铁杖辖管万国万民的。这男子随后就被接到**上帝**宝座前去了（或即本为**圣子**、生为人子、由于传道授业、十架舍命、流血代赎、替罪羔羊、死里复活、升为天子、参见 2:27;诗篇 2 篇;弥迦书 5:3-5;使徒行传 1:9;哥林多后书 12:2;帖撒罗尼迦前书 4:17）。

产妇逃遁旷野被主养活
一千二百六十日为期限

6 但那妇人就逃到旷野。上帝在那里、已经给她预备一个地方（避难所）、叫他们在那里供应养活她一千二百六十日（意思是三年半、参见 11:1-2;13:5;列王记上 17:1-7;19:1-8;但以理书 9:27;何西阿书 2:14;马太福音 2:13;24:14,21;马可福音 13:14;帖撒罗尼迦前书 4:17;经外文献马加比传上 2:29;优西比乌教会历史 3:5）。

天上战争龙不得胜被逐驱离天庭

7 于是、天上就发起了战争、就是米加勒（参见犹大书 9;但以理书 12:1）率领他的仆从使者和那龙争战、那大龙也率领他的仆从使者发动攻击来争战(12:7-12 参见约翰福音 12:31;歌罗西书 2:15)。

8 但是、看哪、那大龙却总是不能够得胜、他和他的仆从使者也就因此不能再住在天上、因为天上已经没有他们的地方了。

魔鬼撒但大龙古蛇实在无恶不作
基督圣徒至死忠心靠赖宝血得胜

9 于是、那大龙就被甩（或作摔）出去了、那龙名叫魔鬼（意思是毁谤者、告密者、出卖者、恶意控告者）、又叫撒但（意思是仇敌、敌人、抵挡、对头、敌对者）、就是迷惑普天下人的大龙、也就是那古蛇（参见创世纪 3:1）、从天上它被赶逐出去、旋即落地、他的使者也与他同样从天上被赶逐出去、随后它们就连同一起都被摔在地上（12:7-9 参见 2:9-10;12:12-17; 20:3,10;创世记 3 章;民数记 22:22;撒母耳记上 29:4;列王记上 5:4;11 章;14 章;23 章;约伯记 1:6-9,11-12;2:1-6;诗篇 109:6;以赛亚书 14:12;以西结书 28:14,16;撒加利亚书 3:1-2;马太福音 4:1,3,5,8,10-11;6:13;13:39;马可福音 1:13;4:15;路加福音 4:2-3,5,13;8:12;13:16;22:3,31;约翰福音 12:31;13:2,27;14:30;16:11;使徒行传 5:3;10:38;罗马书 8:33-34;哥林多后书 2:11;11:3;12:7;以弗所书 2:2;6:11;提摩太前书 3:6;经外文献以诺一书 40:6;以诺二书 29:4-5）。

10 我听见在天上有巨响、有大声、又有话说、我们的上帝的救恩、大能、和他的国度、并他所膏所立的受膏君弥赛亚基督的权柄、现在都已彰显了、因为那在我们的上帝面前、昼夜谗毁控告我们的弟兄们的魔鬼撒旦（意思是控告者、抵挡者、诱惑者、试探者、参见约伯记 1:9-11;撒加利亚书 3:1）、已被从天上赶逐出去、并且已经落地。

11 看哪、我们的那些弟兄们、他们甚而至死、也不爱惜自己的性命、他们之所以能够胜了它、乃是靠着羔羊的血、并借着他们所见证的道、于是至终得胜了他（或作弟兄们胜过它、乃是借着羔羊的血、并所见证的道、他们以至于死、也不爱惜自己的生命、参见 1:5;5:9;7:14;马太福音 10:39;16:25;马可福音 8:35;路加福音 9:24;17:33;约翰福音 12:25）。

魔鬼亢龙有悔穷追不舍产难妇人
上帝如鹰展翅护佑产妇及其儿女

12 所以、诸天和居住在天上的、都当欢喜快乐。但是、居住在地上、和海里的、却是必然有祸、因为魔鬼自己既已知道没有几时、就胸怀着无比大怒、气忿忿地到你们那里

去了（12:10-12 参见罗马书 8:31-39）。
13 那大龙既已见自己被赶逐落地、就追逼迫害那生男孩子的妇人(12:13-17 参见 12:4-5;,17-13:10;使徒行传 9:4;帖撒罗尼迦后书 2:9-10)。
14 那时、有巨鹰的两个翅膀赐给妇人、那妇人就此得了大鹰的两个翅膀、叫她能以飞至旷野、乃是到她自己的地方、得以躲避那古蛇（参见创世纪 3:1；出埃及记 19:4;申命记 32:11-12;以赛亚书 40:31)、她要在那里得蒙抚养、就是一载、二载、半载（意思是三年半、参见 11:1-2;12:6)。
15 那古蛇（创世纪 3:1）在妇人身后、从它的口中吐水如河、要将那妇人被大水冲去。
16 然而、那大地却是帮助妇人、于是大地就开口、吞没了那古蛇、也就是那大龙口中所吐出来的大水（12:15-16 参见民数记 16;30-33;诗篇 32:6;42:7;124:4;以赛亚书 43:2)。
17 龙就向妇人大大发怒、转去攻打妇人其余的儿女（或作种子、子裔。子嗣、参见 12:5,13)、就是那遵行持守上帝的诫命、又为**耶稣基督**作见证的（或作又在**主耶稣基督**里面有见证的人、参见 1:2,9;13:1-18;19:10)。

第十三章

海中魔兽竟有七头十角

各戴冠冕尽皆亵渎名号

1 后来、我就站在海边的沙子上（或作沙滩上)、看哪、只见从海中出来一兽（意思是海兽、海怪、怪兽)、有七头(或即罗马七王提比留、卡里古拉、革老丢、尼禄、维斯帕先、提多与豆米仙亦或多米田、亦或专指七座山头上建造的罗马)十角（或即罗马七王加上尼禄死后约 18 个月三头统治过渡期当中的加尔巴、鄂图与威特留、亦或指向原来罗马版图分裂之后的欧盟十国、参见使徒行传 16 章;18-19 章;21-22 章;罗马书 13:1-6;帖撒罗尼迦后书 2:6-7;彼得前书 2:6-7)、每角各戴一冕、就是戴着十个第亚岱玛、在它的七头上而又都写着亵渎的名号（或即大航海时代之后所谓的海洋文明、亦或海盗文明、或作属灵意义上的大淫妇、以及无法无天的极端个人主义、自由主义等、13:1-10 参见 3:21;5:12-13;11:7;12 章;13:11-18;17:8-12;16:13;17:1-19:10;19:11-21;创世纪 1:2;出埃及记 15:3,11;约伯记 7:12;41:1;诗篇 2:7;74:13;89:9-10;以赛亚书 27:1;59:16-18;63:1-6;但以理书 7:1-8,17-27;哈巴谷书 3:3-15;撒加利亚书 9:13-16;14:1-5;马太福音 24:9;约翰福音 5:21-23;哥林多后书 11:14-15;歌罗西书 1:15;提摩太后书 3:12-13;帖撒罗尼迦后书 2:4,7-8;希伯来书 1:3;2:12;彼得前书 4:12-19；经外文献西婆神谕 4:119-122,137-139;5:143-148,361-364;)。

第一魔兽乃是海霸怪兽

其与大龙原本两相授受

2 我所看见的兽形状如豹、足如熊足、口如狮口、而且那大龙将自己的能力、和它的座位、并大权柄、都给了那兽（参见 12:3;但以理书 7:4-6)。
3 不料、我看见兽的七头中有一头受伤、就好像是几乎要死。而那几乎要至于死的重伤（直译已被杀害、或

作受了死伤)、忽然之间却是被医治好了。所以、那普天之下、全地的人、都甚惊讶诧异、于是就跟从那兽(13:3-4 参见 17:8-9)、

4 于是他们就敬拜那给兽权柄的龙、因为它将权柄给了兽、并且又拜那兽、说、谁能比这兽、谁能与他交战(参见出埃及记 15:11)。

5 兽又得了所赐能说夸大话、亵渎话的口、而且又得了权柄、容让(或作任凭)它可以随心所欲任意行事四十二个月之久(意思是三年半、13:5-10 参见 11:1-2;13:2;出埃及记 15:11;但以理书 7:8,20;11:36)。

6 于是、兽就开口向上帝说亵渎的话、谤讟上帝的名、又谤讟上帝的圣所(或作帐幕、居所、亦或上帝的荣耀)、和但凡所以一切住在诸天上的(13:6-9 参见诗篇 14 篇;53 篇;经外文献约瑟夫犹太古史记 18.8)。

7 并且、他又得了力量、许可它能与众圣徒大大争战(13:7-8 参见 6:9-11;12:17;19:11-21;但以理书 7:7)、而又得胜他们、与此同时、它又得了权柄、尚且使它能有权柄能力管辖治理诸族、诸方、诸民、以及一众邦国(参见 5:9)。

无论是谁凡有耳的就应当听
名录未在生命册者都必拜兽

8 甚至、凡住在地上的人、只要是他的名未曾录在从创世就已经被杀的羔羊的生命册上的(或作名从创世以来未曾录在生命册上的、那生命册属于创世之前被杀的羔羊、参见 3:5;5:9;13:8;17:8;20:12,15;21:27;以赛亚书 53:7;约翰福音 1:29,36;以弗所书 1:4;彼得前书 1:19-20)、他们就都必拜这兽。

9 凡有耳的、就都应当听着。

10 但凡掳掠人的、也必被掳掠、凡是用刀杀人的、也必被刀所杀(或作凡是预先命定应当遭遇掳掠的、就必被掳去、凡是预先命定应该被刀杀的、也必定被刀所杀、亦或如果是有人被掳掠、就让他被掳掠、如果是有人动刀杀人、他也必被刀杀)。众圣徒就是因为在此大有盼望、所以他们既有忍耐、又有信心(或作众圣徒之所以能够坚忍、能有信德德行、能以至终大有指望、就在于此、参见 1:9;耶利米书 15:2;马太福音 26:52;)。

第二魔兽乃伏地龙羊魔兽及见证

11 我看见、另外又有一兽从地中出来、两角如羊、说话如龙(或即身披羊皮、外貌如羊、却是老态龙钟、如同古蛇、亦即披着羊皮的龙蛇怪兽、海兽、怪兽、13:11-18 参见 16:13;19:20; 20:10;创世纪 3 章;马太福音 7:15;约翰福音 16:14;以弗所书 1:13;帖撒罗尼迦后书 2:9)。

12 这兽在前一兽的面前、执掌前一兽所有一切的权柄、并且叫凡住在地上的人尽都拜那受伤要死(或作受了死伤)、后又忽然之间被医治好了的前一兽、

13 它又行大奇事(或作大行奇事、参见 19:20;申命记 13:1-3;马太福音 24:24;帖撒罗尼迦后书 2:9)、甚至能在人的面前、叫火从天上一下子降落在地上(参见列王记上 18:24-39)。

14 他既已得了所赐的权柄、就在赐

它权柄给它的那兽的面前行奇事、于是它就诱惑凡是住在地上的人、对他们说、要叫他们做一个极具迷惑人的像、就是给那被刀伤还能活着的兽所要作的像（意思是造像、参见但以理书 3:1-11;帖撒罗尼迦后书 2:4）。
15 他也得了所赐的权柄、又能叫那兽像有生气（或作生命的气息）、好使那兽像能说话、又能叫那凡是不拜兽像的人都被杀害。

兽印兽名及兽数六百六十六（666）

16 他又叫众人、无论大小、贫富、自主的、为奴的、都在他们的右手、或是（或作和）在额上、受一个印记（或即二者兼备、亦或二选一、参见 7:2-8;13:17;14:1,9-11;15:2;16:2;19:20;20:4;创世纪 4 章;出埃及记 13:1-16;申命记 6:4-9;11:13-21;经外文献马加比三书 2:28-29）。
17 无论是谁、但凡没有受那兽印记的、或是没有那兽名号的、或是没有那兽名字的数目的、并且除非如此、方才能够作买卖、否则、都叫他们不得作买卖（或即市场经贸垄断）。
18 无论是谁、倘若是要知那兽名号暗藏的数目、就当有智慧（或作智慧就在于此）。凡是聪明的人、就可以让他算计那隐匿在兽名的数目、这数目乃是一个人名（或作代表人类、有人认为或即暴君尼禄、因其名字子音代表数字相加之和为 666、**耶稣**希腊文字子音代表数字相加之和则是 888）的数目、这数目就是六百六十六（参见马太福音 24:36-51）。

第十四章

羔羊与十四万四千人弹琴唱新歌

1 我又观看、只见羔羊站在郇山（或作锡安山）、同着他有十四万四千人、都有羔羊之父的名写在他们的额上（14:1-5 参见 5:6,10;7:4-8;13:16-18;21:2-3;撒母耳记下 5:7;加拉太书 4:26;希伯来书 12:22-24）。
2 我旋即听见、从天上有大声音、如同众水（或作大水）的声音、和大雷（或作雷霆万钧）的声音、而且我又听见、那声音宛如天籁之音、好像是弹琴的人所弹奏着的竖琴的声音（参见 5:8）。
3 他们在那宝座前、和在四活物、并诸长老前、和着琴声在唱歌、唱的歌好像是新歌（参见 5:9、下同）。但是、除了从世上所买赎来的那十四万四千人、无人能学这新歌。

童贞事主见证及其所得恩赐赏报

4 看哪、这些人、他们乃是不曾与妇女苟合（或作未曾沾染妇女）、以免玷污污秽身体的童贞之人、因为他们尽都是守童身的童男童女**（或作他们是永守童身**童贞**不与妇人交合**的、参见出埃及记 34:15;申命记 31:16;士师记 2:17;8:27,33;何西阿书 9:1;马太福音 19:4-6;哥林多后书 11:2;以弗所书 5:2-23;希伯来书 13:4）。羔羊无论往哪里去、他们都跟随他去（参见马太福音 4:18-22;9:9;19:21;马可福音 8:34;10:21 路加福音 9:59;约翰福音 1:43;21:19-22;彼得前书 2:21）。他们是在普天下从世人中间买赎出来、首先信上帝和羔羊的（或作作初熟的果子、献给上帝和羔羊的、参见 19:7-

8;利未记 23:9-14;以赛亚书 2:3;罗马书 1:15;16:5;哥林多前书 15:20;以弗所书 5:15-20)。

5 在他们的口中、找不出谎言来、因为他们没有诡诈、在**上帝**的宝座前、他们也是没有瑕疵的(参见诗篇 32:2;以赛亚书 53:9;西番雅书 3:13;罗马书 1:25;以弗所书 1:4;5:27;歌罗西书 1:22;彼得前书 1:19;2:22)。

传报永远福音的上帝使者

6 我又看见、另有一位天使、飞在诸天的当中(或作半空中)。 他有永远的福音、要传给那些居住在地上的人、就是传给各国、各族、各方、各民、

7 他就用大声说、你们总应当敬畏**上帝**、将荣耀归给他、因为他施行审判的时候到了、你们总应当叩拜那创造天、地、海、和众水泉源的**主**(14:6-7 参见 5:9;14:8-12;出埃及记 20:11;诗篇 146:6;马太福音 24:14;使徒行传 14:15;罗马书 1:18-32;16:25)。

宣告巴比伦倾倒的上帝使者

8 又有另外一位天使、随在他后面、接着说、这巴比伦大城、既已叫在地上的万民、尽都喝醉了她那邪淫狂热的毒酒、看哪、大巴比伦、倾倒了、倾倒了(参见 2:20;16:19; 17:1-19:10;另见 17:2,4-5; 18:2-3,10,21;19:2;创世纪 11 章;约伯记 21:20;诗篇 75:8;箴言 9:17-18;以赛亚书 21:9;51:17;耶利米书 25:15;51:7-8;但以理书 4:30;经外文献巴录二书 11:1;西婆神谕 5:143)。

上帝使者宣告兽印之人要受审判

9 又有第三位天使、接续在后随着他们、大声说、凡拜那兽、和那兽像、又受那兽的印记、或是在额上、或是在手上的(14:9-12 参见 13:1-10,16)、

10 这人也必要喝**上帝**盛怒的烈酒。这酒是纯净的、是纯一不杂、没有搀对的、乃是斟在**上帝**盛怒的杯中的(参见诗篇 75:8;以赛亚书 51:17;耶利米书 25:15)。他们也必在诸圣天使面前、和在**羔羊**面前、并在火与硫磺(或作硫磺火)中被煎熬、受痛苦。

11 并且、那叫他们被煎熬、受痛苦的硫磺火的烟瘴要往上升冒、而又永不止息、直到永永远远。凡拜那兽、和那兽像、又受他名号的印记的、必都昼夜不得安宁(14:10-11 参见 19:20;20:10;21:8;创世纪 19 章;诗篇 11:6;以赛亚书 34:9-10;经外文献以诺书 27:2-3;48:9;以斯拉续篇卷下 7:36)。

圣徒至死忠心忍耐根由尽皆在此

12 那些遵守**上帝**诚命、信**耶稣**道(或作**主耶稣基督**里面持守真道信仰)的圣徒、因此便大有忍耐(或作圣徒们的忍耐就在于此、14:9-12 参见 1:9;雅各书 2:14;另 14:12-13 参见 12:1-14:20)。

13 我又听见、从天上有声音吩咐我、对我说、你要写在书上、从今以后、那些信**主**(或作在**主**里)而死的人、是大大有福的(参见 1:3;2:2,19;哥林多前书 15:18;帖撒罗尼迦前书 4:16)。**圣灵**也说、是的、他们可以息了自己的劳苦、因为他们作工的功劳(或作果效)、也就一直随着他们(参见哥林多

后书 15:58)。

快镰利刃两场大收割及不同见证

14 我又观看、只见有一片白云、看哪、云上坐着一位、乃是有像**人子**（参见 1:13；但以理书 7:13）的坐在云上、头上戴着金冠冕、手里拿着锋利的快镰刀(14:14-20 参见 1:13;但以理书 7:13-14;约珥书 3:12-16;马太福音 13:24-30,36-43;马可福音 4:29;路加福音 3:17)。

15 又有一位天使、从殿中出来、向那坐在云上的大声喊叫、说、来收割吧、因为地上的百谷已熟（或作熟透、直译枯干）、你收割庄稼的时候已到、你可以伸出你的镰刀、用你的镰刀收割（参见马太福音 13:30,40-42)。

16 那坐在云上的、就将他的镰刀向地上一丢、扔在那里、地上的百谷尽都已经被收割。

17 又有另外一位天使、从在天上的殿中出来、在他手里也拿着锋利的快镰刀。

18 又有其别的一位天使、他是掌火的天使、有管火的权能、他从祭台中出来、且大声向着那位拿锋利的快镰刀的喊叫、说、来收割吧、可以伸出你的锋利的快镰刀、因为在地上的葡萄已熟、你可以用锋利的快镰刀收割下来（参见 8:3-5;马太福音 18:8;路加福音 9:54;帖撒罗尼迦后书 1:7)。

19 那位天使就将他的镰刀向地上一丢、扔在那里、就将地上的葡萄都收割了、并且又把它们丢入**上帝**盛怒的大酒榨当中、就是压酒处（参见以赛亚书 63:3;耶利米哀歌 1:15;约珥书 3:13)。

20 那大酒榨被踹在城外、且有血从压酒处流出来、那大酒榨被人践踏、血就从压酒处继续不断流出来（血流成河)、高与马缰绳相齐、就是高到马的嚼环（约 1.3 米)、长远约六百里（或作一千六百斯塔德、亦或斯塔迪、斯塔丢、约 300 公里、参见以赛亚书 63:3;耶利米哀歌 1:15;约珥书 3:2,12-14;撒加利亚书 14:1-4;希伯来书 13:12)。

第十五章

七位上帝使者掌管天降七灾

玻璃海上天琴唱和大敬拜

1 我又看见、天上又有又大又奇的别的异象、大而且奇、就是七位天使、掌管末了的七灾。这七灾可以发尽了**上帝**的盛怒（15:1-16:21 参见 4:1-5:14;6:1-8:5;8:6-11:19;6:16;8:2-11:19;14:10;15:1;16:1,19;出埃及记 7:1-5;9:24;以赛亚书 51:17-22;耶利米书 25:15-29;耶利米哀歌 4:21;以西结书 23:31-34;哈巴谷书 2:16)。

2 看哪、我又见彷佛有玻璃海、并有火混杂在其中(参见马太福音 3:12;希伯来书 12:29)。凡是那些已经得胜了兽、和那兽的兽像、以及不受那兽印记、和那兽名号字数的人、都站在玻璃海上、在他们的手里、而且还拿着**上帝**的竖琴（15:1-2 参见 4;6;5:8;6:9-11;7:1-17;12:11;13:15-18;马太福音 16:25)、

3 他们在唱**上帝**仆人摩西的歌、和**羔羊**的歌、说、**主上帝**、**全能的主**、

你所行的作为、大哉、奇哉（参见1:8;出埃及记15:1-19;申命记32章;诗篇22篇;86:9;92:5;98:1-2;99:3;111:2,9;139:14;145:17）。**万国的主**、**众圣的王**（或作万世之王、万国之王、万王之王、万主之主）、你的道途、是公义的、是真实的（或作义哉、诚哉、15:3-4参见14:3;16:5,7;19:2,11;出埃及记15:1-19;诗篇92:5;111:2;耶利米书10:10;提摩太前书1:17）。

4 **主**啊、谁敢不敬畏你、并且不将荣耀归给你的名、原来、惟有你是圣善的、所以、万民必都要来、俯伏在你面前敬拜、因为你公义的审判、至善的美德、已经显现出来了（15:2-4参见出埃及记14-15章;诗篇86:9;以赛亚书45:22-23;玛拉基书1:11;腓立比书2:9-11）。

5 此后（或作这些事以后）、我又观看、只见那在天上作证见的帐幕（或作见证的柜、亦或会所、会幕、至圣所）的圣殿敞开了（15:6-8参见4:1-5:14;出埃及记32:15;38:21;40:34-35;民数记9:15;17:7;18:2;申命记10:5）、

6 那掌管七灾（参见15:1,3）的七位天使、从殿中出来、身穿洁白无暇、无比鲜明的细麻布衣服（或作光鲜美丽玉亮透色的细麻衣、参见出埃及记28:42;利未记16:4;马太福音28:3;马可福音16:5）、胸上束系金带。

7 于是、那四活物当中（参见4:6-7）、有一个活物、他将那盛满**永生上帝**（或作**永活上帝**、直活到永永远远的**上帝**）盛怒的七金罐（或作金碗、下同、参见帖撒罗尼迦后书1:7-9）、递给了那七位天使。

8 因为**上帝**的荣耀、威能、烟云于是就充满了圣殿、以致谁都不能进那圣殿（参见出埃及记19:9,16,18;20:18;40:34-35;民数记12:5,9;列王记上8:10-11;诗篇18:7-8,11;74:1;以赛亚书6:4;以西结书1:4;44:4）。因为须要一直等到那七位天使所降的七灾完毕了、在那七位天使未曾降完那七灾以前、所以也就没有能进那圣殿的。

第十六章

七天使倾倒上帝盛怒之七碗七罐

1 我又听见、有巨响、有大声从殿中出来、向那七位天使说、你们去吧、你们去将盛满**上帝**盛怒的罐（或作碗、下同）、倾倒（或作倾注、倾泻、下同）在地上（16:1-4,8,10,17-21参见8:7-8,10-12;9:1-21;11:15-18;出埃及记7:17-25;8:5-14,16-18,20-24;9:3-6,8-11,22-26;10:21-23;11:2-19;12:29-30;申命记28:35;约伯记2:7）。

第一罐：恶臭的苦毒恶疮临及世人

2 第一位天使就去、将他所拿的罐倾注在地上、于是便有恶臭、恶毒（或作苦毒）的恶疮（参见路加福音16:21）、生在那些既已受兽印记、并拜兽像的人身上（16:2-9参见8:7-12;13:16;出埃及记9:8-12;约伯记2:7-8,13）。

第二罐：海水变血海洋生物就死了

3 第二位天使、乃是将他所拿的罐倾注在海里、海水就变成了血、正如死人的血、原本活在海中的活物就都死了（16:3-4参见出埃及记7:14-24）。

第三罐：河水变成血彰显血债血还

4 **第三位天使**、却是将他所拿的罐倾注在江河与众水泉源上、江河与众水泉源也就都变成血了（参见 8:10-11;诗篇 78:44）。
5 于是、我听见那掌管众水的天使说、主啊、昔在、今在、以后永在的**圣主**、你是公义的、所以你这样判断世人也是公义的（参见 11:17;15:3;出埃及记 3:14）。
6 因为他们曾流众圣徒和众先知的血（参见哥林多前书 12:28;使徒行传 13:1;以弗所书 4:11）、现在、你给他们血喝（或作喝血、参见以赛亚书 49:26）、这原本是他们理所应当受的报应。
7 我又听见、有声音从祭台里传递出来、说、是了、主啊、你是**全能的上帝**、你的判断是真实的、是公正的、因为你既是正直的、又是公义的（16:3-7 参见约翰福音 3:16;罗马书 3:25-26;约翰一书 4:8-10）。

第四罐：日头如火高热炙烤世人

8 第四位天使、于是将他所拿的罐倾注在日头上、所以、日头就能用烈火烤人（参见出埃及记 10:21-23;申命记 28:22;哥林多前书 3:13;彼得后书 3:7）。
9 那时、普天下所有一切在地上的世人、都被高度的炎热所炙烤、他们就谤讟有权柄掌管而又降这些灾祸的**上帝**的名、却是并不悔改、也不将荣耀归给**上帝**（16:9,11,21 参见 11:13;罗马书 11:22）。

第五罐：黑暗已极令人痛不欲生

10 第五位天使、原是将他所拿的罐倾注在那兽的座位上、那兽的国随即就黑暗了、人因痛苦之极、就撕咬自己的舌头（16:10-11 参见 2:13;6:15-17;出埃及记 10:21-23;箴言 19:3）、
11 又因所生的恶疮、并所受的痛苦、就亵渎、谤讟在**天上的上帝**（参见但以理书 2:44）、却是仍不悔改他的行为。

第六罐：伯拉大河干涸如坦途大道

12 第六位天使、本是将他所拿的罐倾注在伯拉大河（或作幼发拉底河）上、于是那河水就干了、这就可以给那些从日出之地而来的东方诸王预备道路（参见 9:11-21;16:14;17:15-18:24;出埃及记 14:21;约书亚记 3:17;以赛亚书 11:16;耶利米书 51:36;撒加利亚书 10:11;经外文献希罗多德历史 1:191）。

邪恶三位一体：蛙龙蛙兽蛙先知
主再来如盗贼警醒谨守者为有福

13 看哪、我又见有三个邪灵（或作不洁的污灵、污秽的灵、另译又作邪恶的呼吸、亦或呼出邪恶的影响）、形像状如蛙（参见出埃及记 8:5-11;利未记 11:10;诗篇 78:45;105:30;经外文献奥古斯丁诗篇讲道 77:27）、从龙口、兽口和假先知的口中出来（参见 12:3,9;13:1,13-14;19:20;20:10;申命记 13:1-5;马可福音 13:22）。
14 这原本是鬼魔的灵、能多行奇事异迹、他们就往普天下诸王那里去、为要叫他们聚集在一起、就是要在**全能上帝**的大日一起聚集争战（参见 2:10,13;6:12-17;13:13;17:13-14; 19:11-21;20:7-10;出埃及记 15:2;诗篇 2:2;以西结书 38-39 章;但以理书 11:40-45;撒加利

亚书 14:2)。

15 看哪、主说、我来如同盗贼来一般、无论是谁、但凡儆醒等候并且看守（或作看管、坚守、保守）好自己的衣服、免得赤身露体而行、使人不至于看到他自己的羞耻、而又力避出丑的、是有福的（参见 1:3)。

16 他就将诸王尽都聚集在一个地方、那地方、希伯来话叫作亚玛额顿（直译米基多山、或作米吉多顿、哈尔玛格顿、哈密革顿、哈米吉敦、哈米吉多顿、位于伊斯德伦亦或艾斯杜伦平原最上方、在米基多城附近、参见 17:9;19 章;士师记 4 章;5:19-21;7 章;约书亚记 12:21;17:11;列王记下 9:27;23:29-30;以赛亚书 14:13;以西结书 38:8,21;39:2,4,17;撒加利亚书 12:11)。

第七罐：大雹灾

17 第七位天使、就将他所拿的罐倾注在空中、于是就有大声、有巨响、从在天上的圣殿中、宝座上发出来、说、成了、一切都完成了（16:17-21 参见 6:14;12:26-27;15:1;16:14,16; 17:14-17;19:1-21;20:11;出埃及记 9:24;约书亚记 10:11;以赛亚书 28:8;以西结书 38:19-23;39 章)。

18 随后、就有巨大声响、雷声轰鸣、电闪掠空、并有大大的地震、自从有人生在地上以来、总没有这样大、这么厉害的地震。

19 那大城（参见 11:8;18:2;撒加利亚书 14:4）裂为三段、异邦列国各城也都倾塌了。上帝既已记念那巴比伦大城、就要将盛满自己的盛怒烈酒的杯子递给她。

20 众海岛忽然都逃避没有了、山岳也都不见了。

21 又有大冰雹从天上降落在人身上、每个雹子约重一他连得（约有九十斤、**一他连得是一千三百二十两，原文或作一千六百司他丢**)。人因受这雹灾、并因这雹灾甚大、他们于是就亵渎、又谤讟上帝。

第十七章

大淫妇与七头十角魔兽

1 那拿七罐（或作七碗、下同）的天使中间有一位天使来向我说、你进前来、我将那坐在诸水上的大淫妇所要受的审判与及刑罚、指示给你看（或即巴比伦、亦或罗马、17:1-19:10 参见 2:12,20-23;11:8;13:1-18;15:1;16:17-21;16 章;17:2,4-5,9,15-18;18:3;19:1-10;诗篇 137:1;以赛亚书 1:21;8:7-8;耶利米书 47:2;50-51 章;51:7,13;以西结书 16 章;23 章;27-28 章;何西阿书 2 章;哥林多前书 6:12-20;彼得前书 2:12;4:3-4)。

2 在世上诸王都曾与她行淫。那住在地上的人也喝了她淫乱的酒、就都沉醉了（17:1-2 参见 14:8;18:3;以赛亚书 1:21;23:16-17;耶利米书 51:7;以西结书 16:15;那鸿书 3:4)。

3 我被圣灵感动（或作在圣灵里、在灵里、参见 1:10;4:2;21:20;以西结书 3:14;8:3;11:24)、就有那天使带领我到旷野(参见出埃及记 3:1;列王记上 19:4;马太福音 4:1;路加福音 1:80)、看哪、只见有一个妇人骑在绛色兽（或作朱红色兽、下同、参见 13 章;18:12,16;以赛

亚书 1:18;路加福音 16:19;约翰福音 19:2;)上。那兽有七头十角、遍体都满有亵渎的名号（参见 13:1）。

4 那妇人身穿紫色、绛色的衣服、并且佩戴金珠宝石为妆饰、手拿金杯、杯中盛满可憎的物和她自己的淫乱污秽（参见 2:10）。

5 有名写在她额上、说、隐秘（或作奥秘哉）、大城巴比伦（参见创世记 10:10;11:9;历代志下 36:13-21;以赛亚书 13;19-20;耶利米书 50-51 章;彼得前书 5:13）、世上诸淫妇、与可憎的物的母(或即身为革老丢在位统治时期声名狼藉的米索尼娜王后是其原型人物、17:6-7 参见经外文献尤文拿里讽刺录 6:132,144;塔西图国史录 15:44)。

6 我又看见、这妇人奢饮众圣徒的血、和为**耶稣**作见证的人的血（参见 6:9）、并且饮醉了。我既已看见这妇人、就甚是惊讶骇异。

7 那天使问我、对我说、你为何惊讶骇异。我将要把这妇人和她所骑七头十角兽的隐秘的意思、告诉你知道（参见 10:7）。

8 你所看见的那兽、先前有、如今没有、倒是将来、必要从无底坑里又出来、终久还要归于灭亡。凡住在地上、就是从创世以来名字未曾录在生命册上的人、但凡见兽是先有、今无、后必再有的、就必都惊讶骇异（参见 1:4,8,18;2:8;3:5;4:8; 9:1;13:1-10,12,14）。

大淫妇七头七山与七头十角魔兽

9 有智慧的心、在此可以悟会（或作智慧者的悟性、就在于此）。那七头就是妇人所坐的七山（或即罗马、建造在七座山头上、参见 17:1-19:10）。

10 又是七王（或即罗马凯撒奥古斯都及其之后的七王、亦即奥古斯都、提比留、卡里古拉、革老丢、尼禄、以及其后三头统治时期的加尔巴、鄂图、与威特留、亦或七个属世的国度、诸如埃及、亚述、巴比伦、马代波斯、希腊、罗马分西东、甚或君士坦丁之后的罗马公教也就是后来的天主教教皇国教权国）、五王（或即罗马七王当中的前五王、亦或巴比伦、亚述、波斯、希腊、埃及）已经倾灭、一王还在（或即罗马暴君尼禄死后延续 18 个月的三头统治时期、但却充其量只是一个过渡期、三头无非是各自为政、实际上三不抵一、亦或三不及一）、一王还未曾来、他要是来了、必短暂存留片时(或即主后 69-79 年间在位统治的维斯帕先、其子罗马将军提多于主后 70 年彻底摧毁耶路撒冷圣殿、并于主后 79-81 年间继位统治、而其后继者则是主前 81-96 年间在位统治而又被称之为暴君尼禄复活的尼禄化身豆米仙亦或多米田、甚或包括第一罗马亦即西罗马、第二罗马亦即东罗马、第三罗马亦即神圣罗马公教、第四罗马亦即俄罗斯东正教、第五罗马亦即英美世俗化基督教)。

11 那先有今无的兽、是第八王(或即被称之为小尼禄亦或尼禄化身的维斯帕先)、也同列在七王里（或作与七王同列、参见 13:3）、终久却必要归于灭亡(主后 86-96 年间在位统治的维斯帕先死后，涅尔瓦继位统治（96-98）、他随即改弦更张采取宗教宽容国策、而且释放了

尼禄在位统治末期被流放于拔摩海岛的使徒约翰)。

12 你所看见的那十角、就是十王(或即当时于罗马对抗的帕提亚安息国十个省长)。这十王他们还未曾得国、只是他们和兽片时同掌权柄如王一般无二(或作一时之间、或即为了一个目的、17:12-14,17 参见 12:3;13:1;15:2;16:12,14,16;17:7;19:19;20:8;创世纪 15:19-20;诗篇 83:1-8;但以理书 7:7,24;路加福音 22:53)。

13 他们有同一的意志、都是同心合意、志同道合地将自己的能力、权柄加给那兽。

上帝羔羊必要胜了又胜
他是万主之主万王之王

14 他们要与羔羊争战、但是羔羊必胜了他们、因为羔羊是万主之主、万王之王。那跟随羔羊、偕同他的、也都是那些蒙召的、被选的、忠信的(参见申命记 10:17;诗篇 136;2-3;但以理书 2:47;马太福音 20:21;马可福音 10:37;提摩太前书 6:15;经外文献以诺书 91:12;96:1;98:12;所罗门智训 3:5-8)。

15 天使又对我说、你所看见的、那大淫妇所坐的诸水、就是诸国、诸民、诸族、诸方(参见 5:9)。

16 你所看见的、那兽的十角、必要恨这大淫妇、而且叫她被冷落、以致贫穷、赤体、又要吃她的肉、并用火将她焚烧尽了(参见 17:1-19:10;利未记 20:14;21:9;诗篇 27:2;弥迦书 3:3)。

17 因为上帝感动了他们的心、叫他们甘心情愿遵行上帝的旨意、而又使他们志同道合、以致同心合意地将自己的国给那兽、只等上帝的前言都成就了(参见 17:12-13)。

18 你所看见的、那妇人、就是能以管辖世上诸王的那大城(17:15-18 参见 11:8;13:5;14:8;17:1)。

第十八章

巴比伦作为罪恶巢穴终必毁灭

1 此后、我见又有另外一位天使从天降下、他握有权柄、而又执掌大权、他的荣耀使得其光辉普照于地(或作他的荣光照耀了大地、亦或地就因他的荣耀发出光辉、18:1-24 参见 10:1;17:7-18;出埃及记 34:29-35;诗篇 104:2;耶利米书 50-51 章;以西结书 27 章;43:1-5;提摩太前书 6:16)、

2 他使用强烈的大声叫喊、说、巴比伦大城、倾倒了、倾倒了(参见 11:8;13:1-10,15;14:8;16:14-16;17:1-18;19:17;以赛亚书 13:5-6,10-11,19-22;14:1-6,22,25-26;21:9;耶利米书 50:39;51:8,24-26,62-64;但以理书 2:34,42-44;帖撒罗尼迦后书 2:3-4)、成了鬼魔的住处(或作巢穴、意思是贼窝)、并众污灵邪鬼的牢圈、和污秽不洁极其可憎的秃鹰、雀鸟之属的巢穴。

3 因为、列国都喝醉了她淫乱狂烈的毒酒(或作因为列国饮她淫乱的毒酒就烂醉倾倒了、参见 2:20;14:8)、原来地上诸君王向来就和她行淫、地上众商贾也都是因她奢华过甚的能力发了财(18:1-3 参见以赛亚书 13:19-22;34:11-15;耶利米书 50:39;51:37;以西

结书 43:1-2;西番雅书 2:13-15)。

基督圣徒须当出离巴比伦大城

4 我又听见、又有一个说话的声音、从天上来、说、我的民、你们应当从她里面出了这城、免得你们和她一同有罪(或作在她的罪上有份)、于是就受她所受的灾殃(或作在她的灾祸当中受牵连、被连累、18:4-5 参见创世纪 12:1;19:12-14;民数记 16:23-26;以赛亚书 48:20;52:11;耶利米书 50:8;51:6,45;罗马书 12:1-2;哥林多后书 6:14-17;提摩太前书 5:22;约翰一书 2:15-17)。

5 因为、她的罪恶滔天、已经一件一件堆积起来直接上达天听、上帝记念她所行所作所有一切枉道不义的事(参见创世纪 11:4;耶利米书 51:9)。

6 你们当要照着她待你们的那样同等待她、她怎样待人、你们就怎样同等待她、并且要按着她所行的加倍报复报应她。她给你们酿造调酒斟杯、你们也加倍(意思是充分、完全)给她酝酿调酒斟满(18:6-8 参见 17:4;出埃及记 21:23-25;22:4,7,9;诗篇 137:8;以赛亚书 3:16-17;40:2;47:7-9;耶利米书 50:29,32;以西结书 27:3;马太福音 7:2,12)。

7 她怎样荣耀自己、怎样奢华、也就应当照样叫她怎样痛苦、悲哀、号哭、因为她心里曾经说过、我坐皇后的座位。并且、我不是寡妇、无论如何、永不至于哀哭。

8 所以、死亡、悲哀、和饥荒、各样灾难、必要一日之间一齐来到、甚至她必要被火焚烧、以至烧尽、因为审理判断她的主上帝是大有大能的(参见耶利米书 50:32)。

9 但是、那素来和她行淫作乐的在地上的诸王、因为他们尽都生活在奢侈当中、既已看见烧她的火的烟、就必都为她悲痛、哀泣、哭号(18:9-20 参见以西结书 26-27 章;27:12-22;经外文献塔西图国史录 2:23)。

10 因为他们惧怕她所受的苦、就远远地站立、说、可怜、可怜、巴比伦大城、那坚固的城、就是有威势的巴比伦大城、谁曾料想、一时间你的审判就尽都到了、哀哉、哀哉。

全世界商贸大城巴比伦风光不再

11 地上的商贾、也都必为她悲痛、哀哭、因为没有再买他们船载货物的人了(或作再没有人买他们船载的货物了、18:11-16 参见出埃及记 30:34-38)。

12 他们的货物乃是、金、银、宝石、珍珠、细麻布、紫色的材料(或作紫色料)、丝织品、绸缎、绛色的材料(或作朱红色料)、和各样香木、以及象牙的各样器皿、并各类极其宝贵的佳木制品、家具、还有铜、铁、白石(或作汉白玉)的各样器皿、

13 又有肉桂、豆蔻、香料、香膏、乳香(意思是制造化妆品的药用原材料之类、参见马太福音 2:11)、酒、油、细面、麦子、牛、羊、四轮车、马、以及奴婢(直译人的身体、意思是买卖仆婢、贩奴运动、包括非洲黑奴、亚洲华工等)、甚至人的肉体(直译人的生命、或作尸体、亦或活摘人体买卖、器官移植贸易)、与灵魂(意思是出卖灵魂、买卖灵魂、合

计有 29 种不同种类的各类别商品、18:12-13 参见以西结书 27:12-22 其中 15 种类商品重复提及)。

14 巴比伦啊、看哪、你心里所贪爱所追求所有成熟的果实(意思是初熟的果子、甜美的果子之类)、你的一切珍馐美味、竟然都离开了你、而且都没有了、还有那些肥美光华的美丽货物也从你中间毁灭、就都没有了、决不能再得看见(或作决不再见、永不再见)了。

15 贩卖这些货物、由巴比伦发了大财的商贾、因为惧怕她所遭受的痛苦、就都远远地站立、悲痛、哀泣、哭号、

16 说、可怜、可怜、那大城啊、素来穿细麻布、紫色、紫红色、绛色(或作朱红色)的衣服、而又佩戴金珠宝石为妆饰的大城、哀哉、哀哉。

17 因为、这样的巨大繁荣与大财、一时间竟都一扫光、成了荒场、被消灭了。凡船主(或作舵手、参见使徒行传 27:11)、水手、和所有一切坐船往各处去的、并泛海的商旅(或即远洋商贸、航海贸易)、连同一切靠海为业的人、都远远地站立、

18 看见烧她的火的烟、就喊叫说、无论如何、还有什么城、竟然能比这大城。

19 于是、他们又将尘土撒在自己的头上、并且悲痛、哀泣、哭号、喊叫说、可怜、可怜、那大城广有珍宝、凡有船在海里的、都是因着倚靠她的富饶才大大发财、现在、她却在一时间一扫光、竟然成为荒场、哀哉、哀哉(18;19-20 参见 18:10,17;以西结书 27:28-30;帖撒罗尼迦后书 1:5-10)。

天上圣民因巴比伦倾灭大大喜乐

20 天啊、诸圣徒、诸使徒、诸先知啊、你们都当为她欢喜、因为**上帝**已经在她身上实行报复报应她、给你们伸了冤了(参见申命记 32:43;耶利米书 51:48)。

21 于是、有一位强壮有大力量的天使、举起一块大磨石、就是大如磨磐的石头来(直译驴子磨石、意思是驴子才能拉动的磨石、或作巨大的磐石、18:21-24 参见耶利米书 51:63-64;马太福音 18:6;马可福音 9:42)、掷在海里、说、看哪、巴比伦大城、也必这样、猛然就堕落下去、而且再不能见了(或作决不再见、永不再见)。

22 弹琴、作乐、品笛、弄箫、吹角的声音、决不再有了、也必无人再听见这一切在你们的中间。就连那各样工人、手艺人、也必没有了、因为决不再看见他们在你们的中间。推磨磨磨的声音也必不再听见在你们的中间、

23 那幻彩流离的灯光也决不再照在你们的中间。而且、新郎、新妇的声音、也必不再听见在你们的中间。与你贸易的、原来是地上最大的、乃是那作大位的、因为诸国都被你的邪术迷惑欺骗了(18:22-23 参见 19 章;耶利米书 7:34;16:9;25:10;以西结书 24:6;26:13)。

24 但是、在她里面却发现了诸先知、 以看见了（18:21-24 参见 3:15-17；6:10；
诸圣徒、和普天下所有一切被杀害 17:6;19:2;以西结书 24:7）。
的人的血、看哪、在那大城中都可

启示录三七二十一灾难及其插断约略列表

七印	6:11-17	每一印开启地上不同灾难
第一印	6:1-2	白马指着冷战
第二印	6:3-4	红马指着热战
第三印	6:5-6	黑马指着死亡
第四印	6:7-8	灰马指着饥荒、瘟疫（四分之一人口受害）
第五印	6:9-11	灾难当中圣徒呼喊伸冤
第六印	6:12-17	风云突变、天地改容
第七印		延后
第一插段	7:1-17	补充上文，承上启下
十四万四千人	7:1-8	从灾难头起
大灾难的圣徒	7:9-17	到灾难完结
第七印	8:1-5	（引出七号）
七号	8:1-9:21	每一号开启地上灾难
引言	8:1-5	介绍七号天使
第一号	8:6-7	火掺杂血雹下降（地和树各三分之一遭殃）
第二号	8:8-9	火山投入海中（海产生物三分之一遭殃）
第三号	8:10-11	火星降下食用水源三分之一变苦水
第四号	8:12	日月各三分之一被击打（各三分之一无光）
第五号	8:13-9:12	（第一祸）无底坑飞蝗伤害没有上帝印记之人
第六号	9:13-21	（第二祸）伯拉大河四使者被释放，二亿军队出现
第二插段	10:1-11:19	补充上文、承上启下
使徒约翰吃下小书卷	10:1-11	神的启示、先苦后甜
使徒约翰眼见量圣城	11:1-14	表征圣城遭审判、两见证人被害
第七号	11:15-19	引出神的忿怒，长老战惧，显出第七号无比厉害
第三插段	12:1-14:20	灾难当中的各种人物主角及其布景
七人物	12:1-13:18	七个重要人物
第一名	12:1-2	孕妇（以色列灾难）
第二名	12:3-4	大红龙（魔鬼攻击以色列）
第三名	12:5-6	男孩子（基督耶稣被迫害）
第四名	12:7-16	米迦勒（灵界争战）

第五名	12:17	余民百姓（灾难当中坚守主道的人）
第六名	13:1-10	海中怪兽（敌基督的工作）
第七名	13:11-18	地上怪兽（假先知的工作）
三幅插画插图景况	14:1-20	补充上文、承上启下
第一幅	14:1-7	十四万四千人荣耀的胜利
第二幅	14:8-13	拜兽有祸、持守主道有福
第三幅	14:14-20	大收割（庄稼熟了、再来审判）
七碗	15:1-16:21	最后一个系列的灾难性审判
引言	15:1-8	引出七碗天使的身份
第一碗	16:1-2	倾倒在有兽印记的人身上
第二碗	16:3	倾倒在海里，海水变血
第三碗	16:4-7	倾倒在江河，水源变血
第四碗	16:8-9	倾倒在日头太阳之上（日头烤人）
第五碗	16:10-11	倾倒在兽的座位上（拜兽者、满身疮痛）
第六碗	16:12-16	倾倒在伯拉大河上（引发哈米吉多顿大战）
第七碗	16:17-21	倾倒在空中，天地改容
第四插段	17:1-18:24	解释并补充上文、承上启下
大淫妇巴比伦	17:1-18	大淫妇及其审判（罗马复兴、政治宗教大联合）
大城巴比伦	18:1-24	大城巴比伦（罗马复兴、商业贸易领域受审判）

第十九章

阿利路亚四重颂扬

1 此后、我又听见、仿佛有许多人的声音在天上、说、**阿利路亚**（或作**阿里路亚**、**阿肋路亚**、**哈利路亚**、下同、**译即赞美上主耶和华之义**、19:1-6 参见 5:11;7:9;诗篇 106 篇;111-113 篇;135 篇;146-150 篇）、救恩、荣耀、尊贵、权柄、大能、都是**主**我们的**上帝**的。

2 原来、他的判断是正直的、是公义的(参见 15:3)、因为他审理判断了那行淫乱败坏世界的大淫妇。她流**上帝**的仆人的血、现在、**上帝**报应她、给他的仆人(或即殉道者、殉道士)伸冤(19:1-2,5 参见 7:3;10:7;11:18;18:20;22:6)。

3 他们又重复一次、再说、阿利路亚。那烧大淫妇的火的烟往上冒、直到永永远远、永不止息(19:3-5 参见以赛亚书 34:9-10)。

4 那二十四长老和四活物（参见 4:4,6-10;5:6-14;6:1-7;7:11;11:16;14:3;15:7;希伯来书 12:22-24）就俯伏敬拜坐宝座的**上帝**、说、阿们、阿利路亚。

5 而且、有说话的声音从宝座出来、说、我**上帝**的众仆人（或即殉道者、殉道士、参见 19:2）、和凡一切所有敬畏

上帝的、无论大小、都当颂扬赞美上帝(参见诗篇 135:1,20;帖撒罗尼迦后书 1:7-9)。

6 于是、我又听见、仿佛有许多人的声音、就如同许多水的声音、又好像是许多大雷的声音、说、阿利路亚、因为全能的主我们的上主上帝作王了、他必掌权治理天地万物(19:6-8 参见 1:8;4:8;11:17;15:3;16:7,14;19:6,15;21:22;诗篇 97:1;马太福音 5:12)。

凡蒙请赴羔羊婚娶筵席的为有福

7 我们总应当欢欣快乐、欢呼踊跃、将荣耀归给他、因为羔羊婚娶的时候已到、他的新妇也已自己预备齐毕(参见以赛亚书 54:5-8;耶利米书 3:14;以西结书 16 章;何西阿书 2:19-20;马太福音 22:2-14;25:1;马可福音 2:19;约翰福音 3:29;哥林多后书 11:2;以弗所书 5:21-23,26-27,32)。

8 她蒙恩得穿光明洁白的细麻布衣服、原来这细麻布衣服、就是圣徒所行所作所有一切的义(参见哥林多后书 11:2;以弗所书 5:26-27)。

9 天使于是对我说、你要写在书上、要如此说、无论是谁、但凡蒙请被召赴羔羊婚筵的、都是有福的(19:9-10 参见 1:3;19:17-18;20:4;以赛亚书 25:6;马太福音 8:11;25:1;26:29;约翰福音 2:1-11)。他又对我说、这是上帝的真实可靠的圣言。

唯独只可敬拜独一上帝

10 我就俯伏在他足前、想要拜他。他却对我说、你要留神、万万不可如此、我与你乃是同作仆人、并与你为耶稣作见证的那些弟兄们也是同作仆人。你当要敬拜上帝、因为那感动先知说预言的圣灵、也同样感动那为耶稣作见证的人(或作那在圣灵里受感说预言的诸先知所说的、就是那经由基督所确证的信息、也与我们被圣灵感动一样、原本都是为了给耶稣做见证、意思是圣灵所赐的预言可以在见证耶稣基督的生命当中彰显出来、并且能够如同耶稣基督一样持续不断为天父上帝及其自身作见证、参见 1:2,17;22:6,9;使徒行传 10:25;经外文献十二族长遗训利未的遗训5:5;多比传 13:12-15)。

上帝子基督耶稣再来景象

11 那时、我又看见、天就开了、看哪、有一匹白马、那骑在马上的、是称为忠信、诚实的(白马王子)。他乃是按照着公义、予以判断、进行争战(19:11-22:21 参见 4:1;5:9-10;12:10-11;13:1-10;16:12,14-21;17:1-19:10;17:14;20:7-10;22:13;创世纪 18;25;出埃及记 15:2-3;申命记 20 章;诗篇 9:8;50:6;以赛亚书 11:4;59:16-19;以西结书 38-39 章;哈巴谷书 3:8-15;撒加利亚书 12:1-9;14:3-5;约翰福音 5:22-23,27,30;12:31;使徒行传 10:42;17:31;罗马书 2:16;14:10;哥林多后书 5:10;以弗所书 6:10-20;歌罗西书 2:15;希伯来书 13:8;约翰一书 5:4-5;经外文献所罗门诗篇 17:23-27)。

12 他的眼睛如同火焰、他的头戴许多冠冕(或作第亚岱玛)、又有写着的名字、除了他自己、没有人知道(参

见1:14;2:18;创世纪32:29;士师记13:18;腓立比书2:9-11;经外文献以赛亚升天记9:5;马加比传11:13)。
13 他也穿着溅染了血的衣服、他的名字、称为**上帝**的道（或作**上帝**之言、参见14:14-20;创世纪1:3,6,9,14,26;27章;以赛亚书63:1-3;耶利米书23:29;约翰福音1:1,14;希伯来书4:12;约翰一书1:1;经外文献所罗门智训18:15-16)。
14 在天上的诸军、都穿着洁白纯净的细麻布衣服、骑着白马、跟随着他（19:14-16参见17:14;申命记33:2;诗篇68:17;马太福音26:53)。
15 又有利剑快刀从他口中出来、可以砍伐击杀列邦(参见以赛亚书11:4)、他并要用铁杖辖管（直译牧养）他们、又要践踏全能**上帝**盛怒的酒醡（参见1:16;2:27;14:19-20;诗篇2:9;以赛亚书5:2;63:2-3;耶利米哀歌1:15)。
16 在他的大腿边、和他外袍的衣服上、有名号写着说、**万王之王**、**万主之主**（参见17:14)。
17 我又看见、一位天使站在日头中、向空中所有一切的众飞鸟、大声呼叫说、你们来、聚集在**上帝**的大筵席上(19:17-21参见13章;19:9;以西结书37:17-19;39:4,17-20)、
18 可以吃列王、将军、勇士的肉、并要吃马和骑马的人的肉、又要吃自主的、为奴的、和大小人民的肉。
19 我又看见、那兽和地上的诸王、并他们的众军、都来聚集、要与那骑马的白马王子、和他的军兵争战（或作他们都来聚集在**至大的上帝**的宴席上、参见13:1-10;16:14)。
20 那兽就被擒拿、就连曾经帮扶那兽的假先知也被擒拿。那假先知曾在那兽的面前多行奇事、诱惑那受兽印记并那拜兽像的人。他们两个活着（或作活活地）就被投在那烧着硫磺的火坑里（或作硫磺火湖、参见13:1,11;20:10,14-15;21:8;列王记下16:3;以赛亚书66:24;耶利米书7:31;约珥书2:3;马太福音5:22)。
21 但是、那其余的、却都被那骑马的白马王子口中的刀剑杀死、甚至所有一切的飞鸟都来吃他们的肉、而且都吃饱了(19:19-21参见19:17-18;20:11-15)。

第二十章

无底坑中魔鬼撒但被捆绑与释放
千禧年复活圣徒见证与主同王权

1 我又看见（20:1-22:21参见创世纪1-3章)、一位天使从天降下、手里拿着无底坑（直译深渊、参见9:1;马太福音27:66;路加福音8:31）的钥匙、并一条大链子、
2 他就捉拿那大龙、就是古蛇、也就是魔鬼、又叫撒但、于是就将他捆绑一千年(此一时期也被称之为千禧年、本章提及六次、参见12:3,15;20:4,10-15;20:1-21:8;21:19-22:5;创世纪3:1-5;15:13;约伯记9:3;诗篇50:10;90:4,15;以赛亚书2:3-4;9:1-7;11:1-10;35:1-2;65:17-25;66:18-23;但以理书2:34-35,44; 7:12-14,27;9:24-27;弥迦书4:1-8;撒加利亚书14:9;马可福音3:27;路加福音11:22;彼得后书3:8;经外文献以诺书93:3-10;以斯拉续篇卷

下7:28-30;巴录二书29:5-6;40:3;73:-;耶柔米以赛亚书注释60:1;俄利根教义原则2.11.2-3；奥古斯丁上帝之城20:7;犹士丁与特莱夫对话录80；爱任纽反异端论5:32;优西比乌教会历史3:28,38;7:24)、

3 并且将它掷在无底坑里、将无底坑关锁、用印封闭、免得他再去引诱迷惑列国、一直等到那一千年（意思是千禧年）满了以后、必要再暂时释放他片时(20:1-3 参见 9:1-2;12:7-9;13:14;16:14;10:20;20:7-10;帖撒罗尼迦前书 2:18;彼得前书 5:8)。

4 我又看见、几个座位、也有坐在那座位上面的、而又得了所赐给他们的审判的权柄（参见约翰福音 5;17-30;希伯来书 9:27-28）。我又看见、还有那因为为**耶稣**作见证、并因为信**上帝**的道理被斩的人的灵魂、就是（或作和）那没有拜兽和那兽像、也没有在额上、或是手上、受那兽印记的人的灵魂(20:4-6 参见 2:26-27;3:21;6:9-11;12:9;13:1-10,16;17:8;马太福音 12:22-29;19:28;马可福音 3:22-27;路加福音 22:29-30;约翰福音 12:31;使徒行传 26:18;哥林多前书 6:2;15:40;以弗所书 1:11,14;腓立比书 3:21;歌罗西书 2:15;提摩太后书 2:12;希伯来书 2:15;12:28)。正在那时、看哪、他们就都复活了（参见以西结书 37 章;但以理书 12:2;哥林多前书 15 章）、并且和**基督**同掌王的权柄一千年（或作一同作王掌权一千年、意思是千禧年、下同、圣经学者一般分为字面解释前千派、亦或属灵化解释无千派、甚或理想化解释后千派三种论点、无论如何、都当心存盼望警醒等候**主**来、20:4-10 参见 4:1;马太福音 12:28;24=25 章;马可福音 1:15;路加福音 10:18;11;20;使徒行传 1:11;3:21;10:42;罗马书 1:20-23;2:15;3:3-4;6:4;9:6;11:5,17;14:10;加拉太书 3:10-12;6:16;哥林多前书 11:26;13:9,12;15 章;16:22;哥林多后书 4:8;5:10;腓立比书 1:6;帖撒罗尼迦前书 4:15;帖撒罗尼迦后书 2 章;提多书 2:13;希伯来书 1:2;9:27;10:23-25;12:23;彼得前书 1:13;4:13;5:1-11;彼得后书 3 章)。

5 这乃是头一次复活（20:5-6 参见 6:9-10;20:11-15;但以理书 12:2;路加福音 14:14;约翰福音 5:24-25,28-29;使徒行传 24:15;哥林多前书 15:12-20,36-42,44,51-57;哥林多后书 5:8;腓立比书 1:23;歌罗西书 2:13-13;帖撒罗尼迦前书 4:13-18)。至于其余的死人、还不能够复活、必须要等到那一千年满了（意思是千禧年）。

6 凡得蒙头次复活的（或作在首次复活当中有分的）、就都是有福的（参见 1:3）、而且也已经是圣洁的、第二次的死亡的权柄必不能临到他们的身上（参见 20:14;21:8）。他们必作**上帝**和**基督**的祭司(拉丁文意思是建桥者、架桥者、筑桥者、参见 1:6)、并和**基督**同掌王的权柄一千年（意思是千禧年、20:1-6 参见 5:10;6:9-10,14;11:18;16:14,16;17-18 章;19:11-21;20:7-10;21:1-5;以西结书 38-39 章;马太福音 19:28;25:31,41,46;马可福音 10:29-30;约翰福音 2:31;5:28-29;罗马书 6:8-11;哥林多前书 15;23-28;以弗所书 2:6;歌罗西书 2:15;3:1-4;提摩太后书 2:12;)。

7 一直等到那一千年（意思是千禧年、参见 20:2）满了、撒但就必从那监牢里被释放（20:7-10 参见 16:16-18;但以理书 11 章;以西结书 38-39 章;撒加利亚书 14:1-11;经外文献西婆神谕 3:663-672）、
8 并且出来、又要诱惑地上四方列国的多民、就是诱惑歌革和玛歌（或作玛各）、于是就叫他们聚会争战（聚集会战、参见 16:14;以西结书 38-39 章）。他们的人数、多如海沙、数不胜数、
9 他们就聚集上来、布满了全地、并且到宽阔的地方、而又围住圣徒的营寨、和蒙爱的大城、就有火从诸天上**上帝**那里降下来、烧灭了他们。
10 但是、那诱惑他们的魔鬼、却被投在那硫磺的火坑（或作硫磺火湖、无底深坑）里、就是那掷兽与假先知所在的地方、他们必要在那里昼夜被折磨、受痛苦、直到永永远远、永世无穷（20:10-15 参见 14:10-11;马太福音 5:22,29-30;8:12;13:42,49-50;18:9;22:13;24:51;25:30,41-46;路加福音 16:23;约翰福音 3:18-21,36;罗马书 1:18-32;2:8;2:8-9,12;帖撒罗尼迦前书 5:3;帖撒罗尼迦后书 1:6-10;2:9-11;希伯来书 12:29;彼得后书 3:7;犹大书 7,13）。

白色大宝座与末日大审判

第二次死亡火坑对象

11 我又看见、一个白色的大宝座、和那坐在上面的那一位、诸天与地也都从他面前逃避隐遁、决不再见了（**或作不再得**见它们**可住的地方**、20:11-15 参见 4:1-5:14;6:14;21:1-8;诗篇 7:6-8;47:8-9;102:25-27;以赛亚书 51:6;但以理书 7:9-10;马太福音 25:31-46;马可福音 13:31;约翰福音 5:22;使徒行传 17:31;罗马书 14:10;哥林多后书 5:10;提摩太后书 4:1;彼得后书 3:10）。
12 我又看见、那死了的人、无论大小、都站在**上帝**面前。正在那时、看哪、有书卷（或作案卷、卷宗）就被展开、并且又另有一卷书也被展开、就是那生命书（或作生命册、下同、参见 3:5;13:8;出埃及记 32:32;诗篇 62:12;69:28;以赛亚书 4:3;耶利米书 17:10;但以理书 7:10;路加福音 10:20;罗马书 2:6;腓立比书 4:3;彼得前书 1:17;经外文献以诺书 90:20;以斯拉四书 6:20;巴录二书 24:1）。凡所有一切的死人、都是凭着那书上所记的、按照着他们所行的受审判。
13 于是、海交出其中的死人、死亡和阴间也交出其中的死人。无一例外、人人都是按照着他们自己的行为受审判（20:10,13-15,21 参见 1:18;6:8-11;14:13;21:1-3,8,12-14;22:14-15;约伯记 3:20-21;14:14;传道书 2:15-16;5:15-16;马太福音 11:23;16:18;22:32;路加福音 16:22-23,25;23:43,46;约翰福音 11:26;罗马书 8:2;哥林多前书 15:25-26,32,56-57;哥林多后书 5:3-4,8;12:2,4;以弗所书 2:1,5;腓立比书 1:21,23;希伯来书 2:14-15;9:27;12:23;雅各书 2:26）。
14 死亡和阴间也都被投在火坑里（或作火湖、下同、参见 19:20;20:5-6）。这就是第二次的死亡。
15 无论是谁、但凡名字未曾记录在

生命书上的、也就都被投在火坑里（参见 13:8;16:12-16;19:19-21;路加福音 10:20;约翰福音 3:36;5:29;腓立比书 4:3;帖撒罗尼迦后书 1:9;希伯来书 9:27-28）。

第二十一章

新天新地

1 我又看见、有新天新地、因为以前的诸天与地已经过去了、海也已经没有了（21:1-8 参见 1:8;2:7; 4:1-5:14;13:1-10;20:11-15;21:1,6,9-22:5;创世纪 1:1;以赛亚书 65:17-25;66:22;罗马书 8:21-23;哥林多前书 15:35-37;以弗所书 1:14;希伯来书 12:18-29;彼得后书 3:7,10,12;经外文献以诺书 45:4;72:1;摩西升天记 10:6;巴录二书 7:75;32:6;西婆神谕 5:4347）。

2 然后、看哪、我约翰又见那圣城新耶路撒冷、从天上**上帝**那里降下来、并且预备好了、就如新妇妆饰整齐完备、等候丈夫（参见 19:7;21:9-22:5;以赛亚书 54:11-12;60:10-20;以西结书 40 章;48:31-35;哈该书 2:9;约翰福音 14:2;加拉太书 4:6;希伯来书 11:10-16;12:22-24;经外文献以斯拉续篇 7:26;10:44-59;巴录二书 4:2-6;多比传 13:16-18;西婆神谕 5.420.127）。

上帝帐幕在人间

3 我又听见、有巨响、有大声音从天上宝座那里来、说、看哪、**上帝**的帐幕在人间（参见利未记 26:11-12;列王记上 8 章;10-11 章;雅歌 6:3;以赛亚书 25:8;35:10;65:19;耶利米书 31:33;以西结书 37:27;哥林多后书 6:16）、因为**上帝**、就是他们的**上帝**必要亲自和人同住。众人要成为**上帝**的圣民、**上帝**在人间要与他们同在、作为他们的**上帝**。

4 **上帝**又要擦净他们所有一切的眼泪、不再有死亡、也不再有悲哀、哭号、痛苦、因为那以前的事、也都已经过去了（21:3-4 参见 7:17;以赛亚书 25:8;以弗所书 1:18;帖撒罗尼迦后书 2:16-17;希伯来书 10:23-26;彼得前书 4:13）。

5 那坐宝座的说、看哪、我将一切万物都更新了。他又吩咐我、说、你须写在书上、因为这话是确实的、也是可信的。

6 他又对我说、都成了、都已经完毕了。我是阿拉法（或作阿尔法）、我又是俄梅戛、我是初、我又是终。我必要将那生命泉的活水、白白地赐给那但凡口渴的人喝（21:5-6 参见 1:8;22:1;诗篇 36:9;以赛亚书 43:18;44:6;约翰福音 1:11-12;3:16;7:37-38;罗马书 11:36;哥林多后书 5:17;以弗所书 4:6）。

7 凡能得胜的（参见 2:7,11,17,26;3:5,12,21）、就可以得以承受这万物为业。我必要作为他的**上帝**、他必要作为我的儿子（参见创世纪 17:7;撒母耳记下 7:14;诗篇 89:27;使徒行传 19:19）。

第二次死亡火坑对象

8 只是、惟有那些胆小的、畏怯的、不信的、可憎恶的、杀害人的、行奸淫、淫乱的、又有行邪术的（参见 19:20;使徒行传 19:19）、拜偶像的、和所有一切说谎言的（或即十恶不赦）、他们的分却要都必在那硫磺的火坑里受苦。这就是第二次的死亡（21:7-8 参见 20:5-6;哥林多前书 6:9-10;加拉

太书 5:19-21)。

新圣城耶路撒冷

9 那拿着盛满末世七灾（参见 15:1）的七个金罐的七位天使中、有一位来向我说、你到这里来、我要将新妇、就是羔羊的妻、指给你看(参见 17:1;19:1-10;以西结书 40:2)。

10 我被圣灵感动（或作我在圣灵里、在灵里、参见 1:10;4:2;17:3)、那天使就领我到了一座大高山、他指示我、看哪、那大圣城耶路撒冷、乃是从诸天上、就是从上帝那里降下来(参见 14:1;出埃及记 15:17;19:1-25;诗篇 48:1-2;68:15-16;以西结书 28:14;弥迦书 4:1-2)、

11 在那大圣城内、因为有上帝的荣耀、所以、那大圣城的光辉就如同极贵的宝石、又如同明透的碧玉、明亮如同水晶(参见 15:8；21:22-23;22:5;创世纪 1:14;出埃及记 16:10;24:16-17;40:34-35;以赛亚书 6:3;60:1-2,19-20;哈巴谷书 2:14;撒加利亚书 2:5;腓立比书 2:15)。

12 有高大的墙、有十二道大门、门上又有十二天使看守、并且又有以色列十二支派的名字、刻在各门上（参见 21:14;以赛亚书 26:1;以西结书 48:30-35;撒加利亚书 2:5)。

13 东有三门、北有三门、南有三门、西有三门(参见以西结书 48:30=-35)。

14 城墙有十二根基、根基上又有羔羊十二使徒的名字。

15 那向我说话的、拿着金杖（或作金苇竿作为量尺)、要量那城、和城门、以及城墙（21:15-17 参见 11 章；出埃及记 27:1;28:16;30:2;列王记上 6:20;以西结书 40-41 章;41:21;43:16;45:2;48:20)。

16 这城是四方的、长宽一样。天使用所拿着的金苇杖来丈量那城、都有四千八百八十华里(亦即 2440 公里、直译或作 12000 斯塔德、亦或司他狄、斯塔迪、斯塔丢)、无论是长、宽、 高、都是一样（21:16 参见 21:22-23；22:4)。

17 他又量了那城墙、以人的肘（或作按着人的尺寸）为度、也就是天使的肘尺为度、共量了一百四十四肘尺（约 66 米）那么厚（参见 21:12,14)。

18 墙是碧玉砌筑的、城内房屋都是纯一不杂的精金造的、如同明净的玻璃(21:18-21 参见出埃及记 24:10;28:17;约伯记 28:19;马太福音 13:46;经外文献约瑟夫犹太战记 5.5.6)。

19 那城墙的根基、都是用无以名状的各样宝石修饰的。第一根基是碧玉、第二是蓝宝石、第三是绿玛瑙、第四是绿宝石(参见 4:3;出埃及记 28:15-21)、

20 第五是红玛瑙、第六是黄宝石、第七是黄璧玺、第八是水苍玉、第九是红璧玺、第十是翡翠、第十一是红宝石（或作紫玛瑙)、第十二是紫晶。

21 那十二道大门是十二颗硕大无朋的珍珠作的、每一道大门是一颗珍珠。城内的街道都是纯一不杂的精金修的、如同明透的玻璃。

上帝圣殿与羔羊圣殿

22 但是、我却不见那城内有殿宇、

因为有主全能的上帝和羔羊为那城内的殿宇(21:22-23 参见 4:1-5:14;诗篇 36:9;以赛亚书 60:19-20;腓立比书 3:21)。

羔羊明灯普照

23 那城又不用日月光照、因为有上帝的荣耀光照使其明亮、又有羔羊为城内的明灯(参见以赛亚书 60:19-20)。
24 所有一切蒙救的万民、都要在这光辉里生活行走、世上的诸王、也都将自己的尊荣归与这城(21:24-27 参见 5:9;以赛亚书 2:2-4;11:12;49:6;45:22;51:5;55:5;56:6-8;60:3-12;66:19;耶利米书 3:17;16:19-21;但以理书 7:14;哈该书 2:7-9;西番雅书 2:11;3:9;撒加利亚书 2:13;8:20-23;14:9;经外文献以诺书 10:21;48:4-5;十二族长遗训利未遗训 18:9;拿弗他利遗训 8:3-4;亚设遗训 7:3;多比传 13:1;14:6;所罗门诗篇 17:34;西婆神谕 3:710-723)。
25 只是、这城内因为没有黑夜、常是白昼、所以那城门也就永不关闭(参见诗篇 139:12;以赛亚书 60:11)。
26 列国万民的尊荣、也必都归与这城。

不得进入圣城新耶路撒冷的对象

27 无论是谁、但凡不洁净的、并那些行可憎恶的事的、和说谎言(**或作编造**虚谎之事)的、必都不得进这城、惟独只有那些名字曾记录在羔羊生命册上的、才得进去这城(21:24-27 参见 3:5;13:8;路加福音 10:20)。

第二十二章

生命河与生命树

1 天使又指示我一道生命水的河、清纯明净如水晶、乃是从上帝和羔羊的宝座流出来(22:1-2 参见 7:17;21:22;创世纪 2-3 章;2:8-16;3:6;诗篇 36:9;46:4;箴言 10:11;13:14;14:27;16:22;耶利米书 2:13;以西结书 47:1-12;约珥书 3:18;撒加利亚书 14:8;约翰福音 4:10-14; 7:37-39;加拉太书 5:22-23;经外文献以诺书 96:6;以诺二书 8:5)。
2 在城内街市的当中、并在河这边和那边的两岸上、有生命树(参见 2:7;22:14,19;创世纪 2:9;3:22-24;以西结书 47:12)、结十二样(或作回、种、下同)果子、每月结一样、树上的叶子乃为医治万民(22:1-2 参见 21:9,15-17)。
3 在这城里、以后也再没有被咒诅的、因为有上帝和羔羊的宝座在城里。主的仆人都必要时常侍奉他(22:3-5 参见出埃及记 33:20,23;马太福音 5:8)。

不夜城

4 他们必得见主的面、主的名也必写在他们额上(参见 3:12;撒母耳记下 14:24;以斯帖记 7:8;哥林多前书 13:12)。
5 城内再也无黑夜、他们也再不用灯光、或是日光、因为有主上帝的光辉必要照着他们。而且他们必同掌王的权柄、直到永永远远、世世无有穷尽(21:19-22:5 参见 4:1-11;5:9-14;11:15;20:6;21:9-10;22:1-5,22-23;但以理书 7:18,27;罗马书 11:36;以弗所书 1:10;歌罗西书 1:15-20)。

将必速成的事

6 紧接着、那天使又向我说、这话是忠信确实的、是真实可信的。就

是诸圣先知的**主**、也即是他们的**上帝**、他必要差遣他的使者、将那在忽然之间必要速成的事、指示给他的众仆人(22:3,6-20参见1:1,19;19:10)。
7 看哪、我必在忽然之间快快来到、无论是谁、但凡能谨守遵行这书卷上的预言的、都是有福的(参见1:1,3;2:16;3:11;22:12,14,20)。

唯独只有独一上帝配得敬拜

8 这是我约翰所看见、所听见的。我既看见、听见这事、就在指示我的那天使足前俯伏、就想要拜他(参见19:10)。
9 他却向我说、你当要留神、并要在此小心谨慎、因为你万万不可拜我。我和你、和你的众弟兄、诸先知、并那些谨守遵行这书卷上的话语的人、只不过是同为**上帝**的仆人、你但当敬拜**上帝**(22:8-9参见1:17;19:10)。

主来日近一切预言不可封闭

10 他又对我说、不可封了这书卷上的预言、因为那日期已经临近了(参见1:1;但以理书12:4,9-10)。

基督耶稣最后警教

死生殊途各行其道

11 无论是谁、但凡那不义的、就仍任他照旧不义、至于那污秽的、就仍任他照旧污秽、但是、无论是谁、但凡那有义的、就仍要叫他继续有义、至于那圣洁的、就仍要叫他继续圣洁(分别为圣、圣别归**主**、22:10-11参见以西结书3:27;但以理书8:26;12:10;哥林多后书2:15-16)。
12 看哪、我必在忽然之间快快来到、并带着我的报酬、因为赏罚在我、我必要照着各人所行的报应赏赐他(参见1:1;20:12)。
13 我是阿拉法、我又是俄梅戛、我是初、我又是终、我是首先的、我又是末后的(22:12-13参见1:8,17;2:8;21:6)。
14 凡那些谨守遵行**主**命令(或作诫命)的、都是有福的。他们必要获赐权柄可到生命树那里、并要得享生命树上的果子、他们也必得从门进入那城(参见1:3;22:2)。
15 但是、至于那所有一切犬类(参见申命记23:18;腓立比书3:2)、行邪术的、行奸淫、淫乱的、杀人的、拜偶像的、并凡所喜爱谎言、而又编造制造谎言的(或即禁戒八端)、都必要在城外、并且他们总不得进入那城(22:12-15参见2:16;3:11,23;20:12,15;21:8,27;22:7,20;诗篇101:7;哥林多后书5:10;6:9-11;以弗所书5:3-6)。
16 我**耶稣**曾经向你们证明、并且差遣我的使者(参见1:1)、将这所有一切事指示给你们众教会。看哪、我是从大卫的根上生的、我又是大卫的子孙**(或作子嗣、后裔、后嗣、亦或**我是大卫的根、**我又是大卫的枝蔓所生**、参见1:1;5:5;以赛亚书11:1,10;罗马书1:3)、我乃是明亮的晨星(启明星、参见民数记24:17;约翰福音1:1-18;8:12)。

上帝圣灵并基督新妇最后邀请

17 那**圣灵**和新妇都说、来、无论是谁、但凡听见的、也要说、来、凡

口渴的、都应当来、凡愿意的、都可以让他白白地喝那生命的活水(参见 2:7,11,17,29;3:6,13,22;22:1;以赛亚书 55:1;约翰福音 6:35;7:37-39)。

上帝话语永不改变不可加添删减

18 我警戒凡所听见这书上预言的人、凡在这书卷上的预言、若有增添的、**上帝**必将写在这书卷上的诸灾、加添在他身上。

19 与此同时、这书卷上的预言、若有删减的、**上帝**也必要从生命册上删除他的名(或作不许他在生命册上有分)、并且也不许他住在圣城里、必要使他永不得享这书卷上所录的福(或作**上帝**必要从这书卷上所写的生命树和圣城删去他的分、22:18-19 参见 1:3;22:2;申命记 4:2;12:32;箴言 30:5-6;加拉太书 1:8-9;经外文献以诺书 104:14;阿里斯提亚书信 310-311)。

使徒约翰最后祈愿

20 那证见这事的说、是了、**马冉阿祂**、我必在忽然之间快快来到、阿们。**主耶稣**、我愿你快快来到(22:7,10,12,20-21 参见 1:1;2:16;3:11;马太福音 28:20;约翰福音 14:21,23;哥林多前书 16:22;腓立比书 1:10;帖撒罗尼迦前书 3:13;雅各书 1:22-25;彼得后书 3:14)。

21 愿我**主耶稣基督**的恩宠(或作恩惠)常在你们中间(或作常与你们众圣徒、就是**上帝**的圣民同在)、阿们。

【使徒约翰五书末后预言默示录终】